





VILLE DE LILLE

---

BULLETIN ADMINISTRATIF

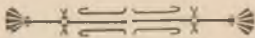
---

TOME LXII

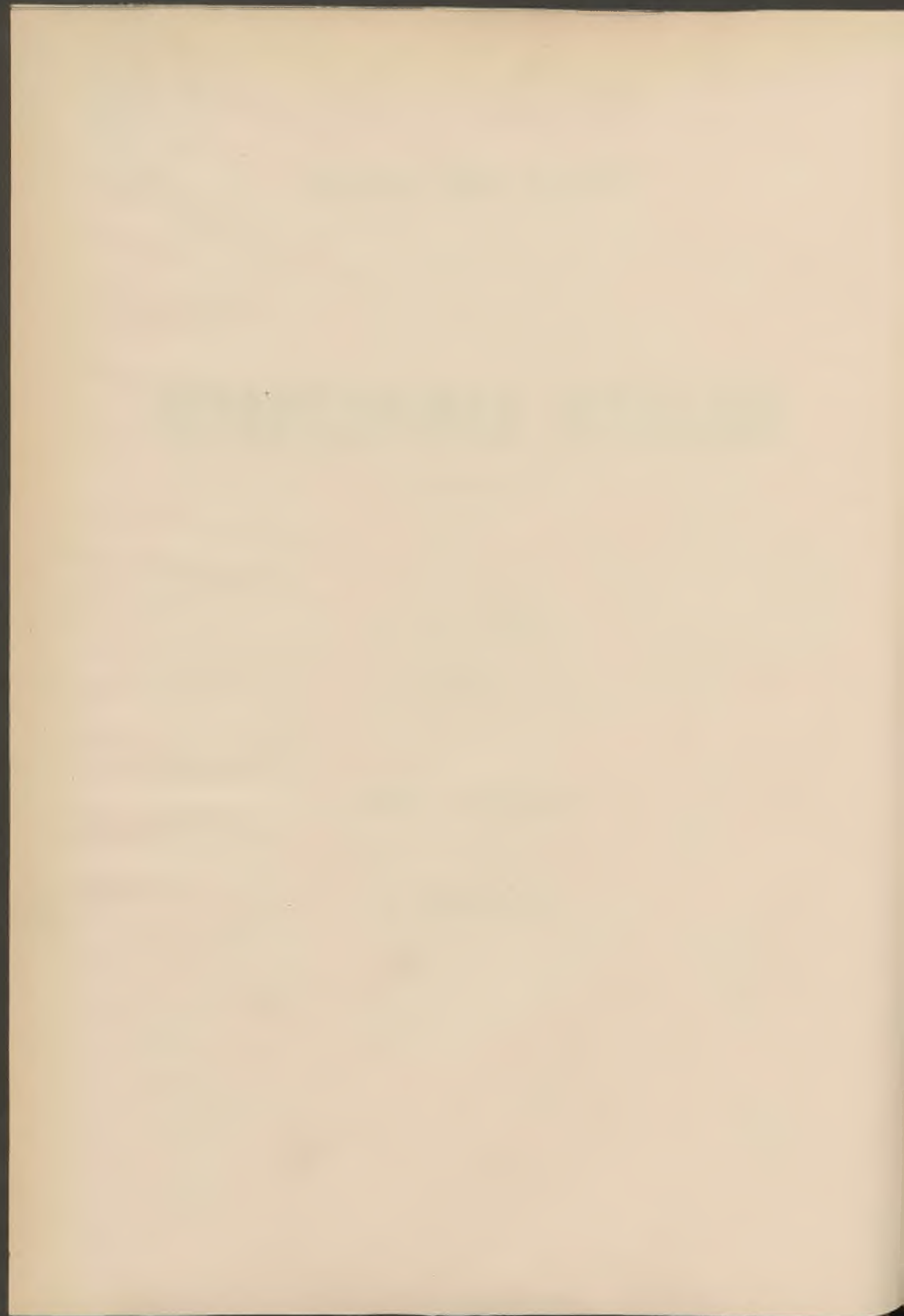
---

ANNÉE 1933

---









# ADMINISTRATION MUNICIPALE

Elue les 12 Mai et 23 Juin 1929

---

MAIRE :

M. SALENGRO, Roger.

ADJOINTS :

MM. WILLEMS, Gaston-Léon.

FAVIÈRES, André-Jean-Jacques.

SPRIET, Henri.

BARDOU, Paul-Marie.

RAGHEBOOM, Auguste-Valentin.

MASSON, Georges-Louis.

COOLEN, Richard-Alexandre.

ARQUEMBOURG, Léon.

SAINT-VENANT, Charles.

DEVERNAY, Théodore-Désiré.

LÉVY, Jean.

DOMPSIN, Louis.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL :

M. PLANQUE, Maurice.











# BULLETIN ADMINISTRATIF<sup>7</sup>

## SOMMAIRE

Conseil municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de chômage. — Syndicat des Travaill- leurs du Bâtiment et des Travaux Publics. Man- datement .....	57
Administration Municipale :	
Code des Arrêtés Municipaux. — Bains, boulevard de la Li- berté. Bains à prix réduits. Tarif (Article 560) ..	79
Impressions. — Fourniture d'imprimés hors-série, etc... Mar- ché. Imprimerie Ouvrière .....	8
Baux :	
Locations diverses. — Occupation temporaire d'immeubles et de terrains communaux. Année 1932 .....	8
Terrain, boulevard Carnot. Pierre Delebart .....	13
Prises en bail. — Terrain militaire. Esplanade de la Citadelle. Foire de 1932 .....	13
Maison, rue Ganlois, 33. Société Delattre-Lemarec ....	13
Fêtes et Cérémonies :	
Foire annuelle, 1932. — Prise en bail du terrain militaire. Esplanade de la Citadelle .....	13
Comité des Fêtes de Fives. — Nomination .....	24
Police Administrative :	
Liquidations de marchandises. — Autorisation. Jean Lepot ..	25
Autorisation. Prolongation. Wiart .....	25
Débits de boissons. — Statistique pour 1932 .....	26
Elections. — Statistique pour 1932 .....	26
Population. — Etrangers. Statistique pour 1932 .....	27
Recensement .....	28

<b>Administrations diverses :</b>	<b>Pages</b>
Contributions directes. — Révision exceptionnelle des évaluations foncières. Année 1933. Commission de classement .....	29
Guerre. — Statistique pour 1932 .....	30
Recensement. Année 1932. Chevaux .....	31
Voitures automobiles .....	31
Voitures hippomobiles .....	32
 <b>Bâtiments Communaux :</b>	
Travaux d'entretien. — Adjudication en 24 lots .....	14
Chauffage. — Charbon et coke. Adjudication en 3 lots .....	15
Bois d'allumage. Marché. Deprez et Verschoore .....	16
Vidange des fosses d'aisances. — Marché. Carpentier .....	16
Palais des Beaux-Arts. — Taille de pierre. Marché. Dhélin ..	16
Cantine scolaire, rue Baptiste Monnoyer. — Installation d'une cuisine au gaz. Marché. Compagnie Continentale du Gaz .....	17
Eglise Saint-Maurice. — Orgues. Remise en état des façades. Marché. Jacquet .....	17
Vitreaux. Remise en état. Marché. Turpin .....	17
 <b>Immeubles :</b>	
Eviction de locataires. — Rue de Paris, 236. Indemnité. Degraeve-Lahaye .....	17
Rue de Tournai, 58. Indemnité. Bonnet .....	18
Rue de Tournai, 62. Indemnité. Denaes .....	18
 <b>Transports en commun :</b>	
Autobus. — Points d'arrêts. Compagnie des Tramways Electriques de Lille et sa banlieue .....	32
 <b>Promenades et Jardins :</b>	
Autorisations de circulation. — Rue du Bois ; avenues de l'Hippodrome, Pasteur, de Soubise. Quinchon .....	33
Avenues de l'Hippodrome, Sainte-Cécile, du Bois de la Deûle, Pottier, et rues adjacentes. Société Allumetière Française .....	34
Avenue du Petit Paradis. Henri Cuingnet .....	35
Avenue et Pont du Petit Paradis. Louis Descamps ....	36



<b>Voirie :</b>	<b>Pages</b>
Matériel roulant. — Marchés .....	18
Interruption de circulation. — Rue Guillaume Werniers ....	37
Quartiers. — Lotissements de terrains. Ouverture d'enquêtes.	
Rues du Bois et Gassendi .....	37
Rues Delvau et David d'Angers .....	38
Rue Edouard Delesalle .....	39
Rues du Général Anne de la Bourdonnaye et Canro-	
bert (angle) .....	40
Rue Georges Maertens .....	41
Rues du Molinel et Edouard Delesalle .....	42
Place de Tourcoing .....	43
Rue Vergniaud .....	44
Emprise. — Pompe fixe mesureuse d'essence, et diverses en-	
seignes. 23, rue Frédéric Mottez. Transfert d'auto-	
risation. Maurice Deroose .....	45
Canaux et égouts. — Curage. Adjudication. Delefosse et Duffol.	19
Egouts. — Construction. Adjudication. Société des Entreprises	
Générales Degallaix .....	19
Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales. 18,	
rue de la Vieille Aventüre. Mise en demeure.	
Maene .....	48
Aqueduc. — Raccordement à l'égout de la rue Colbert. Auto-	
risation. Jean Loubert .....	49
Pavage. — Marchés en plein air. Adjudication. A. et C. Bau-	
duin .....	19
Bordures de trottoirs. Adjudication. Société « Les Car-	
rières Réunies de Seine-et-Oise » .....	19
Ciment. Marché. Société des Ciments d'Origny-Sainte-	
Benotte .....	20
Sable. Adjudication. Rigobert Cromeck .....	20
Propreté publique. — Auto-arroseuse. Marché. Société des Au-	
tomobiles Saurer .....	20
Ferrage des chevaux. Marché. Faillie .....	20

#### **Bibliothèques :**

Bibliothèque communale. — Fourniture de livres. Marché. Li-	
brairie Tallandier .....	21

#### **Musées :**

Palais des Beaux-Arts. — Achat d'une statue. Marché. Cor-	
donnier .....	21

	Pages
<b>Théâtres :</b>	
Théâtres municipaux. — Fourniture de lampes électriques. Adjudication. Buol .....	21
<b>Enseignement des Beaux-Arts :</b>	
Conservatoire. — Classe de solfège pour chanteurs et instrumentistes. Professeur. François Caquant .....	51
Personnel enseignant. Subvention de l'Etat. Répartition.	51
<b>Cours municipaux :</b>	
Arboriculture fruitière. — Programme .....	53
Cours préparatoire de dessin. — Traitement. Léonce Bocquet.	55
Cours municipaux professionnels. — Contremaître. André Beaudonck .....	56
<b>Hospices :</b>	
Fourniture de cercueils. — Adjudication. Tytgat .....	21
<b>Œuvres diverses :</b>	
Fourneaux économiques. — Distribution des rations .....	56
Caisse de chômage. — Subvention. Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics. Mandatement.	57
Fonds municipal de chômage. — Régisseurs de dépenses. De- cottignies Julien .....	57
Dethandt Rémy .....	58
Duthillœul Raymond .....	59
Philippe Marcel .....	60
Crèche de Fives. — Fourniture de lait. Marché. Decherf ....	22
Office Public Municipal d'Habitations à bon marché de Lille. — Conseil d'administration .....	61-62
Preventorium de Wormhoudt. — Personnel permanent. Année 1933. Cadres et indemnités .....	63
Maintien. Ammeux .....	63
Ammeux (M <sup>me</sup> ) .....	64
Brysbart .....	65
Coudville .....	65
Depoorter .....	65
Devos .....	66
Schapmman (V <sup>ve</sup> ) .....	67



<b>Finances :</b>	<b>Pages</b>
Recettes. — Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virement .....	67
Octroi. — Etat comparatif des recettes pour les années 1931 et 1932 .....	68
Perceptions assurées par le Service de l'Octroi .....	69

**Alimentation :**

Abattoirs, halles et marchés. — Enlèvement des cadavres d'ani- maux et détritux. Convention. Etablissements Bourgeois et Verdier-Dufour Réunis .....	22-69
Prix de vente en cheville des viandes. Janvier 1933 ....	72
Statistique du prix des denrées. Janvier 1933 .....	74

**Distribution d'eau. — Bains :**

Fourniture de tuyaux, raccords, etc. — Adjudication. Société des Hauts Fourneaux de Pont-à-Mousson .....	22
Usine élévatoire d'Emmerin. — Chaudière. Retubage. Marché. Decoster .....	23
Fourniture de charbon. Adjudication. Association Char- bonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing .....	23
Usines d'Emmerin et de Wattignies. — Prix de l'énergie élec- trique .....	78
Bains. — Etablissement du boulevard de la Liberté. Bains à prix réduits. Tarif .....	79

**Hygiène :**

Désinfection. — Fourniture de formol. Marché. Collas .....	23
Statistique sanitaire du mois de janvier 1933 .....	81

**Cimetières :**

Exhumations. — Vacations aux Directeurs. Suppression ....	82
---	----

**Eclairage :**

Energie électrique. — Fixation du prix .....	82
--	----

**Police :**

Année 1932. — Statistique .....	85
---------------------------------	----

	Pages
<b>Services municipaux :</b>	
Statistiques pour 1932 .....	87
Licenciement de vieux serviteurs .....	88
<i>Secrétariat Général :</i>	
Promotions :	
Dubar (M <sup>me</sup> ) .....	98
Wanaverbecq .....	98
<i>Deuxième Direction :</i>	
Promotions :	
Bataille André .....	89
Delannoy .....	98
Levrague .....	98
Ryckebusch (M <sup>me</sup> ) .....	98
Vanhove Pierre .....	89
<i>Troisième Direction (et Recette Municipale) :</i>	
Titularisation. — Promotions :	
Castelain Simone (M <sup>le</sup> ) .....	90
Courtecuisse .....	98
Sautai (M <sup>me</sup> ) .....	98
<i>Quatrième Direction :</i>	
Titularisation. — Promotion :	
Dewez Marius .....	90
Selmy .....	91
<i>Cinquième Direction :</i>	
Promotions :	
Clabeaux (M <sup>me</sup> ) .....	98
Dendievel .....	98
Godinot .....	98
Richard .....	98
<i>Police :</i>	
Gardes de bois et de jardins. — Situation .....	91
Tableau d'avancement pour 1933. — Brigadier des gardiens de la paix .....	92
Titularisations. — Promotions :	
Abraham Louis .....	93
Cartegnie Edmond .....	93
Declercq Eugène .....	93



	Pages
Ducastel Fernand .....	93
Dutrieux René .....	93
Janssens Edouard .....	93
Leclercq Paul .....	93
Lecouffe Louis .....	94
Mary Paul .....	94
Mayeux Pierre .....	93
Vivier Marcel .....	93
<i>Octroi :</i>	
Tableau d'avancement pour 1933. — Chef de Brigade .....	95
Vérificateur des entrepôts .....	95
<i>Nomination. — Promotions :</i>	
Capy Joseph .....	95
Dupuis Georges .....	96
Lecomte Georges .....	97
<i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
<i>Promotions :</i>	
Bulleateau .....	97
Descarpentries .....	97
Lesschaeve .....	97
Moreau Olivier .....	97
Noé .....	97
Totelet Maurice .....	97
<i>Personnel Ouvrier :</i>	
<i>Promotions :</i>	
Blonde! .....	98
Burggraeve Alfred .....	98
Cailens .....	98
Valécamps .....	98
<b>Adjudications. — Marchés :</b>	
Fourniture de bois. — Adjudication. Willecomme .....	23
Imprimés hors-série, etc... — Marché. Imprimerie Ouvrière.	8
Cartonnage. — Adjudication. Legrand Frères .....	24
Reliure. — Adjudication. A. Cordonnier .....	24
<b>Caisse des Retraites :</b>	
Octroi. — Pension. Majorations. Fixation. Fleury Delevallez.	99
Majoration de pension. — Veuve Victor Nœufglise .....	101
Complément de pension. — Veuve Victor Nœufglise .....	102
<b>Gratifications. — Indemnités. — Secours :</b>	
Licenciement de vieux serviteurs. — Indemnité .....	88

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Fourniture d'imprimés  
hors-série. Marché. Imprimerie Ouvrière**

---

DU 11 JANVIER 1933

Soumission pour fourniture d'imprimés hors-série, etc., au profit de l'Imprimerie Ouvrière, 147, rue d'Arras, à Lille, moyennant la somme de 40.000 francs.

Enregistré le 27 janvier 1933, folio 72, case 822.

---

**BAUX. — Location diverses. Occupation temporaire d'immeubles  
et de terrains communaux**

---

LOCATIONS EN 1932

Des autorisations d'occuper temporairement des immeubles et terrains communaux ont été accordées à :

1° M. Charles Decambray, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1932, deux pièces au 1<sup>er</sup> étage — derrière — de la maison sise rue des Robbleds, 8, moyennant une redevance mensuelle de 75 francs ;

2° M<sup>me</sup> V<sup>e</sup> Béthencourt, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1932, une pièce au 3<sup>e</sup> étage de la maison rue de la Vignette, 31, moyennant une redevance mensuelle de 44 francs ;

3° M<sup>me</sup> Descamps-Broye, qui a occupé, du 1<sup>er</sup> septembre au 30 novembre 1931, un appartement de 5 pièces au 1<sup>er</sup> étage de l'immeuble sis rue de la Vignette, 10, moyennant paiement : a) d'une redevance mensuelle de 150 francs ; b) d'une redevance de 10 francs par mois pour la consommation d'électricité ; c) d'une redevance de 2 francs par mois pour frais de vidange de la fosse d'aisances. En outre, M<sup>me</sup> Descamps doit supporter le coût de sa consommation d'eau et de gaz ;

4° M. Raoul Wavrant, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> février 1932, un appartement de 4 pièces situé Porte d'Ypres, moyennant une redevance mensuelle de 100 francs, augmentée du coût de la consommation d'eau ;

5° M. Gaston Derome, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> février 1932, une pièce au 2<sup>e</sup> étage — bâtiment du fond — et une pièce au 3<sup>e</sup> étage — bâtiment sur rue — de l'immeuble situé 31, rue de la Vignette, moyennant une redevance mensuelle de 50 francs par mois ;



6° La Société Française des Papiers Peints, dont le siège social est à Paris, 137, rue du Faubourg Saint-Denis, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1932, une partie de l'immeuble situé rue de Paris, 231-233, moyennant paiement d'une redevance trimestrielle de 1.250 francs, augmentée des contributions, des primes d'assurances, de la consommation d'eau et de la vidange de la fosse d'aisances ;

7° MM. A. de Doncker et Fils, confectionneurs, demeurant à Lille, 9, rue d'Amiens, qui occupent, à compter du 23 novembre 1931, un local situé place Philippe de Girard, où se font les cours professionnels de coupe, moyennant paiement d'une redevance de 35 francs par jour ouvrable, payable à terme échu, se décomposant comme suit :

Redevance d'occupation .....	20 francs
Eclairage et chauffage .....	15 francs

En outre, il a été convenu : a) que la redevance sera ramenée à 20 francs par jour ouvrable en cas de suppression du chauffage et de l'éclairage ; b) que l'occupation n'aura lieu que quatre jours ouvrables par semaine ;

8° M. Marcel Faitiche, qui occupe, à compter du 15 mars 1932, deux pièces au rez-de-chaussée et une pièce au 1<sup>er</sup> étage de la maison située rue Saint-Sauveur, 89, moyennant paiement d'une redevance mensuelle de 60 francs ;

9° M. Emile Deruyck, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> mai 1932, un appartement de 4 pièces au 1<sup>er</sup> étage de l'immeuble sis 50, rue Léonard Danel, moyennant une redevance mensuelle de 100 francs, augmentée du coût de la consommation d'eau ;

10° M. Daniel Gautier, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> mai 1932, une maison située à côté du Manège Civil, Façade de l'Esplanade, moyennant une redevance mensuelle de 50 francs, augmentée des contributions, des primes d'assurance, du coût de la consommation d'eau et de la vidange de la fosse d'aisances ;

11° M. Paul Trouwaert, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1932, un appartement de 3 pièces au 1<sup>er</sup> étage de l'Usine des Eaux de l'Arbonnoise, rue Saint-Bernard, moyennant une redevance mensuelle de 70 francs, augmentée d'une redevance de 10 francs par mois pour la consommation d'électricité ;

12° La Société « Photo-Club du Nord », qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1932, 3 pièces au 1<sup>er</sup> étage de l'immeuble sis rue du Marché, 58 bis, moyennant une redevance mensuelle de 50 francs, augmentée de 10 francs par mois pour la consommation d'eau et d'électricité ;

13° M. François Boquet, demeurant à Lille, 6, rue Roland, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1932, du jardin N° 129, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

14° M. Alphonse Pennequeine, demeurant à Lille, 61 bis, rue d'Arras, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, du jardin n° 166, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

15° M. Raoul Dogimont, demeurant à Lille, 2, rue de Crimée, occupation à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932 du jardin N° 107, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

16° M. Léon Dubrulle, demeurant à Lille, rue d'Aboukir, cité Julien, N° 1, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, du jardin N° 148, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

17° M. Florent Scouvemont, demeurant à Lille, 9, rue de Boulogne, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, du jardin N° 81, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

18° M. Eugène Odent, demeurant à Lille, 27, rue d'Esquermes, cour Bigotte, N° 10, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, du jardin N° 67 situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

19° M. Jules Gouleau, demeurant à Lille, 15, rue du Bazinghien, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, du jardin N° 88, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

20° M. Robert Aleweireldt, demeurant à Lille, rue d'Ennetières, 10, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, du jardin N° 133, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

21° M. Emile Markey, demeurant à Lille, 4, rue de Crimée, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, du jardin N° 125, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs ;

22° M. Louis Libert, demeurant à Lille, 9, rue du Prieuré, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, d'un jardin ouvrier de 192 m<sup>2</sup> situé rue Gutenberg, moyennant une redevance annuelle de 19 fr. 20 ;

23° M. François Laigle, demeurant à Lille, 38, rue de la Convention, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932 d'un jardin ouvrier de 305 m<sup>2</sup> situé rue Gutenberg, moyennant une redevance annuelle de 30 fr. 50 ;



24° M. Edmond Debert, demeurant à Lille, 27-29, rue Lottin, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1932, d'un terrain de 41 m<sup>2</sup> 27 situé rue Lottin, 27, moyennant une redevance mensuelle de 60 francs, augmentée des contributions ;

25° M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Maquinghem, demeurant à Lille, Chemin Rouge, 2, occupation, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1932, d'un terrain de 90 m<sup>2</sup> situé à Lille, rue du Faubourg de Valenciennes, moyennant une redevance trimestrielle de 67 fr. 50 ;

26° M. Eugène Gauthier, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1932, 3 pièces au rez-de-chaussée de l'immeuble 75, rue Gustave Delory, moyennant une redevance mensuelle de 150 francs ;

27° M. Pierre Nissen, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1932, 2 pièces au 1<sup>er</sup> étage de la maison 75, rue Gustave Delory, moyennant une redevance mensuelle de 110 francs ;

28° M. Flament, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1932, 2 pièces au 2<sup>e</sup> étage de l'immeuble 75, rue Gustave Delory, moyennant une redevance mensuelle de 80 francs ;

29° M. Maurice Polier, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1932, 2 pièces et 2 débarrasoirs au 3<sup>e</sup> étage de l'immeuble sis rue Gustave Delory, 75, moyennant une redevance mensuelle de 60 francs ;

30° M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Daudruy et M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Bève, qui occupent, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1932, 3 pièces dépendant de l'immeuble 75, rue Gustave Delory — bâtiment du fonds —, moyennant une redevance mensuelle de 60 francs ;

31° M. Louis Delannoy, qui occupe, à compter du 15 juillet 1932, une pièce au 3<sup>e</sup> étage de la maison sise rue du Curé Saint-Sauveur, 38, moyennant une redevance mensuelle de 12 francs augmentée des frais de vidange de la fosse d'aisances ;

32° M. Robert Soudoyez, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> août 1932, 3 pièces au 3<sup>e</sup> étage de l'immeuble sis rue Gustave Delory, 9, moyennant une redevance mensuelle de 38 francs ;

33° M. Arthur Mariencourt, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1932, une maison située Cour Jeannette à Vaches, 4, moyennant une redevance mensuelle de 100 francs ;

34° M. Louis Leterme, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, divers immeubles situés à Marquette, lieu dit « Saint-Roch », comprenant une ferme composée de divers bâtiments à usage d'habitation et d'exploitation, une maison et 19 ha. 03 a. 18 ca. en fonds bâti, chemins, cour, jardins, pâtures et terres de labour, moyennant une redevance trimestrielle de 1.300 francs, outre les charges, contributions, primes d'assurances et droits d'enregistrement ;

35° M. et M<sup>me</sup> Charles Brankanval et M<sup>lles</sup> Elisa et Raymonde Wiart, qui occupent, à comper du 1<sup>er</sup> septembre 1932, une maison sise rue Desrousseaux, 9, moyennant une redevance mensuelle de 200 francs ;

36° M. Marcel Dupré, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, un appartement de 2 pièces au 2<sup>e</sup> étage de la maison 31, rue de la Vignette, moyennant une redevance mensuelle de 66 francs ;

37° M. François Vandeveld, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1932, 3 pièces et un débarrasoir au 1<sup>er</sup> étage de la maison rue des Robleds, 8, moyennant une redevance mensuelle de 80 francs ;

38° M. Venant, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1931, le rez-de-chaussée de l'immeuble sis à Lille, rue Bouguereau, 3, moyennant une redevance mensuelle de 90 francs ;

39° M. Gustave Vandenberghe, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1932, un appartement de deux pièces et une alcôve au 2<sup>e</sup> étage de l'immeuble sis rue Gustave Delory, 150, moyennant une redevance mensuelle de 67 frs 50 ;

40° M. Jules Carpentier, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1932, deux pièces au premier étage de la maison, 9, rue Alphonse Colas, moyennant une redevance mensuelle de 26 francs ;

41° M<sup>me</sup> Rachel Grimonprez, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1932, une pièce au 1<sup>er</sup> étage de la maison, 9, rue Alphonse Colas, moyennant une redevance mensuelle de 32 francs ;

42° M. Achille Martin, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, 2 pièces au rez-de-chaussée, une pièce au 1<sup>er</sup> étage et une pièce au 2<sup>e</sup> étage de la maison, 7, rue de la Vignette, moyennant une redevance mensuelle de 80 francs ;

43° M. Despinoy, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, une pièce au 1<sup>er</sup> étage et une pièce au 2<sup>e</sup> étage de la maison, 7, rue de la Vignette, moyennant une redevance mensuelle de 46 francs ;

44° M. Henri Valcke, qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, le bâtiment du fond de l'immeuble, 7, rue de la Vignette, moyennant une redevance mensuelle de 65 francs ;

45° M. René Fémiery, qui occupe, à compter du 16 mars 1932, une maison située à Wormhoudt, route de Rubrouck, moyennant une redevance mensuelle de 40 francs ;

46° M. Marcel Coudeville, qui occupe, à compter du 16 mars 1932, une maison située à Wormhoudt, route d'Esquelbecq, moyennant une redevance mensuelle de 20 francs ;



47° M. Toussaint-Delmotte, demeurant 22, rue Casimir Beugnier, à Wingles : occupation, à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1932, de trois terrains situés à Bénifontaine et cadastrés section A N<sup>os</sup> 142, 162 et 164, pour des superficies respectives de 10 ares 681, 4 ares 2991, 9 ares 4488, moyennant une redevance annuelle de 20 francs ;

48° M. Ghislain Héquel, demeurant 22, rue Championnet, à Lille : occupation, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933, du jardin N<sup>o</sup> 58, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance annuelle de 30 francs.

---

**BAUX. — Location temporaire. Terrain boulevard Carnot.  
Pierre Delebart**

---

DES 6 JANVIER 1933 ET 25 NOVEMBRE 1932

Bail accordé par la Ville à M. Pierre Delebart, demeurant à Lille, 13, rue Faidherbe, pour une année à compter du premier janvier mil neuf cent trente-trois, renouvelable par année et par tacite reconduction, relativement à un terrain de 4 m<sup>2</sup> 95 environ, situé à Lille, boulevard Carnot, moyennant une redevance trimestrielle de cent cinquante francs.

Enregistré le 19 janvier 1933, folio 65, case 763.

---

**BAUX. — Prise en bail. Maison rue Gantois, 33.  
Société Delattre-Lemarce**

---

DES 21 JANVIER 1933 ET 27 DÉCEMBRE 1932

Bail consenti à la Ville par la Société Delattre-Lemarce, dont le siège est à Lambersart, rue de Lille, 55, pour une durée de 3, 6, 9 années, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, d'une maison sise à Lille, 33, rue Gantois, moyennant un loyer de dix-huit mille francs par année. Les charges pour l'enregistrement sont évaluées annuellement à : 1° 4.500 francs pour les contributions ; 2° 300 francs pour les autres charges : assurances, eaux, vidanges, etc...

Enregistré le 7 février 1933, folio 80, case 924.

---

**FETES. — Foire annuelle. Année 1932. Prise en bail du terrain  
militaire. Esplanade de la Citadelle**

---

DES 18 JANVIER 1933 ET 6 OCTOBRE 1932

Procès-verbal de concession de jouissance précaire et révocable de la partie de l'Esplanade de la Citadelle où a été installée la Foire

d'attractions du 15 août au 30 septembre 1932, moyennant paiement par la Ville d'une redevance forfaitaire de 10.000 francs.

Enregistré le 25 janvier 1933, folio 69, case 783.

Plan y annexé enregistré le 25 janvier 1933, folio 69, case 783.

---

#### **BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Travaux d'entretien.**

##### **Adjudication en 24 lots**

---

DU 24 JANVIER 1933

Adjudication en 24 lots des travaux d'entretien des Bâtimens communaux, au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Maçonnerie* : M. Michel Moguel, 92, rue d'Artois, à Lille, moyennant la somme de 84.800 francs, rabais de 47 % déduit.

2<sup>e</sup> lot. — *Maçonnerie* : M. V. Duprez, 5 bis, rue Eugène Jacquet, à Lille, moyennant la somme de 86.400 francs, rabais de 46 % déduit.

3<sup>e</sup> lot. — *Maçonnerie* : MM. Grulois Frères, 41, rue Louis Faure, à Lille, moyennant la somme de 92.800 francs, rabais de 42 % déduit.

4<sup>e</sup> lot. — *Carrelage* : M. F. Josien, 138, chemin de Bargues, à Lille, moyennant la somme de 48.000 francs, rabais de 20 % déduit.

5<sup>e</sup> lot. — *Asphaltage* : La Société « L'Asphalte », 64, rue Abélard, à Lille, moyennant la somme de 22.800 francs, rabais de 5 % déduit.

6<sup>e</sup> lot. — *Menuiserie* : M. D. Averbèke, 166 bis, boulevard Victor Hugo, à Lille, moyennant la somme de 98.400 francs, rabais de 18 % déduit.

7<sup>e</sup> lot. — *Menuiserie* : M. Léo Wiart, 18, rue Nicolas Leblanc, à Lille, moyennant la somme de 99.600 francs, rabais de 17 % déduit.

8<sup>e</sup> lot. — *Menuiserie* : M. Sadoine, 229, rue Pierre Legrand, à Lille, moyennant la somme de 96.000 francs, rabais de 20 % déduit.

9<sup>e</sup> lot. — *Couverture* : M. Darlois, 30, rue des Tours, à Lille, moyennant la somme de 74.000 francs, rabais de 26 % déduit.

10<sup>e</sup> lot. — *Couverture* : M. Vansteenbergh, 32, rue du Faubourg d'Arras, à Lille, moyennant la somme de 74.000 francs, rabais de 26 % déduit.

11<sup>e</sup> lot. — *Couverture* : M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Hennebelle, 23, rue du Long Pot, à Lille, moyennant la somme de 73.000 francs, rabais de 27 % déduit.

12<sup>e</sup> lot. — *Zingage* : M. Lecour, 73, rue des Postes, à Lille, moyennant la somme de 88.800 francs, rabais de 26 % déduit.



13<sup>e</sup> lot. — *Zingage* : M. G. Ghesquière, 53, rue du Four à Chaux, à Lille, moyennant la somme de 88.800 francs, rabais de 26 % déduit.

14<sup>e</sup> lot. — *Zingage* : MM. Demarelz et C<sup>ie</sup>, 28, rue du Long Pot, à Lille, moyennant la somme de 88.800 francs, rabais de 26 % déduit.

15<sup>e</sup> lot. — *Plafonnage* : M. V. Duprez, 5 bis, rue Eugène Jacquet, à Lille, moyennant la somme de 128.000 francs, rabais de 20 % déduit.

16<sup>e</sup> lot. — *Ferronnerie* : MM. Montaigne et Fils, 13, rue de la Digue, à Lille, moyennant la somme de 74.000 francs, rabais de 26 % déduit.

17<sup>e</sup> lot. — *Ferronnerie* : M. G. Hasbroucq, 1, rue de Seclin, à Lille, moyennant la somme de 75.000 francs, rabais de 25 % déduit.

18<sup>e</sup> lot. — *Ferronnerie* : M. V. Cauderlier, 15 bis, rue Bohin, à Lille, moyennant la somme de 73.000 francs, rabais de 27 % déduit.

19<sup>e</sup> lot. — *Tuyauterie* : M. Lecour, 73, rue des Postes, à Lille, moyennant la somme de 52.560 francs, rabais de 27 % déduit.

20<sup>e</sup> lot. — *Tuyauterie* : M. Vansteenbergh, 32, rue du Faubourg d'Arras, à Lille, moyennant la somme de 53.280 francs, rabais de 26 % déduit.

21<sup>e</sup> lot. — *Tuyauterie* : MM. Demarelz et C<sup>ie</sup>, 28, rue du Long Pot, à Lille, moyennant la somme de 51.840 francs, rabais de 28 % déduit.

22<sup>e</sup> lot. — *Peinture* : M. G. Mouquet, 43, rue d'Angleterre, à Lille, moyennant la somme de 86.000 francs, rabais de 57 % déduit.

23<sup>e</sup> lot. — *Peinture* : La Société « Le Travail », 89, rue Gantois, à Lille, moyennant la somme de 88.000 francs, rabais de 56 % déduit.

24<sup>e</sup> lot. — *Peinture* : M. Van Coppenolle, 124, rue Barthélemy Delespaul, à Lille, moyennant la somme de 94.000 francs, rabais de 53 % déduit.

Enregistré le 3 mai 1933, folio 48, case 714.

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Fourniture de charbon et de coke.**  
**Adjudication en 3 lots**

---

DU 31 JANVIER 1933

Adjudication en trois lots pour la fourniture de charbon et de coke aux BâtimENTS Communaux, au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Charbon Flénus* : L'Association Charbonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing, 91, rue Nationale, à Lille, moyennant la somme de 633.900 francs.

2<sup>e</sup> lot. — *Charbon maigre* : MM. Mory et C<sup>ie</sup>, 40, rue Hégel, à Lomme, moyennant la somme de 137.200 francs.

3<sup>e</sup> lot. — *Coke* : MM. Mory et C<sup>ie</sup>, 40, rue Hégel, à Lomme, moyennant la somme de 110.000 francs.

Enregistré le 21 mars 1933, folio 16, case 229.

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Bois d'allumage. Marché Deprez et Verschoore**

---

DU 12 JANVIER 1933

Soumission pour fourniture de bois d'allumage aux Bâtiments Communaux, au profit de MM. Deprez et Verschoore, 111, route d'Arras, à Fâches-Thumesnil, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 27 janvier 1933, folio 72, case 819.

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Vidange des fosses d'aisances. Marché Carpentier**

---

DU 12 JANVIER 1933

Soumission pour la vidange des fosses d'aisances des Bâtiments Communaux, au profit de M. Carpentier, 43, rue d'Antin, à Lille, moyennant la somme de 30.000 francs.

Enregistré le 27 janvier 1933, folio 72, case 820.

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Palais des Beaux-Arts. Taille de pierre. Marché Dhélin**

---

DU 11 JANVIER 1933

Soumission pour travaux de taille de pierre au Palais des Beaux-Arts, au profit de M. Dhélin, 28, rue des Meuniers, à Lille, moyennant la somme de 8.100 francs.

Enregistré le 20 janvier 1933, folio 66, case 728.

---



---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Cantine scolaire rue Baptiste Monnoyer. Installation d'une cuisine au gaz. Marché Compagnie Continentale du Gaz**

---

DU 11 JANVIER 1933

Soumission pour l'installation d'une cuisine au gaz à la cantine scolaire, rue Baptiste Monnoyer, au profit de la Compagnie Continentale du Gaz, 65, boulevard Montebello, à Lille, moyennant la somme de 22.675 francs.

Enregistré le 20 janvier 1933, folio 66, case 727.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Eglise Saint-Maurice. Orgues. Remise en état des façades. Marché. Jacquet**

---

DES 14 JANVIER 1933, 13 JUIN ET 31 DÉCEMBRE 1932

Marché passé avec M. Jacquet, facteur d'orgues, demeurant à Rambervillers, pour la remise en état des façades des orgues de la tribune du chœur de l'église Saint-Maurice, classée monument historique. Marché s'élevant à trente-trois mille francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> février 1933, folio 76, case 872.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Eglise Saint-Maurice. Vitraux. Remise en état. Marché. Turpin**

---

DES 14 JANVIER 1933 ET 31 DÉCEMBRE 1932

Marché passé avec M. Turpin, peintre-verrier demeurant à Lille, 3, rue des Canonnières, pour la remise en état des vitraux de l'église Saint-Maurice, classée monument historique. Marché s'élevant à la somme de quatre cent neuf mille francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> février 1933, folio 76, case 871.

Devis enregistré le 1<sup>er</sup> février 1933, folio 76, case 871.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataire. Rue de Paris, 236. Indemnité. Degraeve-Lahaye**

---

DES 14 JANVIER 1933 ET 14 DÉCEMBRE 1932

Engagement par lequel M. et M<sup>me</sup> Degraeve-Lahaye se sont obligés à rendre libre l'immeuble sis à Lille, rue de Paris, 236, dans

lequel ils exerçaient un commerce de charcuterie, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité de 10.000 francs (dix mille francs).

Enregistré le 25 janvier 1933, folio 70, case 784.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataire. Rue de Tournai, 58.  
Indemnité. Bonnet**

---

DES 14 JANVIER 1933 ET 19 DÉCEMBRE 1932

Engagement par lequel M. Bonnet s'est obligé à rendre libre pour le 5 janvier 1933 l'immeuble sis à Lille, rue de Tournai, 58, dans lequel il exerçait un commerce de débit de boissons, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité d'éviction de quinze mille francs.

Enregistré le 25 janvier 1933, folio 70, case 785.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataire. Rue de Tournai, 62.  
Indemnité. Denaes**

---

DES 16 JANVIER 1933 ET 17 DÉCEMBRE 1932

Engagement par lequel M. Denaes s'est obligé à rendre libre pour le 31 décembre 1932, l'immeuble sis à Lille, rue de Tournai, 62, dans lequel il exerçait un commerce de débit de boissons moyennant paiement par la Ville d'une indemnité d'éviction de quarante mille francs.

Enregistré le 25 janvier 1933, folio 70, case 786.

---

**VOIRIE. — Matériel roulant. Marchés**

---

DU 14 JANVIER 1933

Adjudication en deux lots pour la fourniture de matériel roulant au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Wagonnets* : M. Tichauer, à Schiltighiem-Strasbourg, moyennant la somme de 24.800 francs ;

2<sup>e</sup> lot. — *Voie de 0 m. 60* : La Compagnie des Forges de Châtillon-Commentry, 19, rue de la Rochefoucauld, à Paris, moyennant la somme de 12.460 francs.

Enregistré le 11 mars 1933, folio 8, case 98.

---

**VOIRIE. — Canaux et égouts. Curage. Adjudication. Delefosse et Duflot**

---

DU 28 JANVIER 1933

Adjudication des travaux de curage des égouts et canaux au profit de MM. Delefosse et Duflot, 159, rue du Marais, à Lomme, moyennant la somme de 369.600 francs.

Enregistré le 3 mars 1933, folio 1, case 4.

---

**VOIRIE. — Egouts. Construction. Adjudication. Société des Entreprises Générales Degallaix**

---

DU 28 JANVIER 1933

Adjudication pour la construction d'égouts en vue de la suppression des canaux des Célestines, etc., au profit de la Société d'Entreprises Générales Degallaix, 21, boulevard du Cateau, à Roubaix, moyennant la somme de 115.610 francs.

Enregistré le 4 mars 1933, folio 3, case 25.

---

**VOIRIE. — Pavage des marchés en plein air. Adjudication. A. et C. Bauduin**

---

DU 10 JANVIER 1933

Adjudication des travaux de pavage des marchés en plein air, au profit de MM. A. et C. Bauduin, 99, rue Winoc-Chocqueel, à Tourcoing, moyennant la somme de 126.350 francs, rabais de 5 % déduit.

Enregistré le 28 février 1933, folio 99, case 1186.

---

**VOIRIE. — Pavage. Bordures de trottoirs. Adjudication. Société « Les Carrières Réunies de Seine-et-Oise »**

---

DU 27 JANVIER 1933

Adjudication pour la fourniture de bordures de trottoirs, au profit de la Société « Les Carrières Réunies de Seine-et-Oise », à La Ferté-Alais, moyennant la somme de 150.750 francs.

Enregistré le 28 février 1933, folio 99, case 1187.



---

**VOIRIE. — Pavage. Ciment. Marché. Société des Ciments  
d'Origny-Sainte-Benoîte**

---

DU 16 JANVIER 1933

Soumission pour fourniture de ciment au Service du Pavage, au profit de la Société des Ciments d'Origny-Sainte-Benoîte, 4, rue du Général Foy, à Paris, moyennant la somme de 9.564 francs.

Enregistré le 4 février 1933, folio 79, case 914.

---

**VOIRIE. — Pavage. Sable. Adjudication. Rigobert Cromeck**

---

DU 17 JANVIER 1933

Adjudication pour la fourniture de sable au profit de M. Rigobert Cromeck, 14, rue du Maréchal Galliéni, à Villennes-sur-Seine, moyennant la somme de 113.120 francs.

Enregistré le 8 mars 1933, folio 5, case 54.

---

**VOIRIE. — Propreté publique. Auto-arroseuse. Marché.  
Société des Automobiles Saurer**

---

DU 12 JANVIER 1933

Soumission pour la fourniture d'une auto-arroseuse au Service de la Propreté Publique, au profit de la Société des Automobiles Saurer, 67, rue de Verdun, à Suresnes, moyennant la somme de 82.000 francs.

Enregistré le 27 janvier 1933, folio 72, case 823.

---

**VOIRIE. — Propreté publique. Ferrage des chevaux. Marché.  
Faillie**

---

DU 20 JANVIER 1933

Soumission pour ferrage des chevaux de la Propreté Publique, au profit de M. Faillie, 34, Façade de l'Esplanade, à Lille, moyennant la somme de 20.000 francs.

Enregistré le 4 février 1933, folio 79, case 913.

---

**BIBLIOTHEQUE COMMUNALE. — Fourniture de livres. Marché.  
Librairie Tallandier**

---

DU 11 JANVIER 1933

Soumission pour fourniture de livres à la Bibliothèque Communale, au profit de la Librairie Tallandier, 11, rue Faidherbe, à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 27 janvier 1933, folio 72, case 821.

---

**PALAIS DES BEAUX-ARTS. — Achat d'une statue. Marché.  
Cordonnier**

---

DU 11 JANVIER 1933

Soumission pour l'achat d'une statue au Palais des Beaux-Arts, au profit de M<sup>lle</sup> Y. Cordonnier — Le Clos Saint-Nizier, à Voreppe — moyennant la somme de 20.000 francs.

Enregistré le 27 janvier 1933, folio 72, case 824.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Fourniture de lampes électriques.  
Adjudication. Buot**

---

DU 23 JANVIER 1933

Adjudication pour la fourniture des lampes électriques aux Théâtres Municipaux, au profit de M. Buot, 5, rue Ernest Deconynck, à Lille, moyennant la somme de 16.750 francs, rabais de 33 % déduit.

Enregistré le 28 février 1933, folio 99, case 1185.

---

**HOSPICES. — Fourniture de cercueils. Adjudication. Tytgat**

---

DU 21 JANVIER 1933

Adjudication pour la fourniture de cercueils à l'Administration des Hospices, au profit de M. Tytgat, 68, rue de Thumesnil, à Lille, moyennant la somme de 38.800 francs.

Enregistré le 7 mars 1933, folio 5, case 47.

---

---

**OEUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Fourniture de lait.  
Marché. Decherf**

---

DU 12 JANVIER 1933

Soumission pour fourniture de lait à la Crèche de Fives, au profit de M. Decherf, rue du Grand But, à Lomme, moyennant la somme de 25.000 francs.

Enregistré le 27 janvier 1933, folio 72, case 818.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Enlèvement de cadavres  
d'animaux, détrit, etc... Convention. Etablissements Bourgeois  
et Verdier-Dufour Réunis**

---

DES 14 JANVIER 1933 ET 23 NOVEMBRE 1932

Convention passée entre la Ville et la Société Anonyme des Etablissements Bourgeois et Verdier-Dufour Réunis, dont le siège est à Paris, boulevard de Denain, 9, relativement à la concession au profit de cette dernière société, de l'enlèvement des viandes saisies, détrit et cadavres d'animaux provenant des abattoirs, halles, marchés, boucheries, triperies, boyauderies, gares et voies publiques, pour une durée de 3, 6 ou 9 années à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1932, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité annuelle de 30.000 francs payable en quatre termes échus et égaux.

Enregistré le 21 janvier 1933, folio 66, case 737.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Fourniture de tuyaux, raccords, etc...  
Adjudication. Société des Hauts Fourneaux de Pont-à-Mousson**

---

DU 14 JANVIER 1933

Adjudication pour la fourniture de tuyaux, raccords, etc..., au Service des Eaux, au profit de la Société des Hauts Fourneaux de Pont-à-Mousson, place Camille Cavallier, à Nancy, moyennant la somme de 188.000 francs, rabais de 6 % déduit.

Enregistré le 27 février 1933, folio 97, case 1164.

---



---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usine élévaioire d'Emmerin. Chaudière.  
Retubage. Marché. Decoster**

---

DU 11 JANVIER 1933

Soumission pour le retubage d'une chaudière à l'Usine Elévatoire d'Emmerin, au profit de M. M. Decoster, 184, rue des Postes, à Lille, moyennant la somme approximative de 25.000 francs.

Enregistré le 20 janvier 1933, folio 66, case 726.

---

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usine élévatoire d'Emmerin. Fourniture  
de charbon. Adjudication. Association Charbonnière de Lille-  
Roubaix-Tourcoing**

---

DU 7 JANVIER 1933

Adjudication pour la fourniture de charbon à l'Usine Elévatoire d'Emmerin, au profit de l'Association Charbonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing, 91, rue Nationale, à Lille, moyennant la somme de 134.300 francs.

Enregistré le 14 février 1933, folio 88, case 1010.

---

---

**HYGIÈNE. — Désinfection. Fourniture de formol. Marché. Collas**

---

DU 11 JANVIER 1933

Soumission pour fourniture de formol au Service de la Désinfection, au profit de M. P. Collas, 11, rue Gay-Lussac, à La Madeleine, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 27 janvier 1933, folio 72, case 817.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fourniture de bois. Adjudication.  
Willecomme**

---

DU 23 JANVIER 1933

Adjudication pour la fourniture de bois aux Services Municipaux, au profit de M. Willecomme, place de la Gare, à Baisieux, moyennant la somme de 33.537 francs, rabais de 20 frs 15 %.

Enregistré le 7 mars 1933, folio 5, case 46.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Cartonnages et travaux de reliure.**  
**Adjudication en deux lots**

---

DU 23 JANVIER 1933

Adjudication en deux lots pour la fourniture de cartonnages et travaux de reliure, au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Reliure* : M. A. Cordonnier, 29, rue Alphonse Mercier, à Lille, moyennant la somme de 13.005 francs, rabais de 13 frs 30 % déduit ;

2<sup>e</sup> lot. — *Cartonnage* : MM. Legrand Frères, 6, rue du Barbier Maës, à Lille, moyennant la somme de 7.488 francs, rabais de 37 frs 60 % déduit.

Enregistré le 3 mars 1933, folio 1, case 2.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Comité des Fêtes de Fives. Nomination**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté N° 4.550, du 24 février 1932, relatif à la nomination du Comité des Fêtes de Fives ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 26 décembre 1932 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés membres du Comité des Fêtes de Fives :

MM. Maurice Turpin, 84, rue du Long Pot ;

Raymond Vante, 109, rue du Long Pot.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Liquidation de marchandises.**  
**Autorisation. Jean Lepot**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 30 décembre 1906 ;

Vu la demande formée par M. Jean Lepot, droguiste, rue du Molinel, 26, à Lille, inscrit au Registre du Commerce de Lille sous le N° 42.970 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Jean Lepot, droguiste, 26, rue du Molinel, à Lille, est autorisé à procéder à la liquidation des marchandises figurant à l'inventaire joint à sa demande, en observant les prescriptions de la loi du 30 décembre 1906.

ARTICLE 2. — Un délai, qui prendra fin le 31 janvier 1933, lui est accordé à cet effet.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 26 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Liquidation de marchandises.**  
**Autorisation. Wiart. Prolongation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 30 décembre 1906 ;

Notre arrêté en date du 3 octobre 1932, autorisant M. Georges Wiart, négociant en meubles, 104, rue Solferino — R. C. 21.244 — à procéder à la liquidation des marchandises qu'il possède dans son magasin ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont abrogées les dispositions de l'article 2 de notre arrêté en date du 3 octobre 1932.



ARTICLE 2. — Un délai, qui prendra fin le 31 mars 1933, est accordé à M. Wiart, négociant en meubles, 104, rue Solférino, à Lille, pour procéder à la liquidation des marchandises qu'il possède dans son magasin et reprises à l'inventaire joint à sa demande du 5 septembre 1932.

ARTICLE 3. — Pendant toute la durée de la liquidation, M. Wiart se conformera aux dispositions de la loi du 30 décembre 1906, et notamment à celles de ses prescriptions reprises sous l'article premier, paragraphe 4.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Débits de boissons. Statistique pour 1932**

---

Le nombre de déclarations de débits de boissons a été, pour l'année 1932, de 776, réparti comme suit :

Reprises .....	623
Transferts .....	91
Boissons hygiéniques { Créations .....	31
{ Reprises .....	31
	<hr/> 776

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Elections. Statistique pour 1932**

---

**ELECTEURS INSCRITS**

Liste politique .....	49.850
Listes consulaires .....	2.122
Listes prud'hommales { Patrons .....	937
{ Ouvriers et employés .....	5.636

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Population. Étrangers. Statistique pour 1932**  
**Tableau statistique des Étrangers en résidence dans la Commune de Lille au 31 décembre 1932**

NATIONALITÉ	HOMMES			FEMMES	Enfants jusqu'à 16 ans révolus	Total général Col. 3, 4, 5
	de 17 à 50 ans	de plus de 50 ans	TOTAL			
	1	2	3			
Allemands .....	26	6	32	29	9	70
Américains du Nord.	13	15	28	14	7	49
Argentins .....	2	0	2	1	0	3
Autrichiens .....	63	5	68	4	4	76
Belges .....	3.595	960	4.555	4.703	1.271	10.529
Afghans .....	1	0	1	0	0	1
Britanniques (Irlandais, Canadiens, etc.) .....	199	42	241	145	36	422
Bulgares .....	23	2	25	4	0	29
Chiliens .....	1	0	1	2	0	3
Chinois .....	39	0	39	1	1	41
Colombiens .....	5	0	5	2	0	7
Albanais .....	8	0	8	0	1	9
Danois .....	3	1	4	9	3	16
Egyptiens .....	8	0	8	4	1	13
Espagnols .....	81	21	102	61	28	191
Finlandais .....	1	0	1	0	0	1
Georgiens .....	3	0	3	1	0	4
Arméniens .....	6	0	6	9	10	25
Hellènes .....	78	11	89	18	11	118
Hollandais .....	74	11	85	43	20	148
Hongrois .....	91	8	99	37	0	136
Italiens .....	593	23	616	209	159	984
Japonais .....	3	0	3	2	0	5
Lettons .....	3	0	3	1	0	4
Lithuaniens .....	26	0	26	12	4	42
Luxembourgeois .....	13	0	13	21	2	36
Marocains .....	20	2	22	3	0	25
Mexicains .....	2	0	2	3	0	5
Norvégiens .....	3	0	3	2	0	5
Palestiniens .....	2	0	2	1	1	4
Boliviens .....	3	0	3	0	0	3
Persans .....	7	0	7	0	0	7
Péruviens .....	1	0	1	0	0	1
Polonais .....	930	48	978	1.261	624	2.863
Portugais .....	69	2	71	14	7	92
Roumains .....	39	15	54	13	7	74
Russes Réfugiés .....	131	4	135	33	6	174
Russes Soviétiques .....	2	0	2	0	0	2
Suédois .....	5	0	5	0	0	5
Suisses .....	95	13	108	95	11	214
Syriens .....	5	0	5	1	0	6
Tchèques-Slovaques .....	69	7	76	40	21	137
Tunisiens .....	1	0	1	0	0	1
Turcs .....	42	6	48	20	20	88
Equatoriens .....	2	0	2	0	0	2
Estoniens .....	0	0	0	1	0	1
Guatémaltiques .....	1	0	1	0	3	4
Sarrois .....	0	0	0	1	0	1
Total de la page 27 :	6.387	1.202	7.589	6.820	2.267	16.676

NATIONALITÉ	HOMMES			FEMMES	Enfants jusqu'à 16 ans révolus	Total général Col. 3, 4, 5
	de 17 à 50 ans	de plus de 50 ans	TOTAL			
	1	2	3	4	5	
Siamois .....	2	0	2	0	0	2
Yougoslaves .....	21	3	24	24	2	50
Ukrainiens .....	2	0	2	0	0	2
Divers (non compris les Indo-Chinois) indéterminée ....	2	0	2	0	0	2
<i>Total de la page 28 :</i>	27	3	30	24	2	56
<i>Total de la page 27 :</i>	6.387	1.202	7.589	6.820	2.267	16.676
<i>Total général :</i>	6.414	1.205	7.619	6.844	2.269	16.732

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Population, Etrangers. Recensement**

**COMMUNE DE LILLE**

*Population totale* d'après le recensement du 7 mars 1931 : 17.267 h.

RECENSEMENT DES ETRANGERS AU 31 DÉCEMBRE 1932

1. — Nombre d'étrangers recensés le 31 décembre 1931 .. 16.930

2. — *A ajouter :*

a) Nombre d'étrangers *arrivés* depuis le 31 décembre 1931 ..... 2.627

b) Nombre d'étrangers nés dans la commune depuis le 31 décembre 1931 (enfants nés de père et mère étrangers nés tous deux à l'étranger) ..... 372

Premier total ..... 19.929

3. — *A retrancher :*

a) Nombre d'étrangers *partis* depuis le 31 décembre 1931 ..... 2.905

b) Nombre d'étrangers *décédés* depuis le 31 décembre 1931 ..... 208

c) Nombre d'étrangers *naturalisés* ou *réintégrés* depuis le 31 décembre 1931 ..... 84

Deuxième total ..... 3.197



4. — Nombre d'étrangers résidant dans la commune au  
31 décembre 1932 (Différence entre le premier et le  
deuxième total) ..... 16.732

Le résultat doit être identique au total général du tableau statis-  
tique des étrangers classés par nationalité.

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Contributions directes.**  
**Révision exceptionnelle des évaluations foncières. Année 1933.**  
**Commission de classement**

---

Le Préfet du Département du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu l'article 8 de la loi du 30 décembre 1928 relatif à la constitution  
des Commissions de Classificateurs pour la révision exceptionnelle  
des évaluations foncières pour les propriétés non bâties ;

Vu la circulaire de M. le Ministre des Finances en date du 8 mars  
1932 ;

Vu les propositions faites par le Conseil Municipal de Lille ;

Vu les désignations faites à ce sujet par la Chambre Départe-  
mentale d'Agriculture du Nord ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — La Commission de classement pour la révi-  
sion exceptionnelle des évaluations foncières de la commune de  
Lille (propriétés non bâties) est composée comme suit pour 1933 :

PROPRIÉTAIRES RURAUX

ASSUJETTIS A LA CÉDULE  
DES BÉNÉFICES AGRICOLES

*Titulaires résidents*

MM. Baert, Albert.  
Grimonprez, Léon.

MM. Cellot, René.  
François, André.

*Titulaires non résidents*

M. Flament, Paul,  
à Mons-en-Barœul.

M. Marsy, Emile,  
à Lambersart.

*Suppléants résidents*

MM. Courouble.  
Bour.

MM. Buhrer.  
Dubuisson.

*Suppléants non résidents*

M. Doutrelon de Try,  
à Lambersart.

M. Gremeaux,  
à Lezennes.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Directeur des Contributions Directes (1<sup>re</sup> Direction), à Lille, et à M. le Maire de Lille.

Lille, le 23 janvier 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : VERLOMME.*

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre. Statistique pour 1932**

---

**APPEL DE LA CLASSE 1931 B-1932 A**

Le nombre des jeunes gens appelés en 1932 à participer aux opérations du Conseil de révision de la classe 1931 B-1932 A s'est élevé à 2.425, répartis comme suit dans les divers cantons de Lille :

	1931 B - 1932 A		
Ouest .....	184	128	312
Nord .....	130	97	227
Sud-Est .....	118	80	198
Centre.....	347	249	596
Sud-Ouest .....	177	114	291
Sud .....	156	103	259
Est .....	178	110	288
Nord-Est .....	138	116	254

Total .....	2.425		
-------------	-------	--	--

Les communes suburbaines qui appartiennent aux cantons de Lille entrent dans cette répartition pour 760. Le chiffre des conscrits domiciliés à Lille est donc de 1.665.

Dans ce nombre se trouvent compris 109 jeunes gens naturalisés ou nés en France de parents étrangers qui ont opté pour la nationalité française.

Au contraire, 4 jeunes gens nés en France et domiciliés à Lille ont excipé de leur extranéité.

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre. Recensement  
des chevaux au 15 décembre 1932**

**RÉFORMÉS**

**CLASSÉS**

CANTONS	Hongres	Entiers	Juments	Mulets	Mules	Total	Entiers	Hongres	Juments	Mulets	Mules	Total	TOTAL général	
Sud . . .	52		10			62	3	221	86			310	372	
Sud-Ouest .	20		5	1		26		166	90	5		261	287	
Centre . . .	6		4			10	2	83	34			119	129	
Nord-Est . .	19		3	1		23		83	44	2		129	152	
Est . . . .	6		4		1	11		60	29	1		90	101	
Ouest . . .	11		3			14		50	13			63	77	
Sud-Est . .	2		2			4	1	16	12			29	33	
Nord . . . .			1			1		17	5			22	23	
	114		32	2	1	151	6	696	313	8		1013	1164	
En 1931						340							964	1304
En moins						189							+ 49 —	140

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre. Année 1932.  
Recensement des voitures automobiles**

Motos	Voitures de tourisme		CAMIONS				Total général
	Classées	Inaptes	1.000 à 2.000	2.000 à 3.000	3.000 à 4.000	4.000 à 5.000	
	5.666	535	517	98	137	248	
387	6.201		1.100				7.688

Total général en 1932. . . . . 7.688

Total général en 1931. . . . . 7.432

En plus 256



**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre. Recensement  
des voitures hippomobiles. Année 1932**

CANTONS	A 2 ROUES		A 4 ROUES						TOTAL
	A 1 cheval		A 1 cheval		A 2 chevaux		A 3 chevaux		
	A. A.	S. A.	A. A.	S. A.	A. A.	S. A.	A. A.	S. A.	
Sud . . . . .	67	88	166	52	91	120	1	—	585
Sud-Ouest . . . . .	33	62	54	51	50	57	—	—	307
Centre . . . . .	9	13	44	38	31	31	—	—	166
Nord-Est . . . . .	22	7	41	32	41	7	—	—	150
Est . . . . .	8	6	35	24	25	25	—	2	125
Ouest . . . . .	2	—	4	—	15	1	—	—	22
Sud-Est . . . . .	2	—	25	7	2	3	—	—	39
Nord. . . . .	5	6	11	6	3	3	—	—	34
TOTAUX . . . . .	148	182	380	210	258	247	1	2	1428

A. A. : Avec attelage. — S. A. : Sans attelage

**TRANSPORTS EN COMMUN. — Autobus de la Compagnie des  
Tramways Electriques de Lille et sa banlieue. Points d'arrêts**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la convention du 20 août 1926 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 juin 1930 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La Compagnie concessionnaire du réseau des tramways électriques de Lille et de sa Banlieue est autorisée, dans la limite de durée fixée par la convention du 20 août 1926 et suivant les conditions qui feront l'objet, pour chaque ligne, d'une décision spéciale :

a) A fixer des points d'arrêts le long du parcours de ses lignes d'autobus sur le territoire de la Ville de Lille ;

b) A prévoir un point d'arrêt sur la place de la Gare lorsque celle-ci sera située sur l'itinéraire des dites lignes ;

c) A fixer comme terminus de certaines lignes, la place de la Gare, sous la réserve que le temps d'arrêt à cet endroit sera limité au délai nécessaire à la descente et à la montée des voyageurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille.*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Rue du Bois ; avenues de l'Hippodrome, Pasteur et de Soubise. Autorisation de circulation.**  
**Quinchon**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 3 janvier 1933 par laquelle M. Quinchon, blanchisseur, demeurant 85, rue de la Carnoy, à Lambersart, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette les avenues ci-après mentionnées : avenue de l'Hippodrome, la rue du Bois — partie comprise entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur —, l'avenue Pasteur, l'avenue de Soubise, pour effectuer ses livraisons chez ses clients ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Quinchon, blanchisseur, demeurant à Lambersart, 85, rue de la Carnoy, est autorisé à emprunter les avenues énumérées ci-après : avenue de l'Hippodrome, rue du Bois — entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur —, l'avenue Pasteur, l'avenue de Soubise, dans le but d'effectuer ses livraisons à ses clients.

ARTICLE 2. — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel n'est valable que jusqu'au 31 décembre 1933 pour les livraisons sus-indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages

d'art, seront à la charge de M. Quinchon, pétitionnaire, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome, Sainte-Cécile, du Bois de la Deûle, Pottier et rues adjacentes. Autorisation de circulation. Société Allumettièrre Française**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée par la Société Allumettièrre Française, demeurant 121, rue du Molinel, à Lille, par laquelle cette Société sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette montée sur pneus l'avenue de l'Hippodrome, l'avenue Sainte-Cécile, l'avenue du Bois de la Deûle, l'avenue Pottier et rues adjacentes pour les besoins de son commerce ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Société Allumettièrre Française, demeurant 121, rue du Molinel, à Lille, est autorisée à emprunter avec sa camionnette pour les besoins de son commerce, l'avenue de l'Hippodrome, l'avenue Sainte-Cécile, l'avenue du Bois de la Deûle, l'avenue Pottier et rues adjacentes.

ARTICLE 2. — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel est valable jusqu'au 31 décembre 1933 et est exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article premier.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société Allumettièrre, pétitionnaire, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.



ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille.*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue du Petit Paradis.  
Autorisation de circulation. Henri Cuingnet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

La lettre en date du 30 décembre 1932, par laquelle M. Henri Cuingnet, demeurant à Saint-André-lez-Lille, 29, rue de la Gare, demande à être autorisé à emprunter avec des véhicules l'avenue du Petit Paradis pour le transport des produits destinés au service de l'armée ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Henri Cuingnet, demeurant 29, rue de la Gare à Saint-André-lez-Lille, est autorisé à emprunter l'avenue du Petit Paradis jusqu'au Parc à Fourrages avec ses voitures pour le *transport des produits destinés au Service de l'Armée.*

ARTICLE 2. — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel ne sera valable que jusqu'au 31 décembre 1933 et est exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article premier.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge du pétitionnaire, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille.*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue et Pont du Petit Paradis.  
Autorisation de circulation. Louis Descamps**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 86 ;

Vu la lettre de M. Louis Descamps, entrepreneur de déchargement de bateaux, demeurant à Tourcoing, 22, rue de Calais, par laquelle il sollicite l'autorisation d'emprunter l'avenue du Petit Paradis ainsi que le pont du même nom avec son matériel de déchargement pesant 10 tonnes, afin de pouvoir, pour l'exercice de sa profession, accéder avec son matériel aux différents quais et ports de la Ville ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Louis Descamps, entrepreneur de déchargement de bateaux, demeurant à Tourcoing, 22, rue de Calais, est autorisé exceptionnellement à emprunter avec son matériel l'avenue du Petit Paradis ainsi que le pont du même nom afin de pouvoir, pour l'exercice de sa profession, accéder aux différents quais et ports de la Ville.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 décembre 1933 à moins que pendant cette période la porte de Saint-André soit démolie et dans ce cas là présente autorisation serait abrogée.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. Louis Descamps et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Guillaume Werniers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction de l'égout collecteur du Becquerel ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 17 janvier 1933, pendant la durée des travaux de l'égout dit du Becquerel et pendant l'exécution du repavage de la chaussée, rue Guillaume Werniers entre la rue du Calvaire et la rue de Bouvines.

ARTICLE 2. — Pendant cette période la circulation sera déviée par les rues Bernos et du Calvaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement d'un terrain situé rues du Bois et Gassendi. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 26 décembre 1932 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Louis Marquillies, demeurant à Verlinghem, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain de 127 m<sup>2</sup> 54 situé rue du Bois et rue Gassendi, repris au cadastre sous partie du N° 2804 de la Section C ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;



Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 10 au 17 janvier 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Leleu, Receveur honoraire des Hospices, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 18 janvier 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-Enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 5 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement d'un terrain situé rues Delvau et David d'Angers. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 26 décembre 1932 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis défavorable à la demande présentée par M. Nollet, rue de Lannoy, 184, à Lille, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain de 517 m<sup>2</sup> 45 situé rue Delvau et rue David d'Angers, cadastré sous le N° 1018 bis de la Section D ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 10 au 17 janvier 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. B. Leleu, Receveur honoraire des Hospices, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 18 janvier 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-Enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 5 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement d'un terrain situé rue Edouard Delesalle. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 26 décembre 1932 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par la Ville de Lille, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain lui appartenant situé rue Edouard Delesalle, angle rue de la Vignette, d'une contenance de 322 m<sup>2</sup> 88 dm<sup>2</sup>, repris au cadastre sous les N<sup>os</sup> 2416 P, 2417, 2418, 2419 P de la Section I ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 17 au 24 janvier 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, Percepteur en retraite, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 25 janvier 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-Enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 11 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement d'un terrain situé à l'angle des rues du Général Anne de la Bourdonnaye et Canrobert.**

**Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 26 décembre 1932 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par la Société « La Lommoise », 337, avenue de Dunkerque, à Lomme, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain de 1.540 m<sup>2</sup> 62 situé à l'angle des rues du Général Anne de la Bourdonnaye et Canrobert, repris au cadastre sous le N° 778 P de la Section F ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 10 au 17 janvier 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Vanlaton, Chef de Division honoraire de la Préfecture, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 18 janvier 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-Enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 5 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement d'un terrain situé rue Georges Maertens. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 26 décembre 1932 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par la Ville de Lille tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain lui appartenant, situé rue Georges Maertens, d'une superficie de 142 m<sup>2</sup> 48 dm<sup>2</sup> repris au cadastre sous les N<sup>os</sup> 1651 P et 1626 P de la section I ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 17 au 24 janvier 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, Percepteur en retraite, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 25 janvier 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-Enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 11 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement d'un terrain situé rues du Molinel et Edouard Delesalle. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 26 décembre 1932 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par MM. Eugène et Louis Dhainne, 12, rue Saint-Genois, à Lille, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain de 1.287 m<sup>2</sup> situé rue du Molinel et rue Edouard Delesalle, repris au cadastre sous les N<sup>os</sup> 2326 P, 2327 P, 2328 P, 2330 P et 2352 P de la Section I ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 10 au 17 janvier 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Huel, Chef de Division honoraire à la Préfecture, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 18 janvier 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-Enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 4 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement d'un terrain situé place de Tourcoing. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 26 décembre 1932 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Jacques Pons, 50, rue du Molinel, à Lille, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain de 2.500 m<sup>2</sup> situé place de Tourcoing, repris au cadastre sous les N<sup>os</sup> 821-822 et 824 de la Section H ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 10 au 17 janvier 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Andioen, Secrétaire honoraire de l'Académie, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 18 janvier 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-Enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 5 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement d'un terrain situé rue Vergniaud.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 3 novembre 1932 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Dorchies, demeurant avenue de Dunkerque, à Lille, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé rue Vergniaud, d'une contenance de 311 m<sup>2</sup> 25 et repris au cadastre sous la partie du N° 1158 de la Section G ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE PREMIER.** — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

**ARTICLE 2.** — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 5 au 12 janvier 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

**ARTICLE 3.** — M. Leleu, Receveur honoraire des Hospices, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 13 janvier 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

**ARTICLE 4.** — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

**ARTICLE 5.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 4 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Emprise. Pompe fixe mesureuse d'essence et diverses enseignes, 23, rue Frédéric Mottez. Transfert d'autorisation.**

**Maurice Deroose**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la pétition par laquelle M. Maurice Deroose sollicite l'autorisation de transférer en son nom l'autorisation précédemment accordée à M. Gerkem pour une pompe fixe mesureuse d'essence et diverses enseignes posées en façade de l'immeuble sis à Lille, 23, rue Frédéric Mottez ;

Vu le rapport de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu la délibération en date du 22 juin 1924 par laquelle le Conseil Municipal a fixé à 300 francs la redevance annuelle à payer par le pétitionnaire, pour la pompe à essence ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE PREMIER.** — L'autorisation accordée à M. Gerkem à l'effet d'installer en façade de l'immeuble sis 23, rue Frédéric Mottez une



pompe fixe mesureuse d'essence et diverses enseignes est transférée à M. Maurice Deroose, à charge par lui de se conformer aux dispositions suivantes :

a) La conduite d'essence sera placée sous le trottoir à une profondeur minimum de 0 m. 60 ; la borne-pompe en saillie sur le trottoir n'aura pas un diamètre supérieur à 0 m. 80 ;

b) Le dessus du socle de fondation sera posé à une distance de 0 m. 60 de la bordure du trottoir et sera arasé au niveau dudit trottoir ;

c) Aucun tuyau ou levier de manœuvre ne pourra faire saillie sur le corps de la borne en dehors des périodes d'utilisation et il n'y aura jamais en même temps plus de trois voitures en stationnement devant la borne-pompe.

ARTICLE 2. — Les droits des tiers sont et demeurent expressément réservés. Le permissionnaire ou l'ayant droit demeure responsable des accidents, de quelque nature que ce soit, pouvant résulter du fait de l'installation sur la voie publique.

ARTICLE 3. — La présente autorisation est accordée à titre précaire et révocable, sans indemnité, à la première réquisition de l'Administration Municipale. Elle sera considérée comme périmée s'il n'en a pas été fait usage dans le délai d'un an à dater de la délivrance. Cette autorisation étant octroyée à titre personnel, son effet cessera de plein droit par la cessation de l'exploitation par le titulaire de l'autorisation.

ARTICLE 4. — Le permissionnaire versera chaque année à la caisse de M. le Receveur Municipal, pour occupation du Domaine Public, une redevance de 300 francs. La quotité de cette redevance sera payable en un seul terme et d'avance, le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, et pourra être révisée à toute époque par l'Administration Municipale.

ARTICLE 5. — Le permissionnaire devra se munir des autorisations nécessaires auprès des services compétents pour l'installation du dépôt d'essence.

ARTICLE 6. — Il est interdit d'une manière absolue au pétitionnaire d'apposer ou de laisser apposer sur les distributeurs d'essence aucun panneau, emblème ou mention quelconque de publicité. Sont exceptées de cette interdiction les indications relatives à la marque, à la qualité ou au prix du carburant mis en vente. Ces indications ne seront toutefois tolérées que sur la surface même des appareils distributeurs ou sur des pancartes accrochées à ces appareils et ne

dépassant pas sensiblement leur gabarit. Elles ne devront, en aucun cas, faire l'objet de panneaux portatifs spéciaux.

L'indication sur lesdits appareils de la mise en vente de tout autre produit (pièces détachées, pneumatiques, huile de graissage, etc...) est formellement interdite.

ARTICLE 7. — Le pétitionnaire se conformera aux prescriptions reprises dans la circulaire préfectorale du 3 août 1929, savoir :

1° Interdiction de tout transvasement d'essence ou de combustible liquide sur la voie publique à proximité d'une flamme ou d'une matière en combustion ;

2° Interdiction de procéder au remplissage des réservoirs des automobiles alors que le moteur de ces véhicules serait en marche ;

3° Obligation de munir les pompes à essence d'un éclairage exclusivement électrique permettant le remplissage dès la nuit, sans l'intervention d'une flamme portative dont l'usage est strictement prohibé pendant cette opération ;

4° Interdiction formelle de fumer pendant le remplissage ou pendant les opérations accessoires de celui-ci.

ARTICLE 8. — Le pétitionnaire versera chaque année dans la caisse de M. le Receveur Municipal, une redevance annuelle de quarante-huit francs pour les trois enseignes posées au droit de son établissement.

ARTICLE 9. — En cas de révocation de l'autorisation ou en cas de cessation de l'occupation du domaine public, le pétitionnaire sera tenu d'enlever à ses frais et sans indemnité l'installation qui se trouve sur la voie publique et de rétablir les lieux dans leur état primitif. Faute par le pétitionnaire de satisfaire aux obligations du présent article, il sera procédé d'office et à ses frais à l'enlèvement de l'installation et à la remise en état des lieux.

ARTICLE 10. — M. le Directeur des Travaux Municipaux et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté, dont ampliation sera adressée également au pétitionnaire.

Hôtel de Ville, le 27 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**VOIRIE. — Egout, 18, rue de la Vieille Aventure. Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales. Mise en demeure. Maene**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que M. Maene, demeurant rue de Gondecourt, à Houplin, propriétaire de l'immeuble sis 18, rue de la Vieille Aventure, à Lille, ne s'est pas conformé aux avis qui lui ont été adressés en date des 24 août et 11 octobre 1932 l'invitant à conduire au fil d'eau de la rue de la Vieille Aventure, au moyen de gargouilles, les eaux pluviales et ménagères de son immeuble ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Il est enjoint à M. Maene, demeurant rue de Gondecourt, à Houplin, propriétaire de l'immeuble sis à Lille, 18, rue de la Vieille Aventure, d'avoir à conduire au fil d'eau de la rue de la Vieille Aventure, au moyen de gargouilles en fonte de 0 m. 015 d'épaisseur posées à fleur du trottoir, à recouvrement fixe et rainure centrale, les eaux pluviales et ménagères de son immeuble.

ARTICLE 2. — M. Maene devra faire exécuter dans un délai d'un mois à compter du jour de la notification du présent arrêté les travaux repris au précédent article.

ARTICLE 3. — Conformément aux prescriptions de la loi du 13 Brumaire an VII, M. Maene devra avertir le Service des Travaux Municipaux 48 heures avant tout commencement d'exécution.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

---

**VOIRIE. — Aqueduc. Raccordement à l'égout de la rue Colbert.  
Autorisation. Jean Loubert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 271 et 272 ;

Vu la pétition, en date du 23 décembre 1932, par laquelle M. Jean Loubert, demeurant à Lille, 19, rue Beaucourt Decourchelles, sollicite l'autorisation d'établir un aqueduc de 0 m. 60 de diamètre, rue Pierre Martel et rue Beaucourt Decourchelles et de déverser les eaux dans l'égout communal de la rue Colbert ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Jean Loubert, demeurant à Lille, 19, rue Beaucourt Decourchelles, est autorisé à raccorder à l'égout communal de la rue Colbert un aqueduc constitué en tuyau de ciment de 0 m. 60 destiné à conduire les eaux pluviales et ménagères des voies privées dénommées rue Beaucourt Decourchelles et rue Pierre Martel, sous les réserves reprises ci-après :

a) Le raccordement de l'égout particulier à l'aqueduc communal sera effectué au niveau du radier du dit aqueduc. De même l'angle formé par l'égout privé avec l'aqueduc communal, vers l'aval, ne devra pas être inférieur à 90° ;

b) La tranchée devra être entourée d'un barricadage solide, éclairé pendant la nuit ;

c) Les grès, le sable seront déposés avec soin et séparément sur un des côtés de la tranchée, les terres de la fouille seront mises de l'autre côté ; le tout sous peine de dommages à payer à la Ville pour remplacer les matériaux manquants. Les fouilles doivent être parfaitement élayées pour éviter tout éboulement ; les terres de la tranchée qui ne doivent pas être utilisées pour le remblai, seront enlevées au fur et à mesure afin de ne pas gêner la circulation qui ne pourra être interrompue en aucun cas. L'écoulement des fils d'eau ne peut pas non plus être intercepté ;

d) Lors du comblement de la tranchée, les terres devront être parfaitement et fortement damées, au refus d'un pilon pesant 15 kilogrammes, par couche de 0 m. 15 au plus. La dernière couche doit affleurer le dessous de la forme du pavage à reconstruire ;



e) Ce repavage de la traversée de la rue Colbert sera fait et entretenu par le Service de la Voirie, moyennant le remboursement à la Ville d'une indemnité, une fois payée, de onze francs par mètre carré de pavage ou d'empierrement à reconstruire ;

f) Le barricadage et les lanternes ne seront enlevés qu'après l'entière exécution du repavage. Le pétitionnaire devra prévenir par écrit, au bureau de la voirie, un jour avant le comblement de la tranchée, afin que ce pavage puisse être exécuté le plus tôt possible. De même il devra prévenir 48 heures avant de commencer les travaux, pour que le service intéressé puisse en surveiller l'exécution ;

g) Si les tuyaux des services des eaux, du gaz ou des câbles électriques sont mis à découvert par la fouille opérée en vue de l'établissement d'un branchement, ils doivent être soigneusement garantis à l'aide de planches, supports ou coffrages de manière à les préserver de tout choc. Le pétitionnaire est, en outre, tenu de prévenir de suite les agents de ces services, afin qu'ils puissent surveiller les tuyaux ou câbles et prendre les mesures de préservation nécessaires. Nonobstant cela, le permissionnaire reste toujours responsable des avaries ou dégâts quelconques occasionnés par ces travaux ;

h) Il est formellement interdit d'enfermer les joints des conduites d'eau et de gaz dans les maçonneries ou à l'intérieur du branchement qui doit être dirigé de manière à éviter leur rencontre ;

i) Le permissionnaire est prévenu que, par pluies exceptionnelles l'égout peut se remplir d'eau et même couler en charge pour éviter toute inondation à l'intérieur de sa propriété, le permissionnaire doit donc prendre toutes précautions utiles.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire. Classe de solfège pour chanteurs et instrumentistes. Professeur. Caquant**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de la Légion d'Honneur,

Vu l'article 6 de la Convention du 6 février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu l'article 5 du règlement de ladite école ;

Vu la proposition de M. le Maire de Lille en date du 7 janvier 1933 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — M. François Caquant, demeurant à Lille, 9, rue Grande-Chaussée, est nommé professeur de la classe de solfège pour chanteurs et instrumentistes de l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont une ampliation sera transmise à M. le Ministre de l'Education Nationale.

Lille, le 27 janvier 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.  
Personnel enseignant. Répartition de la subvention de l'Etat**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu l'article 5 du Règlement du Conservatoire de Musique de Lille ;

La circulaire de M. le Sous-Secrétaire d'Etat des Beaux-Arts relative à la subvention supplémentaire allouée à la Ville de Lille en vue de l'augmentation des traitements du personnel enseignant dudit Conservatoire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La somme de 19.725 francs, montant de la subvention supplémentaire allouée par l'Etat en vue de l'amélioration des traitements du personnel enseignant du Conservatoire de Musique de notre Ville pendant la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 1932, sera répartie de la manière suivante :

M. Gaujac, Directeur .....	3.600 Frs
M <sup>me</sup> Oudart, professeur de chant .....	450 »
M <sup>lle</sup> Maillard, professeur de piano .....	450 »
M <sup>lle</sup> Chatteley, professeur de piano .....	450 »
M <sup>me</sup> Martin, professeur de solfège .....	450 »
M <sup>me</sup> Cornil, professeur de solfège .....	450 »
M <sup>me</sup> Van Reghem, professeur de solfège .....	450 »
M <sup>me</sup> Demesmay, professeur de piano .....	450 »
M <sup>me</sup> Chapellier, professeur de solfège .....	450 »
M. Caquant, professeur de piano .....	450 »
M <sup>me</sup> Duriez, professeur de piano .....	450 »
M. Graux, professeur de chant .....	400 »
M. Robillard, professeur de chant .....	50 »
M. Pellement, professeur de solfège .....	450 »
M. Bonenfant, professeur de violon .....	450 »
M <sup>me</sup> Herson, professeur de violoncelle .....	450 »
M. Vanstaurts, professeur de violon .....	450 »
M. Vanstaurts, professeur de violon .....	450 »
M. Capelle, professeur de clarinette .....	450 »
M. Deswarte, professeur de solfège .....	450 »
M. Dupriez, professeur de solfège .....	450 »
M. Surmont, professeur de violon .....	450 »
M. Delattre, professeur de cornet à pistons .....	450 »
M. Leclercq, professeur de solfège .....	450 »
M. Hecquet, professeur de violon .....	450 »
M. Cottinet, professeur de diction .....	450 »
M <sup>me</sup> Verdier, professeur de piano .....	450 »
M <sup>me</sup> Valtier, professeur de piano .....	300 »
M. Frimat, professeur de solfège .....	300 »
M. Hennebelle fils, professeur de solfège .....	150 »
M. Coucke, professeur de contrebasse .....	225 »
M. Bouillard, professeur de flûte .....	225 »
M. Vancoppenolle, professeur de hautbois .....	225 »
M. Plessier, professeur de basson .....	225 »
M. Tallon, professeur de violoncelle .....	225 »
M. Capelle, professeur de saxophone .....	225 »
M. Deswarte, professeur de cor .....	225 »

M <sup>lle</sup> Nagel, professeur d'orgue .....	225 »
M <sup>lle</sup> Nagel, professeur d'harmonie .....	675 »
M. Hennebelle père, professeur de trombone .....	225 »
M. Frimat, professeur d'alto .....	225 »
M. Gaujac, professeur de la classe d'orchestre .....	300 »
M. Surmont, professeur de la classe d'ensemble .....	300 »
M. Bouillard, professeur de la classe d'ensemble .....	300 »
M. Dupriez, professeur de la classe de chœurs .....	300 »

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

## COURS MUNICIPAUX. — Arboriculture fruitière. Programme

---

### COURS PUBLICS ET GRATUITS D'ARBORICULTURE FRUITIÈRE

Le programme du Cours d'Arboriculture pour l'année 1933 est réglé comme suit :

#### LE DIMANCHE 5 FÉVRIER

*Organisation du Jardin fruitier.* — Choix d'un emplacement ; composition du sol ; assainissement ; culture ; distribution du terrain ; confection des treillages d'espaliers.

#### LE DIMANCHE 12 FÉVRIER

*Organisation du Jardin fruitier (suite).* — Préparation du sol ; défoncements ; fumures et amendements ; établissement des contre-espaliers ; choix des arbres à planter ; répartition des essences ; plantation.

#### LE DIMANCHE 19 FÉVRIER

*Greffage.* — Principes généraux du greffage ; greffes les plus usitées en arboriculture fruitière ; époques auxquelles il convient de les pratiquer ; choix et préparation des greffes ; soins à leur donner.

#### LE DIMANCHE 26 FÉVRIER

*Taille.* — Principes généraux de la taille ; instruments à employer pour la pratiquer ; coupe des rameaux et des branches ; formes à donner aux arbres fruitiers soumis à la taille ; longueur à conserver aux rameaux de prolongement.

Ces quatre premières leçons seront données au Palais Rameau ; les suivantes au Jardin d'Arboriculture.



LE DIMANCHE 5 MARS

*Culture du Poirier.* — Variétés et sujets à cultiver ; taille de la charpente des formes arrondies : pyramides, fuseaux, vases.

LE DIMANCHE 12 MARS

*Culture du Poirier* (suite). — Taille et établissement des formes étalées : espaliers et contre-espaliers.

LE DIMANCHE 19 MARS

*Culture du Poirier* (suite). — Classification des différentes productions de l'arbre ; obtention et entretien des rameaux à fruits.

LE DIMANCHE 26 MARS

*Culture du Poirier* (suite). — Restauration.

*Culture du Pommier.* — Variétés et sujets à cultiver ; formation et entretien des cordons horizontaux.

LE DIMANCHE 2 AVRIL

*Culture du Pêcher.* — Variétés et sujets à cultiver ; taille et formation de la charpente.

LE DIMANCHE 9 AVRIL

*Culture du Pêcher* (suite). — Examen des différentes productions que présente l'arbre ; taille et entretien des rameaux fruitiers ; restauration.

LE SAMEDI 15 AVRIL

*Culture de la Vigne.* — Choix des variétés ; multiplication ; plantation ; formation de la charpente.

LE DIMANCHE 23 AVRIL

*Culture de la Vigne* (suite). — Taille des sarments fructifères ; restauration ; soins à donner à la vigne cultivée sous verre.

OPÉRATIONS D'ÉTÉ :

LE DIMANCHE 30 AVRIL

Ebourgeonnement et premier pincement des bourgeons des diverses espèces d'arbres fruitiers.

LE DIMANCHE 7 MAI

Suite du pincement ; taille et cassement en vert ; greffes ; palissage ; effeuillement et éclaircissement des fruits.

LE DIMANCHE 14 MAI

Soins d'entretien du jardin fruitier ; récolte et conservation des fruits.

## LE DIMANCHE 21 MAI

Indication des maladies, animaux et insectes dont les arbres fruitiers sont exposés à subir les atteintes ; moyens d'y remédier ou de les en préserver.

Les leçons commenceront à 10 heures du matin.

Les auditeurs des cours et les visiteurs seront admis dans le jardin, sur le vu d'une carte délivré par le Directeur.

Proposé par M. A. Bédène, Professeur-Directeur du Cours d'Arboriculture.

VU :

Hôtel de Ville, le 5 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

L. MASSON, *Adjoint.*

---

### COURS MUNICIPAUX. — Cours préparatoire de dessin. Traitement. **Bocquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté du 19 janvier 1932 fixant l'échelle des traitements des professeurs de l'Ecole des Beaux-Arts ;

Notre arrêté du 9 décembre 1932 portant nomination, à titre provisoire, de M. Léonce Bocquet en qualité de professeur du cours préparatoire de Dessin pour le quartier de Fives ;

Considérant qu'une erreur s'est glissée dans la rédaction de notre arrêté du 9 décembre 1932 en ce qui concerne l'évaluation du traitement à servir à M. Bocquet ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont abrogées les dispositions de l'article 2 de notre arrêté en date du 9 décembre 1932.

ARTICLE 2. — M. Léonce Bocquet recevra, en sa qualité de professeur intérimaire du cours préparatoire de dessin de Fives, un traitement annuel de 7.500 francs pour dix heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet du 1<sup>er</sup> décembre 1932.

Hôtel de Ville, le 5 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**COURS PROFESSIONNELS. — Contremaître. André Beaudonck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Notre arrêté du 8 février 1932 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. André Beaudonck, ouvrier-instructeur à l'Ecole Baggio, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932, contremaître aux Cours Municipaux Professionnels, en remplacement de M. Villette, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — Son service comportera un enseignement de sept heures et demie par semaine rétribuées au taux de 487 francs l'heure-année.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**CEUVRES DIVERSES. — Fourneaux Economiques.  
Distribution des rations**

---

MOIS DE JANVIER 1933

DÉSIGNATION DES CUISINES	VIANDE	BOUILLON	LEGUMES
Bouvines .....	3.188	3.859	3.984
Lottin .....	2.317	3.199	3.676
Baignerie .....	2.302	3.801	3.774
Fombelle .....	2.029	2.999	2.671
Manuel .....	3.396	4.431	4.576
Fénelon .....	1.878	2.657	2.510
	15.110	20.946	21.191

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics.  
Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de Frs 872.85 sera délivré au nom de M. Maertens, Trésorier du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics, pour le mois de décembre 1932.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 529 journées à 5 francs l'une = 2.645 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Fonds Municipal de Chômage.  
Régisseur de dépenses. Julien Decottignies**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Julien Decottignies, employé auxiliaire, né à Lille le 4 juillet 1910, est désigné pour remplir, à titre temporaire, les fonctions de Régisseur de dépenses, chargé d'effectuer le paiement des secours de chômage.



ARTICLE 2. — Le régisseur est placé sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 3. — Il est consenti au régisseur une avance égale au montant des sommes dont il aura la charge d'effectuer le paiement.

ARTICLE 4. — Le régisseur devra justifier chaque semaine de l'emploi des fonds qui lui auront été confiés :

1° Par la production des bons individuels des chômeurs, datés et frappés du cachet « payé » ;

2° Par le reversement intégral des sommes non employées, le régisseur étant responsable des erreurs de caisse.

Il tiendra un livre de caisse sur lequel il fera figurer par ordre chronologique, sans ratures, ni interlignes :

En recettes, les avances qui lui sont consenties ;

En dépenses, le montant des paiements effectués.

Ce livre, ainsi que les justifications de dépenses et le numéraire en caisse, devront être présentés à M. le Receveur Municipal à toute réquisition.

ARTICLE 5. — Le régisseur est assujéti à la réalisation d'un cautionnement de 10.000 francs qui pourra être garanti par l'Association française de cautionnement mutuel.

ARTICLE 6. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**CEUVRES DIVERSES. — Fonds Municipal de Chômage.  
Régisseur de dépenses. Rémy Dethandt**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Rémy Dethandt, employé auxiliaire, né à Lille le 22 février 1874, est désigné pour remplir, à titre temporaire, les fonctions de Régisseur de dépenses, chargé d'effectuer le paiement des secours de chômage.

ARTICLE 2. — Le régisseur est placé sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 3. — Il est consenti au régisseur une avance égale au montant des sommes dont il aura la charge d'effectuer le paiement.

ARTICLE 4. — Le régisseur devra justifier chaque semaine de l'emploi des fonds qui lui auront été confiés :

1° Par la production des bons individuels des chômeurs, datés et frappés du cachet « payé » ;

2° Par le reversement intégral des sommes non employées, le régisseur étant responsable des erreurs de caisse.

Il tiendra un livre de caisse sur lequel il fera figurer par ordre chronologique, sans ratures, ni interlignes :

En recettes, les avances qui lui sont consenties ;

En dépenses, le montant des paiements effectués.

Ce livre, ainsi que les justifications de dépenses et le numéraire en caisse, devront être présentés à M. le Receveur Municipal à toute réquisition.

ARTICLE 5. — Le régisseur est assujéti à la réalisation d'un cautionnement de 10.000 francs qui pourra être garanti par l'Association française de cautionnement mutuel.

ARTICLE 6. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Fonds Municipal de Chômage.  
Régisseur de dépenses. Raymond Duthillœul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Raymond Duthillœul, employé auxiliaire, né à Ennevelin, le 30 août 1907, est désigné pour remplir, à titre temporaire, les fonctions de Régisseur de dépenses, chargé d'effectuer le paiement des secours de chômage.

ARTICLE 2. — Le régisseur est placé sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 3. — Il est consenti au régisseur une avance égale au montant des sommes dont il aura la charge d'effectuer le paiement.

ARTICLE 4. — Le régisseur devra justifier chaque semaine de l'emploi des fonds qui lui auront été confiés :

1° Par la production des bons individuels des chômeurs, datés et frappés du cachet « payé » ;

2° Par le reversement intégral des sommes non employées, le régisseur étant responsable des erreurs de caisse.

Il tiendra un livre de caisse sur lequel il fera figurer par ordre chronologique, sans ratures, ni interlignes :

En recettes, les avances qui lui sont consenties ;

En dépenses, le montant des paiements effectués.

Ce livre, ainsi que les justifications de dépenses et le numéraire en caisse, devront être présentés à M. le Receveur Municipal à toute réquisition.

ARTICLE 5. — Le régisseur est assujéti à la réalisation d'un cautionnement de 10.000 francs qui pourra être garanti par l'Association française de cautionnement mutuel.

ARTICLE 6. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**OEUVRES DIVERSES. — Fonds Municipal de Chômage.  
Régisseur de dépenses. Marcel Philippe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Marcel Philippe, employé auxiliaire, né à Fâches-Thumesnil, le 29 avril 1899, est désigné pour remplir, à titre temporaire, les fonctions de Régisseur de dépenses, chargé d'effectuer le paiement des secours de chômage.

ARTICLE 2. — Le régisseur est placé sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 3. — Il est consenti au régisseur une avance égale au montant des sommes dont il aura la charge d'effectuer le paiement.

ARTICLE 4. — Le régisseur devra justifier chaque semaine de l'emploi des fonds qui lui auront été confiés :

1° Par la production des bons individuels des chômeurs, datés et frappés du cachet « payé » ;

2° Par le reversement intégral des sommes non employées, le régisseur étant responsable des erreurs de caisse.

Il tiendra un livre de caisse sur lequel il fera figurer par ordre chronologique, sans ratures, ni interlignes :

En recettes, les avances qui lui sont consenties ;

En dépenses, le montant des paiements effectués.

Ce livre, ainsi que les justifications de dépenses et le numéraire en caisse, devront être présentés à M. le Receveur Municipal à toute réquisition.

ARTICLE 5. — Le régisseur est assujéti à la réalisation d'un cautionnement de 10.000 francs qui pourra être garanti par l'Association française de cautionnement mutuel.

ARTICLE 6. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Office Public Municipal d'Habitations  
à Bon Marché de Lille. Conseil d'Administration**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu le titre II, 2<sup>e</sup> Section, de la loi du 5 décembre 1922 relatif aux offices publics d'habitations à bon marché et en particulier les articles 10 et 11 qui concernent notamment la durée du mandat et le renouvellement des membres des Conseils d'Administration de ces organismes ;

Considérant qu'en raison du décès de M. Lecomte Eugène, il y a lieu de pourvoir à son remplacement comme membre du Conseil d'Administration de l'Office public municipal d'habitations à bon marché de Lille, en qualité de représentant des Unions de Syndicats ;



Vu le procès-verbal de dépouillement des votes émis le 18 décembre 1932 par les Unions de Syndicats ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Théodore Devernay Fils, Trésorier de la Bourse du Travail de Lille, est désigné pour faire partie du Conseil d'Administration de l'Office public municipal d'habitations à bon marché de Lille pour une période qui expirera le 31 décembre 1934, en remplacement de M. Lecomte, décédé.

ARTICLE 2. — Ampliation du présent arrêté sera transmise à M. le Maire de Lille, qui est chargé d'en assurer l'exécution.

Lille, le 14 janvier 1933.

*Le Préfet du Nord,*

Roger LANGERON.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Office Public Municipal d'Habitations  
à Bon Marché de Lille. Conseil d'Administration**

---

*Le Préfet du Nord,*

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu le titre 2, 2<sup>e</sup> Section, de la loi du 5 décembre 1922 relatif aux offices publics d'habitations à bon marché, et en particulier les articles 10 et 11 qui concernent notamment la durée du mandat et le renouvellement des membres des Conseils d'Administration de ces organismes ;

Vu la démission de M. Coppin, délégué des Sociétés approuvées d'habitations à bon marché ;

Considérant qu'en vertu de la détermination par voie de tirage au sort des séries de renouvellement des membres du Conseil d'Administration de l'Office public d'habitations à bon marché de Lille à laquelle il a été procédé par le dit Conseil, les pouvoirs de deux membres de l'Office laissés à ma disposition sont arrivés à expiration ;

Vu le procès-verbal de dépouillement des votes émis, le 18 décembre 1932, par les Sociétés d'Habitations à bon marché ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — Sont désignés pour faire partie du Conseil d'Administration de l'Office public d'habitations à bon marché de Lille, pour une période de 4 ans expirant le 31 décembre 1936 :

M. Joseph Gilormini, vice-président de la Société coopérative

d'habitations à bon marché « Le Foyer Lillois » délégué des Sociétés approuvées d'habitations à bon marché, en remplacement de M. Coppin, démissionnaire ;

M. F. Lévy, Administrateur des hospices 145, rue Solférino à Lille :  
et M. Genel, Ingénieur en chef des Ponts et Chaussées à Lille.

ARTICLE 2. — Ampliation du présent arrêté sera transmise à M. le Maire de Lille qui est chargé d'en assurer l'exécution.

Lille, le 16 janvier 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Personnel permanent. Année 1933. Cadres et indemnités**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté du 8 juin 1932 fixant, pour l'année 1932, les cadres du personnel permanent du preventorium de Wormhoudt et déterminant le mode de rémunération du personnel y attaché ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont maintenues pour l'année 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Personnel permanent. Maintien. Ammeux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté de ce jour maintenant, pour l'année 1933, les dispositions de notre arrêté N° 5254 du 8 juin 1932 concernant la fixation et le mode de rétribution des cadres du personnel permanent du preventorium de Wormhoudt ;

Notre arrêté N° 5255 du 8 juin 1932, nommant M. Ammeux, chef de culture audit preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Ammeux est maintenu pour l'année 1933, chef de culture au preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Personnel permanent. Maintien. M<sup>me</sup> Ammeux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté de ce jour maintenant, pour l'année 1933, les dispositions de notre arrêté du 8 juin 1932, n° 5254, concernant la fixation et le mode de rétribution des cadres du personnel permanent du preventorium de Wormhoudt ;

Notre arrêté n° 5256 du 8 juin 1932 nommant M<sup>me</sup> Ammeux aide au chef de culture audit preventorium ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Ammeux est maintenue, pour l'année 1933, aide au chef de culture au preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Personnel permanent. Maintien. Coudville et Brysbart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté de ce jour maintenant, pour l'année 1933, les dispositions de notre arrêté n° 5254 du 8 juin 1932 concernant la fixation et le mode de rétribution des cadres du personnel permanent du preventorium de Wormhoudt ;

Notre arrêté n° 5259 du 8 juin 1932 nommant MM. Coudville et Brysbart ouvriers jardiniers audit preventorium ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. Coudville et Brysbart sont maintenus, pour l'année 1933, ouvriers jardiniers au preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Personnel permanent. Maintien. Depoorter**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté de ce jour maintenant pour l'année 1933, les dispositions de notre arrêté n° 5254 du 8 juin 1932 concernant la fixation et le mode de rétribution des cadres du personnel permanent du preventorium de Wormhoudt ;

Notre arrêté n° 5257 du 8 juin 1932 nommant M. Depoorter ouvrier jardinier audit preventorium ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Depoorter est maintenu, pour l'année 1933, ouvrier jardinier au preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**OEUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Personnel permanent. Maintien. Devos**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté de ce jour maintenant, pour l'année 1933, les dispositions de notre arrêté n° 5254 du 8 juin 1932 concernant la fixation et le mode de rétribution des cadres du personnel permanent du preventorium de Wormhoudt ;

Notre arrêté n° 5260 du 8 juin 1932 nommant M. Devos, ouvrier électricien, audit preventorium ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Devos est maintenu pour l'année 1933, ouvrier électricien au preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Personnel permanent. Maintien. M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Schapmman**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté de ce jour maintenant pour l'année 1933 les dispositions de notre arrêté n° 5254 du 8 juin 1932 concernant la fixation et le mode de rétribution des cadres du personnel permanent du preventorium de Wormhoudt ;

Notre arrêté n° 5261 du 8 juin 1932 nommant M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Schapmman concierge audit preventorium ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Veuve Schapmman est maintenue pour l'année 1933, concierge au preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 juin 1929 relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les dépenses de remploi d'indemnités de dommages de guerre doivent être supportées directement par les services budgétaires de la Ville, après prélèvement, au profit de ces services, des sommes correspondantes encaissées au compte hors-budget ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La recette suivante effectuée au compte « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » sera transportée aux services budgétaires de l'exercice 1932, article 43 des Recettes supplémentaires :

*Recette du 14 Janvier 1933*

TITRES	Sommes
Certificat de créance N° 1.689.245	
Eglise Notre-Dame de Fives. — 2 cloches (solde) .	4.512

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**RECETTES. — Octroi. Etat comparatif des recettes de l'Octroi de Lille, pour les années 1931 et 1932**

DÉSIGNATION des CHAPITRES	EXERCICES		EN PLUS	EN MOINS
	1932	1931		
Boissons .....	522.125,16	460.639,67	61.485,49	
Comestibles .....	5.716.071,93	5.867.879,54		151.807,61
Combustibles .....	1.554.000,94	1.525.822,33	28.178,61	
Fourrages .....	233.997,42	248.019,54		14.022,12
Matériaux .....	2.127.820,04	2.506.323,93		378.503,89
Objets divers .....	1.231.879,84	1.256.327,57		24.447,73
Recettes accessoires.	138.683,75	140.699,70		2.015,95
Totaux .....	11.524.579,08	12.005.712,28	89.664,10	570.797,30

AUTRES PERCEPTIONS ASSURÉES PAR LE SERVICE DE L'OCTROI

NATURE, DES RECETTES	EXERCICES		Différence p <sup>r</sup> 1932	
	1932	1931	EN PLUS	EN MOINS
Droits d'abatage ....	391.018,20	349.906,65	41.111,55	
Droits de séjour ....	21.562,25	17.913,65	3.648,60	
Poids public (Abattoir) .....	41.467,00	36.579,00	4.888,00	
Droits de visite ....	266.144,10	295.213,17		29.069,07
Stationnements des bateaux .....	11.664,37	11.231,56	432,81	
Stationnements des voitures (Abattoir).	952,50	997,50		45,00
Taxes sur les chiens mis en fourrière ..	16,00	35,00		19,00
Bascule (boulev. des Ecoles) .....	3.219,50	3.137,00	82,50	
Bascule (place Philippe-de-Girard) ...	3.618,50	4.583,00		964,50
Droits de place (Marché aux Chevaux) .	12.828,50	11.789,75	1.038,75	
Vente de glace .....	215,00	2.856,25		2.641,25
Vente de fumier ....	2.350,00	1.700,00	650,00	
Droits de crochets (Halles Centrales) .	161.070,00	170.195,00		9.125,00
Droits de crochets (Abattoir) .....	2.803,50	2.088,00	715,50	
Poids public (Halles Centrales) .....	112.336,50	108.654,50	3.682,00	
Poids public (Bascule Aequitas) .....	"	3,20		3,20
Totaux .....	1.031.265,92	1.016.883,23	56.249,71	41.867,02

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHES. — Enlèvement des cadavres d'animaux et détritns. Convention. Etablissements Bourgeois et Verdier-Dufour Réunis**

Entre les soussignés :

M. Charles Saint-Venant, Adjoint au Maire de la Ville de Lille, demeurant en cette ville, agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du trois novembre mil neuf cent trente-deux, laquelle sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord ;

Et la Société Anonyme des Etablissements Bourgeois et Verdier-Dufour Réunis, dont le siège est à Paris, boulevard de Denain, N° 9, représentée par M. A. Vincent, son administrateur-délégué, demeurant à Paris ;

Il a été convenu ce qui suit :



#### CONVENTION :

M. Saint-Venant, ès qualité, confie par ces présentes à la Société Anonyme des Établissements Bourgeois et Verdier-Dufour Réunis, ce accepté pour elle par M. Vincent, son administrateur délégué soussigné, de deuxième part :

Le soin de l'enlèvement des viandes saisies, détritiques organiques, débris et cadavres d'animaux provenant des abattoirs, halles, marchés, boucheries, triperies, boyauderies, gares et voies publiques.

Cette concession est accordée sous les conditions suivantes :

ARTICLE PREMIER. — La durée sera de trois, six ou neuf années, à partir du premier octobre mil neuf cent trente-deux, avec la faculté réservée aux deux parties de résilier la dite concession à l'expiration de chaque période triennale, moyennant un préavis réciproque de trois mois et par écrit donné à cet effet.

Nonobstant la durée qui précède et à partir du premier octobre mil neuf cent quarante et un, la présente concession sera renouvelable par tacite reconduction et par période de trois ans.

ARTICLE 2. — Dans chaque marché, ainsi qu'aux Abattoirs, les détritiques de viandes saisies, etc., seront déposés aux endroits désignés par l'Administration et l'entrepreneur sera tenu de les enlever au moins une fois par jour, dimanche et jours fériés compris, et de les transporter à ses frais dans l'établissement qu'il exploite.

ARTICLE 3. — Toutes les matières animales, détritiques, viandes et cadavres provenant des établissements et lieux désignés ci-dessus, seront préalablement dénaturés et désinfectés, à cet effet l'entrepreneur fournira gratuitement dans chaque dépôt, en quantité suffisante, les produits nécessaires à cette opération.

Les détritiques, etc., seront ensuite transformés dans l'usine de la Société et à son profit, en engrais ou autres produits désinfectés, en n'employant que des appareils dits autoclaves et en se conformant pour les manutentions à toutes les prescriptions que l'Administration préfectorale jugera utile d'imposer dans l'intérêt de l'hygiène et de la salubrité.

ARTICLE 4. — La Société devra, en outre, recevoir gratuitement et traiter de la même manière, les produits analogues qui seraient conduits sous escorte des agents municipaux.

ARTICLE 5. — Les enlèvements ne pourront être opérés qu'aux heures fixées par l'Administration et, dans tous les cas, devront être faits au moyen de véhicules revêtus intérieurement de zinc ou autre métal analogue, parfaitement couverts et complètement étanches.

Ces récipients seront fournis gratuitement par la Société et déposés dans chaque marché ou dépôt, en quantité suffisante pour que les matières à expédier puissent être enfermées au fur et à mesure de leur apport.

En ce qui concerne l'Abattoir, ces récipients seront fournis de façon à ce que chaque groupe de cinq échaudoirs de porcheries, de triperies, de boyauderies, etc..., en soit constamment pourvu. En plus du nombre nécessaire, une réserve de dix récipients devra exister dans le local servant de dépôt.

Les véhicules et récipients précités devront être du modèle admis par l'Administration et devront être nettoyés à grande eau et désinfectés chaque jour par les soins de la Société.

ARTICLE 6. — Dans les cas urgents, en outre du service journalier, la Société devra obtempérer de suite aux réquisitions des services de l'abattoir, des marchés et aussi du bureau de l'Hygiène, en vue de l'enlèvement des cadavres d'animaux laissés sur la voie publique ou existant dans des immeubles incendiés.

A l'Abattoir, l'enlèvement des viandes saisies dans les échaudoirs, triperies, etc., et leur transport à un dépôt, lui incombe également ; il en est de même pour les récipients pleins, placés dans les cours de travail, etc...

ARTICLE 7. — Si les travaux de l'usine venaient à cesser par la faute de la Société, le service ne devant jamais être interrompu, il y serait pourvu immédiatement d'office, aux frais, risques et périls de la Société, sans préjudice de tous dépens, dommages et intérêts.

ARTICLE 8. — Pour rémunérer la Société concessionnaire des services qui lui sont octroyés, la Ville lui servira une indemnité annuelle de trente mille francs qui sera payée en quatre termes échus et égaux.

ARTICLE 9. — En garantie des obligations prescrites dans la présente convention, la dite Société versera à la Trésorerie Générale du Nord, aussitôt après son approbation par l'autorité supérieure, un cautionnement en numéraire fixé à la somme de trois mille francs, lequel produira intérêts sur les bases établies à la Caisse des Dépôts et Consignations.

ARTICLE 10. — La Société, par M. Vincent, son administrateur délégué, soussigné de deuxième part, sera tenue d'élire domicile à Lille, et de faire connaître ce domicile au Maire, dans les quinze jours suivant l'approbation de l'entreprise. Dans le cas de non élection de domicile, toute notification ou signification à lui adressée sera valable lorsqu'elle sera faite au Secrétariat Général de la Préfecture.

ARTICLE 11. — Il ne sera besoin d'aucun acte extra-judiciaire pour mettre la Société en demeure de remplir les obligations qui lui incombent, en vertu de la présente convention.

Elle devra exécuter toutes les prescriptions qui lui sont imposées à première réquisition de l'Administration Municipale.

ARTICLE 12. — Les droits des tiers sont et demeurent expressément réservés.

ARTICLE 13. — Les contestations qui s'élèveraient entre la Ville et la Société, au sujet de l'exécution ou de l'interprétation des obligations résultant de la présente convention, seront jugées administrativement par le Conseil de Préfecture du Nord, sauf recours au Conseil d'Etat.

ARTICLE 14. — Les frais de timbre, d'enregistrement des présentes seront exclusivement supportés par la Société concessionnaire

Dont acte.

Fait et signé en double à Lille, le 23 novembre 1932.

*Pour le Maire de Lille,*

*Le Concessionnaire,*

*L'Adjoint délégué,*

A. VINCENT.

Ch. SAINT-VENANT.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville des viandes**

*Semaine du 7 au 13 janvier 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	—	—	Octroi compris
Vache .....	»	8,50	—	—	
Taureau .....	»	6,75	6,05	—	
Veau .....	»	14,25	10,50	—	
Mouton .....	»	14,50	11,00	—	
Porc .....	»	11,50	8,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	6,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,25	6,50	4,00	
Taureau .....	»	7,00	5,75	4,00	
Veau .....	»	13,50	9,00	6,00	
Mouton .....	»	14,00	11,00	8,50	
Porc .....	»	11,75	9,25	7,00	

*Semaine du 14 au 20 janvier 1933*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	—	—	Octroi compris
Vache .....	»	8,50	—	—	
Taureau .....	»	6,85	6,05	—	
Veau .....	»	15,25	10,75	—	
Mouton .....	»	15,00	11,25	—	
Porc .....	»	11,25	8,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	6,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,25	6,50	4,00	
Taureau .....	»	7,00	5,75	4,00	
Veau .....	»	13,00	8,50	6,00	
Mouton .....	»	14,50	11,00	8,50	
Porc .....	»	11,50	9,25	7,00	

*Semaine du 21 au 27 janvier 1932*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	—	—	Octroi compris
Vache .....	»	8,50	—	—	
Taureau .....	»	6,85	6,05	—	
Veau .....	»	15,25	11,25	—	
Mouton .....	»	15,25	11,25	—	
Porc .....	»	11,25	8,75	—	



HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	6,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	6,50	—	4,00	
Taureau .....	»	6,50	5,75	4,00	
Veau .....	»	13,50	8,50	6,00	
Mouton .....	»	14,50	11,00	8,50	
Porc .....	»	11,50	9,25	7,00	

ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées

Semaine du 31 décembre 1932 au 6 janvier 1933

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Au kilog.	
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,40	3,75	2,50	8,25	6,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00
							{ Croisure....	7,00	6,00
Veau ...	7,00	5,75	4,00	12,00	8,50	6,00	Rouelle .....	26,00	18,00
							Côte .....	26,00	17,00
							Blanquette .....	16,00	12,00
Mouton .	8,10	6,26	4,80	13,75	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	24,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00
							Ragout .....	11,00	7,00
Porc ....	6,25	5,00	4,25	11,50	9,25	7,00	Jambon frais et filet..	22,00	18,00
							Côtelettes .....	20,00	16,00
							Poitrine .....	18,00	15,00
Poules ..	7,00 à 9,00			10,00 à 12,00				12,00 à 14,00	
Poulets..	10,00 à 12,00			14,00 à 16,00				16,00 à 18,00	
Lapins ..	8,00 à 9,00			11,00 à 12,00				13,00 à 14,00	

*Semaine du 7 au 13 janvier 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Au kilog.	
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,30	3,75	2,50	8,25	6,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00
							{ Croisure....	7,00	6,00
Veau ...	7,40	5,85	4,00	13,50	9,00	6,00	Rouelle .....	26,00	18,00
							Côte .....	26,00	17,00
							Blanquette .....	16,00	12,00
Mouton .	8,15	6,20	4,80	14,00	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	24,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00
							Ragoul .....	11,00	7,00
Porc ....	6,30	5,00	4,20	11,75	9,25	7,00	Jambon frais et Filet	22,00	18,00
							Côtelettes .....	20,00	16,00
							Poitrine .....	18,00	15,00
Poules .	7,00 à 9,00			10,00 à 12,00				12,00 à 13,00	
Poulets .	9,00 à 11,00			13,00 à 15,00				15,00 à 17,00	
Lapins ..	6,00 à 8,00			9,00 à 11,00				11,00 à 12,00	

*Semaine du 14 au 20 janvier 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Au kilog.	
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,30	3,75	2,50	8,25	6,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00
Veau ..	7,30	5,75	4,00	13,00	8,50	6,00	Rouelle .....	26,00	18,00
							Côte .....	20,00	17,00
							Blanquette .....	14,00	12,00
Mouton .	8,25	6,20	4,80	14,50	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	20,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00
							Ragoul .....	11,00	7,00
Porc ....	6,15	5,00	4,20	11,50	9,25	7,00	Jambon frais et Filet	22,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00
							Poitrine .....	11,00	7,00
Poules ..	7,00 à 9,00			10,00 à 12,00				12,00 à 13,00	
Poulets .	9,00 à 11,00			13,00 à 15,00				15,00 à 17,00	
Lapins ..	6,00 à 8,00			9,00 à 11,00				11,00 à 12,00	

*Semaine du 21 au 27 janvier 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Au kilog	
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,30	3,75	2,50	8,25	6,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00
							Pot-au-feu { Gile à la noix	12,00	9,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00
Veau ...	7,40	5,75	4,00	13,50	8,50	6,00	Rouelle .....	26,00	18,00
							Côte .....	20,00	17,00
							Blanquette .....	14,00	12,00
Mouton .	8,25	6,20	4,80	14,50	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	20,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00
							Ragout .....	11,00	7,00
Porc ....	6,15	5,00	4,20	11,50	9,25	7,00	Jambon frais et filet..	22,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	19,00
							Poitrine .....	11,00	7,00
Poules ..	7,00 à 9,00			10,00 à 12,00				12,00 à 13,00	
Poulets .	9,50 à 11,50			13,50 à 15,50				15,00 à 17,00	
Lapins ..	6,00 à 8,00			9,00 à 11,00				11,00 à 12,00	

*Semaine du 31 décembre 1932 au 6 janvier 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	0,75 à 4,25	1,50 à 8,50
Rougets .....	1,00 à 3,25	2,00 à 6,50
Merlans .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Maquereaux .....	5,00 à 6,50	10,00 à 13,00
Cabillauds .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00
Anguilles .....	4,00 à 11,00	8,00 à 22,00
Harengs .....	0,15 à 0,35	0,35 à 0,60
Plies .....	3,00 à 7,00	6,00 à 14,00

*Semaine du 7 au 13 janvier 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 4,25	2,00 à 8,50
Rougets .....	0,25 à 4,25	1,00 à 8,50
Merlans .....	1,50 à 3,00	3,00 à 6,00
Cabillauds .....	2,00 à 3,50	4,00 à 7,00
Merluches .....	1,50 à 4,00	3,00 à 8,00
Anguilles .....	3,00 à 13,00	6,00 à 20,00
Harengs .....	0,05 à 0,15	0,25 à 0,35
Plies .....	1,50 à 6,00	3,00 à 12,00

*Semaine du 14 au 20 janvier 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,25 à 4,00	2,50 à 8,00
Rougets .....	0,75 à 4,00	1,50 à 8,00
Merlans .....	1,25 à 3,00	2,50 à 6,00
Maquereaux .....	4,00 à 5,00	8,00 à 10,00
Merluches .....	2,50 à 4,00	5,00 à 8,00
Anguilles .....	3,00 à 14,00	6,00 à 25,00
Harengs .....	0,05 à 0,35	0,30 à 0,60
Soles .....	8,00 à 15,00	16,00 à 30,00
Plies .....	1,00 à 5,00	2,00 à 10,00
Dorades .....	4,00 à 7,00	8,00 à 14,00

*Semaine du 21 au 27 janvier 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 3,25	2,00 à 6,50
Rougets .....	0,50 à 3,25	1,00 à 6,50
Merlans .....	0,75 à 2,50	1,50 à 5,00
Merluches .....	1,25 à 2,75	2,50 à 5,50
Harengs .....	0,10 à 0,30	0,35 à 0,60
Soles .....	10,00 à 15,00	20,00 à 30,00
Plies .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00



#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 7 janvier 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,50 à 4,25 le kg. ; Rougets, 1 à 3,25 le kg. ; Merlans, 1,50 à 4 fr. le kg. ; Cabillauds, 2 à 3 fr. le kg. ; Plies, 3 à 7 fr. le kg. ; Anguilles, 4 à 11 fr. le kg. ; Maquereaux, 5 à 6,50 le kg. ; Harengs frais, 0,15 à 0,35 pièce.

#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 14 janvier 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1 à 4,25 le kg. ; Rougets, 0,25 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 1,50 à 3 fr. le kg. ; Cabillauds, 2,50 à 3,50 le kg. ; Merluches, 2 à 4 fr. le kg. ; Plies, 4,50 à 6 fr. le kg. ; Anguilles, 3 à 13 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,05 à 0,15 pièce.

#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 21 janvier 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Soles, 8 à 15 fr. le kg. ; Raies, 1,50 à 4 fr. le kg. ; Rougets, 0,75 à 4 fr. ; Merlans, 1,25 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 2,50 à 3,50 le kg. ; Plies, 1 à 5 fr. le kg. ; Dorades, 4 à 7 fr. le kg. ; Anguilles, 3 à 14 fr. le kg. ; Maquereaux, 4 à 5 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,05 à 0,35 pièce.

#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 28 janvier 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1 à 3,25 le kg. ; Rougets, 0,50 à 3,25 le kg. ; Merlans, 1,50 à 2,50 le kg. ; Merluches, 1,25 à 2,50 le kg. ; Plies, 1 à 3 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,10 à 0,30 pièce.

---

#### DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de Wattignies. Prix de l'énergie électrique

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Le traité d'abonnement du 20 janvier 1930, approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

La circulaire ministérielle du 26 décembre 1932 fixant la valeur de l'index électrique haute tension à 188 pour le troisième trimestre 1932 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies est fixé à :

Pour puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.
201 à 500 K. V. A. ....	122 fr. 40	0,366
Au-dessus de 500 K. V. A. ....	112 fr. 00	0,350

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LEVY.*

---

**ETABLISSEMENT DE BAINS. — Boulevard de la Liberté.**

**Bains à prix réduits. Tarif**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 133 ;

Vu l'article 560 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 septembre 1932, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 décembre 1932 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 560 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 560.* — Les tarifs des entrées à prix réduit, à la piscine de l'établissement de bains municipaux du boulevard de la Liberté, accordés à divers organismes scolaires ou parascolaires, publics ou privés, sont les suivants :

1. — Délibération du Conseil Municipal, 30 décembre 1927, approuvée par M. le Préfet le 31 décembre 1927. Arrêté municipal du 7 janvier 1928.

Entrée à la piscine : 1 fr. 75 sous les conditions suivantes :

1° Les enfants conduits par leur maître devront former un groupe d'au moins 25 élèves ;

2° La durée du bain ne dépassera pas 40 minutes ;

3° Le maître devra, au préalable, s'entendre avec le régisseur de l'établissement pour le jour et l'heure du bain, afin d'éviter tout encombrement dans l'établissement.

Le tarif pour l'entrée des militaires à la piscine de l'établissement de bains municipaux du boulevard de la Liberté sera de 1 fr. 75 au lieu de 2 fr. 25, sauf les samedis et dimanches.

L'entrée des adhérents du Cercle Nautique « Les Pupilles de Neptune » à la piscine est autorisée, en vue des exercices d'entraînement, les mardi et jeudi soir de chaque semaine, et moyennant paiement, par chaque membre, d'une redevance égale à la moitié du tarif du bain-piscine.

II. — Délibération du Conseil Municipal, 26 décembre 1932, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 décembre 1932.

L'entrée des adhérents du Boxing Club Lillois à la piscine est autorisée le mercredi de chaque semaine à partir de dix-huit heures, moyennant paiement par chaque membre d'une redevance égale à la moitié du tarif du bain-piscine.

Les bénéficiaires du tarif réduit devront se munir de linge — caleçon et serviette —, l'établissement ne le leur fournissant pas.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Directeur du Bureau d'Hygiène sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui entrera immédiatement en vigueur.

Hôtel de Ville, le 17 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois de Janvier 1933**  
Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants  
I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES (mort-nés non compris)			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
									PLACES hors de la commune	PLACES dans la commune	
126	12	306	54	360	11	4	15	454	4	8	1

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR ÂGE (*Mort-nés non comptés*)  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSE DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS	DE 1	DE 20	DE 40	DE	TOTAUX
		de 1 AN	à 19 ANS	à 39 ANS	à 59 ANS	60 ANS et AU DELÀ	
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal)						
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....	2	2				4
7	Scarlatine.....		1				1
8	Coqueluche.....	1					1
9	Diphthérie et Croup.....		3				3
10	Grippe.....	2	1	4	6	4	17
11	Choléra asiatique.....						
12	En érite cholériforme.....						
13	Autres maladies épidémiques.....					1	1
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire.....		4	14	13	5	36
15	Tuberculose des méninges ou du système nerveux central.....	2	2				4
16	Autres tuberculoses.....					1	1
17	Cancer et autres tumeurs malignes.....				7	16	23
18	Méningite simple.....	3	2	1	1		7
19	Hémorragie et ramollissement du cerveau.....	1			6	27	34
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....	1		2	7	33	43
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans).....	1	1		2	4	8
22	Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus).....				4	7	11
23	Pneumonie.....		2	2	1	11	16
24	Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée).....	11	12	5	18	34	80
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté).....			1		3	4
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans).....	3	1				4
27	Appendicite et Typhlite.....			1			1
28	Hernie, Obstruction intestinale.....	1					1
29	Cirrhose du foie.....				1	1	2
30	Néphrite aiguë ou chronique.....			3	5	9	17
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.....				1		1
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales).....						
33	Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement.....						
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	10				22	10
35	Sénilité.....					4	22
36	Morts violentes (suicide excepté).....		3	3	3	4	13
37	Suicide.....			3		1	4
38	Autres maladies.....	6	3	9	17	28	63
	Maladie inconnue ou mal définie.....	1	3	2	8	8	22
	<b>TOTAUX.....</b>	45	40	50	100	219	454



---

**CIMETIÈRES. — Exhumations. Vacations aux Directeurs.  
Suppression**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 14 octobre 1896 et 22 mars 1920 fixant le tarif des vacations applicable aux directeurs de cimetières, pour assistance aux exhumations ;

Le référé de la Cour des Comptes du 13 août 1932, les instructions de M. le Ministre de l'Intérieur du 26 septembre 1932 et la lettre de M. le Préfet du Nord du 14 octobre 1932, concernant la suppression de la taxe perçue, au profit des directeurs de cimetières de la Ville, pour assistance aux exhumations ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les vacations prévues par nos arrêtés des 14 octobre 1896 et 22 mars 1920 susvisés cesseront d'être perçues à partir du 1<sup>er</sup> février 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ECLAIRAGE. — Energie électrique. Fixation du prix**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94 et 97 ;

La concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz (réseau électrique de la Région Lilloise) du 24 juin 1925 approuvée par décret ministériel du 17 février 1926 ;

La circulaire ministérielle du 26 décembre 1932 fixant pendant le troisième trimestre à 312 la valeur de l'index électrique basse tension, à 188 la valeur de l'index électrique haute tension.

Les lettres des 29 mars 1930 et 9 juillet 1931 de M. le Directeur du Réseau électrique de la Région Lilloise, nous informant en vue de

favoriser et d'aider le développement de la petite force motrice, d'un abaissement de tarif pour le courant « force motrice » vendu en basse tension ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit, à partir des consommations résultant des relevés de compteur du mois de Janvier 1933.

*Particuliers*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,55

*Force motrice :*

pour puissance souscrite jusque 3 K.W..... » 1,09

pour puissance souscrite de 3,1 à 6 K.W..... » 1,03

pour puissance souscrite supérieure à 6 K.W.... » 0,97

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W. : 0,12 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W. : 0,10 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance supérieure à 6 K.W. : 0,09 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

*Ville (sauf éclairage des Voies publiques) Etat et département.*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,35

*Force motrice :*

pour puissance souscrite jusque 3 K.W..... » 0,944

pour puissance souscrite de 3,1 à 6 K.W..... » 0,896

pour puissance souscrite supérieure à 6 K.W.... » 0,848

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W. : 0,096 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W. : 0,08 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance supérieure à 6 K.W. : 0,072 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Eclairage des voies publiques et horloges, le K.W.H. .... 1,25

ARTICLE 2. — Le prix maximum de l'énergie électrique fournie en haute tension est fixé comme suit à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1932 pour les particuliers ;

Puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.		
		base	majoration	total
Jusqu'à 10 inclus .....	220 fr.	0,36 +	0,158	0,518
De 11 à 25 .....	200 fr.	0,335 +	0,158	0,493
De 26 à 50 .....	188 fr.	0,31 +	0,158	0,468
De 51 à 100 .....	176 fr.	0,30 +	0,158	0,458
De 101 à 200 .....	165 fr.	0,285 +	0,158	0,443
De 201 à 500 .....	153 fr.	0,26 +	0,158	0,418
Au-dessus de 500 .....	140 fr.	0,24 +	0,158	0,398

Pour les fournitures en haute tension à la Ville de Lille sur son territoire, les prix de base sont réduits de 20 % en ce qui concerne le tarif suivant :

Puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.		
		base	majoration	total
Jusqu'à 10 inclus .....	176 fr.	0,288 +	0,158	0,446
De 11 à 25 .....	160 fr.	0,268 +	0,158	0,426
De 26 à 50 .....	150,40.	0,248 +	0,158	0,406
De 51 à 100 .....	140,80.	0,240 +	0,158	0,398
De 101 à 200 .....	132 fr.	0,228 +	0,158	0,386
De 201 à 500 .....	122,40.	0,208 +	0,158	0,366
Au-dessus de 500 .....	112 fr.	0,192 +	0,158	0,350

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint Délégué : Jean LÉVY.*

---

**POLICE. — Année 1932. Statistique**

---

*Affaires traitées en 1932*

Le Bureau Central .....	100.172
Les Arrondissements .....	139.277
La Sûreté .....	26.296
Total .....	265.745

*Affaires traitées par le Bureau Central en 1932*

La Préfecture .....	23.883
Le Parquet .....	24.982
La Mairie .....	32.879
Particuliers .....	9.499
Demandes de cartes d'identité d'étrangers .....	3.268
Déclarations d'étrangers .....	1.120
Changements de résidence des étrangers .....	1.200
Contraventions pour infraction au décret du 10/7/1929. ....	69
Livrets délivrés aux adultes .....	467
Livrets délivrés aux enfants .....	1.570
Ouverture de débits de boissons .....	775
Avis pour permis de chasse .....	460
Total .....	100.172

---



# Affaires traitées par les Arrondissements de Police pendant l'année 1932

ENQUÊTES POUR										ARRES- TATIONS POUR		AFFAIRES TRAITÉES POUR							TOTAL
PROCÈS-VERBAUX ADMINISTRATIFS	CRIMES	DÉLITS	CONTRAVENTIONS	ACCIDENTS	ACCIDENTS SUIVIS DE MORT	INCENDIES	SUICIDES	ALIÉNATION MENTALE	ACTES DE COURAGE ET DE DÉVOUEMENT	FLAGRANTS DÉLITS	DIVERS	LA PRÉFECTURE	LE PARQUET	LA MAIRIE	LE BUREAU CENTRAL	LES PARTICULIERS	BUREAU MILITAIRE	BUREAU DES ÉCOLES	
2.478	13	4.337	5.569	257	31	18	85	127	13	829	423	26.095	25 358	39.857	8.463	9.311	12.311	3.702	139.277

*Affaires traitées par le Service de la Sûreté en 1932*

Enquêtes et Commissions Rogatoires .....	1.346
<i>Renseignements :</i> (A) Préfecture .....	2.980
(B) Parquet .....	3.156
(C) Mairie .....	5.112
(D) Bureau Central .....	2.054
<i>Services des Mœurs :</i>	
Filles inscrites volontairement .....	125
Filles inscrites d'office .....	112
Arrestations pour racolage .....	1.291
<i>Filles soumises à la visite :</i>	
Isolées .....	2.930
En maison .....	4.915
Exemptées provisoirement .....	18
Sorties de Lille .....	54
<i>Femmes suspectes visitées .....</i>	<i>65</i>
<i>Filles traitées au dispensaire .....</i>	<i>37</i>
<i>Contraventions diverses .....</i>	<i>2.101</i>
Total.....	26.296

En outre 4.587 hommes et femmes ont été mesurés et photographiés en vue de leur identification.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Statistiques pour 1932**

*Contentieux*

DÉPOTS ET RETRAITS D'ACTES D'HUISSIERS

	Dépôts	Retirés
Avis perception .....	1400	30
Sommations .....	223	91
Commandements .....	921	251
Saisies .....	34	18
Significations .....	615	272
Protêts .....	357	92
Assignations .....	350	216
Citations .....	653	343
Divers .....	290	123
Total de l'année.....	4843	1436

Plus :

Significations au Maire : 257.

**TAXE SUR LES CHIENS. — RECENSEMENT DE 1932**

**Perception. — Recette Municipale**

Division de Contrôle	Nombre d'Articles	Chiens de 1 <sup>re</sup> Catégorie	Sommes Francs	Chiens de 2 <sup>me</sup> Catégorie	Sommes Francs	TOTAL des Chiens	SOMMES TOTALES Francs
1	267	130	6.500	158	1.580	288	8.080
2	390	206	10.300	228	2.280	494	12.580
3	355	136	6.800	259	2.590	395	9.390
4	766	123	6.150	704	7.040	827	13.190
5	501	153	7.650	396	3.960	549	11.610
6	555	151	7.550	432	4.320	583	11.870
7	616	102	5.100	566	5.660	668	10.760
8	368	154	7.700	244	2.440	398	10.140
9	1.283	161	8.050	1.307	13.070	1.468	21.120
10	1.021	104	5.200	1.003	10.030	1.107	15.230
11	1.157	121	6.050	1.151	11.510	1.272	17.560
12	723	133	6.650	669	6.590	792	13.240
13	1.130	120	6.000	1.075	10.750	1.195	16.750
14	1.375	39	1.950	1.495	14.950	1.534	16.900
15	849	101	5.050	811	8.110	912	13.160
16	809	132	6.600	726	7.260	858	13.860
17	675	48	2.400	694	6.940	742	9.340
18	513	104	5.200	448	4.480	552	9.680
	13.353	2.218	110.900	12.356	123.560	14.574	234.460

Somme totale : 234.460

Non valeur : 3.020

Somme encaissée : 231.440

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement de vieux serviteurs**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision en date du 17 juillet 1930, prise par l'Administration Municipale en accord avec l'Organisation syndicale, relative au licenciement des vieux serviteurs ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les fonctionnaires ci-après désignés, comptant au moins 68 ans d'âge au 31 mars 1933, cesseront de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933 :

MM. Lorient, fossoyeur.

Dhennin, chauffeur.

Vasseur, concierge.

Delemotte, jardinier.

M<sup>me</sup> Cazé, gardienne de vestiaire.

MM. Lefebvre, terrassier, cimelière de l'Est.

Montegnies Pierre, mécanicien aux Abattoirs.

Payen, employé, service des Travaux.

ARTICLE 2. — Les fonctionnaires susvisés bénéficieront des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 octobre 1930 et recevront une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 francs par année de service, quel que soit le temps passé dans l'Administration, sans que le montant maximum de cette allocation ne puisse dépasser 3.000 francs.

Toutefois, conformément aux dispositions de la délibération susvisée, le montant de l'allocation dont bénéficiera M<sup>me</sup> Cazé, gardienne de vestiaire, ne pourra être supérieur à celle qu'elle aurait obtenu si elle avait été titulaire de la Caisse Municipale des Retraites.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Promotions.**

**Vanhove et Bataille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Municipal ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu les 28 et 29 décembre 1932 pour l'emploi de dessinateur ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. Pierre Vanhove et André Bataille, commis calqueurs, sont nommés dessinateurs à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

ARTICLE 2. — MM. Vanhove et Bataille sont versés dans la 5<sup>e</sup> classe de leur emploi, au traitement annuel de 13.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 3<sup>e</sup> Direction. Titularisation.**

**M<sup>lle</sup> Simone Castelain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Simone Castelain, dame-employée stagiaire au 1<sup>er</sup> bureau de la 3<sup>e</sup> Direction est titularisée dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Titularisation.**

**Marius Dewez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Marius Dewez, contremaitre menuisier modeleur à l'Ecole Franklin, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Promotion. Selmy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Selmy, professeur à l'Ecole des Beaux-Arts, est promu à la 6<sup>e</sup> classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

ARTICLE 2. — M. Selmy recevra un traitement annuel de 23.000 francs pour 25 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Gardes de bois et de jardins incorporés dans le corps des gardiens de la paix. Situation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Vu notre arrêté en date du 21 décembre 1932 supprimant la catégorie des gardes de bois et jardins et intégrant les fonctionnaires visés par cette mesure dans le corps des gardiens de la paix, compte tenu de leur aptitude physique à cet emploi ;

Vu notre arrêté en date du 30 décembre 1932 stipulant, en son article 3, que MM. Coupé, Lecomte, Waghemaecker, Ceugnart et Honoré sont maintenus dans leur situation ancienne jusqu'au jour où leur utilisation dans le service de la police aura pu être réalisée ;

Considérant que cette utilisation peut, aujourd'hui, être envisagée ;

Sur la proposition de M. le Commissaire Central de Police et de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La situation des gardiens de la paix susvisés est régularisée comme suit :

Noms et prénoms	Grade	CLASSE	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Albert Coupé .....	Gardien de la paix	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> juin 1928.
François Lecomte ..	id.	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> juin 1928.
D. Waghemaecker ..	id.	3 <sup>me</sup>	11.000	1 <sup>er</sup> juin 1930.
Jules Ceugnart .....	id.	4 <sup>e</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> décemb. 1929
Roland Honoré .....	id.	4 <sup>e</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> décemb. 1929

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

Hôtel de Ville, le 16 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Brigadier des gardiens de la paix. Tableau d'avancement pour 1933**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel de la Police, article 103 ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu les 13 et 14 décembre 1932 pour l'accession au tableau d'aptitude à l'emploi de brigadier des gardiens de la paix ;

L'avis de la Commission consultative en date du 15 décembre 1932 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 26 décembre 1932 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont inscrits au tableau d'aptitude à l'emploi de brigadier des gardiens de la paix, pour l'année 1933 :

MM. Désiré Joveniaux,  
Louis Lemaire,  
Jules Fiévet,  
Henri Diéval.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de février 1933 :

NOMS	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Louis Abraham ....	Secrétaire	4 <sup>me</sup>	13.000	16 février 1933.
René Dutrieux .....	Gardien de la paix	2 <sup>me</sup>	12.000	id.
Paul Leclercq .....	id.	2 <sup>me</sup>	12.000	id.
Eugène Declercq ....	id.	4 <sup>me</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> février 1933.
Pierre Mayeux .....	id.	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
Marcel Vivier .....	id.	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
Edouard Janssens ..	id.	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
Edmond Cartegnie ..	id.	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
Fernand Ducastel ..	id.	4 <sup>me</sup>	10.000	id.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Titularisation. Louis Lecouffe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Louis Lecouffe, inspecteur stagiaire au service de la Sûreté, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Titularisation. Paul Mary**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Mary, inspecteur stagiaire au service de la Sûreté, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Chef de brigade et vérificateur  
des Entrepôts. Tableau d'avancement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel de l'Octroi, article 6 ;

Le procès-verbal de la réunion de la Commission consultative  
du tableau d'avancement du 18 janvier 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont inscrits au tableau d'avancement pour  
l'année 1933 :

1° *Pour le grade de chef de brigade :*

M. Verbeet, préposé ;

2° *Pour le grade de vérificateur des Entrepôts :*

M. Pérignon, préposé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Joseph Capy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel de l'Octroi ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 20 septembre 1931,  
pour l'emploi de préposé d'octroi ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Joseph Capy, né à Boulogne-sur-Mer (P.-  
de-C.), le 18 mai 1909, demeurant 107, rue Esquermoise à Lille est  
nommé, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, préposé d'octroi stagiaire, au

traitement annuel de 9.000 fr., en remplacement de M. Massol, retraité.

ARTICLE 2. — M. Joseph Capy est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933. Toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Promotion. Georges Dupuis

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 7 décembre 1932 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 6 janvier 1933 ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Georges Dupuis est nommé Préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Barthélemy, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> juillet 1932.

Lille, le 9 janvier 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : VERLOMME.*

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Promotion. Georges Lecomte**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 23 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 7 décembre 1932 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 6 janvier 1933 ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Georges Lecomte, préposé d'octroi est nommé Vérificateur de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Massol, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

Lille, le 9 janvier 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : VERLOMME.*

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers est fixé comme suit, pour le mois de janvier 1933.



NOMS	Emploi	Classe	Frailement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
MM.					
Bulleteau .....	Caporal	1 <sup>re</sup>	13.000	1 <sup>er</sup> jan. 1933	2.600
Noé .....	id.	1 <sup>re</sup>	13.000	id.	2.600
Totelet Maurice ..	id.	1 <sup>re</sup>	13.000	id.	2.600
Descarpentries ...	Sergent	1 <sup>re</sup>	14.000	id.	2.800
Lesschæve .....	id.	1 <sup>re</sup>	14.000	id.	2.800
Moreau Olivier ..	Sapeur	2 <sup>e</sup>	12.000	id.	2.400

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

#### SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions. Promotions

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de janvier 1933 :

NOMS	EMPLOI	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
------	--------	--------	------------	---------------------------	---------------------

#### Secrétariat général

M <sup>me</sup> Dubar .....	Dame employée.	1 <sup>re</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> janv. 1933	
M. Wanaverbecq.	Garçon de bureau.	5 <sup>me</sup>	9.400	id.	

#### 2<sup>e</sup> Direction

M. Delannoy .....	Dessinateur.	4 <sup>me</sup>	14.500	id.	
M. Levrague .....	id.	4 <sup>me</sup>	14.500	id.	
M <sup>me</sup> Ryckebusch..	Dame-employée.	3 <sup>me</sup>	10.000	id.	

NOM	EMPLOI	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
-----	--------	--------	------------	---------------------------	---------------------

**5<sup>e</sup> Direction**

M. Dendievel ....	Chimiste.	4 <sup>me</sup>	14.500	16 Janv. 1933	
M. Richard .....	Peseur.	3 <sup>me</sup>	10.200	1 <sup>er</sup> janv. 1933	
M <sup>me</sup> Clabeaux ...	Dame-employée principale	3 <sup>me</sup>	14.000	id.	
M. Godinot ....	Concierge.	5 <sup>me</sup>	9.400	id.	1.880,00

**Recette Municipale**

M <sup>me</sup> Sautai .....	Dame employée principale	2 <sup>me</sup>	15.000	id.	
M. Courtecuisse .	Collect. principal.	4 <sup>me</sup>	13.000	id.	

**Ouvriers**

M. Burggraeve A.	Fossoyeur.	2 <sup>me</sup>	12.000	id.	
M. Blondel .....	Chauf.-mécanicien	3 <sup>me</sup>	11.000	id.	
M. Callens .....	id.	3 <sup>me</sup>	11.000	id.	
M. Valécamps ...	Aide-électricien.	3 <sup>me</sup>	9.300	id.	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**CAISSE DES RETRAITES. — Octroi. Pension. Majorations.  
Fixation. Fleury Delevallez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

La délibération du Conseil Municipal en date du 11 mai 1926, décidant la révision des pensions des agents des Services Municipaux admis à la retraite pendant les années 1925, 1926 et 1927 et leur attribuant, à titre d'allocation annuelle, le complément résultant de cette révision ;

La délibération du Conseil municipal, en date du 28 octobre 1927, attribuant, sous des conditions déterminées une indemnité supplémentaire et temporaire aux retraités des Services municipaux ;

La délibération du Conseil municipal, en date du 12 juillet 1928, décidant la péréquation des pensions servies aux retraités des Services Municipaux et l'attribution des majorations en résultant, a raison de 70 % à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1928 ;

La délibération du Conseil Municipal, en date du 2 mai 1929, portant à 100 % le pourcentage desdites majorations à compter du 1<sup>er</sup> août 1929 ;

Le règlement de la Caisse des Retraites des Services Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Fleury Delevallez, préposé d'octroi de 1<sup>re</sup> classe admis à faire valoir ses droits à la retraite par délibération du Conseil Municipal du 26 décembre 1932, bénéficiera, à compter du 19 août 1927, date de la jouissance de sa pension, des indemnités supplémentaires et majorations ci-après :

*Période du 19 août au 31 décembre 1927*

I. — Allocation annuelle (Délibération du Conseil Municipal du 11 mai 1926).

Pension sur la Caisse des Retraites	Pension fictive	Différence formant allocation annuelle
1.937,92	1.967,64	29,72

II. — Indemnité supplémentaire (Délibération du Conseil Municipal du 28 octobre 1927).

Pension fictive au 31-12-26	Majoration	Total	A déduire pension Caisse des Retraites	Indemnité supplémentaire
1835,20	650,56	2.485,76	1.937,92	547,84

*Majoration pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1928 au 31 juillet 1929*  
(Délibération du Conseil Municipal du 12 juillet 1928)

Pension totale résultant de la péréquation	Pension servie sur les fonds de la C. des R.	Différence formant majoration	Somme à payer à raison de 70 % de la majoration
3.081,20	1.937,92	1.143,28	800,28

*Majoration à compter du 1<sup>er</sup> août 1929*  
(Délibération du Conseil Municipal du 2 mai 1929)

Pension totale résultant de la péréquation	Pension servie sur les fonds de la Caisse des Retraites	Différence formant majoration à 100 %
3.081,20	1.937,92	1.143,28

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**CAISSE DE RETRAITES. — Majoration de pension.**

**M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Neufglise**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 juin 1930 allouant aux Retraités des Services Municipaux, titulaires de pensions d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés par eux jusque l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusque l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutés à cette première majoration pour chaque enfant au-delà du 3<sup>e</sup> ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées.

**ARRÊTÉS :**

ARTICLE PREMIER. — Une majoration de pension de 398 fr. 76 sera servie à M<sup>me</sup> Veuve Victor Neufglise, à compter de la date de jouissance de sa pension.



NOM	Montant de la pension	Taux de la majoration	Montant de la majoration	Point de départ de la majoration
N° 907. — Veuve Victor Nœufglise .....	3.987,56	3 enf. 10 %	398,76	8 sept. 1932

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

#### CAISSE DE RETRAITES. — Complément de pension.

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Nœufglise

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 12 juillet 1928 décidant la péréquation des pensions servies aux retraités des Services Municipaux et l'attribution des majorations en résultant à raison de 70 % à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1928 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 mai 1929, approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 du même mois, portant à 100 % le pourcentage desdites majorations, à compter du 1<sup>er</sup> août 1929.

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un complément de pension de 1.931 fr. 68 sera servi à M<sup>me</sup> Veuve Victor Nœufglise, à compter de la date de jouissance de sa pension.

*Séance du Conseil Municipal du 26 décembre 1932*

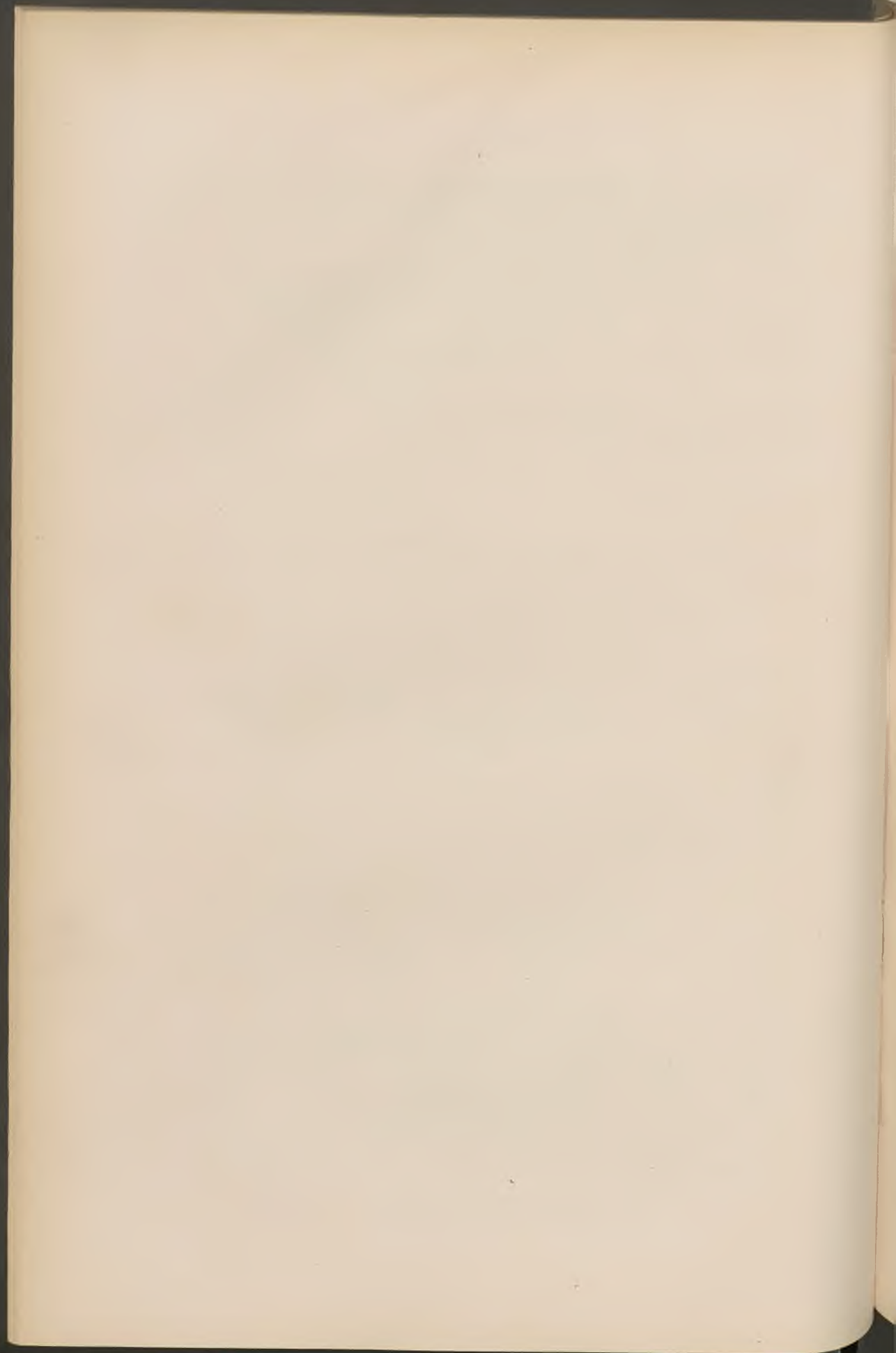
NOM	Pension totale résultant de la péréquation	Pension servie sur les fonds de la Caisse des Retraites	Complément de pension	Jouissance de la pension
N° 907. — Vve Victor Nœufglise.....	3.987,56	2.055,88	1.931,68	8 sept. 1932

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 janvier 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil Municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatements....	143-144
<b>Baux :</b>	
Preventorium de Wormhoudt. — Droit de chasse. Marisol ....	110
<b>Fêtes et Cérémonies :</b>	
Foire Commerciale. — Grand Palais d'Exposition. Emprunt.	
Convention .....	110-116
Concession .....	110-119
<b>Police Administrative :</b>	
Liquidation de marchandises. — Autorisation. Sion-Facompré.	121
Elections. — Conseils de Prud'hommes. Révision des listes d'électeurs .....	121
<b>Administrations diverses :</b>	
Affaires étrangères. — Contrat d'embauchage. Dispense du timbre .....	124
Guerre. — Conseil de révision. Itinéraire .....	124
<b>Bâtiments Communaux :</b>	
Hôtel de Ville. — Chauffage central. Conduite. Marché. Société Anonyme Sulzer .....	111
Ecoles municipales. — Fourniture de tables d'élèves. Marché. Léo Wiart .....	111



<b>Immeubles :</b>	<b>Pages</b>
Maison rue Désaugiers. — Construction. Marché. A. et J. Lecomte .....	111
Achats. — Terrain situé à Loos. Promesse de vente. Consorts Roussel .....	112
Terrain situé sur Loos et Lille. Promesse de vente. Bureau de Bienfaisance de Loos .....	112

**Promenades et Jardins :**

Autorisation de circulation. — Avenues de Soubise, Cuvier, Mathias Delobel, du Petit Paradis ; allée des Maronniers. Ledrut-Follet .....	127
--	-----

**Voirie :**

Interruption de circulation. — Rue du Bois Saint-Sauveur ....	128
Emprises. — Pompe mesureuse d'essence. Autorisation. Bourderieux .....	129
Egouts. — Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales.	
48, rue des Arts. Mise en demeure. Lameran .....	131
17, rue Jacquemars Gielée. Mise en demeure. Pollet..	131
71 et 73, rue de la Justice. Mise en demeure. Toreq..	131
Pavage. — Rouleau compresseur. Adjudication-concours. Compagnie de Fives-Lille .....	112
Propreté publique. — Fournitures diverses. Adjudication en 4 lots .....	113
Enlèvement des fumiers. Adjudication. Jules Degraeve..	113

**Enseignement des Beaux-Arts :**

Conservatoire. — Budget pour 1933. Approbation ....	132
Professeur. Traitement. François Caquant .....	133

**Enseignement Technique :**

Orientation professionnelle. — Opérateur cinématographique.	
Nomination. Paul Defives .....	134

**Enseignement Primaire :**

Fourniture de tables d'élèves. — Marché. Léo Wiart .....	111
Ecole de plein air Désiré Verhaeghe. — Fourniture de denrées.	
Marchés .....	113
Caisse des Ecoles. — Année 1932. Compte rendu des opérations.	135

<b>Œuvres diverses :</b>	<b>Pages</b>
Fourneaux économiques. — Distribution des rations. Février 1933 .....	143
Caisse de chômage. — Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatements .....	143-144
<b>Finances :</b>	
Recettes. — Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virements .....	145-146
Dépenses. — Régisseur. Nomination. Prudent Rafy .....	147
<b>Alimentation :</b>	
Abattoirs, Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes. Février 1933 .....	147
Statistique du prix des denrées. Février 1933 .....	150
Abattoirs. — Location de locaux .....	113
<b>Distribution d'eau :</b>	
Fourniture de dispositifs de stérilisation de l'eau. — Adjudication-concours. Société Auxiliaire des distributions d'eau .....	114
Canalisations d'eau. — Travaux d'entretien général. Adjudication. Dartois .....	114
<b>Hygiène :</b>	
Statistique sanitaire du mois de Février 1933 .....	155
<b>Police :</b>	
Voitures automobiles. — Marché. Société des Automobiles Delahaye .....	115
Voie publique. — Chauffeurs de taxis. Commission de discipline. Maintien de retrait d'autorisation de stationnement. Raymond Lemeingre .....	156
<b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
Voitures automobiles. — Marché. Société des Automobiles Delahaye .....	115

<b>Services municipaux :</b>	<b>Pages</b>
Fonctionnaires de 2 <sup>e</sup> catégorie. — Echelle de traitements .....	156
<i>Secrétariat Général :</i>	
Promotion. — Serrurier .....	158
<i>Première Direction :</i>	
Directeurs de cimetières. — Echelle de traitements .....	159
Traitements :	
Decaluwe .....	160
Tisserand .....	160
<i>Deuxième Direction :</i>	
Emploi de commis calqueur. — Concours .....	161
Nomination. — Promotions :	
Bataille .....	157
Charbonnier .....	157
Crétal .....	157
Delannoy A. ....	157
Delaunoy N. ....	157
Delebecq .....	157
Delefosse .....	157
Demenge .....	157
Doutrelong .....	157
Dubreucq .....	157
Duriez .....	157
Hautcœur .....	157
Hof .....	157
Lefebvre Arthur .....	157
Levrague .....	157
Ruhant-Lebrun (M <sup>me</sup> ) .....	163
Tirant .....	157
Vanhove .....	157
Vasseur .....	157
Vermeersch .....	157
<i>Troisième Direction</i>	
Promotion. — Olivier .....	158
<i>Quatrième Direction :</i>	
Promotions :	
Caquant François .....	133
Cocheteux Jules .....	163
Keerle .....	158
Moitié .....	157

<i>Cinquième Direction :</i>	Pages
Promotions :	
Dendiével .....	157
DufLOT .....	157
Duriez Georges .....	157
Inghels .....	157
Lener .....	157
Loré .....	157
Perche .....	157
Tiers .....	157
<i>Police :</i>	
Promotions :	
Abraham Fernand .....	164
Fovez Fernand .....	164
Gaillard Alcide .....	164
<i>Personnel ouvrier :</i>	
Promotions :	
Chrétien Henri .....	165
Dhulster .....	158
Dudermel Ferdinand .....	165
Loridant .....	158
Schapman .....	158
<b>Adjudications. — Marchés :</b>	
Fournitures diverses. — Adjudication en 10 lots .....	115
<b>Caisse des Retraites :</b>	
Sapeurs-pompiers volontaires. — Pension. Fixation. Dupret....	166

---



---

**BAUX. — Preventorium de Wormhoudt. Droit de chasse. Marisot.**

---

DES 10 FÉVRIER 1933 ET 24 DÉCEMBRE 1932

Bail au profit de M. Marisot, demeurant à Malo-les-Bains, 60, avenue du Casino pour 3, 6 ou 9 ans à compter du premier septembre 1932, relativement au droit de chasse sur une propriété appartenant à la Ville de Lille située à Wormhoudt (Nord) dénommée Preventorium de Wormhoudt, moyennant un loyer annuel de 300 francs, payable d'avance.

Enregistré le 1<sup>er</sup> mars 1933, folio 100, case 1204.

---

**FETES. — Foire Commerciale. Grand Palais d'Exposition.  
Emprunt. Convention**

---

DES 2 FÉVRIER 1933 ET 26 NOVEMBRE 1932

Convention intervenue entre la Ville et la Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille, dont le siège est à Lille, rue Faidherbe, 69, par laquelle :

a) La Ville de Lille ouvre à la dite Société un crédit de neuf millions qui devra être affecté à la construction d'un Grand Palais d'Exposition de 130 mètres de longueur, sur 114 mètres de largeur, sur une partie des terrains situés boulevard Louis XIV prolongé, les constructions de ce Grand Palais devenant, par voie d'accession, la propriété de la Ville au fur et à mesure de l'exécution des travaux ;

b) La Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille s'oblige à verser à la Ville pour le remboursement de l'emprunt contracté par cette dernière, trente annuités égales et forfaitaires de 671.425 francs, les dites annuités payables la première le 1<sup>er</sup> juillet 1933 et les 29 autres, le 1<sup>er</sup> juillet des 29 années consécutives suivantes.

Enregistré le 16 février 1933, folio 90, case 1050.

---

**FETES. — Foire Commerciale. Grand Palais d'Exposition.  
Concession**

---

DES 2 FÉVRIER 1933 ET 26 NOVEMBRE 1932

Convention par laquelle la Ville s'oblige à mettre à la disposition de la Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille,

dont le siège est à Lille, 69, rue Faidherbe, les constructions du Grand Palais d'Exposition de la Foire Commerciale pendant une durée de 65 ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, à charge par ladite Société :

a) D'entretenir le Grand Palais de toutes les réparations intérieures et extérieures tant propriétaires que locatives ;

b) D'acquitter tous impôts, taxes et charges de toute nature, y compris la taxe de mainmorte mise ou à mettre sur le sol et les constructions du Grand Palais — Charges annuelles évaluées à 20.000 francs, outre l'impôt foncier.

Enregistré le 16 février 1933, folio 90, case 1051.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Hôtel de Ville.**

**Conduite du chauffage central. Marché. Société Anonyme Sulzer**

---

DU 7 FÉVRIER 1933

Soumission pour la conduite du chauffage central du Nouvel Hôtel de Ville, au profit de la Société Anonyme Sulzer, 7, avenue de la République, à Paris, moyennant la somme de 41.000 francs.

Enregistré le 21 février 1933, folio 93, case 1101.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Fourniture de tables d'élèves.  
Marché. Léo Wiart**

---

DU 11 FÉVRIER 1933

Soumission pour la fourniture de tables d'élèves aux Ecoles, au profit de M. Léo Wiart, 18, rue Nicolas Leblanc, à Lille, moyennant la somme de 18.500 francs.

Enregistré le 28 février 1933, folio 99, case 1188.

---

**IMMEUBLES. — Construction d'une maison rue Désaugiers.  
Marché. A. et J. Lecomte**

---

DU 1<sup>er</sup> FÉVRIER 1933

Soumission pour la construction d'une maison à bon marché, rue Désaugiers, au profit de MM. A. et J. Lecomte, 16, rue du Plat, à Lille, moyennant la somme de 25.000 francs.

Enregistré le 17 février 1933, folio 90, case 1052.

---

**IMMEUBLES. — Achat. Terrain situé à Loos. Promesse de vente.  
Consorts Roussel**

---

DU 10 FÉVRIER 1933

Promesse de vente souscrite au profit de la Ville par les consorts Roussel, d'une parcelle de terrain de 35 ares environ sise à Loos et reprise au cadastre section B N° 372 partie, moyennant un prix calculé sur la base de soixante francs le mètre carré.

Enregistré à Haubourdin le 11 mars 1933, folio 200, case 1862.

---

**IMMEUBLES. — Achat. Terrain situé sur Loos et Lille.  
Promesse de vente. Bureau de Bienfaisance de Loos**

---

DU 18 FÉVRIER 1933

Promesse de vente souscrite au profit de la Ville par le Bureau de Bienfaisance de Loos, de deux parcelles de terrain situées :

a) La première à Loos, section B N° 342, d'une contenance de 1 ha. 12 a. 30 ca. ;

b) La deuxième à Lille, section B N° 950, d'une contenance de 50 a. 04 ca. ;

moyennant un prix de 1.046.760 francs.

Enregistré à Haubourdin le 11 mars 1933, folio 41, case 512.

---

**VOIRIE. — Pavage. Rouleau compresseur. Adjudication-concours.  
Compagnie de Fives-Lille**

---

DES 7 FÉVRIER 1933 ET 28 OCTOBRE 1932

Adjudication-concours pour la fourniture d'un rouleau compresseur au Service du Pavage au profit de la Compagnie de Fives-Lille, 2, rue des Ateliers, à Lille, moyennant la somme de 64.000 francs.

Enregistré le 18 mars 1933, folio 13, case 182.

---

---

**VOIRIE. — Propreté publique. Fournitures diverses.**  
**Enlèvement des fumiers. Adjudication en 4 lots**

---

DU 3 FÉVRIER 1933

Adjudication en 4 lots des fournitures diverses au Service de la Propreté Publique et enlèvement des fumiers au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Fourrages* : M. Bruyneel-Meurisse, 3, rue de Seclin, à Lille, moyennant la somme de 250.000 francs.

2<sup>e</sup> lot. — *Cuir* : M. Druelle-Dervaux, 133, rue Faidherbe, à Wattignies, moyennant la somme de 9.700 francs 25.

3<sup>e</sup> lot. — *Piassava* : La Société G. Pajot et C<sup>ie</sup>, 8, boulevard de la Liberté, à Lille, moyennant la somme de 9.000 francs.

4<sup>e</sup> lot. — *Enlèvement des fumiers* : M. Jules Degraeve, 30, rue du Faubourg des Postes, à Loos-lez-Lille, moyennant la somme de 5.616 francs.

Enregistré le 21 mars 1933, folio 17, case 230.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole de plein air Désiré Verhaeghe.**  
**Fourniture de denrées. Marchés**

---

DU 1<sup>er</sup> FÉVRIER 1933

Soumissions pour fourniture de denrées à l'Ecole de Plein air Désiré Verhaeghe, au profit de :

1<sup>o</sup> *Viande* : M. Alfred Boijaud, 8, rue Nationale, à Lille, moyennant la somme de 13.000 francs.

Enregistré le 17 février 1933, folio 91, case 1054.

2<sup>o</sup> *Pain et épicerie* : La Société « Les Coopérateurs », rue Jules Guesde, à Lomme, moyennant la somme de 8.000 francs.

Enregistré le 17 février 1933, folio 91, case 1053.

---

**ALIMENTATION. — Abattoirs. Location de locaux**

---

DU 11 FÉVRIER 1933

Location au profit de M. Jean Caby, chevilleur, demeurant à Lille, 4, rue du Béguinage, de la case N° 4 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 décembre 1932 au 15 jan-



vier 1933, soit trente et un jours, moyennant une redevance d'occupation de 248 francs, soit 8 francs par jour.

Enregistré le 14 février 1933, folio 88, case 1012.

---

Location au profit de M. Julien Bernaert, demeurant à Lille, 44, rue Princesse, de la case N° 2 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 1<sup>er</sup> décembre 1932 au 31 mars 1933, soit cent vingt et un jours, moyennant une redevance d'occupation de 968 francs, soit 8 francs par jour.

Enregistré le 14 février 1933, folio 88, case 1011.

---

Location au profit de M. Marcel Druez, demeurant à Lille, 13, rue Sainte-Anne, de la case N° 8 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 12 décembre 1932 au 11 janvier 1933, soit trente et un jours, moyennant une redevance d'occupation de 248 francs, soit 8 francs par jour.

Enregistré le 14 février 1933, folio 88, case 1013.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Dispositifs de stérilisation de l'eau.  
Adjudication-concours. Société Auxiliaire des Distributions d'eau**

---

DES 25 FÉVRIER 1933 ET 5 NOVEMBRE 1932

Adjudication-concours pour la fourniture de dispositifs de stérilisation de l'eau, au profit de la Société Auxiliaire des Distributions d'Eau, 8, rue de la Gare, à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme de 72.900 francs.

Enregistré le 25 avril 1933, folio 42, case 633.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Travaux d'entretien général  
des canalisations d'eau. Adjudication. Dartois**

---

DU 4 FÉVRIER 1933

Adjudication des travaux d'entretien général des canalisations d'eau au profit de M. Dartois, 30, rue des Tours, à Lille, moyennant la somme de 420.000 francs, rabais de 30 % déduit.

Enregistré le 4 mai 1933, folio 49, case 727.

---

---

**POLICE ET SAPEURS-POMPIERS. — Voitures automobiles.**  
**Marché. Société des Automobiles Delahaye**

---

DU 7 FÉVRIER 1933

Soumission pour la fourniture de voitures automobiles au Service de la Police municipale et au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, au profit de la Société des Automobiles Delahaye, 10, rue du Banquier, à Paris, moyennant la somme de 72.900 francs.

Enregistré le 21 février 1933, folio 93, case 1102.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fournitures diverses. Adjudication en 10 lots**

---

DU 6 FÉVRIER 1933

Adjudication en 10 lots des fournitures diverses aux Services Municipaux, au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Fournitures de bureaux* : La Société Gachie-Aula et C<sup>ie</sup>, 12, place du Lion d'Or, à Lille, moyennant la somme de 45.760 francs, rabais de 12 % déduit.

2<sup>e</sup> lot. — *Cordes et ficelles* : M. Jean Dhour, 16, rue de la Clef, à Lille, moyennant la somme de 10.710 francs, rabais de 40 fr. 50 % déduit.

3<sup>e</sup> lot. — *Couleurs, droguerie* : MM. Prouvost-Dalle et C<sup>ie</sup>, 21, rue du Faubourg d'Arras, à Lille, moyennant la somme de 19.725 francs, rabais de 21 fr. 40 % déduit.

4<sup>e</sup> lot. — *Quincaillerie* : MM. Trénois-Décamp, 40, rue des Arts, à Lille, moyennant la somme de 9.000 francs, rabais de 40 % déduit.

5<sup>e</sup> lot. — *Aciers* : M. Charles Bergues Fils, 1, rue de la Briquetterie, à Lille, moyennant la somme de 5.950 francs, rabais de 15 % déduit.

6<sup>e</sup> lot. — *Limes* : M. Charles Bergues Fils, 1, rue de la Briquetterie, à Lille, moyennant la somme de 3.600 francs, rabais de 40 % déduit.

7<sup>e</sup> lot. — *Brosserie* : Société Gardin-Roussel et C<sup>ie</sup>, 119, rue Gustave Delory, à Lille, moyennant la somme de 14.220 francs, rabais de 21 % déduit.

8<sup>e</sup> lot. — *Déchets et chiffons* : M. A. Palliez, 29, rue du Creusot, à Croix, moyennant la somme de 6.320 francs, rabais de 21 % déduit.

9<sup>e</sup> lot. — *Huiles et graisses* : La Société Franchomme et Scrive, 217, boulevard de la Liberté, à Lille, moyennant la somme de 13.320 francs, rabais de 26 % déduit.

10<sup>e</sup> lot. — *Essences et pétroles* : M. A. Desmettre, 83, rue Abélard, à Lille, moyennant la somme de 79.200 francs, rabais de 1 % déduit.

Enregistré le 26 avril 1933, folio 43, case 649.

---

**FÊTES. — Foire Commerciale. Grand Palais d'Exposition.  
Emprunt. Convention**

---

Entre les soussignés :

M. Roger Salengro, Député, Maire de Lille, Conseiller Général du Nord,

Agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du trois novembre mil neuf cent trente-deux, qui sera soumise en même temps que les présentes, à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

De première part ;

M. Edouard-Louis Bouchery, Industriel. Chevalier de la Légion d'Honneur, demeurant à Lille,

Agissant au nom et comme l'un des Membres du Conseil d'Administration de la Société Anonyme dite « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille », au capital de cinq cent mille francs, dont le siège est à Lille, rue Faidherbe, N° 69,

Spécialement délégué aux fins des présentes par délibération en date du vingt-six novembre mil neuf cent trente-deux, du Conseil d'Administration de ladite Société,

De laquelle délibération un extrait est demeuré, après mention, annexé à l'un des exemplaires des présentes,

De deuxième part ;

Il a été convenu ce qui suit :

1° La Ville de Lille ouvre à la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille », ce qui est accepté par M. Bouchery, es qualité, un crédit de la somme de neuf millions de francs.

Cette somme devra être exclusivement affectée à la construction d'un Grand Palais d'Exposition de cent trente mètres de longueur sur cent quatorze mètres de largeur, sur une partie des terrains sis à Lille, boulevard Louis XIV prolongé, qui, appartenant à la Ville, ont été concédés par celle-ci à ladite Société pour une durée de soixante-cinq années, aux termes d'une convention en date du

dix-huit juillet mil neuf cent trente et un, enregistré à Lille (deuxième A. C.) le quinze septembre suivant, folio 42, case 525, par M. le Receveur qui a perçu les droits.

Conformément à ladite convention, le projet, les plans, devis et marchés établis pour la construction de ce Palais devront être soumis, avant toute mesure d'exécution, à l'agrément de l'Administration Municipale.

Ladite somme de neuf millions de francs, sera remise par acomptes à la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille » au fur et à mesure de l'avancement des travaux de construction dudit Grand Palais et sur production des copies des factures certifiées conformes par les entrepreneurs et les architectes et visées par M. le Directeur des Travaux Municipaux. Ces factures devront être accompagnées, lors des derniers versements, des décomptes définitifs revêtus des mêmes certifications et visa.

De convention expresse et par dérogation aux stipulations de la convention sus-visée du dix-huit juillet mil neuf cent trente et un, les constructions dudit Grand Palais seront, conformément à la loi et par voie d'accession, la propriété de la Ville de Lille par le fait même et au fur et à mesure de l'exécution des travaux.

Par dérogation aux dispositions de l'article dix de la convention sus-visée du dix-huit juillet mil neuf cent trente et un :

a) La Ville de Lille sera propriétaire du Grand Palais de l'Exposition par voie d'accession ainsi qu'il a été dit ci-dessus, sans que la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille » puisse lui réclamer, de ce chef, aucune indemnité ;

b) A l'expiration de la concession ou au cas de résiliation anticipée, la Ville de Lille reprendra gratuitement la jouissance du Grand Palais ;

c) En ce qui concerne seulement le Grand Palais, le paragraphe deuxième de l'article dix de la convention précitée, du dix-huit juillet mil neuf cent trente et un est supprimé.

2° M. Bouchery, ès qualité, oblige la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille » à verser à la Ville de Lille, pour le remboursement de l'emprunt contracté par cette dernière, trente annuités égales et forfaitaires de six cent soixante et onze mille quatre cent vingt-cinq francs chacune.

Lesdites annuités seront payables à la Caisse de M. le Receveur Municipal et exigibles, savoir : la première annuité le premier juillet mil neuf cent trente-trois et chacune des vingt neuf autres annuités, le premier juillet de chacune des vingt-neuf années consécutives suivantes.

Toutefois, à partir de la date à laquelle l'emprunt contracté par la Ville pourra être remboursé par anticipation, celle dernière pourra



s'entendre avec la Société pour effectuer ce remboursement en totalité ou en partie.

Les versements effectués à cet effet par la Société viendront en déduction des dernières annuités dont celle-ci sera encore redevable à cette époque à la Ville.

3° A la sûreté et garantie de l'exécution des obligations contractées par la Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille, en vertu du paragraphe deuxième qui précède, M. Bouchery, ès qualité, affecte et délègue au profit de la Ville de Lille ce qui est accepté par M. Salengro, une somme annuelle égale au montant de l'annuité courante et de toute annuité ou fraction d'annuité échue et exigible par préférence et priorité à ladite Société et à tous autres créanciers sur les revenus et produits de toute nature que ladite Société pourra annuellement retirer tant desdits terrains à elle concédés que de toutes les constructions qui y seront érigées.

#### CONDITION SUSPENSIVE

La présente convention ne deviendra définitive que lorsqu'elle aura reçu les approbations administratives et lorsqu'elle aura été ratifiée par l'Assemblée Générale extraordinaire des Actionnaires de la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille ».

#### DOMICILE

Pour l'exécution des présentes, les soussignés ès qualités élisent domicile :

M. Salengro, au nom de la Ville de Lille, à l'Hôtel de Ville ;

Et M. Bouchery, au nom de la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille », à Lille, au siège social.

Cette élection de domicile est attributive de juridiction.

#### FRAIS

Les frais et droits des présentes seront supportés par la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille ».

Fait en cinq exemplaires à Lille, le vingt-six novembre mil neuf cent trente-deux.

Lu et approuvé.

Roger SALENGRO.

Lu et approuvé.

Pour la Société Immobilière du Parc  
de la Foire Commerciale de Lille :

*L'Administrateur délégué,*  
E. BOUCHERY.

Vu et approuvé.

Lille, le 2 février 1933.

Pour le Préfet :

*Le Secrétaire Général délégué,*  
VERLOMME.

---

**FÊTES. — Foire Commerciale. Grand Palais d'Exposition.**  
**Concession**

---

Entre les soussignés :

M. Roger Salengro, Député, Maire de Lille, Conseiller Général du Nord,

Agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du trois novembre mil neuf cent trente-deux, qui sera soumise en même temps que les présentes, à l'approbation de M. le Préfet du Nord.

De première part ;

M. Edouard-Louis Bouchery, Industriel, Chevalier de la Légion d'Honneur, demeurant à Lille,

Agissant au nom et comme l'un des Membres du Conseil d'Administration de la Société Anonyme dite « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille », au capital de cinq cent mille francs, dont le siège est à Lille, rue Faidherbe, N° 69.

Spécialement délégué aux fins des présentes par délibération en date du vingt-six novembre mil neuf cent trente-deux, du Conseil d'Administration de ladite Société,

De laquelle délibération un extrait est demeuré, après mention, annexé à l'un des exemplaires des présentes,

De deuxième part ;

Il a été convenu ce qui suit :

1° La Ville de Lille met à la disposition de la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille », ce qui est accepté par M. Bouchery, ès qualité, les constructions du Grand Palais d'Exposition.

2° Cette concession est octroyée pour la même durée que celle accordée pour la concession des terrains prévue par la convention du dix-huit juillet mil neuf cent trente et un, soit pour une durée de soixante-cinq années à compter du premier janvier mil neuf cent trente-trois.

3° Pendant cette période, ladite Société aura la jouissance exclusive du Grand Palais, au même titre que celle des terrains concédés et de toutes les constructions qu'elle pourra faire ériger sur ces terrains.

4° M. Bouchery oblige spécialement la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille » :

A entretenir le Grand Palais en bon état et à y faire toutes les réparations intérieures et extérieures, tant propriétaires que loca-

lives qui deviendront nécessaires ou simplement utiles à sa bonne conservation ;

A acquitter sans recours les impôts, taxes et charges de toute nature, y compris la taxe des biens de mainmorte, établis ou à établir sur le sol et sur les constructions du Grand Palais, sans distinction entre ceux et celles que la loi et l'usage mettent à la charge soit des concessionnaires, soit des propriétaires.

#### CONDITION SUSPENSIVE

La présente convention ne deviendra définitive que lorsqu'elle aura reçu les approbations administratives et lorsqu'elle aura été ratifiée par l'Assemblée Générale extraordinaire des Actionnaires de la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille ».

#### EVALUATION POUR L'ENREGISTREMENT

##### RÉQUISITION

Pour l'enregistrement, ces charges sont évaluées à quinze mille francs l'an.

Les soussignés, ès-qualités, requièrent l'enregistrement des présentes par périodes triennales.

#### DOMICILE

Pour l'exécution des présentes, les soussignés ès-qualités élisent domicile :

M. Salengro, au nom de la Ville de Lille, à l'Hôtel de Ville ;

Et M. Bouchery, au nom de la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille », à Lille, au siège social.

Cette élection de domicile est attributive de juridiction.

#### FRAIS

Les frais et droits des présentes seront supportés par la « Société Immobilière du Parc de la Foire Commerciale de Lille ».

Fait en cinq exemplaires à Lille, le vingt-six novembre mil neuf cent trente-deux.

Lu et approuvé.

Roger SALENGRO.

Lu et approuvé.

Pour la Société Immobilière du Parc  
de la Foire Commerciale de Lille :

*L'Administrateur délégué,*

E. BOUCHERY.

Vu et approuvé.

Lille, le 2 février 1933.

Pour le Préfet :

*Le Secrétaire Général délégué,*

VERLOMME.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Liquidation de marchandises.  
Autorisation. Sion-Facompré**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 30 décembre 1906 ;

La demande formée par M. Sion-Facompré, mercier, 39, rue Masséna, à Lille, inscrit au Registre du Commerce de Lille, sous le N° 8.668 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Sion-Facompré, mercier, 39, rue Masséna à Lille, est autorisé à procéder à la liquidation des marchandises figurant à l'inventaire joint à sa demande, en observant les prescriptions de la loi du 30 décembre 1906.

ARTICLE 2. — Un délai, qui prendra fin le 28 février 1933, lui est accordé à cet effet.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Elections. Conseils de  
Prud'hommes. Révision des listes d'électeurs**

---

Le Préfet du Département du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu le titre 1<sup>er</sup>, livre IV du Code du Travail et de la Prévoyance sociale concernant les Conseils de Prud'hommes et notamment les articles 24, 25 et 26 ainsi conçus :

« Art. 24. — Chaque année, dans les vingt jours, non compris les jours fériés autres que les dimanches, qui suivent la révision des listes électorales politiques, le Maire de chaque commune du ressort, assisté d'un électeur ouvrier, d'un électeur employé et d'un électeur patron désignés par le Conseil municipal, inscrit sur des tableaux



différents le nom, la profession et le domicile des électeurs ouvriers, employés et patrons.

« Pendant la même période se fait l'inscription des femmes électeurs et des électeurs résidant en dehors du ressort du Conseil et sont reçues les déclarations des employés concernant le genre de commerce ou d'industrie auxquels ils sont attachés. Les électeurs résidant en dehors du ressort du Conseil doivent se faire inscrire à la Mairie du siège de l'entreprise dans laquelle ils exercent leur profession.

« Art. 25. — Ces tableaux sont adressés au Préfet, qui dresse et arrête la liste de chaque catégorie d'électeurs.

« Les listes sont déposées au secrétariat du Conseil de Prud'hommes ; en cas de création de Conseil, elles sont déposées à la Mairie du siège du Conseil. En outre, la liste des électeurs de chaque commune est déposée au secrétariat de la mairie. Dans les villes divisées en plusieurs arrondissements municipaux, la liste des électeurs de chaque arrondissement est déposée au secrétariat de mairie de cet arrondissement.

« Art. 26. — Les électeurs sont avisés du dépôt par affiche apposée à la porte des mairies. Dans la quinzaine qui suit la publication, des réclamations peuvent être formées contre la confection des listes ; elles sont portées devant le juge de paix du canton, instruites et jugées conformément aux articles 5 et 6 de la loi du 8 décembre 1883 (modifiée par la loi du 14 janvier 1933) sur les élections consulaires. Les rectifications sont opérées conformément à l'article 7 de la même loi.

#### ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — Il sera procédé du 1<sup>er</sup> au 21 avril 1933, dans chaque commune intéressée, par les soins du maire assisté d'un électeur ouvrier, d'un électeur patron et, s'il y a lieu, d'un électeur employé désignés par le Conseil Municipal, à la révision des listes des électeurs aux Conseils de Prud'hommes.

Les intéressés sont invités à se présenter au secrétariat de la mairie, à l'effet de vérifier ou provoquer toute inscription ou radiation sur les listes.

ARTICLE 2. — A condition : 1<sup>o</sup> d'être inscrits sur les listes électorales politiques ; 2<sup>o</sup> d'être âgés de vingt-cinq ans révolus au plus tard le dernier jour du délai imparti pour l'inscription des électeurs par le maire ; 3<sup>o</sup> d'exercer depuis trois ans, apprentissage compris, une profession dénommée dans le décret d'institution du conseil et d'exercer cette profession dans le ressort du conseil depuis un an.

Sont électeurs ouvriers : les ouvriers, les chefs d'équipe ou contremaîtres prenant part à l'exécution matérielle des travaux industriels et les chefs d'atelier de famille travaillant eux-mêmes ;

Electeurs employés : les employés de commerce et d'industrie et les contremaîtres ne remplissant que des fonctions de surveillance ou de direction ;

Electeurs patrons : les patrons occupant pour leur compte un ou plusieurs ouvriers ou employés, les associés en nom collectif, ceux qui gèrent ou dirigent pour le compte d'autrui une fabrique, une manufacture, un atelier, un magasin, une mine et généralement une entreprise industrielle ou commerciale quelconque ; les présidents des conseils d'administration, les administrateurs délégués, les ingénieurs et chefs de service, tant dans les exploitations minières que dans les diverses industries.

Sont inscrites également sur les listes électorales, suivant la distinction ci-dessus, les femmes possédant la qualité de Française, réunissant les conditions d'âge, d'exercice de la profession et n'ayant encouru aucune des condamnations prévues aux articles 15 et 16 du décret organique du 2 février 1852.

*Sont électeurs agricoles, ceux qui sont déjà régulièrement inscrits sur les listes électorales des Chambres d'Agriculture dans les communes du ressort du Conseil :*

1° *Electeurs Ouvriers : les ouvriers agricoles à la journée ou à gages ;*

2° *Electeurs employés : les régisseurs et les chefs de culture ;*

3° *Electeurs patrons : les propriétaires, usufruitiers, fermiers, métayers, colons partiaires, douaniers, anciens agriculteurs, les membres de la famille du chef d'exploitation travaillant avec lui, les femmes chefs d'exploitation, les femmes qui, au cours de la dernière guerre, pendant l'absence de leur mari, père ou frère, ont dirigé leur exploitation agricole.*

ARTICLE 3. — Il sera établi une liste par catégorie d'électeurs : ceux-ci seront inscrits par *ordre alphabétique* dans chaque liste.

ARTICLE 4. — Les listes électorales des communes, établies en triple expédition, devront être adressées pour le 1<sup>er</sup> mai 1933 au plus tard, à la Préfecture, pour l'arrondissement de Lille, et à la Sous-Préfecture pour les autres arrondissements.

ARTICLE 5. — MM. les Sous-Préfets et Maires sont chargés d'assurer, chacun en ce qui le concerne, l'exécution du présent arrêté qui sera immédiatement publié et affiché.

Lille, le 9 février 1933.

*Le Préfet du Nord,*  
LANGERON.

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Affaires étrangères. Contrat d'embauchage. Dispense du timbre**

---

Paris, le 4 février 1933

Le Ministre de l'Intérieur,  
à Monsieur le Préfet du Nord,

En réponse à votre lettre du 21 janvier dernier, concernant le timbrage de toutes requêtes et demandes de certificats produits aux autorités administratives, j'ai l'honneur de vous informer, qu'en vertu de l'article 24 du Code du travail, *les contrats d'embauchage sont dispensés de cette formalité.*

*Pour le Ministre de l'Intérieur,  
Le Directeur de la Sûreté Générale,*  
THOMÉ.

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre. Conseil de révision. Itinéraire**

---

Le Préfet du Département du Nord,  
Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu les lois des 31 mars 1928 et 22 janvier 1931 sur le recrutement de l'armée ;

Vu l'arrêté de M. le Ministre de la Guerre du 22 novembre 1932, relatif à la revision des classes 1932 (2<sup>e</sup> fraction) et 1933 (1<sup>re</sup> fraction).

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — Les jeunes gens nés du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre 1912 et du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai 1913, inscrits sur les tableaux de recensement des classes 1932 (2<sup>e</sup> fraction) et 1933 (1<sup>re</sup> fraction) dans le département du Nord, et les ajournés des classes 1930 (2<sup>e</sup> contingent), 1931 (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> contingents) et 1932 (1<sup>er</sup> contingent) sont tenus de comparaître en personne au chef-lieu du canton dans lequel ils sont inscrits, aux lieux, jours et heures indiqués ci-après, pour être examinés par le Conseil de Revision. Ils recevront à cet effet une convocation individuelle. Dans le cas où cette pièce ne leur serait pas parvenue trois jours avant la date fixée pour la séance, ils devront la réclamer à leur Mairie.

Arrondissements	CANTONS	LIEU DE VISITE	DATES	Heures d'ouverture du Conseil de révision
Lille .....	Lille-Nord-Est .....	Hôtel de Ville de Lille	Mercredi 15 mars	8 h. 30
	Etrangers au Dépar- tement (1 <sup>re</sup> séance).	Hôtel de Ville de Lille	Mercredi 15 mars	14 h. 30
	Séance spéciale (sursis).	Hôtel de Ville de Lille	Mercredi 15 mars	16 h. 30
Cambrai ..	Cambrai-Ouest .....	Hôtel de Ville	Jeudi 16 mars	8 h. 45
	Cambrai-Est .....	Hôtel de Ville	Jeudi 16 mars	15 h.
	Clary .....	Mairie	Vendredi 17 mars	8 h. 45
	Le Cateau .....	Mairie	Vendredi 17 mars	15 h.
	Marcoing .....	Ecole de garçons	Samedi 18 mars	9 h.
	Carnières .....	Mairie	Samedi 18 mars	15 h.
Lille .....	Seclin .....	Ecole Matern <sup>lle</sup> Rue de Tournai	Lundi 20 mars	8 h.
	Pont-à-Marcq .....	Mairie	Lundi 20 mars	15 h.
	La Bassée .....	Hôtel de Ville	Mardi 21 mars	10 h. 30
	Lille-Sud-Ouest .....	Hôtel de Ville	Mardi 21 mars	15 h.
	Roubaix-Nord .....	Hôtel de Ville	Mercredi 22 mars	
			Classe 1932/2 et ajournés	8 h. 30
			Classe 1933/1	14 h. 30
	Lille-Ouest .....	Hôtel de Ville	Vendredi 24 mars	8 h. 30
	Quesnoy-sur-Deûle ..	Mairie	Vendredi 24 mars	15 h.
	Lille-Est .....	Hôtel de Ville	Samedi 25 mars	8 h. 30
Dunkerque ..	Lille-Sud-Est .....	Hôtel de Ville	Samedi 25 mars	14 h. 30
	Hazebrouck-Nord ....	Hôtel de Ville	Lundi 27 mars	9 h.
	Hazebrouck-Sud .....	Hôtel de Ville	Lundi 27 mars	10 h. 30
	Merville .....	Mairie	Lundi 27 mars	15 h.
	Dunkerque-Est .....	Hôtel de Ville	Mardi 28 mars	
			Classe 1932/2 et ajournés	8 h. 30
			Classe 1933/1	14 h. 30
	Bailleul-Nord-Est ....	Mairie	Mercredi 29 mars	9 h.
	Bailleul-Sud-Ouest ...	Mairie	Mercredi 29 mars	10 h. 15
	Armentières .....	Hôtel de Ville	Mercredi 29 mars	14 h. 30
Dunkerque ..	Hondschoote .....	Mairie	Jeudi 30 mars	8 h. 30
	Steenvoorde .....	Mairie	Jeudi 30 mars	10 h. 30
	Cassel .....	Mairie	Jeudi 30 mars	15 h.
	Dunkerque-Ouest .....	Hôtel de Ville	Vendredi 31 mars	8 h. 30
	Wormhoudt .....	Mairie	Vendredi 31 mars	15 h.
	Bourbourg .....	Mairie	Samedi 1 <sup>er</sup> avril	8 h. 30
	Gravelines .....	Mairie	Samedi 1 <sup>er</sup> avril	10 h.
	Bergues .....	Hôtel de Ville	Samedi 1 <sup>er</sup> avril	15 h.
Valenciennes...	Condé .....	Hôtel de Ville	Lundi 3 avril	9 h.
	Valenciennes-Sud ....	Hôtel de Ville	Lundi 3 avril	14 h. 30
	Valenciennes-Est .....	Hôtel de Ville	Mardi 4 avril	8 h. 15
	St-Amand rive droite ..	Ec. de g., Grand'Place	Mardi 4 avril	14 h. 30
	St-Amand rive gauche ..	Ec. de g., Grand'Place	Mardi 4 avril	16 h.
	Valenciennes-Nord ...	Hôtel de Ville	Jeudi 6 avril	
			Classe 1932/2 et ajournés	8 h. 15
			Classe 1933/1	14 h. 30



Arrondissements	CANTONS	LIEU DE VISITE	DATES	Heures d'ouverture du Conseil de révision
Valenciennes.....	Denain .....	Hôtel de Ville	Vendredi 7 avril	9 h.
	Bouchain .....	Mairie	Vendredi 7 avril	15 h.
Cambrai ...	Solesmes .....	Mairie	Samedi 8 avril	9 h.
Avesnes ...	Le Quesnoy-Est .....	Mairie	Samedi 8 avril	14 h. 30
	Le Quesnoy-Ouest ...	Mairie	Samedi 8 avril	15 h. 30
	Avesnes-Nord .....	Hôtel de Ville	Lundi 10 avril	9 h.
	Avesnes-Sud .....	Hôtel de Ville	Lundi 10 avril	10 h.
	Landrecies .....	Mairie	Lundi 10 avril	16 h.
	Trélon .....	Mairie	Mardi 11 avril	8 h.
	Solre-le-Château .....	Mairie	Mardi 11 avril	14 h. 30
	Maubeuge-Nord .....	Mairie	Mercredi 12 avril	9 h.
	Maubeuge-Sud .....	Mairie	Mercredi 12 avril	14 h.
	Bavai .....	Mairie	Jeudi 13 avril	9 h. 30
	Berlaimont .....	Mairie	Jeudi 13 avril	14 h. 30
Lille .....	Tourcoing-Nord-Est ..	Hôtel de Ville	Mardi 2 mai	8 h.
	Lille-Sud .....	Hôtel de Ville	Mardi 2 mai	14 h. 30
	Lannoy .....	Mairie	Mercredi 3 mai	9 h.
	Cysoing .....	Ecole Matern <sup>le</sup>	Mercredi 3 mai	15 h.
Douai .....	Douai-Nord .....	Hôtel de Ville	Jeudi 4 mai	8 h.
	Arleux .....	Mairie	Jeudi 4 mai	15 h.
	Douai-Ouest .....	Hôtel de Ville	Vendredi 5 mai	8 h.
	Douai-Sud .....	Hôtel de Ville	Vendredi 5 mai	14 h. 30
	Marchiennes .....	Mairie	Samedi 6 mai	9 h.
	Orchies .....	Mairie	Samedi 6 mai	15 h.
Lille .....	Tourcoing-Nord .....	Hôtel de Ville	Samedi 20 mai	8 h.
	Lille-Nord .....	Hôtel de Ville	Samedi 20 mai	15 h.
	Roubaix-Ouest .....	Hôtel de Ville	Lundi 22 mai	
			Classe 1932/2 et ajournés	8 h. 30
			Classe 1933/1	14 h. 30
	Roubaix-Est .....	Hôtel de Ville	Mardi 23 mai	
			Classe 1932/2 et ajournés	8 h. 30
			Classe 1933/1	14 h. 30
	Tourcoing-Sud .....	Hôtel de Ville	Mercredi 24 mai	
			Classe 1932/2 et ajournés	8 h. 30
			Classe 1933/1	14 h. 30
	Haubourdin .....	Mairie	Vendredi 26 mai	
			Classe 1932/2 et ajournés	9 h.
			Classe 1933/1	15 h.
	Lille-Centre .....	Hôtel de Ville	Samedi 27 mai	8 h.
	Etrangers au Départe- ment (2 <sup>e</sup> séance).	Hôtel de Ville de Lille	Lundi 12 juin	9 h.
	Séance de clôture ....	Hôtel de Ville de Lille	Mercredi 5 juillet	8 h. 30

ARTICLE 2. — Les jeunes gens qui, sans motif légitime, ne se rendraient pas à la convocation seront déclarés « Bons absents pour le service armé » et pourront être appelés sous les drapeaux 15 jours avant la date normale d'appel de la fraction de classe à laquelle ils appartiennent.

ARTICLE 3. — Les jeunes gens étrangers au département qui auraient été autorisés par MM. les Préfets de leurs départements à se faire visiter par le Conseil de revision du Nord seront seuls admis aux séances des 15 mars et 12 juin 1933. Ils se présenteront au jour et à l'heure indiqués par la convocation qu'ils recevront en temps utile.

ARTICLE 4. — Le présent arrêté sera publié et affiché immédiatement dans toutes les communes du département du Nord.

ARTICLE 5. — MM. les Maires, ou en cas d'empêchement leurs adjoints, revêtus de leur écharpe, devront assister aux opérations ; ils devront être porteurs de l'expédition du tableau de recensement destinée à être conservée dans les archives de la Mairie.

Lille, le 20 février 1933.

*Le Préfet du Nord,*  
LANGERON.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de Soubise, Cuvier,  
Mathias Delobel, du Petit Paradis ; allée des Marronniers.  
Autorisation de circulation. Ledrut-Follet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 7 février 1933 par laquelle M. Ledrut-Follet, blanchisseur, demeurant 36, rue Pierre Curie à Lomme, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette les avenues ci-après mentionnées : avenue de Soubise, avenue Mathias Delobel, avenue Cuvier, allée des Marronniers et avenue du Petit Paradis, pour effectuer ses livraisons chez ses clients ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Ledrut-Follet, blanchisseur, demeurant 36, rue Pierre Curie à Lomme est autorisé à emprunter les avenues énumérées ci-après : avenues de Soubise, Mathias Delobel, Cuvier,

Allée des Marronniers et avenue du Petit Paradis dans le but d'effectuer ses livraisons à ses clients.

ARTICLE 2. — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel n'est valable que jusqu'au 31 décembre 1933 pour les livraisons sus-indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art seront à la charge de M. Ledrut-Follet, pétitionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 février 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

#### **VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue du Bois Saint-Sauveur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation de tous les véhicules est interdite rue du Bois Saint-Sauveur, le mardi 14 février 1933, entre 7 h. et minuit, pendant la durée du débranchement de la cabine Matthieu-Wattreloot.

ARTICLE 2. — Durant cette période, la circulation sera déviée par la rue Malpart.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 février 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**VOIRIE. — Emprise. Pompe mesureuse d'essence. Autorisation.  
Bourderioux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la pétition par laquelle M. Bourderioux sollicite l'autorisation de poser une pompe murale mesureuse d'essence en façade de l'immeuble sis à Lille, 9, rue Ernest Deconynck ;

Vu le rapport de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu la délibération en date du 22 juin 1924 par laquelle le Conseil Municipal a fixé à 300 fr. la redevance annuelle à payer par le pétitionnaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Le pétitionnaire est autorisé à installer sur la façade de l'immeuble sis 9, rue Ernest Deconynck à Lille, une pompe murale mesureuse d'essence à charge par lui de se conformer aux dispositions suivantes :

a) L'appareil ne pourra faire, sur le nu du mur, une saillie supérieure à 0 m. 16 ;

b) La conduite partant de la borne sera formée d'un tube rigide traversant horizontalement le trottoir à 3 m. 50 au moins de hauteur et terminé par un flexible à l'aplomb du bord du trottoir ;

c) Après chaque opération, cette conduite devra se rabattre contre le mur de face en y faisant une saillie maximum de 0 m. 16 ;

d) Il ne pourra jamais avoir plus de 3 voitures en stationnement aux abords de la pompe.

ARTICLE 2. — Les droits des tiers sont et demeurent expressément réservés. Le pétitionnaire ou l'ayant-droit demeure responsable des accidents, de quelque nature que ce soit, pouvant résulter du fait de l'installation sur la voie publique.

ARTICLE 3. — La présente autorisation est accordée à titre précaire et révocable, sans indemnité, à la première réquisition de l'Administration Municipale. Cette autorisation étant octroyée à un titre personnel, son effet tombera de plein droit par la cessation de l'exploitation par le titulaire de l'autorisation.

ARTICLE 4. — Le permissionnaire versera chaque année, à la Caisse du Receveur Municipal, pour occupation du domaine public,



une redevance de 300 fr. La quotité de cette redevance sera payable en un seul terme et d'avance le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année et pourra être révisée à toute époque par l'Administration Municipale.

ARTICLE 5. — Le permissionnaire devra se munir des autorisations nécessaires auprès des services compétents pour l'installation du dépôt d'essence.

ARTICLE 6. — Il est interdit d'une manière absolue au pétitionnaire d'apposer ou de laisser apposer sur les distributeurs d'essence aucun panneau ou emblème quelconque de publicité ou aucune mention autre que le nom du constructeur de l'appareil.

ARTICLE 7. — Le pétitionnaire se conformera aux prescriptions reprises dans la circulaire préfectorale du 15 novembre 1932 stipulant : « Il est interdit au bénéficiaire de l'autorisation d'apposer ou de laisser apposer sur le distributeur aucun panneau, emblème ou mention quelconque de publicité.

« Sont exceptés de cette interdiction les indications relatives à la marque, à la qualité ou au prix du carburant mis en vente. Les indications ne seront toutefois tolérées que sur la surface même des appareils distributeurs ou sur des pancartes accrochées à ces appareils et ne dépassant pas sensiblement leur gabarit. Elles ne devront en aucun cas faire l'objet de panneaux portatifs spéciaux.

« L'indication sur lesdits appareils de la mise en vente de tout autre produit (pièces détachées, pneumatiques, huiles de graissage, etc.), est formellement interdite ».

ARTICLE 8. — En cas de révocation de l'autorisation ou en cas de cessation de l'occupation du domaine public, le pétitionnaire sera tenu d'enlever à ses frais et sans indemnité l'installation qui se trouve sur la voie publique et de rétablir les lieux dans leur état primitif. Faute par le pétitionnaire de satisfaire aux obligations du présent article, il sera procédé d'office et à ses frais à l'enlèvement de l'installation et à la remise en état des lieux.

ARTICLE 9. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté dont ampliation sera adressée également au pétitionnaire.

Hôtel de Ville, le 27 février 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

**VOIRIE. — Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales.  
Mise en demeure à divers**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que les propriétaires ci-après désignés ne se sont pas conformés aux avis qui leur ont été adressés, les invitant à faire réparer les branchements particuliers à l'aqueduc de leurs immeubles respectifs ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Il est enjoint aux propriétaires ci-après désignés d'avoir à réparer les branchements destinés à conduire dans l'égout communal les eaux pluviales et ménagères de leurs immeubles.

NOMS ET ADRESSES DES PROPRIÉTAIRES	LIEUX OÙ DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS LES TRAVAUX
M. Lameran, 9, place Sébastopol, Lille.	48, rue des Arts.
M. Torcq, 13, rue de Fleurus, Lille.	71-73, rue de la Justice.
M. Pollet, Brasseur à Watrelos.	17, rue Jacquemars-Giélée.

ARTICLE 2. — Les propriétaires devront faire exécuter dans un délai d'un mois à compter du jour de la notification du présent arrêté les travaux repris au précédent article.

ARTICLE 3. — Conformément aux prescriptions de la loi du 13 Brumaire an VII, les propriétaires ci-dessus désignés devront déposer au Bureau des Pétitions une demande régulière sur timbre à 3 fr. 60, en y joignant 3 fr. 60 pour le timbre de l'arrêté à intervenir et avertir le service des Travaux Municipaux 48 heures avant tout commencement d'exécution.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 février 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.  
Budget pour 1933. Approbation**

**PROJET DE BUDGET POUR 1933**

RECETTES	DEPENSES
Subvention de l'Etat.. 15.000 »	<b>Personnel Administratif :</b>
Allocation spéciale de l'Etat en faveur du personnel enseignant ..... 26.300 »	1 Directeur ..... 24.000 »
Fondation Gaudefroy. 31 »	1 Secrétaire archiviste ..... 16.000 »
Fondation Bourelle... 100 »	1 Concierge ..... 9.600 »
Fondation Deckers... 533 »	Vie chère : 3 indemnités à 2.900 fr... 8.700 »
Fondation Paul Rouzé 225 »	Contribution de la Ville à la C.N.R.V. 1.200 »
Subvention municipale ..... 227.811 »	<b>Personnel Enseignant :</b>
<b>TOTAL ..... 270.000 »</b>	Solfège, 9 prof. à 4.200 fr..... 37.800 »
	Harmonie, 1 prof..... 6.300 »
	Chant (hommes), 1 prof..... 4.200 »
	Chant (femmes), 1 prof..... 4.200 »
	Diction, 1 prof..... 4.200 »
	Piano, 7 prof. à 4.200 fr..... 29.400 »
	Orgue, 1 prof..... 2.100 »
	Violon, 5 prof. à 4.200 fr..... 21.000 »
	Alto, 1 prof..... 2.100 »
	Violoncelle, 1 prof..... 4.200 »
	id. 1 prof..... 2.100 »
	Contrebasse, 1 prof..... 2.100 »
	Flûte, 1 prof..... 2.100 »
	Hautbois, 1 prof..... 2.100 »
	Clarinette, saxophone, 1 prof..... 6.300 »
	Basson, 1 prof..... 2.100 »
	Cor, 1 prof..... 2.100 »
	Cornet et trompette, 1 prof..... 4.200 »
	Trombone, 1 prof..... 2.100 »
	<b>Musique de chambre :</b>
	Instruments à cordes, 1 prof..... 2.800 »
	Instruments à vent et à clavier, 1 prof. .... 2.800 »
	Orchestre, 1 prof..... 2.800 »
	Préparat. Chorale, 1 prof..... 2.800 »
	id. 1 accompagnateur. 2.800 »
	Contributions de la Ville à la C.N.R.V. .... 665 »
	<b>Dépenses diverses :</b>
	Bibliothèques, fournitures diverses, instruments, prix, entretien du mobilier, médailles, impressions, etc. .... 27.946 »
	Fondation Gaudefroy ..... 31 »
	Fondation Bourelle ..... 100 »
	Fondation Deckers ..... 533 »
	Fondation Paul Rouzé ..... 225 »
	Répartition de l'allocation spéciale de l'Etat ..... 26.300 »
	<b>TOTAL ..... 270.000 »</b>

Arrêté le présent Budget, en recette et en dépense, à la somme de:  
Deux cent soixante dix mille francs.

Vu et approuvé :

Lille, le 24 février 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : WILLEMS.*

Lille, le 24 février 1933.

*Le Directeur du Conservatoire,*  
GAUJAC.

Approuvé sous réserve du maintien par le Parlement des crédits  
précédemment inscrits au budget des Beaux-Arts pour les subven-  
tions aux Ecoles nationales de musique.

Par procuration,

*Le Directeur Général des Beaux-Arts :*

ILLISIBLE.

---

#### ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.

##### Traitement. François Caquant

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

L'article 6 de la convention du 6 février 1885 concernant l'Ecole  
de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

L'article 5 du règlement de ladite école ;

L'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 27 janvier 1933, nom-  
mant M. François Caquant professeur de la classe de solfège pour  
chanteurs et instrumentistes ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. François Caquant, professeur de la classe  
de solfège pour chanteurs et instrumentistes, recevra, en cette qua-  
lité, un traitement annuel de quatre mille deux cents francs pour  
six heures de cours par semaine.

ARTICLE 2. — M. François Caquant est autorisé à effectuer sur ce  
traitement des versements à la Caisse Municipale des Retraites à  
compter du 16 février 1933.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Orientation Professionnelle.  
Opérateur cinématographique. Nomination. Defives**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le vœu émis par la Commission de Surveillance de l'Office Municipal d'Orientation Professionnelle en date du 25 mars 1931 ;

La décision de l'Administration municipale en date du 5 mai 1931.

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Defives, né le 9 septembre 1908, domicilié à Lille, 62, rue Faidherbe, est chargé à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933 des fonctions d'opérateur cinématographique à l'Office Municipal d'Orientation professionnelle, en remplacement de son père, M. Paul Defives, décédé.

ARTICLE 2. — Il recevra pour ce service une indemnité annuelle de 500 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Caisse des Ecoles.**  
**Compte rendu des opérations pendant l'année 1932**

---

**I. — RECETTES**

**RECETTES ORDINAIRES :**

Art. 1. Reliquat de l'exercice 1931.....	33.921,19
2. Subvention Municipale .....	2.400.000,00
3. Rentes sur l'Etat.....	296,00
4. Coupons obligations et titres amortissables .....	1.529,20

**RECETTES EXTRAORDINAIRES :**

Art. 5. Produit de plusieurs dons.....	2.619,40
6. Vente des eaux grasses.....	1.596,00
7. Subvention de l'Etat.....	1.500,00
8. Reversements divers .....	1.154,50
9. Participation communes de Fa- ches-Thumesnil et de Ronchin.	24.798,00
10. Vente de seaux vides.....	1.049,00
11. Vente de tickets de cantine.....	99.780,75
12. Vente de galoches inutilisables..	400,00
	2.568.644,04

**II. — DÉPENSES**

Dépenses payées au 31 Décembre 1931..... 2.564.200,93

Reste au 31 Décembre 1932 ..... 4.443,11

Environ 160.000 francs de factures de 1931 ont été payées en 1932.  
par contre, environ 235.000 francs de factures de 1932 sont payées en 1933.

**DÉTAIL DES DÉPENSES**

**ADMINISTRATION :**

Art. 1. Traitement du personnel .....	58.344,85
2. Timbres, divers et imprévus .....	3.128,75
3. Imprimés, Fournitures bureaux et Assurances .....	15.034,65
4. Transports .....	32.089,60

**CANTINES SCOLAIRES :**

Art. 5. Denrées .....	773.011,35
6. Matériel et entretien .....	66.532,85
7. Salaires des Cuisinières et Aides .....	294.848,65
8. Frais de surveillance .....	94.860,00

**DIVERS :**

Art. 9. Huile de foie de morue et Glycéro.....	12.371,20
10. Vêtements et Chaussures.....	209.088,80
11. Colonies scolaires .....	71.224,05
12. Camps du Jeudi .....	88.193,10
13. Camps de Vacances .....	569.329,06
14. Colonie Henri Ghesquière .....	77.843,67
15. Ecole Désiré Verhaeghe .....	198.300,35

---

2.564.200,93

## JUSTIFICATION DES DÉPENSES

### ARTICLE 1. — TRAITEMENT DES EMPLOYÉS :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Traitement d'un chef de bureau .....	25.477,50
» d'un employé .....	12.300,35
» d'un chef magasinier .....	19.967,00
Indemnité pour charge de famille .....	600,00
	<u>58.344,85</u>
Somme prévue pour 1932 .....	60.000,00
Dépenses .....	58.344,85
Excédent .....	<u>1.655,15</u>

### ARTICLE 2. — TIMBRES, DIVERS ET IMPREVUS :

La dépense se décompose comme suit :

Maison J. Aldebert : livraison couronnes de MM. Aldebert et Fache .....	500 »
Indemnités pour Médailles du Travail : M <sup>mes</sup> Mitternigue, Dutelle, Debaisieux, Lannée, Pierre, Forestier .....	600 »
Mandat payé au Receveur de l'Enregistrement pour timbres..	1.201 »
Accident De Roeck : Frais pharmaceutiques .....	82 75
» » Honoraires du Docteur Dauthuille .....	745 »
	<u>3.128 75</u>
Somme prévue pour 1932 .....	2.200 »
Dépenses .....	3.128 75
Excédent de Dépenses .....	<u>928 75</u>

### ARTICLE 3. — IMPRIMÉS, FOURNITURES DE BUREAU ET ASSURANCES :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Imprimerie Ouvrière, imprimés divers .....	3.464 80
Société d'Edition du Nord, imprimés divers .....	215 »
Cambay, papier et fournitures de bureau .....	119 75
Assurance incendie camionnettes .....	487 50
» incendie magasin .....	349 85
» des enfants mangeant à la cantine .....	1.942 30
» des chauffeurs et convoyeurs .....	2.480 »
» des cuisinières et aides .....	4.518 95
» accidents autos .....	1.456 50
	<u>15.034 65</u>
Somme prévue pour 1932 .....	13.000 »
Dépenses .....	15.034 65
Excédent de Dépenses .....	<u>2.034 65</u>

### ARTICLE 4. — TRANSPORTS :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Maison Desmettre, fourniture d'essence .....	12.815 10
» Eeckhoudt, fourniture d'huile et graisse .....	2.770 »
» Hubert, réparations diverses .....	11.688 70
» Sergy et Revel, réparations diverses .....	2.325 15
» Sergeant, fourniture de bougies .....	340 »
» Lepers, fourniture de pneus et réparations .....	1.848 40
» Leroy et Cliquennois, fourniture de plaques-code.....	302 25
	<u>32.089 60</u>

Somme prévue pour 1932 .....	35.000 »
Dépenses .....	32.089 60
Excédent .....	<u>2.910 40</u>

ARTICLE 5. — DENRÉES :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Les Coopérateurs : fourniture de pain .....	90.387 44
Boijaud : fourniture de viande .....	88.195 50
Liébart : fourniture de viande .....	117.605 60
L'Avenir : fourniture de bière .....	96.008 80
Bulteel : fourniture de légumes .....	133.183 13
Vandervliet : fourniture de légumes secs et épiceries.....	92.545 37
Etablissement <sup>1</sup> Delerue : fourniture de légumes secs et épiceries.	67.259 19
Les Coopérateurs : fourniture d'épiceries .....	30.348 10
Société Béthunoise : fourniture de margarine .....	4.571 32
Société Lilia : fourniture de margarine .....	468 60
Desobry : fourniture de fromage .....	4.862 »
Woessen : fourniture d'œufs .....	7.526 40
Val : fourniture d'œufs .....	1.080 »
Farvaques : fourniture de morue .....	6.701 50
Pibbé : fourniture de confiture .....	15.858 »
Materne : fourniture de confiture .....	4.343 50
Dubois-Dumont : fourniture de chocolat et gaufres .....	7.150 »
Nicholls : fourniture de bananes .....	1.856 »
Lepée : fourniture d'huile pour friture .....	2.966 40
Hospices de Lille : fourniture de graisse pour friture .....	94 50
	<u>773.011,35</u>

Somme prévue pour 1932 .....	900.000 »
Dépenses .....	773.011 35
Excédent .....	<u>126.988 65</u>

Une somme de 55.993 fr. 58, de l'exercice 1931, a été payée sur 1932, par contre, une somme de 155.297 fr. 16, de l'exercice 1932, a été payée sur l'exercice 1933.

La dépense totale de l'Article 5 devrait être :

773.011 fr. 35 — 55.993 fr. 58 + 155.297 fr. 16 = 872.314 fr. 93.

ARTICLE 6. — MATERIEL ET ENTRETIEN :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Maison Payelle : fourniture d'ustensiles divers pour les cantines	3.659 30
» Mullier-Sauvage : fourniture de wassingues, pâtes à fourneaux, etc. ....	4.364 35
» Gadenne et Jonquet : fourniture de papier cellulose et sacs .....	789 10
» Dhour : fourniture de bouchons, ficelle, etc. ....	382 75
» Sperlaecken : fourniture de couteaux, épluchoirs .....	438 »
» Varos-Collette : fourniture de paniers à viande .....	702 »
» Salomon : fourniture de machines à éplucher .....	2.881 »
» Breem : fourniture de sable .....	900 »
» Debert : fourniture de tabliers et torchons .....	4.079 »
» S. Bauer et Fils : fourniture de complets toile bleue..	315 60
» Natta : fourniture de faitouts .....	360 »
» Lecossoit : étamage d'ustensiles divers .....	2.137 »
» Lorthiois : étamage d'ustensiles divers .....	1.129 65
» Daman : étamage d'ustensiles divers .....	7.518 25
» Camille Lévy : fourniture de tabliers de cuisine .....	587 05
» Cauderlier : fourniture de cuisinières .....	7.800 »
» Cauderlier : fourniture de faitouts .....	1.680 »
» Cauderlier : réparations de cuisinières .....	16.214 90
» Gestetner : fourniture d'un duplicateur .....	5.000 »
» Société Europa : fourniture d'une machine à écrire...	3.200 »
» Eycken : réparation d'une table zinc .....	118 »



Maison Blondel : fourniture de réveils .....	104	»
» Leclère-Reynier : fourniture de rideaux magasin.....	1.788	65
» Deflandre : fourniture d'outils menuisier .....	260	25
» Novarèze : réparation de machines à éplucher.....	94	»
	<u>66.532</u>	<u>85</u>
Somme prévue pour 1932 .....	50.000	»
Dépenses .....	66.532	85
EXCÉDENT DE DÉPENSES .....	<u>16.532</u>	<u>85</u>

Des cuisinières hors d'usage ont été remplacées aux cantines Camille Desmoulins et Lamennais.

ARTICLE 7. — SALAIRES DES CUISINIÈRES, AIDES, CHAUFFEURS, CONVOYEURS, BOUCHER :

Cette dépense se répartit comme suit :

Salaires des chauffeurs .....	25.733	90
» des convoyeurs et boucher auxiliaires .....	23.436	»
» des cuisinières et aides .....	199.684	75
Heures supplémentaires des aides auxiliaires .....	11.585	25
» des chauffeurs convoyeurs .....	2.881	50
Indemnité pour charges de famille .....	600	»
Reversement à la ville, personnel plus de 60 ans, Ass. Soc. ..	3.533	35
» » » moins de 60 ans, Ass. Soc. ..	27.393	90
	<u>294.848</u>	<u>65</u>
Somme prévue pour 1932 .....	275.000	»
Dépenses .....	294.848	65
EXCÉDENT DE DÉPENSES .....	<u>19.848</u>	<u>65</u>

ARTICLE 8. — FRAIS DE SURVEILLANCE :

La dépense se décompose comme suit :

Personnel étranger à l'enseignement Ecoles Primaires .....	60.630	»
» » » Maternelles ....	21.990	»
» appartenant à l'enseignement .....	12.240	»
	<u>94.860</u>	<u>00</u>
Somme proposée pour 1932 .....	100.000	»
Dépenses .....	94.860	»
EXCÉDENT .....	<u>5.140</u>	<u>»</u>

ARTICLE 9. — HUILE DE FOIE DE MORUE ET GLYCÉRO :

La dépense se décompose comme suit :

Huile de foie de morue .....	4.861	20
Glycéro phosphate .....	7.510	»
	<u>12.371</u>	<u>20</u>
Somme prévue pour 1932 .....	15.000	»
Dépenses .....	12.371	20
EXCÉDENT .....	<u>2.628</u>	<u>80</u>

ARTICLE 10. — VÊTEMENTS ET CHAUSSURES :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Leclère-Reynier : fourniture de tabliers Vichy .....	19.631	75
Leclère-Reynier : confection des robes-fillette .....	5.450	»
Debert : fourniture chemises boy-scout kaki .....	18.950	»
Camille Lévy : fourniture chemises tennis et fillette.....	12.291	25

Veuve Bauer : fourniture de drap pour vêtements .....	44.324 40
Lévy-Cadet : fourniture de tissus pour robes .....	18.611 20
L'Union Confection : confection vêtements 1931 .....	44.182 »
L'Union Confection : confection vêtements 1932 .....	41.475 »
Verplanken : fourniture de chaussures .....	1.872 »
Wiel-Balembois : fourniture de chaussures .....	2.285 40
Postaux retours, échantillons de chaussures .....	15 80

209.088 80

Somme prévue pour 1932 .....	300.000 »
Dépenses .....	209.088 80

EXCÉDENT ..... 90.911 20

Il a été distribué aux enfants nécessiteux de nos écoles :

243 paires de chaussures ;  
3.114 complets de drap ;  
158 pantalons ;  
3.634 chemises kaki ;  
1.002 chemises tennis ;  
3.187 chemises fillettes ;  
2.296 robes ;  
3.360 tabliers vichy ;  
525 combinaisons shirting.

#### ARTICLE 11. — COLONIES SCOLAIRES :

Le nombre de places réservées à la Caisse des Ecoles par l'intermédiaire de la Cure d'Air était fixé à 200 : 100 à Zuydcoote et 100 à Wormhoudt.

En plus de ces 200 places, la Cure d'Air nous réservait les places des manquants et, de ce fait, 218 enfants ont bénéficié du séjour au lieu de 200, comme il avait été convenu.

Aucun incident à signaler. Les délégués de la Caisse des Ecoles ont pu se rendre compte, lors de leur voyage, du bon fonctionnement des colonies.

Les dépenses réglées en 1932 se décomposent comme suit :

Frais de séjour .....	65.400 »
Assurance des enfants en colonie .....	137 80
Jouets pour concours .....	2.637 25
Frais de chemin de fer et repas des convoyeurs.....	888 30
Frais de voyage des membres du Comité de la Caisse des Ecoles .....	2.160 70

71.224 05

Somme prévue pour l'exercice 1932 .....	100.000 »
Dépenses .....	71.224 05

EXCÉDENT ..... 28.775 95

#### ARTICLE 12. — CAMPS DU JEUDI :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Les Coopérateurs, petits pains .....	10.199 »
Salaires pompiers, séance cinéma .....	1.430 »
Hermez, séances de cinéma .....	17.100 »
Dubois-Dumont, chocolat .....	15.750 »
Fibbé, confiture .....	84 60
M <sup>me</sup> Goval, lessivage et repassage chemises des lîfres .....	154 50
Frais de surveillance .....	43.475 »

88.193 10

Somme prévue pour 1932 .....	100.000 »
Dépenses .....	88.193 10

EXCÉDENT ..... 11.806 90

ARTICLE 13. — CAMPS DE VACANCES :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Salaires des cuisinières et aides .....	48.248	»
» des femmes de service .....	1.566	15
» pompiers séances cinéma .....	375	»
» surveillants des terrains de jeux .....	22.024	90
Indemnité de surveillance .....	114.785	»
Heures supplémentaires fête de clôture .....	576	»
Leçons de fifres .....	3.540	»
Kokelaere, achats de fifres et tambours .....	2.336	»
Moyart, achat de boudriers .....	697	50
Vercruysse et Dhondt, une peau de chèvre pour tambour ....	30	»
Janvier, achat de bérêts pour fifres .....	716	40
Degand, achat de chemises pour fifres .....	1.094	50
Hermez, séances de cinéma .....	6.300	»
Defives, films des camps de Vacances .....	5.520	»
Defives, fourniture d'un écran pour projections .....	1.000	»
Imprimés divers .....	1.685	»
Assurance des enfants fréquentant les camps .....	7.239	64
Cauderlier, cuisinière à l'Arbrisseau .....	4.200	»
Cauderlier, réparations .....	289	»
Payelle, ustensiles divers .....	989	50
Vandervliet, épicerie diverses .....	35.383	71
Delerue, épicerie diverses .....	27.375	»
Bulteel, légumes frais .....	23.936	06
Liébart, viande .....	7.742	»
Boijaud, viande .....	50.249	27
Woessen, œufs .....	840	»
Huyghe, café .....	2.209	»
Lepée, huile pour friture .....	712	80
L'Avenir, bière .....	51.836	40
Les Coopérateurs, denrées .....	1.178	»
Les Coopérateurs, pains et petits pains .....	46.598	35
Dubois-Dumont, chocolat et gaufres .....	26.250	»
Fibbé, confiture .....	17.829	»
Société Béthunoise, margarine .....	1.200	»
Frais repas fête de clôture .....	586	»
Mullier-Sauvage, produits d'entretien .....	409	33
Sperlaeken, repassage et livraison couteaux .....	157	50
Bazelis, produits pharmaceutiques .....	895	25
Deconinck, réparations de ballons .....	148	»
Hubert, réparations camionnettes .....	2.931	20
Sergy et Revel, réparations camionnettes .....	4.892	05
Lepers, réparations pneus .....	540	»
Desmettre, fournitures d'essence .....	4.100	30
Cacan, breloques .....	8.181	»
Lenfant, drapeaux .....	4.193	35
Vroman, remontage et réparations des jeux .....	2.349	85
Molière, drapeaux et fanion .....	2.460	»
Frais de musiques aux défilés .....	5.301	»
Catteau et Demarle, transport d'enfants .....	2.370	50
Brichet, transport d'enfants .....	280	»
Roye, repas des fifres et tambours à Malo .....	1.165	45
Montaigne et fils, motifs à fleurir .....	4.659	10
Etablissements Céramiques de St-Amand, lots pour tombola...	2.911	70
Remboursements d'avances diverses .....	689	05
Reversement à la Ville, personnel plus de 60 ans, Ass. Soc...	188	45
» » » moins de 60 ans, Ass. Soc.	3.367	80
	569.329	06
Somme prévue pour 1932 .....	500.000	»
Dépenses .....	569.329	06

EXCÉDENT DE DÉPENSES ..... 69.329 06

ARTICLE 14. — COLONIE HENRI GHESQUIÈRE :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Traitement du concierge .....	4.800	»
Salaires des cuisinières et aides .....	11.260	»
Surveillance et professeur d'éducation physique .....	5.337	»
Nettoyage de la colonie et douches .....	1.190	50
Honoraires du Docteur Deleuneville .....	290	»
Produits pharmaceutiques .....	546	95
Consommation d'eau .....	599	83
Debert, serviettes .....	400	»
Degand, brosses à dents, peignes et gants .....	1.071	36
Maubert, savons .....	570	»
Decottignies, blanchissage du linge .....	3.447	75
Vicart, pavillon .....	135	»
Mullier-Sauvage, produits d'entretien .....	110	75
Vandenneste, espadrilles .....	4.035	»
Cauderlier, réparations .....	109	60
Dunan, coupe-pain .....	125	»
Payelle, ustensiles divers .....	276	70
Eycken, boîtes à papier .....	768	40
Les Coopérateurs, pains et petits pains .....	5.410	60
Les Coopérateurs, denrées .....	502	»
Vandervliet, denrées .....	4.957	65
Delerue, denrées .....	3.389	55
Société Béthunoise, margarine .....	254	25
Lepée, huile pour friture .....	158	40
Boijaud, viandes .....	6.974	61
Bulteel, légumes frais .....	3.766	27
Huyghe, café .....	1.300	»
L'Avenir, bière .....	5.629	60
Woessen, œufs .....	1.386	»
Dubois-Dumont, chocolat et gaufres .....	2.195	40
Fibbé, confiture .....	1.692	»
Dubois, lapin .....	2.428	50
Imprimés divers .....	55	»
Lenfant, jouets .....	2.670	»
	77.843	67
Somme prévue pour 1932 .....	100.000	»
Dépenses .....	77.843	67
Excédent .....	22.156	33

534 enfants, alternativement les filles et les garçons, ont bénéficié d'un séjour à la Colonie.

ARTICLE 15. — ECOLE DESIRÉ VERHAEGHE :

Les dépenses se décomposent comme suit :

Les Coopérateurs, fourniture de pains et croissants .....	29.791	65
Les Coopérateurs, fourniture de denrées .....	8.677	55
Vandervliet, fourniture de denrées .....	17.821	56
Delerue, fourniture de denrées .....	5.037	52
Liébart, fourniture de viande .....	7.905	20
Boijaud, fourniture de viande .....	33.791	30
Brasserie l'Avenir, fourniture de bière .....	20.454	40
Bulteel, fourniture de légumes .....	13.379	72
Lepée, fourniture d'huile pour friture .....	1.233	»
Farvaques, fourniture de morue .....	429	»
Val, fourniture d'œufs .....	378	»
Woessen, fourniture d'œufs .....	3.129	»
Société Béthunoise, fourniture de margarine .....	729	75
Société Lilia, fourniture de margarine .....	33	»
Desobry, fourniture de fromage .....	672	75
Fibbé, fourniture de confiture .....	4.839	»



Materne, fourniture de confiture .....	511 »
Dubois-Dumont, fourniture de chocolat en poudre .....	2.237 10
Mullier-Sauvage, produits d'entretien .....	205 50
Degand, cordon et fil .....	20 25
Cauderlier, réparations .....	15 40
Salaires des cuisinières et aides .....	36.388 »
» des surveillantes .....	10.620 70
	<hr/>
	198.300 35

Somme prévue pour 1932 .....	100.000 »
Dépenses .....	198.300 35

EXCÉDENT DE DÉPENSES .....	<u>98.300 35</u>
----------------------------	------------------

Une somme de 17.713 fr. 15, de l'exercice 1932, sera payée en 1933.

## RENSEIGNEMENTS DIVERS

### I. — CANTINES

Le service des Cantines a fonctionné pendant 197 jours en 1932.  
Il existe 14 Cantines Primaires, 25 Cantines Maternelles.

### II. — NOMBRE TOTAL DE JOURNÉES DE CANTINE

Cantines Primaires .....	197 × 14 =	2.758
Cantines Maternelles .....	197 × 25 =	4.925
TOTAL .....		<hr/> 7.683

### III. NOMBRE DE RATIONS DISTRIBUÉES

#### 1° CANTINES PRIMAIRES :

a) pour les élèves .....	634.668	
b) pour le personnel : 53 cuisinières et aides et 76 surveillants (2 rations) .....	50.826	685 494

#### 2° CANTINES MATERNELLES :

a) pour les élèves .....	251.579	
b) pour le personnel, 51 cuisinières et aides, 26 surveillants .....	30.338	281.917
		<hr/> 967.411

### PRIX DE REVIENT DES REPAS

*Repas seul :*

Valeur des denrées consommées et payées sur le budget de 1932 .....		773.011 35
Valeur des denrées consommées en 1932 et payées sur le budget de 1933 .....	155.297 16	
Valeur des denrées consommées en 1931 et payées sur le budget de 1932 .....	55.993 58	99.303 58
		<hr/> 872.314 93

Le nombre de rations distribuées ayant été de 967.411, le prix de revient du repas seul est donc de :

$$\frac{872.314 \text{ 93}}{967.411} = 0,901, \text{ en diminution de } 0,03 \text{ sur } 1931.$$

REPAS Y COMPRIS LES FRAIS GÉNÉRAUX

ARTICLES 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8.

Valeur des denrées consommées .....	872.314 93
Frais généraux .....	564.839 35
	<hr/> 1.437.154 28

soit :

1.437.154 28

= 1,484, en diminution de 0,10 centimes sur l'exercice 1931.

967.411

ŒUVRES DIVERSES. — Fourneaux économiques.  
Distribution des rations

*Mois de Février 1933*

DÉSIGNATION DES CUISINES	VIANDE	BOUILLON	LÉGUMES
Bouvines .....	3.501	4.097	4.339
Lottin .....	2.159	2.986	3.518
Baignerie .....	1.998	3.318	3.215
Fombelle .....	2.373	3.271	3.044
Manuel .....	3.700	5.666	4.719
Fénelon .....	1.918	2.616	2.432
	<hr/> 15.649	<hr/> 21.954	<hr/> 21.267

ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de Chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de 2.619 fr. 37 sera délivré au nom de M. Verheecke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de Décembre 1932.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant la période, soit 1.587 journées 1/2 à 5 fr. l'une = 7.937,50.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de Chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de 2.344 fr. 65 sera délivré au nom de M. Verheecke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de janvier 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.421 journées à 5 fr. l'une = 7.105 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique en date du 24 juin 1929, relative aux Dommages de guerre revenant aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les dépenses de remploi d'indemnités de dommages de guerre doivent être supportées directement par les services budgétaires de la Ville après prélèvement au profit de ces services des sommes correspondantes encaissées au compte hors-budget ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La recette suivante effectuée au compte « Sommes et valeurs soumises à emploi » sera transportée aux services budgétaires de l'exercice 1932 (Article 43 des recettes supplémentaires).

*Recette du 18 février 1933*

Certificat de créance n° 1.689.262. Eglise St-Maurice.

Orgues ..... 15.550 fr.

Certificat de créance n° 1.689.214. Temple protestant.

Orgues ..... 1.700 fr.

17.250 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique en date du 24 juin 1929 relative aux Dommages de guerre revenant aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal parmi les services hors budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;



— ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recelles suivantes effectuées au compte :  
« Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages  
de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services bud-  
gétaires de l'exercice 1932. (Article 43 des recelles supplémentaires).

*Recette du 18 février 1933*

Certificat de créance n° 1.682.127. Matériel des cuisines  
populaires ..... 4.000 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution  
du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique  
en date du 24 juin 1929 relative aux Dommages de Guerre revenant  
aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Muni-  
cipal parmi les services hors budget constituent des remboursements  
d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte :  
« Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages  
de guerre soumises à emploi » seront transportées aux recelles sup-  
plémentaires de l'exercice 1933.

*Recettes des 21 et 24 février 1933*

Encaissement de 3 titres amortissables en 15 ans, 1928-1943, rem-  
boursables le 16 février 1933.

N° 5.739, série 04. Valeur de remboursement.. 500 fr.

N° 5.740, série 04. Valeur de remboursement.. 500 fr.

N° 5.837, série 04. Valeur de remboursement.. 500 fr.

---

1.500 fr.

Valeur d'émission..... 1.512 49

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Régisseur de dépenses. Prudent Rafy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 26 décembre 1932 nommant les régisseurs de dépenses pour l'année 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Prudent Rafy, commis principal au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Direction, est nommé en remplacement de M. Delebecq, régisseur adjoint chargé, en l'absence de M. Faucompré, du paiement des salaires des ouvriers du service des travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville des viandes**

---

*Semaine du 28 janvier au 3 février 1933*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	Oclroi compris
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	—	—	
Vache .....	»	8,50	—	—	
Taureau .....	»	6,85	6,05	—	
Veau .....	»	16,00	12,25	—	
Mouton .....	»	13,25	10,25	—	
Porc .....	»	11,25	8,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	6,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,25	6,50	4,00	
Taureau .....	»	6,50	5,75	4,00	
Veau .....	»	13,25	8,50	6,00	
Mouton .....	»	13,50	11,00	8,50	
Porc .....	»	11,50	9,25	7,00	

Semaine du 4 au 10 février 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,65	—	—	Octroi compris
Vache .....	»	8,65	—	—	
Taureau .....	»	6,85	6,05	—	
Veau .....	»	16,25	12,75	10,50	
Mouton .....	»	13,75	10,75	—	
Porc .....	»	11,25	8,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	6,75	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,50	6,75	4,00	
Taureau .....	»	6,75	6,00	4,00	
Veau .....	»	13,75	8,75	6,00	
Mouton .....	»	13,50	11,00	8,50	
Porc .....	»	11,50	9,25	7,00	

Semaine du 11 au 17 février 1933

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,75	6,75	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,75	6,75	4,00	
Taureau .....	»	6,75	6,00	4,00	
Veau .....	»	14,25	8,75	6,00	
Mouton .....	»	14,00	11,00	8,50	
Porc .....	»	11,25	9,25	7,00	

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,65	—	—	Octroi compris
Vache .....	»	8,65	—	—	
Taureau .....	»	6,85	5,75	—	
Veau .....	»	16,25	12,75	10,50	
Mouton .....	»	15,00	11,25	—	
Porc .....	»	11,00	8,50	—	

Semaine du 25 février au 3 mars 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,75	—	—	Octroi compris
Vache .....	»	8,65	—	—	
Taureau .....	»	6,85	5,75	—	
Veau .....	»	16,25	12,25	10,25	
Mouton .....	»	14,25	10,75	—	
Porc .....	»	11,00	8,50	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,00	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,50	5,50	4,00	
Veau .....	»	13,25	8,00	5,50	
Mouton .....	»	14,00	11,00	8,50	
Porc .....	»	11,00	9,00	7,00	



## ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix des denrées

*Semaine du 28 janvier au 4 février 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

ESPÈCES	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	KILOG.	
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>
Bœuf ....	5,30	3,75	2,50	8,25	6,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00
							{ Croisure ....	7,00	6,00
Veau ...	7,30	5,75	4,00	13,25	8,50	6,00	Rouelle .....	26,00	18,00
							Côte .....	20,00	17,00
							Blanquette .....	14,00	12,00
Mouton..	8,10	6,20	4,80	13,50	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	20,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00
							Ragoût .....	11,00	7,00
Porc ....	6,15	5,00	4,20	11,50	9,25	7,00	Jambon frais et Filet..	22,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00
							Poitrine .....	11,00	7,00
Poules ..	7,50 à 9,50			11,00 à 13,00				12,00 à 14,00	
Poulets..	11,00 à 13,50			14,00 à 17,00				16,00 à 19,00	
Lapins ..	7,00 à 9,00			10,00 à 12,50				11,00 à 13,50	

*Semaine du 4 au 10 février 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

ESPÈCES	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	KILOG	
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>
Bœuf ....	5,35	3,80	2,50	8,50	6,75	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00
Veau ....	7,40	5,00	4,00	13,75	8,75	6,00	Rouelle .....	26,00	18,00
							Côte .....	20,00	17,00
							Blanquette .....	14,00	12,00
Mouton..	8,10	6,20	4,80	13,50	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	22,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	19,00
							Ragoût .....	10,00	7,00
Porc ....	6,15	5,00	4,20	11,50	9,25	7,00	Jambon frais et filet..	22,00	18,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00
							Poitrine .....	11,00	7,00
Poules...	8,00 à 9,50			12,00 à 13,00				13,00 à 14,00	
Poulets..	11,50 à 13,50			15,00 à 17,00				17,00 à 19,00	
Lapins ..	8,25 à 9,50			12,50 à 13,00				13,00 à 14,00	

*Semaine du 11 au 17 février 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

ESPÈCES	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	KILOG		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,40	3,80	2,50	8,75	6,75	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ....	7,50	5,80	3,75	14,25	8,75	6,00	Rouelle .....	26,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	15,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton...	8,15	6,20	4,80	14,00	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	22,00	18,00	16,00
							Côtelettes .....	24,00	19,00	17,00
							Ragoût .....	10,00	7,00	6,00
Porc ....	6,10	5,00	4,20	11,25	9,25	7,00	Jambon frais et Filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	24,00	19,00	17,00
							Poitrine .....	11,00	7,00	5,00
Poules ..	8,00 à 9,50			12,00 à 13,00				13,00 à 14,00		
Poulets ..	11,50 à 13,50			15,00 à 17,00				17,00 à 19,00		
Lapins ..	8,25 à 9,75			12,50 à 13,50				13,50 à 14,50		

*Semaine du 18 au 24 février 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

ESPÈCES	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	KILOG		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	5,30	3,60	2,50	8,25	6,25	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00	13,00
							Pot au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,15	5,60	3,60	13,25	8,00	5,50	Rouelle .....	26,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	15,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton.	8,15	6,20	4,80	14,00	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	24,00	18,00	16,00
							Côtelettes .....	24,00	19,00	17,00
							Ragoût .....	10,00	7,00	6,00
Porc ...	6,00	5,00	4,10	11,00	9,00	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	11,00	7,00	5,00
Poules ..	8,00 à 9,50			12,00 à 13,00				13,00 à 14,00		
Poulets ..	11,50 à 13,50			15,00 à 17,00				17,00 à 19,00		
Lapins ..	8,25 à 9,75			12,50 à 13,50				13,50 à 14,50		

*Semaine du 25 février au 3 mars 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

ESPÈCES	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	KILOG		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ....	5,25	3,50	2,50	8,00	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	20,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ....	7,15	5,60	3,60	13,25	8,00	5,50	Rouelle .....	26,00	19,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,15	6,20	4,80	14,00	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	24,00	19,00	16,00
							Côtelettes .....	24,00	19,00	17,00
							Ragoût .....	10,00	7,00	6,00
Porc ....	6,00	5,00	4,10	11,00	9,00	7,00	Jambon frais et filet .	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	24,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	11,00	7,00	5,00
Poules ..	8,00 à 9,50			12,00 à 13,00				13,00 à 14,00		
Poulets..	11,50 à 13,50			15,00 à 17,00				17,00 à 19,00		
Lapins ..	8,25 à 9,75			12,50 à 13,50				13,50 à 14,50		

*Semaine du 28 janvier au 4 février 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,50 à 5,00	3,00 à 10,00
Rougets .....	1,00 à 4,50	2,00 à 9,00
Merlans .....	2,50 à 3,50	5,00 à 7,00
Maquereaux .....	5,00 à 6,50	10,00 à 13,00
Cabillauds .....	1,50 à 3,00	3,00 à 6,00
Merluches .....	1,25 à 3,00	2,50 à 6,00
Anguilles .....	6,50 à 13,00	13,00 à 25,00
Limandes .....	1,50 à 2,50	3,00 à 5,00
Harengs .....	0,15 à 0,35	0,35 à 0,60
Plies .....	1,50 à 3,00	3,00 à 6,00
Dorades .....	3,75 à 4,50	7,50 à 9,00

*Semaine du 4 au 10 février 1933*

POISSONS

POISSONS VENDUS AU MINCK	GROS	DÉTAIL
Raies .....	2,00 à 5,00	4,00 à 10,00
Rougets .....	1,50 à 5,00	3,00 à 10,00
Maquereaux .....	5,00 à 6,00 et 7,25	10,00 à 14,50
Cabillauds .....	3,00 à 4,00	6,00 à 8,00
Merluches .....	1,50 à 4,50	3,00 à 9,00
Anguilles .....	6,00 à 9,00	12,00 à 18,00
Limandes .....	5,00 à 6,00	10,00 à 12,00
Harengs .....	0,15 à 0,25	0,35 à 0,60
Plies .....	3,50 à 3,75	7,00 à 7,50

*Semaine du 11 au 17 février 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,50 à 5,25	3,00 à 10,50
Rougets .....	1,50 à 5,00	3,00 à 10,00
Merlans .....	2,00 à 5,00	4,00 à 10,00
Maquereaux .....	5,50 à 6,25	11,00 à 12,50
Cabillauds .....	2,50 à 3,25	5,00 à 6,50
Merluches .....	2,00 à 3,50	4,00 à 7,00
Anguilles .....	4,00 à 6,00	8,00 à 12,00
Limandes .....	3,00 à 6,00	6,00 à 12,00
Harengs .....	0,05 à 0,25	0,30 à 0,60
Plies .....	1,50 à 5,00	3,00 à 10,00

*Semaine du 18 au 24 février 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,25 à 4,00	2,50 à 8,00
Rougets .....	0,75 à 4,00	1,50 à 8,00
Merlans .....	1,00 à 3,50	2,00 à 7,00
Cabillauds .....	3,00 à 4,00	6,00 à 8,00
Plouses .....	2,00 à 2,50	4,00 à 5,00
Anguilles .....	4,00 à 5,00	8,00 à 10,00
Limandes .....	1,50 à 6,00	3,00 à 12,00
Harengs .....	0,05 à 0,30	0,35 à 0,60
Plies .....	3,00 à 4,50	6,00 à 9,00
Saint-Pierre .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00



*Semaine du 25 février au 3 mars 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	2,00 à 6,00	4,00 à 12,00
Rougets .....	2,00 à 2,75	4,00 à 5,50
Merlans .....	1,50 à 4,50	3,00 à 9,00
Cabillauds .....	2,50 à 6,00	5,00 à 12,00
Merluches .....	2,00 à 6,00	4,00 à 12,00
Anguilles .....	3,00 à 8,00	6,00 à 16,00
Harengs .....	0,05 à 0,25	0,35 à 0,50
Plies .....	1,50 à 5,00	3,00 à 10,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 4 février 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,50 à 5 fr. le kg. ; Rougets, 1 fr. à 4,50 le kg. ; Merlans, 2,50 à 3,50 le kg. ; Cabillauds, 1,50 à 3 fr. le kg. ; Plies, 1,50 à 3 fr. le kg. ; Limandes, 1,50 à 2,50 le kg. ; Merluches, 1,25 à 3 fr. le kg. ; Dorades, 3,75 à 4,50 le kg. ; Anguilles, 6,50 à 13 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,15 à 0,35 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 11 février 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2 fr. à 5 fr. le kg. ; Rougets, 1,50 à 5 fr. le kg. ; Merlans, 2 à 6 fr. le kg. ; Cabillauds, 3 à 4 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 4,50 le kg. ; Anguilles, 6 à 7 fr. le kg. ; Maquereaux, 5 à 6 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,15 à 0,25 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 18 février 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2 à 5,25 le kg. ; Rougets, 1,50 à 5 fr. le kg. ; Merlans, 3 à 4 fr. le kg. ; Cabillauds, 2,50 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 3,50 le kg. ; Plies, 1,50 à 5 fr. le kg. ; Limandes, 3 à 6 fr. le kg. ; Anguilles, 4 à 5 fr. le kg. ; Maquereaux, 5,50 à 6,25 le kg. ; Harengs frais, 0,05 à 0,20 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 25 février 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,25 à 4 fr. le kg. ; Rougets, 0,75 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 1 à 3,50 le kg. ; Cabillauds, 3 à 4 fr. le kg. ; Plies, 2 à 4,50 le kg. ; Limandes, 1,50 à 6 fr. le kg. ; Plouses, 2 à 2,50 le kg. ; St-Pierre, 2 à 3 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,05 à 0,30 pièce.

**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois de Février 1933**

Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		(mort-nés non compris)							NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
		Légi- times	Illégi- times	Total	Légi- times	Illégi- times	Total		PLACÉS hors de la com- mune	PLACÉS dans la com- mune	
124	7	236	52	288	15	»	15	435	5	4	1

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (Mort-nés non comptés)**  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSES DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS de 1 AN	DE 1 à 19 ANS	DE 20 à 39 ANS	DE 40 à 59 ANS	DE 60 ANS et AU DELÀ	TOTAUX
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).						
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....	1	6				7
7	Scarlatine.....						
8	Coqueluche.....						
9	Diphtérie et Croup.....		9				9
10	Grippe.....			2	10	10	22
11	Choléra asiatique.....						
12	Entérite cholériforme.....				1	1	2
13	Autres maladies épidémiques.....				16	4	41
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire..		1		20		
15	Tuberculose des méninges ou du sys- tème nerveux central.....		2				2
16	Autres tuberculoses.....		2	2		2	6
17	Cancer et autres tumeurs malignes.....			1	9	19	29
18	Méningite simple.....		1				1
19	Hémorragie et Ramollissement du cerveau..			2	6	27	35
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....			3	10	24	37
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans).....	1	1		5	3	10
22	Bronchite chronique (y compris les bron- chites sans épithète de 5 ans et plus).....				3	2	5
23	Pneumonie.....			2	2	14	18
24	Autres affections de l'appareil respira- toire (Phtisie exceptée).....	12	9	5	20	36	82
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté).....		1				1
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans).....						
27	Appendicite et Typhlite.....			1			1
28	Hernie, Obstruction intestinale.....			1		2	3
29	Cirrhose du foie.....				2	1	3
30	Néphrite aiguë ou chronique.....			1	5	5	11
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.....				1		1
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Périto- nite, Phlébite puerpérales).....						
33	Aut es accidents puerpéraux de la gros- sesse et de l'accouchement.....			1			1
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	7	1				8
35	Sénilité.....					15	15
36	Morts violentes (suicide excepté).....	1	1	4	3	1	10
37	Suicide.....			1	1		2
38	Autres maladies.....	9	8	4	6	17	44
39	Maladie inconnue ou mal définie.....	1	4	1	16	7	29
	<b>TOTAUX.....</b>	<b>32</b>	<b>48</b>	<b>46</b>	<b>119</b>	<b>190</b>	<b>435</b>

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Chauffeurs de taxis.  
Commission de discipline. Maintien de retrait d'autorisation de  
stationnement. Raymond Lemeingre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu notre arrêté en date du 26 octobre 1925 ;

Vu notre arrêté n° 2532 du 5 janvier 1931 ;

Vu l'avis de la Commission de Discipline des Chauffeurs de Taxis en date du 9 décembre 1932 ratifié par l'Administration Municipale au cours de sa séance du 16 janvier 1933 ;

Considérant que M. Lemeingre Raymond s'adonne à l'ivrognerie dans l'exercice de sa profession, qu'il a fait l'objet de plusieurs condamnations prononcées par le Tribunal Correctionnel pour coups à agents, rebellions, blessures, etc. ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Les dispositions de notre arrêté n° 2532 du 5 janvier 1931 sont maintenues. Le chauffeur de taxis Lemeingre Raymond, demeurant à Marcq-en-Barœul, 54, rue de Valmy, devra dans les 48 heures qui suivront la notification du présent arrêté rendre son livret de chauffeur au Commissariat Central de Police.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 février 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fonctionnaires de 2<sup>e</sup> catégorie.  
Echelle de traitements. Fixation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Notre arrêté en date du 3 juillet 1930 fixant l'échelle des traitements du Personnel Municipal ;

L'avis formulé le 17 novembre 1932 par la délégation chargée de l'examen des affaires du personnel ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 16 janvier 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, l'échelle de traitements des fonctionnaires de la 2<sup>e</sup> Catégorie est fixée comme suit :

13.500	15.000	16.500	18.000	20.000
--------	--------	--------	--------	--------

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

# **SERVICES MUNICIPAUX. — Toutes Directions. Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Notre arrêté de ce jour, revisant les traitements alloués aux fonctionnaires de la 2<sup>e</sup> Catégorie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les traitements des fonctionnaires ci-après désignés sont fixés comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933 :

NOMS	EMPLOI	Classe	Traitement	Point de départ de l'ancienneté dans la classe	Avantages en nature
------	--------	--------	------------	--	---------------------

## **2<sup>me</sup> Direction**

MM.					
Duriez .....	Conducl. travaux	3 <sup>me</sup>	16.500	1 <sup>er</sup> Mai 1931.	
Delefosse .....	id.	3 <sup>me</sup>	16.500	1 <sup>er</sup> Juillet 1930.	
Charbonnier .....	id.	3 <sup>me</sup>	16.500	1 <sup>er</sup> Juin 1932.	
Demenge .....	id.	4 <sup>me</sup>	15.000	1 <sup>er</sup> Nov. 1930.	
Hof .....	Métreur	4 <sup>me</sup>	15.000	1 <sup>er</sup> Février 1931	
Doutrelong .....	Dessinateur	1 <sup>re</sup>	20.000	1 <sup>er</sup> Juillet 1928.	
Crétal .....	id.	2 <sup>me</sup>	18.000	1 <sup>er</sup> Juillet 1931.	
Delebecq .....	id.	3 <sup>me</sup>	16.500	1 <sup>er</sup> Janv. 1931.	
Hautcœur .....	id.	4 <sup>me</sup>	15.000	id.	
Lefebvre .....	id.	4 <sup>me</sup>	15.000	id.	
Vermeersch .....	id.	4 <sup>me</sup>	15.000	id.	



NOMS	EMPLOI	Classe	Traitement	Point de départ de l'ancienneté dans la classe	Avantages en nature
------	--------	--------	------------	--	---------------------

2<sup>me</sup> Direction

MM.					
Levrague .....	Dessinateur	4 <sup>me</sup>	15.000	1 <sup>er</sup> Janv. 1933.	
Delannoy A. ....	id.	4 <sup>me</sup>	15.000	id.	
Delaunoy N. ....	id.	4 <sup>me</sup>	15.000	16 Octobre 1932	
Vanhove .....	id.	5 <sup>me</sup>	13.500	1 <sup>er</sup> Janv. 1933.	
Bataille .....	id.	5 <sup>me</sup>	13.500	id.	
Dubreucq .....	Chef électricien	4 <sup>me</sup>	15.000	1 <sup>er</sup> Mai 1930.	
Vasseur .....	id.	1 <sup>re</sup>	20.000	1 <sup>er</sup> Janv. 1922.	
Tirant .....	Chef mécanicien	2 <sup>me</sup>	18.000	16 Déc. 1932.	3.600

4<sup>me</sup> Direction

M. Moitié .....	Conservateur Mu- sée Histoire Na- turelle.	1 <sup>re</sup>	20.000	1 <sup>er</sup> Janv. 1923.	
-----------------	--	-----------------	--------	-----------------------------	--

5<sup>me</sup> Direction

MM.					
Tiers .....	Inspect. hygiène	1 <sup>re</sup>	20.000	16 Juillet 1932.	
Duriez .....	id.	2 <sup>me</sup>	18.000	1 <sup>er</sup> Sept. 1930.	
Loré .....	id.	2 <sup>me</sup>	18.000	16 Nov. 1931.	
Inghels .....	id.	5 <sup>me</sup>	13.500	1 <sup>er</sup> Déc. 1931.	
Duflot .....	Chimiste	1 <sup>re</sup>	20.000	1 <sup>er</sup> Janv. 1932.	
Dendievel .....	id.	5 <sup>me</sup>	13.500	16 Janv. 1930.	
		4 <sup>me</sup>	15.000	16 Janv. 1933.	
Lener .....	id.	5 <sup>me</sup>	13.500	25 Juillet 1930.	
Perche .....	Chef station désin- fection.	4 <sup>me</sup>	15.000	1 <sup>er</sup> Janv. 1932.	3.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous Services et Directions.**

**Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel Municipal est fixé comme suit, pour le mois de février 1933 :

NOMS	EMPLOI	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>Secrétariat Général</b>				
MM. Serrurier .....	Commis.	2 <sup>me</sup>	11.000	1 <sup>er</sup> Février 1933
<b>3<sup>me</sup> Direction</b>				
Olivier .....	Commis.	2 <sup>me</sup>	11.000	1 <sup>er</sup> Février 1933
<b>4<sup>me</sup> Direction</b>				
Keerle .....	Maître ouvrier.	3 <sup>me</sup>	13.000	1 <sup>er</sup> Février 1933
<b>Ouvriers qualifiés</b>				
Schapman .....	Chauffeur-mécan.	2 <sup>me</sup>	12.000	16 Février 1933
Dhulster .....	Bûcheron.	2 <sup>me</sup>	12.000	16 Février 1933
Loridant .....	Jardinier.	1 <sup>re</sup>	13.000	1 <sup>er</sup> Février 1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Directeurs de cimetières.  
Echelle de traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Notre arrêté en date du 31 janvier 1933 supprimant à partir du 1<sup>er</sup> février 1933, la taxe perçue au profit des directeurs de cimetières, pour assistance aux exhumations ;

Considérant qu'il doit être tenu compte à ces fonctionnaires de la situation qui leur était faite antérieurement à cette suppression ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A compter du 1<sup>er</sup> février 1933, les directeurs de cimetières sont classés dans la 3<sup>e</sup> catégorie A du Personnel Municipal, dont l'échelle de traitements est ainsi fixée :

12.500      13.500      14.500      16.000      17.000      18.000

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Traitement. Tisserand et Decaluwe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Notre arrêté de ce jour, fixant l'échelle de traitements des directeurs de cimetières ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A compter du 1<sup>er</sup> février 1933, les directeurs de cimetières sont classés comme suit :

NOMS	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
MM.				
Tisserand .....	1 <sup>re</sup>	18.000	1 <sup>er</sup> Octob. 1924.	3.600
Decaluwe .....	3 <sup>me</sup>	16.000	1 <sup>er</sup> Janv. 1932.	3.200

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Emploi de  
commis calqueur. Concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le statut des Fonctionnaires municipaux ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un concours pour l'emploi de commis cal-  
queur aura lieu à la Mairie le 9 avril 1933.

ARTICLE 2. — Les épreuves du concours comprendront :

<i>Dictée :</i>	Coefficients
Orthographe .....	1
Ecriture .....	2

*Arithmétique :*

Addition ; Soustraction ; Multiplication ; Divi-  
sion ; Fractions ; Nombres décimaux ; Rapports  
et proportions ; Règle de trois ; Système métri-  
que ; Unités ; Nombres complexes.

a) Calcul .....	1
b) Problèmes .....	2

*Géométrie :*

a) Longueur ; Surfaces et volumes ; Circonférence ; Rectangle ; Triangle ; Trapèze ; Losange ; Paral- lélogramme ; Cercle ; Prisme droit ; Cylindre droit ; Pyramide ; Cône .....	2
--	---

b) Construction graphiques :

Droites parallèles ; Droites concourantes ; Droites  
perpendiculaires ; Angles ; Cercle ; Arc de  
cercle ; Addition ; Soustraction ; Multiplication ;  
Division ; Triangle ; Bissectrice, médiane et  
hauteur ; Rectangle trapèze ; Polygones régu-  
liers ; Triangle rectangle ; Relation entre les  
éléments d'un triangle rectangle ; Cercle inscrit ;  
Cercle circonscrit.

Figures semblables ; Lignes proportionnelles ;



Quatrième proportionnelle ; Moyenne proportionnelle ; Tangente à la circonférence ; Courbes de raccordement .....	3
c) Géométrie descriptive :	
Problèmes sur les plans cotés ; Représentation d'une droite ; Inclinaison ; Intersection de 2 droites.	
Plan ; Lignes de plus grande pente ; Droites de pente donnée ; Horizontales ; Intersection de 2 plans.	
Plans à courbes de niveau.	
Etablissement d'un profil en long ou d'un profil en travers (d'après un plan coté ou d'après un plan à courbes de niveau) .....	3
<i>Dessins graphiques et lavis</i> .....	10

#### Notation et classement.

Il est attribué à chacune des matières une valeur numérique exprimée par des chiffres variant de 0 à 20. Chacune des notes est multipliée par la valeur relative de la partie du programme à laquelle elle se rapporte. La somme des produits donne la totalité des points obtenus.

Pour être déclaré admissible au grade de commis calqueur, il faudra avoir obtenu au moins 12 sur 20 en dessin graphique et lavis et au moins 240 points pour l'ensemble des épreuves.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Nomination.**  
**M<sup>me</sup> Ruhant-Lebrun**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Ruhant-Lebrun, née à Santes le 13 octobre 1895, est nommée, à compter du 1<sup>er</sup> février 1933, gardienne des chèvres du Jardin Vauban, en remplacement de M<sup>me</sup> Verhaeghe, admise à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Ruhant recevra une indemnité mensuelle de 600 fr. Elle sera assujettie à la loi des Assurances Sociales et bénéficiera, dans les mêmes conditions que le personnel auxiliaire, des allocations familiales et des congés annuels.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Promotion.**  
**Jules Cochetoux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Jules Cochetoux, chauffeur-concierge du groupe scolaire de la rue Fénelon, est promu à la 3<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 10.200 fr., à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1932.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Cocheteux effectuera à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse des versements sur la base de 2.040 fr. à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1932.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de mars 1933 :

NOMS	EMPLOI	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Fern. Abraham ..	Gardien de la paix	2 <sup>me</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Mars 1933
Fernand Fovez ..	id.	2 <sup>me</sup>	12.000	id.
Alcide Gaillard ..	id.	2 <sup>me</sup>	12.000	16 Mars 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Promotion. Chrétien**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 5 juillet 1932 pour l'emploi d'ouvrier paveur ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Henri Chrétien, aide paveur, est nommé ouvrier paveur à partir du 1<sup>er</sup> mars 1933, en remplacement de M. Marez, retraité.

ARTICLE 2. — M. Chrétien est versé dans la 4<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 10.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Promotion.  
Dudermel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 5 juillet 1932 pour l'emploi d'ouvrier paveur ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Ferdinand Dudermel, aide-paveur, est nommé ouvrier paveur à partir du 1<sup>er</sup> mars 1933, en remplacement de M. Derain, décédé.

ARTICLE 2. — M. Dudermel est versé dans la 4<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 10.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Sapeurs-Pompiers volontaires.  
Pension. Fixation. Dupret**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu notre arrêté en date du 24 décembre 1932, fixant, en application de la délibération du Conseil Municipal du 30 décembre 1931, approuvée par décret du 30 novembre 1932, les nouvelles pensions des Sapeurs-Pompiers volontaires retraités ;

Considérant qu'il n'a pu être tenu compte des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 30 décembre 1931 précitée dans le calcul de la pension du sapeur-clairon Dupret, accordée par délibération du Conseil Municipal en date du 3 novembre 1932, approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 décembre 1932 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La pension du Sapeur-clairon volontaire Victor-Jean Dupret est fixée ainsi qu'il suit à compter du 1<sup>er</sup> août 1932 :

N° d'ordre	Nom Prénoms	Qualité	Services		Pension	Pension ancienne	Augmentation annuelle
			antérieurs au 1 <sup>er</sup> Janv. 1921	Postérieurs au 1 <sup>er</sup> Janv. 1921			
184	Dupret, Victor-Jean	Sapeur	13 ans, 5 mois	11 ans, 7 mois	1134.16	900	234.16

ARTICLE 2. — Le complément de pension à servir pour l'année 1932 sera imputé sur l'article 80 des Dépenses du Budget Ordinaire de l'Exercice 1932 « Bataillon des Sapeurs-Pompiers ».

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 février 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil Municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement.....	194
Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics. Mandatements .....	194-195
Administration Municipale :	
Code des Arrêtés Municipaux. — Police de la voie publique. Taximètres de louage. Articles 184 et 187, modification .....	175
Hygiène. Vidange. Horaire (Article 507).....	178
Horaire, modifications .....	180-181
Fêtes et Cérémonies :	
Foire de Pâques. — Boulevard des Ecoles. Mesures d'ordre....	182
Police Administrative :	
Etablissements dangereux. — Réservoirs souterrains de liquides inflammables. Autorisation. Société « Deroncq, Pierchon et C <sup>ie</sup> ».....	182
Etat-Civil. — Médecin pour 1933. Docteur Legillon.....	183
Administrations diverses :	
Guerre. — Terrains et bâtiments provenant de l'enceinte déclassée de la Ville. Procès-verbal de remise à la Ville .....	174
Bâtiments Communaux :	
Réservoir d'eau de Saint-Maurice. — Béton armé. Entreprise Rateau .....	174



<b>Immeubles :</b>	<b>Pages</b>
Terrains et bâtiments provenant de l'enceinte déclassée de la Ville. — Procès-verbal de remise à la Ville.....	174

<b>Promenades et Jardins :</b>	
Autorisations de circulation. — Avenue du Petit Paradis.	
Debrabant .....	183
Syndicat des Pêcheurs à la ligne.....	184

<b>Voirie :</b>	
Sens unique. Avenue Julien Destrée.....	185
Interruptions de circulation. — Rue Cabanis.....	185
Rue de la Phalecque.....	186
Rues Saint-Joseph, à Claques, des Bonnes Rappes.....	186
Egouts. — Construction. Rues du Faubourg de Valenciennes et du Grand Balcon. Adjudication. Etablissements A. Carette-Dubureq Fils.....	174
Egout collecteur de Fives-Saint-Maurice. Construction. Adjudication. Société Lys-Tancré et Fils.....	174
Conduite au fil d'eau des eaux de pompe. 18, rue de la Vieille Aventure. Mise en demeure. Maene.....	187
Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales. 33, rue Bonte Pollet. Mise en demeure. Laurette-Bleuzé.	188
36, rue Bonte Pollet. Mise en demeure. Pruvost Frères.	188
Aqueduc. — Branchement particulier. Rue d'Austerlitz, 72.	
Réparation. Mise en demeure. Jacquemarcq .....	189

<b>Théâtres Municipaux :</b>	
Intersaison 1932-1933. — Brigadiers-machinistes. Maintien ....	190
Brigadier-convoyeur. Trailement. Assimilation à l'équipe des brigadiers-machinistes .....	190

<b>Enseignement Primaire :</b>	
Inspection médicale scolaire. — Médecin pour 1933. Docteur Dupire .....	191

<b>Cours Municipaux :</b>	
Cours municipaux professionnels. — Section du livre. Dessin d'art. Professeur. Delegeueche.....	192
Impression typographique. Professeur. Leignel.....	192

<b>Œuvres diverses :</b>	<b>Pages</b>
Fourneaux économiques. — Distribution des rations.....	193
Caisses de chômage. — Subventions. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement.....	194
Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics. Mandatements .....	194-195
Crèche de Fives. — Gardiennes. Danel (M <sup>me</sup> ).....	196
Rochart (M <sup>lle</sup> ) .....	196
 <b>Finances :</b>	
Recettes. — Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virement .....	196
 <b>Alimentation :</b>	
Abattoirs, halles et marchés. — Prix de vente en cheville des viandes. Mars 1933.....	197
Statistique du prix des denrées. Mars 1933.....	199
 <b>Hygiène :</b>	
Vidange des fosses d'aisances. — Horaire.....	178
Horaire, modifications .....	180-181
Statistique sanitaire du mois de Mars 1933.....	203
 <b>Eclairage :</b>	
Gaz. — Fixation du prix du mètre cube.....	204
 <b>Police :</b>	
Fourniture d'effets d'habillement. — Adjudication-concours. Tesse et C <sup>ie</sup> .....	175
Commissaires. — Gratification. M. Coissard, commissaire central .....	205
Voie publique. — Taximètres de louage. Emplacements. Tarif, modification .....	175
 <b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
Fourniture d'effets d'habillement. — Adjudication-concours. Tesse et C <sup>ie</sup> .....	175

	Pages
<b>Services Municipaux :</b>	
<i>Secrétariat Général :</i>	
Promotions. — Mutation :	
Hégo .....	206
Pierchon (M <sup>me</sup> ) .....	206
Salomé .....	206
Dégardin (M <sup>lle</sup> ) .....	207
<i>Première Direction :</i>	
Promotions :	
Bosier .....	206
Bouveau (M <sup>lle</sup> ) .....	206
Maintien. — Vasseur .....	207
Congé sans solde. — Prorogation. Palstermans Albert .....	208
<i>Deuxième Direction :</i>	
Emploi de commis calqueur. — Concours. Jury .....	208
Titularisation. — Chapon .....	209
<i>Troisième Direction :</i>	
Promotion. — Lobry .....	206
Mutation. — Dennequin (M <sup>me</sup> ) .....	209
<i>Quatrième Direction :</i>	
Titularisation. — Carrez Françoise (M <sup>lle</sup> ) .....	205
<i>Cinquième Direction :</i>	
Nominations :	
Danel-Vandenabele (M <sup>me</sup> ) .....	196
Rochart Angèle (M <sup>lle</sup> ) .....	196
<i>Police :</i>	
Service de la police de sûreté. — Tableau d'avancement pour	
1933 .....	210
Police en tenue. — Tableau d'avancement pour 1933 .....	211
Promotions :	
Boulet Philogone .....	214
Briche Ernest .....	214
Defecourt Louis .....	212
Delvalée Louis .....	214
Denis Robert .....	214
Dervyn Jérémie .....	215
Dieval Henri .....	213
Domer Paul .....	214
Duquesne Joseph .....	214

	Pages
Egot Henri .....	212
Fiévet Jules .....	213
Gardin Ferdinand .....	212
Houvenaghel Albert.....	214
Joveniaux Désiré .....	213
Joveniaux Jules .....	214
Lanois Pierre .....	214
Laurent Emile .....	214
Laurent Jules .....	214
Lecocq Eugène .....	214
Lemaire Louis .....	213
Licard Henri .....	214
Mathon Achille .....	214
Orbie Camille .....	215
Pasquier Léon .....	214
Sorriaux Célestin .....	214
Tiédrez André .....	214
 <i>Octroi :</i>	
Nominations. — Promotion :	
Bouchez Arsène .....	216
Looten André.....	216
Pérignon Lucien .....	217
Verbeet Paul .....	218
Verhulle Léon .....	216
Verstraete Marcel .....	218
 <i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
Promotion. — Dumortier Georges.....	219
Conseil de discipline. — Suspension de fonctions. Barois Charles.	219
 <i>Personnel Ouvrier :</i>	
Personnel de la Propreté Publique. — Statut.....	220
Statut. Date d'application.....	227
Promotions :	
Gantois .....	206
Havet Arthur .....	227
Ancienneté dans la classe. — Gervois.....	228
 <b>Adjudications. — Marchés :</b>	
Fourniture d'effets d'habillement. — Adjudication-concours en trois lots .....	175
 <b>Gratifications. — Secours :</b>	
Police. — Coissard, commissaire central.....	205



---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Réservoir d'eau de Saint-Maurice.  
Béton armé. Entreprise Rateau**

---

DES 18 MARS ET 14 JANVIER 1933

Adjudication-concours des travaux de construction d'un réservoir d'eau — 1<sup>er</sup> lot — béton armé — au profit de l'Entreprise Rateau. 281, rue Solférino, à Lille, moyennant la somme de 122.789 fr. 30  
Enregistré le 10 mai 1933, folio 53, case 785.

---

**IMMEUBLES. — Terrains et bâtiments provenant de l'enceinte  
déclassée de la Ville. Procès-verbal de remise à la Ville**

---

DES 14 ET 12 MARS 1933

Procès-verbal de remise définitive, à la Ville de Lille, par l'Administration des Domaines, de terrains et bâtiments provenant de l'enceinte déclassée compris entre la Basse-Deûle et la rue du Pont-Neuf prolongée, d'une contenance d'environ 16 ha. 16 a. 7 ca., à compter du douze mars mil neuf cent trente-trois.

Enregistré le 30 mars 1933, folio 24, case 341.

---

**VOIRIE. — Egot collecteur de Fives-Saint-Maurice. Construction.  
Adjudication. Société Lys-Tancré et Fils**

---

DU 4 MARS 1933

Adjudication pour la construction de l'égout collecteur de Fives-Saint-Maurice, au profit de la Société Lys-Tancré et Fils, 3, rue Kuhlmann, à Lille, moyennant la somme de 987.990 francs.

Enregistré le 22 avril 1933, folio 41, case 617.

---

**VOIRIE. — Egouts rues du Faubourg de Valenciennes  
et du Grand Balcon. Construction. Adjudication. Etablissements  
A. Carette-Dubureq Fils**

---

DU 18 MARS 1933

Adjudication pour la construction d'un égout, rues du Faubourg de Valenciennes et du Grand Balcon, au profit des Etablissements A. Carette-Dubureq Fils, 43, rue du Luxembourg, à Roubaix, moyennant la somme de 18.839 fr. 50.

Enregistré le 22 avril 1933, folio 41, case 618.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Fourniture d'effets d'habillement.**  
**Adjudication-concours. Tesse et C<sup>ie</sup>**

---

DES 20 MARS ET 6 FÉVRIER 1933

Adjudication-concours en 2 lots pour la fourniture d'effets d'habillement aux Sapeurs-Pompiers au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Uniformes* : MM. C. Tesse et C<sup>ie</sup>, manufacture de vêtements, 18, rue de Courtrai, à Lille, moyennant la somme de 16.000 francs.

2<sup>e</sup> lot. — *Vestons de peau* : Pas de soumissionnaires.

Enregistré le 7 avril 1933, folio 31, case 447.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fourniture d'effets d'habillement.**  
**Adjudication-concours en trois lots**

---

DES 20 MARS ET 6 FÉVRIER 1933

Adjudication-concours en 3 lots pour la fourniture d'effets d'habillement aux Services Municipaux, au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Services Généraux* : MM. C. Tesse et C<sup>ie</sup>, manufacture de vêtements, 18, rue de Courtrai, à Lille, moyennant la somme de 26.000 francs.

2<sup>e</sup> lot. — *Police* : MM. Tesse et C<sup>ie</sup>, manufacture de vêtements, 18, rue de Courtrai, à Lille, moyennant la somme de 95.000 francs.

3<sup>e</sup> lot. — *Coiffures* : M. A. Mirou, 32, Grand'Place, à Lille, moyennant la somme de 12.000 francs.

Enregistré le 25 avril 1933, folio 42, case 634.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.**  
**Police de la voie publique. Taximètres de louage**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 184 et 187 ;

Vu la lettre en date du 10 janvier 1933 par laquelle le Secrétaire du Syndicat Confédéré des Chauffeurs et Cochers de Place Réunis, demande :

a) Que pour toutes courses effectuées sur le territoire des communes autres que Lille, le tarif soit fixé à 1 fr. 50 le kilomètre-parcours au lieu de 2 fr. ;

b) Que le nombre des voitures autorisées à stationner soit ramené de 173 à 150 ;

Vu l'avis de la Commission de Discipline des Chauffeurs de taxis en date du 9 décembre 1932 ;

Vu l'avis de la Commission de la Voie Publique du 24 janvier 1933 ;

Vu la décision prise par l'Administration Municipale lors de sa réunion du 13 février 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les articles 184 et 187 du Code des Arrêtés Municipaux sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

*Article 184.* — Les emplacements fixés pour le stationnement des taxis-automobiles sont répartis comme suit :

1. *Stationnement de la Gare* : 11 voitures sur une ligne face aux immeubles de la rue de Tournai, en bordure du terre-plein central de la Place de la Gare. Le supplément en file, dans l'axe de la rue du Molinel, partie comprise entre la rue de Tournai et la rue Saint-Genois, le moteur tourné vers la Gare. *Total : 30 voitures.*

Toutefois une station d'attente comprenant 9 voitures Parvis Saint-Maurice, derrière l'église, sera tolérée lorsque les 30 emplacements réservés à la station de la Gare seront occupés.

2. *Place du Théâtre* : 7 voitures en file dans l'axe de la chaussée en face de la Nouvelle Bourse ; 3 voitures rue Léon Trulin, le long de la marquise du « Mongy », le reste boulevard Carnot, le long du Théâtre, depuis la Place du Théâtre jusqu'à la rue des Bons Enfants. *Total : 30 voitures.*

3. *Place Richebé*, côté droit de la Statue Faidherbe : 9 voitures.

4. *Place de Strasbourg*, entre les rues Masséna et Jacquemars Gielée : 11 voitures.

5. *Place Philippe Lebon*, côté du débit de tabacs : 3 voitures.

6. *Place Sébastopol*, en bordure du terre-plein, côté numéros pairs : 3 voitures.

7. *Place des Quatre Chemins*, côté de l'urinoir : 3 voitures.

8. *Place Cormontaigne*, entre les rues de Turenne et d'Isly : 3 voitures.

9. *Boulevard Victor Hugo*, de la rue du Tiers Etat au carrefour des rues Solférino, de Douai et d'Arras : 3 voitures.

10. *Place Rihour*, face au Commissariat Central : 17 voitures.

11. *Place Vanhoenacker* : 3 voitures.
12. *Place Saint-Martin*, près de la rue de la Monnaie : 3 voitures.
13. *Place Ratisbonne* : 3 voitures.
14. *Place Philippe de Girard* : 5 voitures.
15. *Place Barthélemy Dorez* : 5 voitures.
16. *Place Fernig* : 5 voitures.
17. *Place Antoine Tacq* : 5 voitures.
18. *Place Casquette* : 5 voitures.
19. *Rue Pierre Legrand*, face aux N<sup>os</sup> 135-137 : 2 voitures.
20. *Rue Eugène Jacquet*, au carrefour de la rue Saint-Gabriel : 2 voitures.

*Article 187.* — Le tarif de location des taximètres automobiles de louage est fixé comme suit :

A. — Prise en charge, sans parcours .....	2 fr. 00
Parcours effectué sur le territoire de Lille, par 125 mètres ou fraction en sus .....	0 fr. 25
Soit par kilomètre .....	2 fr. 00

Lorsque la voiture sera laissée sur le territoire d'une commune autre que Lille, le tarif parcours sera le suivant :

Parcours, par 166 m. ou fraction en sus .....	0 fr. 25
Soit par kilomètre .....	1 fr. 50

Pendant l'attente ou la marche lente le prix progresse par fraction de 0 fr. 25 équivalente à 1 minute  $1/2$ , soit à l'heure ..... 10 fr. 00

B. — *Suppléments* :

1<sup>o</sup> Indemnité de retour pour voiture laissée sur le territoire d'une commune limitrophe :

a) Lorsque le client y a été conduit directement : le prix indiqué au compteur diminué de la prise en charge.

b) Lorsque des pauses ont été effectuées en cours de route ou lorsque des courses ont été faites préalablement, soit en Ville, soit dans d'autres communes : 1 fr. 50 par kilomètre retour.

Toutefois, un tableau sera affiché à l'intérieur donnant les moyennes kilométriques de la Place de Lille à celle de chacune des communes limitrophes.

2<sup>o</sup> Par personne au delà de quatre (supplément de prise en charge) : 1 fr.

3 <sup>o</sup> Transport des bagages : 1 colis .....	1 fr. 00
2 colis .....	2 fr. 00
3 colis .....	3 fr. 00



Les bagages peu volumineux susceptibles d'être portés sur les genoux et pesant au maximum 10 kgs, ne donneront pas lieu à la perception de ce supplément.

*C. — Service de nuit :*

Le tarif parcours est double { En été, du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre,  
mais les suppléments ainsi que { de 22 h. 30 à 6 heures du matin.  
la prise en charge ne le sont { En hiver, du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars,  
pas. { de 22 h. 30 à 7 heures du matin.

En cas de panne, le ou les voyageurs peuvent quitter la voiture en payant la somme enregistrée au compteur jusqu'au moment de la panne, ou la garder. Dans ce dernier cas, ils doivent exiger que le conducteur fasse apparaître le mot « Panne » dans le voyant « Tarif », ce qui arrête le taximètre pendant la durée de la réparation.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.  
Hygiène. Vidange. Horaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, article 507 ;

Vu la loi du 15 février 1902 sur la Protection de la Santé Publique ;

Considérant que l'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux ne délimite pas les quartiers de la Ville dans lesquels les opérations de vidange ne peuvent commencer qu'à partir de 20 heures ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 6 mars 1933 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — L'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 507. — La vidange se fera à partir de 17 heures pendant les mois d'octobre à avril inclus, et à partir de 18 heures pendant les mois de mai à septembre inclus.

« Dans la zone de la ville où la circulation est intense, la vidange  
« et la circulation des voitures de vidanges ne pourra commencer  
« qu'à partir de 20 heures. La délimitation de cette zone est faite  
« par les points et rues ci-après désignés :

« *Partie Sud-Ouest-Nord* : Porte de Valenciennes, rue de Cam-  
« brai, boulevard des Ecoles, carrefour du boulevard des Ecoles,  
« de la rue Solférino, de la rue de Douai, de la rue d'Arras et du  
« boulevard Victor Hugo, rue Barthélemy Delespaul, rue Gantois,  
« rue Henri Kolb, rue Masséna, rue Ratisbonne, rue Alphonse Mer-  
« cier, rue Colson, boulevard Vauban, square Rameau, rue de Bour-  
« gogne, square Dutilleul, rue du Quai, rue de la Baignerie, place  
« de l'Arsenal, rue des Bouchers, rue de la Barre, rue Saint-Jean,  
« terrasse Sainte-Catherine, rue Sainte-Catherine, rue Léonard Da-  
« nel, rue d'Angleterre, rue Alphonse Colas, quai de la Basse-Deûle,  
« place Saint-Martin, rue de Gand, place de Gand, porte de Gand.

« *Partie Est* : fortifications de la Porte de Gand à la rue des Ca-  
« sernes, place des Buisses, ligne fictive traversant la Gare et allant  
« de la place des Buisses à la Porte de Tournai, rue Enrico-Ferri,  
« fortifications passant derrière l'Hôpital Saint-Sauveur, boulevard  
« du Maréchal Vaillant, Porte de Valenciennes.

« Toutes les voitures servant au transport des matières devront  
« être sorties des limites de l'agglomération avant 9 heures pendant  
« les mois d'octobre à avril, et avant 8 heures 30 pendant les autres  
« mois de l'année.

« Ces voitures ne pourront pénétrer en ville qu'une demi-heure  
« avant les heures de travail fixées ci-dessus.

« L'extraction devra commencer à une heure convenable et se  
« continuera sans interruption pour être entièrement terminée aux  
« heures limites indiquées ci-dessus ; elle devra être poussée assez  
« activement pour enlever de chaque fosse au moins 12 m<sup>3</sup> à l'heure.

« Les fosses devront toujours être vidées à fond.

« Toutefois, lorsque des ouvriers auront été frappés d'asphyxie,  
« le chef de poste suspendra l'opération : le travail ne pourra être  
« repris qu'après ordre de l'Administration Municipale.

« L'entrepreneur sera tenu, dans ce cas, de faire le jour même,  
« à la Mairie (5<sup>e</sup> Direction, 1<sup>er</sup> Bureau), la déclaration motivée de  
« la suspension du travail.

« Les propriétaires et locataires sont tenus de donner les faci-  
« lités nécessaires pour permettre l'extraction, pour la pose des  
« tuyaux ».

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Direc-  
teur du Bureau Municipal d'Hygiène et M. le Commissaire Central

sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : D<sup>r</sup> ARQUEMBOURG.*

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.  
Hygiène. Vidange. Horaire. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la santé publique ;

Vu l'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu le rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Considérant que, par suite de la grève des entrepreneurs de vidange, il est indispensable et urgent, dans l'intérêt de la salubrité publique, de faciliter les travaux de vidange des fosses d'aisance aux entrepreneurs qui, en nombre limité, travaillent encore ;

Qu'en conséquence, il y a lieu de reculer, le matin, à titre temporaire, l'heure de sortie des voitures de vidange du territoire de la Ville de Lille ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — A dater du 18 mars 1933 et jusqu'à nouvel ordre, le paragraphe 2 de l'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux est modifié comme suit :

Toutes les voitures servant au transport des matières de vidanges devront être sorties des limites de l'agglomération avant onze heures.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : D<sup>r</sup> ARQUEMBOURG.*

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.**  
**Hygiène. Vidange. Horaire. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la loi du 15 février 1902 sur la protection de la santé publique ;

Vu l'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu notre arrêté du 17 mars 1933 ;

Vu le rapport du Directeur du Bureau d'Hygiène signalant qu'en raison de la grève des entrepreneurs de vidanges, un certain nombre de fosses d'aisances n'ont pu être vidées malgré : a) la célérité apportée par les entrepreneurs qui, en nombre limité, travaillent encore ; b) la dérogation autorisée par notre arrêté sus-visé du 17 mars 1933 ;

Considérant qu'il est indispensable et urgent dans l'intérêt de la salubrité publique de faciliter, dans la plus large mesure possible, les travaux de vidange des fosses d'aisances, en autorisant temporairement l'exécution de ces travaux à toute heure du jour et de la nuit sur le territoire de la Ville de Lille ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — A dater de ce jour, notre arrêté du 17 mars 1933 est modifié comme suit :

La vidange des fosses d'aisances et la circulation des voitures servant au transport des matières sont autorisées, jusqu'à nouvel ordre, à toute heure du jour et de la nuit, sur le territoire de la Ville de Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : D<sup>r</sup> ARQUEMBOURG.*

---



---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Foire de Pâques. Boulevard des Ecoles.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des chevaux, voitures, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules est interdite, à partir du 4 avril 1933 et pendant toute la durée de la Foire de Pâques, sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 Mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etablissements dangereux.  
Réservoirs souterrains de liquides inflammables. Autorisation.  
Société Deroncq-Pierchon et C<sup>ie</sup>**

---

Nous, Préfet du département du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la demande faite par la Société « E. Deroncq, J. Pierchon et C<sup>ie</sup> », à l'effet d'obtenir l'autorisation d'installer un dépôt souterrain d'essence d'une capacité de 8.000 litres à Lille, 33, rue Kellermann ;

Vu les avis exprimés par les Commissions compétentes ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'autorisation sollicitée par la Société « Deroncq, Pierchon et C<sup>ie</sup> » lui est accordée aux conditions suivantes :

**PRESCRIPTIONS CONCERNANT L'INDUSTRIE**

La Société permissionnaire se conformera strictement aux prescriptions de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> janvier 1932 qui régit l'installation des réservoirs souterrains de liquides inflammables.

Fait à Lille, le 17 mars 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué,*

VERLOMME.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-civil. Médecin pour 1933.**  
**D<sup>r</sup> Legillon**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. le Docteur Legillon, médecin auxiliaire au service municipal de l'Etat-Civil, est nommé médecin titulaire, pour l'année 1933, en remplacement de M. le Docteur Dupire, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions de notre arrêté du 29 décembre 1930, M. le Docteur Legillon : *a*) recevra une indemnité annuelle de 3.600 francs ; *b*) sera tenu de participer au service médical de garde institué les dimanches et jours fériés.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933.

Hôtel de Ville, le 23 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENBRO.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue du Petit-Paradis.**  
**Autorisation de circulation. Debrabant**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

La lettre en date du 11 mars 1933 par laquelle M. Debrabant, demeurant 46-48, boulevard Victor-Hugo, à Lille, demande à être autorisé à emprunter, avec des véhicules, l'avenue du Petit Paradis, pour le transport des produits destinés au service de l'armée ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Debrabant, demeurant 46-48, boulevard Victor-Hugo, à Lille, est autorisé à emprunter avec ses voitures,

l'avenue du Petit Paradis jusqu'au Parc à Fourrages, pour le *transport des produits destinés au Service de l'Armée*.

ARTICLE 2. — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel ne sera valable que jusqu'au 31 décembre 1933 et est exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article premier.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge du pétitionnaire, et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police, sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 mars 1933.

Pour le Maire de Lille,

L'Adjoint délégué : H. SPRIET.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue du Petit-Paradis.**  
**Autorisation de circulation. Syndicat des Pêcheurs à la ligne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 86 ;

Vu la lettre par laquelle M. le Président du Syndicat des Pêcheurs à la ligne, dont le siège social est situé à Lille, rue Ratisbonne, 18, sollicite l'autorisation d'emprunter avec des camions l'avenue macadamisée du Petit Paradis pour alimenter en scories le chemin de promenade autour de la pièce d'eau dénommée « Le Grand Carré » et en boissons la tente-buvette installée à proximité ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. le Président du Syndicat des Pêcheurs à la ligne, dont le siège social est situé à Lille, rue Ratisbonne, 18, est autorisé exceptionnellement à emprunter avec des camions l'avenue macadamisée du Petit Paradis pour alimenter en matériaux le terrain du Grand Carré, ainsi qu'en boissons la tente-buvette exploitée par M. Damback.

ARTICLE 2. — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel ne sera valable que jusqu'au 31 décembre 1933 et est *exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.*

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge du M. le Président du Syndicat des Pêcheurs à la ligne et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**VOIRIE. — Sens unique. Avenue Julien Destrée**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Considérant que les travaux de raccordement avec l'avenue Julien Destrée des nouvelles voies publiques entraîneront des difficultés de circulation dans cette dernière voie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un sens unique sera établi dans l'avenue Julien Destrée, pendant la durée desdits travaux, dans le sens boulevard Louis XIV vers le Pont Supérieur.

ARTICLE 2. — Les véhicules se rendant en ville intra-muros devront emprunter le Pont Supérieur et l'avancée de la Porte de Tournai.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Cabanis**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction de l'égout du Becquerel ;



**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 31 mars 1933 et pendant la durée des travaux rue Cabanis entre la rue de Rivoli et la rue de la Convention.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue de la Phalecque**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction de l'égout de Becquerel :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 3 mars 1933 et pendant la durée des travaux rue de la Phalecque entre les rues de Bouvines et de Châteaudun.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rues Saint-Joseph, à Claques, des Bonnes Rappes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter

l'exécution des travaux de construction d'égouts rue Saint-Joseph et rue à Claques ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 12 mars et pendant la durée des travaux rue Saint-Joseph, rue à Claques et rue des Bonnes Rappes.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Conduite au fil d'eau des eaux de pompe.  
18, rue de la Vieille Aventure. Mise en demeure. Maene**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que M. Maene, demeurant rue de Gondecourt, à Houplin, propriétaire de l'immeuble sis 18, rue de la Vieille Aventure, à Lille, ne s'est pas conformé aux avis qui lui ont été adressés en date des 24 août et 11 octobre 1932 l'invitant à conduire au fil d'eau de la rue de la Vieille Aventure au moyen de gargouilles les eaux de pompe de son immeuble ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Il est enjoint à M. Maene, demeurant rue de Gondecourt, à Houplin, propriétaire de l'immeuble sis à Lille, 18, rue de la Vieille Aventure, d'avoir à conduire au fil d'eau de la rue de la Vieille Aventure au moyen de gargouilles en fonte de 0 m. 015 d'épaisseur posées à fleur du trottoir, à recouvrement fixe et rainure centrale, les eaux de pompe de son immeuble.

ARTICLE 2. — M. Maene devra faire exécuter dans un délai d'un mois à compter du jour de la notification du présent arrêté les travaux repris au précédent article.

ARTICLE 3. — Conformément aux prescriptions de la loi du 13 Brumaire, an VII, M. Maene devra avertir le service des Travaux Municipaux 48 heures avant tout commencement d'exécution.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales.  
Mise en demeure. Laurette-Bleuzé et Pruvost Frères**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que les propriétaires, ci-après désignés, ne se sont pas conformés aux avis qui leur ont été adressés, les invitant à conduire à l'égout nouveau de la rue Bonte Pollet, les eaux pluviales et ménagères de leurs immeubles au moyen de branchements de 0 m. 25 de diamètre intérieur au minimum ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Il est enjoint aux propriétaires ci-après désignés d'avoir à construire les branchements destinés à conduire, dans l'égout communal de la rue Bonte Pollet, les eaux pluviales et ménagères des immeubles riverains.

Les propriétaires devront exécuter les travaux d'installation des branchements sans délai, et supprimer les gargouilles sur trottoirs, sous peine d'y être contraints par toutes les voies que de droit.

Noms et adresses des propriétaires	Lieux où doivent être exécutés les travaux
M. Laurette Bleuzé, 11, rue de Marseille, à Paris .....	33, rue Bonte-Pollet.
MM. Pruvost Frères, 36, rue Bonte-Pollet, à Lille .....	36, rue Bonte-Pollet.

ARTICLE 2. — Les propriétaires désignés ci-dessus devront se conformer aux prescriptions de la loi du 13 Brumaire, an VII, à celles contenues dans le Code des Arrêtés Municipaux, notamment aux articles 271 à 279 ainsi qu'à celles qui seront insérées dans l'arrêté d'autorisation de travaux à intervenir à la suite du dépôt de la demande réglementaire.

ARTICLE 3. — M. l'Ingénieur des T. P. E., directeur des travaux municipaux et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY*

---

**VOIRIE. — Aqueduc. Branchement particulier, rue d'Austerlitz, 72.  
Réparation. Mise en demeure. Jacquemarcq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que M. Jacquemarcq, docteur, 111, rue du Maréchal Foch, à Loos-lez-Lille, ne s'est pas encore conformé à l'avis qui lui a été adressé en date du 21 janvier 1933, l'invitant à faire réparer le branchement particulier à l'aqueduc de l'immeuble sis rue d'Austerlitz, N° 72, à Lille ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Il est enjoint à M. Jacquemarcq, docteur, 111, rue du Maréchal Foch, à Loos-lez-Lille, d'avoir à faire réparer le branchement particulier à l'aqueduc de son immeuble sis rue d'Austerlitz, N° 72.

ARTICLE 2. — M. Jacquemarcq devra faire exécuter, dans un délai de 10 jours à compter du jour de la notification du présent arrêté, les travaux repris au précédent article.

ARTICLE 3. — Conformément aux prescriptions de la loi du 13 Brumaire an VII, M. Jacquemarcq devra déposer au Bureau des Pétitions une demande régulière sur timbre à 3 fr. 60, en y joignant 3 fr. 60 pour le timbre de l'arrêté à intervenir et avertir le Service des Travaux Municipaux 48 heures avant tout commencement d'exécution.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*



---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Intersaison 1932-1933. Brigadiers-machinistes. Maintien**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 10 octobre 1932 fixant le salaire des brigadiers-machinistes des Théâtres municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont maintenus dans leurs fonctions de brigadiers-machinistes des Théâtres Municipaux pendant la durée de l'intersaison 1932-1933 :

MM. Julien Salembier.

Maurice François.

Théodule Cannesson.

Lucien Collignon.

Raoul Villeneuve.

Joseph Van Ingh.

ARTICLE 2. — Les brigadiers-machinistes désignés ci-dessus recevront un salaire mensuel de douze cent quarante francs.

Ils supporteront leur cotisation au titre des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — Les dispositions des statuts des Fonctionnaires Municipaux ne leur seront pas applicables.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Brigadier-convoyeur. Traitement. Assimilation à l'équipe des brigadiers-machinistes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 10 octobre

1932 fixant le salaire des brigadiers-machinistes des Théâtres Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Jean Storne, brigadier-convoyeur des Théâtres Municipaux, sera rattaché à l'équipe des brigadiers-machinistes pendant la durée de l'intersaison 1932-1933.

ARTICLE 2. — M. Storne recevra un salaire mensuel de douze cent quarante francs.

Il supportera sa cotisation au titre des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — Les dispositions des statuts des Fonctionnaires Municipaux ne lui seront pas applicables.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Inspection médicale scolaire.  
Médecin pour 1933. D<sup>r</sup> Dupire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. le Docteur Dupire, 16, rue des Postes, est nommé, aux conditions fixées par notre arrêté en date du 29 décembre 1930, médecin inspecteur des Ecoles, pour l'année 1933, en remplacement de M. le Docteur Tramont, décédé.

M. le Docteur Dupire est affecté à la 6<sup>e</sup> circonscription.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933.

Hôtel de Ville, le 23 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS. — Section du livre.  
Dessin d'art. Professeur. Delequeuche**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

L'arrêté municipal du 8 février 1932 ;

La décision de l'Administration Municipale du 6 mars 1933 relative à la création d'un cours de dessin d'art pour les apprentis de 1<sup>re</sup> année de la Section du Livre ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Delequeuche, maître-auxiliaire à l'Ecole Baggio, est chargé, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, du cours de dessin d'art pour les apprentis de 1<sup>re</sup> année de la Section du Livre des Cours municipaux professionnels.

ARTICLE 2. — Son service comportera un enseignement de 1 heure 1/2 par semaine rétribué de la manière suivante :

Taux de l'heure- année	Nombre d'heures	Indemnité annuelle	Indemnité personnelle	Total
487 Fr.	1 h. 1/2	730 fr. 50	319 fr. 50	1.050 Fr.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS. — Section du livre.  
Impression typographique. Professeur. Leignel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté municipal du 8 février 1932 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 20 fé-

vrier 1933, statuant sur la réorganisation des cours du jour et des cours du soir de la Section du Livre ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Leignel, contremaître à l'Ecole Baggio, est chargé, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933, des cours municipaux professionnels d'impression typographique.

ARTICLE 2. — Son service, qui comprend un enseignement de 7 heures 1/2 de cours par semaine, sera rétribué de la façon suivante :

Taux de l'heure-année	Nombre d'heures	Indemnité annuelle	Indemnité personnelle	Total
487 Fr.	7 h. 1/2	3.652,50	1.597,50	5.250,00

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 mars 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

#### OEUVRES DIVERSES. — Fourneaux Economiques.

##### Distribution des rations

*Mois de mars 1933*

Désignation des cuisines	Viande	Bouillon	Légumes
Bouvines .....	4.153	4.909	5.057
Lottin .....	2.546	3.397	3.969
Baignerie .....	2.303	3.710	3.648
Fombelle .....	2.560	3.341	3.259
Manuel .....	4.444	5.463	5.612
Fénelon .....	1.801	2.558	2.215
	17.807	23.378	23.760

---



---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandal de paiement de Frs 2.341,35 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de février 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.419 journées à 5 fr. l'une = 7.095 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 mars 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics.  
Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de Frs : 821,70 sera délivré au nom de M. Maertens, Trésorier du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics, pour le mois de janvier 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 498 journées à 5 fr. l'une = 2.490 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics.  
Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de Frs : 562,65 sera délivré au nom de M. Maertens, Trésorier du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics, pour le mois de février 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 341 journées à 5 fr. l'une = 1.705 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Gardiennes.  
M<sup>me</sup> Danel, M<sup>lle</sup> Rochart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Notre arrêté en date du 10 juin 1931 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont nommées à titre définitif gardiennes à la Crèche de Fives, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933 :

M<sup>me</sup> Danel, née Raymonde Vandenaabeele, née à Lille, le 27 octobre 1901 ;

M<sup>lle</sup> Angèle Rochart, née à Hellemmes, le 25 janvier 1911 ;

ARTICLE 2. — Ces gardiennes recevront une indemnité annuelle de 7.200 francs. Elles subiront sur cette indemnité une retenue de 50 francs par trimestre pour les effets de service qui leur seront fournis par la Ville.

Elles bénéficieront en outre des avantages accordés par notre arrêté en date du 10 juin 1931 (congés et allocations familiales).

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique, en date du 24 juin 1929, relative aux Dommages de guerre revenant aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal parmi les services hors budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au Crédit « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à remploi » seront transportées aux Recettes supplémentaires de l'exercice 1933.

*Recette du 23 mars 1933*

Certificat de créance N° 2.304.484. — Eaux : réquisitions. 271.200 fr.

Certificat de créance N° 1.682.127. — Matériel des cuisines populaires ..... 314 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville des viandes. Mars 1933**

*Semaine du 4 au 10 mars 1933*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	—	—	Octroi compris
Vache .....	»	8,35	—	—	
Taureau .....	»	6,75	5,75	—	
Veau .....	»	15,75	12,25	10,25	
Mouton .....	»	14,00	10,75	—	
Porc .....	»	11,25	8,50	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,00	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,50	5,50	4,00	
Veau .....	»	13,50	8,00	5,50	
Mouton .....	»	14,00	11,00	8,50	
Porc .....	»	11,00	9,00	7,00	



*Semaine du 11 au 17 mars 1933*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,35	—	—	
Taureau .....	»	6,50	5,65	—	
Veau .....	»	15,25	10,75	—	
Mouton .....	»	14,25	10,50	—	
Porc .....	»	11,25	8,50	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,00	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,50	5,50	4,00	
Veau .....	»	13,50	8,00	—	
Mouton .....	»	13,50	10,50	8,00	
Porc .....	»	11,00	9,00	7,00	

*Semaine du 18 au 24 mars 1933*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,75	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	9,25	—	—	
Taureau .....	»	6,65	5,75	—	
Veau .....	»	15,00	10,75	—	
Mouton .....	»	14,75	10,50	—	
Porc .....	»	11,25	8,50	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,00	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,25	5,25	4,00	
Veau .....	»	13,00	7,50	5,50	
Mouton .....	»	13,50	10,50	8,00	
Porc .....	»	11,00	9,00	7,00	

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix des  
denrées. Mars 1933**

*Semaine du 4 au 10 mars 1933*  
**VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**  
**ANIMAUX ENTIERS**

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ....	5,30	3,50	2,50	8,50	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							Pol-au-feu { Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ....	7,20	5,60	3,60	13,50	8,00	5,50	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,15	6,20	4,80	14,00	11,00	8,50	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc.....	6,00	5,00	4,10	11,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules....	8,00 à 9,50			12,00 à 13,00				13,00 à 14,00		
Poulets..	11,00 à 13,00			15,00 à 17,00				17,00 à 19,00		
Lapins...	8,25 à 9,75			12,50 à 13,50				13,50 à 14,50		

*Semaine du 11 au 17 mars 1933*

**VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**  
**ANIMAUX ENTIERS**

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ....	5,20	3,50	2,50	8,25	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							Pol-au-feu { Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ....	7,20	5,60	3,60	13,50	8,00	5,50	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,00	6,05	4,50	13,50	10,50	8,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,00	5,00	4,10	11,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules...	7,50 à 9,00			11,00 à 12,00				12,00 à 13,00		
Poulets..	11,00 à 12,75			16,00 à 17,00				17,00 à 19,00		
Lapins...	8,25 à 9,25			12,50 à 13,00				13,50 à 14,00		

*Semaine du 18 au 24 mars 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ....	5,20	3,50	2,50	8,25	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau .....	7,20	5,60	3,60	13,00	7,50	5,50	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton ..	8,00	6,05	4,50	13,50	10,50	8,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,00	5,00	4,10	11,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules...	7,50 à 9,00			11,00 à 12,00				12,00 à 13,00		
Poulets...	11,00 à 12,75			16,00 à 17,00				17,00 à 19,00		
Lapins ..	8,25 à 9,25			12,50 à 13,00				13,50 à 14,00		

*Semaine du 24 au 31 mars 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf . .	5,20	3,50	2,50	8,50	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ....	7,20	5,60	3,60	13,25	7,50	5,50	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton ..	8,00	6,05	4,50	13,50	10,50	8,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,00	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules ..	7,50 à 9,00			11,00 à 12,00				12,00 à 13,00		
Poulets ..	11,00 à 12,75			16,00 à 17,00				17,00 à 19,00		
Lapins ..	8,25 à 9,25			12,50 à 13,00				13,50 à 14,00		

*Semaine du 4 au 10 mars 1933*

Poissons

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,75 à 6,00	3,50 à 12,00
Rougets .....	1,00 à 3,50	2,00 à 7,00
Merlans .....	1,50 à 5,00	3,00 à 10,00
Maquereaux .....	5,50 à 8,00	11,00 à 16,00
Cabillauds .....	1,50 à 3,50	3,00 à 7,00
Merluches .....	1,50 à 4,00	3,00 à 8,00
Anguilles .....	4,00 à 6,00	8,00 à 12,00
Limandes .....	3,00 à 5,00	6,00 à 10,00
Plies .....	2,00 à 3,50	4,00 à 7,00

*Semaine du 11 au 17 mars 1933*

Poissons

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Rougets .....	0,50 à 2,50	1,00 à 5,00
Merlans .....	0,50 à 3,00	1,00 à 6,00
Maquereaux .....	1,00 à 4,50	2,00 à 9,00
Cabillauds .....	2,00 à 5,00	4,00 à 10,00
Merluches .....	1,50 à 3,00	3,00 à 6,00
Anguilles .....	4,00 à 6,00	8,00 à 12,00
Plies .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00

*Semaine du 18 au 24 mars 1933*

Poissons

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 4,25	2,00 à 8,00
Rougets .....	1,00 à 3,00	2,00 à 5,50
Merlans .....	2,00 à 5,00	3,50 à 8,00
Maquereaux .....	2,50 à 3,25	5,00 à 8,00
Merluches .....	2,50 à 6,00	4,50 à 10,00
Limandes .....	2,00 à 3,50	5,00 à 8,00
Plouses .....	1,50 à 2,50	3,00 à 7,00
Vives .....	7,00 à 10,00	10,00 à 16,00
Saint-Pierre .....	2,00 à 2,50	4,00 à 6,00
Congres .....	3,00 à 4,00	5,00 à 9,00



Semaine du 24 au 31 mars 1933

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 3,50	2,50 à 7,00
Rougets .....	1,00 à 6,00	3,50 à 10,00
Merlans .....	1,00 à 3,00	3,00 à 6,00
Maquereaux .....	1,00 à 2,00	4,00 à 6,00
Cabillauds .....	2,00 à 3,50	5,00 à 7,00
Merluches .....	1,00 à 2,50	3,00 à 6,00
Anguilles .....	4,00 à 6,00	10,00 à 12,00
Plies .....	2,00 à 4,00	5,00 à 8,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 4 mars 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2 à 6 fr. le kg. ; Rougets, 2 à 2,75 le kg. ; Merlans, 1,50 à 3 fr. le kg. ; Cabillauds, 2,50 à 6 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 3,50 le kg. ; Plies, 1,50 à 3,50 le kg. ; Anguilles, 3 à 5 fr. le kg. ; Saint-Pierre, 1,50 à 2,25 le kg. ; Harengs frais, 0,05 à 0,20 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 11 mars 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2 à 6 fr. le kg. ; Rougets, 1,25 à 3 fr. le kg. ; Merlans, 1,50 à 3 fr. le kg. ; Cabillauds, 1,50 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 1,50 à 4 fr. le kg. ; Anguilles, 4 à 5 fr. le kg. ; Maquereaux, 5,50 à 8 fr. le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 18 mars 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1 à 3 fr. le kg. ; Rougets, 0,50 à 1,50 le kg. ; Merlans, 0,50 à 2 fr. le kg. ; Cabillauds, 2 à 5 fr. le kg. ; Merluches, 1,50 à 2 fr. le kg. ; Plies, 1 à 2,50 le kg. ; Maquereaux, 1 à 2,25 le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 25 mars 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,50 à 4 fr. le kg. ; Rougets, 1 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 1,50 à 5 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 6 fr. le kg. ; Congres, 3 à 4 fr. le kg. ; Limandes, 2 à 3,50 le kg. ; Plouses, 1,50 à 2,50 le kg. ; Vives, 7 à 10 fr. le kg. ; Saint-Pierre, 2 à 2,50 le kg. ; Maquereaux, 2,50 à 3 fr. le kg.

**HYGIENE. — Statistique Sanitaire du Mois de Mars 1933**

Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		(mort-nés non compris)							NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		PLACES hors de la commune	PLACES dans la commune	
96	11	325	64	389	8	3	11	348	6	8	

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (*Mort-nés non comptés*)**  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSE DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS de	DE 1 à	DE 20 à	DE 40 à	DE 60 ANS et AU DELÀ	TOTAUX
		1 AN	19 ANS	39 ANS	59 ANS		
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).		1				1
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....	7	11				18
7	Scarlatine.....		3				3
8	Coqueluche.....		1				1
9	Diphtérie et Croup.....		3				3
10	Grippe.....			1		1	2
11	Choléra asiatique.....						
12	Entérite cholériforme.....						
13	Autres maladies épidémiques.....						
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire..			10	10	4	24
15	Tuberculose des méninges ou du sys- tème nerveux central.....		2				2
16	Autres tuberculoses.....			1	1	2	4
17	Cancer et autres tumeurs malignes.....		2	1	7	15	25
18	Méningite simple.....		1			1	2
19	Hémorragie et ramollissement du cerveau.			1	3	28	32
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....		1	9	8	19	37
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)....	1			2	2	5
22	Bronchite chronique (y compris les bron- chites sans épithète de 5 ans et plus)...			1	2	3	6
23	Pneumonie.....		1		2	6	9
24	Autres affections de l'appareil respira- toire (Phtisie exceptée).....	5	11	1	7	25	49
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté)				1	1	2
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans)	3					3
27	Appendicite et Typhlite.....		1	1	1		3
28	Hernie, Obstruction intestinale.....			1		1	2
29	Cirrhose du foie.....				1	4	5
30	Néphrite aiguë ou chronique.....		1			6	7
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes généraux de la femme.....					1	1
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Périto- nite, Phlébite puerpérales).....			1			1
33	Autres accidents puerpéraux de la gros- sesse et de l'accouchement.....						
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	4					4
35	Sénilité.....				1	9	10
36	Morts violentes (suicide excepté).....			1	1	1	3
37	Suicide.....		1		2	1	4
38	Autres maladies.....	5	3	10	20	20	58
	Maladie inconnue ou mal définie.....	1		7	8	6	22
	<b>TOTAUX.....</b>	<b>26</b>	<b>43</b>	<b>46</b>	<b>81</b>	<b>152</b>	<b>348</b>

## ECLAIRAGE. — Gaz. Fixation du prix du mètre cube

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 3 juillet 1932 ;

Vu la concession de distribution du gaz en date du 9 juillet 1932 approuvée par arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 29 octobre 1932, notamment les articles 12, 22 et 26 pour la détermination du prix du mètre cube de gaz, l'article 17 pour le taux de location des compteurs ;

Prenant pour base :

a) le prix moyen d'achat de la tonne de charbon T. V. 20/25 gras du 1<sup>er</sup> juin au 30 novembre 1932, soit : 105 francs ;

b) le salaire horaire moyen des agents titulaires occupés à l'exploitation de la concession, soit : 4 fr. 62 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les prix maxima du mètre cube de gaz sont fixés comme suit à partir du 20 décembre 1932 :

PARTICULIERS	Bâtimens communaux ou assimilés	Voie publique
0,69	0,55	0,35

Ces différents prix sont susceptibles des réductions prévues aux articles 13 et 22 du traité de concession.

ARTICLE 2. — Le prix mensuel de location des compteurs à gaz à compter du 20 novembre 1932, sera de :

2 fr. 30	pour le calibre de	5 becs
3 fr.	»	10 »
4 fr. 75	»	20 »
5 fr. 10	»	30 »

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 mars 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**POLICE. — Gratification. M. Coissard, commissaire central**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Considérant que M. Coissard, Commissaire Central de Police, a effectué au cours de l'année 1932 de nombreux services extraordinaires dont il est équitable de lui tenir compte ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une indemnité de 4.875 francs est allouée à M. Coissard, Commissaire Central de Police, pour services extraordinaires effectués pendant l'année 1932.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO,

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Titularisation. M<sup>lle</sup> Carrez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Françoise Carrez, professeur stagiaire de gymnastique à l'Ecole de Plein Air, est titularisée dans son emploi à compter du 16 février 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.  
Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;  
**ARRÊTONS :**

**ARTICLE PREMIER.** — Le tableau d'avancement du Personnel Municipal est fixé comme suit, pour le mois de mars 1933 :

Noms	Grades	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
------	--------	--------	------------	------------------------------

**Secrétariat Général**

M <sup>me</sup> Pierchon ...	Dame employée.	1 <sup>re</sup>	12.000	16 mars 1933.
M. Salomé .....	Commis.	1 <sup>re</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> mars 1933.
M. Hégo .....	Commis.	1 <sup>re</sup>	12.000	»

**1<sup>re</sup> Direction**

M. Bosier .....	Commis.	1 <sup>re</sup>	12.000	16 mars 1933.
M <sup>lle</sup> Bouveur .....	Dame employée.	3 <sup>e</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> mars 1933.

**3<sup>e</sup> Direction**

M. Lobry .....	Commis.	3 <sup>me</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> mars 1933.
----------------	---------	-----------------	--------	----------------------------

**Ouvriers qualifiés**

M. Gantois .....	Jardinier.	2 <sup>e</sup>	12.000	16 mars 1933.
------------------	------------	----------------	--------	---------------

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Secrétariat Général. Mutation.**  
**M<sup>lle</sup> Dégardin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Dégardin, dame-employée au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Direction, est affectée, en la même qualité, au Secrétariat Général, Service de la Dactylographie, en remplacement de M<sup>me</sup> Dennequin.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Maintien. Vasseur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 :

Notre arrêté du 10 janvier 1933 relatif au licenciement des vieux serviteurs atteints par la limite d'âge au 31 mars 1933 ;

Considérant que par suite de circonstances indépendantes de sa volonté, M. Vasseur, concierge de l'Hôtel de Ville, se trouve dans l'impossibilité de quitter son logement à la date susvisée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A titre exceptionnel M. Vasseur, concierge de l'Hôtel de Ville, est maintenu dans ses fonctions jusqu'au 30 avril 1933 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Congé sans solde.  
Prorogation. Palstermans**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Notre arrêté en date du 19 mai 1932 accordant un congé de six mois sans solde, à partir du 1<sup>er</sup> juin 1932, à M. Albert Palstermans, garçon de bureau chargé de la conduite de l'auto municipale ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le congé sans solde accordé à M. Albert Palstermans est prorogé jusqu'au 31 mars 1933 inclus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Emploi de commis-calqueur. Concours. Jury**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un concours pour l'emploi de commis calqueur aura lieu à l'Hôtel de Ville, salle 52/54 (sous-sol), le dimanche 9 avril, à huit heures.

ARTICLE 2. — Sont nommés, sous la présidence de M. l'Adjoint Dòmpsin, membres du jury chargé de juger les épreuves de ce concours :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie ;  
Coechez, chef de la 2<sup>e</sup> direction ;  
Lecat, chef du bureau de dessin ;  
Levrague et Vermeersch, dessinateurs, délégués par l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Titularisation. Chapon**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Chapon, contrôleur des eaux stagiaire, est titularisé dans son emploi à partir du 16 mars 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 3<sup>e</sup> Direction. Mutation. M<sup>me</sup> Dennequin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Dennequin, dame-employée au Secrétariat général, service de la dactylographie, est affectée, en la même qualité, au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>e</sup> Direction, à partir du 1<sup>er</sup> mars 1933, en remplacement de M<sup>lle</sup> Dégardin.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police de sûreté. Tableau  
d'avancement pour 1933**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Le procès-verbal de la réunion de la Commission du Tableau d'avancement du 22 février 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont inscrits au tableau d'avancement pour l'année 1933 :

NOMS ET PRÉNOMS	GRADE ACTUEL
-----------------	--------------

**Service de la Police de Sûreté**

*a) Pour le grade d'Inspecteur principal*

MM.	Inspecteur-Chef
Jules Werquin .....	

*b) Pour le grade d'Inspecteur-chef*

Gustave Dehaut .....	Inspecteur sous-chef
Léon Birembaut .....	id.

*c) Pour le grade d'Inspecteur sous-chef*

Henri Thieffry .....	Brigadier-Chef
Jean-Baptiste Desmulliez ....	id.

*d) Pour le grade de brigadier-chef*

Charles Bourlet .....	Brigadier
Clément Rémy .....	id.
Gaston Decaussin .....	id.
Arthur Direz .....	id.
Marcel Carpentier .....	id.

ARTICLE 2. — Les gradés susvisés qui encourraient, dans le courant de l'année pour laquelle le présent tableau de classement est valable, des punitions, rappels à l'ordre, ou qui commettraient des fautes présentant un certain caractère de gravité, pourront être

déclassés et même radiés, après avis de la Commission du Tableau d'Avancement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police en tenue. Tableau d'avancement pour 1933**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Le procès-verbal de la réunion de la Commission du Tableau d'avancement du 22 février 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont inscrits au tableau d'avancement pour l'année 1933 :

NOMS ET PRÉNOMS	GRADE ACTUEL
-----------------	--------------

**Service de la police en tenue**

*a) Pour le grade d'officier de paix*

MM.	
Camille Orbie .....	Inspecteur sous-chef
Ferdinand Delecluse .....	d <sup>o</sup>

*b) Pour le grade d'Inspecteur-chef*

Camille Orbie .....	Inspecteur sous-chef
Ferdinand Delecluse .....	d <sup>o</sup>
Aymar Liévain .....	d <sup>o</sup>
Adolphe Lemoine .....	d <sup>o</sup>

*c) Pour le grade d'Inspecteur sous-chef*

Jérémie Dervyn .....	Brigadier-chef
Henri Pattyn .....	d <sup>o</sup>
Louis Lesaffre .....	d <sup>o</sup>
Lucien Boivin .....	d <sup>o</sup>
Maxime Agneray .....	d <sup>o</sup>
Ferdinand Lengrand .....	d <sup>o</sup>
Camille Corman .....	d <sup>o</sup>
Augustin Lefebvre .....	d <sup>o</sup>
Albert Tuilliez .....	d <sup>o</sup>
Clément Bonnet .....	d <sup>o</sup>

NOM ET PRÉNOMS	GRADE ACTUEL
----------------	--------------

d) Pour le grade de brigadier-chef

MM.

Louis Delecourt .....	Brigadier
Ferdinand Gardin .....	d°
Henri Egot .....	d°
Frédéric Picques .....	d°
Eugène Dumont .....	d°
François Bonnet .....	d°
Henri Mullier .....	d°
Gaston Hourriez .....	d°
Eugène Fournier .....	d°
Louis Deprez .....	d°
Paul Lemaire .....	d°
Edouard Dewitte .....	d°
Just Leclercq .....	d°

ARTICLE 2. — Les gradés susvisés qui encourraient, dans le courant de l'année pour laquelle le présent tableau de classement est valable, des punitions, rappels à l'ordre, ou qui commettraient des fautes présentant un certain caractère de gravité, pourront être déclassés et même radiés, après avis de la Commission du Tableau d'Avancement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> mars 1933 établissant le tableau annuel d'avancement de grade du Personnel de la Police en tenue ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés brigadiers-chefs, au traitement annuel de 14.000 francs :

A compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932 : M. Louis Delecourt, brigadier, en

remplacement de M. Tordoir, admis à faire valoir ses droits à la retraite le 1<sup>er</sup> octobre 1932 ;

*A compter du 1<sup>er</sup> février 1933* : M. Ferdinand Gardin, brigadier, en remplacement de M. Simon, admis à faire valoir ses droits à la retraite le 1<sup>er</sup> février 1933 ;

*A compter du 1<sup>er</sup> mars 1933* : M. Henri Egot, brigadier, en remplacement de M. Dervyn, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 mars 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

#### SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> mars 1933 établissant le tableau annuel d'avancement de grade du Personnel de la Police en tenue ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés brigadiers, au traitement annuel de 13.000 francs :

*A compter du 1<sup>er</sup> octobre 1932* : M. Désiré Joveniaux, gardien de la paix, en remplacement de M. Delecourt, appelé à d'autres fonctions ;

*A compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933* : M. Louis Lemaire, gardien de la paix, en remplacement de M. Boucherie, admis à faire valoir ses droits à la retraite le 1<sup>er</sup> janvier 1933 ;

*A compter du 1<sup>er</sup> février 1933* : M. Jules Fiévet, gardien de la paix, en remplacement de M. Gardin, appelé à d'autres fonctions ;

*A compter du 1<sup>er</sup> mars 1933* : M. Henri Diéval, gardien de la paix, en remplacement de M. Egot, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 mars 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois d'avril 1933 :

NOM	GRADE	CLASSE	Traitement	ANCIENNETÉ DANS LA CLASSE
MM.				
Joseph Duquesne..	Inspecteur Sûreté	1 <sup>re</sup>	13.000	1 <sup>er</sup> Avril 1933
Célestin Sorriaux..	Gardien de la paix	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Alb. Houvenaghel.	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Robert Denis ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Léon Pasquier ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Jules Laurent ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Ernest Briche ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Achille Mathon ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Emile Laurent ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Philogone Boulet..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
André Tiédrez ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Louis Delvalée ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Eugène Lecocq ...	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Jules Joveniaux ..	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Pierre Lanois ....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Paul Domer .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>
Henri Licard .....	d <sup>o</sup>	2 <sup>e</sup>	12.000	d <sup>o</sup>

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion. Jérémie Dervyn**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> mars 1933 établissant le tableau annuel d'avancement de grade du Personnel de la Police en tenue ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Jérémie Dervyn, brigadier-chef, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933, inspecteur sous-chef au traitement annuel de 15.000 francs, en remplacement de M. Orbie, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion. Camille Orbie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> mars 1933 établissant le tableau annuel d'avancement de grade du Personnel de la Police en tenue ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Camille Orbie, inspecteur sous-chef, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933, inspecteur-chef au traitement annuel de 16.000 francs, en remplacement de M. Delourme, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Arsène Bouchez**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 15 février 1933 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 24 mars 1933 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — M. Arsène Bouchez, né le 16 janvier 1904, à Lille, est nommé Préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Allard, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes, à Lille, et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> septembre 1932.

Lille, le 27 mars 1933.

*Le Préfet du Nord,*  
LANGERON.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nominations. Looten et Verhulle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du personnel de l'Octroi ;

Le procès-verbal des concours qui ont eu lieu les 20 septembre 1931 et 8 janvier 1933 pour l'emploi de préposé d'octroi ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — MM. André Looten, né à Lille le 9 juin 1907, demeurant 73, rue Matteotti, à Lille, et Léon Verhulle, né à Houplines le 18 septembre 1910, demeurant 51, rue Vantroyen, à Lille,

sont nommés préposés d'octroi stagiaires, au traitement annuel de 9.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933.

ARTICLE 2. — MM. Looten et Verhulle sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires municipaux à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933 ; toutefois leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Lucien Pérignon**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 3 février 1933 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 7 mars 1933 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — M. Lucien Pérignon, né le 14 octobre 1893, est nommé Vérificateur des Entrepôts de l'Octroi de Lille en remplacement de M. François, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes, à Lille, et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> mars 1933.

Lille, le 9 mars 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.



---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Promotion. Paul Verbeet**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 3 février 1933 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 7 mars 1933 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Verbeet, né le 5 octobre 1901, est nommé Chef de Brigade de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Delmarquette, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes, à Lille, et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> mars 1933.

Lille, le 9 mars 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Marcel Verstracte**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 15 février 1933 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille, en date du 24 mars 1933 ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Marcel Verstraete, né le 31 juillet 1904 à Lille, est nommé préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Guilbert, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> septembre 1932.

Lille, le 27 mars 1933.

*Le Préfet du Nord,*  
LANGERON.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-pompiers. Promotion.  
Dumortier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Georges Dumortier, sapeur-pompier de 3<sup>e</sup> classe, est promu à la 2<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Dumortier effectuera, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933, des versements à la Caisse Municipale des Retraites sur la base de 2.400 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-pompiers. Conseil de  
discipline. Suspension de fonctions. Barois.**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

L'avis du Conseil d'Administration du Bataillon des Sapeurs-Pompiers en date du 24 février 1933, statuant disciplinairement sur le cas du sergent Barois ;

La décision de l'Administration Municipale du 20 mars 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Charles Barois, sergent au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est suspendu de ses fonctions pour une période de 15 jours à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Statut du Personnel de la Propreté Publique

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 15 juin 1932 ;

Vu les délibérations N<sup>os</sup> 2786, 2787 et 2788 du Conseil Municipal du 26 décembre 1932, approuvées par M. le Préfet du Nord le 3 janvier 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le Personnel de la Propreté Publique constitue un cadre auxiliaire dont le recrutement, l'avancement et la discipline sont uniformément réglés par les dispositions suivantes qui constituent le Statut du Personnel de la Propreté Publique :

#### CHAPITRE PREMIER

##### ORGANISATION DU SERVICE

*Article premier.* — Le Personnel de la Propreté Publique relève :

*Pour l'exécution du service,* de l'Adjoint délégué à la Propreté Publique. Il reçoit sous la responsabilité de celui-ci, les ordres du Directeur, chef du service de la Propreté Publique.

*Pour ce qui concerne l'application des clauses générales du présent statut,* de l'autorité directe du Secrétaire Général.

Le Personnel comprend :

Un Directeur, Chef du Service ;

Des surveillants ;

Des brigadiers ;

Un pointeau ;

Des ouvriers qualifiés ;

Des manœuvres.

La situation du Directeur est réglée par le Statut des Fonctionnaires Municipaux.

Celle des surveillants, des brigadiers, du pointeau, des ouvriers et des manœuvres est réglée par les dispositions du présent statut.

## CHAPITRE II

### RECRUTEMENT

*Article 2.* — La base du recrutement est celle des ouvriers qualifiés.

Ceux-ci comprennent :

Les chauffeurs, les charretiers ainsi que les ouvriers professionnels placés sous la direction du chef d'atelier.

Les candidats à ces emplois doivent savoir lire et écrire. Ils sont inscrits au fur et à mesure des demandes sur une liste tenue par le Secrétaire Général de la Mairie. Nul ne peut être nommé ouvrier qualifié du service de la Propreté Publique s'il n'est électeur à Lille, âgé de 50 ans au plus, s'il n'est de bonnes vie et mœurs, s'il ne jouit de tous ses droits civils et politiques et s'il n'a satisfait aux obligations de la loi sur le recrutement de l'armée.

Ils doivent, en outre, justifier par des références, de leurs aptitudes professionnelles.

Le Secrétaire Général de la Mairie pourra, s'il le juge utile, les soumettre, en outre, à un examen professionnel subi devant une commission composée de deux personnes compétentes désignées par l'Administration Municipale et choisies en dehors du personnel municipal.

Les manœuvres sont :

Les palefreniers, les cantonniers, les releveurs et les aides.

Ils doivent être âgés au plus de 50 ans au moment de leur admission dans les services.

Toutefois, une exception peut être faite en faveur des palefreniers dont l'âge d'admission est reporté jusqu'à 60 ans.

Avant d'être admis à prendre leur service, les agents de la Propreté Publique devront subir la visite du médecin assermenté de l'Administration afin que leur aptitude physique soit reconnue.

*Article 3.* — Les admissions dans le service sont prononcées par le Maire sur proposition du Secrétaire Général de la Mairie.



### CHAPITRE III

#### SALAIRES ET AVANCEMENT

*Article 4.* — Les salaires des différentes catégories du personnel de la Propreté Publique font l'objet de l'annexe N° 1 au présent statut.

La rémunération du Personnel comporte :

- a) Un salaire ;
- b) Une prime d'ancienneté payable en fin d'année ;
- c) Des allocations familiales dont les conditions de taux et d'attribution sont fixées au chapitre VII ci-après.

*Article 5.* — Le recrutement des surveillants, des brigadiers, du pointeau est opéré parmi les ouvriers qualifiés du service de la Propreté Publique comptant au moins 3 années de présence dans ce service et âgés de 30 ans au moins et de 50 ans au plus.

Toutefois les surveillants et les brigadiers des sections de cantonniers seront indifféremment recrutés soit parmi les ouvriers qualifiés remplissant les conditions fixées au précédent alinéa, soit parmi les manœuvres comptant au moins 5 années de service, âgés de 30 ans au moins et de 50 ans au plus.

La sélection est opérée, d'après les titres des candidats, par une commission d'examen composée de 2 représentants de l'Administration et d'un représentant de l'organisation syndicale.

Les Membres de cette commission seront désignés au début de chaque année par arrêté.

S'il le juge utile, le Secrétaire Général pourra préalablement à la réunion de la commission faire subir aux candidats un examen écrit portant sur un programme simple qu'il aura défini.

### CHAPITRE IV

#### OBLIGATIONS ET AVANTAGES DIVERS DE LA FONCTION

*Article 6.* — Le Personnel doit satisfaire aux différentes exigences de la Propreté Publique suivant les ordres du Directeur chef de service.

Il peut, dans cette intention, être appelé à effectuer occasionnellement l'enlèvement des ordures collectées par le service de la Propreté Publique.

Tout le Personnel de la Propreté Publique doit au maximum 48 heures de travail par semaine.

Les heures supplémentaires effectuées un jour de semaine donneront droit à l'attribution d'un repos compensateur d'égale durée, en principe, dans le courant de la même semaine.

Les heures supplémentaires accomplies les dimanches et jours de fêtes locales ou légales ouvrent le droit à un repos compensateur dont la durée sera double du temps de service supplémentaire effectué.

Ce repos sera donné, en principe, dans le courant de la même semaine.

L'horaire journalier est fixé ainsi qu'il suit :

	BALAYAGE		TRAVAUX	SERVICE INTERIEUR	CANTONNIERS	
	Charretiers	Releveurs			Hiver	Été
<b>Matin</b>						
Entrée ....	5 h. 30	5 h. 45	6 h.	8 h. 30	6 h. 30	6 h.
Sortie .....	14 h.	14 h. 15	12 h.	12 h. 30	12 h.	12 h.
<b>Soir</b>						
Entrée ....	—	—	13 h. 30	14 h.	13 h. 30	13 h. 30
Sortie .....	—	—	16 h.	18 h.	16 h.	16 h. 30

Le travail commence au moment de la prise de service dans l'établissement et finit au moment de la sortie de l'établissement.

Une demi-heure est accordée à l'ensemble du personnel (exception faite pour le personnel du service intérieur) pour le petit déjeuner du matin.

Le paiement des sommes dues au personnel a lieu pendant les heures de service.

**Article 7.** — Après un an de présence dans le service, l'Agent de la Propreté Publique aura droit à un congé annuel payé de 6 jours pris entre deux dimanches.

Ce congé est accordé suivant un tableau de roulement établi au début de chaque année par le Directeur du service après avis du Secrétaire ou du Délégué de la Section Syndicale.

Ce congé payé est indépendant des 13 jours de congé payé à l'occasion des jours de fêtes légales et locales détaillés ci-après :

1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai, lundi de Pâques, lundi de Pentecôte, 1<sup>er</sup> juillet, 15 août, Toussaint, 11 novembre, Noël, lundi des fêtes de Lille, lundi de la Braderie, Ascension, Saint-Eloi.

En outre, un jour de congé payé pourra être accordé sur justification, chaque année à l'occasion d'un événement imprévu (naissance, décès, mariage, etc...) survenant dans la famille de l'agent.

Les agents n'ayant pas un an de présence au moment de l'établissement du tableau de roulement seront inscrits de manière à pouvoir bénéficier du congé après l'accomplissement du temps minimum de service.

**Article 8.** — Lorsque l'Agent quitte le service dans les conditions fixées par les articles 16 et 17 du présent statut, il reçoit une indemnité correspondant à :

15 jours de salaire s'il a au moins 10 ans de service.

30   »           »           »           15       »

45   »           »           »           20       »

60   »           »           »           25       »

75   »           »           »           30       »

## CHAPITRE V

### DISCIPLINE

*Article 9.* — Les infractions aux prescriptions réglementaires, les négligences dans le service, l'inobservation des ordres reçus ou tout autre manquement de l'agent à ses obligations professionnelles donnent lieu, selon le cas, à l'application des peines disciplinaires suivantes :

- 1° L'avertissement ;
- 2° Le blâme ;
- 3° La suppression partielle ou totale du congé annuel ;
- 4° La suppression partielle ou totale de la prime annuelle d'ancienneté ;
- 5° La suspension pour une durée maximum d'un an.
- 6° La révocation.

*Article 10.* — Pour la bonne marche du service, le Maire peut toujours, en cas d'infraction qu'il juge de particulière gravité, suspendre l'agent de ses fonctions jusqu'à décision disciplinaire à intervenir dans un délai maximum de dix jours. Cette suspension implique la privation des divers avantages attachés à la fonction.

*Article 11.* — Les peines disciplinaires prévues à l'article 9 sont prononcées :

1° Par le Directeur du Service de la Propreté Publique pour celles fixées par les numéros 1 et 2 ;

2° Par le Secrétaire Général sur propositions du Directeur pour celles qui sont prévues aux titres 3 et 4 ;

Pour l'application des dites sanctions, le Secrétaire Général appellera préalablement dans son Cabinet, l'Agent dont la manière de servir aura fait l'objet d'une demande de sanction. Cet agent pourra, s'il le désire, se faire accompagner par le Secrétaire de la Section Syndicale. Il lui sera loisible de présenter, dans ces conditions, tous les éléments de défense indispensables ;

3° Par le Maire, après avis du Conseil de discipline, pour les peines prévues aux titres 5 et 6.

*Article 12.* — Le Conseil de Discipline est composé :

1° D'un Adjoint ou d'un Conseiller Municipal, délégué par le Maire, Président ;

2° Du Secrétaire Général de la Mairie ;

3° Du Directeur du Service des Travaux ou, à défaut, d'un autre Directeur désigné par le Maire, en dehors du Directeur de la Propreté Publique ;

4° De deux Agents désignés par la Section Syndicale.

*Article 13.* — La décision du Maire déférant l'Agent au Conseil de Discipline est notifiée à l'intéressé qui peut, dans un délai de

cinq jours francs, à dater de la notification, présenter ses observations écrites soit par lui-même soit par mandataire. Il peut obtenir communication de son dossier dans les cinq jours précédant la date de réunion du Conseil de Discipline.

*Article 14.* — Le Conseil de Discipline se réunit à la date fixée par le Maire sur convocation adressée aux membres au moins 5 jours d'avance.

Il délibère valablement, même en l'absence de deux de ses membres s'il est établi que les membres défaillants ont reçu notification de la réunion du Conseil dans le délai précité.

*Article 15.* — L'agent incriminé peut présenter sa défense devant le Conseil de discipline soit personnellement, soit par un mandataire, il peut refuser de se présenter ou de se faire défendre.

Le dossier disciplinaire contenant les témoignages et les rapports circonstanciés, préalablement établi par un Agent de l'Administration désigné par le Secrétaire Général, est présenté au Conseil par le Président.

Le Conseil délibère hors de la présence de l'Agent.

Il vote à bulletin secret sur l'application de l'une des peines disciplinaires fixées aux titres 5 et 6 de l'article 11.

Si le Conseil de Discipline s'est prononcé à égalité de voix sur l'une de ces peines, la peine immédiatement inférieure à celle-ci sera proposée.

Si le Conseil estime à la majorité des voix qu'aucune des peines prévues aux titres 5 et 6 de l'article 11 ne saurait être appliquée, l'affaire est renvoyée devant le Secrétaire Général aux fins d'application de l'une des peines prévues aux titres n<sup>os</sup> 1 à 4 dudit article 11, à moins que le Conseil n'ait déclaré qu'il n'y avait pas lieu de retenir l'accusation formulée contre l'agent en cause.

La décision prise, soit par le Maire, soit par le Secrétaire Général, est notifiée par ce dernier à l'intéressé. La sanction proposée par le Conseil ne peut être aggravée.

## CHAPITRE VI

### APTITUDE

*Article 16.* — L'agent qui ne sera plus en état d'assurer régulièrement son service sera, soit sur sa demande, soit d'office, rayé des cadres du personnel par décision du Maire, après avis du Médecin assermenté de la Ville.

La liquidation des droits de cet agent sera opérée conformément aux dispositions de la Loi sur les Assurances Sociales.

*Article 17.* — La limite d'âge, dans le service de la Propreté Publique, est fixée à 65 ans.

Lorsqu'un agent aura atteint cette limite, il quittera obligatoire-



ment le service. Sa situation, du point de vue de la retraite, sera réglée suivant les dispositions de la Loi du 30 avril 1930.

## CHAPITRE VII

### INDEMNITÉS POUR CHARGES DE FAMILLE

*Article 18.* — L'agent marié ou veuf ayant des enfants de moins de 16 ans non salariés, reçoit, à la fin de chaque mois, une indemnité pour charges de famille, fixée ainsi qu'il suit :

30 frs pour le 1<sup>er</sup> et le 2<sup>e</sup> enfant ;

45 frs pour le 3<sup>e</sup>, le 4<sup>e</sup> et le 5<sup>e</sup> enfant ;

60 frs à partir du 6<sup>e</sup> enfant.

allouée pour chacun des enfants, à la charge de l'agent, qu'il soit légitime, naturel, reconnu ou non, recueilli ou adoptif.

L'indemnité continuera d'être servie jusqu'à 18 ans pour les enfants poursuivant leurs études ou qui seront en apprentissage non rémunéré. Il en sera de même pour les enfants infirmes ou malades, reconnus, par le médecin assermenté de la Ville, comme étant dans l'impossibilité de se livrer à un travail rémunérateur.

En cas d'accident du travail, la Ville continuera de payer à la femme de l'accidenté ou, à défaut, à ce dernier, et pendant la période d'incapacité temporaire, le montant de l'allocation familiale.

## CHAPITRE VIII

### LIBERTÉ D'ASSOCIATION

*Article 19.* — Les Agents de la Propreté Publique sont groupés en Syndicat. L'Administration Municipale collabore avec le Syndicat.

## CHAPITRE IX

### DISPOSITIONS TRANSITOIRES

*Article 20.* — Les Agents en fonction au moment de l'application du présent statut et qui auraient atteint la limite d'âge prévue à l'article 17 seront exceptionnellement maintenus en service jusqu'à 70 ans, à moins qu'ils n'aient été reconnus par le médecin assermenté de l'Administration, comme étant dans l'impossibilité physique de faire face à leurs obligations professionnelles.

Dans cette dernière éventualité, ils seront licenciés et bénéficieront de l'indemnité de départ prévue à l'article 8.

Par ailleurs, ils recevront le secours annuel et renouvelable accordé aux vieux serviteurs municipaux appartenant au cadre permanent.

*Article 21.* — Si l'Administration Municipale prenait, après la mise en application du présent statut, la décision de procéder à diverses modifications dans l'exécution du service de la Propreté Publique, de telle manière que des licenciements du Personnel

dussent être réalisés, les agents licenciés seraient désignés dans l'ordre inverse de leur ancienneté et ils bénéficieraient d'un droit de priorité pour le réembauchage.

Dans le cas où les intéressés ne pourraient être affectés à un autre service municipal, ils devraient bénéficier d'un préavis de deux mois et recevraient une indemnité de départ dont le montant serait égal à un mois de traitement par période de cinq années de service ou fraction de 5 années.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

Hôtel de Ville, le 13 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Propreté Publique.**  
**Statut. Date d'application**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision de l'Administration Municipale ;

Notre arrêté en date du 13 mars 1933, établissant le Statut du Personnel de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les dispositions de notre arrêté sus-visé, sauf celles concernant l'attribution des primes d'ancienneté, allocations annuelles et renouvelables et indemnités de départ, prendront effet à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1932.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Promotion. Havel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 5 juillet 1932 pour l'emploi d'ouvrier paveur ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Arthur Havet, aide paveur de 3<sup>e</sup> classe, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933, ouvrier paveur en remplacement de M. Rogé, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. Havet est versé dans la 4<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 10.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Ancienneté dans la classe. Gervois**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Notre arrêté en date du 27 octobre 1931 nommant M. Gervois, chauffeur mécanicien à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1931 ;

Considérant qu'il est équitable de tenir compte à M. Gervois des services effectués par lui antérieurement à cette nomination ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le point de départ de l'ancienneté dans la classe du chauffeur mécanicien Gervois est fixé au 1<sup>er</sup> juin 1931.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 mars 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil Municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	271
Administration Municipale :	
Code des Arrêtés Municipaux. — Hygiène. Vidanges. Article 507, modification .....	241
Article 511, modification .....	242
Fêtes et Cérémonies :	
Pavoisement et décoration des édifices publics. — Marché Vicart.	234
Musique des Equipages de la Flotte. — Réception. Mesures d'ordre .....	243
Fête du Travail, 1 <sup>er</sup> Mai 1933. — Courses cyclistes. Autorisation préfectorale .....	244
Mesures d'ordre .....	245
Foire Commerciale. — Autobus. Itinéraires, modification ....	248
Points d'arrêts .....	248
Expositions. — Grand marché aux fleurs, 1933. Mesures d'ordre.	246
Braderie de la rue du Long Pot. — Mesures d'ordre .....	247
Police Administrative :	
Liquidation de marchandises. — Autorisation. Société Lilloise des Magasins de France .....	247
Bâtiments Communaux :	
Ecoles Communales. — Entretien des becs d'éclairage au gaz. Marché. Société Française d'Incandescence par le Gaz .....	234
Ecoles Turgot et Renan. — Mobilier scolaire. Marché. Léo Wiart	234



<b>Immeubles :</b>	<b>Pages</b>
Eviction de locataire. — Terrain situé à proximité des avenues de Dunkerque et de l'Hippodrome. Indemnité. Legroux .....	234
 <b>Transports en commun :</b>	
Autobus. — Foire Commerciale. Itinéraires, modification .....	248
Points d'arrêts .....	248
 <b>Promenades et Jardins :</b>	
Fourniture de graines, plantes spéciales. — Marché. Cayeux et Le Clerc .....	235
Fourniture de végétaux. — Marché. Mulnard .....	235
Jardin public, Faubourg de Béthune. — Travaux d'aménagement. Adjudication-concours. Paul Jaquemin ....	235
Autorisation de circulation. — Avenue Mathias Delobel, Chemin bas du Bois. Maison Odéola .....	249
 <b>Voirie :</b>	
Interruptions de circulation. — Rue des Célestines .....	250-251
Rues Guillaume Verniers et du Calvaire .....	251
Quartiers. — Lotissements. Ouverture d'enquêtes. Rues du Bois et Fourmentel (Angle) .....	252
Rue Denis du Péage .....	253
Avenue Faucheur .....	254
Rue Georges Maertens. ....	255
Rue Halévy .....	256
Rue Mattéotti .....	257
Rues de Metz et Princesse (angle) .....	258
Rue particulière. — Rue Paul Bert. Aménagement. Ouverture d'enquête .....	259
Voirie nationale et départementale. — Chemin vicinal dit du Buisson. Travaux de grosses réparations. Adjudication. V <sup>re</sup> Pluquet .....	235
Egouts. — Construction. Rue du Faubourg de Douai. Adjudication. Etablissements Carette-Duburcq .....	236
Rue de Jemmapes. Adjudication. V <sup>re</sup> Collin et Fils..	236
Rues Philadelphie, Gosselin, Necker. Adjudication. Etablissements Carette-Duburcq .....	236
Rue Royale. Adjudication. V <sup>re</sup> Collin et Fils .....	236
Rue de Valenciennes et boulevard Louis XIV. Adjudication. Etablissements Carette-Duburcq .....	237

	Pages
Pavage. — Chaussées en tarmacadam. Construction. Marché.	
Société « La Route Française » .....	237
Dalles en grès de cérame. Marché. Usines Céramiques de	
Beugin-la-Comté .....	237
Grenailles de porphyre. Marché. Nory Frères .....	237
Tarmacadam de laitier. Marché. Roussel .....	238
Tarmacadam de laitier et de matériaux divers. Marché.	
Société Rol, Lister et C <sup>ie</sup> .....	238
Transport de matériaux divers. Marché. Louis Baudhuin.	238
Exploitation des Carrières de Maupertus, Grand Castel et	
Fermanville. Embranchement industriel des Fla-	
mands aux Mielles. Avenant .....	238-260

#### Enseignement des Beaux-Arts :

43 <sup>e</sup> Concours général de Composition Décorative et Industrielle.	
— Commission de surveillance .....	262
Conservatoire. — Classe de chant. Professeur. Nomination.	
Hugo Fontaine .....	262
Traitement. Hugo Fontaine .....	263

#### Enseignement Technique :

Ecole Baggio. — Cantine. Fournitures diverses. Marchés .....	239
Ecole Valentine Labbé. — Cantine. Fournitures diverses. Mar-	
chés .....	239
Articles de mercerie. Marché. Société Bokanowski et C <sup>ie</sup> .	240

#### Enseignement Primaire :

Inspection médicale scolaire. — Assistantes. Maintien .....	263
---	-----

#### Œuvres diverses :

Hébergement des indigents de passage. — Convention	
Rohart .....	240-279
Fourneaux économiques. — Distribution des rations .....	264
Caisse Municipale de Chômage partiel. — Nouveau règlement.	264
Caisse de chômage. — Subvention. Chambre Syndicale de	
l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	271

#### Finances :

Recettes. — Indemnités de dommages de guerre soumises à	
remploi. Virement .....	272

<b>Alimentation :</b>	<b>Pages</b>
Abattoirs, Halles et marchés. — Prix de vente en cheville des viandes. Avril 1933 .....	273
Statistique du prix des denrées. Avril 1933 .....	274
Grand Marché aux Fleurs 1933. — Mesures d'ordre .....	246

<b>Hygiène :</b>	
Vidange des fosses d'aisances. — Horaire. Dérogations temporaires. Abrogation .....	241
Déclaration des fosses à vidanger. Modification .....	242
Statistique sanitaire du mois d'Avril 1933 .....	278

<b>Police :</b>	
Hébergement des indigents de passage. — Convention Robart .....	240-279
Emploi des explosifs dans les carrières. — Réglementation ..	280
Voie publique. — Pose de plots de signalisation. Marché. Merliot .....	240

<b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
Echelle automobile. — Marché. Etablissements Laffly .....	241

<b>Services Municipaux :</b>	
<i>Secrétariat Général :</i>	
Titularisation. — Promotions :	
Dehaynin Gontran .....	283
Delarue (M <sup>me</sup> ) .....	282
Ryckebusch .....	282
<i>Deuxième Direction :</i>	
Nominations. — Promotions :	
Bouckaert Jules .....	283
Lemay Georges .....	282
Lombart Aimable .....	284
Puchaux Anatole .....	282
Réintégration. — Palstermans Albert .....	285
<i>Troisième Direction :</i>	
Promotion. — Gaillard (M <sup>le</sup> ) .....	282
<i>Quatrième Direction :</i>	
Nominations. — Titularisations. — Promotion :	
Chauleur .....	285

	Pages
Elias Charles .....	286
Fontaine Hugo .....	262-263
Leroy Marcel .....	286
Soualle Anatole .....	287
Van Munster Fernand .....	286
Démission. — Desmadryls .....	287
<i>Police :</i>	
<i>Promotions :</i>	
Abraham Edmond .....	288
Briois Hector .....	288
Coudoux Louis .....	288
Plateau Armand .....	288
Richter Henri .....	288
<i>Octroi :</i>	
<i>Nominations :</i>	
Alavoine Lucien .....	289
Prévost Robert .....	289
<i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
<i>Promotions :</i>	
Hasselsweiler Théodore .....	290
Latoy Gaston .....	290
Vanhulle Arsène .....	290
Vanhulle Théophile .....	290
<i>Personnel Ouvrier :</i>	
<i>Nominations. — Titularisations. — Promotion :</i>	
Alexandre Maurice .....	290
Fiévez Jules .....	290
Hénocq Gustave .....	291
Montegnies Maurice .....	292
Pottier Fernand .....	290
Verbecque Raymond .....	292
Verstraete Gaston .....	290



---

**FETES ET CEREMONIES. — Pavoisement et décoration des édifices publics. Marché. Vicart**

---

DU 24 AVRIL 1933

Soumission pour le pavoisement et la décoration des édifices publics, location de drapeaux, etc., au profit de M. E. Vicart, 141, rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 75.000 francs.

Enregistré le 10 mai 1933, folio 53, case 786.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecoles Communales. Entretien des becs d'éclairage au gaz. Marché. Société Française d'Incandescence par le Gaz**

---

DU 24 AVRIL 1933

Soumission pour l'entretien des becs d'éclairage au gaz dans les écoles communales, au profit de la Société Française d'Incandescence par le Gaz, 38, rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 23.000 francs.

Enregistré le 6 mai 1933, folio 50, case 745.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecoles Turgot et Renan. Mobilier scolaire. Marché. Léo Wiart**

---

DU 24 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture de mobilier scolaire aux Ecoles Turgot-Renan au profit de M. Léo Wiart, 20, rue Nicolas-Leblanc, à Lille, moyennant la somme de 10.520 francs.

Enregistré le 13 mai 1933, folio 56, case 842.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataire. Terrain situé à proximité des avenues de Dunkerque et de l'Hippodrome. Indemnité. Legroux**

---

DU 4 AVRIL 1933

Engagement par lequel M. César Legroux s'est obligé à rendre libres de toute occupation des parcelles de terrain servant à l'exploitation de son commerce de bois, sises à Lille à proximité des avenues de Dunkerque et de l'Hippodrome, d'une superficie de 4.640 m<sup>2</sup>, reprises au cadastre section F, N<sup>os</sup> 24 p, 25 p, 30 p, 31 p, 32 et 44 p, moyennant paiement d'une indemnité de 675.320 fr. 33.

Enregistré le 12 avril 1933, folio 35, case 519.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Fourniture de graines, plantes spéciales. Marché. Cayeux et Le Clerc**

---

DU 24 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture de graines, plantes spéciales, etc., au Service des jardins, au profit de MM. Cayeux et Le Clerc, 8, quai de la Mégisserie à Paris, moyennant la somme de 8.000 francs.

Enregistré le 8 mai 1933, folio 51, case 748.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Fourniture de végétaux. Marché. Mulnard**

---

DU 29 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture de végétaux au Service des jardins au profit de M. Mulnard, 24, rue du Faubourg de Roubaix à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 13 mai 1933, folio 56, case 844.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Travaux d'aménagement d'un jardin public au Faubourg de Béthune. Adjudication-concours. Jaquemin**

---

DES 4 AVRIL 1933 ET 22 NOVEMBRE 1932

Adjudication-concours des Travaux d'aménagement d'un jardin public au Faubourg de Béthune, au profit de M. Paul Jaquemin, 9, rue Saint-Firmin à Lille, moyennant la somme de 400.000 francs.

Enregistré le 20 mai 1933, folio 60, case 922.

---

**VOIRIE NATIONALE ET DÉPARTEMENTALE. — Chemin vicinal dit du Buisson. Travaux de grosses réparations. Adjudication. V<sup>ve</sup> Pluquet**

---

DU 14 AVRIL 1933

Adjudication des travaux de grosses réparations du Chemin vicinal dit du Buisson, au profit de M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Pluquet, 118, rue Gustave Dubled à Croix, moyennant la somme de 240.300 francs, rabais de 11 % déduit.

Enregistré le 3 août 1933, folio 6, case 61.

---

**VOIRIE. — Egout, rue du Faubourg de Douai. Construction.  
Adjudication. Etablissements Carette-Dubureq**

---

DU 29 AVRIL 1933

Adjudication pour la construction d'un égout rue du Faubourg de Douai, au profit des Etablissements A. Carette-Dubureq, 43, rue du Luxembourg à Roubaix, moyennant la somme de 138.267 fr. 50.

Enregistré le 7 juin 1933, folio 70, case 1.072.

---

---

**VOIRIE. — Egout rue de Jemmapes. Construction. Adjudication.  
V<sup>e</sup> Collin et Fils**

---

DU 29 AVRIL 1933

Adjudication pour la construction d'un égout rue de Jemmapes, au profit de M<sup>me</sup> V<sup>e</sup> L. Collin et Fils, 84, rue de Condé à Lille, moyennant la somme de 124.070 francs.

---

---

**VOIRIE. — Egout rues Philadelphie, Gosselin et Necker. Construction.  
Adjudication. Etablissements Carette-Dubureq**

---

DU 4 AVRIL 1933

Adjudication pour la construction d'un égout, rues Philadelphie, Gosselin et Necker, au profit des Etablissements A. Carette-Dubureq, 43, rue du Luxembourg à Roubaix, moyennant la somme de 139.202 fr. 50.

Enregistré le 24 mai 1933, folio 62, case 955.

---

---

**VOIRIE. — Egout, rue Royale. Construction. Adjudication.  
V<sup>e</sup> Collin et Fils**

---

DU 29 AVRIL 1933

Adjudication pour la construction d'un égout rue Royale et la fortification, au profit de M<sup>me</sup> V<sup>e</sup> L. Collin et Fils, 84, rue de Condé à Lille, moyennant la somme de 110.750 francs.

---

**VOIRIE. — Egoût entre la rue de Valenciennes et le boulevard Louis XIV. Construction. Adjudication. Etablissements Carette-Dubureq**

---

DU 4 AVRIL 1933

Adjudication pour la construction d'un égout entre la rue de Valenciennes et le boulevard Louis XIV, au profit des Etablissements A. Carette-Dubureq, 43, rue du Luxembourg à Roubaix, moyennant la somme de 204.065 francs.

Enregistré le 24 mai 1933, folio 62, case 956.

---

**VOIRIE. — Pavage. Chaussées en tarmacadam. Construction. Marché. Société « La Route Française »**

---

DU 24 AVRIL 1933

Soumission pour construction de chaussées en tarmacadam, au profit de la Société « La Route Française », 10, rue Colbert à Lille, moyennant la somme de 44.600 francs.

Enregistré le 8 mai 1933, folio 51, case 751.

---

**VOIRIE. — Pavage. Dalles en grès de cérame. Marché. Usines Céramiques de Beugin-la-Comté**

---

DU 26 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture de dalles en grès de cérame au Service des Travaux municipaux au profit des Usines Céramiques de Beugin-la-Comté à La Comté, moyennant la somme de 42.750 francs.

Enregistré le 9 mai 1933, folio 52, case 771.

---

**VOIRIE. — Pavage. Grenailles de porphyre. Marché. Nory Frères**

---

DU 26 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture de grenailles de porphyre au Service de la Voie publique, au profit de MM. Nory Frères, 50, rue Nicolas Leblanc à Lille, moyennant la somme de 22.510 francs.

Enregistré le 8 mai 1933, folio 51, case 749.



---

**VOIRIE. — Pavage. Fourniture de tarmacadam de laitier.  
Marché. Roussel**

---

DU 24 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture de tarmacadam de laitier au Service de la Voie publique, au profit de M. H. Roussel, 79, avenue Potié à Haubourdin, moyennant la somme de 43.000 francs.

Enregistré le 8 mai 1933, folio 51, case 752.

---

**VOIRIE. — Pavage. Fourniture de tarmacadam de laitier et matériaux divers. Marché. Société Rol, Lister et C<sup>ie</sup>**

---

DU 24 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture de tarmacadam de laitier et de matériaux divers au Service de la Voie publique, au profit de la Société Rol, Lister et C<sup>ie</sup>, 9, rue des Petits Hôtels à Paris, moyennant la somme de 44.100 francs.

Enregistré le 8 mai 1933, folio 51, case 750.

---

**VOIRIE. — Pavage. Transport de matériaux divers. Marché.  
Louis Baudhuin**

---

DU 26 AVRIL 1933

Soumission pour transport de matériaux divers pour le Service de la Voie publique au profit de M. Louis Baudhuin, 19, rue des Montagnards à Lille, moyennant la somme de 26.750 francs.

Enregistré le 6 mai 1933, folio 50, case 746.

---

**VOIRIE. — Pavage. Exploitation des Carrières de Maupertus.  
Grand Castel et Fermanville. Embranchement industriel des  
• Flamands aux Mielles. Avenant**

---

DES 10 AVRIL, 8 ET 11 JANVIER 1933

Avenant au traité d'embranchement industriel des Flamands aux Mielles en date des 16 et 21 juillet 1928, passé entre la Compagnie des Chemins de fer Normands et la Ville, complétant le dit traité, à la suite de la modification effectuée à l'embranchement des Flamands aux Mielles (Adjonction d'un 2<sup>e</sup> rail à la voie normale en vue de son

emprunt par les trains de l'Entreprise des Travaux Publics de l'Ouest. L'excédent est évalué à 1.000 francs).

Enregistré le 27 avril 1933, folio 44, case 660.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Baggio. Cantine.  
Fournitures diverses. Marchés**

---

DU 26 AVRIL 1933

Soumissions pour fournitures diverses à la Cantine Baggio, au profit de :

1° *Viande* : M. Van Haverbeke, 78, rue de Wazemmes à Lille, moyennant la somme de 12.000 francs.

Enregistré le 15 mai 1933, folio 57, case 864.

2° *Pain* : La Société « Les Coopérateurs », 147, rue d'Arras à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 15 mai 1933, folio 57, case 865.

3° *Bière* : La Coopérative « L'Avenir », 16, rue d'Aguesseau à Lille, moyennant la somme de 8.500 francs.

Enregistré le 15 mai 1933, folio 57, case 866.

4° *Epiceries* : Les Etablissements Demeyère, 212, rue Léon Gambetta à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 15 mai 1933, folio 57, case 867.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Valentine Labbé. Cantine.  
Fournitures diverses. Marchés**

---

DU 26 AVRIL 1933

Soumissions pour fournitures diverses à la Cantine Valentine Labbé, au profit de :

1° *Viande* : M. H. Lebossé, 84, rue Esquermoise à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 15 mai 1933, folio 57, case 860.

2° *Epiceries* : M. L. Vandamme, 8, place Saint-Martin à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 15 mai 1933, folio 57, case 861.

3° *Légumes* : M. F. Dancoisne, 5, rue du Faisan à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 15 mai 1933, folio 57, case 862.

4° *Pain* : La Société l'Indépendante, 112, boulevard Montebello à Lille, moyennant la somme de 6.000 francs.

Enregistré le 15 mai 1933, folio 57, case 863.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Valentine Labbé. Articles de mercerie. Marché. Société Bokanowski et C<sup>ie</sup>**

---

DU 26 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture d'articles de mercerie à l'Ecole Valentine Labbé, au profit de la Société Bokanowski et C<sup>ie</sup>, 38, rue Grande Chaussée à Lille, moyennant la somme de 8.000 francs.

Enregistré le 13 mai 1933, folio 56, case 843.

---

**POLICE. — Hébergement des indigents de passage. Convention. Rohart**

---

DES 18 AVRIL ET 6 MAI 1933

Convention intervenue entre la Ville et M. Georges Rohart, aubergiste, 45, rue Gustave Delory, à Lille, en vue de l'hébergement des indigents de passage pendant la période du 1<sup>er</sup> mai 1933 au 30 avril 1934 et aux termes de laquelle la Ville versera à M. Rohart une redevance annuelle de 32.760 francs.

Enregistré le 17 mai 1933, folio 58, case 891.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Pose de plots de signalisation. Marché. Merliot**

---

DU 24 AVRIL 1933

Soumission pour la pose de plots de signalisation au profit de M. Merliot, 263, boulevard Victor Hugo à Lille, moyennant la somme de 14.500 francs.

Enregistré le 9 mai 1933, folio 52, case 772.

---

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Echelle automobile. Marché.  
Etablissements Laffly**

---

DU 28 AVRIL 1933

Soumission pour fourniture d'une échelle automobile au Bataillon des Sapeurs-pompiers, au profit des Etablissements Laffly 94, avenue des Grésillons à Asnières, moyennant la somme de 279.000 francs.

Enregistré le 13 mai 1933, folio 56, case 845.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.  
Hygiène. Vidanges. Article 507, modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la loi du 15 février 1902 sur la Protection de la Santé publique ;

Vu l'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu nos arrêtés des 17 et 21 mars 1933 portant dérogations temporaires au dit article 507 ;

Vu le rapport du Directeur du Bureau d'Hygiène ;

Considérant que par suite de la reprise du travail par l'ensemble des entrepreneurs de vidanges, les fosses d'aisances peuvent dès à présent être vidées en temps utile et dans les conditions fixées par l'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Qu'en conséquence, il y a lieu d'abroger nos arrêtés des 17 et 21 mars 1933 pris à titre temporaire et dans le seul but de faire face à une situation exceptionnellement dangereuse pour la salubrité publique ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Nos arrêtés des 17 et 21 mars 1933 portant dérogations temporaires à l'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux sont abrogés.

ARTICLE 2. — L'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux, modifié par notre arrêté du 15 mars 1933, reprendra effet à compter du 1<sup>er</sup> mai 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général, M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène et M. le Commissaire Central de Police sont



chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.  
Hygiène. Vidanges. Article 511, modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la loi du 15 février 1902 sur la Protection de la Santé publique ;

Vu l'article 511 du Code des Arrêtés Municipaux imposant aux entrepreneurs de vidange de déposer chaque jour, avant seize heures, à la Mairie la liste des fosses qu'ils vidangeront dans la soirée ou la nuit suivante ;

Vu le rapport du Directeur du Bureau d'Hygiène signalant qu'en raison de cette obligation les entrepreneurs de vidange ne peuvent effectuer les travaux de vidange urgents qui leur sont demandés en cours de tournée ;

Considérant qu'il convient dès lors d'autoriser la vidange des fosses d'aisances en cours de tournée et sans déclaration préalable, mais dans le seul cas d'urgence et à charge par les entrepreneurs intéressés de mentionner ces opérations sur la liste du jour suivant ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 511 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

« Tout entrepreneur donnera, chaque jour, avant seize heures, à la Mairie, — Cinquième Direction — Premier Bureau, — la liste des fosses à vidanger dans la soirée ou la nuit suivante. Il indiquera l'itinéraire à suivre, les noms des rues et les numéros des maisons, les noms et adresses des propriétaires ou locataires principaux, enfin le nombre de fosses à vider dans la même maison.

» Les entrepreneurs de vidange pourront effectuer en cours de tournée et sans déclaration préalable, les vidanges de fosses qui leur seront demandées après le dépôt des listes lorsque ces vidanges présenteront un caractère d'urgence. Ils auront dans ce cas à mentionner ces opérations, sous une rubrique spéciale, sur la liste qu'ils déposeront le jour suivant à la Mairie ».

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur du Bureau d'Hygiène et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FETES ET CÉRÉMONIES. — Musique des Equipages de la Flotte.  
Réception. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des cérémonies qui se dérouleront à l'occasion de la venue de la Musique des Equipages de la Flotte ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes, autres véhicules et installations de toute nature seront interdits, le samedi 8 avril 1933 :

1° De dix-neuf heures à dix-neuf heures trente, place de la Gare, pendant la formation du cortège en vue de la réception à l'Hôtel de Ville de la Musique des Equipages de la Flotte ;

2° A partir de dix-neuf heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des rues et de la place ci-après : rues Faidherbe, des Manneliers, Grand'Place, rues des Manneliers, de Paris, des Sahuteaux ;

3° De vingt à vingt-deux heures, Grand'Place, pendant la durée du concert que donnera la Musique des Equipages de la Flotte.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FÊTES. — Fête du Travail, 1<sup>er</sup> Mai 1933. Courses cyclistes.  
Autorisation préfectorale**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur ;

Vu les articles 97 et 99 de la Loi du 5 avril 1884 ;

Vu les circulaires de M. le Ministre de l'Intérieur en date des 12 décembre 1925, 1<sup>er</sup> juin 1927 et 13 février 1932 relatives aux épreuves sportives ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 21 décembre 1925 ;

Vu la lettre par laquelle l'Administration Municipale de la ville de Lille sollicite l'autorisation d'organiser le 1<sup>er</sup> mai 1933 deux courses cyclistes sur route sur le territoire de la ville de Lille et décharge expressément l'Etat, les départements, les communes et leurs représentants de toute responsabilité civile en ce qui concerne tous les risques éventuels, et notamment les conséquences des dommages qui pourraient être causés aux personnes ou aux biens par le fait, soit de l'épreuve ou de ses essais, soit d'un accident survenu au cours ou à l'occasion de l'épreuve, s'engage à supporter ces mêmes risques, et déclare être assuré à cet effet auprès d'une Compagnie agréée par le Ministère du Travail et notoirement solvable par un contrat spécifiant qu'en aucun cas cette Compagnie ne pourra mettre en cause la responsabilité administrative,

**ARRÊTE :**

**ARTICLE PREMIER.** — Les courses cyclistes sur route sur le parcours susdésigné sont autorisées.

**ARTICLE 2.** — Avant le signal du départ, les organisateurs de l'épreuve devront, sur place et sur réquisition du Commissaire de police ou à défaut du Maire, établir que tous les Maires des communes traversées ont été avisés de l'organisation de l'épreuve, de son autorisation, du nombre probable des concurrents et de l'heure approximative de leur départ, de leur passage ou de leur arrivée.

**ARTICLE 3.** — MM. les Maires des communes traversées feront connaître, s'il y a lieu :

a) aux organisateurs ;

b) au maire de la commune du point de départ de la course, les mesures qu'ils auront cru devoir arrêter, en vertu des pouvoirs qu'ils tiennent des articles 91 et 97, paragraphe 8 de la loi du 5 avril 1884.

ARTICLE 4. — L'épreuve ne pourra avoir lieu qu'autant que les organisateurs se conformeront strictement aux mesures générales ou spéciales qui auront été prises par les Maires intéressés en vue de garantir le bon ordre et la sécurité publique.

ARTICLE 5. — Faute par les organisateurs de s'être conformés aux prescriptions des Maires des communes traversées, il devra être mis obstacle au départ de la course.

ARTICLE 6. — Le jet sur la voie publique de prospectus, lancés soit par les concurrents, soit par les accompagnateurs, est formellement interdit.

ARTICLE 7. — M. le Maire de Lille est chargé, en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation est transmise à l'organisateur de l'épreuve.

Lille, le 27 avril 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général Délégué : R. VERLOMME.*

---

#### **FETES. — Fête du Travail, 1<sup>er</sup> Mai 1933. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu le programme de la Fête du Travail, le 1<sup>er</sup> mai 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules seront interdits sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles, le lundi 1<sup>er</sup> mai 1933, de 14 heures 30 à 18 heures 30, pendant la durée et l'arrivée des courses cyclistes du V<sup>e</sup> Grand Prix de la Ville de Lille et du III<sup>e</sup> Grand Prix Gustave Delory.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



---

**FÊTES. — Expositions. Grand Marché aux Fleurs 1933. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

La demande de la Société d'Horticulture du Nord de la France, tendant à obtenir l'autorisation d'organiser le « Grand Marché aux Fleurs » annuel, sur la Grand'Place de Lille, pendant la période du mercredi 26 au samedi 29 avril inclus ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures nécessaires afin d'éviter les accidents ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Le Grand Marché aux Fleurs annuel organisé par la Société d'Horticulture du Nord de la France, se tiendra, sur la Grand'Place de Lille, du 26 au 29 avril inclus.

ARTICLE 2. — Pendant cette période et pendant l'après-midi du 25 avril, aucun véhicule, autre que ceux des exposants, ne pourra stationner sur la Grand'Place. Les voitures de louage stationneront place du Palais Rihour. Les voitures des marchands de pommes de terre frites stationneront place du Théâtre.

ARTICLE 3. — La circulation des chevaux et des véhicules, aux abords immédiats du marché et sur la Grand'Place, sera ramenée à l'allure du pas.

ARTICLE 4. — Pendant toute la durée du marché, il ne sera toléré aucun marchand de fleurs, plantes ou graines, sur la Grand'Place ou à proximité.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**FETES. — Braderie de la rue du Long Pot. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de la foule qu'attire la fête de la Braderie des rues du Long Pot et adjacentes ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, tramways, bicyclettes et autres véhicules, seront interdits le lundi 17 avril 1933, de six heures à quatorze heures, dans la rue du Long Pot, fraction comprise entre la rue Pierre Legrand et le boulevard de l'Usine.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Liquidation de marchandises.  
Autorisation. Société Lilloise des Magasins de France**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la demande formée par M. le Directeur de la Société Lilloise des Magasins de France, rue de Béthune, 56 à Lille, inscrite au Registre du Commerce de Lille sous le N° 30.797 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. le Directeur de la Société Lilloise des Magasins de France, 56, rue de Béthune à Lille, est autorisé à procéder à la liquidation des marchandises figurant à l'inventaire joint à sa demande, en observant les prescriptions de la loi du 30 décembre 1906.

ARTICLE 2. — Un délai, qui prendra fin le quinze mai 1933, lui est accordé à cet effet.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**TRANSPORTS EN COMMUN. — Foire Commerciale. Autobus.  
Itinéraires, modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu l'arrêté du 17 janvier 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Pendant la durée de la Foire Commerciale de Lille, et pour les lignes d'autobus dont l'exploitation aura été autorisée suivant les conditions prévues au premier alinéa de l'article 1<sup>er</sup> de notre arrêté susvisé, ledit article 1<sup>er</sup> est complété ainsi qu'il suit :

d) à prolonger ou à dévier les itinéraires des lignes d'autobus jusqu'aux abords de l'emplacement de la Foire Commerciale sous la réserve d'observer les conditions d'itinéraires et d'arrêts spéciaux qui seront spécifiés pour chaque ligne.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> avril 1933.

*Pour le Maire de Lille,*  
L'Adjoint délégué : H. SPRIET.

---

**TRANSPORTS EN COMMUN. — Foire Commerciale. Autobus.  
Points d'arrêts**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu notre arrêté N° 5.249 en date du 4 juin 1932 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à notre arrêté du 4 juin 1932 et pendant la durée de la Foire Commerciale de Lille, les autobus

faisant le transport de personnes à destination de ladite Foire se conformeront aux prescriptions reprises ci-après :

*a)* Les véhicules venant du boulevard Louis XIV déchargeront leurs voyageurs avenue Eugène Varlin, côté du Groupe Gustave Delory et pourront stationner, rue Georges Lefèvre (partie comprise entre la rue Enrico Ferri prolongée et le boulevard du Maréchal Vaillant), rue Boilly (côté Hôpital Saint-Sauveur), rue Frédéric Mottez (côté des Ecoles), la tête de ligne se trouvant vers le boulevard Louis XIV.

*b)* Ceux venant de la Gare par la rue de Tournai, déchargeront leurs voyageurs en bordure du terre-plein triangulaire prolongeant l'avenue Eugène Varlin et iront stationner aux endroits repris ci-dessus.

*c)* Ceux venant de Fives déchargeront leurs voyageurs en bordure du terre-plein situé entre le boulevard de ceinture et l'avenue Julien Destrée et iront stationner aux endroits repris au paragraphe *a*.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> avril 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue Mathias Delobel et Chemin bas du Bois. Autorisation de circulation. Maison Odéola**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée par M. le Directeur de la Maison Odéola, demeurant 51, boulevard de la Liberté à Lille, sollicitant l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette les avenues macadamisées ci-après mentionnées, avenue Mathias Delobel et Chemin bas du Bois, partie comprise entre l'avenue Mathias Delobel et le Café des Fleurs, pour le transport des marchandises faisant l'objet de son commerce ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — *a)* par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. le Directeur de la Maison Odéola, demeurant 51, boulevard de la Liberté à Lille, est autorisé à emprunter les



avenues macadamisées ci-après : avenue Mathias Delobel et Chemin bas du Bois, partie comprise entre l'avenue Mathias Delobel et le Café des Fleurs, avec son auto-camionnette pour le transport des marchandises faisant l'objet de son commerce ;

b) Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel n'est valable jusqu'au 31 décembre 1933 que pour les transports sus-indiqués ;

c) Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art seront à la charge de M. le Directeur de la Maison Odéola, pétitionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 avril 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

#### **VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue des Célestines**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction de l'égout, rue des Célestines ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 4 avril 1933, et pendant la durée des travaux, rue des Célestines.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 avril 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LEVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue des Célestines**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction d'égout ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite rue des Célestines pendant la durée des travaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 avril 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rues Guillaume Werniers et du Calvaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction de l'égout collecteur du Becquerel ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 8 avril et pendant la durée des travaux :

1° rue Guillaume Werniers entre les rues du Calvaire et Lamarck;

2° rue du Calvaire entre les rues Guillaume Werniers et de Bouvines.

ARTICLE 2. — Pendant cette période la circulation sera déviée par les rues Bernos et de Bouvines.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 avril 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement de terrain. Angle des rues du Bois et Fourmentel. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Marquis, demeurant 29, rue Voltaire tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé à l'angle des rues du Bois et Fourmentel et repris au cadastre sous le N° 2.802 P. de la Section C ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 26 avril au 3 mai 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien Percepteur, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 4 mai 1933 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement de terrain. Rue Denis du Péage.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Jules Blanquart, mercier, demeurant à Lille, 74, rue Francisco Ferrer, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé rue Denis du Péage, d'une contenance de 559 m<sup>2</sup> environ, repris au cadastre, sous partie du N° 2139 de la section D ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 26 avril au 3 mai 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien Percepteur, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 4 mai 1933 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.



ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement de terrain. Avenue Faucheur.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Victor Virnot, demeurant rue de Gand 2, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé en bordure d'une voie privée, dite avenue Faucheur, située partie sur Lille, partie sur Mons-en-Barœul ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 26 avril au 3 mai 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien Percepteur, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 4 mai 1933 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement de terrain. Rue Georges Maertens.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par les consorts Delforge-Ringol, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé rue Georges Maertens, d'une superficie de 3 ares 44 c., repris au cadastre sous partie des N<sup>os</sup> 1625 et 1650 de la section I ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 26 avril au 3 mai 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien Percepteur, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 4 mai 1933 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement de terrain. Rue Halévy.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M<sup>lle</sup> Clayeman, demeurant, 16, rue de Loos, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé rue Halévy, et repris au cadastre sous les N<sup>os</sup> 1134 P et 1136 P de la section G ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 26 avril au 3 mai 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien Percepteur, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 4 mai 1933 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement de terrain. Rue Mattéotti.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Monnier, demeurant à Lille, 172, rue Nationale, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé rue Mattéotti, d'une contenance de 6 ares environ, repris au cadastre sous partie du N° 2489 de la section D ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 26 avril au 3 mai 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien Percepteur, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 4 mai 1933 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.



ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement de terrain. Angle des rues du Metz et Princesse. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par Mme V<sup>ve</sup> Huyge, 44, façade de l'Esplanade, et Mme V<sup>ve</sup> Eugène Huyge dit Ponthieu, 11 bis, rue de la Bourse, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé à l'angle des rues du Metz et Princesse, d'une contenance de 450 m<sup>2</sup> et repris au cadastre sous les N<sup>os</sup> 2641 - 2642 - 2643 et 2645 de la section A ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 26 avril au 3 mai 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien Percepteur, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 4 mai 1933 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 22 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Rue particulière dénommée Paul Bert. Aménagement  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par les propriétaires de la voie privée dénommée rue Paul Bert, tendant à obtenir l'autorisation d'aménager le lotissement défectueux constitué par leur rue ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 26 avril au 3 mai 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Naïs, ancien Géomètre des Hospices, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 4 mai 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Pavage. Exploitation des Carrières de Maupertus,  
Grand Castel et Fermanville. Avenant**

---

COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NORMANDS  
*AVENANT au Traité d'Embranchement Industriel des FLAMANDS  
aux MIELLES, en date du 24 juillet 1928*

Entre les soussignés :

M. Louis Verney, Administrateur-Directeur de la Compagnie des Chemins de Fer Normands, agissant au nom et pour le compte de la dite Compagnie,

d'une part,

et M. Auguste Ragheboom, Adjoint au Maire de Lille, agissant au nom et pour le compte de la dite Ville, en vertu de la délibération du Conseil Municipal, en date du vingt-six décembre mil neuf cent trente-deux,

d'autre part,

sous réserve de l'approbation de l'Autorité supérieure.

Il a été convenu ce qui suit :

Le traité d'embranchement industriel à la gare des Flamands, passé entre les parties ci-dessus, les 16 et 24 juillet 1928, est complété par les dispositions ci-après :

Par suite de la modification effectuée à l'embranchement des Flamands aux Mielles (adjonction d'un 2<sup>e</sup> rail à la voie normale, en vue de son emprunt par les trains de l'Entreprise des Travaux Publics de l'Ouest), toutes les circulations sur cet embranchement sont placées sous l'autorité et sous la responsabilité de l'embranché, auquel incombe le soin d'assurer la sécurité.

A partir du moment où ils franchissent l'entrée de l'embranchement, et jusqu'au moment où ils sont restitués à ce point, les agents des trains sont considérés comme mis à la disposition de l'embranché et la locomotive louée à ce dernier. Personnel et matériel sont alors placés sous la responsabilité exclusive de l'embranché à tous

points de vue, notamment au point de vue des accidents qui pourraient se produire et de toutes leurs conséquences.

L'embranché justifiera à cet effet qu'il est assuré contre ces risques pour un capital de 500.000 francs.

Toutefois les redevances correspondant à la mise à la disposition du personnel et du matériel, mais non compris les primes d'assurances destinées à en couvrir les risques, sont considérées comme comprises dans les frais de transports, à condition que le trajet aller et retour du train du départ des Flamands jusqu'au retour aux Flamands ne dépasse pas 60 minutes, y compris les manœuvres et stationnements.

Il est formellement spécifié que cette mise à disposition du personnel et cette location de la locomotive, sont destinées exclusivement à l'acheminement des wagons en provenance ou à destination du réseau, sans autres manœuvres que celle définie par l'article 7 du Traité, savoir :

« La Compagnie des Chemins de Fer Normands conduira les  
« wagons chargés jusque sur l'une des trois voies en faisceau pré-  
« vues à l'extrémité du raccordement et reprendra les wagons vides  
« d'une autre des trois voies ; la voie du milieu devant rester cons-  
« tamment libre pour la circulation des machines. »

En aucun cas le personnel ne pourra consentir à assurer sur l'embranchement un service autre que celui défini ci-dessus.

Le temps nécessaire à la conduite des wagons depuis la gare des Flamands (taquet de l'embranchement) jusqu'au faisceau désigné à l'article 7 du Traité d'embranchement, a été évalué, d'un commun accord, à 60 minutes pour l'aller et le retour, y compris la manœuvre.

Si ce délai était dépassé, l'excédent à compter depuis son expiration jusqu'au moment où la voie libre permettrait au train de continuer son service au départ de la gare des Flamands, serait facturé à l'embranché à raison de :

1 fr. 40 par minute pour les 10 premières minutes ;

2 fr. 80 par minute pour les minutes suivantes.

Vu et approuvé

Paris, le 8 janvier 1933.

*L'Administrateur-Directeur  
de la Compagnie des Chemins  
de Fer Normands,  
VERNEY.*

Lille, le 11 janvier 1933.

*Pour le Maire de Lille,  
L'Adjoint délégué,  
RAGHEBOOM.*



---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — 43<sup>e</sup> Concours Général  
de Composition Décorative et Industrielle. Commission  
de Surveillance**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La lettre de M. le Préfet du Nord, en date du 20 mars 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés membres de la Commission chargée de surveiller les épreuves du 43<sup>e</sup> concours général de la Composition Décorative et Industrielle, organisé par la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie :

MM. Coolen, Adjoint au Maire ;

Facq, sculpteur, membre du Conseil de Surveillance et d'Administration de l'Ecole des Beaux-Arts ;

Pessé, professeur de dessin au Lycée Faidherbe.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire. Classe de  
chant. Professeur Fontaine**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu l'article 6 de la Convention du 6 février 1885, concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu l'article 5 du règlement de ladite école ;

Sur la proposition de M. le Maire de Lille ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Hugo Fontaine est nommé professeur de la classe de chant (hommes), en remplacement de M. Eugène Graux, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé d'assurer l'exécution du présent arrêté, dont une copie sera transmise à M. le Ministre de l'Education Nationale.

Lille, le 19 avril 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire. Classe  
de chant. Professeur. Traitement. Fontaine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

L'article 6 de la convention du 6 février 1885, concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

L'article 5 du règlement de ladite école ;

L'arrêté de M. le Préfet du Nord, en date du 19 avril 1933, nommant M. Hugo Fontaine professeur de la classe de chant (hommes) ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Hugo Fontaine, professeur de la classe de chant (hommes), recevra, en cette qualité, un traitement annuel de quatre mille deux cents francs pour six heures de cours par semaine.

ARTICLE 2. — M. Hugo Fontaine est autorisé à effectuer sur ce traitement des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse, à compter du 1<sup>er</sup> mai 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Inspection médicale scolaire.  
Assistants. Maintien**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Considérant que la délégation chargée de l'examen des affaires du personnel procède actuellement à une étude du projet de statut

dont bénéficiera le personnel affecté au service de l'Assistance médicale scolaire ;

Qu'il y a lieu, en attendant que ce statut soit définitivement établi, de régulariser la situation des assistantes médicales en fonctions ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les assistantes médicales scolaires actuellement en exercice sont maintenues dans leurs fonctions, dans les conditions prévues par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Fourneaux Economiques. Distribution des rations**

---

MOIS D'AVRIL 1933

DÉSIGNATION DES CUISINES	VIANDE	BOUILLON	LÉGUMES
Bouvines .....	3.395	3.931	3.955
Lottin .....	2.030	2.252	2.504
Baignerie .....	1.650	2.828	2.773
Fombelle .....	2.421	2.966	2.967
Manuel .....	3.383	4.451	4.497
Fénelon .....	1.430	1.904	1.749
	14.309	18.332	18.445

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse Municipale de Chômage partiel.  
Nouveau règlement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 134 ;

Le décret du 28 décembre 1926, modifié par les décrets des 15 février 1927, 13 et 25 février 1931, sur les conditions à remplir par

les Fonds Municipaux, pour bénéficier des subventions du Fonds National de Chômage ;

Le décret du 22 octobre 1932, abrogeant celui du 10 mars 1931 et portant réglementation de l'attribution des subventions de l'Etat aux Caisses instituées en vue de l'octroi des secours aux chômeurs partiels ;

La délibération du Conseil Municipal du 10 novembre 1931, portant règlement de la Caisse Municipale de Chômage partiel ;

La délibération du Conseil Municipal du 3 novembre 1932, nous autorisant à modifier ce règlement suivant les dispositions du décret du 22 octobre 1932 précité ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le règlement de la Caisse Municipale de Chômage partiel institué par délibération du 10 novembre 1931, modifié par délibération du 18 juin 1932, est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

CAISSE MUNICIPALE DE SECOURS DE CHOMAGE PARTIEL  
RÈGLEMENT

*Article Premier.* — Il est institué à Lille une Caisse Municipale de secours à l'effet de venir en aide aux chômeurs partiels en résidence dans la commune.

*Article 2.* — Le chômage partiel, visé à l'article précédent, est celui des salariés qui, tout en continuant à être occupés par leur employeur, sont employés par celui-ci, par suite de manque de travail, soit moins de quatre jours et moins de trente-deux heures par semaine, soit une semaine seulement sur deux.

*Article 3.* — Ce chômage partiel doit, en outre, répondre aux conditions suivantes :

1° — Atteindre l'ensemble d'un établissement ou d'une partie d'établissement nettement séparée ;

2° — Etre collectif, c'est-à-dire atteindre l'ensemble du personnel autre que celui affecté aux travaux d'entretien indispensable ou à une mission de surveillance ;

3° — Atteindre un établissement ou une partie d'établissement occupant au moins dix personnes.

*Article 4.* — Pour avoir droit aux secours, les chômeurs remplissant les conditions indiquées ci-dessus devront justifier qu'ils appartiennent, depuis quatre semaines au moins, à l'établissement ou à la partie d'établissement qui les occupe partiellement.



Qu'ils exercent depuis six mois au moins une profession dont ils tiraient un salaire régulier, et non pas seulement un salaire d'appoint.

Qu'ils résident depuis au moins trois mois dans la commune pour avoir pu contribuer par leur travail à sa prospérité.

A cet effet, ils annexeront à leur demande un certificat patronal établissant la durée de leurs services, leur salaire journalier, les allocations familiales dont ils bénéficient, et leur situation de chômeur partiel. Il pourra, toutefois, être substitué à ce certificat une liste des chômeurs partiels remplissant les conditions sus-énoncées, dressée chaque semaine par l'employeur intéressé et contrôlée par la Commission locale de chômage.

*Article 5. — Ne pourront recevoir les allocations :*

1° — Les chômeurs qui perçoivent un salaire ou une indemnité de chômage, soit de leur employeur, soit d'une caisse municipale, mutuelle ou syndicale de chômage pour les journées de chômage partiel ;

2° — Les chômeurs qui effectuent, les jours de chômage partiel, un travail contre rétribution ;

Toutefois, si ce salaire, cette indemnité, ou cette rétribution est inférieur au montant de l'allocation prévue par le règlement, il peut être alloué la différence entre ce salaire, cette indemnité ou cette rétribution et cette allocation.

*Article 6. — Seront exclus des secours :*

1° — Les chômeurs qui auront, sans motif valable, refusé du travail qui leur aurait été offert pour les jours de chômage partiel ;

2° — Les chômeurs qui n'auront pas répondu aux convocations qui leur auront été adressées par la Caisse ou par l'Office Public de Placement ;

3° Les chômeurs qui auront fait sciemment des déclarations inexactes ou présenté des attestations mensongères ;

4° — Les chômeurs qui auront touché indûment des secours en ne faisant pas connaître qu'ils n'étaient plus chômeurs partiels, ou qu'ils ne remplissaient plus les conditions exigées pour y participer ;

*Toutefois, l'exclusion temporaire ou définitive ne sera pas prononcée à l'égard des chômeurs partiels qui se livreront à un travail rémunéré occasionnel de courte durée, s'ils en ont fait la déclaration à la Caisse. Le service du secours ne sera suspendu que pendant les jours durant lesquels ils ont travaillé.*

5° — Les chômeurs qui seront convaincus de se livrer habituellement à la boisson ;

6° Les étrangers qui ne sont pas en possession d'une carte d'identité de travailleur non périmée.

La répétition des secours indûment reçus pourra être exercée sans préjudice des sanctions d'ordre pénal, qu'il conviendra, dans les cas particulièrement graves, de provoquer contre les fraudeurs.

*Article 7.* — Le chômeur partiel n'aura droit aux secours qu'après que l'établissement ou partie d'établissement auquel il appartient, aura, durant les quatre semaines précédant immédiatement l'admission aux secours, chômé huit jours pleins au minimum.

Dans le cas où l'établissement, ou partie d'établissement, reprendrait son travail normal pendant plus de quatre semaines consécutives, le secours de chômage ne pourrait être accordé à nouveau qu'après le délai fixé au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article.

La période pendant laquelle un même chômeur peut être secouru, est en concordance avec la période fixée par les décrets.

#### *DISPOSITIONS SPECIALES AU CHOMAGE PARTIEL PAR ROULEMENT*

*Article 8.* — Exceptionnellement et par dérogation à l'article 3, pourront être admis au bénéfice des subventions de l'Etat, les secours alloués par les caisses de chômage aux chômeurs partiels répondant à la définition de l'article 2 et occupés dans des établissements ou partie d'établissement où le chômage partiel est organisé par roulement, sous réserve que l'attribution de ces secours satisfasse aux autres articles qui précèdent, et, en outre, aux conditions ci-après :

*Article 9.* — Le roulement devra s'étendre à tout le personnel de l'établissement ou de la partie d'établissement qui devra chômer le même nombre de jours aux mêmes intervalles. Ne pourront être exceptés du roulement que les travailleurs indispensables pour permettre l'entretien, la surveillance et les autres travaux qui, par leur nature, doivent être assurés d'une manière permanente par la même personne.

*Article 10.* — Le chômeur devra justifier, dans les conditions prévues au règlement de la caisse, qu'il s'est soumis au contrôle de celle-ci chacun des jours de chômage partiel entrant en compte pour l'attribution de secours.

Il devra, en outre, présenter une attestation de l'employeur certifiant, sous sa responsabilité pécuniaire et pénale, qu'il occupe normalement le chômeur tous les jours de la semaine, mais qu'il ne peut l'occuper, par suite de manque de travail, que les jours qu'il désigne dans le certificat.

*Article 11.* — Les chômeurs partiels pourront être dispensés de présenter à la caisse, pour chaque jour de chômage partiel, l'attestation de l'employeur prévue à l'article précédent :

1°. — Si leur employeur a envoyé à la caisse, avant chaque période de chômage partiel, une déclaration dont le modèle sera établi par la caisse, indiquant les conditions dans lesquelles le chômage partiel est pratiqué dans l'établissement ou partie d'établissement considéré ;

2°. — Si l'employeur indique les jours où il ne pourra occuper le chômeur partiel, sur la carte individuelle qui sera fournie à ce dernier par la caisse et qui sera contrôlée par celle-ci dans les conditions prévues au paragraphe 1<sup>er</sup> ci-dessus.

*Article 12.* — La Caisse municipale de secours de chômage partiel est administrée par la Commission de Contrôle et de Surveillance du Fonds Municipal de Chômage institué, en application du décret du 28 Décembre 1926, par la délibération du Conseil Municipal en date du 19 Janvier 1927.

*Article 13.* — Cette Commission, nommée par le Maire, se compose de ce dernier ou de l'adjoint délégué, président ; de deux conseillers municipaux ; d'un membre du Bureau de Bienfaisance ; de deux délégués des patrons et de deux ouvriers non atteints par le chômage.

*Article 14.* — Les demandes d'admission aux allocations de chômage seront adressées au Président de la Commission de Contrôle du Fonds Municipal de Chômage.

La Commission de Contrôle a pour mission :

1° — De statuer sur les demandes d'admission aux allocations qui lui sont transmises par son Président ;

2° — De s'assurer, par des contrôles périodiques, que les bénéficiaires remplissent toujours les conditions pour justifier l'allocation ;

3° — De prendre ou de faire prendre contre les fraudeurs les sanctions prévues à l'article 6 ;

4° — De radier les chômeurs partiels qui auront cessé de remplir les conditions exigées pour avoir droit aux secours ;

5° — De faire parvenir au Maire, établi dans la forme prescrite par l'article 14 du décret du 28 décembre 1926, un état récapitulatif mensuel des secours payés aux chômeurs partiels.

Elle se tiendra en rapport permanent avec l'Office Municipal de Placement et avec l'Office Départemental de Placement, en vue de procurer des emplois aux chômeurs.

*Article 15.* — Chaque chômeur partiel reçoit une carte d'identité où il est établi à son nom une fiche sur laquelle sont consignés les renseignements qui constatent sa qualité d'ayant droit.

Ces fiches seront tenues à jour à l'aide des résultats du contrôle effectué par la Commission, en vue de vérifier si le titulaire est

toujours dans les conditions requises pour bénéficier de l'allocation. Elles sont tenues constamment à la disposition des représentants de l'Etat, ainsi que de la Préfecture.

*Article 16.* — Un contrôle sera organisé pour éviter que des personnes ayant cessé de remplir les conditions requises, continuent à recevoir des secours.

A des intervalles rapprochés, le Président de la Commission de Contrôle et de Surveillance du Fonds Municipal de Chômage, avec le concours de ladite Commission, vérifiera la situation des personnes secourues, par des renseignements et des enquêtes auprès des employeurs habituels, par l'examen des listes fournies par les chefs d'établissements industriels ou commerciaux, et par la présence et la signature de chômeurs, *chaque jour de chômage partiel*. Ces moyens de contrôle ne sont qu'énonciatifs et non limitatifs.

Le bénéfice du secours sera suspendu pour tout chômeur qui n'aura pas répondu à une convocation. Le bénéfice du secours ne pourra être rétabli en faveur de l'intéressé que si la Commune, saisie par lui d'une réclamation, reconnaît la validité de son excuse.

*Article 17.* — L'allocation sera attribuée en espèce et le taux en est fixé comme suit :

Pour le chômeur, chef de ménage : 7 fr. par jour ;

Pour le conjoint, chômeur ou non, pour chacune des personnes de plus de seize ans en chômage vivant dans le ménage de leur père, mère, tuteur, grand'père, grand'mère, oncle, tante, ainsi que pour l'ascendant ne travaillant pas et à la charge du chef de ménage : 4 francs par jour ;

Pour chacune des personnes de moins de seize ans à la charge de celui-ci ne travaillant pas ou gagnant moins de 4 fr. par jour : 3 fr. 50 par jour.

Le total des secours alloués à un même ménage ne peut excéder 19 fr. par jour.

Le total prévu par le paragraphe précédent pourra être porté à 20 fr., si le ménage comprend trois enfants au-dessous de seize ans à la charge du chômeur ; à 23 fr. s'il en comprend quatre ; à 26 fr. s'il en comprend cinq ou plus.

En aucun cas, ce total ne peut excéder la moitié du salaire, augmentée du montant des allocations familiales en usage pour la profession et la région.

*Article 18.* — Le nombre des allocations journalières ne devra pas excéder, pour chaque semaine, le nombre des journées de chômage diminué d'une unité.

*Article 19.* — Les secours seront payés par semaine et à terme échu.



Ils seront versés aux chefs de ménage qui émargeront sur les listes établies par la Commission de Contrôle.

La remise des allocations aura lieu aux heures ouvrables d'un jour de chômage.

Elle sera assurée, soit dans un bâtiment municipal, par les soins du Receveur municipal, aidé de régisseurs-comptables, soit dans les dispensaires du Bureau de bienfaisance, par les soins du Receveur de cet établissement.

Le montant des avances faites aux Régisseurs ou au Receveur du Bureau de Bienfaisance, sera remboursé par le Receveur municipal de la Ville, sur la production des états réglementaires.

*Article 20.* — L'état récapitulatif, prévu à l'article 14 du présent règlement, fera connaître :

1° — Le nombre des chômeurs partiels admis aux secours ; le nombre des autres chômeurs et autres personnes à leur charge pour lesquelles une majoration est allouée ; le nombre des allocations journalières, en entendant par allocation journalière le total des secours attribués par jour à un même ménage ; la répartition de ces allocations d'après leur montant ; les dépenses totales du mois et la somme sur laquelle doit être calculée : a) la subvention de l'Etat ; b) la subvention du Département ;

2° — La répartition des chômeurs partiels par sexe et par grandes catégories professionnelles.

Cet état récapitulatif devra être distinct de celui concernant les chômeurs complets.

*Article 21.* — La Caisse Municipale de chômage partiel est alimentée par :

1° — Les crédits votés par le Conseil Municipal ;

2° — La participation des employeurs dont le personnel est en chômage partiel ;

3° — Les subventions de l'Etat et du Département ;

4° — Les dons, legs ou souscriptions particulières qui pourraient être faits au profit de la Ville pour cet objet.

*Article 22.* — La subvention de l'Etat à la Caisse Municipale de Chômage partiel sera accordée dans les limites prévues par le décret du 9 septembre 1905, modifié, relatif aux caisses de chômage ou par le décret du 28 décembre 1926, modifié, relatif au Fonds National de Chômage.

*Article 23.* — La subvention de l'Etat sera avancée par le Département.

Dans l'hypothèse où l'Etat ou le Département fixeraient leur sub-

vention à un taux inférieur à celui actuellement en vigueur, les chômeurs partiels ne seraient secourus que dans la mesure et pour une durée correspondante à la participation de ces collectivités.

*Article 24.* — La Caisse de Chômage partiel pourra subordonner l'admission aux secours de chômeurs partiels à la contribution des employeurs aux dépenses résultant de l'attribution de secours aux chômeurs partiels de leur établissement.

*Article 25.* — La comptabilité de la Caisse Municipale de Chômage partiel sera établie de façon à permettre de dresser une statistique des chômeurs partiels et de vérifier l'observation du décret du 22 octobre 1932.

En particulier, les listes d'émargement indiqueront, pour chaque versement, le nom et l'adresse du bénéficiaire, le nombre des autres chômeurs du ménage à la charge du chômeur, le montant total des secours alloués pour l'ensemble du ménage, le nombre de jours pour lesquels ils sont alloués, enfin, la somme versée.

Cette comptabilité sera, à toute époque, tenue à la disposition des personnes désignées par le Ministre du Travail et par le Préfet.

*Article 26.* — La Caisse Municipale de Chômage partiel notifiera sans délai à M. le Ministre du Travail toute interruption, même momentanée, dans son fonctionnement, ainsi que toute remise en activité.

*Article 27.* — Le présent règlement et toute modification ultérieure seront soumis à l'approbation de M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de Chômage. Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet, le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage :  
1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du  
Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de frs : 2.838 sera  
délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale  
de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de mars 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accor-  
dés pendant cette période, soit 1.720 journées à 5 fr. l'une = 8.600 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur  
du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne,  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique,  
en date du 24 juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant  
aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal  
parmi les services hors-budget constituent des remboursements  
d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte :  
sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages  
de guerre soumises à emploi seront transportées aux Recettes  
supplémentaires de l'exercice 1933.

*Recette du 20 Avril 1933*

Certificat de créance

N° I.R. 1.682.116 — Mobilier de la Station d'épuration.	4.131
I.R. 1.689.239 — Lycée Faidherbe .....	48.555.01
I.R. 1.689.465 — Patronage laïque, rue de la Vignette.	8.000
I.R. 1.689.467 — Ancien Patronage, rue de Rivoli, 28.	3.962

I.R. 1.686.149 — Logement d'employé d'octroi, porte de Tournai .....	702
I.R. 1.686.153 — Logement d'employé d'octroi, porte d'Ypres .....	2.669
M.R. 2.356.375 — Réquisitions diverses — Bains Lillois .....	5.344,50
Total .....	73.363,51

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville des viandes**

*Semaine du 15 au 21 avril 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,75	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,75	—	—	
Taureau .....	»	6,75	5,65	—	
Veau .....	»	16,00	11,50	—	
Mouton .....	»	14,75	11,75	—	
Porc .....	»	11,75	8,50	—	

**HALLES ET MARCHÉS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	6,75	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,50	6,25	4,00	
Taureau .....	»	7,00	6,25	4,00	
Veau .....	»	13,25	6,25	5,50	
Mouton .....	»	14,50	10,25	8,00	
Porc .....	»	11,25	9,00	7,00	



Semaine du 22 au 28 avril 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,75	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,75	—	—	
Taureau .....	»	6,75	5,65	—	
Veau .....	»	15,75	11,50	—	
Mouton .....	»	14,75	11,75	—	
Porc .....	»	11,75	8,50	—	

HALLES CENTRALES

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,50	6,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,50	6,25	4,00	
Taureau .....	»	6,50	5,00	4,00	
Veau .....	»	12,50	8,00	5,50	
Mouton .....	»	14,50	10,25	8,00	
Porc .....	»	10,50	9,00	7,00	

ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées

Semaine du 1<sup>er</sup> au 7 avril 1933

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,20	3,50	2,50	8,25	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure....	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,20	5,60	3,60	13,00	7,50	5,50	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton ..	8,00	6,00	4,50	13,00	10,00	8,00	Gigot et filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,00	5,00	4,10	10,75	9,00	7,00	Jambon frais et filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules ..	7,50 à 10,00			11,00 à 13,00				12,00 à 14,00		
Poulets ..	12,00 à 13,50			17,00 à 20,00				18,00 à 22,00		
Lapins ..	8,25 à 9,25			12,50 à 13,00				13,50 à 14,00		

*Semaine du 8 au 14 avril 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,35	3,60	2,50	8,75	6,25	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure....	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,35	5,70	3,60	13,75	8,00	5,50	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,00	6,00	4,00	13,00	10,00	8,00	Gigot et filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,50	5,25	4,10	11,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules ..	7,50 à 10,00			11,00 à 13,00				12,00 à 14,00		
Poulets .	13,00 à 14,50			17,00 à 20,00				18,00 à 22,00		
Lapins ..	8,25 à 9,50			12,50 à 13,50				13,50 à 14,50		

*Semaine du 22 au 28 avril 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,30	3,60	2,50	8,50	6,25	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ..	7,15	5,70	3,60	12,50	8,00	5,50	Rouelle .....	22,00	19,00	16,00
							Côte .....	21,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,50	6,10	4,05	14,50	10,25	8,00	Gigot et filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	5,90	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules ..	7,50 à 10,00			11,00 à 13,00				12,00 à 14,00		
Poulets .	13,00 à 14,50			17,00 à 20,00				18,00 à 22,00		
Lapins ..	8,50 à 9,50			13,00 à 14,00				14,00 à 15,00		

*Semaine du 1<sup>er</sup> au 7 avril 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DETAIL
Raies .....	1,50 à 5,00	3,50 à 10,00
Rougets .....	1,25 à 3,50	3,00 à 6,00
Merlans .....	1,00 à 2,00	3,00 à 5,00
Maquereaux .....	1,00 à 2,50	3,00 à 6,00
Cabillauds .....	2,00 à 3,00	5,00 à 7,00
Merluches .....	1,00 à 2,00	3,00 à 5,00
Vives .....	3,00 à 6,00	6,00 à 10,00
Plies .....	2,00 à 4,00	5,00 à 8,00

*Semaine du 8 au 14 avril 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,50 à 6,50	3,00 à 13,00
Rougets .....	2,00 à 5,00	4,00 à 10,00
Merlans .....	1,00 à 3,25	2,00 à 6,50
Maquereaux .....	0,75 à 2,75	1,50 à 5,50
Anguilles .....	5,00 à 10,00	10,00 à 20,00
Limandes .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Plies .....	1,75 à 4,00	3,50 à 8,00

*Semaine du 15 au 21 avril 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 5,00	2,00 à 10,00
Rougets .....	1,50 à 4,00	3,00 à 8,00
Merlans .....	1,50 à 2,75	3,00 à 5,50
Maquereaux .....	2,50 à 4,00	5,00 à 8,00
Cabillauds .....	3,50 à 5,00	7,00 à 10,00
Merluches .....	2,00 à 4,00	4,00 à 8,00
Anguilles .....	4,00 à 5,00	8,00 à 10,00
Limandes .....	3,00 à 4,00	6,00 à 8,00

*Semaine du 22 au 28 avril 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 4,25	2,00 à 8,50
Rougets .....	0,50 à 4,00	1,00 à 8,00
Merlans .....	1,00 à 2,00	2,00 à 4,00
Maquereaux .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Cabillauds .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Merluches .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Limandes .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Plies .....	1,00 à 4,50	2,00 à 9,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 1<sup>er</sup> avril 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1 à 3,50 le kg. ; Rougets, 1 à 6 fr. le kg. ; Merlans, 1 à 3 fr. le kg. ; Cabillauds, 2 à 3,50 le kg. ; Merluches, 1 à 2,50 le kg. ; Plies, 2 à 4 fr. le kg. ; Anguilles, 4 à 6 fr. le kg. ; Maquereaux, 1 à 2 fr. le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 15 avril 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2 à 6,50 le kg. ; Rougets, 2 à 5 fr. le kg. ; Merlans, 1 à 3,25 le kg. ; Plies, 1,75 à 3 fr. le kg. ; Limandes, 1 à 3 fr. le kg. ; Anguilles, 5 à 10 fr. le kg. ; Maquereaux, 1,50 à 2,75 le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 22 avril 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2,25 à 5 fr. le kg. ; Rougets, 1,75 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 2 à 3,75 le kg. ; Cabillauds, 4 à 5 fr. le kg. ; Merluches, 3 à 4 fr. le kg. ; Limandes, 3 à 4 fr. le kg. ; Maquereaux, 2,50 à 4 fr. le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 29 avril 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1 à 4,50 le kg. ; Rougets, 0,50 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 1 à 2 fr. le kg. ; Cabillauds, 1 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 1 à 3 fr. le kg. ; Plies, 1 à 4,50 le kg. ; Limandes, 1 à 2,50 le kg. ; Maquereaux, 1,50 à 2,50 le kg.



# HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois d'Avril 1933

Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants

## I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES (mort-nés non compris)			MORT-NÉS			DÉCÉS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
									PLACÉS hors de la commune	PLACÉS dans la commune	
206	13	296	52	348	18	»	18	320	2	12	»

## II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (*Mort-nés non comptés*) (Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSES DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS	DE 1	DE 20	DE 40	DE	TOTAUX
		de 1 AN	à 19 ANS	à 39 ANS	à 59 ANS	60 ANS et AU DELÀ	
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).						
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....	2	9				11
7	Scarlatine.....		2				2
8	Coqueluche.....						
9	Diphtérie et Croup.....		4				4
10	Grippe.....						
11	Choléra asiatique.....						
12	Entérite cholériforme.....						
13	Autres maladies épidémiques.....		1				1
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire..	1	2	18	8	4	33
15	Tuberculose des méninges ou du système nerveux central.....		2	1			3
16	Autres tuberculoses.....						
17	Cancer et autres tumeurs malignes.....			1	12	16	29
18	Méningite simple.....	2	3		1		6
19	Hémorragie et Ramollissement du cerveau..			1	3	25	29
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....				8	18	26
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans).....	2			1	2	5
22	Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus).....				2	4	6
23	Pneumonie.....	1	2		1	5	9
24	Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée).....	6	8	2	10	10	36
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté).....				1		1
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans).....	1					1
27	Appendicite et Typhlite.....		1	2			3
28	Hernie, Obstruction intestinale.....				1		1
29	Cirrhose du foie.....				3	2	5
30	Néphrite aiguë ou chronique.....				4	10	14
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.....						
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales).....			1			1
33	Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement.....						
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	4				7	4
35	Sénilité.....						7
36	Morts violentes (suicide excepté).....			2	3		5
37	Suicide.....			1	4	3	8
38	Autres maladies.....	6	3	7	16	20	52
	Maladie inconnue ou mal définie.....	1		3	9	5	18
	TOTAUX.....	26	37	39	87	131	320

---

**POLICE. — Hébergement des indigents de passage. Convention Rohart**

---

Entre les soussignés :

M. Charles Saint-Venant, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville,

Agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal, en date du douze avril mil neuf cent trente-trois, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord, d'une part.

Et M. Georges Rohart, cabaretier-logeur, demeurant à Lille, rue Gustave Delory, 45, d'autre part.

Il a été fait la convention suivante :

M. Rohart met à la disposition de la Ville, pour les réfugiés ou personnes sans abri :

1° — Pour la période d'été, du premier mai au trente-et-un octobre mil neuf cent trente-trois, soit cent quatre-vingt-quatre jours, dix lits et dix repas par jour.

2° — Pour la période d'hiver, du premier novembre mil neuf cent trente-trois au trente avril mil neuf cent trente-quatre, soit cent quatre-vingt un jours, vingt lits et vingt repas par jour.

Chaque réfugié aura droit à deux repas, composés : le soir, d'une soupe, d'un plat de légumes, de pain et de bière, et le matin, de pain et de café.

Pour chaque lit, la Ville paiera à M. Rohart une redevance journalière de deux francs, soit annuellement dix mille neuf cent vingt francs (10.920 fr.).

Pour la nourriture journalière (y compris le repas du matin), la Ville paiera également la somme de quatre francs, soit annuellement vingt et un mille huit cent quarante francs (21.840 fr.), soit ensemble par an, la somme de trente-deux mille sept cent soixante francs (32.760 fr.).

En cas de baisse sensible dans le prix des denrées, la Ville se réserve le droit de procéder à la révision du prix des repas à l'expiration du sixième mois du marché.

Il est bien entendu que les réfugiés seront traités avec toute la condescendance due à des malheureux, que la nourriture sera saine et que les locaux seront tenus en parfait état de propreté.

Il est convenu que M. Rohart devra se conformer aux prescriptions relatives à la salubrité des logements loués en garni, fixées par le Code des Arrêtés Municipaux, articles 449, 755 et 757.

Il sera tenu de disposer à côté de chaque lit un crachoir contenant un liquide antiseptique. Tout particulièrement, il devra informer le Bureau d'Hygiène en cas de maladies qui viendraient à se produire dans son établissement. Si le ou la malade n'a pas de médecin attitré, la Ville requerra un médecin qui ira constater la nature de la maladie.

M. Rohart sera tenu de déférer aux injonctions qui lui seront adressées à la suite de cette visite, notamment en ce qui concerne l'isolement des malades, la désinfection des linges, des vêtements et des locaux.

M. Rohart ne recevra les réfugiés ou personnes sans abri que sur le vu d'un certificat d'hébergement signé, soit par M. le Maire de Lille, ou ses Adjoints, soit par M. le Commissaire Central ou MM. les Commissaires de police de la Ville de Lille. Il s'oblige à établir, chaque jour, un état des personnes logées et nourries et d'envoyer à M. le Maire de Lille, tous les quinze jours, un duplicata de ces états.

Il est, en outre, entendu que le dortoir de 28 m<sup>2</sup>, situé dans le bâtiment du fond de la cour, ne devra comprendre que deux lits.

Frais :

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. Rohart, qui s'y oblige.

Dont acte.

Fait et signé en double, à Lille, le dix-huit avril mil neuf cent trente-trois.

G. ROHART.

*Pour le Maire de Lille,*  
L'Adjoint délégué : Ch. SAINT-VENANT.

---

#### **POLICE. — Emploi des explosifs dans les carrières**

---

Le Préfet du Département du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi des 21 avril 1810, 27 juillet 1880 ;

Vu le décret du 10 février 1892, portant réglementation des carrières du Département du Nord, et notamment l'article 11, paragraphe 2, ainsi conçu :

« Dans le tirage à la poudre, et en tout ce qui concerne la conduite  
« des travaux, l'exploitant se conformera à toutes les mesures de  
« précaution et de sûreté qui lui seront prescrites par l'autorité » ;

Vu l'article 14 ainsi conçu :

« Pour tout ce qui concerne la sûreté des ouvriers et du public,  
« notamment pour les précautions à prendre pour prévenir les acci-  
« dents dans le tirage à la poudre, les exploitants se conformeront  
« aux mesures qui leur seront prescrites par le Préfet, sur le rapport  
« de l'Ingénieur des Mines » ;

Vu le décret du 20 juin 1915, modifié par les décrets des 17 mars 1921, 2 février 1928 et 1<sup>er</sup> septembre 1930, réglementant la conservation, la vente et l'importation des dynamites et autres explosifs à base de nitroglycérine ;

Vu le décret du 20 juin 1915, modifié par les décrets des 2 février et 1<sup>er</sup> septembre 1928, réglementant la conservation, la vente et l'importation de diverses substances explosives autres que celles à base de nitroglycérine ;

Vu l'arrêté ministériel du 15 février 1928, réglementant les conditions techniques générales auxquelles sont soumis l'établissement et l'exploitation des dépôts de substances explosives destinées à être employées à des travaux de mines ;

Vu l'arrêté ministériel du 15 avril 1919, réglementant les conditions dans lesquelles les substances explosives, provenant des dépôts permanents ou temporaires, régulièrement autorisés, peuvent être placées momentanément à proximité des chantiers où elles doivent être utilisées.

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — L'article 3 de l'arrêté du 9 décembre 1930, réglementant l'emploi des explosifs dans les carrières du Département du Nord, est complété de la manière suivante :

« En aucun cas, tant dans les carrières à ciel ouvert que dans  
« les carrières souterraines, le tir par pochage ne pourra être pra-  
« tiqué que sous la surveillance d'un préposé responsable, désigné  
« par l'exploitant et présentant toutes garanties d'expérience et de  
« prudence, et suivant une consigne spéciale soumise au préalable  
« à l'approbation de l'Ingénieur en Chef des Mines. Cette consigne  
« fixera notamment les précautions à prendre pour le pochage, soit  
« aux explosifs, soit à l'acide, pour le chargement et le bourrage  
« des poches ».

ARTICLE 2. — Le dernier alinéa de l'article 6 de l'arrêté susvisé est ainsi modifié :

« Toutefois, pour les grosses mines pochées à l'acide ou élargies  
« au moyen d'explosifs, il est permis de verser à nu dans le trou de  
« mine l'explosif Févier en grains, mais à condition de faire usage  
« d'un entonnoir en cuivre, prolongé par un tube de longueur suffi-



« sante pour empêcher la poudre ou l'explosif d'adhérer aux parois  
« du trou. En outre, l'inclinaison du trou sur la verticale ne devra  
« pas dépasser 45 degrés ».

ARTICLE 3. — Le présent arrêté sera inséré au Recueil des Actes  
Administratifs de la Préfecture du Nord et affiché dans toutes les  
communes du département du Nord.

Un exemplaire de ladite affiche sera remis par les soins des  
Maires, à tous les exploitants de carrières.

M. le Secrétaire Général de la Préfecture, MM. les Sous-Préfets  
du département et M. l'Ingénieur en Chef des Mines, sont chargés,  
concurrentement avec les Maires et autres officiers de police muni-  
cipale, d'assurer l'exécution dudit arrêté.

Fait à Lille, le 29 avril 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : ILLISIBLE.*

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous Services et Directions. Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel muni-  
cipal est fixé comme suit, pour le mois d'avril 1933 :

NOMS	EMPLOI	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>Secrétariat Général</b>				
M <sup>me</sup> Delarue .....	Dame-employée.	1 <sup>re</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Avril 1933
M. Ryckebusch ..	Commis principal	4 <sup>e</sup>	13.000	1 <sup>er</sup> Avril 1933
<b>Deuxième Direction</b>				
M. Georges Lemay	Téléphoniste	3 <sup>e</sup>	10.200	1 <sup>er</sup> Avril 1933
<b>Troisième Direction</b>				
M <sup>lle</sup> Gaillard ....	Dame-employée	3 <sup>e</sup>	10.000	16 Avril 1933
<b>Ouvriers qualifiés</b>				
M. Puchaux .....	Electricien	2 <sup>e</sup>	13.000	1 <sup>er</sup> Avril 1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Secrétariat Général. Titularisation.  
Dehaynin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Gontran Dehaynin, commis stagiaire au Secrétariat général, bureau des Archives, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Nomination.  
Jules Bouckaert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel ouvrier ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 11 octobre 1931 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Jules Bouckaert, né à Lille, le 9 mars 1905, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933, chauffeur-mécanicien stagiaire, en remplacement de M. Lenain, décédé.

ARTICLE 2. — M. Bouckaert est versé dans la cinquième classe de la catégorie des ouvriers qualifiés, au traitement annuel de 9.000 fr. Il est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au Statut du Personnel ouvrier.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 avril 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Nomination. Lombart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La loi du 30 janvier 1923 sur l'emploi obligatoire des mutilés ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu à la Préfecture du Nord, le 10 mai 1930, pour le recrutement d'un commis à la Mairie ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Aimable Lombart, né le 8 août 1892, domicilié, 16, rue du Faubourg des Postes prolongée, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933, commis aux écritures, stagiaire, de 4<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Aimable Lombart est affecté au 4<sup>e</sup> bureau de la 2<sup>e</sup> Direction, en remplacement de M. Payen, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 3. — M. Lombart est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au Statut des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 avril 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Réintégration.**

**Albert Palstermans**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Notre arrêté en date du 13 mars 1933, prorogeant jusqu'au 31 mars le congé sans solde accordé à M. Albert Palstermans, garçon de bureau chargé de la conduite de l'auto municipale ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Albert Palstermans, garçon de bureau chargé de la conduite de l'auto municipale, est réintégré dans les cadres du personnel, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933.

ARTICLE 2. — M. Palstermans est affecté en qualité de garçon de bureau à la deuxième Direction ; il sera pareillement à la disposition du Service de l'Hygiène, et ce, dans des conditions à déterminer en accord avec les chefs des services intéressés.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Promotion. Chauleur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Chauleur, professeur à l'Ecole des Beaux-Arts, est promu à la 4<sup>e</sup> classe de son emploi, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933.

ARTICLE 2. — M. Chauleur recevra un traitement annuel de 10.125 fr. pour 9 heures de cours par semaine.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Titularisation.**

**Elias et Van Munster**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. Charles Elias et Fernand Van Munster, gardiens d'entretien stagiaires aux Musées du Palais des Beaux-Arts, sont titularisés dans leur emploi à partir du 1<sup>er</sup> mai 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Titularisation.**

**Marcel Leroy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Marcel Leroy, gardien d'entretien stagiaire aux Musées du Palais des Beaux-Arts, est titularisé dans son emploi, à compter du 16 avril 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Nomination.**  
**Anatole Soualle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Anatole Soualle, né à Foucquevillers, le 1<sup>er</sup> juillet 1885, demeurant, 2, rue des Iris, à Lille, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933, surveillant stagiaire au Musée d'Histoire Naturelle, en remplacement de M. Desmadryls, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. Soualle recevra une indemnité mensuelle de 400 francs. Il subira, sur cette indemnité, une retenue de 75 francs par trimestre, pour les effets de service qui lui seront fournis par la Ville.

ARTICLE 3. — M. Soualle sera assujéti à la loi sur les Assurances Sociales.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Démission. Desmadryls**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté du 10 octobre 1932 nommant M. Desmadryls surveillant au Musée d'Histoire Naturelle ;

Considérant que M. Desmadryls est affecté au Service du Fonds Municipal de Chômage ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Desmadryls cesse de faire partie du personnel de surveillance au Musée d'Histoire Naturelle, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de mai 1933 :

NOM	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Louis Coudoux ..	Secrétaire	4 <sup>e</sup>	13.000	1 <sup>er</sup> Mai 1933
Hector Briois ....	Inspecteur de sûreté	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Mai 1933
Edmond Abraham	Gardien de la paix	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Mai 1933
Henri Richter ...	id.	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Mai 1933
Armand Plateau .	id.	4 <sup>e</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> Mars 1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Lucien Alavoine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 8 janvier 1933 pour l'emploi de préposé d'octroi ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Lucien Alavoine, né le 19 juin 1911, à Lille, demeurant rue Jules Denneulin, pavillon Sainte-Marie, 3, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933, préposé d'octroi stagiaire, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Alavoine est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933 ; toutefois sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au Statut du Personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Robert Prévost**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle, en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille, en date du 16 mars 1933, en vue de nomination dans le personnel de l'octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille, en date du 31 mars 1933 ;



ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Robert Prévost, né le 17 octobre 1907, est nommé préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Bleuzé, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille, et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> octobre 1932.

Lille, le 3 avril 1933,  
Le Préfet du Nord,  
LANGERON.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le Règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du personnel du Bataillon des Sapeurs-Pompiers est fixé comme suit, pour le mois d'avril 1933 :

NOMS	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
MM.					
Arsène Vanhulle.	Sapeur	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> avril 1933	2.400
Th. Vanhulle ....	id.	2 <sup>e</sup>	12.000	id.	2.400
Gaston Laloy ....	id.	2 <sup>e</sup>	12.000	id.	2.400
Th. Hasselsweiler.	id.	2 <sup>e</sup>	12.000	id.	2.400

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 avril 1933.  
Le Maire de Lille,  
Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le Statut du Personnel Ouvrier ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933, bûcherons-jardiniers, stagiaires, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Maurice Alexandre, né le 12 avril 1903, à Lambersart, en remplacement de M. Verhaeghe, décédé.

Jules Fiévez, né le 2 novembre 1907, à Naves, en remplacement de M. Sénéchal, décédé.

Fernand Pottier, né le 12 septembre 1906, à Willems, en remplacement de M. Delemotte, retraité.

Gaston Verstraete, né le 1<sup>er</sup> décembre 1905, à Verlinghem, en remplacement de M. Dhennin, retraité.

ARTICLE 2. — MM. Alexandre, Fiévet, Pottier et Verstraete sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933 ; toutefois, leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au Statut du Personnel Ouvrier.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Titularisation.**  
**Gustave Henocq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Gustave Henocq, jardinier stagiaire, est titularisé dans son emploi, à compter du 16 avril 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Promotion.**  
**Maurice Montegnies**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le Statut du Personnel Ouvrier ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Maurice Montegnies, aide-mécanicien aux Abattoirs, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933, ouvrier mécanicien, en remplacement de M. Montegnies père, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. Montegnies est classé dans la 4<sup>e</sup> classe de la catégorie des ouvriers qualifiés, au traitement annuel de 10.000 fr., à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Titularisation.**  
**Raymond Verbecque**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le Statut du Personnel Ouvrier ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Raymond Verbecque, jardinier stagiaire, est titularisé dans son emploi, à compter du 16 avril 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 avril 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



1933

VILLE DE LILLE

N° 5

# BULLETIN ADMINISTRATIF

---

SERVICES MUNICIPAUX

---

## État du Personnel

AU

31 Juillet 1933

---



---

*Les noms suivis du signe (\*) sont ceux des  
auxiliaires permanents payés au mois ; ils ne  
versent pas à la Caisse des Retraites.*

---

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>CABINET DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL</b>						
Planque	Secrétaire général	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1920	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	60.000
Martin	Secrét. général adjoint	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1911	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	36.000
Legrand (M <sup>me</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	10 septembre 1923	1932	16 septembre 1932	12.000
Quin (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	12 octobre 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Leblanc (M <sup>me</sup> )	id.	2 <sup>e</sup> cl.	16 mars 1925	1930	16 mars 1930	11.000
Vandenberghé	Garçon de bureau	6 <sup>e</sup> cl.	16 novembre 1932	1932	16 novembre 1932	9.000
Duez (*)	Conseiller juridique de la Ville	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1923	24.000
Israël (*)	Médecin Inspecteur des Services municipaux	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1929	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	3.600
<b>Dactylographie</b>						
Casin (M <sup>me</sup> )	Chef de bureau	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1912	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	20.000
Prez (M <sup>lle</sup> )	Dame employée princip.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1919	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	14.000
David (M <sup>me</sup> )	id.	4 <sup>e</sup> cl.	3 avril 1917	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	13.000
Flament (M <sup>me</sup> )	id.	4 <sup>e</sup> cl.	18 mai 1915	1931	1 <sup>er</sup> avril 1931	13.000
Dégardin (M <sup>lle</sup> )	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1916	1931	1 <sup>er</sup> décembre 1931	13.000
Florent (M <sup>me</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	26 décembre 1918	1932	16 septembre 1932	12.000
Dujardin (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	12 septembre 1923	1932	16 septembre 1932	12.000
Dubar (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	12.000
Pierchon (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	17 mars 1924	1933	16 mars 1933	12.000
Delarue (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Lefebvre (M <sup>me</sup> )	id.	2 <sup>e</sup> cl.	16 mars 1925	1930	16 mars 1930	11.000
Polaert (M <sup>me</sup> )	id.	2 <sup>e</sup> cl.	16 mars 1925	1930	16 mars 1930	11.000
Sergeant (M <sup>me</sup> )	id.	2 <sup>e</sup> cl.	23 mars 1925	1930	1 <sup>er</sup> avril 1930	11.000
Lallau (M <sup>me</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1929	1930	1 <sup>er</sup> mai 1930	10.000
<b>Sténographe du Conseil Municipal</b>						
Duhayon	Sténographe	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1909	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	2.000
<b>Economat</b>						
Knyht	Econome	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1917	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	29.500
Garemin	Garçon de bureau	3 <sup>e</sup> cl.	4 février 1916	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	10.200
<b>Fêtes</b>						
Ryckebusch	Commis principal	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1921	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	13.000
Vandaele	Commis	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1930	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES de la dernière augmentation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Contentieux</b>						
Garemin (M <sup>lle</sup> )	Chef du Service du Contentieux	3 <sup>e</sup> cl.	23 octobre 1918	1931	1 <sup>er</sup> septembre 1931	20.000
Nys	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1904	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	16.000
Sena	id.	3 <sup>e</sup> cl.	28 juillet 1915	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	14.000
Bocquet	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Tiprez	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Salomé	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1924	1933	1 <sup>er</sup> mars 1933*	12.000
Dubar	id.	2 <sup>e</sup> cl.	7 novembre 1925	1930	16 novembre 1930	11.000
Serrurier	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1928	1933	1 <sup>er</sup> février 1933	11.000
Dailly	id.	3 <sup>e</sup> cl.	16 octobre 1931	1932	16 octobre 1932	10.000
Plouy (M <sup>me</sup> )	Dame employée	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1930	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	10.000
<b>Archives, Courrier</b>						
Duhayon	Chef de bureau	1 <sup>re</sup> cl.	19 octobre 1897	1932	1 <sup>er</sup> août 1932	25.000
Kokelaere	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Hégo	id.	1 <sup>re</sup> cl.	28 février 1924	1933	1 <sup>er</sup> mars 1933	12.000
Rault	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1928	1929	1 <sup>er</sup> septembre 1929	10.000
Dehaynin	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	9.000
Timmermans	Manœuvre	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1929	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	9.300
Vasseur	Concierger	2 <sup>e</sup> cl.	24 avril 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	10.700
Choain	id.	3 <sup>e</sup> cl.	17 janvier 1917	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	10.200
Wanaverbecq	Garçon de bureau	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1932	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	9.400
Meusiez	Veilleur de nuit		1 <sup>er</sup> juillet 1933		28 fr. par jour	
Deroo	Chauffeur		1 <sup>er</sup> avril 1933		1.000 fr. par mois	
Rossé	Coursier		16 novembre 1927		25 fr. par jour	
Harinck	id.		11 mars 1929		25 fr. par jour	
Durut	id.		2 juillet 1930		23 fr. par jour	
Gleasterman	id.		9 novembre 1931		23 fr. par jour	
Bonamis	id.		3 janvier 1933		14 fr. 50 par jour	
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Doyennette	Directeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1898	1928	1 <sup>er</sup> janvier 1928	34.500
<b>Premier Bureau</b>						
Libert	Chef de bureau	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1910	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	22.500
Payement	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1906	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	16.000
Delecueillerie	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	23 décembre 1919	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Mestdagh (M <sup>me</sup> )	Dame employée	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1930	1931	1 <sup>er</sup> septembre 1931	10.000
Meurillon (M <sup>lle</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1931	1932	1 <sup>er</sup> août 1932	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Deuxième Bureau</b>						
Picot, Léon	Chef de bureau	2 <sup>e</sup> cl.	15 octobre 1911	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	22.500
Soyez, Louis	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1909	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	16.000
Bosier, Georges	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	17 mars 1924	1933	16 mars 1933	12.000
Sergeant, Léon	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 janvier 1925	1930	16 janvier 1930	11.000
Devernay, Rodolphe	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1925	1930	1 <sup>er</sup> mars 1930	11.000
Martin, Valentin	id.	3 <sup>e</sup> cl.	7 décembre 1928	1929	16 décembre 1929	10.000
Péru	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1930	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	10.000

**Troisième Bureau**

Camu	Chef de bureau	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1912	1932	1 <sup>er</sup> mars 1932	17.500
Dewattine	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1906	1927	1 <sup>er</sup> avril 1927	16.000
Desplanques	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	13.000
De Muyuck	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	13.000
Dubreucq	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	18 décembre 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Riquet	id.	1 <sup>re</sup> cl.	25 mars 1919	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Verheyloosone	id.	2 <sup>e</sup> cl.	19 janvier 1925	1930	16 janvier 1930	11.000
Collette	id.	2 <sup>e</sup> cl.	14 mai 1925	1930	16 mai 1930	11.000
Mestag	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Roupin	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Doyennette (M <sup>me</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Mazinghien (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	7 novembre 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Claessens (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	21 juillet 1919	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Dupret (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	21 juin 1919	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Locoche (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	11 octobre 1918	1932	1 <sup>er</sup> décembre 1932	12.000
Chambon (M <sup>me</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1931	1 <sup>er</sup> octobre 1931	10.000
Bouveau (M <sup>me</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1932	1933	1 <sup>er</sup> mars 1933	10.000
Bernoncourt	Coursier		1 <sup>er</sup> février 1933	1933	23 fr. par jour	

**SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA PREMIÈRE DIRECTION**

**CIMETIÈRES**

**Cimetière de l'Est**

De Caluwe	Directeur	3 <sup>e</sup> cl.	17 juillet 1919	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1932	16.000
Carette	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	15 février 1922	1933	1 <sup>er</sup> mai 1933	12.000
Canonne	Surveillant	1 <sup>re</sup> cl.	15 février 1913	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	10.800
Durot	id.	1 <sup>re</sup> cl.	16 février 1913	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	10.800
Delcambre	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1920	1929	1 <sup>er</sup> août 1929	10.800
Serrure	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1921	1930	1 <sup>er</sup> février 1930	10.800
Dobbels	id.	1 <sup>re</sup> cl.	16 septembre 1919	1929	1 <sup>er</sup> janvier 1929	10.800

**Cimetière du Sud**

Tisserand	Directeur	1 <sup>re</sup> cl.	10 août 1899	1933	1 <sup>er</sup> octobre 1924	18.000
Mestag	Surveillant	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1913	1927	1 <sup>er</sup> décembre 1927	10.800
Acout	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1929	1930	1 <sup>er</sup> mars 1930	9.600
Kerckhove	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1930	1931	1 <sup>er</sup> juin 1931	9.600



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIERE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Prison Municipale</b>						
Decocq	Concierge	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1906	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	10.700
<b>Service Municipal de chômage</b>						
Lemaire (M <sup>me</sup> )	Dame employée princip. Chef de service Indemnité de fonctions	4 <sup>e</sup> cl.	30 mai 1918	1931	1 <sup>er</sup> avril 1931 1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.000 4.500
<b>DEUXIÈME DIRECTION</b>						
<b>Direction</b>						
Cochez (*)	Directeur Ingén. Travaux publics Indemnité de fonctions	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1910	1927	1 <sup>er</sup> octobre 1927 1 <sup>er</sup> juillet 1922	55.000 6.000
Fauvet (*)	Directeur adjoint Ingén. Travaux publics	2 <sup>e</sup> cl.	15 septembre 1919	1930	1 <sup>er</sup> juillet 1930	51.500
<b>Premier Bureau</b>						
Magrez	Sous-Chef de bureau	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1911	1923	1 <sup>er</sup> mai 1923	16.000
Faucompré	Commis principal	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1919	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	14.000
Duribreux	Commis.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1930	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	10.000
Sablon (M <sup>lle</sup> )	Dame employée	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1930	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	10.000
Palstermans	Garçon de bureau	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1925	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	9.800
<b>Deuxième Bureau</b>						
Lepoutre	Directeur 2 <sup>e</sup> catégorie	1 <sup>re</sup> cl.	28 mai 1906	1925	1 <sup>er</sup> janvier 1925	29.500
Joly	Commis principal	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1931	1 <sup>er</sup> avril 1931	13.000
Leducq	Commis.	1 <sup>re</sup> cl.	15 janvier 1919	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Hof	Métreur	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1928	1931	1 <sup>er</sup> février 1931	15.000
<b>Troisième Bureau</b>						
Duflot	Inspecteur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1920	1932	1 <sup>er</sup> septembre 1932	25.000
Dupied	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	23 janvier 1899	1923	1 <sup>er</sup> janvier 1923	16.000
Rafy	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1909	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	14.000
Lefebvre, A.	Dessinateur	4 <sup>e</sup> cl.	16 mai 1926	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	15.000
Parsy	Contrôleur de voirie	1 <sup>re</sup> cl.	22 juillet 1896	1921	1 <sup>er</sup> juillet 1921	16.000
Loez	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1922	1933	1 <sup>er</sup> juin 1930	14.500
Dernoncourt	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1925	1933	1 <sup>er</sup> avril 1931	12.000
Deletour	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1926	1933	1 <sup>er</sup> juin 1932	12.000
Happe (M <sup>me</sup> )	Dame employée	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1931	1932	1 <sup>er</sup> février 1932	10.000
Ryckebusch (M <sup>me</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1932	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Quatrième Bureau</b>						
Leconte	Chef du Service d'entret. des bâtiments comm.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1907	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	29.500
Buriez	Conducteur de travaux	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1931	1 <sup>er</sup> mai 1931	16.500
Charbonnier	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1926	1932	1 <sup>er</sup> juin 1932	16.500
Dhennin	Surveillant	1 <sup>re</sup> cl.	15 août 1913	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	16.000
Mercier	id.	4 <sup>e</sup> cl.	19 février 1925	1932	16 juin 1932	12.000
Brys	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1926	1932	1 <sup>er</sup> juin 1932	12.000
Lacquement	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1926	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Brunet	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1926	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
De Thandt	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1929	1933	1 <sup>er</sup> juin 1933	11.000
Bijloux	Horloger réparateur	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1920	1929	1 <sup>er</sup> janvier 1929	12.000
Viviane	Horloger remonteur	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1931	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	9.300
Lombart	Commis	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	9.000
<b>Cinquième Bureau</b>						
Lecat	Chef du bur. de dessin	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1910	1929	1 <sup>er</sup> juillet 1929	25.000
Crétal	Dessinateur	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1920	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	18.000
Delebecq	id.	3 <sup>e</sup> cl.	22 mars 1921	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	16.500
Hautœur	id.	4 <sup>e</sup> cl.	12 mai 1924	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	15.000
Vermeersch	id.	4 <sup>e</sup> cl.	4 janvier 1926	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	14.500
Delannoy André	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1928	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	15.000
Delannoy Noël	id.	4 <sup>e</sup> cl.	18 février 1924	1932	16 octobre 1932	15.000
Levrage	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1928	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	15.000
Bataille	id.	5 <sup>e</sup> cl.	16 mai 1923	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.500
Vanhove	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1924	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.500
Leniaert	Commis calqueur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1920	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Delecroix	id.	1 <sup>re</sup> cl.	10 février 1921	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Victoire	id.	1 <sup>re</sup> cl.	11 février 1921	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Hénocq	id.	2 <sup>e</sup> cl.	17 novembre 1925	1930	16 novembre 1930	11.000
Sénaffe	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1933	1933	1 <sup>er</sup> juin 1933	9.000
Courtois	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1933	1933	1 <sup>er</sup> juin 1933	9.000
Cuvillon Maurice	Calqueur auxiliaire		3 août 1931		156 fr. par semaine	
<b>Sixième Bureau</b>						
Vandewièle	Inspecteur	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1932	1 <sup>er</sup> juin 1932	22.500
Vansoeterstède	Surveillant auxiliaire		1 <sup>er</sup> juin 1924		Ind. mens. 1.075 fr.	
Lamiaux	id.		15 mai 1933		id.	

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Septième Bureau</b>						
Devos	Sous-Chef de bureau	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1913	1924	1 <sup>er</sup> juillet 1924	16.000
Martin Léon	Commis	3 <sup>e</sup> cl.	16 novembre 1931	1932	16 novembre 1932	10.000
Demenge	Conducteur des travaux	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1924	1930	1 <sup>er</sup> novembre 1930	15.000
Dubreucq	Chef électricien	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1920	1933	1 <sup>er</sup> mai 1933	16.500
Desrumaux, G.	Téléphoniste	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1907	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	11.200
Lemay, I.	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1911	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	11.200
Desrumaux, A.	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1921	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	11.200
Lemay, G.	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	10.200
Puchaux	Electricien	2 <sup>e</sup> cl.	7 avril 1919	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	13.000
Chaval, A.	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1923	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	12.000
Chaval, R.	id.	4 <sup>e</sup> cl.	15 novembre 1926	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	10.000
Valécamps	Aide-électricien	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1925	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	9.300
Farvacques	Electricien auxiliaire	N. C.	1 <sup>er</sup> juillet 1929		132 fr. par semaine	
Deberdt	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> juin 1933		108 fr. par semaine	
<b>Huitième Bureau</b>						
Moutier	Ingénieur T. P. E.	4 <sup>e</sup> cl.	16 août 1919	1929	1 <sup>er</sup> juillet 1929	44.500
Lefebvre, E	Inspecteur	1 <sup>re</sup> cl.	10 août 1919	1932	1 <sup>er</sup> février 1932	25.000
Tricotteux	Commis	3 <sup>e</sup> cl.	16 août 1931	1932	16 août 1932	10.000
Accou	Surveillant	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1890	1927	1 <sup>er</sup> août 1927	16.000
Parsy fils	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1930	1 <sup>er</sup> novembre 1930	12.000
Jérôme	id.	4 <sup>e</sup> cl.	27 février 1922	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	12.000
Delefosse, F.	Conducteur des travaux	2 <sup>e</sup> cl.	15 juillet 1921	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	18.000
Lefief, L.	Surveillant	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1910	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	14.500
Albert Ludovic	Surveillant auxiliaire		23 mars 1925	1925	Ind. mens. 1.075 fr.	
Coopman	Pontier	1 <sup>re</sup> cl.	16 juillet 1920	1930	1 <sup>er</sup> juillet 1930	9.900
Trouwaert	Garçon de bureau	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1929	1930	1 <sup>er</sup> mars 1930	9.400
<b>Neuvième Bureau</b>						
Courthéoux	Ingén. dir. du Service	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1922	1930	1 <sup>er</sup> septembre 1930	34.500
Formesyn	Chef de bureau	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1899	1929	1 <sup>er</sup> janvier 1929	25.000
Alvaresse	Commis principal	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1919	1933	1 <sup>er</sup> juin 1933	14.000
Devulder	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	13.000
Brousmiche	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1920	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	13.000
Carlier	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Caignart, A.	Fontainier	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1911	1926	1 <sup>er</sup> juillet 1926	14.000
Stichelbaut	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1913	1927	1 <sup>er</sup> avril 1927	14.000
Bentein	id.	1 <sup>re</sup> cl.	19 novembre 1919	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	14.000
Cramette	id.	1 <sup>re</sup> cl.	17 juin 1920	1932	1 <sup>er</sup> avril 1932	14.000



NOMS	TITRES	CLASSES	Date d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
Pelletier	Fontainier	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1926	1931	1 <sup>er</sup> novembre 1931	11.000
Azélard	id.	4 <sup>e</sup> cl.	15 février 1927	1932	16 février 1932	11.000
Vermesse	id.	4 <sup>e</sup> cl.	15 février 1927	1932	16 février 1932	11.000
Cocu	id.	5 <sup>e</sup> cl.	16 décembre 1932	1932	16 décembre 1932	9.000
Bart, H.	Contrôleur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1896	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	14.000
Louviaux	id.	1 <sup>re</sup> cl.	20 juillet 1911	1927	1 <sup>er</sup> janvier 1927	14.000
Delannoy	id.	1 <sup>re</sup> cl.	19 novembre 1919	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	14.000
Penin	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1922	1932	1 <sup>er</sup> avril 1932	14.000
Loosvelt	id.	3 <sup>e</sup> cl.	6 novembre 1914	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Oosterlinck	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 août 1925	1930	16 avril 1930	11.000
Pat	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 mai 1928	1933	16 mai 1933	11.000
Louage	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1929	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	10.000
Chapon	id.	5 <sup>e</sup> cl.	15 septembre 1932	1932	15 septembre 1932	9.000
Bayve	Chef mécanicien	1 <sup>re</sup> cl.	15 février 1919	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	17.000
Gravelin	Chauffeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1907	1921	1 <sup>er</sup> juillet 1921	13.000
Martin	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1911	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	13.000
Ruysschaert, F.	id.	2 <sup>e</sup> cl.	3 septembre 1914	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	12.000
Delestrez	id.	2 <sup>e</sup> cl.	19 novembre 1919	1928	1 <sup>er</sup> juillet 1928	12.000
Tréhaut	id.	2 <sup>e</sup> cl.	19 novembre 1919	1928	1 <sup>er</sup> octobre 1928	12.000
Fontiny	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1923	1932	1 <sup>er</sup> septembre 1932	12.000
Schapman	id.	2 <sup>e</sup> cl.	8 février 1924	1933	16 février 1933	12.000
Ruysschaert, Joseph	id.	3 <sup>e</sup> cl.	15 septembre 1926	1931	16 septembre 1931	11.000
Marchand, M.	id.	3 <sup>e</sup> cl.	16 avril 1927	1932	16 avril 1932	11.000
Blondel	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1928	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	11.000
Hubert	Concierger Emmerin	2 <sup>e</sup> cl.	16 août 1919	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	10.700
Tirant	Chef mécanicien	2 <sup>e</sup> cl.	15 décembre 1923	1932	16 décembre 1932	18.000

#### Dixième Bureau

Cailliau	Ingénieur T. P. E.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1910	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	51.500
Doutrelong	Dessinateur	1 <sup>re</sup> cl.	20 mai 1907	1928	1 <sup>er</sup> juillet 1928	20.000
Alhant	Sous-Chef de bureau	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1913	1924	16 décembre 1924	16.000

#### SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA DEUXIÈME DIRECTION

##### Promenades et Jardins

Bédène	Jardinier en chef	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1898	1926	16 mai 1926	29.500
Picard	Surveillant général	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1906	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	20.000
Luce	Surveill.-Chef de culture	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1899	1921	1 <sup>er</sup> juillet 1921	16.000
Saint-Léger	id.	1 <sup>re</sup> cl.	15 octobre 1912	1921	1 <sup>er</sup> juillet 1921	16.000
Rubant-Lebrun (M <sup>me</sup> )	Gardiennne	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1933	1933	1 <sup>er</sup> février 1933	7.200



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Propreté publique</b>						
Loberet	Directeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1921	1932	1 <sup>er</sup> mars 1932	34.500
Lallemant	Commis	2 <sup>e</sup> cl.	9 décembre 1923	1929	1 <sup>er</sup> mai 1929	11.000
Boone	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1929	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	10.000
Blanchard	Surveillant	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1919	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	11.200
<b>TROISIÈME DIRECTION</b>						
<b>Direction</b>						
Lucat	Directeur	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1900	1932	1 <sup>er</sup> mars 1932	27.500
<b>Premier Bureau</b>						
Bigot	Chef de bureau	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1912	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	17.500
Gochon	Commis principal	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	13.000
Duvinage	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 octobre 1919	1931	16 octobre 1931	13.000
De Lange	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	2 mars 1923	1932	1 <sup>er</sup> mars 1932	12.000
Chambon	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1923	1932	1 <sup>er</sup> mai 1932	12.000
Rousselle	id.	1 <sup>re</sup> cl.	23 janvier 1919	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Villaume	id.	1 <sup>re</sup> cl.	16 octobre 1923	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	12.000
Mestdagh	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1926	1931	1 <sup>er</sup> mai 1931	11.000
Fontaine	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1930	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	10.000
Paquier	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1930	1931	1 <sup>er</sup> septembre 1931	10.000
Lefebvre	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1932	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Lobry	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1932	1933	1 <sup>er</sup> mars 1933	10.500
Gochon (M <sup>me</sup> )	Dame employée princip.	4 <sup>e</sup> cl.	16 avril 1916	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	13.000
Dennequin (M <sup>me</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Castelain (M <sup>lle</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1932	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	10.000
Dumont	Coursier		1 <sup>er</sup> mars 1933		23 fr. par jour	
<b>Deuxième Bureau</b>						
Vantorre	Chef de bureau	4 <sup>e</sup> cl.	15 mai 1915	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	17.500
Vancoillie	Sous-chef de bureau	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1912	1924	1 <sup>er</sup> octobre 1924	16.000
Vincent	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	11 avril 1910	1924	1 <sup>er</sup> avril 1924	16.000
Lucidarme	id.	3 <sup>e</sup> cl.	18 septembre 1916	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	14.000
Hibon Pierre	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Olivier	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1928	1933	1 <sup>er</sup> février 1933	11.000
Denneuvin (M <sup>lle</sup> )	Dame employée princip.	3 <sup>e</sup> cl.	13 novembre 1917	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	14.000
Jollain (M <sup>me</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Colmant (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	28 mai 1916	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Mercier (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	4 juin 1919	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	12.000
Uraille (M <sup>lle</sup> ) (*)	id.	1 <sup>re</sup> cl.	octobre 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Gaillard (M <sup>lle</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	11 avril 1932	1933	16 avril 1933	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Contrôle et Collecte des Droits de place et de voirie</b>						
Meneboo	Chef collecteur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1901	1929	1 <sup>er</sup> janvier 1929	18.000
Jardez	Collecteur principal	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	14.000
Du Bois	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1921	1932	1 <sup>er</sup> décembre 1932	14.000
Lemaire	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1922	1929	1 <sup>er</sup> avril 1929	13.000
Vitse	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 octobre 1919	1930	1 <sup>er</sup> novembre 1930	13.000
Courtecuisse	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.000
Cappe	Collecteur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1924	1929	1 <sup>er</sup> février 1929	12.000
Devernay Robert	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1924	1929	1 <sup>er</sup> novembre 1929	12.000
Leblon	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1924	1929	1 <sup>er</sup> novembre 1929	12.000

### SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA TROISIÈME DIRECTION

#### Entrepôts — Personnel municipal

Cousin	Directeur	3 <sup>e</sup> cl.	10 juin 1919	1930	1 <sup>er</sup> décembre 1930	15.000
Impe	Concierge	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1923	1932	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.200
Vandenbossche	Magasinier	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1932	1933	1 <sup>er</sup> mai 1933	10.000

#### Pesage public

Lecoche	Chef peseur	1 <sup>re</sup> cl.	10 novembre 1911	1932	1 <sup>er</sup> avril 1932	14.000
Richard	Peseur	3 <sup>e</sup> cl.	21 juin 1922	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	10.200
Wiel	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1927	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	9.800
Vanwynsberghe, P.	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1929	1930	1 <sup>er</sup> mai 1930	9.400
Lorthioir A.	Aide-peseur auxiliaire		16 avril 1932		32 fr. 95 par jour	

### QUATRIÈME DIRECTION

#### Premier Bureau

Tallon, P.	Chef de bureau	4 <sup>e</sup> cl.	23 janvier 1914	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	17.500
Harvin	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1923	1932	1 <sup>er</sup> décembre 1932	12.000
Lallau	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1925	1930	1 <sup>er</sup> mars 1930	11.000
Tant	id.	2 <sup>e</sup> cl.	12 août 1924	1929	16 août 1929	11.000
Deflandre	Magasinier	2 <sup>e</sup> cl.	5 mars 1923	1932	16 mars 1932	12.000

#### Deuxième Bureau

Dhoossche	Chef de bureau	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1913	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	22.500
Minque	Chef magasinier	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1908	1927	1 <sup>er</sup> janvier 1927	17.000
Barbot	Commis	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1931	1932	1 <sup>er</sup> septembre 1932	10.000
Raimbeau	Magasinier	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1929	1930	1 <sup>er</sup> avril 1930	10.000
Meschart	Manœuvre	3 <sup>e</sup> cl.	27 octobre 1930	1931	1 <sup>er</sup> novembre 1931	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA QUATRIÈME DIRECTION</b>						
<b>Ecole Franklin</b>						
Delcroix	Maitre ouvrier	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1912	1927	1 <sup>er</sup> janvier 1927	16.000
Uytrelst	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1921	1930	1 <sup>er</sup> novembre 1930	13.000
Keerle	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1924	1933	1 <sup>er</sup> février 1933	13.000
Vanhove	id.	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1931	1 <sup>er</sup> novembre 1931	10.000
Dewez	id.	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1932	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	10.000
Choteau	Concierge	2 <sup>e</sup> cl.	8 octobre 1919	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	10.700
Cuvelier	Préparateur chimique	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1924		300
Debrune	Ajusteur	N. C.	1919	1928		2.450
Delestraint	Maitre ouvrier	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1921	1928		2.450
<b>Ecole Jean-Macé</b>						
Walker (M <sup>me</sup> )	Assistante anglaise	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1920	1928	non classée	3.600
Schutz	Concierge	5 <sup>e</sup> cl.	26 septembre 1929	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	9.400
Rempteaux (M <sup>me</sup> )	Dir. des cours du jeudi	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1930	non classée	700
Vérelst (M <sup>me</sup> )	Professeur de Coupe	N. C.	16 juin 1914	1921	id.	600
Lequesne (M <sup>me</sup> )	Professeur de Repassage	N. C.	31 janvier 1925	1925	id.	600
Roger (M <sup>me</sup> )	Professeur de Broderie	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1923	id.	600
Thoorès (M <sup>me</sup> )	Professeur de Cuisine	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1925	1925	id.	600
Blareau (M <sup>me</sup> )	Professeur de Chant	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1928	1928	id.	200
<b>Ecole Rollin</b>						
Waxin (*)	Professeur de Dessin	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1930	non classé	1.200
Campagne (*)	Professeur d'Anglais	N. C.		1928	id.	1.200
Vasseur (*)	Professeur de Chant	N. C.		1928	id.	1.200
Druart (M <sup>lle</sup> ) (*)	Professeur d'Allemand	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1931	1931	id.	1.200
<b>Ecole Montesquieu</b>						
Compain (*)	Professeur de Dessin	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1931	1931	non classé	1.200
Desmarchelier (*)	Professeur d'Anglais	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1929	1929	id.	1.200
Blareau (M <sup>me</sup> )	Professeur de Chant	N. C.		1930	id.	2.800
Demory (*)	Professeur d'Allemand	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1931	id.	1.200
<b>Ecole Victor-Duruy</b>						
Hainaut (*)	Professeur de Dessin	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1931	1931	non classé	1.200
Demory (*)	Professeur de Chant	N. C.	1 <sup>er</sup> mai 1929	1929	id.	1.200
Leveaux (*)	Professeur d'Anglais	N. C.		1928	id.	1.200
<b>Ecole Descartes</b>						
Blareau (M <sup>me</sup> )	Professeur de Chant	N. C.	1 <sup>er</sup> juin 1922	1930	non classée	1.600
Messiaen (M <sup>lle</sup> )	Professeur d'Anglais	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932	id.	1.200
Messiaen (M <sup>lle</sup> )	Dir. des cours du jeudi	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932	id.	700
<b>Ecole Madame-de-Staël</b>						
Ducatillon (M <sup>lle</sup> )	Dir. des cours du Jeudi	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1932	1932	non classée	700
Claeyssens (M <sup>lle</sup> )	Professeur	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1932	1932	id.	600

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Groupe scolaire Fénelon</b>						
Cocheteux	Chauffeur concierge	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1923	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.200
<b>Groupe scolaire, rue Alphonse-Leroy</b>						
Colle	Concierge	5 <sup>e</sup> cl.	24 septembre 1928	1929	1 <sup>er</sup> octobre 1929	9.400
<b>Groupe scolaire, Faubourg de Béthune</b>						
Goval	Concierge	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1931	1 <sup>er</sup> octobre 1931	9.400
<b>Ecole Désiré Verhaeghe</b>						
Lahaye	Concierge	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1930	1931	1 <sup>er</sup> décembre 1931	9.400
Porez	Médecin	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1931	1931	non classé	10.000
Leclerc (M <sup>me</sup> )	Infirmière	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1926	1931	non classée	12.000
Vidal (M <sup>me</sup> )	Prof. éducation physique	6 <sup>e</sup> cl.	16 août 1932	1932	16 août 1932	9.000
Caron (M <sup>me</sup> )	Directrice		1 <sup>er</sup> janvier 1932		non classée	3.000
Laridan (M <sup>lle</sup> )	Adjointe		1 <sup>er</sup> janvier 1932		non classée	3.000
Leclercq (M <sup>lle</sup> )	id.		1 <sup>er</sup> novembre 1932		non classée	3.000
Vivet (M <sup>lle</sup> )	id.		1 <sup>er</sup> décembre 1932		non classée	3.000
Santkin (M <sup>lle</sup> )	Directrice		1 <sup>er</sup> janvier 1932		non classée	3.000
Denneulin (M <sup>lle</sup> )	Adjointe		1 <sup>er</sup> janvier 1932		non classée	3.000
Baelde (M <sup>lle</sup> )	id.		1 <sup>er</sup> janvier 1932		non classée	3.000
Crémer (M <sup>lle</sup> )	id.		1 <sup>er</sup> janvier 1932		non classée	3.000
<b>Ecole Baggio</b>						
Lefebvre	Contrem. nationalisé	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1899	1925	1 <sup>er</sup> janvier 1925	30.000
Mahieu	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1920 avec effet du 1 <sup>er</sup> avril 1912	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	30.000
Pacaux	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1921	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	22.800
Meurant	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 février 1923	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	26.200
Goubet	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1921	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	22.800
Bervacque	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 février 1924	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	26.200
Morreuw	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1925	1928	16 mars 1928	19.400
Leignel, G.	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1921	1927	1 <sup>er</sup> janvier 1927	30.000
Facon	Contremaitre municipal	5 <sup>e</sup> cl.	22 octobre 1928	1932	22 octobre 1932	16.000
Delequeuche	Professeur de gravure sur pierre	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1929	1929	1 <sup>er</sup> avril 1929	5.000
Dellis	Instructeur d'électricité	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1919		non classé	600
Daussey (M <sup>me</sup> )	Secrétaire de la Direct.	N. C.	7 mars 1928	1930	1 <sup>er</sup> juillet 1930	9.288
Duhamel	Concierge ann. Charles Saint-Venant	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1926	1931	1 <sup>er</sup> octobre 1931	9.800
Pecters	Concierge Ecole Baggio	5 <sup>e</sup> cl.	16 septembre 1931	1932	16 septembre 1932	9.400



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Ecole pratique de Jeunes filles</b>						
Wasse (M <sup>me</sup> )	Maitresse d'atel. nation.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1923	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	19.400
Leperle (M <sup>lle</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1921	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	22.800
Derache (M <sup>me</sup> )	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1922	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	19.400
Lauwerie (M <sup>lle</sup> )	Maitresse d'atelier municipale	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1929	1933	1 <sup>er</sup> février 1933	16.000
Lampin	Concierge	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1922	1931	1 <sup>er</sup> octobre 1931	10.200
Vasseur (M <sup>lle</sup> )	Maitresse du cours de modes	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1925	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1931	12.380
Dony (M <sup>me</sup> )	Cuisinière	N. C.			1 <sup>er</sup> juillet 1930	5.016
<b>Lycée de Jeunes filles. — Internat municipal</b>						
Marquigny (M <sup>me</sup> )	Directrice	N. C.	16 septembre 1929	1932	non classée	5.000
Caudmont (M <sup>lle</sup> )	Agent spécial	7 <sup>e</sup> cl.	16 janvier 1930	1931	16 janvier 1931	10.000
Berbeyer (M <sup>lle</sup> )	Surveillante générale	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1924	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	12.000
Cacan (M <sup>me</sup> ) (*)	Doctoresse	N. C.	16 janvier 1928			1.800
Colein	Chauffeur	3 <sup>e</sup> cl.	16 septembre 1927	1932	16 septembre 1932	11.000
<b>Ecole des Beaux-Arts</b>						
Gavelle	Directeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1905	1925	1 <sup>er</sup> janvier 1925	34.500
Carbonnier	Censeur	7 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1928	1929	1 <sup>er</sup> octobre 1929	10.000
Bocquet (M <sup>me</sup> )	Bibliothécaire	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1923	1 <sup>er</sup> janvier 1923	8.200
Mesnard	Surveillant	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1905	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	11.200
Dumoulin	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	11.200
Nef	Chauffeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	11.200
Delannoy	Prof. de Géom. descriptive, constr. et persp.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1912	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	5.000
Dehaudt	Profess. d'Architecture	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1902	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	15.000
Degeldere (*)	Profess. de Sculpture	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1925	1930	1 <sup>er</sup> juin 1930	8.750
Descarpentres (*)	id.	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1925	1930	1 <sup>er</sup> juin 1930	8.750
Desniettre	Professeur de Dessin	1 <sup>re</sup> cl.	11 octobre 1899	1929	16 octobre 1929	21.750
Hémery	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1898	1928	1 <sup>er</sup> octobre 1928	15.000
Dubuisson	Profess. d'Art décoratif	2 <sup>e</sup> cl.	22 novembre 1904	1929	1 <sup>er</sup> décembre 1929	26.000
Molière	Professeur de Dessin	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1929	1 <sup>er</sup> novembre 1929	12.000
Darchez (M <sup>me</sup> ) (*)	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1906	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	11.000
Hallez	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1901	1931	1 <sup>er</sup> février 1931	15.000
Portebois, Ch.	Professeur de Gravure	3 <sup>e</sup> cl.	15 novembre 1910	1930	15 novembre 1930	12.500
Benoit (*)	Prof. d'Histoire de l'Art	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1899	1919	non classé	1.500
Bocquet	Professeur de Dessin	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> décembre 1932	15.000
Chauleur	Professeur de Peinture	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1918	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	10.125
Portebois, C. (*)	Professeur de Dessin	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1922	1932	1 <sup>er</sup> avril 1932	10.000
Blaise	Profess. de Sculpture	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1922	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	26.000
Ségers	Prof. du Cours du Bât.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1922	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.000
Selmy (*)	Professeur de Peinture	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1928	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	23.000
Lemoine (*)	Prof. d'Arithmétique, Géométrie, Algèbre	7 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	9.562,50
Mazet (*)	Prof. de Statique graph.	7 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	3.375
Dubuisson (M <sup>lle</sup> )	Professeur arts appliqués	7 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1933	1933	1 <sup>er</sup> octobre 1933	6.000
Hémery	Professeur de Dessin	N. C.	Indemnité	1922	non classé	1.500
Liénard (M <sup>me</sup> ) (*)	Concierge	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1928	1928	non classée	1.460

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Ecole Régionale d'Architecture</b>						
Dehaudt (*)	Directeur	N. C.	16 novembre 1909	1930	non classé	10.000
Carbonnier (*)	Secrétaire		1 <sup>er</sup> octobre 1928	1930	id.	2.000
Hallez (*)	Profess. de Dessin d'ornement.	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1905	1930	id.	1.500
Gavelle (*)	Profess. de Littérature et d'Histoire générale	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1905	1930	id.	2.500
Delannoy (*)	Professeur de Construction et de perspective	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1912	1930	non classé	3.500
Deregnaucourt (*)	Profess. de Stéréotomie	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1913	1930	id.	3.000
Paillot (*)	Professeur de Physique et Chimie	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1905	1930	id.	2.500
Dubuisson (*)	Prof. d'Histoire générale					
	Professeur d'Architecture et de Composition décorative	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1905	1919	id.	4.500
Dehaudt (*)	Profess. d'Architecture	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1905	1930	id.	4.000
Benoît (*)	Prof. d'Histoire de l'Art	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1905	1930	id.	2.500
Lemoine (*)	Prof. de Mathématiques et de Géométrie descrip.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1930	id.	5.000
Hémery (*)	Prof. du Cours de figuré	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1925	1930	id.	1.500
Mazet (*)	Professeur de Statique	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1930	1930	id.	3.500
Blaise (*)	Professeur de Modelage	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1922	1930	id.	1.500
Dufour (*)	Profess. de Législation	N. C.	1 <sup>er</sup> juin 1923	1930	id.	2.500
Mesnard (*)	Surveillant général	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1919	1928	id.	1.000
Dumoulin (*)	Surveillant	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1930	id.	500
Nef (*)	Chauffeur	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1921	1930	id.	250
Liénard (M <sup>me</sup> ) (*)	Chargée de l'entretien	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1930	id.	250
<b>Conservatoire</b>						
Gaujac	Directeur	4 <sup>e</sup> cl.	16 novembre 1931	1931	16 novembre 1931	24.000
Férandelle	Secrétaire	1 <sup>re</sup> cl.	22 novembre 1896	1924	1 <sup>er</sup> octobre 1924	16.000
Ronse, Jules	Concierge	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1926	1931	1 <sup>er</sup> novembre 1931	9.600
Demesmay (M <sup>lle</sup> )	Professeur de Piano	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1902	1930	non classée	4.200
Chatteley (M <sup>lle</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1905	1930	id.	4.200
Maillard (M <sup>lle</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1902	1930	id.	4.200
Martin (M <sup>lle</sup> )	Professeur de Solfège	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1910	1930	id.	4.200
Oudart (M <sup>lle</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1897	1930	id.	4.200
Bouillard	Professeur de Flûte	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1911	1930	id.	2.100
Deswarte	Professeur de Solfège	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1911	1930	id.	4.200
Gaujac	Professeur d'Orchestre	N. C.	16 novembre 1931	1931	id.	2.800
Bonenfant	Professeur de Violon	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1901	1930	id.	4.200
Cottinet	Profess. de Déclamation	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1932	1932	id.	4.200
Surmont	Professeur de Violon	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1910	1930	id.	4.200
Delattre	Prof. de Cornet à piston	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1920	1930	id.	4.200
Deswarte	Professeur de Cor	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1920	1930	id.	2.100

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
Nagel (M <sup>lle</sup> )	Professeur d'Harmonie	N. C.	20 mars 1920	1930	non classée	6.300
Surmont	Professeur de Musique de chambre	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1920	1930	id.	2.800
Hennebelle	Professeur de Trombone	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1920	1930	id.	2.100
Hecquet	Professeur de classe su- périeure de Violon	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1920	1930	id.	4.200
Dupriez (*)	Accompagnateur	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1898	1930	id.	2.800
Dupriez (*)	Professeur de Solfège	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1920	1930	id.	4.200
Couke (*)	Profess. de Contrebasse	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1920	1930	id.	2.100
Cornil (M <sup>me</sup> )	Professeur de Solfège	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1921	1930	id.	4.200
Capelle	Prof. de Clarinette et Saxophone	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1922	1930	id.	6.300
Vanstaurs	Professeur de Violon	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1930	id.	4.200
Pellemeulle	Professeur de Solfège	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1930	id.	4.200
Van Rechem (M <sup>me</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1930	id.	4.200
Frimat (*)	Professeur d'Alto	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1924	1930	id.	2.100
Duriez-Pagant (M <sup>me</sup> )	Professeur de Piano	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1925	1930	id.	4.200
Leclercq Charles	Professeur de Solfège	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1925	1930	id.	4.200
Nagel (M <sup>lle</sup> )	Prof. instruct. d'Orgue	N. C.	20 mars 1920	1930	id.	2.100
Vancoppenolle	Professeur du cours de Hautbois	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1924	1930	id.	2.100
Plessier	Professeur de Basson	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1925	1930	id.	2.100
Bouillard	Prof. d'instrum. à vent	N. C.	1 <sup>er</sup> août 1927	1930	id.	2.800
Vanstaurs	Professeur de Violon	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1927	1930	id.	4.200
Tallon	Profess. de Violoncelle	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1927	1930	id.	2.100
Caquant	Professeur de Piano	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1927	1930	id.	4.200
Chapellier (M <sup>me</sup> ) (*)	Professeur de Solfège	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1927	1930	id.	4.200
Caquant, F.	id.	N. C.	16 février 1933	1933	id.	4.200
Verdier (M <sup>lle</sup> )	Professeur de Piano	N. C.	1 <sup>er</sup> mars 1929	1930	id.	4.200
Fontaine (*)	Professeur de Chant	N. C.	1 <sup>er</sup> mai 1933	1933	id.	4.200
Dupriez (*)	Prof. classe des chœurs	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1931	1931	id.	2.800
Herson-Macarel (M <sup>me</sup> )	Professeur de Violoncelle	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1931	1931	id.	4.200

### Education Physique

Vandenhende	Directeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	29.500
Deconinck	Professeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1912	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	11.200
	Indemnités					1.200
Dhérain	Professeur	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1921	1930	1 <sup>er</sup> novembre 1930	10.200
	Indemnités					600
Evrard	Professeur	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1925	1931	1 <sup>er</sup> décembre 1931	10.200
	Indemnités					1.200
Desquiers, Alph.	Professeur	4 <sup>e</sup> cl.	17 novembre 1924	1929	1 <sup>er</sup> décembre 1929	9.800
Du Bois, Raymond	Professeur	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1925	1930	1 <sup>er</sup> décembre 1930	9.800
Deleplace	Professeur	4 <sup>e</sup> cl.	16 avril 1926	1931	16 avril 1931	9.800
Van Craenenbroeck	Professeur	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	9.000
Desbucquoy (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1928	1928	non classé	1.200
Boone	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1928	1928	id.	1.200



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Enseignement des langues vivantes</b>						
Carème (*)	Professeur d'Anglais	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1925	1932	non classé	6.948
Waltz	Prof.-Direct. d'Allemand	N. C.	1 <sup>er</sup> mai 1912	1932	id.	9.612
Lengaigne (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> mai 1911	1932	id.	5.436
Danchin (*)	Prof.-Direct. d'Anglais	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1932	id.	9.612
<b>COURS PROFESSIONNELS</b>						
Bertrand	Dir. de l'Office d'orientation professionnelle	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1932	1932	non classé	1.500
Dupret (*)	Médecin du Serv. munic. de l'orientation prof.	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1929	1932	id.	3.600
Quembre	Prof. du cours de Chauff.	N. C.	1 <sup>er</sup> juin 1921	1921	id.	2.600
Buyse, Arthur (*)	Prof. du cours de Tiss.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1932	id.	2.180
Langlois	Prof. du cours de Filat.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1929	1932	id.	6.540
Lelong	Prof. du cours de Tissage	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1932	id.	2.180
<b>Ecole pratique d'industrie</b>						
Gallois	Directeur des cours	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1931	1931	non classé	10.000
<b>Cours de l'Industrie du Livre</b>						
Dumont (*)	Professeur d'impression lithographique	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1921	1929	non classé	7.000
Delequeuche (*)	Prof. de lithog. plumiste	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1921	1929	id.	7.000
id.	Professeur de dessin d'art	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1933	1933	id.	1.050
Martin (*)	Prof. de papeterie-reliure	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1933	1929	id.	7.000
Leignel	Prof. d'impres. typogr.	N. C.	1 <sup>er</sup> mars 1933	1933	id.	5.250
Beaudonck	Contremaitre	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932	id.	3.652,50
<b>Cours municipaux d'apprentissage du soir</b>						
Leroy (*)	Professeur	N. C.	15 novembre 1921	1932	non classé	4.905
Durand (*)	id.	N. C.	15 novembre 1921	1932	id.	4.360
Jacquemin (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1932	id.	3.270
Thisse (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1922	1932	id.	2.856
Dellis (*)	Contremaitre	N. C.	15 mars 1923	1929	id.	4.200
Pacaux (*)	id.	N. C.	15 mars 1923	1929	id.	4.200
Blervacque (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1924	1929	id.	4.200
Goubet (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1927	1929	id.	4.200
Maurette (*)	Professeur	N. C.	15 octobre 1928	1932	id.	4.905
Meurant (*)	Contremaitre	N. C.	15 octobre 1928	1929	id.	2.800
Mullier (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> juin 1928	1929	id.	1.400
Saingier (*)	id.	N. C.	13 février 1927	1929	id.	1.400
Pollet Arsène (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1929	1929	id.	5.600
Leroy Liévin (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1930	1930	id.	5.600
Alberty Jean	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> décembre 1930	1930	id.	2.800
Demenge, Arthur	Professeur	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932	id.	4.360



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Cours municipaux post-scolaires</b>						
Bonnet (*)	Professeur	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1931	non classé	4.000
Lambert (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1929	id.	765
Cauet (*)	id.	N. C.	id.	1932	id.	2.295
Béant (*)	id.	N. C.	id.	1929	id.	1.530
Daubercies (*)	id.	N. C.	15 avril 1929	1931	id.	2.400
Parmentier (*)	id.	N. C.	id.	1931	id.	2.400
Bacroix (*)	id.	N. C.	id.	1929	id.	1.600
Tuotte (*)	id.	N. C.	id.	1929	id.	1.600
Canonne (*)	id.	N. C.	id.	1929	id.	1.600
Maurette (*)	id.	N. C.	id.	1932	id.	1.635
Leroy (*)	id.	N. C.	id.	1932	id.	1.635
Brassart (*)	id.	N. C.	id.	1932	id.	4.905
Provins (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1930	1931	id.	2.400
Deltombe (*)	id.	N. C.	15 avril 1929	1931	id.	2.400
Olivier	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1931	1931	id.	1.600
Alexandre	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1931	1931	id.	800
Carpentier	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1931	id.	1.600
Wallaere	id.	N. C.	id.	1931	id.	1.600
<b>Ecole pratique de jeunes filles Cours du soir</b>						
Fauché (M <sup>lle</sup> ) (*)	Directrice des cours	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1921	1932	non classée	10.000
Carpentier (M <sup>me</sup> )	Chargée des travaux du Secrétariat de l'école	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1930	1930	id.	9.288
Lecafette (M <sup>lle</sup> )	Professeur	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1926	1932	id.	6.540
Legros (M <sup>lle</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1924	1932	id.	3.780
D'Estrée (M <sup>lle</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932	id.	2.180
Lagersie (M <sup>lle</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1931	1932	id.	3.270
Florquin (M <sup>lle</sup> ) (*)	Contremaîtresse	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1929	id.	4.200
Leperle (M <sup>lle</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1929	id.	4.200
Derache (M <sup>lle</sup> ) (*)	id.	N. C.	16 octobre 1922	1929	id.	2.800
Aurenge (M <sup>lle</sup> ) (*)	Professeur	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1924	1932	id.	2.856
Becam (M <sup>me</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> novembre 1922	1932	id.	3.270
Wasse (M <sup>me</sup> ) (*)	Contremaîtresse	N. C.	15 octobre 1923	1929	non classée	5.600
Vasseur (M <sup>me</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1926	1929	id.	2.100
Olivier (M <sup>me</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1928	1932	id.	1.530
Laignel (M <sup>me</sup> ) (*)	Professeur	N. C.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1931	id.	3.200
Francillon (M <sup>me</sup> ) (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932	id.	3.270
Ecoffet	id.	N. C.	id.	1932	id.	3.270

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Bibliothèque</b>						
Macaigne (*)	Bibliothécaire intérim.	N. C.	1 <sup>er</sup> juin 1926		non classé	3.000
Favières (M <sup>me</sup> )	Sous-Bibliothécaire	3 <sup>e</sup> cl.	3 juin 1927	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	20.000
Lemille	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1906	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	16.000
Lanckman	Commis	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1931	1932	1 <sup>er</sup> juin 1932	10.000
Fizaine	Relieur auxiliaire				217 fr. 50 p. sem.	
<b>Archives anciennes</b>						
Pierre Piotresson de Saint-Aubin (*)	Archiviste	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1930	1930	1 <sup>er</sup> avril 1930	3.000
Lemaire	Directeur de salle	1 <sup>re</sup> cl.	10 février 1902	1923	1 <sup>er</sup> janvier 1923	16.000
<b>Musées. — Palais des Beaux-Arts</b>						
Théodore	Conservateur général	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1907	1926	16 mai 1926	34.500
Rigaux	Secrétaire	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1915	1927	1 <sup>er</sup> janvier 1927	16.000
Lehague	Chef d'équipe	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1913	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1926	17.000
Descarpentries	Gardien d'entretien	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1913	1928	1 <sup>er</sup> janvier 1928	11.200
Morant	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1920	1929	1 <sup>er</sup> août 1929	11.200
Bassecourt	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1924	1933	1 <sup>er</sup> mai 1929	10.200
Lys	id.	4 <sup>e</sup> cl.	15 octobre 1924	1929	16 octobre 1929	9.800
Locheron	id.	4 <sup>e</sup> cl.	15 octobre 1924	1929	16 octobre 1929	9.800
Verdière	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1925	1930	1 <sup>er</sup> février 1930	9.800
Vandercruyssen	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1926	1931	1 <sup>er</sup> mai 1931	9.800
Bosier, Alfred	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1927	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	9.800
Leroy, Marcel	id.	3 <sup>e</sup> cl.	16 octobre 1932	1932	16 octobre 1932	9.000
Elias, Charles	id.	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1925	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Vanmunster, Fern.	id.	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Delporte, Ulysse	id.	6 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1933	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	9.000
Lemaire, Augustin	Veilleur de nuit	N. C.	3 octobre 1902	1931		10.080
Dhoosche (*)	Gardien auxiliaire				196 fr. par semaine	
Vandenplas (*)	id.		1 <sup>er</sup> janvier 1931		196 fr. par semaine	
Van Espen (*)	id.		12 octobre 1932		196 fr. par semaine	
<b>Musée d'Histoire naturelle</b>						
Moitié	Conservateur adjoint	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1908	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1923	20.000
Capelier	Préparateur	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1931	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	13.000
Cazé	Garçon de salle	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1910	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	12.000
Serache, Henri	Surveillant	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1932		5.400
Soualle, Anatole	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933		4.800
<b>Musée d'Histoire naturelle et de zoologie</b>						
Malaquin	Conservateur	N. C.			non classé	1 000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Musée Industriel</b>						
Guenez	Gardien	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1910	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	11.200
Lefebvre, E.	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1912	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	11.200
<b>Musée de Géologie</b>						
Debruyne	Surveillant	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1929	1932	1 <sup>er</sup> avril 1932	4.800
Quintin	id.	5 <sup>e</sup> cl.	4 février 1932	1932	4 février 1932	5.400
<b>Musée Commercial</b>						
Lefebvre, H.	Gardien	1 <sup>re</sup> cl.	15 décembre 1908	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	11.200
<b>Théâtres</b>						
Vasseur	Chef électricien	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1908	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1922	20.000
Chevalier, J.	Electricien	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1925	1930	1 <sup>er</sup> novembre 1930	11.000
Dupuille	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1925	1930	1 <sup>er</sup> novembre 1930	11.000
Van den Neste	Concierger du Grand Théâtre	3 <sup>e</sup> cl.	21 septembre 1929	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	9.300
Hennache	Concierger du Théâtre Sébastopol	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1911	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	9.900
Jouvenet, R.	Brigad. chef machiniste au Grand Théâtre	N. C.	1 <sup>er</sup> septembre 1927	1927	non classé	21.600
Cannesson, C.	Brigad. chef machiniste au Théâtre Sébastopol	N. C.	1 <sup>er</sup> septembre 1927	1930	non classé	21.600
<b>CINQUIÈME DIRECTION</b>						
Ducamp	Directeur	N. C.	1 <sup>er</sup> juillet 1908 avec effet du 13 juillet 1893	1925	1 <sup>er</sup> janvier 1925	40.000
<b>Premier Bureau</b>						
Claie	Chef de bureau	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	20.000
Mahieu, G.	Commis principal	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1919	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	14.000
Fauverghe (*)	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	23 octobre 1917	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Hibon, Léon	id.	1 <sup>re</sup> cl.	16 mars 1928	1932	16 mars 1932	12.000
Moreau	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1930	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	10.000
Delerue, Pierre	id.	3 <sup>e</sup> cl.	16 novembre 1930	1931	16 novembre 1931	10.000
Cocq (M <sup>lle</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	12 octobre 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Delbar (M <sup>lle</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	12 octobre 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Durot (M <sup>me</sup> )	id.	1 <sup>re</sup> cl.	25 juin 1919	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Tiers	Inspecteur	1 <sup>re</sup> cl.	18 août 1919	1932	16 juillet 1932	20.000
Duriez	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1913	1930	1 <sup>er</sup> septembre 1930	18.000
Loré	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1912	1931	16 novembre 1931	18.000
Inghels	id.	5 <sup>e</sup> cl.	18 avril 1928	1931	1 <sup>er</sup> décembre 1931	13.500

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Deuxième Bureau</b>						
Petit	Chef de bureau	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1906	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	22.500
Deleau	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1912	1930	1 <sup>er</sup> avril 1930	16.000
Bart	id.	3 <sup>e</sup> cl.	16 mars 1931	1932	16 mars 1932	10.000
Piette	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1931	1932	1 <sup>er</sup> septembre 1932	10.000
Dumoulin (M <sup>me</sup> )	Dame employée princip.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1919	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	13.000
Darras (M <sup>me</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	17 novembre 1919	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
<b>Troisième Bureau</b>						
Lerouge	Chef de bureau	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1912	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	17 500
Brisy	Sous-chef de bureau	1 <sup>re</sup> cl.	19 décembre 1904	1924	1 <sup>er</sup> juillet 1924	16.000
Nevelle, Fernand	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1912	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	16.000
Vanhamme	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	15 juillet 1919	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Clabaux (M <sup>me</sup> )	Dame employée princip.	3 <sup>e</sup> cl.	28 septembre 1917	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	14.000
Labaeye (M <sup>me</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	26 octobre 1918	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Lalau (M <sup>lle</sup> )	id.	3 <sup>e</sup> cl.	16 juillet 1931	1932	16 juillet 1932	10.000
Labbe	Enquêteur principal	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1912	1932	1 <sup>er</sup> avril 1932	15.000
Flamencourt	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1932	1 <sup>er</sup> avril 1932	13.000
<b>SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA CINQUIÈME DIRECTION</b>						
<b>Laboratoire</b>						
Dorchies	Directeur	1 <sup>re</sup> cl.	21 octobre 1907	1929	1 <sup>er</sup> mai 1929	34.500
Duflot	Chimiste	1 <sup>re</sup> cl.	15 avril 1914	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	20.000
Dendievel	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 janvier 1930	1933	16 janvier 1933	15.000
Lener	id.	5 <sup>e</sup> cl.	25 juillet 1930	1930	25 juillet 1930	13.500
Michaux (*)	Ouvrier	2 <sup>e</sup> cl.	15 juillet 1918	1928	16 juillet 1928	12.000
<b>Bains. — Rue des Sarrazins</b>						
Blaise	Régisseur	1 <sup>re</sup> cl.	13 janvier 1913	1925	16 novembre 1925	13.000
Koch	Chauffeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1910	1930	1 <sup>er</sup> août 1930	13.000
Desmazières	Baigneur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1911	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	9.900
Bernière (M <sup>me</sup> )	Baigneuse	2 <sup>e</sup> cl.	6 décembre 1924	1929	16 décembre 1929	9.600
Vanhagendoren (M <sup>me</sup> )	Baigneuse auxiliaire		15 janvier 1925		106 fr. 50 par sem.	
<b>Bains. — Rue Dupuytren</b>						
Moutier	Régisseur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1913	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	13.000
Bayourte	Chauffeur	2 <sup>e</sup> cl.	28 juillet 1913	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	12.000
Vandamme	Baigneur	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1925	1930	1 <sup>er</sup> décembre 1930	9.600



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Bains. — Boulevard de la Liberté</b>						
Martin, Alfred	Régisseur	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1931	1 <sup>er</sup> mai 1931	15.000
Veuve Bergot-Cl.	Caissière lingère	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1930	1 <sup>er</sup> mai 1930	11.000
Léa Flour (M <sup>lle</sup> )	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1930	1 <sup>er</sup> mai 1930	11.000
Hochepied, Victor	Maitre de nage, cabinier	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1930	1 <sup>er</sup> mai 1930	9.800
Robert	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 septembre 1925	1930	16 septembre 1930	9.800
Clément	id.	4 <sup>e</sup> cl.	28 août 1926	1931	1 <sup>er</sup> septembre 1931	9.800
Delcueillierie	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1927	1932	1 <sup>er</sup> mai 1932	9.800
Beaurain, Frédéric	Cabinier	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1930	1 <sup>er</sup> mai 1930	9.600
Gillon-Dumortier (M <sup>me</sup> )	Baigneuse	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1930	1 <sup>er</sup> mai 1930	9.600
Vandendooren	Buandier	2 <sup>e</sup> cl.	17 octobre 1925	1930	16 octobre 1930	9.600
Casquin	Chauffeur	3 <sup>e</sup> cl.	7 mai 1927	1932	16 mai 1932	11.000
Choquel	id.	4 <sup>e</sup> cl.	22 octobre 1931	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.000
Déja	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.000
Dutilleul (M <sup>me</sup> )	Caissière lingère		1 <sup>er</sup> août 1931	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	9.000
<b>Établissements des bains Maracci</b>						
Montagne	Régisseur	2 <sup>e</sup> cl.	16 juillet 1923	1932	16 juillet 1932	12.000
Cnudde	Baigneur	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1927	1932	1 <sup>er</sup> mai 1932	9.600
Teirlynck (M <sup>me</sup> )	Baigneuse	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1927	1932	1 <sup>er</sup> mai 1932	9.600
Carpentier	Chauffeur (manœuvre)	2 <sup>e</sup> cl.	15 novembre 1926	1931	16 novembre 1931	9.600
<b>Service de désinfections</b>						
Perche	Chef du poste de désinf.	4 <sup>e</sup> cl.	16 novembre 1925	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1932	15.000
Billiaert	Désinfecteur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1911	1921	1 <sup>er</sup> janvier 1921	13.000
Depoorter	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1913	1933	1 <sup>er</sup> mai 1933	13.000
Nys	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1915	1920	1 <sup>er</sup> janvier 1920	12.000
Hanot	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1924	1931	1 <sup>er</sup> décembre 1931	12.000
Mazingue (*)	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1918	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	12.000
Cnudde, M.	id.	4 <sup>e</sup> cl.	20 septembre 1928	1929	1 <sup>er</sup> octobre 1929	10.000
Martin, Alphonse	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1928	1929	1 <sup>er</sup> octobre 1929	10.000
Verhaeghe Cam.	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 juillet 1929	1930	1 <sup>er</sup> août 1930	10 000
<b>Halles et Marchés</b>						
Devigne	Directeur	1 <sup>re</sup> cl.	27 juillet 1912	1923	1 <sup>er</sup> janvier 1923	17.000
Meerssemann	Concierge	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1922	1931	1 <sup>er</sup> septembre 1931	10.200
Lefebvre Edg. (*)	Vétérinaire au Marché aux Chevaux	N. C.	14 novembre 1896	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	1.600
<b>Inspection médicale des Ecoles</b>						
Looten (*)	Médecin	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1922		1 <sup>er</sup> janvier 1931	3.600
Crépin (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1922		1 <sup>er</sup> janvier 1931	3.600
Wannebroucq (*)	id.	N. C.	16 janvier 1932		16 janvier 1932	3.600
Sonneville (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1922		1 <sup>er</sup> janvier 1931	3.600
Dubois (*)	id.	N. C.	20 octobre 1932		20 octobre 1932	3.600
Dupire (*)	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1933		1 <sup>er</sup> avril 1933	3.600

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
Hennebert (M <sup>me</sup> )	Assistante médicale	N. C.	1 <sup>er</sup> octobre 1925	.	1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
De Bruyne (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> mars 1926		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Lesne (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1923		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Rosar (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1923		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Béghin (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1923		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Marie (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1923		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Debruycker (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1923		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Deconinck (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1923		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Fissore (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1924		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Waterlot (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1924		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Wahanin (M <sup>lle</sup> )	id.	N. C.	16 janvier 1930		1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.000
Ducatillon (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> février 1932		1 <sup>er</sup> février 1932	9.000
Pigeyre (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1933		1 <sup>er</sup> janvier 1933	9.000

#### Preventorium de Wormhoudt

Manier, Julien	Régisseur économe		1 <sup>er</sup> juillet 1932			16.000
----------------	-------------------	--	------------------------------	--	--	--------

#### Abattoir public

Bossut	Directeur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1913	1926	16 mai 1926	34.500
Delcourt	Commis	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1923	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Blas	Vérificateur chef	3 <sup>e</sup> cl.	15 avril 1921	1933	1 <sup>er</sup> juin 1933	14.000
Fruchart	Vérificateur	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1922	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	13.000
Mallengier	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1928	1933	1 <sup>er</sup> mai 1933	11.000
Saint-Venant	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1930	1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	10.000
Godinet	Concierge	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1932	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	9.400

#### Vérification des viandes foraines

Lefebvre	Vérificateur	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1913	1929	1 <sup>er</sup> juillet 1929	15.000
Rocket	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1920	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	14.000
Négler	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1922	1931	1 <sup>er</sup> août 1931	13.000
Fichelle	Vétérinaire Inspecteur	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1901	1925	1 <sup>er</sup> janvier 1925	7.200

#### Crèches municipales

Delaval (M <sup>me</sup> )	Directr. des œuvres de prot. de la 1 <sup>re</sup> enfance	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1905	1927	1 <sup>er</sup> janvier 1927	25.000
----------------------------	---	---------------------	------------------------------	------	------------------------------	--------

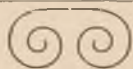
#### Crèche de Moulins-Lille

Leclercq (M <sup>me</sup> )	Infirmière-chef	N. C.	1 <sup>er</sup> mars 1932	1932	Non classée	12.000
Delcourt (M <sup>me</sup> )	Gardiennne	N. C.	15 juillet 1931	1931	id.	7.200
Van de Casteele (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> mars 1932	1932	id.	7.200
Foncher (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> mars 1932	1932	id.	7.200
Declerck (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	30 octobre 1921	1931	id.	7.200
Verschoore (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	27 mars 1921	1931	id.	7.200
Le Griel (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	14 septembre 1925	1931	id.	7.200
Rochart (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933	id.	7.200
Dr Gosselin	Médecin de la Crèche	N. C.	1 <sup>er</sup> mars 1922	1931	id.	3.600

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIERE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS
<b>Crèche de Fives</b>						
Desmoutiez (M <sup>me</sup> )	Infirmière-chef	N. C.	10 juin 1931	1931	non classée	12.000
Guibert (M <sup>lle</sup> )	Infirmière	N. C.	10 juin 1931	1931	id.	10.500
Théron (M <sup>me</sup> )	Gardiennne	N. C.	10 juin 1931	1931	id.	7.200
Thoorés (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> juillet 1931	1931	id.	7.200
Bigote (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	26 mars 1923	1931	id.	7.200
Soyez (M <sup>me</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> mars 1932	1932	id.	7.200
Rochart (M <sup>lle</sup> )	id.	N. C.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933	id.	7.200
Dr Blond (*)	Médecin de la crèche	N. C.	10 juin 1931	1931	id.	3.600
<b>Fourneaux économiques Auxiliaires temporaires</b>						
Saucet	Contrôleur				203 fr. 10 p. sem.	
Métro	Cuisinière				111 fr. par semaine	
Bourseau	id.				id.	
Duchillier	id.				id.	
Martin	id.				id.	
De Roef	id.				id.	
Ballaert	id.				id.	
Aubert	Aide				103 fr. 50 par sem.	
Cammaert	id.				id.	
Demaeker	id.				id.	
Debeire	id.				id.	
Delonnette	id.				id.	
Leterme	id.				id.	
Detemmerman	id.				id.	
Massez	id.				id.	
Merlin	id.				id.	
Vandenbergha	id.				id.	
Vlamyck	id.				id.	
Waucquier	id.				id.	
Francois	id.				id.	
Paquier	id.				id.	
Pollet	id.				id.	
Van Mullem	id.				id.	
Valocq	id.				id.	
<b>RECETTE MUNICIPALE</b>						
Delporte	Receveur municipal	N. C.	1 <sup>er</sup> janvier 1910 avec effet du 1 <sup>er</sup> Janv. 1896	1925	non classé	75.000
Denneulin	Fondé de pouvoirs	1 <sup>re</sup> cl.	28 août 1907	1929	1 <sup>er</sup> avril 1929	29.500
Bomart	Chef de bureau	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1911	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	22.500
Decottignies	Commis principal	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1906	1923	1 <sup>er</sup> juillet 1923	16.000
Bayve	id.	4 <sup>e</sup> cl.	20 janvier 1920	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	13.000
Villette	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1921	1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	13.000
Vasseux, Jean	Commis	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1925	1930	1 <sup>er</sup> février 1930	11.000
Duthillœul	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1926	1931	1 <sup>er</sup> mars 1931	11.000
Théodore (M <sup>lle</sup> )	Dame employée princip.	1 <sup>re</sup> cl.	13 novembre 1914	1929	1 <sup>er</sup> janvier 1929	16.000
Santai (M <sup>me</sup> )	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1917	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	15.000
Rochart (M <sup>lle</sup> )	Dame employée	1 <sup>re</sup> cl.	4 juin 1917	1932	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Coursier, Emile	Employé auxiliaire		26 mai 1930		94 fr. 50 par sem.	

# État du Personnel ouvrier

*au 31 Juillet 1933*





NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
<b>Cimetière de l'Est</b>						
Decottignies, M.	Ouvrier qualifié	2 <sup>e</sup> cl.	10 février 1915	1929	16 février 1929	12.000
Tonnel, Julien	id.	2 <sup>e</sup> cl.	20 septembre 1920	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	12.000
Lepius, Auguste	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1929	1 <sup>er</sup> décembre 1929	12.000
Huys, Liévin	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 novembre 1921	1930	16 novembre 1930	12.000
Vangermée, Art.	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1921	1930	1 <sup>er</sup> septembre 1930	12.000
Chatelet, Arsène	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 mai 1923	1932	16 mai 1932	12.000
Thévelin, Léon	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 décembre 1923	1932	16 décembre 1932	12.000
Burggraeve, Alf.	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1932	1 <sup>er</sup> janvier 1932	12.000
Leclercq, Kléber	id.	3 <sup>e</sup> cl.	16 décembre 1923	1929	1 <sup>er</sup> juin 1929	11.000
Vangermée, Paul	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1924	1929	1 <sup>er</sup> décembre 1929	11.000
Flament, François	Auxiliaire		novembre 1918		Salaire jour. 36 fr.	
<b>Cimetière du Sud</b>						
Duprez, César	Ouvrier qualifié	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1908	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Rassel, Henri	id.	1 <sup>re</sup> cl.	mars 1897	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Blondeau, Jules	id.	2 <sup>e</sup> cl.	20 septembre 1920	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	12.000
Chatelet, Gustave	id.	2 <sup>e</sup> cl.	20 septembre 1920	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	12.000
Vanderschaeghe, A.	id.	2 <sup>e</sup> cl.	20 septembre 1920	1930	1 <sup>er</sup> octobre 1930	12.000
Burggraeve, Joseph	id.	2 <sup>e</sup> cl.	25 avril 1921	1931	1 <sup>er</sup> mai 1931	12.000
Turkery, Auguste	id.	2 <sup>e</sup> cl.	2 janvier 1922	1931	1 <sup>er</sup> octobre 1931	12.000
Ruttens, François	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 mars 1923	1932	16 mars 1932	12.000
Ruttens, Théophile	id.	3 <sup>e</sup> cl.	30 mars 1925	1930	1 <sup>er</sup> avril 1930	11.000
Vanwynsberghe, M.	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1929	1930	1 <sup>er</sup> mars 1930	10.000
Delplanque	id.	4 <sup>e</sup> cl.	8 mai 1932	1933	16 mai 1933	10.000
Dhenne	id.	4 <sup>e</sup> cl.	10 mai 1932	1933	16 mai 1933	10.000
Uytterhaeghe	id.	5 <sup>e</sup> cl.	6 juin 1933	1933	6 juin 1933	9.000
<b>Promenades et Jardins</b>						
Dujardin, Marcel	Ouvrier qualifié	1 <sup>re</sup> cl.	1899	1925	1 <sup>er</sup> août 1925	13.000
Legrand, Léon	id.	1 <sup>re</sup> cl.	4 mars 1901	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Dutilleul, Jules	id.	1 <sup>re</sup> cl.	16 mai 1911	1931	16 mai 1931	13.000
Wambre, Arsène	id.	1 <sup>re</sup> cl.	23 mars 1908	1926	1 <sup>er</sup> janvier 1926	13.000
Delannoy, Georges	id.	1 <sup>re</sup> cl.	23 novembre 1904	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Lemaire, Henri	id.	2 <sup>e</sup> cl.	2 mars 1914	1925	1 <sup>er</sup> avril 1925	12.000
Vambre, Albert	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1914	1928	1 <sup>er</sup> mars 1928	12.000
Verstraete, Jules	id.	2 <sup>e</sup> cl.	18 avril 1922	1931	1 <sup>er</sup> mai 1931	12.000
Descheemacker, H.	id.	2 <sup>e</sup> cl.	31 janvier 1921	1930	1 <sup>er</sup> février 1930	12.000
Sénéchal, Henri	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1923	1932	1 <sup>er</sup> mai 1932	12.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIERE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Viviande, Paul	Ouvrier qualifié	2 <sup>e</sup> cl.	2 mai 1921	1930	16 mai 1930	12.000
Dhulster, Pierre	id.	2 <sup>e</sup> cl.	11 février 1924	1933	16 février 1933	12.000
Gantois, Henri	id.	2 <sup>e</sup> cl.	10 mars 1924	1933	16 mars 1933	12.000
Scrève, Louis	id.	2 <sup>e</sup> cl.	novembre 1915	1927	1 <sup>er</sup> décembre 1927	12.000
Pierre, Charles	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1905	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	12.000
Féron Julien	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1921	1930	1 <sup>er</sup> février 1930	12.000
Poutrain, Marcel	id.	3 <sup>e</sup> cl.	2 mai 1919	1930	1 <sup>er</sup> juin 1930	11.000
Maldelgaire, Fr.	id.	1 <sup>re</sup> cl.	29 novembre 1904	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Briquet, Victor	id.	1 <sup>re</sup> cl.	13 avril 1908	1926	1 <sup>er</sup> janvier 1926	13.000
Verhaeghe, Georges	id.	1 <sup>re</sup> cl.	13 mars 1899	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Lalau, Maurice	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1910	1930	1 <sup>er</sup> mars 1930	13.000
Dupret, Alfred	id.	2 <sup>e</sup> cl.	27 janvier 1903	1929	1 <sup>er</sup> janvier 1929	12.000
Duprez, Emile	id.	1 <sup>re</sup> cl.	16 mars 1914	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	13.000
Dambrain, Narc.	id.	2 <sup>e</sup> cl.	31 janvier 1921	1930	1 <sup>er</sup> février 1930	12.000
Butin, Oscar	id.	1 <sup>re</sup> cl.	15 mai 1895	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Catel, Henri	id.	1 <sup>re</sup> cl.	15 février 1896	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Loridant, Aug.	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1913	1933	1 <sup>er</sup> février 1933	13.000
Ruhant, Emile	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> août 1925	1930	1 <sup>er</sup> août 1930	11.000
Simon, Robert	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 mars 1929	1930	16 mars 1930	10.000
Cambier, Alex	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 mars 1929	1930	16 mars 1930	10.000
Hénocq, Gustave	id.	5 <sup>e</sup> cl.	7 juin 1926	1932	10 octobre 1932	9.000
Verbecque, Raym.	id.	5 <sup>e</sup> cl.	11 octobre 1932	1932	11 octobre 1932	9.000
Cambier, Fernand	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Delannoy, Gaston	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
D'Hulster, Léon	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Godefroy, Georges	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Lepez, Charlem.	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Sapin, Gabriel	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Alexandre, Maur.	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	9.000
Fiévet, Jules	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	9.000
Pottier, Fernand	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	9.000
Verstraete, Gaston	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	9.000
Sottiau, François	Auxiliaire		13 juillet 1931		96 fr. par semaine	
Honoré, R.	id.		1 <sup>er</sup> octobre 1931		132 fr. par semaine	
Dupret, L.	id.		1 <sup>er</sup> novembre 1931		144 fr. par semaine	
Lecomte, Philom.	Balayeuse auxiliaire		21 mars 1928		22 fr. par jour	
Dujardin, Cécile	id.		1 <sup>er</sup> mai 1928		22 fr. par jour	
Prévost, Marie	id.		6 mai 1929		22 fr. par jour	

### Travaux

Delobel, Jules	Ouvrier qualifié	3 <sup>e</sup> cl.	26 décembre 1921	1930	1 <sup>er</sup> mars 1930	11.000
Delagey, Robert	id.	1 <sup>re</sup> cl.	février 1898	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Dewandel, Paul	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1925	1930	1 <sup>er</sup> septembre 1930	11.000
Gervois, Emile	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 novembre 1925	1931	1 <sup>er</sup> novembre 1931	10.000
Hoogstoël	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.000
Agache	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1931	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Trouwaert, Paul	Ouvrier qualifié	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.000
Devrieze	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.000
Callens, Paul (fils)	id.	3 <sup>e</sup> cl.	16 janvier 1928	1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	11.000
Bouckaert, Jules	id.	5 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	9.000
Hotier, Edouard	id.	1 <sup>re</sup> cl.	février 1907	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Lecuppre, Alph.	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1911	1931	1 <sup>er</sup> mars 1931	13.000
Lefebvre, Marcel	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1914	1928	1 <sup>er</sup> avril 1928	12.000
Brasdefer, Fern.	id.	3 <sup>e</sup> cl.	6 mars 1922	1927	16 mars 1927	11.000
Caby, Robert	id.	2 <sup>e</sup> cl.	12 juin 1922	1931	16 septembre 1931	12.000
Caby, Lucien	id.	2 <sup>e</sup> cl.	16 avril 1923	1932	16 avril 1932	12.000
Delzenne, Gabriel	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 novembre 1923	1933	1 <sup>er</sup> juin 1933	12.000
Lefief, Gustave	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mars 1920	1932	1 <sup>er</sup> juin 1932	12.000
Maillard, Jules	id.	2 <sup>e</sup> cl.	28 avril 1919	1932	1 <sup>er</sup> mai 1932	12.000
Olivier, Louis	id.	2 <sup>e</sup> cl.	8 mai 1922	1931	16 mai 1931	12.000
Tailliez, Marcel	id.	2 <sup>e</sup> cl.	10 avril 1922	1931	16 avril 1931	12.000
Thieffry, Désiré	id.	2 <sup>e</sup> cl.	23 juillet 1923	1932	1 <sup>er</sup> août 1932	12.000
Thomas, Henri	id.	2 <sup>e</sup> cl.	6 juin 1922	1931	16 juin 1931	12.000
Vasseur, Gaston	id.	2 <sup>e</sup> cl.	8 mai 1922	1931	16 mai 1931	12.000
Blanquart, Octave	id.	3 <sup>e</sup> cl.	2 mai 1924	1929	16 août 1929	11.000
Bocquillon, Aimé	id.	2 <sup>e</sup> cl.	2 mai 1924	1933	16 mai 1933	12.000
Debout, Georges	id.	2 <sup>e</sup> cl.	17 mars 1919	1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	12.000
Bart, Henri	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> octobre 1924	1929	1 <sup>er</sup> octobre 1929	11.000
Bart, Jules	id.	1 <sup>re</sup> cl.	3 janvier 1890	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Bonvin, Louis	id.	1 <sup>re</sup> cl.	juillet 1893	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Cambron, Victor	id.	1 <sup>re</sup> cl.	15 février 1907	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Cordonnier, Léon	id.	1 <sup>re</sup> cl.	15 février 1907	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Delcambre, Désiré	id.	1 <sup>re</sup> cl.	12 septembre 1893	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Delfosse, Charles	id.	1 <sup>re</sup> cl.	mars 1884	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Delefosse, Louis	id.	1 <sup>re</sup> cl.	octobre 1888	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Desbonnet, Louis	id.	1 <sup>re</sup> cl.	juillet 1888	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Hugeux, Gustave	id.	1 <sup>re</sup> cl.	septembre 1893	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Lecuppre, Charles	id.	1 <sup>re</sup> cl.	8 avril 1894	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Carlier, Alexandre	id.	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1910	1930	1 <sup>er</sup> novembre 1930	13.000
Carlier, Charles	id.	1 <sup>re</sup> cl.	mars 1911	1931	1 <sup>er</sup> mars 1931	13.000
BROUTIN, Charles	id.	3 <sup>e</sup> cl.	27 février 1922	1927	1 <sup>er</sup> mars 1927	11.000
Cousin, Léon	id.	2 <sup>e</sup> cl.	6 mars 1922	1931	16 mars 1931	12.000
Dancoine, Jules	id.	2 <sup>e</sup> cl.	10 avril 1922	1931	16 avril 1931	12.000
Delecourt, Charles	id.	1 <sup>re</sup> cl.	avril 1911	1931	1 <sup>er</sup> avril 1931	13.000
Dunont, Narcisse	id.	2 <sup>e</sup> cl.	14 août 1922	1931	16 août 1931	12.000
Duthoit, Auguste	id.	2 <sup>e</sup> cl.	22 mai 1923	1931	1 <sup>er</sup> juin 1931	12.000
Lecuppre, Théoph.	id.	2 <sup>e</sup> cl.	15 février 1922	1931	16 février 1931	12.000
Rogé, J.-B. (*)	id.	1 <sup>re</sup> cl.	mars 1888	1925	1 <sup>er</sup> octobre 1925	13.000
Vandenberghé, L.	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juin 1926	1931	1 <sup>er</sup> juin 1931	11.000
Van Noten, Henri	id.	4 <sup>e</sup> cl.	16 mai 1931	1932	16 mai 1932	10.000
Carlier, Désiré (*)	id.	2 <sup>e</sup> cl.	16 mars 1924	1928	1 <sup>er</sup> avril 1928	12.000
Dumont, Charles	id.	1 <sup>re</sup> cl.	mars 1907	1929	1 <sup>er</sup> mars 1929	13.000
Beyaert, Louis	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1926	1931	1 <sup>er</sup> janvier 1931	11.000
Batteau, Louis	id.	3 <sup>e</sup> cl.	13 novembre 1924	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	11.000
Noez, Louis	id.	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1930	1932	1 <sup>er</sup> août 1932	10.000



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES DE LA DERNIÈRE AUGMENTATION	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Dudermel, Ferdin.	Ouvrier qualifié	4 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> mai 1928	1933	1 <sup>er</sup> mars 1933	10.000
Chrétien, Henri	id.	4 <sup>e</sup> cl.	20 avril 1931	1933	1 <sup>er</sup> mars 1933	10.000
Havet, Arthur	id.	4 <sup>e</sup> cl.	27 octobre 1930	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	10.000
Deroubaix, Elisée	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1926	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	11.000
Broquart, Jules	id.	3 <sup>e</sup> cl.	10 novembre 1924	1930	1 <sup>er</sup> janvier 1930	11.000
Lakière, Alphonse	id.	3 <sup>e</sup> cl.	7 avril 1922	1927	1 <sup>er</sup> août 1927	11.000
Laurent, Eugène	Garde magasin	1 <sup>re</sup> cl.	1 <sup>er</sup> janvier 1910	1922	1 <sup>er</sup> janvier 1922	11.200
Buisine, Georges	Manœuvre	1 <sup>re</sup> cl.	3 février 1920	1930	1 <sup>er</sup> février 1930	9.900
Caron, Désiré	id.	1 <sup>re</sup> cl.	août 1907	1919	1 <sup>er</sup> octobre 1919	9.900
Delannoy, Henri	id.	1 <sup>re</sup> cl.	septembre 1910	1922	1 <sup>er</sup> septembre 1922	9.900
Delefosse, J.-B.	id.	1 <sup>re</sup> cl.	9 mars 1914	1925	1 <sup>er</sup> avril 1925	9.900
Delestrez, Auguste	id.	1 <sup>re</sup> cl.	4 janvier 1914	1925	1 <sup>er</sup> février 1925	9.900
Denneulin, Albert	id.	1 <sup>re</sup> cl.	2 avril 1911	1923	1 <sup>er</sup> avril 1923	9.900
Lépine, Gaston	id.	1 <sup>re</sup> cl.	9 mars 1894	1919	1 <sup>er</sup> octobre 1919	9.900
Trinel, Henri	id.	1 <sup>re</sup> cl.	21 juin 1920	1930	16 juin 1930	9.900
Larock, Raymond	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> juillet 1926	1931	1 <sup>er</sup> juillet 1931	9.600
Marchand, J.-B.	id.	2 <sup>e</sup> cl.	16 mai 1927	1932	16 mai 1932	9.600
Leconte, François	id.	2 <sup>e</sup> cl.	23 mai 1927	1932	1 <sup>er</sup> juin 1932	9.600
Lhoir, Gustave	id.	2 <sup>e</sup> cl.	7 novembre 1927	1932	16 novembre 1932	9.600
Pennelle, Edmond	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> avril 1930	1931	1 <sup>er</sup> avril 1931	9.300
Delacherie, Louis	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1918	1931	16 juillet 1931	9.300
Félix, André	id.	3 <sup>e</sup> cl.	15 avril 1931	1932	16 avril 1932	9.300
Verburgt, Lucien	Manœuvre auxiliaire		20 octobre 1932		32 fr. 95 par jour	
Wilson, Albert	id.		2 novembre 1932		32 fr. 95 par jour	

### Abattoir

Dupriez, Henri	Manœuvre	1 <sup>re</sup> cl.	15 mars 1907	1919	1 <sup>er</sup> octobre 1919	9.900
Delannoy, Henri	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1924	1929	1 <sup>er</sup> septembre 1929	9.600
Montegnies, Maur.	Mécanicien	4 <sup>e</sup> cl.	10 septembre 1922	1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	10.000
Saint-Venant, L.	Manœuvre	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> février 1926	1931	1 <sup>er</sup> février 1931	9.600
Montegnies, Pierre	Auxiliaire		16 février 1919		Salaire jour. 46,75	
Copyllie, Eugène	Manœuvre	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> novembre 1926	1931	1 <sup>er</sup> novembre 1931	9.600
Deconynck	id.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> décembre 1922	1932	1 <sup>er</sup> juin 1932	9.300
Vandenbroeck	id.	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>er</sup> septembre 1926	1931	1 <sup>er</sup> septembre 1931	9.600
Baillet	id.		7 avril 1932		Salaire journ. 39,35	
Therby	id.		12 avril 1932		Salaire journ. 32,95	
Bolle	id.		18 avril 1932		Salaire journ. 32,95	





**POLICE MUNICIPALE**

---

**ÉTAT DU PERSONNEL**

*au 31 Juillet 1933*

---

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
<b>Commissaires de Police</b>					
Coissard	Commissaire central	H. Cl. 1 <sup>er</sup> E.	31 décembre 1913	22 septembre 1930	45.000
Sales	Com. de police aux délégat. judiciair.	H. cl. 2 <sup>e</sup> E.	21 janvier 1908	9 février 1926	40.000
Sabaterie	Commissaire de police, chef de la sûreté	id.	1 <sup>er</sup> avril 1912	19 novembre 1930	40.000
Piacentini	Commissaire de police commandant des gardiens de la paix	id.	12 mai 1919	1 <sup>er</sup> juillet 1931	40.000
Bonguet	Commissaire de police	H. cl. 3 <sup>e</sup> E.	27 août 1907	28 juillet 1928	35.500
Fairise	id.	id.	18 mai 1919	30 septembre 1928	35.500
Derret	id.	id.	10 juin 1912	27 mai 1925	35.500
Cassant	id.	H. cl. 2 <sup>e</sup> E.	1 <sup>er</sup> août 1913	11 juin 1928	40.000
Poncelet	id.	id.	21 janvier 1908	21 avril 1932	40.000
Guillaume	id.	H. cl. 3 <sup>e</sup> E.	16 mars 1923	6 mai 1933	35.500
Merlen	id.	id.	11 octobre 1919	20 février 1929	35.500
<b>Secrétaires de Police</b>					
Toussaert	Chef de bureau	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> juin 1904	1 <sup>er</sup> septembre 1930	17.500
Delcamp	Secrétaire	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> janvier 1906	1 <sup>er</sup> janvier 1925	16.000
Hersin	id.	id.	24 août 1907	1 <sup>er</sup> juillet 1928	16.000
Lecœuvre	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1910	1 <sup>er</sup> janvier 1931	16.000
Bouchez	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1911	1 <sup>er</sup> juillet 1931	16.000
Vandrepote	id.	2 <sup>e</sup> classe	16 mars 1914	1 <sup>er</sup> janvier 1931	15.000
Duvillier	id.	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> octobre 1912	1 <sup>er</sup> janvier 1933	16.000
Camerlynck	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1910	1 <sup>er</sup> janvier 1933	16.000
Descamps	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1912	1 <sup>er</sup> janvier 1933	16.000
Waghemacker	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> août 1919	1 <sup>er</sup> janvier 1932	15.000
Lasselin	id.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1 <sup>er</sup> janvier 1933	14.000
Goitte	id.	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1 <sup>er</sup> juin 1931	13.000
Abraham, Gaston	id.	id.	20 novembre 1920	1 <sup>er</sup> décembre 1932	13.000
Abraham, Louis	id.	id.	15 février 1922	16 février 1933	13.000
Chancioux, Eug.	id.	id.	15 janvier 1920	16 janvier 1932	13.000
Chancioux, V.	id.	id.	15 mars 1920	16 mars 1932	13.000
Coudoux, L.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1921	1 <sup>er</sup> mai 1933	13.000
Durot	id.	id.	20 août 1921	1 <sup>er</sup> septembre 1932	13.000
Carton	id.	5 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1 <sup>er</sup> février 1931	12.000
Delvallée, Z.	id.	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1 <sup>er</sup> octobre 1931	13.000
Duvivier	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1920	1 <sup>er</sup> août 1932	13.000
Menet, Paul	id.	id.	15 juin 1922	16 juin 1933	13.000
Denne	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1922	1 <sup>er</sup> juin 1933	13.000
Cadour	id.	5 <sup>e</sup> classe	16 octobre 1922	16 octobre 1931	12.000
Delreux	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1932	12.000
Durand	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1923	1 <sup>er</sup> novembre 1931	12.000
Delamaide	id.	6 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> décembre 1925	1 <sup>er</sup> décembre 1930	11.000
Delion	id.	7 <sup>e</sup> classe	16 septembre 1929	16 septembre 1930	10.000
Ghoris	Sténo-dactylo	7 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.000
Leclercq	Secrétaire	5 <sup>e</sup> classe	16 février 1924	16 février 1933	12.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Service de sûreté					
Vauban	Inspecteur principal	Cl. unique	1 <sup>er</sup> janvier 1906	1 <sup>er</sup> décembre 1929	17.000
Werquin	Inspecteur-chef	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1906	1 <sup>er</sup> décembre 1929	16.000
Dehaut	Inspecteur sous-chef	id.	1 <sup>er</sup> mai 1905	1 <sup>er</sup> septembre 1928	15.000
Birembaut	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1910	1 <sup>er</sup> décembre 1929	15.000
Desmulliez	Brigadier-chef	id.	8 août 1908	1 <sup>er</sup> décembre 1929	14.000
Thieffry	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1910	1 <sup>er</sup> septembre 1928	14.000
Rémy	Brigadier	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1911	1 <sup>er</sup> avril 1926	13.000
Bourlet	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1913	1 <sup>er</sup> janvier 1926	13.000
Decaussin	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1913	1 <sup>er</sup> septembre 1928	13.000
Durez	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1912	1 <sup>er</sup> mai 1929	13.000
Carpentier	id.	id.	16 février 1914	1 <sup>er</sup> décembre 1929	13.000
Delebecque	Inspecteur	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> novembre 1904	1 <sup>er</sup> novembre 1924	13.000
Desprez	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1906	1 <sup>er</sup> octobre 1926	13.000
Legrand	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1909	1 <sup>er</sup> janvier 1929	13.000
Lucas	Photographe mensurat.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> juin 1912	1 <sup>er</sup> août 1932	14.000
Lemaire	Inspecteur	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> décembre 1908	1 <sup>er</sup> décembre 1928	13.000
Berthe	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1912	1 <sup>er</sup> octobre 1932	13.000
Duez	id.	id.	16 octobre 1912	16 octobre 1932	13.000
Ceugnart	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> mai 1914	1 <sup>er</sup> janvier 1925	12.000
Devrière	id.	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> octobre 1906	1 <sup>er</sup> octobre 1926	13.000
Egot C.	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1911	1 <sup>er</sup> octobre 1931	13.000
Davoine	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1912	1 <sup>er</sup> mars 1932	13.000
Blauwart	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1912	1 <sup>er</sup> septembre 1932	13.000
Duquesne	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1913	1 <sup>er</sup> avril 1933	13.000
Vanhanne	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1912	1 <sup>er</sup> avril 1932	13.000
Déruelle	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1912	1 <sup>er</sup> octobre 1932	13.000
Carlier	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> décembre 1913	1 <sup>er</sup> janvier 1925	12.000
Hocquet	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1922	1 <sup>er</sup> janvier 1925	12.000
Denimal	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1919	1 <sup>er</sup> septembre 1928	12.000
Lasselin	id.	id.	16 septembre 1919	16 septembre 1928	12.000
Duribreux	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> novembre 1928	12.000
Olivier H.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1920	1 <sup>er</sup> mars 1929	12.000
Contensaux	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1922	1 <sup>er</sup> novembre 1931	12.000
Walter	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1919	1 <sup>er</sup> mars 1928	12.000
Mosin	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1 <sup>er</sup> décembre 1928	12.000
Delmer	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1 <sup>er</sup> décembre 1928	12.000
Héron	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1 <sup>er</sup> octobre 1928	12.000
Paris	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1 <sup>er</sup> octobre 1928	12.000
Belhomme R.	id.	id.	16 septembre 1919	16 septembre 1928	12.000
Joveniaux A.	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1 <sup>er</sup> octobre 1928	12.000
Delamette	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1921	1 <sup>er</sup> février 1930	12.000
Colin	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1921	1 <sup>er</sup> février 1930	12.000
Boury	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1919	1 <sup>er</sup> septembre 1928	12.000
Dessaint	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1923	1 <sup>er</sup> juin 1932	12.000
Voleur	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1924	1 <sup>er</sup> janvier 1933	12.000
Pluchart	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1924	1 <sup>er</sup> août 1929	11.000
Santer	id.	id.	15 juin 1920	16 juin 1929	12.000



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Barras	Inspecteur	2 <sup>e</sup> classe	20 avril 1921	1 <sup>er</sup> mai 1930	12.000
Olivier Léon	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1920	1 <sup>er</sup> janvier 1929	12.000
Lesage	id.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> août 1924	1 <sup>er</sup> août 1929	11.000
Honnart	id.	id.	16 novembre 1925	16 novembre 1930	11.000
Béart	id.	id.	16 novembre 1925	16 novembre 1930	11.000
Delemarle	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1926	1 <sup>er</sup> août 1931	11.000
Briois	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> mai 1924	1 <sup>er</sup> mai 1933	12.000
Dehay	id.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> avril 1925	1 <sup>er</sup> avril 1930	11.000
Meuret	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1925	1 <sup>er</sup> février 1930	11.000
Mary	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> novembre 1922	1 <sup>er</sup> novembre 1931	12.000
Lecouffe	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1932	12.000

### Gardiens de la Paix

Orbie	Officier de Paix	Cl. unique	28 mai 1907	1 <sup>er</sup> juin 1933	17.000
Delécluse	Inspecteur chef	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1906	1 <sup>er</sup> juin 1933	16.000
Liévain	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1906	1 <sup>er</sup> juin 1928	15.000
Lemoine	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1911	1 <sup>er</sup> janvier 1932	15.000
Dervyn	Inspecteur sous-chef	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1906	1 <sup>er</sup> mars 1933	15.000
Pattin	id.	id.	10 mai 1909	1 <sup>er</sup> juin 1933	15.000
Agneray	Brigadier chef	id.	16 février 1911	1 <sup>er</sup> août 1926	14.000
Lesaffre	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1910	1 <sup>er</sup> août 1926	14.000
Boivin L.	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1911	1 <sup>er</sup> août 1926	14.000
Lengrand	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1911	1 <sup>er</sup> janvier 1927	14.000
Corman	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1913	1 <sup>er</sup> juin 1928	14.000
Lefebvre	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1912	15 juillet 1929	14.000
Tuilliez	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1913	1 <sup>er</sup> janvier 1932	14.000
Bonnet Clément	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1909	1 <sup>er</sup> mars 1932	14.000
Descamps, Léon	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1910	1 <sup>er</sup> mars 1927	14.000
Delecourt L.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1912	1 <sup>er</sup> octobre 1932	14.000
Gardin	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1912	1 <sup>er</sup> février 1933	14.000
Egot	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1909	1 <sup>er</sup> mars 1933	14.000
Picques	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1912	1 <sup>er</sup> juin 1933	14.000
Dumont E.	Brigadier	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1913	1 <sup>er</sup> avril 1926	13.000
Bonnet F.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1914	1 <sup>er</sup> août 1926	13.000
Mullier	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1909	1 <sup>er</sup> janvier 1927	13.000
Déprez, L.	id.	id.	7 mai 1908	15 juillet 1929	13.000
Hourriez	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1912	1 <sup>er</sup> août 1928	13.000
Lemaire, P.	id.	id.	21 avril 1912	16 août 1929	13.000
Dewitte	id.	id.	16 septembre 1919	1 <sup>er</sup> janvier 1932	13.000
Leclercq, J.	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1 <sup>er</sup> mars 1932	13.000
Joveniaux, Désiré	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1921	1 <sup>er</sup> octobre 1932	13.000
Lemaire, L.	id.	id.	15 septembre 1920	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.000
Fiévet, J.	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> février 1933	13.000
Diéval, H.	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1919	1 <sup>er</sup> mars 1933	13.000
Caudron, Ed.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1922	1 <sup>er</sup> juin 1933	13.000
Pavot	id.	id.	20 janvier 1920	1 <sup>er</sup> juin 1933	13.000
Capelle	Gardien de la Paix	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> juillet 1905	1 <sup>er</sup> juillet 1925	13.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Dequand	Gardien de la paix	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> novembre 1904	1 <sup>er</sup> novembre 1924	13.000
Dancoisne	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1905	1 <sup>er</sup> juillet 1925	13.000
Vanbleus	id.	id.	24 août 1907	1 <sup>er</sup> septembre 1927	13.000
Belhomme	id.	id.	24 août 1907	1 <sup>er</sup> septembre 1927	13.000
Joncquiert	id.	id.	29 avril 1907	1 <sup>er</sup> mai 1927	13.000
Dumon, V.	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1907	1 <sup>er</sup> octobre 1927	13.000
Wattez	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1909	1 <sup>er</sup> janvier 1929	13.000
Dubois	id.	id.	8 mai 1909	16 mai 1929	13.000
Couteau	id.	id.	11 juillet 1910	16 juillet 1930	13.000
De Gents	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1910	1 <sup>er</sup> septembre 1930	13.000
Dubaille	id.	id.	11 juillet 1910	16 juillet 1930	13.000
Langlet	id.	id.	16 mars 1912	16 mars 1932	13.000
Navez	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1912	1 <sup>er</sup> octobre 1932	13.000
Mouray	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1913	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.000
Goltrand	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1912	1 <sup>er</sup> août 1932	13.000
Lefort	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> février 1914	1 <sup>er</sup> juillet 1923	12.000
Hidoux	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1914	1 <sup>er</sup> juillet 1923	12.000
Vandenbroucke	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1914	1 <sup>er</sup> juillet 1923	12.000
Menet, Gustave	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1914	1 <sup>er</sup> juillet 1923	12.000
Crombez, R.	id.	id.	16 mai 1919	1 <sup>er</sup> mai 1928	12.000
Monin	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1919	1 <sup>er</sup> août 1927	12.000
Macrez, Alf.	id.	id.	16 mai 1919	16 mai 1928	12.000
Brocart	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1919	1 <sup>er</sup> août 1928	12.000
Legrain, G.	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1919	1 <sup>er</sup> août 1928	12.000
Marcoux	id.	id.	16 août 1919	16 août 1928	12.000
Edmé	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1919	1 <sup>er</sup> août 1928	12.000
Dhennin	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1919	1 <sup>er</sup> septembre 1928	12.000
Coupé, Albert	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1919	1 <sup>er</sup> juin 1928	12.000
Decourselle, P.	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1919	1 <sup>er</sup> septembre 1928	12.000
Lecomte, F.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1919	1 <sup>er</sup> juin 1928	12.000
Delzenne	id.	id.	16 septembre 1919	16 septembre 1928	12.000
Goitte, Alfred	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1 <sup>er</sup> octobre 1928	12.000
Foubert	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1 <sup>er</sup> octobre 1928	12.000
Canonne	id.	id.	16 octobre 1919	16 octobre 1928	12.000
L'huissiez	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> novembre 1928	12.000
Decourselle, V.	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> novembre 1928	12.000
Touzet, W.	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> novembre 1928	12.000
Rohart	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> novembre 1928	12.000
Candoux, H.	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> novembre 1928	12.000
Dumont, Georges	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> novembre 1928	12.000
Grière, Clotaire	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1919	1 <sup>er</sup> novembre 1928	12.000
Delvallée, Jules	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1919	1 <sup>er</sup> décembre 1928	12.000
Dron	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1920	1 <sup>er</sup> janvier 1929	12.000
Boivin, Jules	id.	id.	20 janvier 1920	1 <sup>er</sup> février 1929	12.000
Malézieux	id.	id.	20 janvier 1920	1 <sup>er</sup> février 1929	12.000
Pirez	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1920	1 <sup>er</sup> février 1929	12.000
Gruet	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1920	1 <sup>er</sup> mars 1929	12.000
Gaillard, Ad.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1920	1 <sup>er</sup> mars 1929	12.000
Pley	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1920	1 <sup>er</sup> mars 1929	12.000
Fino	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1920	1 <sup>er</sup> avril 1929	12.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Lison, G.	Gardien de la paix	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> avril 1920	1 <sup>er</sup> avril 1929	12.000
Mahieus, G.	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1912	1 <sup>er</sup> septembre 1930	12.000
Birembaut, A.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1920	1 <sup>er</sup> avril 1929	12.000
Cardon	id.	id.	5 avril 1920	16 avril 1929	12.000
Lamps	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1920	1 <sup>er</sup> mai 1929	12.000
Mercier, François	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1920	1 <sup>er</sup> mai 1929	12.000
Vico	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1920	1 <sup>er</sup> mai 1929	12.000
Demarcq, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1920	1 <sup>er</sup> mai 1929	12.000
Jaspard	id.	id.	20 avril 1921	1 <sup>er</sup> mai 1930	12.000
Stiévenard	id.	id.	15 juin 1920	16 juin 1929	12.000
Vilette	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1921	1 <sup>er</sup> juin 1930	12.000
Decottignies	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1920	1 <sup>er</sup> août 1929	12.000
Hubert	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1920	1 <sup>er</sup> août 1929	12.000
Malaquin	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1920	1 <sup>er</sup> août 1929	12.000
Fourmy	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1920	1 <sup>er</sup> août 1929	12.000
Hénon	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1920	1 <sup>er</sup> août 1929	12.000
Deklercq	id.	id.	10 août 1920	16 août 1929	12.000
Fiévet, Noël	id.	id.	20 août 1921	1 <sup>er</sup> septembre 1930	12.000
Dervaux	id.	id.	20 août 1921	1 <sup>er</sup> septembre 1930	12.000
Roland	id.	id.	10 septembre 1920	16 septembre 1929	12.000
Millon	id.	id.	10 septembre 1920	16 septembre 1929	12.000
Crombez, E.	id.	id.	20 novembre 1920	1 <sup>er</sup> décembre 1929	12.000
Engelaere	id.	id.	20 novembre 1920	1 <sup>er</sup> décembre 1929	12.000
Wallerand	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1921	1 <sup>er</sup> février 1930	12.000
Lison, François	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1921	1 <sup>er</sup> avril 1930	12.000
Sallard	id.	id.	15 avril 1922	16 avril 1931	12.000
Descamps, A.	id.	id.	15 avril 1922	16 avril 1931	12.000
Debus	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1922	1 <sup>er</sup> mai 1931	12.000
Oppermann	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1922	1 <sup>er</sup> juin 1931	12.000
Dutrieux, H.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1922	1 <sup>er</sup> février 1932	12.000
Louchart	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1922	1 <sup>er</sup> septembre 1931	12.000
Noutour	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1922	1 <sup>er</sup> octobre 1931	12.000
Caudoux, Paul	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1922	1 <sup>er</sup> novembre 1931	12.000
Doise	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1922	1 <sup>er</sup> novembre 1931	12.000
Comère	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1932	12.000
Boudin	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1932	12.000
Denis, Gaston	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1932	12.000
Despret, G.	id.	id.	16 février 1923	16 février 1932	12.000
Quiévreux, P.	id.	id.	16 avril 1923	16 avril 1932	12.000
Blicquit	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1923	1 <sup>er</sup> mai 1932	12.000
Holin	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1923	1 <sup>er</sup> juin 1932	12.000
Derombies	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1923	1 <sup>er</sup> juin 1932	12.000
Tricart	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1923	1 <sup>er</sup> juin 1932	12.000
Boivin, Arthur	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1923	16 novembre 1932	12.000
Monnier, E.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1923	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Fleury	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1923	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Gabriel	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1923	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Touzé	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1923	1 <sup>er</sup> août 1932	12.000
Dusséaux	id.	id.	16 novembre 1923	16 novembre 1932	12.000
Dutrieux, R.	id.	id.	16 février 1924	16 février 1933	12.000
Abraham, F.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1924	1 <sup>er</sup> mars 1933	12.000



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Fovez	Gardien de la paix	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> mars 1924	1 <sup>er</sup> mars 1933	12.000
Ruelle	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Gaillard, Alcide	id.	id.	16 mars 1924	16 mars 1933	12.000
Sorriaux, C.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Houvenaghel	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Denis, R.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Pasquier, L.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Laurent, Jules	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Briche	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Mathon	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Laurent, Emile	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Boulet	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Tiédrez	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Delvallée, L.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Lecocq	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Joveniaux, J.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Lanois	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Domer	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Licard	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Abraham, Edm	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1924	1 <sup>er</sup> mai 1933	12.000
Richter	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1924	1 <sup>er</sup> mai 1933	12.000
Dumont (fils)	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1924	1 <sup>er</sup> juin 1933	12.000
Waghemaecker	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1924	1 <sup>er</sup> juin 1933	12.000
Brabant	id.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> août 1924	1 <sup>er</sup> août 1929	11.000
Quiévreux, G.	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1924	1 <sup>er</sup> août 1929	11.000
Bracq	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1924	1 <sup>er</sup> août 1929	11.000
Caudoux, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1924	1 <sup>er</sup> septembre 1929	11.000
Renaud	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1924	1 <sup>er</sup> mars 1930	11.000
Baillon	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1924	1 <sup>er</sup> octobre 1929	11.000
Lefils	id.	id.	16 octobre 1924	16 octobre 1929	11.000
Delliste	id.	id.	16 novembre 1924	16 novembre 1929	11.000
Carton, J.	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1925	1 <sup>er</sup> janvier 1930	11.000
Dachet	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1925	1 <sup>er</sup> février 1930	11.000
Depraetère	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1925	1 <sup>er</sup> février 1930	11.000
Tondeur	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1925	1 <sup>er</sup> mars 1930	11.000
Simon, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1 <sup>er</sup> mai 1930	11.000
Jossart	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1 <sup>er</sup> mai 1930	11.000
Lempereur	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1 <sup>er</sup> mai 1930	11.000
Lagache	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1925	1 <sup>er</sup> juin 1930	11.000
Muchery	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1925	1 <sup>er</sup> juillet 1930	11.000
Merveille	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1925	1 <sup>er</sup> août 1930	11.000
Delcourt, Alb.	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Florin	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Haudiquet	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Honvault	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Draux	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Servaeten	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Adias	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Cauderlier, N.	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Fermentin	Gardien de la paix	3 <sup>e</sup> classe	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Bouillon	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Gallois, Paul	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Desramaux	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Verhaeghe	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Prévost	id.	id.	16 août 1925	16 août 1930	11.000
Salperwyck	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1925	1 <sup>er</sup> octobre 1930	11.000
Calant	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1926	1 <sup>er</sup> janvier 1931	11.000
Delwale, N.	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1926	1 <sup>er</sup> janvier 1931	11.000
Crombez, P.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1926	1 <sup>er</sup> février 1931	11.000
Poirette	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1926	1 <sup>er</sup> février 1931	11.000
Décarpenterie	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1926	1 <sup>er</sup> février 1931	11.000
Debargé	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1926	1 <sup>er</sup> février 1931	11.000
Mercier, Adolphe	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1926	1 <sup>er</sup> février 1931	11.000
Gallois, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1926	1 <sup>er</sup> avril 1931	11.000
Lebas	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1926	1 <sup>er</sup> avril 1931	11.000
Kerneck	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1926	1 <sup>er</sup> avril 1931	11.000
Santer, François	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1926	1 <sup>er</sup> juillet 1931	11.000
Derechain	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1926	1 <sup>er</sup> août 1931	11.000
Parsy	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1926	1 <sup>er</sup> août 1931	11.000
Hutin	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1926	1 <sup>er</sup> août 1931	11.000
Déjà	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1926	1 <sup>er</sup> août 1931	11.000
Ledez	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1926	1 <sup>er</sup> septembre 1931	11.000
Cauderlier, L.	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1926	1 <sup>er</sup> septembre 1931	11.000
Gomez	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1926	1 <sup>er</sup> septembre 1931	11.000
Wagnies	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1926	1 <sup>er</sup> octobre 1931	11.000
Bléhaut	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1926	1 <sup>er</sup> novembre 1931	11.000
Nolf	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1926	1 <sup>er</sup> décembre 1931	11.000
Serrues	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1927	1 <sup>er</sup> janvier 1932	11.000
Renard	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1927	1 <sup>er</sup> janvier 1932	11.000
Dufour, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1927	1 <sup>er</sup> janvier 1932	11.000
Lasselin, Ch.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1927	1 <sup>er</sup> mars 1932	11.000
Durot, André	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1927	1 <sup>er</sup> juin 1932	11.000
Edmond	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1927	1 <sup>er</sup> juin 1932	11.000
Soriaux, R.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1927	1 <sup>er</sup> juin 1932	11.000
Fiévet, Albert	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1927	1 <sup>er</sup> août 1932	11.000
Bassé	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1927	1 <sup>er</sup> août 1932	11.000
Largillière, M.	id.	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Abraham, J.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Lemaire, A.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Arbonnier	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Glibert, H.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Verheyden, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Angel, J.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Bauvin	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Vandekerckove	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Heldenberghe	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Farez	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Delmarquette	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Destombes	Gardien de la Paix	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> février 1929	1 <sup>er</sup> février 1930	10.000
Ceugnart, J.	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1928	1 <sup>er</sup> décembre 1929	10.000
Honoré, R.	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1928	1 <sup>er</sup> décembre 1929	10.000
Lebon, P.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1929	1 <sup>er</sup> mars 1930	10.000
Delecœuillerie	id.	id.	16 avril 1929	16 avril 1930	10.000
Savelon	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1929	1 <sup>er</sup> juin 1930	10.000
Lecrinier	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1929	1 <sup>er</sup> juin 1930	10.000
Brohet	id.	id.	15 juillet 1929	16 juillet 1930	10.000
Bouquet, Gilbert	id.	id.	15 juillet 1929	16 juillet 1930	10.000
Fache	id.	id.	16 février 1930	16 février 1931	10.000
Birembaut, René	id.	id.	16 mars 1930	16 mars 1931	10.000
Canivet	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1930	1 <sup>er</sup> juin 1931	10.000
Dumoulin	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1929	1 <sup>er</sup> août 1930	10.000
Caron	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1929	1 <sup>er</sup> août 1930	10.000
Bissaux	id.	id.	16 août 1929	16 août 1930	10.000
Delporte	id.	id.	16 septembre 1929	16 septembre 1930	10.000
Prodhomme	id.	id.	16 septembre 1929	16 septembre 1930	10.000
Lemaire, Alfred	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1929	1 <sup>er</sup> novembre 1930	10.000
Nimal	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1930	1 <sup>er</sup> septembre 1931	10.000
Foulon	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1930	1 <sup>er</sup> septembre 1931	10.000
Allard	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1930	1 <sup>er</sup> septembre 1931	10.000
Bourdon	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Debaecker	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Vandevyver	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Huysentruyt	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Rigaut, René	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Wauquier	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Basquin	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Planque	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Serrure	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Vico, Augustin	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Beernart	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Rigaux, Dyani	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Lacherez	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Noulette	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Plateau	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1931	1 <sup>er</sup> juin 1932	10.000
Faucompré	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1931	1 <sup>er</sup> juillet 1932	10.000
Mathé	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1931	1 <sup>er</sup> août 1932	10.000
Brienne	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1931	1 <sup>er</sup> septembre 1932	10.000
Charlet	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1931	1 <sup>er</sup> septembre 1932	10.000
Pomme	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1931	1 <sup>er</sup> septembre 1932	10.000
Declercq, E.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1932	1 <sup>er</sup> février 1933	10.000
Mayeux	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1932	1 <sup>er</sup> février 1933	10.000
Vivier	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1932	1 <sup>er</sup> février 1933	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Janssens	Gardien de la paix	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> février 1932	1 <sup>er</sup> février 1933	10.000
Cartegnie	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1932	1 <sup>er</sup> février 1933	10.000
Ducastel	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1932	1 <sup>er</sup> février 1933	10.000
Ardeneus	id.	Stagiaire	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Dubois, G.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Vansteenkiste	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Minet, J.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Lemaire, C.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Dechy	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Devrière, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Persyn	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Lailler	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1933	1 <sup>er</sup> février 1933	9.000
Vautier, Gaston	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	9.000
Boulinguier	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	9.000
Carette	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	9.000
Rombeaux	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	9.000
Coudoux, Robert	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	9.000
Declémy	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	9.000
Delbecque	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1933	1 <sup>er</sup> juillet 1933	9.000

OCTROI DE LILLE

---

# État du Personnel

*au 31 Juillet 1933*

---



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Lecoche	Directeur	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> janvier 1904	15 août 1924	34.500
Depretter	Contrôleur	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> septembre 1905	1 <sup>er</sup> juin 1931	22.500
Copin	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1910	1 <sup>er</sup> mai 1932	22.500
Parent	id.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> octobre 1911	16 août 1930	20.000
Verbeet	Chef Brigade	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> mai 1923	1 <sup>er</sup> mars 1933	14.000
Duwer	Planton	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> novembre 1907	1 <sup>er</sup> décembre 1928	14.000
Lamare (M <sup>lle</sup> )	Dame employée princip.	4 <sup>e</sup> classe	10 avril 1917	1 <sup>er</sup> juillet 1933	13.000
Lepers	Receveur central	id.	16 mars 1909	1 <sup>er</sup> novembre 1932	17.500
Ochin	Commis comptable	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> janvier 1908	1 <sup>er</sup> novembre 1932	17.000
Dezitter	Comptable Minck	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1 <sup>er</sup> juillet 1932	13.000
Divay	Receveur	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> janvier 1907	1 <sup>er</sup> novembre 1925	16.000
Mullier	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1904	1 <sup>er</sup> juin 1928	16.000
Provoost, A.	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1905	1 <sup>er</sup> juillet 1929	16.000
Laviéville	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1910	1 <sup>er</sup> octobre 1929	16.000
Bie	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1909	1 <sup>er</sup> mars 1930	16.000
Vasseur	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> avril 1913	1 <sup>er</sup> février 1931	15.000
Spétebroot, H.	id.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> avril 1913	1 <sup>er</sup> février 1931	14.000
Dubois	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1913	1 <sup>er</sup> janvier 1932	14.000
Leroux	id.	id.	16 octobre 1919	1 <sup>er</sup> février 1933	14.000
Spétebroot, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1 <sup>er</sup> février 1933	14.000
Baillet	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1 <sup>er</sup> mai 1933	14.000
Fourcroy	id.	id.	20 janvier 1913	1 <sup>er</sup> juillet 1933	14.000
Honoré	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1 <sup>er</sup> juillet 1933	14.000
Bosmans	id.	4 <sup>e</sup> classe	16 octobre 1919	1 <sup>er</sup> septembre 1930	13.000
Leuridan	id.	id.	16 octobre 1919	1 <sup>er</sup> décembre 1930	13.000
Bulart	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1914	1 <sup>er</sup> juin 1931	13.000
Crépin	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1 <sup>er</sup> juillet 1931	13.000
Delemarle	id.	id.	16 octobre 1919	1 <sup>er</sup> août 1931	13.000
Decoopman	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1 <sup>er</sup> septembre 1931	13.000
Leignel	id.	id.	16 septembre 1923	1 <sup>er</sup> décembre 1931	13.000
Bailleul, A.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1921	1 <sup>er</sup> février 1932	13.000
Cluytens	id.	id.	16 août 1920	1 <sup>er</sup> novembre 1932	13.000
Pérignon	Vérificateur des Entrepôts	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1 <sup>er</sup> mars 1933	13.000
Mansuet	Vérificateur	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> juillet 1908	1 <sup>er</sup> mars 1922	14.000
Guilbert, M.	id.	id.	15 mars 1908	1 <sup>er</sup> décembre 1931	14.000
Provoost, H.	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1909	1 <sup>er</sup> décembre 1931	14.000
Declercq	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1905	1 <sup>er</sup> décembre 1931	14.000
Havret	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1907	1 <sup>er</sup> décembre 1931	14.000
Demaille	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1910	1 <sup>er</sup> décembre 1931	14.000
Vangheluwe, A.	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1910	1 <sup>er</sup> octobre 1932	14.000
Dhorne	id.	id.	16 mars 1909	1 <sup>er</sup> décembre 1932	14.000
Lecomte	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1909	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.000
Stubbe, E.	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> décembre 1910	1 <sup>er</sup> avril 1932	13.000
Lamoot	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1914	1 <sup>er</sup> avril 1932	13.000
Fauve	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1914	1 <sup>er</sup> juin 1933	13.000
Vermeulen	Préposé spécial	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> mai 1902	1 <sup>er</sup> janvier 1929	14.000
Bressinck	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1912	1 <sup>er</sup> janvier 1929	14.000
Duriez	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1905	1 <sup>er</sup> janvier 1929	14.000
Gouy	Préposé	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1906	1 <sup>er</sup> janvier 1928	13.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Rigaut	Préposé	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> décembre 1907	1 <sup>er</sup> janvier 1928	13.000
Broutin	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1908	1 <sup>er</sup> octobre 1928	13.000
Buisset	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1908	1 <sup>er</sup> novembre 1928	13.000
Hayame	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1909	1 <sup>er</sup> janvier 1929	13.000
Catillon	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1909	1 <sup>er</sup> juillet 1929	13.000
Tiédrez	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1909	1 <sup>er</sup> octobre 1929	13.000
Brasselet	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1909	1 <sup>er</sup> novembre 1929	13.000
Derlyn	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1910	1 <sup>er</sup> janvier 1930	13.000
Briot	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1910	1 <sup>er</sup> avril 1930	13.000
Van Assche	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1910	1 <sup>er</sup> septembre 1930	13.000
Martinache	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1911	1 <sup>er</sup> février 1932	13.000
Maillard	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1912	1 <sup>er</sup> août 1932	13.000
Dupont, L.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1913	1 <sup>er</sup> mai 1933	13.000
Mormontyn	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1913	1 <sup>er</sup> juin 1933	13.000
Dupont, J.	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> octobre 1913	1 <sup>er</sup> octobre 1922	12.000
Montaigne	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1914	1 <sup>er</sup> avril 1923	12.000
Caron	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1914	1 <sup>er</sup> juin 1923	12.000
Jacquemont	id.	id.	16 octobre 1919	16 octobre 1928	12.000
Puchaux	id.	id.	16 octobre 1919	16 octobre 1928	12.000
Bailleul, M.	id.	id.	16 octobre 1919	16 octobre 1928	12.000
Vangheluwe, Y.	id.	id.	16 octobre 1919	16 octobre 1928	12.000
Savels, J.	id.	id.	16 octobre 1919	16 octobre 1928	12.000
Bizart	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1 <sup>er</sup> juillet 1929	12.000
Marlier	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1920	1 <sup>er</sup> juillet 1929	12.000
Chavatte	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1 <sup>er</sup> janvier 1930	12.000
Wanne	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1 <sup>er</sup> janvier 1930	12.000
Boulonnois	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1 <sup>er</sup> janvier 1930	12.000
Cousin	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1 <sup>er</sup> janvier 1930	12.000
Delacroix	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1 <sup>er</sup> janvier 1930	12.000
Ghillebaert	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1921	1 <sup>er</sup> janvier 1930	12.000
Duparcq	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1922	1 <sup>er</sup> avril 1931	12.000
Menet	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1932	12.000
Bonnet	id.	id.	8 mars 1923	8 mars 1932	12.000
Debacker	id.	id.	16 avril 1923	16 avril 1932	12.000
Dyseryn	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1923	1 <sup>er</sup> juin 1932	12.000
Dumont, R.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1923	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Hornez	id.	id.	16 octobre 1923	16 octobre 1932	12.000
Barré	id.	id.	16 octobre 1923	16 octobre 1932	12.000
Delesalle	id.	id.	16 novembre 1923	16 novembre 1932	12.000
Crespel	id.	id.	16 novembre 1923	16 novembre 1932	12.000
Delaval	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1923	1 <sup>er</sup> décembre 1932	12.000
Dumont, H.	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1924	1 <sup>er</sup> février 1933	12.000
Masse	id.	id.	16 février 1924	16 février 1933	12.000
Patteuws	id.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> novembre 1924	1 <sup>er</sup> novembre 1929	11.000
Detavernier	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1924	1 <sup>er</sup> décembre 1929	11.000
Malaizé	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1925	1 <sup>er</sup> février 1930	11.000
Soublicas	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1925	1 <sup>er</sup> février 1930	11.000
Alleweireldt	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1925	1 <sup>er</sup> mai 1930	11.000
Blandel	id.	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> janvier 1931	1 <sup>er</sup> janvier 1932	10.000
Vanden Bossche	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1931	1 <sup>er</sup> janvier 1932	10.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Carnoy	Préposé	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> janvier 1931	1 <sup>er</sup> janvier 1932	10.300
Termote	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1931	1 <sup>er</sup> février 1932	10.000
Descamps	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1931	1 <sup>er</sup> mars 1932	10.000
Thibaut	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Gouillard	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Levrague	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1931	1 <sup>er</sup> juin 1932	10.000
Savels, E.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1931	1 <sup>er</sup> juillet 1932	10.000
Dutrieux	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1931	1 <sup>er</sup> juillet 1932	10.000
Stubbe, Fernand	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1931	1 <sup>er</sup> août 1932	10.000
Serrure	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1931	1 <sup>er</sup> août 1932	10.000
Rousselle	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1931	1 <sup>er</sup> septembre 1932	10.000
Richoux	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1931	1 <sup>er</sup> novembre 1932	10.000
Accart	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1931	1 <sup>er</sup> décembre 1932	10.000
Petit	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1932	1 <sup>er</sup> avril 1933	10.000
Dupuis	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1932	1 <sup>er</sup> juillet 1933	10.000
Bouchez	id.	5 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> septembre 1932	1 <sup>er</sup> septembre 1932	9.000
Verstraete	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1932	1 <sup>er</sup> septembre 1932	9.000
Prévoist	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1932	1 <sup>er</sup> octobre 1932	9.000
Foucart	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Fillebein	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1932	1 <sup>er</sup> novembre 1932	9.000
Carlier	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1932	1 <sup>er</sup> décembre 1932	9.000
Capy	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1933	1 <sup>er</sup> janvier 1933	9.000
Looten	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1933	1 <sup>er</sup> mars 1933	9.000
Verhulle	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1933	1 <sup>er</sup> mars 1933	9.000
Alavoine	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1933	1 <sup>er</sup> avril 1933	9.000
Vannanderbeck	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1933	1 <sup>er</sup> juin 1933	9.000
Ernst	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1933	1 <sup>er</sup> juin 1933	9.000

BATAILLON DES SAPEURS-POMPIERS

---

# État du Personnel caserné

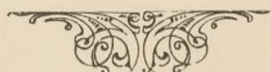
*au 31 Juillet 1933*

---



NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Viseux, Alphonse	Commandant	2 <sup>e</sup> classe	18 juin 1911	12 mai 1932	31.000
Leleu, Gustave	Capitaine	2 <sup>e</sup> classe	2 mai 1915	20 mai 1932	26.500
Tréfert, Louis	Sous-Lieutenant	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> juin 1920	14 juin 1932	17.000
Hohl, Albert	Adjudant chef mécanic.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1921	1 <sup>er</sup> janvier 1930	17.000
Derycke, Gustave	Sergent-major	id.	1 <sup>er</sup> mars 1913	1 <sup>er</sup> janvier 1925	14.000
Serrure, Victor	Adjudant	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> juin 1920	1 <sup>er</sup> novembre 1931	15.000
Phellion, Jules	Sergent	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> août 1919	1 <sup>er</sup> juillet 1928	14.000
Chaval, Georges	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1909	1 <sup>er</sup> juillet 1928	14.000
Totelet, Eloi	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1920	1 <sup>er</sup> juillet 1929	14.000
Barois, Charles	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1909	1 <sup>er</sup> janvier 1930	14.000
Folzan, Georges	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1920	1 <sup>er</sup> janvier 1930	14.000
Lesschaeve, Henri	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1922	1 <sup>er</sup> janvier 1933	14.000
Descarpentries, M.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1933	14.000
Defay, Alexis	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1923	1 <sup>er</sup> juillet 1933	14.000
Blondel, Edmond	Caporal	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> août 1906	1 <sup>er</sup> janvier 1926	13.000
Covin, Emile	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1914	1 <sup>er</sup> janvier 1930	13.000
Baussart, Albert	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1919	1 <sup>er</sup> janvier 1930	13.000
Tiétard, Edmond	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1920	1 <sup>er</sup> janvier 1930	13.000
Chaval, Georges	id.	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1930	13.000
Noé, Henri	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.000
Bulleateau, Raym.	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.000
Totelet, Maurice	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1923	1 <sup>er</sup> janvier 1933	13.000
Hennebelle, Désiré	Caporal forgeron d'art	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> octobre 1923	1 <sup>er</sup> octobre 1932	12.000
Tacquet, Paul	Caporal ajusteur-mécanic.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> octobre 1925	1 <sup>er</sup> octobre 1930	11.000
Masse, Désiré	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1926	1 <sup>er</sup> novembre 1931	11.000
Honoré, Marcel	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1928	1 <sup>er</sup> novembre 1931	11.000
Faucompré, André	Caporal ajusteur	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> novembre 1927	1 <sup>er</sup> novembre 1932	11.000
Dhem, Jules	Sapeur	1 <sup>re</sup> classe	1 <sup>er</sup> janvier 1914	1 <sup>er</sup> janvier 1929	13.000
Bève, Charles	id.	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> octobre 1919	1 <sup>er</sup> octobre 1929	12.000
Dubo, Edmond	id.	id.	1 <sup>er</sup> septembre 1922	1 <sup>er</sup> septembre 1931	12.000
Baussart, Marcel	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1922	1 <sup>er</sup> décembre 1931	12.000
Derieppe, Alfred	id.	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1922	1 <sup>er</sup> novembre 1931	12.000
Manchin, Louis	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1922	1 <sup>er</sup> décembre 1931	12.000
Lemang, Octave	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1923	1 <sup>er</sup> février 1932	12.000
Rousseau, Lucien	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1923	1 <sup>er</sup> février 1932	12.000
Leclercq, Léopold	id.	id.	1 <sup>er</sup> février 1923	1 <sup>er</sup> mars 1932	12.000
Deruez, Alphonse	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1923	1 <sup>er</sup> avril 1932	12.000
Cochez, Edouard	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1923	1 <sup>er</sup> mai 1932	12.000
Chaval, Marcel	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1923	1 <sup>er</sup> juillet 1932	12.000
Moreau, Alfred	id.	id.	1 <sup>er</sup> décembre 1923	1 <sup>er</sup> décembre 1932	12.000
Moreau, Olivier	id.	id.	15 janvier 1924	1 <sup>er</sup> janvier 1933	12.000
Dumortier, Georg.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1924	1 <sup>er</sup> mars 1933	12.000
Vanhulle, Arsène	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Hasselsweiler, Th.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Laloy, Gaston	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Vanhulle, Théoph.	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1924	1 <sup>er</sup> avril 1933	12.000
Lapaille, Charles	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1924	1 <sup>er</sup> juin 1933	12.000
Dufour, Charles	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1924	1 <sup>er</sup> juillet 1933	12.000
Pattyn, Charles	id.	id.	1 <sup>er</sup> juillet 1924	1 <sup>er</sup> juillet 1933	12.000
Biervoye, Alph.	id.	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> septembre 1924	1 <sup>er</sup> septembre 1929	11.000

NOMS	TITRES	CLASSES	Dates d'Entrée ou de Titularisation	DATES du point de départ de l'ancienneté dans la classe	TRAITEMENTS ACTUELS
Flips, Jean	Sapeur	3 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> mars 1925	1 <sup>er</sup> mars 1930	11.000
Dupont, Edmond	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1925	1 <sup>er</sup> avril 1930	11.000
Blanquaert, Marc.	id.	id.	15 avril 1925	16 avril 1930	11.000
Derlyn, Clovis	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1925	1 <sup>er</sup> août 1930	11.000
Moret, René	id.	id.	1 <sup>er</sup> août 1925	1 <sup>er</sup> août 1930	11.000
Lecocq, Louis	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1925	1 <sup>er</sup> octobre 1930	11.000
Masse, Théodore	id.	id.	1 <sup>er</sup> mars 1926	1 <sup>er</sup> mars 1931	11.000
Béhaegel, Ernest	id.	id.	1 <sup>er</sup> avril 1926	1 <sup>er</sup> avril 1931	11.000
Franck, André	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1926	1 <sup>er</sup> mai 1931	11.000
Gompagnie, Em.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1926	1 <sup>er</sup> mai 1931	11.000
Lemaire, Adolphe	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1926	1 <sup>er</sup> mai 1931	11.000
Margueritte, Art.	id.	id.	16 mai 1926	16 mai 1931	11.000
Cappart, Jules	id.	id.	1 <sup>er</sup> juin 1926	1 <sup>er</sup> juin 1931	11.000
Carnin, Théophile	id.	id.	16 juin 1926	16 juillet 1931	11.000
Médigue, Alcide	id.	id.	16 avril 1927	16 avril 1932	11.000
Rémy, Marcel	id.	4 <sup>e</sup> classe	1 <sup>er</sup> décembre 1927	1 <sup>er</sup> décembre 1932	11.000
Boulinguez, G.	id.	id.	16 octobre 1929	16 octobre 1929	10.000
Roesemont, Julien	id.	id.	16 octobre 1929	16 octobre 1929	10.000
Hohl, Jules	id.	id.	16 octobre 1930	16 octobre 1931	10.000
Chiroutre, Marcel	id.	id.	1 <sup>er</sup> octobre 1925	16 mars 1932	10.000
Arquembourg, A.	id.	id.	1 <sup>er</sup> mai 1931	1 <sup>er</sup> mai 1932	10.000
Docteur Lancelle	Médecin-major 2 <sup>e</sup> classe		1 <sup>er</sup> janvier 1926		1.500



Lille - Imp. Société d'Édition du Nord 57.693



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil Municipal :	Pages
Délégation. — Liste du jury pour 1934. Devernay .....	351
Subvention aux Caisses de chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	364
Administration municipale :	
Code des Arrêtés Municipaux. — Distribution d'eau. Bains, boulevard de la Liberté. Tarif des entrées à prix réduit (Article 560) .....	351
Police de la Voie publique. Stationnement et circulation aux abords de l'Hippodrome du bois de la Deûle (Articles 91 à 96) .....	353
Baux :	
Prises en bail. — Terrain militaire situé square du Ramponneau. Statue Testelin. Erection .....	346
Ecole. 16, rue Alphonse-Leroy. V <sup>re</sup> Leroy-Lemaire .....	346
Fêtes et Cérémonies :	
Société Municipale de Gymnastique et d'Education physique. — Indemnité à divers agents .....	354
Police administrative :	
Liquidation de marchandises. — Autorisation. Lefebvre-Corion. ....	355
Administrations diverses :	
Guerre. — Terrains et bâtiments provenant de l'enceinte déclassée de la Ville. Procès-verbal de remise .....	347
Justice. — Liste du jury pour 1934. Délégation. Devernay ....	351



<b>Bâtiments communaux :</b>	<b>Pages</b>
Hôtel académique. — Garage. Construction. Marché Hayem..	346
Ecole Désiré Verhaeghe. — Armoire frigorifique. Installation. Marché. Etablissements Duponchelle et Voeds..	346

<b>Immeubles :</b>	
Terrains et bâtiments provenant de l'enceinte déclassée de la Ville. — Procès-verbal de remise .....	347
Expropriation. — 1 <sup>re</sup> tranche d'expropriation. Estimation des indemnités. Expert. Th. Marché .....	355
Chemin des Morts. Indemnité à divers .....	356

<b>Transports en commun :</b>	
Pare-brise et vitres en verre dits « de sécurité » .....	383

<b>Voirie :</b>	
Interruptions de circulation. — Rue Cabanis .....	358
Rues de Chateaudun et de la Gaïeté .....	358
Quartiers. — Lotissement. Rue de l'Arbrisseau. Ouverture d'en- quête .....	359
Dénomination de rues. — Rue Massenel .....	360
Rue César Franck .....	360
Egout. — Construction. Rue Gustave Delory. Adjudication. Lecomte .....	347
Pavage. — Fourniture de pavés. Adjudication-concours. Agence Franco-Suédoise .....	347
Transport de matériaux. Marché. Louis Baudhuin .....	347
Propreté publique. — Autos. Réparations et fournitures. Mar- ché. Leprette .....	348

<b>Théâtres municipaux :</b>	
Direction. — Saison 1933-1934. Convention. Frady .....	348-360

<b>Enseignement Technique :</b>	
Ecoles pratiques de commerce et d'industrie. — Contremaîtres et contremaîtresses non nationalisés. Indemnité de résidence. Fixation .....	362
Ecole Baggio. Allocations familiales. Beaudonck .....	362

<b>Enseignement Primaire :</b>	<b>Pages</b>
Gravures « Le Beffroi de Lille ». — Encadrement. Marché. Bouquet .....	348
Ecole de plein air Désiré Verhaeghe. — Blanchissage du linge. Marché. Paul Sdez .....	348
Fourniture de denrées. Marchés .....	349

**Œuvres diverses :**

Caisse municipale de chômage. — Régisseur de recettes. M <sup>me</sup> Lemaire .....	363
Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	364
Crèche de Fives. — Machine à laver. Marché Vandenostende..	349
Preventorium de Wormhoudt. — Médecin pour 1933. Docteur Ryckwaert .....	365
Infirmière. Maintien. M <sup>lle</sup> Lenoir.....	365

**Finances :**

Recettes. — Enlèvement des denrées avariées. Redevance.....	375
Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virement .....	366
Régisseurs. Caisse Municipale de chômage. M <sup>me</sup> Lemaire.	363
Police des lieux ouverts au public. Services de surveillance. Orbie .....	382

**Alimentation :**

Abattoirs, Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes. Mai 1933 .....	367
Statistique du prix des denrées. Mai 1933 .....	370
Halles Centrales. — Denrées avariées. Enlèvement. Redevance. Fixation .....	375
Abattoirs. — Location de locaux .....	349

**Distribution d'eau :**

Fourniture de désincrustant. — Marché. Société Casimir Bez et ses Fils .....	350
Usines d'Emmerin et de Wallignies. — Prix de l'énergie électrique .....	376
Bains. — Etablissement du boulevard de la Liberté. Tarif des entrées à prix réduit .....	351
Serviettes. Marché. Société Degouy Frères .....	350

<b>Hygiène :</b>	<b>Pages</b>
Statistique sanitaire du mois de Mai 1933 .....	377
<b>Eclairage :</b>	
Travaux et menues fournitures. — Marché. Compagnie Continentale du Gaz .....	350
Gaz. — Fixation du prix du mètre cube .....	378
Electricité. — Energie électrique. Fixation du prix .....	379
Fourniture de lanternes électriques. Marché. Société des Etablissements A. Durenne .....	350
<b>Police :</b>	
Commissaire. — Nomination. Guillaume .....	381
Lieux ouverts au public. — Hôtels, auberges, etc. Inscription des voyageurs .....	381
Services de surveillance. Perception des rétributions. Orbie .....	382
Voie publique. — Transports en commun. Pare-brise et vitres en verre dits « de sécurité » .....	383
Stationnement et circulation aux abords de l'Hippodrome du bois de la Deûle .....	353
<b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
Adjudant chef mécanicien. — Création de l'emploi .....	385
Nomination. Hohl .....	385
<b>Services municipaux :</b>	
<i>Secrétariat Général :</i>	
Titularisation. — Vandenberghe Charles .....	387
<i>Première Direction :</i>	
Titularisations. — Promotion :	
Carette .....	386
Mestag .....	387
Roupin .....	387
<i>Deuxième Direction :</i>	
Nomination. — Promotions :	
Dubreucq .....	386
Lanniaux Hubert .....	388
Pat .....	386
<i>Quatrième Direction :</i>	
Titularisations. Promotions :	
Bassecourt .....	386
Derache .....	388
Van Craenenbroeck .....	389

<i>Cinquième Direction :</i>	Pages
Abattoirs. — Emploi de vérificateur sanitaire. Examen technique. Jury .....	389
Promotions :	
Depoorter .....	390
Mallengier .....	386
<i>Police :</i>	
Police en tenue. — Tableau d'avancement pour 1933. Inspecteur sous-chef. Modification .....	391
Promotions :	
Delecluse Ferdinand .....	392
Denne Eugène .....	393
Dumont Alphonse .....	393
Menet Paul .....	393
Orbie Camille .....	392
Pattin Henri .....	392
Picques Frédéric .....	392
Waghemaecker Daniel .....	393
Démission. — Faes Eugène .....	393
<i>Octroi :</i>	
Tableau d'avancement. — Vérificateur .....	394
Nominations :	
Fillebeen René .....	394
Foucart Eugène .....	395
Lemoine Marcel .....	396
Démission. — Lemoine Marcel .....	396
<i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
Adjudant chef mécanicien. — Création de l'emploi .....	385
Nomination. Hohl .....	385
<i>Personnel ouvrier :</i>	
Nomination. — Titularisations. — Promotions :	
Bocquillon .....	386
Cambier Fernand .....	398
Delannoy Gaston .....	398
Delestrez Louis .....	397
D'Hulster Léon .....	398
Godefroy Georges .....	398
Lepez Charlemagne .....	398
Sapin Gabriel .....	398
Vandenbossch .....	386
<b>Caisse des Retraites :</b>	
Complément de pension à divers .....	398



---

**BAUX. — Prise en bail. Terrain militaire situé square du  
Ramponneau. Statue Testelin. Erection**

---

DES 29 MAI ET 11 MAI 1933

Demande d'autorisation par la Ville de Lille, en vue de l'érection sur un terrain militaire situé dans le square du Ramponneau, d'une statue à la mémoire d'Achille Testelin.

Enregistré le 13 juin 1933, folio 75, case 1.181.

---

---

**BAUX. — Prise en bail. Ecole. 16, rue Alphonse Leroy.  
V<sup>ve</sup> Leroy-Lemaire**

---

DES 20 et 4 MAI 1933

Bail au profit de la Ville de Lille accordé par M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Leroy-Lemaire, rue du Buisson, 116, pour une maison située à Lille, rue Alphonse-Leroy, 16, pour une durée de 3 ans, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933, moyennant un loyer annuel de 4.800 francs augmenté de la consommation d'eau et de la vidange de la fosse d'aisances.

Enregistré le 1<sup>er</sup> juin 1933, folio 67, case 1.030.

---

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Hôtel Académique. Construction  
d'un garage. Marché. Hayem**

---

DU 6 MAI 1933

Soumission pour construction d'un garage pour automobile à l'Hôtel Académique, au profit de M. Hayem, 66, rue Sainte-Hélène à Saint-André, moyennant la somme de 10.359 francs 50.

Enregistré le 16 mai 1933, folio 57, case 874.

---

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecole Désiré Verhaeghe. Armoire  
frigorifique. Installation. Marché. Etablissements Duponchelle  
et Vœds**

---

DU 23 MAI 1933

Soumission pour l'installation d'une armoire frigorifique à l'Ecole de plein air, au profit des Etablissements Duponchelle et Vœds, 137, rue de Douai à Lille, moyennant la somme de 17.000 francs.

Enregistré le 7 juin 1933, folio 70, case 1.071.

---

**IMMEUBLES. — Terrains et bâtiments provenant de l'enceinte  
déclassée de la Ville. Procès-verbal de remise**

---

DU 31 MAI 1933

Procès-verbal de remise définitive au profit de la Ville de Lille, des terrains et bâtiments d'une superficie de 60 hectares, 62 ares, 48 centiares, provenant de l'enceinte déclassée et compris entre la rue Kellermann prolongée et la route Nationale n° 41 porte de Béthune, conformément aux clauses et conditions de la convention du 31 mars 1921 entre l'Etat et la Ville de Lille.

Enregistré le 7 juin 1933, folio 71, case 1.093.

---

**VOIRIE. — Egoût, rue Gustave Delory. Construction.  
Adjudication. Lecomte**

---

DU 27 MAI 1933

Adjudication pour la construction d'un égout rue Gustave Delory, au profit de M. Lecomte, 16, rue du Plat à Lille, moyennant la somme de 68.020 francs.

Enregistré le 5 août 1933, folio 7, case 83.

---

**VOIRIE. — Pavage. Fourniture de pavés. Adjudication-concours.  
Agence Franco-Suédoise**

---

DES 16 MAI ET 26 AVRIL 1933

Adjudication-concours pour la fourniture de 1.000.000 de pavés, au profit de l'Agence Franco-Suédoise, 37, boulevard Haussmann à Paris, moyennant la somme de 1.866.000 francs.

Enregistré le 29 juin 1933, folio 85, case 1.316.

---

**VOIRIE. — Pavage. Transport de matériaux. Marché.  
Louis Baudhuin**

---

DU 9 MAI 1933

Soumission pour transport de matériaux pour le Service de la Voie publique, au profit de M. Louis Baudhuin, 19, rue des Montagnards à Lille, moyennant la somme de 35.220 francs.

Enregistré le 17 mai 1933, folio 59, case 893.

---

**VOIRIE. — Propreté publique. Autos. Réparations et fournitures.  
Marché. Leprette**

---

DU 2 MAI 1933

Soumission pour réparations et fournitures aux autos du Service de la Propreté Publique, au profit de M. Leprette, 229, rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 17 mai 1933, folio 59, case 900.

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Saison 1933-1934. Direction.  
Convention Frady**

---

DES 6 ET 11 MAI 1933

Convention passée entre la Ville et M. Pierre Fiard, dit Frady, Directeur des Théâtres Municipaux, 133, rue du Molinel, aux termes de laquelle la Ville accorde à M. Frady la prorogation pour la saison théâtrale 1933-1934 des contrats des 21 mai 1928, 6 février 1931 et 20 juillet 1932.

Enregistré le 22 mai 1933, folio 61, case 930.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Gravures « Le Beffroi de Lille ».  
Encadrement. Marché. Bouquet**

---

DU 29 MAI 1933

Soumission pour encadrement des gravures « Le Beffroi de Lille », au profit de M. G. Bouquet, 34, rue Saint-Pierre à La Madeleine, moyennant la somme de 25.706 fr. 65.

Enregistré le 9 juin 1933, folio 72, case 1.101.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole de plein air Désiré Verhaeghe.  
Blanchissage du linge. Marché. Paul Sdez**

---

DU 29 MAI 1933

Soumission pour le blanchissage du linge de l'Ecole de plein air Désiré Verhaeghe, au profit de M. Paul Sdez, 26, rue de la Carnoy à Lambersart, moyennant la somme de 7.500 francs.

Enregistré le 13 juin 1933, folio 75, case 1.182.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole de plein air Désiré Verhaeghe.  
Fourniture de denrées. Marchés**

---

DU 29 MAI 1933

Soumissions pour fournitures de denrées à l'Ecole de plein air Désiré Verhaeghe au profit de :

1° *Viande* : Les Boucheries Alfred Boijaud, 8, rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 9 juin 1933, folio 72, case 1.102.

2° *Bière* : La Brasserie l'Avenir, 16, rue d'Aguesseau à Lille, moyennant la somme de 6.000 francs.

Enregistré le 9 juin 1933, folio 72, case 1.103.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Machine à laver.  
Marché. Vandenostende**

---

DU 12 MAI 1933

Soumission pour fourniture d'une machine à laver à la Crèche de la rue de Lannoy, au profit de M. Vandenostende, 37, rue d'Arcole à Lille, moyennant la somme de 10.445 francs.

Enregistré le 22 mai 1933, folio 61, case 932.

---

**ALIMENTATION. — Abattoirs. Location de locaux**

---

DU 30 MAI 1933

Location au profit de M. Boulet, demeurant à Lille, 81, rue d'Emmerin, de la grande triperie n° 1 dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> février 1933, moyennant un loyer de trois mille francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> juin 1933, folio 67, case 1.031.

---

Location au profit de la Société « Le Progrès » dont le siège est à Lille, aux Abattoirs, représentée par M. Gaston Baudet, directeur de ladite Société de trois anciens hangars, un petit local et un magasin contigus aux hangars sis à Lille, aux Abattoirs bien connus de la Société preneuse qui les occupe déjà. Ce bail est accordé pour trois,



six ou neuf années à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933 moyennant un loyer annuel de 4.930 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> juin 1933, folio 67, case 1.032.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Fourniture de désincrustant. Marché.  
Société Casimir Bez et ses Fils**

---

DU 10 MAI 1933

Soumission pour fourniture de désincrustant au Service des Eaux au profit de la Société Casimir Bez et ses Fils, 19, avenue Parmentier à Paris, moyennant la somme de 18.000 francs.

Enregistré le 19 mai 1933, folio 60, case 912.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Bains du boulevard de la Liberté.  
Serviettes. Marché. Société Degouy Frères**

---

DU 6 MAI 1933

Soumission pour fourniture de serviettes aux Bains, boulevard de la Liberté, au profit de la Société Degouy Frères, 1, rue d'Austerlitz à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 17 mai 1933, folio 58, case 892.

---

**ECLAIRAGE. — Travaux et menues fournitures. Marché.  
Compagnie Continentale du Gaz**

---

DU 1<sup>er</sup> MAI 1933

Soumission pour travaux et menues fournitures pour le Service de l'Eclairage, au profit de la Compagnie Continentale du Gaz, 65, boulevard Montebello à Lille, moyennant la somme de 50.000 francs.

Enregistré le 13 mai 1933, folio 56, case 840.

---

**ECLAIRAGE. — Fourniture de lanternes électriques. Marché.  
Société des Etablissements A. Durenne**

---

DU 1<sup>er</sup> MAI 1933

Soumission pour fourniture de lanternes électriques au Service de l'Eclairage, au profit de la Société des Etablissements A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière à Paris, moyennant la somme de 11.025 francs.

Enregistré le 13 mai 1933, folio 56, case 841.

---

**CONSEIL MUNICIPAL. — Délégation. Liste du Jury pour 1934.  
Devernay**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 21 novembre 1872, article 12 ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82 ;

ARRÊTONS :

M. Devernay, Adjoint au Maire, est délégué pour dresser la liste des Jurés pour l'année 1934.

Hôtel de Ville, le 27 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.  
Bains, boulevard de la Liberté. Tarif des entrées à prix réduit**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 95 ;

Vu l'article 560 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 décembre 1932, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 décembre 1932 ;

Vu les délibérations du Conseil Municipal en date du 12 avril 1933, approuvées par M. le Préfet du Nord le 21 avril 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 560 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 560.* — Les tarifs des entrées à prix réduit, à la piscine de l'établissement de bains municipaux du Boulevard de la Liberté, accordés à divers organismes scolaires ou parascolaires (publics ou privés) sont les suivants :

I. — Délibération du Conseil Municipal du 30 décembre 1927, approuvée par M. le Préfet le 31 décembre 1927. Arrêté municipal du 7 janvier 1928.

Entrée à la piscine : 1 fr. 75 sous les conditions suivantes :

1° Les enfants conduits par leur maître devront former un groupe d'au moins 25 élèves ;

2° La durée du bain ne dépassera pas 40 minutes ;

3° Le maître devra, au préalable, s'entendre avec le régisseur de l'établissement pour le jour et l'heure du bain, afin d'éviter tout encombrement dans l'établissement.

Le tarif pour l'entrée des militaires à la piscine de l'établissement de bains municipaux du boulevard de la Liberté sera de 1 fr. 75 au lieu de 2 fr. 25, sauf les samedis et dimanches.

L'entrée des adhérents du Cercle Nautique « Les Pupilles de Neptune » à la piscine est autorisée, en vue des exercices d'entraînement, les mardi et jeudi soir de chaque semaine, et moyennant paiement, par chaque membre, d'une redevance égale à la moitié du tarif du bain-piscine.

II. — Délibération du Conseil Municipal du 26 décembre 1932, approuvée par M. le Préfet du Nord le 31 décembre 1932.

L'entrée des adhérents du Boxing-Club Lillois à la piscine est autorisée le mercredi de chaque semaine à partir de dix-huit heures, moyennant paiement par chaque membre d'une redevance égale à la moitié du tarif bain-piscine.

III. — Délibérations du Conseil Municipal du 12 avril 1933, approuvées par M. le Préfet du Nord le 21 avril 1933.

L'entrée des adhérents des Sociétés « La Jeunesse Ouvrière », « Les Enfants du Peuple », et « Les Joueurs Lillois » à la piscine est autorisée les mercredi et jeudi de chaque semaine à partir de 18 heures, moyennant paiement, par chaque membre, d'une redevance égale à la moitié du prix normal du bain-piscine.

Ces réductions sont accordées aux conditions suivantes :

a) Les bénéficiaires devront se présenter en groupe d'au moins 20 personnes ;

b) Ils devront se munir de leur linge : caleçon et serviette, l'établissement ne leur en fournissant pas.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Directeur du Bureau d'Hygiène sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui entrera immédiatement en vigueur.

Hôtel de Ville, le 9 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.  
Police de la Voie publique. Stationnement et circulation aux abords  
de l'Hippodrome du bois de la Deûle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu les articles 91 à 96 inclus du Code des Arrêtés Municipaux réglementant la circulation et le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature aux abords de l'Hippodrome du Bois de la Deûle, les jours de courses ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les articles 91 à 96 inclus du Code des Arrêtés Municipaux sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

*Article 91.* — Le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature sera interdit — les jours de courses — à partir de treize heures jusqu'au retour des courses.

a) Avenue de Soubise, partie comprise entre le Bois de la Deûle et l'avenue de l'Hippodrome ;

b) Dans le Bois de la Deûle ;

c) Avenue Pasteur, partie comprise entre l'avenue de Soubise et l'entrée de la pelouse payante du Champ de Courses ;

d) Avenue de l'Hippodrome, partie comprise entre l'avenue de l'Amiral Courbel et l'avenue Auguste Pouillier.

*Article 92.* — La circulation et le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature seront interdits avenue Auguste Pouillier. Cette avenue sera strictement réservée à la circulation des piétons.

*Article 93.* — Un sens unique de circulation sera établi avenue Henri Gruson, de l'avenue Pasteur vers l'avenue de l'Hippodrome.

*Article 94.* — Le stationnement du public sera interdit dans l'avenue du Bois longeant le Champ de Courses de la rue du Bois au Bois de la Deûle.

*Article 95.* — Les voitures automobiles et cycles pourront entrer dans le Bois de la Deûle mais ne pourront en sortir, pendant la durée des courses, que par la porte du Petit Paradis ou par le Chemin allant vers Lambersart.

*Article 96.* — Pendant le retour des courses, il est interdit aux cavaliers et aux véhicules de rompre la file.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FETES. — Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique. Indemnité à divers agents**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Les décisions de l'Administration Municipale en date des 19 et 20 décembre 1932 portant création d'une Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, les agents ci-dessous sont chargés d'assurer le fonctionnement de la Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique, et recevront pour leur service une indemnité fixée comme suit :

NOMS ET PRÉNOMS	Fonctions dans la Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique	INDEMNITÉ ANNUELLE
Vandenhende Jean .....	Directeur des cours.	3.600
Knight Léon .....	Chargé de l'habillement.	1.200
Lallau Raymond .....	Secrétaire-trésorier.	1.200
Deconinck Gustave .....	Moniteur.	2.400
d'Hérain Noël .....	»	2.400
Desquiens Alphonse .....	»	2.400
Du Bois Raymond .....	»	2.400
Deleplace Jules .....	»	2.400
Van Craenenbroeck Hubert..	»	2.400

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Liquidation de marchandises.  
Autorisation. Lefebvre-Corion**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 30 décembre 1906 ;

Vu la demande formée par M. Lefebvre-Corion, marchand de tissus-soieries, rue de Flandre, 43 à Lille, inscrit au Registre du Commerce de Lille, sous le N° 1679.

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Lefebvre-Corion, marchand de tissus-soieries, 43, rue de Flandre à Lille, est autorisé à procéder à la liquidation des marchandises figurant à l'inventaire joint à sa demande, en observant les prescriptions de la loi du 30 décembre 1906.

ARTICLE 2. — Un délai, qui prendra fin le 13 août 1933, lui est accordé à cet effet.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**IMMEUBLES. — 1<sup>re</sup> tranche d'expropriation. Estimation  
des indemnités. Expert. Th. Marché**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la loi du 19 octobre 1919 portant déclassement de l'enceinte de la Place de Lille, et notamment son article 3, 2°, spécifiant qu'un expert procédera, avec le concours de l'expert désigné par le Jugement d'expropriation et de celui représentant les parties expropriées — à l'estimation des immeubles dont la dépossession aura été prononcée par Jugement d'expropriation, et à l'évaluation des indemnités dues aux divers propriétaires et locataires avec ou sans bail ;

Vu la décision du Conseil Municipal de Lille, en date du 16 mars 1932, décidant l'expropriation d'une propriété de la zone appartenant à M. Maxime Dueroq ;

Vu la décision de l'Administration en date du 23 juillet 1932 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Th. Marché, Ingénieur-Géomètre-Expert près les Tribunaux, demeurant à Lille, 180, rue d'Artois, est chargé de procéder, dans le cadre d'application de la loi du 19 octobre 1919 et pour le compte de la Ville de Lille, à l'estimation des immeubles compris dans la première tranche d'expropriation et à l'évaluation des indemnités dues aux divers propriétaires et locataires avec ou sans bail.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**IMMEUBLES. — Expropriation. Chemin des Morts.  
Indemnité à divers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 19 octobre 1919, relative au déclassement de l'enceinte de la Place de Lille et à l'expropriation de la zone de servitude « non ædificandi » qui a déclaré d'utilité publique l'acquisition par la Ville de Lille, soit à l'amiable, soit par voie d'expropriation, des terrains composant la première zone des servitudes militaires de la Place de Lille ;

Vu la loi du 3 mai 1841 ;

Vu le Jugement rendu par le Tribunal Civil de Lille, le 25 février 1933, prononçant l'expropriation d'une parcelle de terrain nécessaire pour la transformation et l'aménagement de la zone de la Ville de Lille ;

Attendu que, d'après l'article 23 de la loi du 3 mai 1841, l'Administration est tenue de notifier aux propriétaires et à tous autres intéressés qui ont été désignés, ou qui sont intervenus dans le délai fixé par l'article 21 de la même loi, les sommes qu'elle offre pour indemnités ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les sommes à offrir au propriétaire et autres intéressés atteints par l'expropriation de l'immeuble dont s'agit sont fixées conformément au tableau ci-dessous :

DÉSIGNATION DES IMMEUBLES A ACQUÉRIR				Désignation des Propriétaires inscrits à la matrice des rôles actuels ou présumés tels, des fermiers, locataires, etc...	Emprises	OFFRES	
N° du plan parcellaire	Section	Numéros	Lieu dit			Au mètre carré	Par parcelle
I	D	3066 bis	Chemin des Morts	Jardin	Maxime Ducrocq, propriétaire, 64, boulevard de la Liberté, Lille.	Totale 600 m <sup>2</sup>	40
				Marie Trédéz, fleuriste, Veuve Paul Hannaire, locataire, 19, r. Frédéric-Mottez, Lille.			100

ARTICLE 2. — Les indemnités énoncées ci-dessus seront offertes aux ayants droit conformément à l'article 23 de la loi du 3 mai 1841. Ces offres seront en outre publiées dans la commune de Lille par la voie ordinaire, affichées et insérées dans l'un des journaux qui se publient à Lille.

ARTICLE 3. — Certificat de ces publications et affiches prescrites par l'article précédent attesterà qu'elles ont eu lieu conformément à la loi.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Cabanis**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction de l'égout du Becquerel ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite pendant la durée des travaux, rue Cabanis, entre les rues de la Convention et des Montagnards.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 mai 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rues de Chateaudun  
et de la Gaîté**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution des travaux de construction de l'égout collecteur du Becquerel ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite pendant la durée des travaux rue de Chateaudun entre les rues de la Phalecque et de Marengo et rue de la Gaîté entre les rues Lafontaine et de la Phalecque.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 mai 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement de terrain. Rue de l'Arbrisseau**  
**Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Houdart, route d'Arras, 163, Fâches-Thumesnil, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé en bordure de la rue de l'Arbrisseau, d'une superficie de 1.122 mètres carrés ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 2 au 9 juin 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Deboissy, Percepteur en retraite, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 10 juin 1933 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-Enquêteur.

Hôtel de Ville, le 29 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Dénomination de rues. Rues Massenet et César Franck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 68 ;

La délibération du Conseil Municipal n° 3034, du 12 avril 1933 ;

L'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 6 mai 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tronçon de la rue Bourjembois qui rejoint perpendiculairement la rue du Long Pot sera désormais dénommé rue Massenet.

ARTICLE 2. — La voie formant le prolongement de l'avenue Virnot pour aboutir place Alexandre-Dumas, et reliant Mons-en-Barœul à notre ville, sera désormais dénommée : rue César Franck.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Saison 1933-1934. Direction.  
Convention. Frady**

---

*Traité*

Entre les soussignés :

M. Paul Bardou, adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville,

Agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du douze avril mil neuf cent trente trois qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

d'une part ;

Et M. Pierre Fiard, dit Frady, Directeur des Théâtres Municipaux, demeurant à Lille, rue du Molinel, 133,

d'autre part ;

Il a été, préalablement à la convention qui fait l'objet des présentes, exposé ce qui suit :

*Exposé :*

Aux termes d'une convention en date du vingt et un mai mil neuf cent vingt huit, enregistrée le 7 juin mil neuf cent vingt huit, folio 125, case 1.296 aux droits de 3.195 fr., passée à la suite de la délibération du Conseil Municipal du vingt quatre février mil neuf cent vingt huit, la Ville a nommé M. Pierre Fiard, dit Frady, Directeur des Théâtres Municipaux pour les saisons 1928-1929, 1929-1930, 1930-1931.

Ce contrat a été prorogé :

a) Pour la saison 1931-1932, suivant acte en date du six février mil neuf cent trente et un, enregistré le six mars suivant, folio 93, case 1.036, aux droits de 1.065 fr., et intervenu en exécution d'une délibération du Conseil Municipal en date du 28 décembre 1930 ;

b) Pour la saison 1932-1933, en vertu d'un acte en date du vingt juillet mil neuf cent trente deux enregistré le vingt-huit du même mois, folio 31, case 384 aux droits de 1.065 francs et passé à la suite d'une décision du Conseil Municipal en date du 18 juin 1932.

A la demande de M. Fiard, dit Frady, le Conseil Municipal a, dans sa séance du douze avril mil neuf cent trente trois, décidé de lui accorder la prorogation des dits contrats pour la saison 1933-1934.

Ces faits exposés, il est passé la convention suivante :

*Convention*

M. Bardou, ès-qualité, accorde par les présentes à M. Fiard, dit Frady, qui accepte, la prorogation pour la saison théâtrale 1933-1934 des contrats susvisés des 21 mai 1928, 6 février 1931 et 20 juillet 1932.

M. P. Fiard, dit Frady, s'engage pendant toute la durée de cette prorogation :

a) A exécuter fidèlement et sous le contrôle du Conseil d'Administration des Théâtres les clauses et conditions insérées au cahier des charges dont les termes ont été arrêtés par le Conseil Municipal le vingt-quatre février mil neuf cent vingt-huit ;

b) A se conformer, en outre, aux instructions spéciales qu'en accord avec le Conseil d'Administration des Théâtres, l'Administration Municipale jugerait utile de lui signifier avant ou au cours de la saison.

*Frais*

M. P. Fiard, dit Frady, supportera les frais de timbre et d'enregistrement qui résulteront des présentes.

Pour la perception des droits d'enregistrement, seulement la moitié des bénéfices revenant à M. Fiard est évaluée à la somme de mille francs.



Dont acte,

Fait et signé, en double à Lille, le six mai mil neuf cent trente trois.

*Pour le Maire de Lille,*  
FIARD, dit FRADY. *L'Adjoint délégué : P. BARDOU.*

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecoles pratiques de commerce et d'industrie. Contremaîtres et contremaîtresses non nationalisés. Indemnité de résidence. Fixation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 16 février 1927 et 12 janvier 1928 assimilant, au point de vue traitement et indemnités, les contremaîtres et contremaîtresses non nationalisés des Ecoles pratiques à leurs collègues nationalisés ;

Le décret du 5 août 1932 modifiant le taux de l'indemnité de résidence servie aux fonctionnaires exerçant à Lille et fixant ladite indemnité à 1.680 fr. par an à compter du 1<sup>er</sup> août 1932 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — L'indemnité de résidence à servir aux contremaîtres et contremaîtresses non nationalisés des Ecoles pratiques est fixée à 1.680 fr. par an à compter du 1<sup>er</sup> août 1932.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 mai 1933.  
*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Baggio. Allocations familiales. Beaudonck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté du 31 août 1932 nommant, à compter du 20 septembre 1932, M. Beaudonck, ouvrier instructeur de composition typographique à l'Ecole Baggio ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A compter du 20 septembre 1932, M. Beaudonck bénéficiera des allocations familiales aux conditions et taux fixés par l'Etat, ladite allocation étant payable moitié par l'Etat, moitié par la Ville.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse municipale de chômage.  
Régisseur de recettes. M<sup>me</sup> Lemaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'Instruction Générale des finances du 20 juin 1859, articles 923 et 993 ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 153 ;

Vu le règlement de la Caisse municipale de chômage ;

Considérant que, lorsque les nécessités ou les commodités du service l'exigent, il peut être adjoint au Receveur Municipal, des régisseurs de recettes agissant sous la direction et la surveillance de ce Chef de service, pour le recouvrement en régie de certaines taxes, de certains produits ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Lemaire, Chef du Service municipal du chômage, est chargée de l'encaissement, sous la direction et la surveillance du Receveur municipal, des sommes reversées par les chômeurs qui ont touché indûment des secours.

ARTICLE 2. — Tout versement devra donner lieu à la délivrance d'une quittance extraite d'un journal à souche remis par la Recette municipale.

ARTICLE 3. — M<sup>me</sup> Lemaire devra verser tous les 15 jours le montant de ses recettes dans la caisse municipale. Les versements seront accompagnés d'un bordereau récapitulatif dûment certifié.

ARTICLE 4. — Avant tout encaissement, des titres de perception des sommes indûment touchées par les chômeurs devront être établis. Ces titres seront adressés à la Recette municipale, par l'intermédiaire de la Préfecture et de la Trésorerie Générale.

ARTICLE 5. — En raison du peu d'importance de ces opérations, M<sup>me</sup> Lemaire est dispensée de fournir un cautionnement.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage ; 1<sup>o</sup> du Syndicat Textile de Lille ; 2<sup>o</sup> du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de Fr. : 2.989,80 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois d'Avril.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.812 journées à 5 fr. l'une = 9.060 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**

**Médecin pour 1933. Dr Ryckewaert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933 fixant les cadres du personnel temporaire du preventorium de Wormhoudt ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 15 mai 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. le Docteur Pierre Ryckewaert, domicilié à Wormhoudt, est nommé, pour l'année 1933, médecin de preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. le Docteur Ryckewaert recevra une indemnité mensuelle de 600 fr. pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> juin et le 30 septembre 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**

**Infirmière. Maintien. M<sup>lle</sup> Lenoir**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Germaine Lenoir, née le 7 février 1903, au Mans, domiciliée 127, rue Ravelagh à Paris, est maintenue à



compter du 1<sup>er</sup> juin 1933 infirmière du preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Lenoir recevra une indemnité mensuelle de 600 francs pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> juin et le 30 septembre 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique en date du 24 juin 1929, relative aux Dommages de guerre revenant aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal parmi les services hors budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte : « Sommes et Valeurs reçues en paiement d'indemnités de Dommages de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1933, — article 21 des recettes extraordinaires —.

*Recette du 18 Mai 1933*

Titre amortissable en 10 ans N° 2.017.039. Semestrialité	
au 15 mai 1933 .....	53.109 31
Titre amortissable en 10 ans N° 2.017.040. Semestrialité	
au 18 mai 1933 .....	49.334 29
Total.....	<u>102.443 60</u>

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville  
des viandes. Mai 1933**

*Semaine du 29 avril au 5 mai 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,75	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,75	—	—	
Taureau .....	»	6,50	5,40	—	
Veau .....	»	15,50	11,50	—	
Mouton .....	»	14,75	11,75	—	
Porc .....	»	11,75	8,50	—	

**HALLES ET MARCHÉS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,00	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,00	5,00	4,00	
Veau .....	»	12,00	8,00	5,00	
Mouton .....	»	14,50	10,25	8,00	
Porc .....	»	10,50	9,00	7,00	

*Semaine du 6 au 12 mai 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,55	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,50	—	—	
Taureau .....	»	6,35	5,40	—	
Veau .....	»	15,50	11,25	—	
Agneau .....	»	16,25	—	—	
Mouton .....	»	14,75	11,75	—	
Porc .....	»	10,85	7,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,10	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,00	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,20	5,00	4,00	
Veau .....	»	13,50	9,50	5,00	
Mouton .....	»	14,75	10,25	8,00	
Porc .....	»	10,50	9,00	7,00	

Semaine du 13 au 19 mai 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,35	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,35	—	—	
Taureau .....	»	6,35	5,40	—	
Veau .....	»	15,50	11,25	—	
Agneau .....	»	15,25	—	—	
Mouton .....	»	14,50	11,75	—	
Porc .....	»	10,75	7,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,00	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,20	5,00	4,00	
Veau .....	»	13,00	9,00	5,00	
Mouton .....	»	14,50	10,00	8,00	
Porc .....	»	10,50	9,00	7,00	

Semaine du 20 au 26 mai 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,35	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,35	—	—	
Taureau .....	»	6,25	5,25	—	
Veau .....	»	14,50	10,75	—	
Mouton .....	»	14,00	11,00	—	
Porc .....	»	10,75	7,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,30	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,30	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,25	5,00	4,00	
Veau .....	»	13,00	9,00	5,00	
Mouton .....	»	14,00	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,50	9,00	7,00	

Semaine du 27 mai au 2 juin 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,35	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,35	—	—	
Taureau .....	»	6,25	5,25	—	
Veau .....	»	13,50	10,25	—	
Mouton .....	»	14,00	10,75	—	
Porc .....	»	10,75	7,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,30	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,30	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,25	5,00	4,00	
Veau .....	»	12,50	9,00	5,00	
Mouton .....	»	14,00	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,50	9,00	7,00	



**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées. Mai 1933**

*Semaine du 29 avril au 5 mai 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	5,30	3,50	2,50	8,25	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,25	5,50	3,50	12,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,00	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules .	7,50 à 10,00			11,00 à 13,00				12,00 à 14,00		
Poulets .	13,00 à 14,50			17,00 à 20,00				18,00 à 22,00		
Lapins ..	8,50 à 10,00			13,00 à 14,00				14,00 à 15,00		

*Semaine du 6 au 12 mai 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	5,30	3,50	2,50	8,10	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,50	5,75	3,50	13,50	9,50	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton.	8,40	6,20	4,10	14,75	10,25	8,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,00	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules .	7,50 à 10,00			11,00 à 13,00				12,00 à 14,00		
Poulets .	15,00 à 17,00			18,00 à 22,00				20,00 à 24,00		
Lapins ..	8,50 à 10,50			13,00 à 14,00				14,00 à 15,00		

*Semaine du 13 au 19 mai 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

ESPÈCES	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	KILOG		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ....	5,25	3,50	2,50	8,00	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ....	7,40	5,65	3,50	13,00	9,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,30	6,15	4,10	14,50	10,00	8,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,00	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et filet .	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules ..	7,75 à 10,00			11,50 à 13,00				12,00 à 14,00		
Poulets..	17,00 à 20,00			20,00 à 23,00				22,00 à 26,00		
Lapins ..	8,00 à 10,50			12,00 à 14,00				14,00 à 15,00		

*Semaine du 20 au 26 mai 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

ESPÈCES	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	KILOG		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	5,30	3,50	2,50	8,30	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,40	5,65	3,50	13,00	9,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,20	6,15	4,25	14,00	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,05	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	14,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules ..	7,75 à 10,00			11,50 à 13,00				12,00 à 14,00		
Poulets ..	17,00 à 20,00			20,00 à 23,00				22,00 à 26,00		
Lapins ..	8,00 à 10,50			12,00 à 14,00				14,00 à 15,00		

*Semaine du 27 mai au 2 juin 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

ESPÈCES	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	KILOG		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	5,30	3,50	2,50	8,30	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
Veau ...	7,30	5,65	3,50	12,50	9,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,20	6,15	4,35	14,00	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	6,05	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et Filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules .	7,75 à 10,00			11,50 à 13,00				12,00 à 14,00		
Poulets .	17,00 à 20,00			20,00 à 23,00				22,00 à 26,00		
Lapins ..	8,00 à 10,50			12,00 à 14,00				14,00 à 15,00		

*Semaine du 29 avril au 5 mai 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,75 à 4,25	3,50 à 9,00
Rougets .....	1,00 à 2,50	3,00 à 7,00
Merlans .....	1,00 à 3,00	3,00 à 6,00
Maquereaux .....	1,50 à 3,50	4,00 à 8,00
Cabillauds .....	2,50 à 3,00	5,50 à 8,00
Merluches .....	3,00 à 4,00	5,00 à 9,00

*Semaine du 6 au 12 mai 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	0,75 à 4,50	1,50 à 9,00
Rougets .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Merlans .....	0,75 à 3,25	1,50 à 6,50
Maquereaux .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Merluches .....	2,50 à 5,00	5,00 à 10,00
Plouses .....	2,00 à 2,50	4,00 à 5,00
Anguilles .....	4,00 à 5,00	8,00 à 10,00
Limandes .....	3,00 à 4,00	6,00 à 8,00
Soles .....	14,00 à 16,00	25,00 à 30,00

*Semaine du 13 au 19 mai 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Rougets .....	1,25 à 2,00	2,50 à 4,00
Merlans .....	0,75 à 3,00	1,50 à 6,00
Maquereaux .....	1,50 à 5,50	3,00 à 11,00
Merluches .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Anguilles .....	4,00 à 5,00	8,00 à 10,00
Limandes .....	2,50 à 4,25	5,00 à 8,50
Plies .....	1,50 à 3,50	3,00 à 7,00

*Semaine du 20 au 26 mai 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	0,75 à 4,00	1,50 à 8,00
Rougets .....	0,50 à 1,00	1,00 à 2,00
Merlans .....	0,50 à 2,00	1,00 à 4,00
Maquereaux .....	1,50 à 4,50	3,00 à 9,00
Merluches .....	0,75 à 1,50	1,50 à 3,00
Anguilles .....	4,00 à 5,00	8,00 à 10,00
Limandes .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00
Plies .....	2,00 à 3,50	4,00 à 7,00
Colin .....	5,00 à 6,00	10,00 à 12,00



*Semaine du 27 mai au 2 juin 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Rougets .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Merlans .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Maquereaux .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Merluches .....	0,25 à 2,00	0,50 à 4,00
Plouses .....	1,25 à 1,50	2,50 à 3,00
Anguilles .....	6,00 à 7,00	12,00 à 14,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 6 mai 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,75 à 4,25 le kg ; Rougets, 1 à 2,50 le kg ; Merlans, 1 à 3 fr., le kg ; Cabillauds, 2,50 à 3 fr. le kg ; Merluches, 3 à 4 fr. le kg ; Maquereaux, 1,50 à 3,50 le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 13 mai 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,50 à 4,50 le kg ; Rougets, 1,50 à 2,50 le kg ; Merlans, 0,75 à 3,25 le kg ; Merluches, 3,50 à 5 fr. le kg ; Limandes, 3 à 4 fr. le kg ; Plouses, 2 à 2,50 le kg ; Maquereaux, 1,50 à 4 fr. le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 20 mai 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1 à 4 fr. le kg ; Rougets, 1,50 à 2 fr. le kg ; Merlans, 1,25 à 3 fr. le kg ; Merluches, 2 à 4,50 le kg ; Plies, 2 à 3,25 le kg ; Limandes, 2,50 à 4,25 le kg ; Maquereaux, 2,50 à 5,50 le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 27 mai 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,75 à 4 fr. le kg ; Merlans, 1 à 2 fr. le kg ; Merluches, 0,75 à 1,50 le kg ; Plies, 2 à 3,50 le kg ; Limandes, 2 à 3 fr. le kg ; Maquereaux, 3 à 4,50 le kg.

---

**ALIMENTATION. — Halles Centrales. Denrées avariées.  
Enlèvement. Fixation de la redevance**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'instruction du Ministère des Finances du 20 juin 1859, articles 923 et 993 ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 153 ;

Vu la délibération en date du 12 avril 1933 approuvée par M. le Préfet, le 20 avril 1933, par laquelle le Conseil Municipal a décidé que la redevance établie par délibération du 28 mai 1926, pour l'enlèvement des denrées avariées provenant des Halles Centrales ou des magasins tenus par les marchands approvisionneurs, serait portée de 10 fr. à trente francs (30 fr.), le tombereau et par voyage ;

Considérant que lorsque les nécessités ou les commodités du Service l'exigent, il peut être adjoint au Receveur Municipal des régisseurs de recettes agissant sous la surveillance de ce chef de Service ;

Considérant que pour éviter des déplacements aux approvisionneurs, marchands et facteurs aux Halles, il est nécessaire de faire opérer la perception des redevances précitées par le service chargé de procéder à l'enlèvement des denrées avariées ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La redevance établie par délibération du 11 mai 1926, approuvée par M. le Préfet du Nord le 26 mai 1926 pour l'enlèvement des denrées avariées provenant des Halles Centrales ou des Magasins des marchands approvisionneurs, est portée de dix francs (10 fr.) à trente francs (30 fr.), le tombereau et par voyage.

ARTICLE 2. — M. Loberl, directeur de la Propreté Publique, nommé régisseur de recettes chargé de la perception de cette redevance, par arrêté du 28 mai 1926, continuera à en assurer la perception pour le compte et sous la surveillance de M. le Receveur Municipal, dans les conditions fixées par ledit arrêté du 28 mai 1926.

ARTICLE 3. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de Wattignies.**  
**Prix de l'énergie électrique**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Le traité d'abonnement du 20 janvier 1930, approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

La circulaire ministérielle du 15 avril 1933 fixant la valeur de l'index électrique haute tension à 187 pour le 4<sup>e</sup> trimestre 1932 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies est fixé à :

Pour puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.
201 à 500 K. V. A. ....	122 fr. 40	0,365
Au-dessus de 500 K.V.A.	112 fr. 00	0,349

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 mai 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois de Mai 1933**  
Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants  
I — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES (mort-nés non compris)			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
									PLACES hors de la commune	PLACES dans la commune	
98	15	333	59	392	16	4	20	266	5	6	1

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (*Mort-nés non comptés*)  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSE DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS de	DE 1 à	DE 20 à	DE 40 à	DE 60 ANS et AU DELÀ	TOTAUX
		1 AN	19 ANS	39 ANS	59 ANS		
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal)						
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....	3	2				5
7	Scarlatine.....						
8	Coqueluche.....	1	4				5
9	Diphtérie et Croup.....						
10	Grippe.....						
11	Choléra asiatique.....						
12	Entérite cholériforme.....						
13	Autres maladies épidémiques.....						
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire..		4	10	11	1	26
15	Tuberculose des méninges ou du système nerveux central.....	2	4				6
16	Autres tuberculoses.....		1				1
17	Cancer et autres tumeurs malignes.....			2	11	7	20
18	Méningite simple.....	3	2		1		6
19	Hémorragie et ramollissement du cerveau.			1	11	21	33
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....	1		2	2	16	21
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)...	1				2	3
22	Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus)...				1	1	2
23	Pneumonie.....				2	3	5
24	Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée).....	3	2	3	1	14	23
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté).			1			1
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans)	6					6
27	Appendicite et Typhlite.....		1				1
28	Hernie, Obstruction intestinale.....					2	2
29	Cirrhose du foie.....				2	1	3
30	Néphrite aiguë ou chronique.....		1	1	1	8	11
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.....			1			1
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales).....				1		1
33	Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement.....						
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	3				9	3
35	Sénilité.....						9
36	Morts violentes (suicide excepté).....		2	1	1	1	5
37	Suicide.....				4	2	6
38	Autres maladies.....	8	3	3	13	14	41
	Maladie inconnue ou mal définie.....			9	6	5	20
	<b>TOTAUX.....</b>	<b>31</b>	<b>26</b>	<b>35</b>	<b>67</b>	<b>107</b>	<b>266</b>



## ECLAIRAGE. — Gaz. Fixation du prix du mètre cube

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 3 juillet 1932 ;

Vu la concession de distribution du gaz en date du 9 juillet 1932 approuvée par arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 29 octobre 1932, notamment les articles 12, 22 et 26 pour la détermination du prix du m<sup>3</sup> de gaz, l'article 17 pour le taux de location des compteurs ;

Prenant pour base :

a) Le cours moyen de la tonne de charbon T. V. 20/25 gras, du 1<sup>er</sup> juin au 30 novembre 1932, soit : 105 fr. ;

b) Le salaire horaire moyen des agents titulaires occupés à l'exploitation de la concession, soit : 4,62 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Notre arrêté N° 6392 en date du 20 mars 1933 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes.

ARTICLE 2. — Les prix maxima du mètre cube de gaz sont fixés comme suit à partir du 20 décembre 1932 :

Particuliers	Bâtiments communaux ou assimilés	Voie publique
0,69	0,55	0,35

Ces différents prix sont susceptibles des réductions prévues aux articles 13 et 22 du traité de concession.

ARTICLE 3. — Le prix mensuel de location des compteurs à gaz à compter du 20 décembre 1932 sera de :

2 fr. 30 pour le calibre de 5 becs ;

3 fr. 00 pour le calibre de 10 becs ;

4 fr. 75 pour le calibre de 20 becs ;

5 fr. 10 pour le calibre de 30 becs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 mai 1933.

Pour le Maire de Lille,

L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.

---

## ECLAIRAGE. — Energie électrique. Fixation du prix

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

La concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz (réseau électrique de la Région Lilloise) du 24 juin 1925 approuvée par décret ministériel du 17 février 1926 ;

La circulaire ministérielle du 15 avril 1933 fixant pour le quatrième trimestre 1932 à 308 la valeur de l'index électrique basse tension, à 187 la valeur de l'index électrique haute tension ;

Les lettres des 29 mars 1930 et 9 juillet 1931 de M. le Directeur du Réseau Electrique de la Région Lilloise, nous informant en vue de favoriser et d'aider le développement de la petite force motrice, d'un abaissement de tarif pour le courant « force motrice » vendu en basse tension ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit, à partir des consommations résultant des relevés de compteur du mois de mai 1933 ;

### *Particuliers*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,53

### *Force motrice*

pour puissance souscrite jusque 3 K.W. .... le K.W.H. 1,09

pour puissance de 3,1 à 6 K.W. .... le K.W.H. 1,03

pour puissance supérieure à 6 K.W. .... le K.W.H. 0,97

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W., 0,12 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W., 0,10 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance supérieure à 6 K.W., 0,09 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

*Ville (sauf éclairage des Voies Publiques), Etat et département.*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,33

*Force motrice*

pour puissance souscrite jusque 3 K.W..... le K.W.H. 0,944  
 pour puissance souscrite de 3,1 à 6 K.W. .... le K.W.H. 0,896  
 pour puissance souscrite supérieure à 6 K.W. ... le K.W.H. 0,848  
 susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W., 0,096 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W., 0,08 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance supérieure à 6 K.W., 0,072 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Eclairage des voies publiques et horloges ..... le K.W.H. 1,23

ARTICLE 2. — Le prix maxima de l'énergie électrique fournie en haute tension est fixé comme suit à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1932 pour les particuliers :

Puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.		
		basse	majoration	total
Jusqu'à 10 inclus .....	220 "	0,36	+ 0,157	0,517
De 11 à 25 " .....	200 "	0,335	+ 0,157	0,492
De 26 à 50 " .....	188 "	0,31	+ 0,157	0,467
De 51 à 100 " .....	176 "	0,30	+ 0,157	0,457
De 101 à 200 " .....	165 "	0,285	+ 0,157	0,442
De 201 à 500 " .....	153 "	0,26	+ 0,157	0,417
Au-dessus de 500 .....	140 "	0,24	+ 0,157	0,397

Pour les fournitures en haute tension à la Ville de Lille sur son territoire, les prix de base sont réduits de 20 % ce qui donne le tarif suivant :

Puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.		
		basse	majoration	total
Jusqu'à 10 inclus .....	176 "	0,288	+ 0,157	0,445
De 11 à 25 " .....	160 "	0,268	+ 0,157	0,425
De 26 à 50 " .....	150 40	0,248	+ 0,157	0,405
De 51 à 100 " .....	140 80	0,240	+ 0,157	0,397
De 101 à 200 " .....	132 "	0,228	+ 0,157	0,385
De 201 à 500 " .....	122 40	0,208	+ 0,157	0,365
Au-dessus de 500 .....	112 "	0,192	+ 0,157	0,349

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 mai 1933.

Pour le Maire de Lille,

L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.

---

**POLICE. — Commissaire. Nomination. Guillaume**

---

M. Raoul Baumann, Commissaire de Police hors classe 3<sup>e</sup> échelon, à Lille, est, par décret du 25 décembre 1932, nommé Commissaire de Police hors classe 2<sup>e</sup> échelon, Chef de la Sûreté, à Troyes (Aube), à compter du 15 avril 1933.

M. Junel, Daniel Guillaume, Commissaire de Police de classe exceptionnelle à Givors (Rhône), est, par décret du 11 avril 1933, nommé Commissaire de Police hors classe 3<sup>e</sup> échelon, à Lille, en remplacement de M. Baumann, à compter du 6 mai courant. M. Guillaume a pris la succession de M. Baumann, au 6<sup>e</sup> Arrondissement.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Hôtels,  
auberges, etc. Inscription des voyageurs**

---

Lille, le 8 mai 1933.

Le Préfet du Nord,  
à Messieurs les Sous-Préfets,  
à Messieurs les Maires,  
à Messieurs les Commissaires centraux et de Police.

L'article 475 § 2 du Code Pénal oblige les aubergistes, hôteliers, logeurs, loueurs en garni, à inscrire sur un registre les nom, qualités, domicile habituel, dates d'entrée et de sortie de toute personne qui aurait couché ou passé une nuit dans leur maison.

D'autre part, en ce qui concerne les voyageurs étrangers le décret du 21 mai 1932 impose aux hôteliers et logeurs l'obligation de relever le lieu, la date et le numéro de leur passeport ou de leur carte d'identité.

En vue d'assurer le contrôle qu'exige la sécurité publique, tout en tenant compte des intérêts légitimes du tourisme, je vous prie, pour les voyageurs français et étrangers, de vouloir bien adopter un modèle uniforme de fiche analogue à celui dont je vous adresse ci-inclus un spécimen. J'appelle à ce sujet votre attention sur l'intérêt qui s'attache à ce que ces fiches soient exactement remplies.

*Le Préfet du Nord,*  
R. LANGERON.



# FICHE DE VOYAGEUR

A son arrivée, chaque voyageur est tenu d'inscrire ci-contre les renseignements demandés. Seuls, les enfants âgés de moins de 15 ans, accompagnés de leurs parents, figureront numériquement sur la fiche du chef de famille.

Nom .....  
 Prénoms .....  
 Date de naissance .....  
 Lieu de naissance .....  
 Département ou pays .....  
 Nationalité .....  
 Domicile habituel (adresse) .....  
 Profession .....  
 Enfants accompagnant  
 le chef de famille .....  
 Venant de .....  
 Moyens de transport (1) .....  
 Allant à .....  
 Pièces produites (2) .....  
 Date d'entrée en France (3) .....  
 ..... le .....

Signature du voyageur :

Hôtel ou Maison .....  
 tenu par .....  
 Adresse .....  
 .....  
 .....

(1) Si automobile ou motocyclette, indiquer le numéro du véhicule.  
 (2) Pour les étrangers, passeport ou carte d'identité en mentionnant date et lieu de délivrance.  
 (3) Pour les personnes venant d'autres pays.

## POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Services de surveillance. Perception des rétributions. Orbie

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'Instruction Générale des Finances du 20 juin 1859, articles 923 et 993 ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 153 ;

Vu la délibération du Conseil municipal en date du 30 décembre 1927 approuvée le lendemain par M. le Préfet, fixant les tarifs pour services spéciaux effectués par les Agents de la police ;

Considérant que, lorsque les nécessités ou les commodités du service l'exigent, il peut être adjoint au Receveur municipal, des régisseurs de recettes agissant sous la surveillance de ce comptable, pour le recouvrement en régie de certaines taxes, de certains produits ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Camille Orbie, Officier de paix, est nommé, en remplacement de M. Delesalle, régisseur de recettes, chargé de l'encaissement sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal, des rétributions payées par les particuliers pour les services de surveillance de police dans les bals, cinémas, concerts, etc...

En cas d'absence, M. Orbie sera remplacé par M. Ferdinand Delecluse.

ARTICLE 2. — Les rétributions seront perçues à domicile et feront l'objet de quittances extraites d'un journal à souche remis par M. le Receveur municipal, au régisseur.

ARTICLE 3. — Le régisseur devra verser le montant total de ses recettes, tous les dix jours, à la Recette Municipale. Les versements seront accompagnés d'un bordereau récapitulatif dûment certifié.

ARTICLE 4. — Des états détaillés des recettes effectuées seront établis chaque mois, en double expédition. Une expédition de ces états devra parvenir à la Recette municipale par l'intermédiaire de la Préfecture et de la Trésorerie Générale.

ARTICLE 5. — M. Orbie est tenu de fournir un cautionnement de 10.000 fr. qui pourra être réalisé par voie de garantie de l'Association française de cautionnement mutuel.

ARTICLE 6. — M. le Receveur municipal et M. le Commissaire central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Transports en commun.  
Pare-brise et vitres en verre dits « de sécurité »**

---

Nous, Préfet du Département du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 97 et 99 ;

Vu le décret du 31 décembre 1922 modifié par les décrets des 12 septembre 1925, 12 avril 1927, 21 août 1928, 25 septembre 1932 et 19 janvier 1933, portant règlement général sur la police de la circulation et du roulage et notamment ses articles 38 et 62 ;

Vu notre arrêté du 19 octobre 1928 sur la réglementation des transports en commun ;

Vu l'avis de M. l'Ingénieur en Chef des Mines ;

Considérant qu'il importe d'assurer la sécurité des usagers des services publics de transports en commun ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les véhicules automobiles assurant dans le département du Nord un service quelconque de transports publics de voyageurs, tels que autocars, cars, autobus, doivent être munis de pare-brise et de vitres en verre dits « de sécurité ».

Le Service des Mines aura à s'assurer, lors de la visite prévue par l'article 38 du décret du 31 décembre 1922, que les véhicules en question satisfont à cette obligation.

ARTICLE 2. — Le présent arrêté est immédiatement applicable à tout nouveau véhicule mis en service. Par contre, un délai expirant le 1<sup>er</sup> janvier 1934 est accordé aux propriétaires des véhicules actuellement en circulation pour se conformer aux prescriptions énoncées ci-dessus.

ARTICLE 3. — Les infractions au présent arrêté seront constatées par des procès-verbaux et les contrevenants poursuivis conformément aux lois.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Préfecture, MM. les Sous-Préfets, M. l'Ingénieur en Chef des Mines, M. le Commandant de la Gendarmerie, MM. les Maires, MM. les Commissaires de police et tous agents de l'autorité sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté qui sera publié et affiché partout où besoin sera et inséré au Recueil des Actes administratifs de la Préfecture.

Fait à Lille, le 14 mai 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Adjudant chef mécanicien.**

**Création de l'emploi**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

L'avis de la délégation chargée de l'examen des affaires du Personnel ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Est créé, au Corps des Sapeurs-Pompiers, un emploi d'adjudant chef mécanicien.

ARTICLE 2. — Le traitement annuel afférent au dit emploi est fixé à 17.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

Hôtel de Ville, le 20 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Adjudant chef mécanicien. Nomination.**

**Hohl**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Notre arrêté de ce jour créant l'emploi d'adjudant chef mécanicien ;

Considérant que M. Hohl, adjudant au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, assure en fait, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1924, les fonctions de chef mécanicien et ce, à l'entière satisfaction de ses chefs et de l'Administration ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Hohl, adjudant au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933, adjudant chef mécanicien, au traitement annuel de 17.000 francs.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Hohl effectuera des versements à la Caisse des Retraites sur la base de 3.400 francs à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**

**Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de mai 1933.

NOMS	EMPLOIS	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
<b>1<sup>re</sup> Direction</b>					
MM. Carette	Commis	1 <sup>re</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> mai 1933	
<b>2<sup>e</sup> Direction</b>					
Dubreucq	Chef électr.	3 <sup>e</sup>	16.500	1 <sup>er</sup> mai 1933	
Pat	Contrôleur des eaux	4 <sup>e</sup>	11.000	16 mai 1933	
<b>4<sup>e</sup> Direction</b>					
Bassecourt	Gardien	3 <sup>e</sup>	10.200	1 <sup>er</sup> mai 1933	
<b>5<sup>e</sup> Direction</b>					
Mallengier	Vérificateur	4 <sup>e</sup>	11.000	1 <sup>er</sup> mai 1933	2.200
<b>Ouvriers</b>					
Bocquillon	Paveur	2 <sup>e</sup>	12.000	16 mai 1933	
Vandenbosch	Magasinier	4 <sup>e</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> mai 1933	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Secrétariat Général. Titularisation.  
Charles Vandenberghe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Charles Vandenberghe, garçon de bureau stagiaire affecté au Secrétariat Général, est titularisé dans son emploi à partir du 15 mai 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Titularisations.  
Roupin, Mestag**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. Roupin et Mestag, commis stagiaires à la 1<sup>re</sup> Direction, service de l'Etat-Civil, sont titularisés dans leur emploi à compter du 1<sup>er</sup> mai 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Nomination.**  
**Hubert Lanniaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision de l'Administration Municipale du 19 décembre 1932;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Hubert Lanniaux, né à Clichy (Seine) le 3 novembre 1896, est nommé, à compter du 15 mai 1933, à titre temporaire, surveillant auxiliaire au service des Travaux.

ARTICLE 2. — M. Lanniaux recevra un salaire égal au traitement de début d'un surveillant titulaire ; il sera assujéti à la loi sur les Assurances Sociales et bénéficiera dans les mêmes conditions que le reste du personnel auxiliaire, des allocations familiales et des congés annuels.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Titularisation. Derache**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Derache, surveillant stagiaire au Musée d'Histoire Naturelle, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Titularisation.  
Van Craenebroeck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Van Craenebroeck, professeur d'éducation physique stagiaire, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> avril 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Abattoirs. Emploi  
de vérificateur sanitaire. Examen technique. Jury**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 18 avril 1931 chargeant M. Saint-Venant fils des fonctions de vérificateur sanitaire jusqu'au 30 avril 1932, étant entendu qu'il ne serait titularisé dans ses fonctions qu'après avoir subi avec succès un examen portant sur des épreuves pratiques ;

Le procès-verbal de l'examen technique qui a eu lieu à cet effet le 29 avril 1933, décidant le maintien en stage de M. Saint-Venant pour une nouvelle période d'un an, étant entendu qu'à l'expiration



de cette période, ce fonctionnaire devra subir un dernier et définitif examen portant sur les épreuves pratiques ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'examen technique prévu au procès-verbal ci-dessus mentionné aura lieu le jeudi 18 mai, à quatorze heures, bureau de M. le Directeur des Abattoirs.

ARTICLE 2. — Le dit examen comprendra les épreuves pratiques suivantes : (cotation de 0 à 20. Coefficient 2)

Examen sur des denrées alimentaires propres ou impropres à la consommation. Abatage d'un animal, son inspection sanitaire, sa découpe, son maquillage possible.

ARTICLE 3. — Sont nommés membres du jury chargé de juger les épreuves de cet examen :

MM. le Docteur Arquembourg, adjoint au Maire, président ; Riez, directeur départemental des Services Vétérinaires ; Planque, Secrétaire général de la Mairie ; Fichelle, vétérinaire, inspecteur des Halles et Marchés ; Descarpentries, vétérinaire, façade de l'Esplanade, Lille ; Lefebvre, vérificateur sanitaire ; Verheylesonne, commis à la Mairie de Lille ; ces deux derniers délégués par l'Organisation syndicale.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Promotion. Depoorter

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Depoorter, désinfecteur, est promu à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 13.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> mai 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police en tenue. Tableau d'avancement pour 1933. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> mars 1933 instituant le tableau d'avancement du personnel de la police en tenue, pour l'année 1933 ;

La lettre du 19 mars 1933 par laquelle le brigadier-chef Agneray, proposé pour le grade d'inspecteur sous-chef, conteste le classement qui lui a été donné ;

L'avis de la Commission du tableau d'avancement en date du 21 avril 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit en son article premier :

*c) Pour le grade d'inspecteur sous-chef :*

MM. Jérémie Dervyn, brigadier-chef ;

Henri Pattyn, brigadier-chef ;

Maxime Agneray, brigadier-chef ;

Louis Lesaffre, brigadier-chef ;

Lucien Boivin, brigadier-chef.

.....  
Le reste sans changement.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> mars 1933, instituant le tableau d'avancement de grade du personnel de la police en tenue pour l'année 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933 :

1° *Officier de paix*, au traitement annuel de 17.000 fr. M. Camille Orbie, en remplacement de M. Delesalle, admis à faire valoir ses droits à la retraite ;

2° *Inspecteur-chef des gardiens de la paix*, au traitement annuel de 16.000 fr., M. Ferdinand Delécluse, inspecteur sous-chef, en remplacement de M. Orbie, appelé à d'autres fonctions ;

3° *Inspecteur sous-chef des gardiens de la paix*, au traitement annuel de 15.000 fr., M. Henri Pallin, en remplacement de M. Delécluse, appelé à d'autres fonctions ;

4° *Brigadier-chef des gardiens de la paix*, au traitement annuel de 14.000 fr., M. Frédéric Picques, brigadier, en remplacement de M. Pallin, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel de la Police ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de juin 1933 :

NOMS	Emplois	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Denne Eugène	Secrétaire	4 <sup>e</sup>	13,000	1 <sup>er</sup> juin 1933
Menel Paul	Secrétaire	4 <sup>e</sup>	13,000	1 <sup>er</sup> juin 1933
Dumont Alphonse	Gardien de la paix	2 <sup>e</sup>	12,000	1 <sup>er</sup> juin 1933
Waghemaecker Daniel	Gardien de la paix	2 <sup>e</sup>	12,000	1 <sup>er</sup> juin 1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Démission. Eugène Faes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel de la Police ;

La lettre en date du 5 mai par laquelle le gardien de la paix Eugène Faes donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La démission du gardien de la paix Eugène Faes est acceptée à compter du 5 mai 1933.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Vérificateur. Tableau d'avancement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel de l'Octroi, article 6 ;

Le procès-verbal de la réunion de la commission de classement du 24 mai 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Est inscrit au tableau d'avancement, pour le grade de vérificateur :

M. Louis Fauve, préposé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. René Fillebeen**

---

Le Préfet du Nord.

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 12 avril 1933, en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 5 mai 1933 ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. René Fillebeen, né à Strazeele, le 15 novembre 1904, est nommé préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Foutry, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> novembre 1932.

Lille, le 6 mai 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : VERLOMME.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Eugène Foucart**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 12 avril 1933, en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 5 mai 1933 ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Eugène Foucart, né à Lille, le 13 septembre 1906, est nommé Préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Giraud, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> novembre 1932.

Lille, le 6 mai 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : VERLOMME.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Marcel Lemoine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel de l'Octroi ;

La loi du 30 janvier 1923 sur le recrutement obligatoire des mutilés ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu à la Préfecture le 23 février 1933 pour l'emploi de préposé d'octroi ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Marcel Lemoine, né le 2 février 1891 à Champigny-sur-Marne (Seine) domicilié 17, rue des Archives, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> mai 1933, préposé d'octroi stagiaire, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Lemoine est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à compter du 1<sup>er</sup> mai 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Démission. Marcel Lemoine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel de l'Octroi ;

La lettre en date du 12 mai 1933 par laquelle M. Marcel Lemoine, préposé d'octroi stagiaire, donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La démission de M. Marcel Lemoine, préposé d'octroi stagiaire, est acceptée à compter du 16 mai.

ARTICLE 2. — A titre exceptionnel, et contrairement aux dispositions de notre arrêté du 12 mai 1933, M. Lemoine sera assujéti à la loi sur les Assurances Sociales pour la période du 1<sup>er</sup> au 15 mai 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Nomination.**  
**Louis Delestrez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 5 février et 29 avril réglementant la situation des ouvriers manœuvres et assimilés ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Louis Delestrez, né le 5 janvier 1911 à Wattignies, est nommé aide-paveur, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. Delestrez recevra un salaire journalier de 32 fr. 95 payable semaine bonne.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> mai 1933.

Hôtel de Ville, le 8 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Titularisations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du personnel ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. Fernand Cambier, Léon d'Hulster, Charlemagne Lepez et Gabriel Sapin, jardiniers stagiaires, et Gaston Delannoy, Georges Godefroy, jardiniers bûcherons stagiaires, sont titularisés dans leur emploi à compter du 1<sup>er</sup> mai 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Complément de pension à divers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 12 juillet 1928 décidant la péréquation des pensions servies aux retraités des Services Municipaux et l'attribution des majorations en résultant à raison de 70 % à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1928 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 mai 1929, approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 du même mois, portant à 100 % le pourcentage desdites majorations, à compter du 1<sup>er</sup> août 1929 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les compléments de pensions ci-après seront servis aux veuves d'agents retraités des Services Municipaux, reprises au tableau ci-contre, à compter de la date de jouissance de leur pension.

*Séance du Conseil Municipal du 12 avril 1933*

N <sup>os</sup> des pensions	NOMS	Pension totale résultant de la péréquation	Pension servie sur les fonds de la Caisse des Retraites	Complément de pension	Jouissance de la pension
912	V <sup>ve</sup> Louis Morillon	2.617,48	1.332,96	1.284,52	1-1-1933
921	V <sup>ve</sup> Isidore Ducou- rand.	3.994,52	1.759,20	2.235,32	6-3-1933
923	V <sup>ve</sup> Félix Descar- pentries.	3.331,64	2.753,72	577,92	19-8-1933
924	V <sup>ve</sup> Léon Rogier	1.260,08	752,80	507,28	19-1-1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 mai 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil Municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	447
Fêtes et Cérémonies :	
Grande Kermesse de 1933. — Programme .....	408
Mesures d'ordre .....	418
Fête Communale de 1933. — Programme .....	420
Mesures d'ordre .....	424
Tour de France Cycliste. — Mesures d'ordre .....	425
N° Criterium Cycliste organisé par « Le Réveil du Nord ». — Mesures d'ordre .....	427
Fêtes des quartiers des Bois Blancs et de Cantелеu. — Mesures d'ordre .....	427
Fêtes du quartier de Moulins-Lille. — Programme .....	428
Braderie du quartier de Fives. — Mesures d'ordre .....	433
Police administrative :	
Liquidation de marchandises. — Autorisation. André Rutem. ....	433
Etat-civil. — Médecins. Nomination. Dr Honoré Druelle .....	434
Démissions. Dr Bosquier .....	435
Dr Savary .....	435
Administrations diverses :	
Affaires étrangères. — Traducteurs jurés .....	436
Bâtiments communaux :	
Nouveau Commissariat central de police. — Construction. Adjudication .....	405
Ecole maternelle Jules Simon. — Reconstruction. Adjudication. ....	406



**Promenades et Jardins :**

Pages

Autorisation de circulation. — Avenues de l'Hippodrome et du Colysée. César Legroux .....	436
---	-----

**Voirie :**

Interruptions de circulation. — Rue Adolphe Casse .....	437
Rue du Buisson .....	438
Rue Gosselin .....	438
Rue de Jenmapes .....	439
Rue Necker .....	439
Emprise. — Voie ferrée. Rue Lequeux. Autorisation. Jean Caroni .....	440
Pavage. — Fourniture de goudron. Adjudication. Compagnie Continentale du Gaz .....	407
Fourniture de matériaux. Adjudication en trois lots ....	407
Fourniture de sable. Adjudication. François Bernard ..	407

**Enseignement des Beaux-Arts :**

Conservatoire. — Jurys de concours pour 1932-1933. Nominations .....	443
--	-----

**Œuvres diverses :**

Legs Boucher de Perthes et Primes Municipales. — Paiement des primes. Comptable spécial. Brisy .....	447
Caisse de chômage. — Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	447
Crèche de Fives. — Infirmière-chef. Indemnité. M <sup>me</sup> Desmouliez.	448
Preventorium de Wormhoudt. — Personnel permanent. Directrice. M <sup>me</sup> Jeanne Gautier .....	449
Surveillantes. Nominations .....	449-450
Cuisinière. M <sup>me</sup> Laporte-Vanchorisse .....	451
Femmes de service. Cuisine. Nominations .....	451-452
Dortoir. Nominations .....	453

**Finances :**

Recettes. — Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virements .....	454-455
Régisseur. Primes Municipales et Fondation Boucher de Perthes. Brisy .....	447

<b>Alimentation :</b>	<b>Pages</b>
Abattoirs, Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes. Juin 1933 .....	455
Statistique du prix des denrées. Juin 1933 .....	458
 <b>Hygiène :</b>	
Statistique sanitaire du mois de juin 1933 .....	462
 <b>Police :</b>	
Voie publique. — Refuge. Travaux de revêtement. Adjudication. Etablissements Carette, Dubureq Fils .....	408
Chauffeurs de taxis. Retrait d'autorisation de stationnement. Fernand Brochard .....	463
Raymond Lemeingre .....	464
Immeubles menaçant ruines. 27, 29 et 31, rue Magenta. Démolition. Mise en demeure. Joseph Lesire ....	465
 <b>Services municipaux :</b>	
<i>Première Direction :</i>	
Maintien. — Vasseur .....	467
<i>Deuxième Direction :</i>	
Nominations. — Titularisation. Promotions :	
Alvaresse .....	466
Cocu .....	467
Courtois Edouard .....	468
De Thandl .....	466
Senaffe Paul .....	468
<i>Cinquième Direction :</i>	
Nomination. — Promotions :	
Blas .....	466
Desmoutiez (M <sup>me</sup> ) .....	448
Saint-Venant Fils .....	469
 <i>Police :</i>	
Tableaux d'avancement pour 1933. — Brigadier .....	470
Secrétaire .....	471
Nominations :	
Boulinguier Gaston .....	471

	Pages
Carelle Jules .....	471
Coudoux Robert .....	471
Declémy Félix .....	471
Delbecque Lucien .....	471
Rombeaux François .....	471
Vaulier Gaston .....	471
Conseil de discipline. — Mesures disciplinaires. Bliquit .....	473
Fourmy .....	473
<i>Octroi :</i>	
Nominations. — Promotion :	
Cartier Victor .....	473
Ernst Fernand .....	474
Fauvé Louis .....	475
Vannanderbeck Charles .....	475
<i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
Promotions :	
Faucompré André .....	476
Hennebelle Désiré .....	477
Lapaille .....	477
Tacquet Paul .....	478
<i>Personnel Ouvrier :</i>	
Nomination. — Promotion :	
Delzenne .....	466
Uytterhaeghe Clément .....	478

---

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Nouveau Commissariat central  
de police. Construction. Adjudication**

---

DU 9 JUIN 1933

Adjudication pour la construction d'un nouveau commissariat central de police, au profit de :

1<sup>er</sup> lot : *Terrassement, maçonnerie, etc.* : La Société « Constructions Edmond Coignet », 82, rue Jean sans Peur à Lille, moyennant la somme de 359.344 fr. 59, rabais de 41 % déduit.

3<sup>e</sup> lot : *Carrelages* : La Société « Les Carreleurs Réunis », 2, rue de la Vigne à Tourcoing, moyennant la somme de 86.521 fr. 19, rabais de 43 % déduit.

4<sup>e</sup> lot : *Cimentage* : M. Jules Flourent, rue de Lille à Bailleul, moyennant la somme de 44.454 fr. 44, rabais de 41 % déduit.

5<sup>e</sup> lot : *Plâtrerie* : M. Verbeke-Beert, 40, boulevard d'Armentières à Roubaix, moyennant la somme de 67.616 fr. 41, rabais de 44 % déduit.

6<sup>e</sup> lot : *Parquets* : M. E. Bouquillon, 39, quai de Beauvais à Armentières, moyennant la somme de 98.540 fr. 76, rabais de 40 % déduit.

7<sup>e</sup> lot : *Menuiserie* : M. A. Douchez, 10, rue des Pierres Jumelles à Cambrai, moyennant la somme de 134.003 fr. 28, rabais de 56 % déduit.

8<sup>e</sup> lot : *Couverture, zingage* : MM. Lecour fils et C<sup>ie</sup>, 73, rue des Postes à Lille, moyennant la somme de 18.658 fr. 10, rabais de 41 % déduit.

9<sup>e</sup> lot : *Asphaltage* : La Société de Pavage et des Asphaltes de Paris, 64, rue Abélard à Lille, moyennant la somme de 11.673 fr. 86, rabais de 33 % déduit.

10<sup>e</sup> lot : *Peinture, vitrerie* : M. A. Trupin à Provin, moyennant la somme de 72.250 fr. 36, rabais de 53 % déduit.

11<sup>e</sup> lot : *Plomberie* : MM. Lecour fils et C<sup>ie</sup>, 73, rue des Postes à Lille, moyennant la somme de 40.351 fr. 68, rabais de 53 % déduit.

Enregistré le 8 août 1933, folio 9, case 99.



---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecole maternelle Jules Simon.  
Reconstruction. Adjudication**

---

DU 13 JUIN 1933

Adjudication des travaux de reconstruction de l'Ecole maternelle Jules Simon, au profit de :

1<sup>er</sup> lot : *Terrassement, maçonnerie, etc.* : La Société des Entreprises Générales Degallaix, 23, boulevard du Cateau à Roubaix, moyennant la somme de 395.304 fr. 77, rabais de 38 % déduit.

2<sup>e</sup> lot : *Cimentage* : M. Jules Flourent, rue de Lille à Bailleul, moyennant la somme de 30.706 fr. 30, rabais de 43 % déduit.

3<sup>e</sup> lot : *Plâtrerie* : M. Lapouille, rue des Chauffours à Armentières moyennant la somme de 27.524 fr. 24, rabais de 42 % déduit.

4<sup>e</sup> lot : *Carrelages* : M. R. Lemesre, 42, rue des Stations à Lille, moyennant la somme de 78.060 fr. 24, rabais de 48 % déduit.

5<sup>e</sup> lot : *Charpente, menuiserie* : M. Douchez, 10, rue des Pierres Jumelles à Cambrai, moyennant la somme de 112.738 fr. 02, rabais de 56 % déduit.

6<sup>e</sup> lot : *Parquets* : Les Etablissements Vroone, 391, rue du Sapin Vert à Wattrelos, moyennant la somme de 29.750 fr. 79, rabais de 45 % déduit.

7<sup>e</sup> lot : *Couverture, zingage* : M. R. Henry, 20, boulevard de l'Egalité à Tourcoing, moyennant la somme de 35.534 fr. 60, rabais de 36 % déduit.

8<sup>e</sup> lot : *Ferronnerie* : M. H. Degryse, 8, rue de Bellevue à Lille, moyennant la somme de 40.902 fr. 88, rabais de 38 % déduit.

9<sup>e</sup> lot : *Peinture, vitrerie* : M. Ch. Fontier, 82, rue du Dragon à Tourcoing, moyennant la somme de 39.381 fr. 38, rabais de 55 % déduit.

11<sup>e</sup> lot : *Asphaltage* : La Société Anonyme E. Trojan, 50, rue de Marcq à Wasquehal, moyennant la somme de 16.152 fr. 81, rabais de 35 % déduit.

Enregistré le 21 août 1933, folio 16, case 207.

---

**VOIRIE. — Pavage. Fourniture de goudron. Adjudication.**  
**Compagnie Continentale du Gaz**

---

DU 16 JUIN 1933

Adjudication d'une fourniture de goudron au Service du Pavage, au profit de la Compagnie Continentale du Gaz, 65, boulevard Montebello à Lille, moyennant la somme de 17.750 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> août 1933, folio 5, case 47.

---

**VOIRIE. — Pavage. Fourniture de matériaux. Adjudication en 3 lots**

---

DU 16 JUIN 1933

Adjudication en 3 lots d'une fourniture de matériaux au Service du pavage au profit de :

1<sup>er</sup> lot : *Grenailles de porphyre 2/5* : MM. Danel Frères, quai Géry-Legrand à Lille, moyennant la somme de 23.800 francs.

2<sup>e</sup> lot : *Gravier de Seine 5/2* : MM. Danel Frères, quai Géry-Legrand à Lille, moyennant la somme de 15.670 francs 80.

3<sup>e</sup> lot : *Gravier de Seine 5/12* : MM. Danel Frères, quai Géry-Legrand à Lille, moyennant la somme de 10.140 fr. 80.

Enregistré le 1<sup>er</sup> août 1933, folio 5, case 49.

---

**VOIRIE. — Pavage. Fourniture de sable. Adjudication.**  
**François Bernard**

---

DU 20 JUIN 1933

Adjudication d'une fourniture de sable au Service du Pavage, au profit de M. François Bernard, 50, rue Nicolas-Leblanc à Lille, moyennant la somme de 125.920 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> août 1933, folio 5, case 48.

---

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Refuge. Travaux de revêtement. Adjudication. Etablissements Carette, Dubureq Fils**

---

DU 27 JUIN 1933

Adjudication des travaux de revêtement d'un refuge place Philippe Lebon, au profit des Etablissements A. Carette, Dubureq Fils, 43, rue du Luxembourg à Roubaix, moyennant la somme de 67.061 fr. 07, rabais de 62 % déduit.

Enregistré le 1<sup>er</sup> août 1933, folio 5, case 50.

---

**FETES. — Grande Kermesse de 1933. Programme**

---

**COMITÉ D'HONNEUR**

Président d'Honneur : M. Roger Salengro, Maire de Lille, Conseiller Général, Député du Nord.

Vice-Présidents d'Honneur : MM. Albert Châtelet, Recteur de l'Académie de Lille ; Richard Coolen, Adjoint au Maire, délégué aux Fêtes ; André Favières, Adjoint au Maire, délégué à l'Instruction Publique et à l'Education Physique ; Cyrille Wachmar, Vice-Président de l'Union des Sociétés de Gymnastique de France, Président de la Société d'Education Physique « L'Universitaire ».

Membres : MM. le Docteur-Professeur Debeyre, de la Faculté de Médecine de Lille, Directeur de l'Institut d'Education Physique de l'Université de Lille ; Launay, Inspecteur d'Académie.

**COMITÉ D'ORGANISATION**

Président : M. Maurice Planque, Secrétaire Général de la Mairie de Lille.

Vice-Présidents : M<sup>me</sup> Jean Vandenhende, Vice-Présidente de la Société d'Education Physique « L'Universitaire » ; M. Fernand Willay, Président de la Fédération des Amicales Laïques.

Secrétaire Général : M. Fernand Martin, Secrétaire Général Adjoint de la Mairie.

Secrétaires Généraux Adjointes : MM. Raymond Lallau, Service de l'Education Physique et de l'Enseignement Technique, à la Mairie ; Maurice Ryckebusch, Chef du Service des Fêtes, à la Mairie.

Trésorier : M. Paul Bomart, Chef de bureau à la Recette Municipale.

Commissaire : Nourriture et Logement : M. Chéri Lecoche, Directeur de l'Octroi.

Moniteur Général : M. Jean Vandenhende, Directeur des Services d'Education Physique de la Ville de Lille, Professeur à l'Institut d'Education Physique de l'Université de Lille.

Membres : MM. Mollard, Inspecteur Primaire ; Kniht, Econome à la Mairie ; D'Hoossche, Chef de Bureau de la Caisse des Ecoles ; Tallon, Chef du Bureau des Ecoles ; Lobert, Directeur des Services de la Propreté Publique ; Bouquet, Surveillant Général des Théâtres Municipaux ; Minque, de la Caisse des Ecoles.

#### COMMISSION TECHNIQUE

Président : M. Jean Vandenhende, Moniteur Général de la XIV<sup>e</sup> Fête Fédérale.

Vice-Présidents : MM. Gustave Deconninck, Noël Dhérain, Moniteurs Généraux Adjoints, Professeurs d'E. P. aux écoles de la Ville.

Secrétaire : M. Lallau, Trésorier de « L'Universitaire ».

Membres : M. Laurent, de la Fédération des Amicales laïques ; M<sup>me</sup> Bascouret, MM. Deleplace, Desquiens, Dubois, Vancraenenbroeck, Professeurs d'E. P., aux écoles de la Ville.

#### VENDREDI 2 JUIN

A 19 heures : Hôtel de Ville, Salle des Adjudications : Réunion des Jurés.

A 20 h. 30 : Hôtel de Ville : Réception de la Société « La Vichyssoise » et de la Section Féminine de la Société Municipale de Gymnastique de Lille. — Rassemblement à vingt heures, place de la Gare.

A 20 h. 15 : Sous la conduite de la Musique Municipale : départ du cortège pour l'Hôtel de Ville par les rues Faidherbe, des Manneliers, de Paris, des Sahuteaux.

#### SAMEDI 3 JUIN

A 7 heures : Champ de Mars, ou, en cas de mauvais temps, Grand Palais de la Foire Commerciale : Concours individuels des première et deuxième catégories. Epreuve de la Coupe nationale d'Education physique.

A 9 h. 30 : Bains Municipaux du boulevard de la Liberté : Concours de natation et de plongeurs.

A 10 h. 30 : Au Stade : Réunion du Jury. Concours spéciaux et imposés.

A 12 heures : Au Royal-Hôtel : Réception offerte par le Comité directeur de la F. F. F. G. E. P. à la municipalité de Lille.

A 14 heures : Au Stade : Continuation des Concours individuels et, s'il y a lieu, concours spéciaux.



A 15 heures : Demi-finale de basket-ball : Olympia-Sports de Nice contre Compagnie des Sauveteurs de Reims.

A 18 h. 45 : Hôtel de Ville : Remise à la Ville de Lille du drapeau fédéral apporté par la Société « La Vichyssoise » et réception des délégués étrangers et des Sociétés qui participent à la XIV<sup>e</sup> Fête Fédérale. Rassemblement à 17 h. 45, place de la Gare et rue de Tournai.

A 18 h. 45 : Départ du Cortège. Itinéraire : rue Faidherbe, place du Théâtre, rues de Paris, des Sahuleaux.

I. — Ordre du Cortège : Musique Municipale ; Drapeau de la Ville ; Conseil Municipal ; Comité Directeur ; Comité du Nord ; Comité d'Organisation.

II. — Musique du Centre. — 2. La Vichyssoise, Vichy (Allier). — 137. Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique, Lille (Nord). — 136. Olympia Sports, Nice (Alpes-Maritimes). — 8. Vrijheidsliefde, Gand (Belgique). — 14. Cercle « Berthe Van de Velde », Anvers (Belgique). — 44. Pro Patria et Libertate, Busto-Arsizio (Italie). — 59. Société Féminine d'Education Physique, Neuveville (Suisse) ; 78. Société Féminine de Gymnastique, Luxembourg-Bonnevoie (Grand-Duché de Luxembourg). — 84. Cercle d'Education Physique de Luxembourg-Limpertsberg, (Grand-Duché de Luxembourg). — 103. Kracht en Zwier, Furnes (Belgique). — 117. Koninklijk Van NESTE Genootschap, Ostende (Belgique). — 60. Algéria Sports, Alger (Algérie).

III. — Fanfare du Sud. — 1. L'Espérance, Saint-Nazaire (Loire-Inférieure). — 4. L'Ouvrière Valenciennoise, Valenciennes (Nord). — 6. Le Sporting Club des Forges et Clouteries Réunies, Mohon (Ardennes). — 7. Graziella Club, Tourcoing (Nord). — 11. Compagnie des Sauveteurs, Reims (Marne). — 12. Section Féminine d'Education Physique, Lomme (Nord). — 15. Les Pascalines, Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme). — 16. L'Etoile d'Amiens, Amiens (Somme). — 17. Les Enfants de Roanne, Roanne (Loire). — 18. Les Anciennes Elèves du Cognier, Le Mans (Sarthe). — 21. Jeunesse Sportive des Cheminots, Le Bourget-Drancy (Seine). — 22. Fémina Sports, Lyon (Rhône). — 23. Union des Amicales Féminines, Nancy (Meurthe-et-Moselle).

IV. — Fanfare Le Club Amical de Wazemmes. — 24. Les Nogentaises, Nogent-l'Artaud (Aisne). — 25. Le Réveil, Boulogne-sur-Mer (Pas-de-Calais). — 26. Les Bergeronnettes de la Tille, Genlis (Côte-d'Or). — 29. L'Avenir, La Riche-Tours (Indre-et-Loire). — 31. Cercle Jeanne d'Arc, Izy (Loiret). — 32. La Seclinoise, Seclin (Nord). — 33. Le Sanglier, Mohon (Ardennes). — 40. La Saint-Clairienne, Sète (Hérault). — 41. Club Sportif Garennois, La Garenne-Colombes

(Seine). — 45. Les Sévignettes, Tourcoing (Nord). — 46. En Avant, Paris. — 47. Les Lucioles de Lyon, Lyon (Rhône). — 52. L'Etoile Avionnaise, Avion (P.-de-C.).

V. — Fanfare de Gambrinus. — 54. Cercle Paul Bert, Rennes (Ille-et-Vilaine). — 57. Sporting Club Montmartrois, Paris. — 58. France-Liberté, Poitiers (Vienne). — 61. Sylvae-Stella, Charleville (Ardennes). — 62. L'Espérance, Boulogne-Billancourt (Seine). — 65. La Jeunesse Sportive des Cheminots, Valenciennes (Nord). — 67. Les Patronages Laïques de Troyes et Sainte-Savine, Troyes (Aube). — 73. L'Alerte, Saint-Saulve (Nord). — 75. La Saint-Loise, Saint-Lô (Manche). — 76. Fémina Gymnique, Villefranche-sur-Saône (Rhône). — 77. Les enfants d'Arcachon, Arcachon (Gironde). — 80. La Sauvegarde, Bois-Colombes (Seine). — 81. Section Féminine des Amicales Laïques, Croix (Nord).

VI. — Fanfare l'Union. — 85. Cercle Amical Féminin d'Education Physique, Roanne (Loire). — 89. L'Etoile, Ris-Orangis (Seine-et-Oise). — 97. La Libellule Stéphanoise, Saint-Etienne (Loire). — 98. L'Etoile, Albert (Somme). — 100. L'Abeille Sportive, Tours (Indre-et-Loire). — 102. Fédération des Amicales Laïques, Lille (Nord). — 108. Les Vailantes Sportives, Clichy (Seine). — 110. Les Gyms, Anzin (Nord).

VII. — Fanfare l'Avenir. — 111. Club Athlétique de l'U. F. A., Nancy (M.-et-M.). — 118. L'Eveil, Saint-Martin-Boulogne (Pas-de-Calais). — 119. La Sédanaise, Sedan (Ardennes). — 124. Amicale Laïque Féminine du Soleil, Saint-Etienne (Loire). — 128. Les Eglantines, Valence-d'Agen (Tarn-et-Garonne). — 129. La Jeunesse Féminine de la Croix-Rouge, Tourcoing (Nord). — 131. Les Pâquerettes, Montauban (Tarn-et-Garonne). — 134. Les Sportives, Lille (Nord). — 142. L'Avenir, Aniche (Nord).

A partir de 19 h. 30 : Bureau des « Amis de Lille », Gare de Lille : contrôle des Sociétés carnavalesques pour les primes de séjour.

A 21 heures : place de la Nouvelle-Aventure et place des Quatre-Chemins, Grandes Fêtes de Nuit, Concours de ballets, Illumination du Beffroi, Kermesse flamande, place Catinal et quai Vauban.

#### DIMANCHE 4 JUIN

##### *Champ de Mars*

A 7 heures précises : Appel et réunion des Jurés.

A 7 h. 15 : Présentation des Sociétés passant les premières.

A 7 h. 30 très précises : Les sanctions prévues au règlement seront appliquées aux retardataires.

Concours imposés et suite des Concours spéciaux s'il y a lieu.

De 11 heures à midi, place Wicar : Contrôle des Sociétés carnavalesques pour les primes de séjour.

A 11 h. 30, place Philippe-de-Girard : Concert-Apéritif par la Phalange Accordéoniste du Centre de Bruxelles.

Programme : I. Paris-Liège, marche (Charlier). — II. Parfum d'éventail, valse (Ginsky). — III. Snobs, marche (Rousseau). — IV. Carabiniers, marche (X...). — V. Ginalla, valse espagnole, (Fiochi). — VI. Sambre-et-Meuse, marche (X...). — VII. Plaisir des Bois, fantaisie (X...). — VIII. Antoinette, fox-trott (Oberfeld).

A 12 h. 30 : Hôtel Maréchal : Banquet officiel de la Quatorzième Fête Fédérale Nationale et Internationale de Gymnastique Féminine.

Epreuve cycliste, deuxième Lille-Bruxelles et retour organisée par la Ville de Lille avec le concours du Cercle Sportif des Défenseurs de Lille.

De 9 à 10 heures : Ecole Jean-Macé, boulevard des Ecoles : remise des dossards.

A 10 heures 15 : Chaussée centrale du boulevard des Ecoles : Appel des coureurs.

A 10 h. 30 : Départ en Cortège, par le boulevard Louis XIV, les avenues Eugène-Varlin, Julien Destrée, les rues Pierre-Légrand, Sadi-Carnot.

A 11 heures : Barrière du Chemin de fer, à Hellemmes : départ réel.

Itinéraire : Ascq, Anstaing, Chéreng, Baisieux, Hertain, Tournai, Leuze, Ath, Enghien, Herrfelinghem, Caeste, Leebeck, route de Ninove, Spendal, Dilbeck, Anderlecht-Bruxelles : contrôle fixe, signature obligatoire et ravitaillement, Café des Arcades, 419, chaussée de Ninove. Retour par la même route.

Arrivée vers 16 h. 30, chaussée centrale du boulevard des Ecoles.

De 15 h. 30 à 17 heures, boulevard des Ecoles : Concert par la Musique du Centre. Directeur : M. Siegl.

Programme : I. Evit ar-vro, pas redoublé (Farigoul). — II. La Fille de Madame Angot, fantaisie (Lecocq). — III. Sphinx, valse (Popy). — IV. Rêve de Valse, fantaisie (Farigoul). — V. La Fille du Régiment, fantaisie (Donizetti). — VI. Parfum d'éventail, valse (Ginsky). — VII. Salut à la Belgique, marche (Maquet).

A 14 h. 30 : Angle de la place du Concert et de la rue de la Collégiale : Rassemblement des Sociétés de Gymnastique.

A 15 heures : Départ du Cortège.

Itinéraire : place du Concert ; rue de la Monnaie ; places Saint-

Martin, du Lion-d'Or, des Paliniers ; rue des Arts ; boulevard Carnot ; place du Théâtre ; rue des Manneliers ; Grand'Place ; rue Nationale ; boulevard de la Liberté ; pont de la Citadelle.

### ORDRE DU CORTÈGE

I. — Piquet de gendarmes à cheval ; Musique Municipale ; Drapeaux de la Ville ; Conseil Municipal ; Comités Directeur et d'Organisation.

II. — Fanfare du Sud. — 2. La Vichyssoise, Vichy (Allier). — 8. Vrijheidsliefde, Gand (Belgique). — 14. Cercle « Berthe Van de Velde », Anvers (Belgique). — 44. Pro Patria et Libertate, Busto-Arsizio (Italie). — 59. Société Féminine d'Education Physique, Neuveville (Suisse). — 78. Société Féminine de Gymnastique, Luxembourg-Bonnevoie (Grand-Duché de Luxembourg). — 84. Cercle d'Education Physique de Luxembourg-Limpersberg (Grand-Duché de Luxembourg). — 103. Kracht en Zwier, Furnes (Belgique). — 117. Koninklijk Van Nestle Genootschap, Ostende (Belgique). — 60. Algérie Sports, Alger (Algérie). — 1. L'Espérance, Saint-Nazaire (Loire-Inférieure). — 4. L'Ouvrière Valenciennaise, Valenciennes (Nord). — 6. Le Sporting Club des Forges et Clouteries Réunies, Mohon (Ardenes).

III. — Fanfare Le Club Amical de Wazemmes. — 7. Graziella Club, Tourcoing (Nord). — 11. Compagnie des Sauveteurs, Reims (Marne). — 12. Section Féminine d'Education Physique, Lomme (Nord). — 15. Les Pascalines, Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme). — 16. L'Etoile d'Amiens, Amiens (Somme). — 17. Les Enfants de Roanne, Roanne (Loire). — 18. Les Anciennes Elèves du Cognier, Le Mans (Sarthe). — 21. Jeunesse Sportive des Cheminots, Le Bourget-Drancy (Seine). — 22. Fémina Sports, Lyon (Rhône). — 23. Union des Amicales Féminines, Nancy (M.-et-M.). — 24. Les Nogentaises, Nogent-l'Artaud (Aisne). — 25. Le Réveil, Boulogne-sur-Mer (Pas-de-Calais). — 26. Les Bergeronnelles de la Tille, Genlis (Côte-d'Or). — 29. L'Avenir, La Riche-Tours (Indre-et-Loire). — 31. Cercle Jeanne-d'Arc, Izy (Loiret). — 32. La Seclinoise, Seclin (Nord). — 33. Le Sanglier, Mohon (Ardenes). — 40. La Saint-Clairienne, Sète (Hérault). — 41. Club Sportif Garennois, La Garenne-Colombes (Seine).

IV. — Fanfare l'Avenir. — 45. Les Sévignettes, Tourcoing (Nord). — 46. En Avant, Paris. — 47. Les Lucioles de Lyon, Lyon (Rhône). — 52. L'Etoile Avionnaise, Avion (P.-de-C.). — 54. Cercle Paul Bert, Rennes (Ille-et-Vilaine). — 57. Sporting Club Montmartrois, Paris. — 58. France-Liberté, Poitiers (Vienne). — 61. Sylvae-Stella, Charleville (Ardenes). — 62. L'Espérance, Boulogne-Billancourt (Seine). — 65. La Jeunesse Sportive des Cheminots, Valenciennes (Nord). —



67. Les Patronages Laïques de Troyes et Sainte-Savine, Troyes (Aube). — 73. L'Alerce, Saint-Saulve (Nord). — 75. La Saint-Loise, Saint-Lô (Manche). — 76. Fémina Gymnique, Villefranche-s.-Saône (Rhône). — 77. Les Enfants d'Arcachon, Arcachon (Gironde). — 80. La Sauvegarde, Bois-Colombes (Seine). — 81. Section Féminine des Amicales laïques, Croix (Nord).

V. — Fanfare l'Union. — 85. Cercle Amical Féminin d'Education Physique, Roanne (Loire). — 89. L'Etoile, Ris-Orangis (Seine-et-Oise). — 97. La Libellule Stéphanoise, Saint-Etienne (Loire). — 98. L'Etoile, Albert (Somme). — 100. L'Abeille Sportive, Tours (Indre-et-Loire). — 102. Fédération des Amicales Laïques, Lille (Nord). — 108. Les Vaillantes Sportives, Clichy (Seine). — 110. Les Gyms, Anzin (Nord). — 111. Club Athlétique de l'U. F. A., Nancy (M.-et-M.). — 118. L'Eveil, Saint-Martin-Boulogne (Pas-de-Calais).

VI. — Fanfare Gambrinus. — 119. La Sedanais, Sedan (Ardenes). — 124. Amicale Laïque Féminine du Soleil, Saint-Etienne (Loire). — 128. Les Eglantines, Valence-d'Agen (Tarn-et-Garonne). — 129. La Jeunesse Féminine de la Croix-Rouge, Tourcoing (Nord). — 131. Les Pâquerettes, Montauban (Tarn-et-Garonne). — 134. Les Sportives, Lille (Nord). — 136. Olympia Sports, Nice (Alpes-Maritimes). — 137. Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique, Lille (Nord). — 142. L'Avenir, Aniche (Nord).

A 15 h. 30, Champ de Mars : Grande Fête Fédérale Gymnique, Sportive et Artistique sous la présidence de M. Roger Salengro, Maire de Lille, Conseiller Général, Député du Nord.

I. Défilé sur le terrain. — II. Leçons d'éducation physique, par les Sociétés n'ayant pas concouru en gymnastique rythmée. — III. Ensembles avec et sans engins, simultanément par toutes les Sociétés ayant pris part à ce concours. — IV. Ensembles des fillettes. — V. Exercices aux barres parallèles, en simultané, par groupes de douze, de la division supérieure. — VI. Gymnastique rythmée par toutes les Sociétés ayant pris part à ce concours. — VII. Finale de la coupe de basket-ball. Rassemblement des Sociétés pour les ensembles généraux. — VIII. Ensembles généraux sous la direction de M. Jean Vandenhende, Directeur de l'Education Physique de la ville de Lille, Moniteur général ; de MM. Deconninck, Dhérain, Deleplace, Du Bois. Desquiens, professeurs municipaux d'Education Physique, avec accompagnement de la musique municipale, sous la direction de M. Laigre. — IX. Défilé final sur le terrain.

Dé 19 à 20 heures : Angles des rues de la Barre et Esquermoise : contrôle des Sociétés carnavalesques pour les primes de séjour.

A 21 heures, Grand'Place et Place Saint-Martin : Grandes Fêtes de Nuit, Concours de Ballets, Illumination du Beffroi, Kermesse flamande, place Catinal et quai Vauban.

#### LUNDI 5 JUIN

Braderie annuelle du quartier de Fives rues de Lannoy, du Long-Pot et Pierre-Legrand.

A 9 h. 30 : Maison des Amicales, place Sébastopol : Lecture du palmarès. Distribution des récompenses aux lauréats de la XIV<sup>e</sup> Fête Fédérale, Démonstration du nouveau préliminaire de Nice 1934. Sauterie.

#### *Fêtes Franco-Belges*

#### GRAND CONCOURS-CORTEGE DE SOCIÉTÉS ET GROUPES COSTUMÉS

*90.000 francs de prix et primes*

A 14 heures, boulevard des Ecoles : Rassemblement des Sociétés et Groupes pour la formation du Cortège.

A 14 h. 30 : Départ du Cortège.

Itinéraire : boulevard Papin ; place Simon-Vollant ; rues de Paris, Gustave-Delory, des Augustins, du Molinel, de Tournai ; place de la Gare ; rue Faidherbe ; place du Théâtre ; rue des Manneliers ; Grand'Place ; rue Nationale ; place de Strasbourg ; rues Masséna, Léon-Gambetta ; place Casquette ; rue d'Esquermes ; boulevard Montebello ; rue d'Iéna ; place des Quatre-Chemins ; rues de Wazemmes, d'Artois ; place Philippe-le-Bon ; rue Nicolas-Leblanc ; places de la République, Richebé ; rue du Molinel.

Dislocation : angle des rues du Molinel et de Paris.

Ordre du Cortège des Sociétés et Groupes costumés

Piquet de gendarmes à cheval. — 1. Verviers : Cercle Royal Les Jeunes Tambours et Clairons. — 2. Avion : Société de Trompettes La Diane Avionnaise. — 3. Roubaix : La Pédale Ouvrière Roubaissienne. — 4. Hénin-Liétard : Club des Aventureux. Chanson : « Les Gars de la Marine ». — 5. Hollebèke : Hollebèke en Monténégro. — 6. Mons : Cercle Philanthropique Les Hindous en ballade. — 7. Quéneraing : Fanfare des Joyeux Marins. — 8. Dison : Cercle Le Réveil Disonais. — 9. Auby : Société Les Lanciers. — 10. Auby : Char Jardin des Songes : Société Les Lanciers. — 11. Roubaix : Société Les Joyeux Cyclistes : Diables Rouges. — 12. Verviers : Les Joyeux Verviétois. — 13. Ostende : Société Royale Van Neste Genootschap : Ecole buissonnière. — 14. Lille : Société Les Trouvères Lillois : Poupées animées. — 15. Quévy-le-Petit : Section musicale de la Société

Les Gais Amis. — 16. Quévy-le-Petit : Groupe de pierrots de la Société Les Gais Amis. — 17. Tourcoing : Les Bigo-Jazz des Cinq-Voies. — 18. Roubaix : Vélo-Club Vooruit : Infirmières. — 19. Tourcoing : Groupe Les Bons Ménages de l'Épine. — 20. La Madeleine : Char Le Bûcher du veuvage aux Indes : Excentric-Club Madeleinois. — 21. Oudeghien : Les Troubadours. — 22. Maing : Société de Trompettes La Vaillante. — 23. Amiens : Société Municipale de Gymnastique et d'Éducation Physique L'Etoile : Scènes picardes. Chanson : « En r'v'nant d'chez Barnum ». — 24. Etterbeek-Bruxelles : Société Les Gais Marins. Chanson : « Les Gars de la Marine ». — 25. Gand : Société De Liefdadige Vrienden. — 26. Avesnes-le-Sec : Société Les Fumeurs Bretons. Chanson : « Les longues pipes avesnoises ». — 27. Erquinghem-Lys : Société Les Cœurs Joyeux. — 28. Vilvorde : La Famille ambulante. — 29. Lyon : Société Fémina-Sports. Chanson : « Les Gars de la Marine ». — 30. Lille : Char de la Marine, Société Les Marins du Sud. Chanson : « Les Gars de la Marine ». — 31. Bruxelles : Société Les Gais Philanthropes. — 32. Gand : Société De Gentsche Straatmuzikanten. — 33. Velaine-sur-Sambre : Société Philanthropique Les Brigands de la Forêt Noire. — 34. Bruges : Société Les Joyeux Zigomars. — 35. Ostende : Supporters-Club V. G. O. West : Pêcheurs et Pêcheuses fêtant le Carnaval au quartier. — 36. Thumeries : Fanfare La Concorde. — 37. Gand : Société Philanthropique de Volendammers : Habitants de Volendam en fête. — 38. Melle : Société De Lustige Kermisvierders. — 39. Anvers : Cercle Berthe Van de Velde : La Kermesse. — 40. Lille : Char pour encourager les enfants du quartier : Groupe Les Amis de la Ville d'Ypres. Chansons populaires lilloises. — 41. Loos-lez-Lille : Club Accordéoniste Loossois. — 42. Zillebeke-lez-Ypres : Groupe Jean Comique et sa suite. — 43. Bruxelles : Société Philanthropique Le Soutien d'Ixelles. — 44. Verviers : Société Royale Les Eclaireurs Franchimontois. — 45. Ostende : Club Les Joyeux Supporters : Les Forçats de Sibérie. — 46. Bruxelles : Cercle Cosmopolite : Danseurs et Danseuses Espagnols. Chanson : « Les Nuits à Séville ». — 47. Iseghem : Société Musicale Les Zanzibars : Vieux Paysans. — 48. Bruxelles : Phalange Accordéoniste du Centre. — 49. Fâches-Thumesnil : Drolatic Circus de Tartapronne. — 50. Fâches-Thumesnil : Char retour de la Stratosphère : Drolatic Circus de Tartapronne. — 51. Furnes : Société de Gymnastique Kracht en Zwier : Pierrettes. — 52. La Madeleine : L'Union Philanthropique Madeleinoise. — 53. Mont-Saint-Amand : Société de Menschlievende Dansers. — 54. Ath : Cercle Carnavalesque Les Infatigables : Les Papillons d'Or. Chanson : « La Fête des Papillons ». — 55. Ath : Cercle Carnavalesque Les Infatigables : Les Gracieuses Libellules. — 56. Malines : Société De Moderne Karnavalvierders : Les Récolteurs de coton brésilien. — 57. Watti-

gnies : Les Anciens de 1848. — 58. Hazebrouck : Société Les Francs Amis : Défilé des Corporations. Chanson : « Chant des Métiers ». — 59. Liège : Harmonie Les Deux Sœurs. — 60. Dunkerque : Char Les Moissonneurs : Groupe d'Amis du Comptoir Lillois. Chanson : « Les Moissonneurs ». — 61. Saint-Pol-sur-Mer : Club Amical des Accordéonistes. — 62. La Panne : Club des Coquillages. Chanson : « La Panne-Plage ». — 63. Lembecq : Soldaten Club Congo. — 64. Bruges : Société Les Joyeux Brugeois. — 65. Lille : Groupe Les Gardiniers de l' Triboulette. Chanson : « Les Gardiniers de l' Triboulette ». — 66. Gand : Section Musicale de la Société The Jolly Scotchmen. — 67. Gand : Société The Jolly Scotchmen : Ecossais et Ecossaises de Glasgow en voyage. Chanson : « Marche Ecossaise ». — 68. Rixensart : Union des Accordéonistes. — 69. Braine-le-Comte : Société Les Gilles sans local. — 70. Tourcoing : Char Le Roi du Yo-Yo : Comité des Fêtes de Tourcoing-Centre. — 71. Marcq-en-Barœul : Société La Renaissance. — 72. Poperinghe : Société Philanthropique Poperinghe-Vooruit : Le Firmament. Chanson : « Le Firmament ». — 73. Bruges : Société Les Joyeux Chasseurs. Chanson : « Les Joyeux Chasseurs ». — 74. Anvers : Société Dames et Demoiselles : Une Fête chez Diane la Chasseresse. Chanson : « Chanson des Fleurs ». — 75. Lille : Phalange des Accordéonistes. — 76. Alost : Société Vermaak na Arbeid : Gilles du Pays des Oignons. — 77. Condé-sur-Escaut : Société de Gymnastique Sokols Macou-Condé : Mariage original à Cracovie. — 78. Anvers : Société Onze Meisjes : Une Kermesse en Bretagne. — 79. Termonde : Harmonie Germinal. — 80. Lille : Char Apothéose de la Musique : Société Les Risquons Tout. — 81. Reims : Section Féminine de la Compagnie des Sauveteurs : Champenois et Champenoises. Chanson : « Voici le Mai ». — 82. Schaerbeek-Bruxelles : Club Original Monplaisir : Mariage d'un Bossu. — 83. Bruxelles : Société Les Amis de Picardie : Paysannes et Paysans Picards sous Louis XIII. Chanson : « En Picardie ». — 84. Saint-Quentin : Fanfare des Grenadiers de la Commune libre du Faubourg Saint-Jean. — 85. Saint-Quentin : Groupe de la Commune libre du Faubourg Saint-Jean. — 86. Jemappes : Société Les Copains Gilles. — 87. Roulers : Société Philanthropique Fiers Cicambres. — 88. Lille : Char Flandre carnavalesque : « Le Club des X. — 89. Lille : Géant Gambrinus. — Service médical. — Ambulance.

A 18 h. 30, Grand'Place : Concert d'Art par la Musique Municipale (1834-1933). — 100 Exécutants. Président d'honneur : M. Roger Salengro ; Président : M. Richard Coolen ; Directeur : M. Paul Laigre, O. L., 1<sup>er</sup> Prix des Conservatoires de Lille et de Paris, Ex-Professeur au Conservatoire de Lille et Chef d'Orchestre du Grand Théâtre, Professeur d'Harmonie.



Programme : I. Tannhauser, fantaisie (Wagner) ; II. Danses Hongroises (Brahms) ; III. Chant d'Alouette (L. Reynaud), petite flûte solo : M. Qualannens ; IV. Les Saltimbanques, ouverture (L. Ganne) ; V. Carnaval de Venise (Langlois), saxophone solo : M. Herbaut ; VI. Princesse d'Auberge, fantaisie (Jan Blockx) ; VII. Deuxième Rapsodie Hongroise (Liszt), clarinette solo : M. Descamps ; VIII. Le Barbier de Séville, ouverture (Rossini).

De 20 à 21 heures, Grand'Place : Contrôle des Sociétés carnavalesques pour les primes de séjour.

A 22 h. 15, place de la République : Grand Feu d'Artifice, Illumination du Beffroi, Kermesse flamande, place Catinat et quai Vauban.

#### MARDI 6 JUIN

A 11 heures, Salle d'Honneur de l'Hôtel de Ville, Tirage au sort des primes du Carnaval d'Elé en présence des Membres de l'Administration Municipale, de la Commission Organisatrice et des Délégués des Société Carnavalesques.

*L'Adjoint au Maire,  
Président de la Commission  
Municipale des Fêtes,*  
Richard COOLEN.

*Le Maire de Lille,  
Conseiller Général,  
Député du Nord,*  
Roger SALENGRO.

---

#### FETES. — Grande Kermesse de 1933. Mesures d'ordre

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des fêtes de la Grande Kermesse des 3, 4, 5 juin 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules seront interdits, le samedi 3 juin 1933 :

1° De dix-sept heures trente à dix-huit heures trente, place de la Gare et rue de Tournai, pendant la formation du cortège en vue de la réception à l'Hôtel de Ville des sociétés participant à la Quatorzième Fête Fédérale de Gymnastique Féminine ;

2° A partir de dix-huit heures et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des rues Faidherbe, de Paris, des Sabuteaux ;

3° De vingt heures trente à vingt-quatre heures, places de la Nouvelle-Aventure et des Quatre-Chemins, durant les Fêtes de Nuit.

ARTICLE 2. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes, autres véhicules et installations de toute nature, seront interdits, le dimanche 4 juin 1933 ;

1° De quinze heures à dix-huit heures trente sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles, pendant l'arrivée de la course cycliste Lille-Bruxelles et retour ;

2° De quatorze heures quinze à quinze heures quinze, place du Concert, rues de la Collégiale et Saint-André, pendant la formation du Cortège des Sociétés de Gymnastique ;

3° A partir de quinze heures et un quart d'heure avant le passage dudit Cortège, sur la partie constituant la chaussée des rues et places ci-après : rue de la Monnaie ; places Saint-Martin, du Lion d'Or, des Patiniers ; rue des Arts ; boulevard Carnot ; place du Théâtre ; rue des Manneliers ; Grand'Place ; rue Nationale ; boulevard de la Liberté ; pont de la Citadelle ; avenue Cuvier ; allée des Marronniers ;

4° De quinze heures trente à dix-huit heures, avenue Cuvier et allée des Marronniers, durant la Grande Fête Fédérale Gymnique, Sportive et Artistique qui se déroulera au Champs de Mars ;

5° De vingt heures trente à vingt-quatre heures, Grand'Place et place Saint-Martin, durant les Fêtes de Nuit.

ARTICLE 3. — La circulation et le stationnement des **chevaux**, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes, autres véhicules et installations de toute nature, seront interdits, le lundi 5 juin 1933 :

1° De treize heures quarante cinq à quinze heures, sur les trois chaussées du boulevard des Ecoles, pendant la formation du Cortège de sociétés et groupes costumés organisé à l'occasion du Carnaval d'Eté ;

2° A partir de quatorze heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit Cortège, sur la partie constituant la chaussée des rues et places ci-après : boulevard Papin ; place Simon-Vollant ; rues de Paris, Gustave Delory, des Augustins, du Molinel, de Tournai ; place de la Gare ; rue Faidherbe ; place du Théâtre ; rue des Manneliers ; Grand'Place ; rue Nationale ; place de Strasbourg ; rues Masséna, Léon Gambetta ; place Casquette ; rue d'Esquermes ; boulevard Montebello ; rue d'Iéna ; place des Quatre-Chemins ; rues de Wazemmes, d'Artois ; place Philippe le Bon ; rue Nicolas Leblanc ; places de la République, Richebé ; rue du Molinel ; et, pour assurer les dégagements, rue de Paris ;

3° De dix-huit à vingt heures, Grand'Place, pendant la durée du Concert que donnera la Musique Municipale ;

4° Place de la République, de dix-neuf heures à la fin du feu d'artifice qui y sera tiré.

Durant le tir, les fenêtres et les regards des toitures des habitations environnantes seront fermés, les terrasses des cafés supprimées, les garde-soleil relevés.

ARTICLE 4. — Ces interdictions seront également observées partout où la circulation des véhicules pourrait être une cause de gêne, troubles ou dangers, au cours des festivités.

ARTICLE 5. — Sur le parcours des cortèges, pendant leur passage, les terrasses, plantes, installations quelconques, sur la voie publique, seront enlevées, les paravents repliés de façon à ne pas gêner la circulation. Les tentes et garde-soleil seront relevés. Les pots de fleurs et autres installations des fenêtres devront être solidement assujettis de façon à éviter des accidents.

Le jet de confetti, serpentins et autres objets est formellement interdit.

ARTICLE 6. — M. le Commissaire central de police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

### FETES. — Fête Communale de 1933. Programme

---

#### DIMANCHE 25 JUIN

A 9 h. 30, boulevard des Ecoles : Revue par le Conseil Municipal des Sociétés de Jeux populaires.

Rassemblement des Sociétés : 9 heures précises : Allée centrale.

#### *Défilé*

Les sociétés et compagnies d'archers, d'arbalétriers, de joueurs de boules, de dés, de beigneau, etc., venues pour la Fête, devront être rendues, à neuf heures précises, boulevard des Ecoles. Des médailles de bonne tenue et d'éloignement leur seront décernées.

Après la Revue, le Cortège, se mettant en marche par le boulevard Papin, la place Simon Vollant, la rue de Paris, la rue des Maneliers, la Grand'Place, défilera devant la statue de la Déesse et se disloquera, rue Nationale, à la hauteur de la rue Jean Roisin.

Les sociétés et compagnies devront être accompagnées, chacune, d'un ou de plusieurs tambours avec drapeau.

Aussitôt après le défilé, les sociétés, sous la conduite des commissaires délégués par l'Administration Municipale, se rendront aux points qui leur seront indiqués où les concours commenceront immédiatement.

Toute société 1° qui ne sera pas présente à la Revue à l'heure indiquée ci-dessus ; 2° qui ne participera pas au Cortège, perdra ses droits aux médailles de bonne tenue et d'éloignement. Un pointage sera fait par les commissaires délégués de la Ville pour s'assurer de la présence réelle des sociétés, rue Nationale, à l'angle de la rue Jean Roisin.

Toute société ou tout membre d'une société qui causera du désordre, à n'importe quel moment de la Fête 1° sera disqualifié ; 2° perdra ses droits à participer aux divers concours ou même à la remise des prix portés au programme.

*Primes offertes par la Municipalité aux Sociétés de jeux* qui auront participé à la Revue et au Défilé.

Toutes les sociétés de jeux ayant participé à la Revue, boulevard des Ecoles, et au Défilé, suivant l'itinéraire ci-dessus indiqué, pourront prendre part au tirage des primes ci-après :

Seize primes de 50 francs chacune à la condition :

1° D'avoir un effectif supérieur à trente personnes, chaque effectif étant contrôlé : a) pendant la Revue ; b) au départ ; c) à la dislocation du Cortège, à hauteur de la rue Jean Roisin, par les commissaires délégués de la Ville ;

2° De se faire accompagner d'un ou de plusieurs tambours avec drapeau : Sept primes de soixante francs chacune, destinées aux musiciens qui précéderont les sociétés de jeux, l'effectif des musiciens étant supérieur à cinq.

Un contrôle sera effectué par les commissaires de la Ville : a) à la Revue ; b) au défilé ; c) au point de dislocation du cortège.

Le tirage au sort des primes aura lieu à l'Hôtel de Ville, Salle d'Honneur, le mardi 27 juin, à seize heures, en présence de M. l'Adjoint délégué aux Fêtes et des délégués des sociétés.

Il sera public.

A 14 heures : Jeux populaires.

Jeux de Bouchon : angle de la place de l'Arsenal et de la rue des Bouchers ; angle des rues du Port et de Toul ; angle des rues Bayard et de Condé ; rue du Bois Saint-Sauveur ; angle des rues Cabanis et Clovis Hugues ; angle des rues Enrico Ferri et de Tournai ; rue Montesquieu ; avenue de Dunkerque.



Prix offerts à chacun de ces jeux : 1<sup>er</sup> prix, 100 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 75 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 50 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 25 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 15 fr. ; 6<sup>e</sup> prix, 15 fr. ; 7<sup>e</sup> prix, 10 fr. ; 8<sup>e</sup> prix, 10 fr.

Quai de la Basse-Deûle : Jeux divers offerts aux Vieillards de l'Hospice Général, Hommes et Femmes.

Prix de la Ville : 1.000 francs.

Tir à l'arc au berceau : A Saint-Martin d'Esquermes, rue d'Esquermes ; A Sainte-Anne, rue Léon Gambetta.

Prix offerts à chacun de ces jeux : 1<sup>er</sup> prix, 150 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 125 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 95 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 35 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 30 fr.

Jeu de dés : place Déliot : 425 fr. de prix offerts par la Ville.

Tir horizontal au fusil, Arbalète au cadran ordinaire, place de l'Arbounoise : 1<sup>er</sup> prix, 100 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 75 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 50 fr. ; Prix de mouches, 30 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 30 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 25 fr. ; 6<sup>e</sup> prix, 25 fr. ; Prix de bas nombre, 20 fr.

Jeux de beigneaux, rue d'Arcole, rue Newton, rue Paul Lafargue.

Prix offerts par la Ville : 1<sup>er</sup> prix, 100 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 85 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 60 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 50 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 40 fr. ; 6<sup>e</sup> prix, 35 fr. ; 7<sup>e</sup> prix, 20 fr. ; 8<sup>e</sup> prix, 10 fr.

Le Rebat du Lundi aura lieu place Casquette.

Tir à l'arc à la perche au siège de la Société « Saint-Pierre de Moulins-Lille », rue du Faubourg-de-Douai. Prix offerts par la Ville.

Concours international de billard anglais à Wazemmes et à Fives.

Concours de poste aérienne organisés par la Fédération Colombophile de la Première Région, le Groupement Colombophile du Sud et l'Union Amicale des Sociétés Colombophiles de Fives-St-Maurice. Prix d'honneur offerts par la Ville.

Boulevard des Ecoles : Jeu de Pelote-Balle. Finale de Championnat de Troisième Division entre Dunkerque, Hellemmes et Lille.

Jeux de boules : boulevard Victor-Hugo, rue Vantroyen.

Prix offerts à chacun de ces jeux : 1<sup>er</sup> prix, 130 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 95 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 65 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 30 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 20 fr.

Jeu de boule ferrée : boulevard des Ecoles.

Prix offerts par la Ville. Concours de pointage : 1<sup>er</sup> prix, 50 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 35 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 25 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 15 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 15 fr. ; 6<sup>e</sup> prix, 15 fr. ; 7<sup>e</sup> prix, 15 fr. ; 8<sup>e</sup> prix, 10 fr. ; 9<sup>e</sup> prix, 10 fr. ; 10<sup>e</sup> prix, 10 fr.

Concours de tir : 1<sup>er</sup> prix, 40 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 25 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 15 fr.

Jeu de Billon, rue de l'Est : 175 fr. de prix offerts par la Ville.

Concours de pêche au Grand Carré organisé par le Syndicat des Pêcheurs à la ligne du Nord. Prix offerts par la Ville.

A quinze heures, quai de l'Ouest : Joute sur l'eau par la Société Les Marins du Sud.

Prix offerts par la Ville : 1<sup>er</sup> prix, médaille d'argent, 90 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 60 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 50 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 35 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 25 fr. ; 6<sup>e</sup> prix, 20 fr.

A 15 heures 30 : Grandes Fêtes et réjouissances populaires organisées dans le quartier de Moulins-Lille. Grande Fête Carnavalesque.

A minuit : Ouverture de la Braderie Flamande, rue de Paris.

#### LUNDI 26 JUIN

A 8 heures : Stand du Champs de Mars : Tir à la cible par le Bataillon des Sapeurs-Pompiers.

Rue de Paris : Continuation de la Braderie flamande.

A 9 heures : Jeux de bouchon rue Armand Carrel ; rue Jean-Jaurès ; place des Girondins ; rue Francisco-Ferrer.

Prix offerts à chacun de ces jeux : 1<sup>er</sup> prix, 80 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 60 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 30 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 20 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 10 fr.

De 10 h. à midi : Course cycliste Circuit de Moulins-Lille à l'occasion des Fêtes du Secteur.

A 14 heures : Bascules hydrauliques, angle des rues d'Antin et des Stations, rue Malsence, rue de Mulhouse.

Prix offerts par la Ville : 1<sup>er</sup> prix, médaille d'argent, 80 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 60 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 50 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 35 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 25 fr.

A 15 heures, quai de la Haute-Deûle : Joute sur l'eau par la Société Les Joueurs Lillois.

Prix offerts par la Ville : 1<sup>er</sup> prix, médaille d'argent, 90 fr. ; 2<sup>e</sup> prix, 60 fr. ; 3<sup>e</sup> prix, 50 fr. ; 4<sup>e</sup> prix, 35 fr. ; 5<sup>e</sup> prix, 25 fr. ; 6<sup>e</sup> prix, 20 francs.

Boulevard des Ecoles : Jeu de Pelote-Balle. Première catégorie : Ladeuze contre Chapelle à Wattines.

De 15 à 22 heures dans le quartier de Moulins-Lille : Réjouissances diverses à l'occasion des fêtes du Secteur.

A 18 heures, kiosque de l'Esplanade : distribution générale des prix aux Sociétés ayant participé aux Jeux populaires.

Les Sociétés seront appelées dans l'ordre suivant :

1. Arc au Berceau ; 2. Fusil-Arbalète ; 3. Jeu de Beigneau ; 4. Jeu de boule ; 5. Jeu de boule ferrée ; 6. Jeu de Bouchon ; 7. Joute sur l'eau ; 8. Bascule hydraulique.

#### *Dispositions Générales*

Toutes les sociétés qui désirent concourir aux jeux de la Ville doivent adresser au Service des Fêtes à la Mairie, pour le jeudi 22 juin, deux listes indiquant lisiblement le titre de la Société, son

lieu de réunion, le nombre de membres qui doivent concourir ainsi que le nom de chacun d'eux.

Pour avoir droit au prix d'éloignement, les sociétés devront justifier de leur domicile par un certifiçal du Maire de leur commune.

Le samedi 24 juin, à 15 heures, en l'Hôtel de Ville, il sera procédé à un tirage au sort pour déterminer l'ordre dans lequel les sociétés inscrites pour les différents jeux seront admises à concourir.

Toutefois, le tirage au sort pour déterminer l'emplacement pour les sociétés de Jeux de bouchon se fera, le soir, à vingt heures.

La Ville se réserve le droit d'augmenter ou de diminuer le nombre ou l'importance des prix selon le nombre plus ou moins grand de sociétés.

*L'Adjoint au Maire,  
délégué aux Fêtes  
et Cérémonies publiques,*  
Richard COOLEN.

*Le Maire de Lille,  
Conseiller Général,  
Député du Nord,*  
Roger SALENGRO.

---

#### FÊTES. — Fêtes Communales de 1933. Mesures d'ordre

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le programme des Fêtes Communales 1933 ;

##### ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules seront interdits :

1° Le dimanche 25 juin 1933 :

a) à neuf heures, chaussée centrale du boulevard des Ecoles, pendant le rassemblement et la revue des Sociétés de Jeux Populaires ;

b) à neuf heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : boulevard Papin ; place Simon Vollant ; rues de Paris, des Manneliers ; Grand'Place ; rue Nationale et, pour assurer les dégagements, rues Jean Roisin et de Pas ;

c) à seize heures trente, rue de Saint-Quentin ; place de Fernig ; rue de Mulhouse ; pendant le rassemblement des sociétés et groupes qui participent à la Fête Carnavalesque organisée dans le quartier de Moulins-Lille ;

d) à seize heures quarante-cinq et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : rues de Douai, Solférino, Brûle-Maison, d'Artois, de Wazemmes ; place des Quatre Chemins ; rue de la Justice ; boulevard Victor-Hugo ; rues des Meuniers, de Condé, de Bapaume ; place Jacques Febvrier ; rues d'Artois, de Condé ; place Vanhoenacker ; rues d'Arras, de Fonlenoy, de Trévisé ; place Déliot ; rues Bossuet, de Courmont ; place Vanhoenacker. Ces dispositions cesseront d'être en vigueur un quart d'heure après le passage du cortège ;

e) place Jacques Febvrier, pendant le feu d'artifice qui y sera tiré à vingt-deux heures trente. L'interdiction commencera à vingt-deux heures pour se terminer à l'issue du tir. Durant le tir, les fenêtres et les regards des toitures des habitations environnantes seront fermés.

2° Le lundi 26 juin 1933, de huit heures à midi, rue de Paris, durant la Braderie annuelle organisée par le Groupement Commercial « Les Amis de la rue de Paris ».

ARTICLE 2. — Sur les parcours des cortèges, pendant leur passage, les terrasses, plantes, installations quelconques, sur la voie publique, seront enlevés, les paravents repliés de façon à ne pas gêner la circulation. Les tentes et garde-soleil seront relevés. Les pots de fleurs et autres installations des fenêtres devront être solidement assujettis de façon à éviter des accidents.

Le jet de confetti, serpentins et autres objets est formellement interdit.

ARTICLE 3. — Ces interdictions seront également observées partout où la circulation des véhicules pourrait être une cause de gêne, troubles ou dangers, au cours des festivités.

ARTICLE 4. — M. le Commissaire central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### **FÊTES. — Tour de France Cycliste. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu l'itinéraire de la première étape du Tour de France cycliste ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires afin d'éviter les accidents ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'itinéraire qu'emprunteront les coureurs du Tour de France cycliste, mardi 27 juin, dans la traversée de notre territoire, sera le suivant :

Rues du Faubourg de Béthune, de Loos, d'Esquermes, Léon Gambetta ; place de la République, chaussée latérale gauche prolongeant la rue Léon Gambetta ; boulevard de la Liberté ; rue Nationale ; Grand'Place ; rue des Manneliers ; place du Théâtre ; boulevard Carnot.

ARTICLE 2. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, mardi 27 juin, de quinze à dix-sept heures, dans les voies ci-après :

Rue Léon Gambetta, côté numéros impairs ;

Place de la République, sur l'accotement droit de la chaussée prolongeant la rue Léon Gambetta ;

Boulevard de la Liberté, côté numéros impairs ;

Rue Nationale, côté numéros impairs ;

Rue des Manneliers, côté numéros pairs ;

Place du Théâtre, devant le Grand Théâtre ;

Boulevard Carnot, côté numéros pairs ; pendant la durée de cette interdiction la station de taximètres longeant le Grand Théâtre sera complètement dégagée ; les voitures iront stationner rue des Bons Enfants.

ARTICLE 3. — Mercredi 28 juin, les coureurs se rassembleront, rue du Molinel à neuf heures trente. Ils seront conduits, en peloton, vers dix heures, par l'itinéraire ci-après, à la barrière de Lezennes, point de départ de la deuxième étape :

Rues du Molinel, des Augustins, Saint-Sauveur, Frédéric Mottez ; boulevard Louis XIV ; avenue Eugène Varlin ; pont Supérieur, rue Pierre Legrand.

ARTICLE 4. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, le 28 juin, rue du Molinel, côté numéros pairs, ainsi que dans l'axe de la chaussée, de la rue de Tournai à la rue des Augustins, à partir de neuf heures trente, jusqu'après le départ des coureurs pour la deuxième étape du Tour. Pendant la durée de cette interdiction, les taximètres de louage iront stationner avenue Charles Saint-Venant.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO,

---

**FÊTES. — X<sup>e</sup> Criterium Cycliste organisé par « Le Réveil du Nord ».**  
**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

La lettre de M. le Commissaire Général du X<sup>e</sup> Criterium Cycliste, organisé par le Journal « Le Réveil du Nord », le dimanche 25 juin 1933 ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures nécessaires afin d'éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature seront interdits sur le boulevard Charles Delesalle, le dimanche 25 juin 1933, de 14 h. 30 à 18 h.

ARTICLE 2. — Pendant la durée de cette interdiction, les véhicules venant de la direction de Roubaix emprunteront la rue du boulevard pour se diriger vers La Madeleine et Lille.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**FÊTES. — Fêtes des quartiers des Bois-Blancs et de Cantелеu.**  
**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des festivités organisées dans les quartiers des Bois-Blancs et de Cantелеu le 18 juin 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules seront interdits le dimanche 18 juin 1933 ;

1° De quinze à quinze heures trente, rues des Bois-Blancs, fraction comprise entre la rue Lequeux et la rue Chaplin, pendant la formation du Cortège des Sociétés musicales et chorales ;

2° A partir de quinze heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit Cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : rues des Bois-Blancs, Chaplin, François Millet, du Général Anne de la Bourdonnaye, Surcouf, Tourville, des Bois Blancs ; chemin des Vachers ; rues Gobin, Henri Regnault, Championnet, de Cassel, Guillaume Tell, Van Oost, des Bois Blancs, La Bruyère ; quai de l'Ouest ; rue des Bois Blancs ;

3° de dix-sept à dix-neuf heures : a) rue des Bois Blancs, fraction comprise entre les rues Canrobert et Van Oost ; b) rue Surcouf, fraction comprise entre les rues des Bois Blancs et Tourville, pendant la durée du Concert qui sera donné, angle des rues des Bois Blancs et Surcouf, par la Grande Harmonie de la Mutualité du Nord ;

4° quai de l'Ouest, rues Gavarni et Guillaume Tell, pendant le Feu d'Artifice qui sera tiré square de la Passerelle à 22 h. 30.

L'interdiction commencera à 21 heures pour se terminer à l'issue du tir. Durant le tir, les fenêtres et les regards des toitures des habitations environnantes seront fermés.

ARTICLE 2. — Ces interdictions seront également observées partout où la circulation des véhicules pourrait être une cause de gêne, troubles ou dangers, au cours des festivités.

ARTICLE 3. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

### FETES. — Fêtes du quartier de Moulins-Lille. Programme

*Programme des festivités organisées par l'Administration Municipale  
les 24, 25, 26 juin 1933*

SAMEDI 24 JUIN

A 21 h. 45, Retraite aux Flambeaux. Rassemblement : 21 h. 30, place Jacques Febvrier.

Itinéraire : rue de Carvin ; place Vanhoenacker ; rues de Courmont, de Thumesnil, de Buffon, de Mulhouse ; place Fernig ; rues de Saint-Quentin, de Douai, d'Arras, de Wazemmes ; place des Quatre Chemins ; rue de la Justice ; boulevard Victor Hugo ; rue Arago ; place Arago. Dislocation.

## DIMANCHE 25 JUIN

A 12 h. 15, Ecole Victor-Hugo, 137, boulevard Victor-Hugo, Réception de la Municipalité par les Comités de Fêtes de Moulins-Lille. Rassemblement : 11 h. 45, place Vanhoenacker. Départ : 12 heures.

Itinéraire : rues de Condé et d'Artois.

Grande fête carnavalesque ; de 14 à 15 heures, angle de la rue de Cambrai et du boulevard des Ecoles, contrôle des concurrents.

De 14 h. 30 à 16 heures, présentation aux Jurys :

1° angle des rues de Buffon et de Thumesnil ; 2° angle des rues de Douai et de Valenciennes ; 3° place Arago ; 4° angle de la rue de la Justice et du boulevard Victor-Hugo.

A 16 h. 30, angle des rues de Douai et de Saint-Quentin, rassemblement des concurrents.

A 17 heures, grand Cortège carnavalesque.

Itinéraire : rues de Douai, Solférino, Brûle-Maison, d'Artois, de Wazemmes ; place des Quatre Chemins ; rue de la Justice ; boulevard Victor-Hugo ; rues des Meuniers, de Condé, de Bapaume ; place Jacques Febvrier ; rues d'Artois, de Condé ; place Vanhoenacker ; rues d'Arras, de Fontenoy, de Trévisse ; place Déliot ; rues Bossuet, de Courmont ; place Vanhoenacker. Dislocation.

### *Ordre du Cortège*

1. Bruges : Les Joyeux Zigomars. — 2. Lille : Les Joyeux Bigophones du Grand Balcon. — 3. Fresnes : La Société Familiale. — 4. Malines : Société Onder Ons. — 5. Roubaix : La Pédale Ouvrière Roubaissienne. — 6. Lille : Meunier tu dors. — 7. Halluin : Jardin Potager. — 8. Roubaix : Sports Réunis. — 9. Lille : Clown et Auguste. — 10. Saint-Saulve : Les Bigophones de Saint-Saulve. — 11. Roubaix : Vélo Club Vooruit. — 12. Bruges : Les Joyeux Brugeois. — 13. Lille : Le Costaud des P.T.T. — 14. Lambersart : Le Printemps. — 15. Lille : Clown et son gosse. — 16. Hellemmes : Le Rosier et la Rosière. — 17. Roubaix : Le Bon Vieux Temps. — 18. Aubry : Société Les Lanciers. — 19. Aubry : Char Jardin des Songes : Société Les Lanciers. — 20. Lille : Phalange des Accordéonistes. — 21. Zillebeke-lez-Ypres : Jean Comique et sa suite. — 22. Denain : Les Bees Salés Denaisiens. — 23. Hénin-Liétard : Club des Aventureux. — 24. Montigny-en-Gohelle : Auguste et sa danseuse. — 25. Roubaix : La Star du Cinéma. — 26. Quiévrain : Officier Romain. — 27. Lille : Pierrot et Colombine. — 28. Lille : Marchand de Journaux. — 29. Lille : Les Gardiniers de l' Triboulette. Chanson : « Les Gardiniers de l' Triboulette ». — 30. OEudeghien : Bec de gaz. — 31. OEudeghien : Ours et Dompteur. — 32. OEudeghien : Les Troubadours. — 33. Hollebèke : Hollebèke en Monténégro. — 34. Ronchin : Travail artistique. — 35.



Douai : Les Groom du Beffroi. Chanson : Les Groom du Beffroi. — 36. Lille : Amazone B. — 37. Montigny-en-Gohelle : Paysan Normand. — 38. Thumesnil : Les Amis de la Brasserie. — 39. Thumesnil : Char Retour de la Stratosphère. Société : Les Amis de la Brasserie. — 40. Bruxelles : Phalange Accordéoniste du Centre. — 41. Schaerbeek-Bruxelles : Club Original Mon Plaisir : Mariage d'un Bossu. — 42. Avesnes-le-Sec : Fumeurs Bretons. — 43. Lille : Sujets d'Art. — 44. Roubaix : Coq et Poule. — 45. Hellemmes : Le Pauvre Honteux. — 46. Roubaix : Un parapluie. — 47. Bruges : Les Joyeux Chasseurs. Chanson : Les Joyeux Chasseurs. — 48. La Madeleine : Marchand et Marchande de Moulins à vent du temps jadis. — 49. Lille : Semailles. — 50. Lille : Le Cannibale. — 51. Mons-en-Barœul : Ronde des Papillons. — 52. Mons-en-Barœul : Loup de mer. — 53. Lille : Cercle Philanthropique de la Porte des Postes. — 54. Lille : Groupe Musical du Cercle Philanthropique de la Porte des Postes. — 55. Fouquières-lez-Leus : Les Gilles Amateurs. — 56. Vilvoorde : La Famille Ambulante. — 57. Lille : Les Sœurs Siamoises. — 58. Lille : Petit Bossu Original. — 59. Montigny-en-Gohelle : Charlot et l'Opérateur de cinéma. — 60. Lille : Char Apothéose de la Musique. Société : Les Risquons Tout. — 61. Quévy-le-Petit : Groupe de Pierrots de la Société Les Gais Amis. — 62. Quévy-le-Petit : Section musicale de la Société Les Gais Amis. — 63. Lille : Les Poupées Mascottes. — 64. Lille : Entre les deux mon cœur balance. — 65. Montigny-en-Gohelle : Les As du 421. — 66. Tourcoing : Doublepatte et Patachon. — 67. Tourcoing : Princesse des Flocons de Neige. — 68. Roubaix : Reine des Diamants. — 69. Lille : Les Poupées animées. — 70. Lille : Les Trouvères Lillois. — 71. Roubaix : Ménage d'antan. — 72. Roubaix : Un mari et une mariée. — 73. Ath : Les Abeilles et les Papillons d'Or. Chanson : La Fête des Papillons. — 74. Ath : Les Gracieuses Libellules. — 75. Ath : Groupe Musical du Cercle Carnavalesque Les Infatigables : Les Fleurs. — 76. Roubaix : Reine des Sultanes. — 77. Lomme : Moulin fleuri. — 78. Lille : Couple nègre original. — 79. Lille : Les mal mariés. — 80. La Madeleine : Char Le Bûcher du Veuvage aux Indes : Excentric Club Madeleinois. — 81. Bruxelles : La Clique Vanpée. — 82. Anvers : Société Onze Meisjes. Les Gars de la Marine. — 83. Anvers : Société Onze Meisjes. Girls Anversoises. — 84. Anvers : Couple Louis XV. — 85. Anvers : Espagnole. — 86. Anvers : La plus grande et la plus petite danseuse Anversoise. — 87. Anvers : Société Dames et Demoiselles. La Belle Meunière. — 88. Charleroi : Gilles à hauts chapeaux. — 89. Lomme : Reine des Fleurs. — 90. Anvers : Société Jeugdopbeuring : Comme jadis : Groupe Louis XV. — 91. Anvers : Société Jeugdopbeuring : Le Cirque ambulante. — 92. Liège : l'Echassier. — 93. Hellemmes : Le Pâtre des Montagnes avec son mouton. — 94. Anvers : Société Onze

Meisjes : Une kermesse en Bretagne. — 95. Hellemmes : L'Avion Autogire. — 96. Lille : Favorites du Harem. — 97. Lomme : Gondoles fleuries. — 98. Jemmapes : Les Gais Amis du Fort Mahon. Chanson : Les Gais Amis. — 99. Lille : Char Flandre Carnavalesque : Club des X.

A 19 heures, place Arago : Tirage au sort des primes du Carnaval.

De 19 h. 30 à 21 heures, auditions musicales, angle du boulevard Victor-Hugo et des rues d'Arras et de Douai : Concert par la Fanfare Le Club Amical de Wazemmes. Directeur : M. Edmond Pellemeulle.

Programme : I. Paris-Maubeuge, pas redoublé (Pellemeulle) ; II. Marche cortège (Leblan) ; III. Les Burgraves, ouverture (Villette) ; IV. Vers les Flandres, pas redoublé (Pellemeulle) ; V. Dorita, valse (Pellemeulle) ; VI. L'Étudiant riche, ouverture (Gracey) ; VII. Vlaamsche March (Vermeulen) ; VIII. Le P'tit Quinquin (Mastio).

Angle des rues de Fontenoy et de la Plaine : Concert par la Fanfare l'Avenir. Directeur : M. Debosk.

Programme : I. Système D, pas redoublé (Bavye) ; II. Miss Hélyett, fantaisie (Boisson) ; III. Le Chambardeur, pas redoublé (Bavye) ; IV. Ombre légère, valse (Godefroy) ; V. Air de Ballet, ouverture (Blémant) ; VI. Smarteuse, polka (Popy) ; VII. Fly-tox, pas redoublé (Bavye) ; VIII. Suzanne, valse (Bédaine) ; IX. Diane, polka (Meens) ; X. Radio, marche (Bavye).

Angle des rues Jean Jaurès et de Trévisé : Concert par la Fanfare de Gambrinus. Directeur : M. Florimond Thys.

Programme : I. Plume d'Or, allegro (Gadenne) ; II. Les Saltimbanques (Ganne-Troen) ; III. Le Grand Mogol (Paris) ; IV. Auréole, valse (Gadenne) ; V. La Tour Maubourg, marche (Doyen) ; VI. Muscadet, pas redoublé (Delhaye).

A 21 heures, place Arago : Concert d'art par la Musique Municipale. Président d'Honneur : M. Roger Salengro. Président : M. Richard Coolen ; Directeur M. Paul Laigre.

Programme : I. Danses Hongroises (Brahms) ; II. Tannhauser, fantaisie (Wagner), Solistes : MM. Cauwelier, Didelot, Lesaffre, Pourbaix ; III. Chant d'Alouette (Reynaud), petite flûte solo : M. Quattannens ; IV. Cavalleria Rusticana, fantaisie (Pietro Mascagni), Solistes : MM. Bollin, Cauwelier, Leclercq, Pourbaix, Vanbroeck ; V. Le Secret de Pierrot, ouverture (Popy) ; VI. Ballet de la Source (Léo Delibes), Cor solo : M. Thieffry ; VII. La Traviata, fantaisie (Giuseppe Verdi), Solistes : MM. Bollin, Cauwelier, Didelot, Lesaffre ; VIII. Richard III, ouverture (Paul Gilson) ; IX. Les Saltimbanques, ouverture (Louis Ganne).

A 22 h. 30, place Jacques Febvrier : Feu d'artifice.

LUNDI 26 JUIN

A 10 heures, Grand Prix Cycliste de Moulins-Lille organisé par le Comité du Nord de l'U. S. S. G. T., sous le patronage et avec le concours de la Ville.

Départ : place Déliot.

Itinéraire : rue de Trévisé ; place Guy de Dampierre ; rue de Cambrai ; boulevard Victor-Hugo ; rue de Wazemmes ; place des Quatre Chemins ; rues de la Justice, de Bapaume ; place Jacques Febvrier ; rue de Carvin ; place Vanhoenacker ; rues de Courmont, Bossuet.

Circuit à couvrir quinze fois : 60 kilomètres.

Arrivée : rue de Carvin, vers 11 h. 30.

A 15 heures, place Déliot : Démonstration par la Cynophilie Ouvrière. Angle des rues de Bapaume, de Condé et Duguesclin. Démonstration par le Club Amical du Chien Ratier Moulinois.

A 16 heures, auditions musicales angle du boulevard Victor-Hugo et de l'impasse Reboux : Concert par la Symphonie Baggio. Directeur : M. Guilliet.

Programme : I. Uncle Sammy, marche (Holzmann-Salabert) ; II. Chanson d'amour (Schubert-Berte-Mouton) ; III. Brigade fantôme, intermezzo (Myddleton) ; IV. Faust (Gounod-Tavan) ; V. Cypris, polka (Petit) ; VI. Le Comte de Luxembourg (Lehar) ; VII. Le P'tit Quinquin (Desrousseaux-Mastio).

Angle des rues de Condé et de Marseille : Concert par le Réveil Musical du Vieux-Lille. Directeur : M. Defréville.

Programme : I. Défilé des Nations (Montagne) ; II. Le Secret de Pierrot (Popy) ; III. Fringollette, polka (Prieur), Piston solo : M. Henri Delporte ; IV. Cortège nuptial (Popy) ; V. Valse de Bohême (Popy) ; VI. Good, good, good (Popy) ; VII. Le Savoyard (Popy).

A 17 heures, angle du boulevard Victor-Hugo, des rues Barthélemy Delespaul et Solférino : Fête gymnique par la Jeunesse Ouvrière et les Enfants du Peuple. Pendant les productions : Concert par la Fanfare « Les Amis Réunis de Wazemmes ». Directeur : M. Adolphe Breckpot.

Programme : I. Le Muscadet, pas redoublé (Delhaye) ; II. Lakmé, fantaisie (Léo Delibes-Bouchel) ; III. Jeanne Maillotte, ouverture (Reynaud) ; IV. Gavotte des Baisers (Popy) ; V. Friquet-Friquette, polka (Maek) ; VI. Elle, grande valse (Guillement).

A 18 h. 30, place Vanhoenacker : Fête aérostatique.

A partir de 18 heures : Concert par la Fanfare du Sud. Directeur : M. Florimond Thys.

Programme : I. Le Cominois, pas redoublé (Pellemeulle) ; II. Cortège nuptial (Avan) ; III. Marche des Amis (Norel) ; IV. Grande Valse

de Concert (Gadenne) ; V. Viva Espana, marche (Allier) ; VI. Le Chef de corps, allegro (Bury) ; VII. Le P'tit Quinquin (Mastio).

De 21 à 23 heures : Bals populaires angle des rues Monge et de Seclin : des rues de Douai et de la Plaine ; rue de Fontenoy, face au 49 ; angle des rues Auguste Bonte et de la Plaine ; rue de la Justice, face au 29 ; rue d'Artois, face au 188.

*L'Adjoint au Maire,  
délégué aux Fêtes  
et Cérémonies Publiques,*  
Richard COOLEN.

*Le Maire de Lille,  
Conseiller Général,  
Député du Nord,*  
Roger SALENGRO.

---

**FÊTES. — Braderie du quartier de Fives. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de la foule qu'attire la fête de la Braderie du quartier de Fives ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, tramways, bicyclettes et autres véhicules, seront interdits le lundi 5 juin 1933, de 8 h. à midi, dans les rues de Lannoy, Pierre Legrand, du Long Pot et adjacentes, à l'occasion de la fête de la Braderie du quartier de Fives.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juin 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Liquidation de marchandises.  
Autorisation. André Rutem**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 30 décembre 1906 ;

Vu la demande formée par M. André Rutem, tapissier, 55, rue Masséna, à Lille, inscrit au Registre du Commerce de Lille sous le n° 14.777 ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. André Rulém, tapissier, 55, rue Masséna, à Lille, est autorisé à procéder à la liquidation des marchandises figurant à l'inventaire joint à sa demande, en observant les prescriptions de la loi du 30 décembre 1906.

ARTICLE 2. — Un délai, qui prendra fin le 31 juillet 1933, lui est accordé à cet effet.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-civil. Médecin. Nomination.**  
**D<sup>r</sup> Druelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. le Docteur Honoré Druelle, 137, rue d'Artois, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933, médecin auxiliaire au service de l'Etat-Civil, en remplacement de M. le Docteur Bosquier, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-civil. Médecin. Démission.**  
**D<sup>r</sup> Bosquier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La lettre en date du 31 mai 1933 par laquelle M. Bosquier, médecin auxiliaire au service de l'Etat-Civil, donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La démission de M. le Docteur Bosquier est acceptée à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-civil. Médecin. Démission.**  
**D<sup>r</sup> Savary**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La lettre en date du 1<sup>er</sup> juin 1933 par laquelle M. le Docteur Marcel Savary, médecin du service de l'Etat-Civil, donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La démission de M. le Docteur Savary est acceptée à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Affaires étrangères.  
Traducteurs jurés**

---

*Liste des Traducteurs jurés près le Tribunal Civil de Lille*

**Anglais :** M. Audra, maître de conférences de langue anglaise à la Faculté de Lille, 63, rue Brûle-Maison.

**Italien :** M. Jules Gay, professeur d'histoire du moyen âge à la Faculté des Lettres, 42, rue de Turenne ; M. Casati, Consulat d'Italie, 12, quai du Wauil.

**Polonais :** M<sup>me</sup> Charlotte Dehoorne, préparateur de zoologie à la Faculté des Sciences, 21, rue du Docteur Legay, La Madeleine ; M. Ryckowski, place de la Gare.

**Russe :** M. Raoul Dufour, chargé de cours à la Faculté de droit, 50, rue Jean Sans Peur ; M. André Ostrihoff, 261, rue du Buisson.

**Espagnol :** M<sup>me</sup> Canonne, institutrice à l'Ecole Sophie Germain, 23, rue Esquermoise ; M. Leplus, professeur à l'Ecole des hautes études industrielles et commerciales, 28, rue Solférino.

**Portugais :** M. Julio de Moura Barges, 24, rue d'Ennetières.

**Grec :** M. Médéric Dufour, agrégé de grammaire, professeur de langue et littérature grecques à l'Université, 49, rue Henri Kolb.

**Allemand :** M. Foucart, rue Verte, 54, Tourcoing, T. 25.60 ; M<sup>me</sup> Adolbert Szndits, 17, rue Gantois, T. 66.56.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome  
et du Colysée. Autorisation de circulation. César Legroux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée par M. César Legroux, demeurant 74, avenue de l'Hippodrome à Lille par laquelle il sollicite l'autorisation d'emprunter les avenues macadamisées ci-après mentionnées : avenue de l'Hippodrome jusqu'à l'avenue du Colysée et avenue du Colysée pour le transport des marchandises faisant l'objet de son commerce ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — a) Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. César Legroux demeurant 74, avenue de l'Hippodrome à Lille, est autorisé à emprunter les avenues macadamisées ci-après : avenue de l'Hippodrome jusqu'à l'avenue du Colysée et avenue du Colysée pour le transport des matériaux faisant l'objet de son commerce ;

b) Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable jusqu'au 31 décembre 1933 que pour les transports sus indiqués ;

c) Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art seront à la charge de M. César Legroux pétitionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 juin 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Adolphe Casse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout collecteur du Becquerel ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 12 juin 1933 et pendant la durée des travaux rue Adolphe Casse.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 juin 1933

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*



---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue du Buisson**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Considérant que des travaux de grosses réparations seront entrepris incessamment rue du Buisson, Chemin Vicinal Ordinaire N<sup>os</sup> 9 et 8, et qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution de ces travaux et prévenir les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation de tous véhicules sera interdite du 19 juin au 29 juillet 1933, dans la rue du Buisson, partie comprise entre le boulevard Charles Delesalle et la rue de Rouges-Barres à Marcq-en-Barœul.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, la circulation sera déviée par le boulevard Charles Delesalle, le boulevard de la République, l'avenue Saint-Maur et l'avenue Emile Zola.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 juin 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Gosselin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout de la rue Gosselin ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 30 juin et pendant la durée des travaux rue Gosselin.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, 30 juin 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue de Jemmapes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout de la rue de Jemmapes ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 12 juin 1933 et pendant la durée des travaux rue de Jemmapes.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 juin 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Necker**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout de la rue Necker ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 12 juin 1933 et pendant la durée des travaux rue Necker.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 juin 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Emprise. Voie ferrée. Rue Lequeux. Autorisation.**  
**Jean Caroni**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la pétition en date du 3 mai 1933 par laquelle M. Jean Caroni, entrepreneur de travaux publics, 28, rue Léonard Danel à Lille, demande l'autorisation d'établir au travers de la rue Lequeux une voie de 0,60 destinée au transport des déblais du port de Lille ;

Vu le règlement général du 16 mars 1872, les arrêtés réglementaires sur les permissions de grande voirie et de voirie vicinale en date des 15 janvier 1907 et 21 décembre 1891 ainsi que celui du 24 octobre 1893 sur les occupations temporaires du sol des routes et chemins ;

Vu le rapport de MM. les Ingénieurs du Service Vicinal à Lille ;

Vu l'avis de M. le Directeur de la Compagnie des Tramways électriques de Lille et sa Banlieue en date du 11 mai 1933 ;

Considérant que le passage des wagons présente certains dangers pour la circulation du public sur la voie à emprunter et que, dès lors, il y a lieu de prendre les mesures nécessaires pour prévenir les accidents ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Le pétitionnaire est autorisé à exécuter les travaux compris dans le paragraphe ci-dessus indiqué de sa demande, à charge par lui de se conformer aux dispositions des règlements ci-dessus visés et aux conditions spéciales suivantes :

a) Le profil en long de la voie empruntée ne sera pas modifié ;

b) Les rails seront du type à ornières. Ils seront posés au niveau actuel de la voie de tramways, l'intérieur de la voie et les deux côtés extérieurs, sur une largeur de 2 mètres à partir des rails dans la traversée des trottoirs, seront pavés ;

c) La chaussée et les trottoirs seront remaniés de part et d'autre de la voie ferrée sur une longueur minimum de cinq mètres, de

façon à faire disparaître le bombement et à éviter que les rails fassent saillie sur le pavage ;

d) Pour la traversée des voies de tramways, un appareil sera établi par la Compagnie des tramways électriques de Lille et de sa banlieue aux frais du pétitionnaire.

Les rails employés pour la construction de cet appareil seront, en ce qui concerne la voie des tramways, du même type que ceux qui existent actuellement.

Les ornières seront surélevées dans les deux sens, de part et d'autre des cœurs de croisement pour éviter tout choc au passage du matériel de la Compagnie, les rails de la voie de 0.60 seront soudés ou éclissés électriquement à la voie des tramways électriques de Lille et sa Banlieue.

Des taquets d'arrêts seront installés à 10 mètres de part et d'autre de la traversée pour éviter que des wagons en dérive ne s'engagent sur la voie publique.

Ces taquets seront cadenassés en dehors des périodes de travail, c'est-à-dire chaque fois que les surveillants du passage à niveau s'absenteront.

Le permissionnaire remboursera à la Compagnie des tramways toutes les dépenses, frais de surveillance ou autres occasionnés par l'établissement de la traversée, y compris les taquets d'arrêts avec une majoration de 15 % pour frais généraux.

Il en sera de même en cas de suppression ou de modification du raccordement.

e) L'écoulement des eaux intercepté par la voie ferrée sera assuré au moyen de deux bouches d'égouts raccordées à l'aqueduc central. Ces bouches seront du type adopté par la Ville de Lille.

Les ouvrages établis par le permissionnaire pour assurer l'écoulement des eaux seront nettoyés en temps utile à ses frais et toutes les fois qu'il en sera requis par les agents de l'administration.

f) Le permissionnaire entretiendra la chaussée et les trottoirs dans l'intervalle compris entre les rails ; il entretiendra en outre une zone supplémentaire de 2 mètres de largeur en dehors de chaque rail. Faute par lui d'exécuter les réparations qui lui seront prescrites par le service vicinal, les travaux seront exécutés d'office à ses frais après un simple avertissement écrit de l'ingénieur du service vicinal subdivisionnaire.

g) Les dimensions et la qualité des matériaux par lui employés satisferont à toutes les conditions imposées par le devis général d'entretien des routes et chemins, approuvé le 5 novembre 1895 par M. le Préfet du Nord.



h) Le permissionnaire fera enlever au fur et à mesure de l'exécution des travaux, les terres ou matériaux qui en proviendront, de manière à rendre la voie publique parfaitement libre ;

i) Les travaux seront exécutés suivant les indications du Service Vicinal, le permissionnaire devra prendre, pendant leur exécution, toutes les mesures de précaution que réclame la sécurité de la circulation sur le chemin et la voie de tramways, il sera responsable de tous les accidents qui pourraient lui être imputés de ce chef ;

j) La traction aura lieu au moyen de locomotives. Les trains ne pourront traverser le passage à niveau à une vitesse supérieure à 6 km. à l'heure. Tout arrêt de train ou de wagon isolé dans l'étendue de la traversée de la voie empruntée sera poursuivi comme encombrement de la voie publique. La circulation des trains pendant la nuit est formellement interdite.

La longueur totale des trains est limitée à 20 mètres.

Les trains marqueront l'arrêt absolu dans chaque sens à 10 m. avant de franchir la chaussée de la rue Lequeux et réserveront aux tramways la priorité de passage.

Le passage de chaque train sera signalé aux usagers du chemin :

1° Par une barrière levante établie de part et d'autre du passage à niveau. Ces barrières seront du modèle employé par les Compagnies de chemin de fer ;

2° Par deux hommes munis de fanions rouges qui devront se porter à 25 m. de part et d'autre du passage à niveau.

En cas de brouillard ou par temps sombre, les fanions rouges seront remplacés par des fanaux à feu rouge.

En cas de travail de nuit, le permissionnaire devra assurer, à ses frais, un éclairage suffisant du passage à niveau.

Le permissionnaire devra poser et entretenir :

1°) De part et d'autre de la traversée un signal avancé d'obstacle avec dessin de locomotive ou de barrière conforme au type défini dans la circulaire ministérielle du 11 août 1932 sur la signalisation routière et implanté dans les conditions prescrites par ladite circulaire ;

2°) A proximité immédiate et de part et d'autre de la traversée, un signal de position à croix de St-André simple à bras peints alternativement blanc et orange.

ARTICLE 2. — Le permissionnaire sera responsable de tous les accidents ou dommages susceptibles de résulter de l'usage de la présente autorisation ou de l'inobservation des précautions nécessaires pour assurer la liberté de la circulation sur le chemin ou la voie de tramways.

ARTICLE 3. — L'autorisation n'est accordée qu'à titre précaire pour la durée des travaux compris dans l'entreprise dont M. Caroni a été déclaré adjudicataire et sous toutes réserves des droits des tiers, ainsi que des règlements faits par l'autorité municipale dans la limite de ses attributions, des servitudes militaires et de celles résultant du code forestier.

Elle pourra en outre être révoquée, être modifiée ou rapportée en tout ou partie si les circonstances l'exigent et sans que cette mesure puisse donner au permissionnaire le droit de prétendre à aucune indemnité.

ARTICLE 4. — A la fin des travaux compris dans l'entreprise motivant la délivrance de l'autorisation, comme en cas de retrait de celle-ci, le permissionnaire devra immédiatement enlever la voie de raccordement et remettre le chemin et ses dépendances en parfait état de viabilité. Les rails coupés seront remplacés dans leur ensemble et les joints seront soudés.

ARTICLE 5. — A cause de l'occupation du sol de la voie publique, le permissionnaire versera annuellement dans la caisse de M. le Receveur Municipal à Lille, une somme de mille francs conformément aux dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 6 décembre 1931 et approuvée le 9 janvier 1932. Le premier versement s'appliquera à l'année en cours.

ARTICLE 6. — M. le Directeur des Travaux Municipaux de la Ville de Lille et M. l'Ingénieur du Service Vicinal à Lille, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté dont ampliation sera adressée par mes soins à M. Caroni, entrepreneur, 28, rue Léonard Danel à Lille.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.  
Jurys de concours pour l'année 1932-1933. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La convention du 6 février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

L'article II du règlement de ladite école ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 22 mai 1933 et sur la proposition de la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés membres des jurys de concours pour l'année scolaire 1932-1933 :

*Harmonie*

MM. Becker, chef d'orchestre à l'Opéra, 76, rue de l'Abbé Groult, Paris (XV<sup>e</sup>).

Bousquet, directeur du Conservatoire de Roubaix ;

Gallois, directeur du Conservatoire de Douai ;

Meyer, professeur, 52, avenue Flachet, Asnières ;

Ratez, directeur honoraire du Conservatoire ;

De Taye, directeur du Conservatoire de Mons.

*Solfège*

MM. Fanyau, directeur de chorales, membre de la Commission de Surveillance, 38, rue Basse, Lille ;

Gruson, artiste musicien, 78, rue Royale, Lille ;

Laigre, professeur, Wattignies (Nord) ;

Marichez, directeur de chorale, 6, place Sébastopol, Lille ;

Ratez, directeur honoraire du Conservatoire.

*Chant*

MM. Anicot, membre de la Commission de Surveillance, 179, rue d'Artois, Lille ;

Dufour, membre de la Commission de Surveillance, 49, rue Henri Kolb, Lille ;

M<sup>me</sup> Fagnen, 42, rue Charles Fourier, Templemars (Nord) ;

MM. Fanyau, membre de la Commission de Surveillance, directeur de chorale, 38, rue Basse, Lille ;

Houbron, 1, boulevard Papin, Lille ;

Marichez, directeur de chorale, 6, place Sébastopol, Lille ;

Batez, directeur honoraire du Conservatoire ;

Wibaut, professeur au Conservatoire de Tourcoing ;

Wuillaume, membre de la Commission de Surveillance, 98, rue Brûle-Maison, Lille ;

Robillard, directeur de chorale, 64, façade de l'Esplanade, Lille ;

Lucas, professeur de chant au Conservatoire de Roubaix ;

M<sup>me</sup> Rollet, professeur de chant aux Conservatoires de Calais et de Saint-Omer, Saint-Omer.

*Diction et Déclamation*

- MM. Anicot, membre de la Commission de Surveillance, 179, rue d'Artois, Lille ;  
Bedart, membre de la Commission de Surveillance, 17, rue Masséna, Lille ;  
Dufour, membre de la Commission de Surveillance, 49, rue Henri Kolb, Lille ;  
Doutrelon de Try, membre de la Commission de Surveillance, 39, rue de Lille, Lambersart (Nord) ;  
Ratez, directeur honoraire du Conservatoire ;  
Valdelièvre, 281, rue Daubresse Mauviez, Mons-en-Barœul ;  
Warenguien, 13, place Simon Volland, Lille ;  
Wuillaume, membre de la Commission de Surveillance, 98, rue Brûle-Maison, Lille.

*Piano*

- MM. Bazelis, membre de la Commission de Surveillance, 12, rue Saint-André, Lille ;  
Becker, chef d'orchestre à l'Opéra, 76, rue de l'Abbé Groult, Paris (XV<sup>e</sup>) ;  
Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175, rue Nationale, Lille ;  
Gallois, directeur du Conservatoire de Douai ;  
De Taye, directeur du Conservatoire de Mons ;  
Mascret, professeur, 15, quai de la Basse-Deûle, Lille ;  
Meyer, professeur, 52, avenue Flachat, Asnières (Seine) ;  
Scribe-Thiriez, artiste musicien, 28, rue de l'Arc, Lille ;  
Nivert, directeur du Conservatoire de Tourcoing ;  
Ratez, directeur honoraire du Conservatoire.

*Orgue*

- MM. Bazelis, membre de la Commission de Surveillance, 12, rue Saint-André, Lille ;  
Bedart, membre de la Commission de Surveillance, 17, rue Masséna, Lille ;  
Becker, chef d'orchestre à l'Opéra, 76, rue de l'Abbé Groult, Paris (XV<sup>e</sup>) ;  
De Taye, directeur du Conservatoire de Mons ;  
Lecocq, professeur, 177, rue Colbert, Lille ;  
Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175, rue Nationale, Lille ;  
Meyer, professeur, 52, avenue Flachat, Asnières (Seine) ;  
Scribe-Thiriez, artiste musicien, 28, rue de l'Arc, Lille ;  
Ratez, directeur honoraire du Conservatoire.



*Instruments à cordes*

- MM. Callant, professeur, 6, terrasse Sainte-Catherine, Lille ;  
Courcelles, professeur à l'Ecole de Musique d'Armentières ;  
Deraet, 34, rue Véronèse, Lille ;  
Dumoulin, violoncelle-solo à l'Opéra, 3, rue Saint-Louis, Fort-Marly (Seine-et-Oise) ;  
Desrousseaux, artiste musicien, membre de la Commission de Surveillance, 278, rue Solférino, Lille ;  
Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175, rue Nationale, Lille ;  
Hache, artiste musicien, 13, rue Pascal, Lille ;  
Hugo, juge à la Cour d'Appel de Douai ;  
Lecompte, professeur au Conservatoire de Roubaix ;  
Leleu, professeur de musique, 12, rue Ernestal, Arras ;  
Monsuez, professeur, 41, boulevard Bigo-Danel, Lille ;  
Ratez, directeur honoraire du Conservatoire ;  
Herson, artiste musicien, 17, rue des Archives, Lille, pour le violon et la contrebasse seulement ;  
Melhan, professeur au Conservatoire de Valenciennes.

*Instruments à vent (Bois)*

- MM. Carpentier, professeur, 30, rue de Sébastopol, Roubaix ;  
Cachera, sous-chef de la musique du 43<sup>e</sup> R. I., Citadelle, Lille ;  
Gruson, artiste musicien, 78, rue Royale, Lille ;  
Laigre, professeur, Wattignies (Nord) ;  
Mascret, professeur, 15, quai de la Basse-Deûle, Lille ;  
Ratez, directeur honoraire du Conservatoire ;  
Rousse, directeur de la Musique Municipale, Grand'Place, Le Quesnoy (Nord) ;  
Tournon, chef de la musique du 43<sup>e</sup> R. I., Citadelle, Lille.

*Instruments à vent (Cuivres)*

- MM. Cachera, sous-chef de la musique du 43<sup>e</sup> R. I., Citadelle, Lille ;  
Danette, artiste musicien, 70 bis, rue du Marché, Lille ;  
Defer, directeur de l'Ecole de musique d'Armentières (Nord) ;  
Demessine, artiste musicien, 54, rue du Ballon, Lille ;  
Depaepe, professeur, 57, rue de Marquette, La Madeleine ;  
Goube, artiste musicien, 99, rue Saint-Sauveur, Lille ;  
Laigre, professeur, Wattignies (Nord) ;  
Leclercq, professeur au Conservatoire de Roubaix ;  
Ratez, directeur honoraire du Conservatoire ;  
Tournon, chef de la musique du 43<sup>e</sup> R. I., Citadelle, Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Fondation Boucher de Perthes et Primes Municipales. Paiement des primes. Comptable spécial. Brisy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 53 ;

Vu l'instruction générale des Finances du 20 juin 1889, article 993 :

Vu le Budget de 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Brisy, sous-chef de bureau, 5<sup>e</sup> Direction, 3<sup>e</sup> Bureau, est nommé, sous la surveillance de M. le Receveur Municipal, comptable spécial chargé du paiement des primes municipales et de la Fondation Boucher de Perthes.

Il lui sera alloué, à cet effet, une avance de 30.600 francs (trente mille six cents francs).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Subvention. Caisse de chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1<sup>o</sup> du Syndicat Textile de Lille ; 2<sup>o</sup> du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de 2.922 fr. 15 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de mai 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.771 journées à 5 fr. l'une = 8.855 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Infirmière-chef.  
Indemnité. M<sup>me</sup> Desmoutiez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Considérant que M<sup>me</sup> Desmoutiez, infirmière chef de la Crèche de Fives, n'a pu, pour des raisons indépendantes de sa volonté, bénéficier des avantages en nature (logement, chauffage et éclairage) auxquels elle pouvait prétendre en vertu des dispositions de son arrêté de nomination du 24 juin 1931 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 mai 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — En attendant que le logement qui lui est destiné soit aménagé d'une façon satisfaisante, M<sup>me</sup> Desmoutiez bénéficiera d'une indemnité annuelle compensatrice de 2.400 fr.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 10 juin 1931.

Hôtel de Ville, le 24 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Personnel permanent. Directrice. M<sup>lle</sup> Gautier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Jeanne Gautier, née à Lille le 24 août 1900, institutrice, est nommée directrice du Preventorium de Wormhoudt, pour la période du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre 1933.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Gautier recevra une indemnité mensuelle de 850 fr. non soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Personnel permanent. Surveillantes. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont nommées surveillantes du Preventorium de Wormhoudt, pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 1933 :

M<sup>lles</sup> Rosa Besin, née le 12 janvier 1912 à Viesly, y domiciliée 23, rue de Briastre ;

Jeanne Carlier, née le 2 juin 1914 à Poix du Nord, y domiciliée 5, rue de la République ;

Jeanne Henry, née le 4 septembre 1914 à Maubeuge-sous-le-Bois, y domiciliée 32, rue des Ecoles ;

Marguerite Kerzale, née le 24 février 1913 à Villereau par Le Quesnoy, y domiciliée rue du Ramponneau ;



Paulette Lecoyer, née le 16 octobre 1914 à Boulogne-sur-Helpe, domiciliée à Cartegnies ;

Laure Lenquette, née le 2 janvier 1914 à Solesmes, y domiciliée 53, rue Haute ;

Irène Pardonche, née le 22 septembre 1914 à Bachant, domiciliée 51, rue de Maubeuge à Aymeries ;

Georgette Plessiet, née le 10 mars 1913 à Esquelbecq, y domiciliée ;

Madeleine Ramette, née le 14 avril 1913 à Honnechy, y domiciliée Grand'Place ;

Gilberte Sabiaux, née le 5 février 1913 à Bruay-sur-Escaut, y domiciliée 241, rue Berthelot.

ARTICLE 2. — Le personnel susvisé recevra une indemnité de 350 fr. qui sera soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Personnel permanent. Surveillante. Mlle Lauwick**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté du 12 juin 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Raymonde Lauwick, née à Dunkerque le 28 août 1912, demeurant à Dunkerque 8, rue du Nouvel Arsenal, est nommée, à compter du 15 juin, surveillante du Preventorium de Wormhoudt, en remplacement de M<sup>lle</sup> Laure Lenquette, démissionnaire à compter de cette même date.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Lauwick recevra une indemnité mensuelle de 350 fr. pour la période comprise entre le 15 juin et le 31 juillet 1933, ladite indemnité sera soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Personnel permanent. Cuisinière. Nomination. M<sup>me</sup> Laporte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Laporte-Vanchorisse, née le 24 octobre 1876, domiciliée 175, rue Lamblin à Ronchin, est nommée à compter du 24 mai 1933, cuisinière au Preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Laporte-Vanchorisse recevra : *a)* un salaire mensuel de 525 fr. ; *b)* une gratification de 120 fr. dont le montant sera mandaté à la fin de la saison.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Personnel permanent. Cuisine. Femmes de service. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommées, à compter du 24 mai 1933, femmes de service affectées à la cuisine du Preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés :

M<sup>mes</sup> Adélaïde Van Assche-Grimonpont, née le 27 septembre 1874, domiciliée à Lille, rue Manuel, cour François, 2 ;

Angélia Parent-Fremaux, née le 29 mai 1901, domiciliée à Fâches-Thumesnil, sentier de Lille, n° 13 ;

Alice Retur-Vansulen, née le 3 mai 1898, domiciliée à Wasquehal, 65, rue des Champs ;

Louise Bauduin-Hautcœur, née le 14 juillet 1880, domiciliée à Lille, 24, rue Edouard Vaillant ;

Eugénie Druelle, née le 27 juillet 1878, domiciliée à Lille, rue de la Justice, Cité Palin, n° 1 ;

Marie Delattre, née le 3 juin 1867, domiciliée à Lille, 95, rue Caumartin, cour n° 3 ;

Rosa Peynen, née le 29 août 1865, domiciliée à Lille, 67, rue de Condé.

ARTICLE 2. — Le personnel susvisé recevra : a) un salaire mensuel de 400 fr. ; b) une gratification de 60 fr. dont le montant sera mandaté à la fin de la saison.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Personnel permanent. Cuisine. Femme de service. M<sup>me</sup> Fremaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Palmyre Fremaux, née à Lille, le 27 juillet 1878, y domiciliée rue de la Justice, Cité Palin, n° 1, est nommée femme de service affectée à la cuisine du Preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Fremaux recevra : a) un salaire mensuel de 400 fr. ; b) une gratification de 60 fr. dont le montant sera mandaté à la fin de la saison.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 24 mai 1933.

Hôtel de Ville, le 24 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Personnel permanent. Dortoir. Femmes de service. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont nommées, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933, femmes de service affectées au dortoir du Preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés :

M<sup>mes</sup> Léontine Delattre-Charles, née le 27 mars 1870, domiciliée à Lille, 4, rue Malakoff ;

Léonie Cattiau-Bauduin, née le 9 novembre 1866, domiciliée à Lille, rue du Bois Saint-Sauveur, n° 14 ;

Jeanne Mommens-Deudon, née le 14 septembre 1878, domiciliée à Lille, rue de Madagascar, n° 40 ;

Marie Lemaire-Blomblom, née le 15 septembre 1865, domiciliée 243, rue du Faubourg de Roubaix ;

Juliette Usal-Liette, née le 17 février 1867, domiciliée 55, rue Saint-André à Lille ;

Maria Bernard-Lemaire, née le 17 juin 1877, domiciliée à Faches-Thumesnil, rue Saint-Amand, Cour Choteau n° 11 ;

Mélanie Bondue, née le 4 mars 1899, domiciliée à Lille, rue de la Justice, 67, cour Seynaeve, 24 ;

Blanche Bourgeois, née le 13 janvier 1883, domiciliée à Lille, 192, boulevard Victor-Hugo.



ARTICLE 2. — Le personnel susvisé recevra un salaire mensuel de 300 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 juin 1929 relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur municipal parmi les services hors budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre, soumises à emploi » seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1933 (art. 46 des Recettes supplémentaires).

*Recette du 16 juin 1933*

Certificat de créance n° 1.689.240. Petit Lycée Faidherbe 110.756 fr.

Certificat de créance n° 1.689.233. Ecole Lamennais .... 4.029 72

114.785 72

ARTICLE 2. — M. le Receveur municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique en date du 24 juin 1929 relative aux Dommages de Guerre revenant aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal parmi les services hors budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte :  
« Sommes et Valeurs reçues en paiement d'indemnités de Dommages de Guerre soumises à emploi », seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1933 (article 21 des recettes extraordinaires).

*Recette du 17 juin 1933*

Titre amortissable en 10 ans n° 2.017.041. Semestrialité  
au 16 juin 1933 ..... 168.402 09

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville  
des viandes. Juin 1933**

---

*Semaine du 3 au 9 juin 1933*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	—	—	
Taureau .....	»	5,75	5,10	—	
Veau .....	»	13,25	9,75	—	
Mouton .....	»	13,75	—	—	
Porc .....	»	10,50	7,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,30	6,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	8,30	6,00	4,00	
Taureau .....	»	6,00	5,00	4,00	
Veau .....	»	12,00	9,00	5,00	
Mouton .....	»	13,75	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,25	9,00	7,00	

Semaine du 10 au 16 juin 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	—	—	
Taureau .....	»	5,75	5,10	—	
Veau .....	»	13,25	9,25	—	
Mouton .....	»	13,75	—	—	
Porc .....	»	10,50	7,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,75	5,50	4,00	
Taureau .....	»	5,75	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,00	8,50	5,00	
Mouton .....	»	13,75	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,25	9,00	7,00	

Semaine du 17 au 23 juin 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,25	—	—	
Taureau .....	»	5,75	5,10	—	
Veau .....	»	12,25	8,25	7,25	
Mouton .....	»	13,75	8,25	—	
Porc .....	»	10,35	7,55	—	

HALLS ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,75	5,50	4,00	
Taureau .....	»	5,75	5,00	4,00	
Veau .....	»	10,75	8,50	5,00	
Mouton .....	»	13,75	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,00	9,00	7,00	

Semaine du 24 au 30 juin 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,25	—	—	
Taureau .....	»	6,00	5,25	—	
Veau .....	»	12,25	8,25	7,25	
Mouton .....	»	13,75	8,25	—	
Porc .....	»	10,35	7,55	—	

HALLS ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,75	5,50	4,00	
Taureau .....	»	5,75	5,00	4,00	
Veau .....	»	10,75	8,50	5,00	
Mouton .....	»	14,25	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,25	9,00	7,00	



**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées. Juin 1933**

*Semaine du 3 au 9 juin 1933*

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS**

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,30	3,50	2,50	8,30	6,00	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,20	5,65	3,50	12,00	9,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,10	6,15	4,25	13,75	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	5,90	5,00	4,10	10,25	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	13,00
Poules ..	8,00 à 9,50			12,00 à 12,50				12,50 à 13,50		
Poulets .	17,00 à 19,00			20,00 à 22,00				22,00 à 25,00		
Lapins ..	8,00 à 9,50			12,00 à 13,00				12,50 à 14,00		

*Semaine du 10 au 16 juin 1933*

**VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS**

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,25	2,50	7,75	5,60	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,00	5,50	3,50	11,00	8,50	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,10	6,15	4,25	13,75	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	5,90	5,00	4,00	10,25	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	14,00
							Poitrine .....	16,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,50			12,50				13,00 à 13,50		
Poulets .	14,00 à 16,00			17,00 à 20,00				20,00 à 23,00		
Lapins ..	8,00 à 9,75			12,00 à 13,00				13,00 à 14,00		

*Semaine du 17 au 23 juin 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	Kilog		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,25	2,50	7,75	5,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							Croisure....	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,00	5,50	3,00	10,75	8,50	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,10	6,15	4,25	13,75	10,00	9,00	Gigot et Filet ....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	5,90	5,00	4,10	10,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,50			12,50				13,00 à 13,50		
Poulets .	14,00 à 16,00			17,00 à 20,00				20,00 à 23,00		
Lapins ..	8,00 à 9,75			12,00 à 13,00				13,00 à 14,50		

*Semaine du 24 au 30 juin 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,25	2,50	7,75	5,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							Croisure....	7,00	6,00	5,00
Veau ...	7,00	5,50	3,00	10,75	8,50	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,40	6,15	4,25	14,25	10,00	9,00	Gigot et filet .....	25,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	5,90	5,00	4,10	10,25	9,00	7,00	Jambon frais et Filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,50			12,50				13,00 à 13,50		
Poulets .	14,00 à 16,00			17,00 à 20,00				20,00 à 23,00		
Lapins ..	8,00 à 9,75			12,00 à 13,00				13,00 à 14,00		

*Semaine du 3 au 9 juin 1933*

POISSONS

POISSONS vendus au minck	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 3,50	2,00 à 7,00
Rougets .....	0,75 à 2,50	1,50 à 5,00
Merlans .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Maquereaux .....	1,50 à 5,00	3,00 à 10,00
Merluches .....	0,75 à 2,50	1,50 à 5,00
Anguilles .....	3,00 à 8,00	6,00 à 16,00
Limandes .....	3,00 à 4,00	6,00 à 8,00
Plies .....	2,00 à 3,50	4,00 à 7,00

*Semaine du 10 au 16 juin 1933*

POISSONS

POISSONS vendus au minck	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,50 à 4,50	3,00 à 9,00
Merlans .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Maquereaux .....	1,50 à 6,00	3,00 à 12,00
Merluches .....	4,25 à 6,00	8,50 à 12,00
Anguilles .....	4,00 à 7,50	8,00 à 15,00
Limandes .....	1,50 à 6,00	3,00 à 12,00

*Semaine du 17 au 23 juin 1933*

POISSONS

POISSONS vendus au minck	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,25 à 3,50	2,50 à 7,00
Rougets .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Merlans .....	0,75 à 3,50	1,50 à 7,00
Maquereaux .....	2,00 à 3,50	4,00 à 7,00
Merluches .....	0,50 à 3,00	1,00 à 6,00
Anguilles .....	6,50 à 8,00	1,00 à 6,00
Plies .....	1,25 à 3,00	2,50 à 6,00

*Semaine du 24 au 30 juin 1933*

POISSONS

POISSONS vendus au minck	GROS	DÉTAIL
Raies .....	2,00 à 4,00	4,00 à 8,00
Rougets .....	0,50 à 2,50	1,00 à 5,00
Merlans .....	0,25 à 2,00	1,00 à 4,00
Maquereaux .....	1,50 à 6,50	3,00 à 13,00
Merluches .....	0,25 à 2,00	1,00 à 4,00
Anguilles .....	6,00 à 6,50	12,00 à 13,00
Plies .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 3 juin 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1 à 4 fr. le kilo ; Rougets, 1 à 3 fr. le kilo ; Merlans, 1 à 2,50 le kilo ; Merluches, 0,25 à 2 fr. le kilo ; Anguilles, 6 à 7 fr. le kilo ; Maquereaux, 2,50 à 4,50 le kilo.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 10 juin 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2 à 3,50 le kilo ; Rougets, 1 à 2,50 le kilo ; Merlans, 1 à 2,50 le kilo ; Merluches, 1,50 à 2,50 le kilo ; Plies, 2 à 2,50 le kilo ; Limandes, 3 à 4 fr. le kilo ; Anguilles, 4 à 8 fr. le kilo ; Maquereaux, 1,50 à 5 fr. le kilo.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 17 juin 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2 à 4,50 le kilo ; Merlans, 1,25 à 3 fr. le kilo ; Merluches, 3 à 6 fr. le kilo ; Limandes, 2,50 à 3,50 le kilo ; Anguilles, 4 à 7 fr. le kilo ; Maquereaux, 1,50 à 6 fr. le kilo.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 24 juin 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,50 à 3,50 le kilo ; Rougets, 1 à 3 fr. le kilo ; Merlans, 1 à 3 fr. le kilo ; Merluches, 0,50 à 3 fr. le kilo ; Anguilles, 7 à 8 fr. le kilo ; Maquereaux, 2 à 3,50 le kilo.



### HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois de Juin 1933

Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants

#### I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		(mort-nés non compris)							NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		PLACÉS hors de la commune	PLACÉS dans la commune	
158	12	306	49	355	18	2	20	225	2	8	2

#### II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (Mort-nés non comptés) (Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉRON D'ORDRE	CAUSES DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS de 1 AN	DE 1 à 19 ANS	DE 20 à 39 ANS	DE 40 à 59 ANS	DE 60 ANS et AU DELÀ	TOTAUX
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).						
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....	1					1
7	Scarlatine.....		1				1
8	Coqueluche.....						
9	Diphthérie et Croup.....		2				2
10	Grippe.....					1	1
11	Choléra asiatique.....						
12	Entérite cholériforme.....						
13	Autres maladies épidémiques.....					1	1
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire..		1	12	7	6	26
15	Tuberculose des méninges ou du système nerveux central.....	1	2		1		4
16	Autres tuberculoses.....						
17	Cancer et autres tumeurs malignes.....			2	18	12	32
18	Méningite simple.....	1	4				5
19	Hémorragie et Ramollissement du cerveau..	1			3	12	16
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....	1		1	3	14	19
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans).....					1	2
22	Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus).....					2	2
23	Pneumonie.....					1	2
24	Autres affections de l'appareil respiratoire (Phthisie exceptée).....	2	4	1	3	7	17
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté).....					1	1
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans).....	2					2
27	Appendicite et Typhlite.....				1		1
28	Hernie, Obstruction intestinale.....						
29	Cirrhose du foie.....				2	1	3
30	Néphrite aiguë ou chronique.....				3	4	7
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.....						
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales).....						
33	Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement.....						
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	2				7	2
35	Sénilité.....					2	7
36	Morts violentes (suicide excepté).....		3	1	2	2	8
37	Suicide.....			2	2	4	8
38	Autres maladies.....	6	2	5	7	20	40
	Maladie inconnue ou mal définie.....			4	4	7	15
	<b>TOTAUX.....</b>	17	20	28	57	103	225

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Chauffeurs de taxis.  
Retrait d'autorisation de stationnement. Fernand Brochard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que le chauffeur de taxi Fernand Brochard, demeurant à Lille, 83, rue Denfert-Rochereau n'a pas encore versé dans la caisse de M. le Receveur Municipal les droits de voirie afférents au stationnement d'un taxi pendant le 1<sup>er</sup> trimestre de l'année en cours, alors que ces droits sont payables d'avance ;

Considérant que l'huissier chargé des poursuites fait connaître que l'intéressé ne possède plus de taxi et que son mobilier est sans valeur ;

Considérant que l'intéressé ne répond pas aux diverses convocations qui lui ont été adressées par le service de la Police ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — L'autorisation accordée le 10 janvier 1931, à Fernand Brochard, à l'effet de pouvoir stationner sur le territoire de Lille avec un taxi de louage, est retirée.

ARTICLE 2. — Conformément aux prescriptions de l'article 183 du Code des Arrêtés Municipaux, lequel stipule dans son 4<sup>e</sup> alinéa que :

« Lorsqu'un véhicule sera retiré de la circulation par suite de » départ, vente, décès, retrait d'autorisation ou pour toute autre » cause, la plaque de contrôle devra être remise à la Recette Municipale et il sera fait remboursement de la somme versée en dépôt, » après retenue s'il y a lieu, de la valeur de la plaque qui serait » détériorée, soit cinq francs ».

Fernand Brochard devra, dans les 48 heures qui suivront la notification du présent arrêté, remettre la plaque de contrôle n° 169 à M. le Receveur Municipal de la Ville de Lille.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Receveur Municipal et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Chauffeurs de taxis.  
Retrait d'autorisation de stationnement. Raymond Lemeingre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que le chauffeur de taxi Raymond Lemeingre demeurant à Lille, 5, rue Condorcet n'a pas encore versé dans la Caisse de M. le Receveur Municipal les droits de voirie afférents au stationnement d'un taxi pendant le 1<sup>er</sup> trimestre de l'année en cours, alors que ces droits sont payables d'avance ;

Considérant que l'huissier chargé des poursuites fait connaître que l'intéressé ne possède plus de taxi et que son mobilier est sans valeur ;

Considérant que l'intéressé ne répond pas aux diverses convocations qui lui ont été adressées par le Service de la Police ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — L'autorisation accordée à Raymond Lemeingre à l'effet de pouvoir stationner sur le territoire de Lille avec un taxi de louage, est retirée.

ARTICLE 2. — Conformément aux prescriptions de l'article 183 du Code des Arrêtés Municipaux, lequel stipule dans son 4<sup>e</sup> alinéa que :

« Lorsqu'un véhicule sera retiré de la circulation par suite de  
» départ, vente, décès, retrait d'autorisation ou pour toute autre  
» cause, la plaque de contrôle devra être remise à la Recette Municipale et il sera fait remboursement de la somme versée en dépôt,  
» après retenue, s'il y a lieu, de la valeur de la plaque qui serait détériorée, soit cinq francs. »

Raymond Lemeingre devra, dans les 48 heures qui suivront la notification du présent arrêté, remettre la plaque de contrôle n° 130 à M. le Receveur Municipal de la Ville de Lille.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Receveur Municipal et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juin 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeubles menaçant ruines,  
27, 29 et 31, rue Magenta. Démolition. Mise en demeure.**

**Joseph Lesire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 juin 1898, articles 3 à 6 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, articles 352 à 355 ;

Vu le rapport de l'architecte-expert, en date du 12 juin 1933, duquel il résulte que les immeubles sis à Lille, 27, 29 et 31, rue Magenta, ne présentent plus de garantie suffisante de sécurité et qu'ils peuvent s'effondrer à tout instant, les façades s'étant détachées des murs de refend ;

Considérant que, dans ces conditions, ces immeubles n'étant plus habitables, il conviendrait de les faire abattre immédiatement pour éviter les accidents ;

Considérant que le propriétaire ne paraît nullement prendre les dispositions nécessaires pour mettre un terme au péril grave que présentent ces immeubles ;

Considérant que, dans ces conditions, il nous appartient de prescrire les mesures nécessaires pour garantir la sécurité publique et éviter les accidents ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Joseph Lesire, demeurant à Fouquières-Lens, rue du Château, est mis en demeure d'avoir :

1° Dans un délai de 15 jours à dater de la notification du présent arrêté, à mettre un terme à cet état de choses en faisant exécuter la démolition des immeubles lui appartenant et situés à Lille, 27, 29 et 31 rue Magenta ;

2° A compléter l'étalement commencé ;

3° A faire placer un barricadage, éclairé la nuit, à chaque extrémité de la rue et au droit des immeubles litigieux, afin d'interdire le passage de tous véhicules et autant que possible des piétons lesquels pourraient être accidentés par la chute des immeubles sus-visés.

ARTICLE 2. — Si M. Joseph Lesire contestait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté à commettre un expert chargé de procéder, contradictoirement avec celui de la Ville, à la constatation de l'état des immeubles, lesquels experts, devront faire connaître le résultat de leur visite.



ARTICLE 3. — M. Sauvage, architecte, demeurant à Lille, 33, rue Alexandre Leleux, est désigné par l'Administration Municipale, pour représenter la Ville en cette affaire. Au cas où M. Joseph Lesire ne croirait pas devoir désigner un expert dans le délai imparti, et le péril grave existant toujours, il lui est donné connaissance qu'il sera procédé à la visite par l'expert seul nommé par la Ville, et le litige soumis au Tribunal compétent.

ARTICLE 4. — Le présent arrêté, dont ampliation sera envoyée à M. Sauvage, architecte-expert de l'Administration, sera notifié à M. Joseph Lesire suivant la forme réglementaire.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur des Travaux Municipaux et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 juin 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

# SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.

## Promotions

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel Municipal est fixé comme suit, pour le mois de juin 1933 :

NOMS	EMPLOI	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
<b>2<sup>me</sup> Direction</b>					
MM. Alvaresse .	Commis principal	3 <sup>me</sup>	14.000	1 <sup>er</sup> Juin 1933	
De Thandt .	Surveillant	5 <sup>me</sup>	11.000	id.	
<b>5<sup>me</sup> Direction</b>					
M. Blas . . . . .	Vérificateur-chef	3 <sup>me</sup>	14.000	id.	2.800
<b>Ouvriers qualifiés</b>					
M. Delzenne . . . .	Paveur	2 <sup>e</sup>	12.000	id.	

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Maintien. Vasseur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 10 janvier et 4 mars 1933 ;

Considérant que le successeur de M. Vasseur, concierge à l'Hôtel de Ville, admis à faire valoir ses droits à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> mai, n'a pu prendre ses fonctions à la date désignée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Vasseur est maintenu exceptionnellement, et jusqu'à nouvel ordre, dans ses fonctions de concierge.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Titularisation. Cocu**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Cocu, fontainier stagiaire, est titularisé dans son emploi à partir du 16 juin 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Nomination.**  
**Edouard Courtois**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 9 avril 1933 pour l'emploi de commis calqueur ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Edouard Courtois, né à Tourcoing le 29 janvier 1904, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933, commis calqueur stagiaire, de 4<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Courtois est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au statut des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Nomination.**  
**Paul Senafic**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 9 avril 1933 pour l'emploi de commis calqueur ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Senaffe, né à Lille le 8 février 1910, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933, commis calqueur stagiaire, de 4<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Senaffe est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au statut des fonctionnaires municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Nomination à titre définitif. Louis Saint-Venant Fils**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Le procès-verbal de l'examen technique qui a eu lieu le 18 mai 1933 en vue de la titularisation de M. Saint-Venant en qualité de vérificateur sanitaire aux Abattoirs ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Louis Saint-Venant fils est nommé, à titre définitif, vérificateur sanitaire aux Abattoirs à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933.

ARTICLE 2. — M. Saint-Venant est versé dans la 5<sup>e</sup> classe de la 8<sup>e</sup> Catégorie B des Fonctionnaires municipaux, au traitement annuel de 10.000 francs.

Pour les avantages en nature dont il bénéficie, il effectuera des versements à la Caisse Municipale des Retraites sur la base de 2.000 francs à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Brigadier. Tableau d'avancement pour 1933**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel de la Police ;

Le procès-verbal de la réunion de la Commission du Tableau d'Avancement du 13 juin 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont inscrits au tableau d'avancement de l'année 1933, pour le grade de brigadier, les gardiens de la paix dont les noms suivent :

MM. Caudron, Pavot, Denis, Quiévreux, Doise, Vilette.

ARTICLE 2. — Les agents susvisés qui encourraient dans le courant de l'année pour laquelle le présent tableau de classement est valable, des punitions, rappels à l'ordre, ou qui commettraient des fautes présentant un certain caractère de gravité, pourront être déclassés et même radiés, après avis de la Commission du Tableau d'Avancement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Secrétaire. Tableau  
d'avancement pour 1933**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;  
Le statut du Personnel de la Police ;  
Le procès-verbal du concours qui a eu lieu les 20 et 24 juin pour  
l'accession à l'emploi de secrétaire de police ;  
L'avis de la Commission du tableau d'avancement au dit emploi ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont inscrits au tableau d'avancement à  
l'emploi de secrétaire de police, pour l'année 1933 :

MM. Paul Leclercq, gardien de la paix ;  
François Nimal, gardien de la paix ;  
Alexandre Doise, gardien de la paix ;

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de  
l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;  
Le statut du Personnel de la Police ;  
Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 23 octobre 1932 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933,  
gardiens de la paix stagiaires, au traitement annuel de 9.000 fr. :

MM. Gaston-Eugène Vautier, né le 6 juillet 1908, à Mons-en-Barœul,  
demeurant à Lille, 52, rue Raspail, en remplacement de  
l'Inspecteur-Chef Delourme, admis à la retraite le 1<sup>er</sup> mars  
1933 ;

Gaston-Charles-Henri Boulinguier, né le 5 septembre 1909, à Frelinghien, demeurant à Lille, 2, rue Fulton, en remplacement du Secrétaire de Police Sion, admis à la retraite le 1<sup>er</sup> mars 1933 ;

Jules-Aimable Carette, né le 21 janvier 1905, à Lille, y demeurant 26, rue Augustin Drapier, en remplacement du gardien de la paix Brasselet, admis à la retraite le 1<sup>er</sup> avril 1933 ;

François-Noël-Edouard Rombeaux, né à Rœulx (Nord), le 15 janvier 1908, demeurant à Denain (Nord), 77, rue de Valenciennes, en remplacement du gardien de la paix Leurs, admis à la retraite le 1<sup>er</sup> avril 1933 ;

Robert-Louis Coudoux, né le 3 juillet 1909, à Hergnies (Nord), demeurant à Saint-Amand-les-Eaux, 8, ruelle Crassier, en remplacement du gardien de la paix Faes, démissionnaire le 5 mai 1933 ;

Félix-Jules-Henri Declémy, né à Louches (P.-de-C.), le 25 janvier 1906, demeurant à Calais, 90, rue Michel-Ange, en remplacement du brigadier Fournier, admis à la retraite le 1<sup>er</sup> juin 1933 ;

Lucien-Raymond Delbecque, né à Armentières le 6 janvier 1910, demeurant à Armentières, 7, rue Neuve, en remplacement de M. Delesalle, Officier de paix, admis à la retraite le 1<sup>er</sup> juin 1933.

ARTICLE 2. — Les agents sus-désignés sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux ; toutefois, leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut du Personnel de la Police.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Conseil de discipline.  
Mesure disciplinaire. Bliquit et Fourmy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel de la Police ;

La loi du 12 mars 1930 sur la stabilité des emplois communaux ;

Le procès-verbal de la réunion du Conseil de Discipline du 14 juin 1933, chargé de donner son avis sur la peine à appliquer aux gardiens de la paix Bliquit et Fourmy, déférés devant ledit Conseil ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une suspension de dix jours ainsi qu'un retard de six mois dans leur avancement de classe, sont infligés aux gardiens de la paix Bliquit et Fourmy.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Victor Carlier**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 13 mai 1933 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 7 juin 1933 ;



ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Victor Carlier, né le 25 juillet 1904, est nommé préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Grave, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> décembre 1932.

Lille, le 10 juin 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : VERLOMME.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Fernand Ernst**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du personnel de l'Octroi ;

La loi du 30 janvier 1923 sur le recrutement obligatoire des mutilés ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu à cet effet à la Préfecture le 23 février 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Fernand Ernst, né le 15 février 1892 à Cauybarville (Seine-Inférieure) demeurant 91, rue Léon Gambetta à Lille, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933, préposé d'octroi stagiaire, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Ernst est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Promotion. Louis Fauvé**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille, en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 23 juin 1933 ;

**ARRÊTE :**

**ARTICLE PREMIER.** — M. Louis Fauvé, préposé d'Octroi, est nommé vérificateur de l'Octroi de Lille.

**ARTICLE 2.** — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille, qui prendra effet du 1<sup>er</sup> juin 1933.

Lille, le 28 juin 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : VERLOMME.*

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.  
Charles Vannanderbeck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du personnel de l'Octroi ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 8 janvier 1933 pour le recrutement de préposés d'Octroi ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE PREMIER.** — M. Charles Vannanderbeck, né à Lille, le 14 mars 1906, demeurant 206, rue du Faubourg des Postes, est nommé

à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933, préposé d'octroi stagiaire, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Vannanderbeck est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**  
**André Faucompré**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 7 juin 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. André Faucompré, sapeur de 3<sup>e</sup> classe, est nommé caporal ajusteur, de 3<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 14.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> novembre 1932.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933.

Hôtel de Ville, le 12 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**  
**Désiré Hennebelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;  
Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 7 juin 1933 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Désiré Hennebelle, sapeur de 2<sup>e</sup> classe, est nommé caporal forgeron d'art, de 2<sup>e</sup> classe au traitement annuel de 12.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> octobre 1932.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933.

Hôtel de Ville, le 12 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**  
**Lapaille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Lapaille, sapeur-pompier de 3<sup>e</sup> classe, est promu à la 2<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 fr. à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Lapaille effectuera, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933, des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux sur la base de 2.400 francs.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.  
Paul Tacquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Le procès-verbal de l'examen qui a eu lieu le 7 juin 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Tacquet, sapeur de 3<sup>e</sup> classe, est nommé caporal ajusteur mécanicien, de 3<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 11.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> octobre 1930.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933.

Hôtel de Ville, le 13 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Nomination.  
Clément Uytterhaeghe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Clément Uytterhaeghe, né le 22 juillet 1903, est nommé, à partir du 6 juin 1933, ouvrier fossoyeur stagiaire

au Cimetière du Sud, en remplacement de M. Planque, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

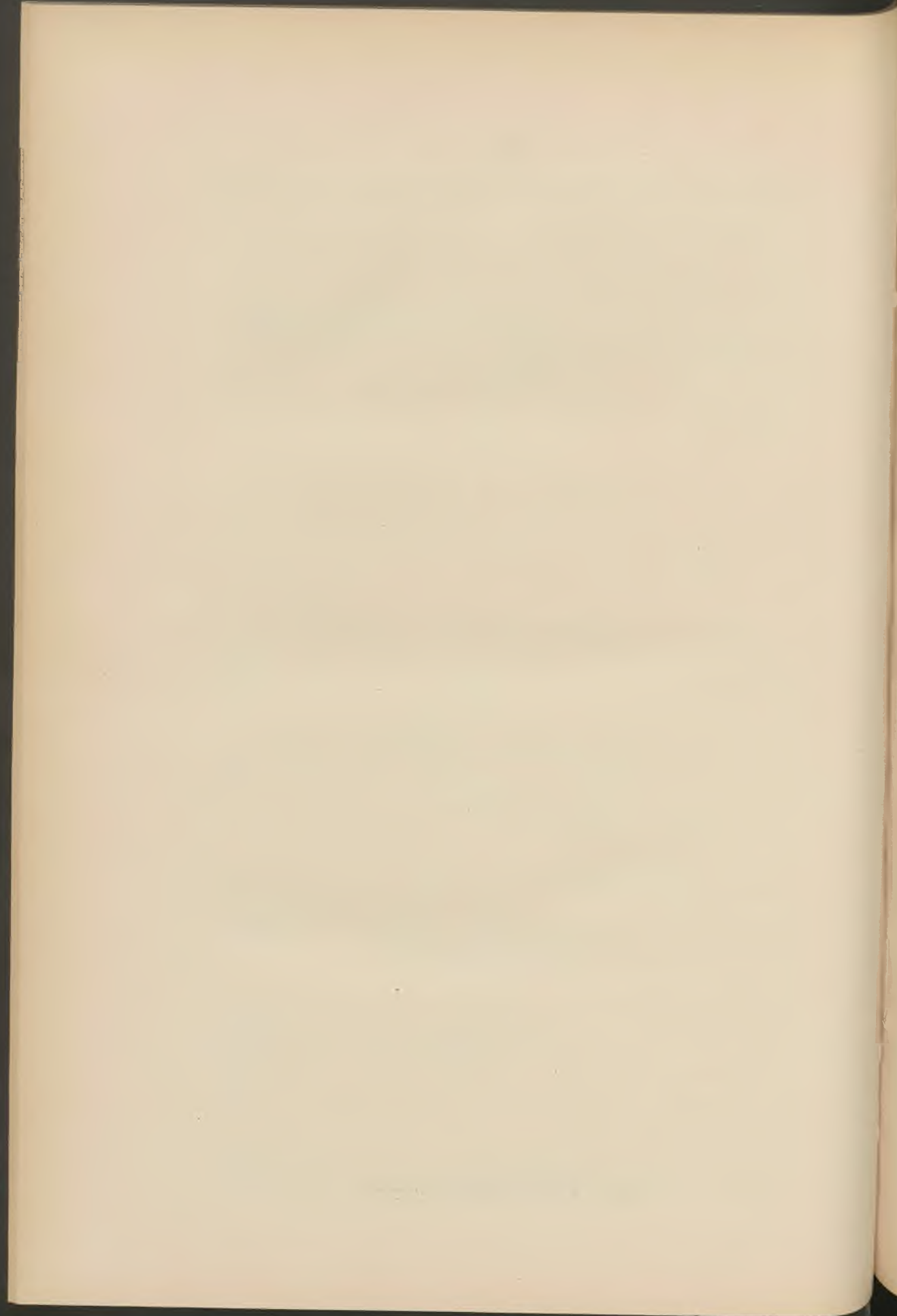
ARTICLE 2. — M. Uytterhaeghe est versé dans la 5<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 9.000 francs. Il est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Municipale des Retraites à partir du 6 juin 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut des Ouvriers Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 juin 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de Chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	510
Administration Municipale :	
Code des Arrêtés Municipaux. — Foires et kermesses. Articles 1066, 1068, 1070 et 1088. Modifications .....	486
Police de la Voie publique. Circulation. Sens unique. Article 65, modification .....	491
Stationnement. Modification (article 59) .....	493
Fêtes et Cérémonies :	
Festivités du 2 juillet. — Mesures d'ordre .....	495
Foires et kermesses. — Epoque, emplacements, tarif, etc... Modifications .....	486
Fête Nationale, 14 juillet 1933. — Programme .....	496
Mesures d'ordre .....	497
Foire annuelle 1933. — Mesures d'ordre .....	497
Premier Criterium Cycliste départemental. — Mesures d'ordre.	498
Bâtiments communaux :	
Nouveau Commissariat Central de Police. — Construction. Béton armé. Adjudication-concours. Etablissements Michel Aubrun .....	485
Palais des Beaux-Arts. — Agrandissement. Décoration en staff. Adjudication-concours. Borrewater .....	485
Marbrerie. Adjudication-concours. Lebon .....	485
Ecole maternelle, Jules Simon. — Reconstruction. Béton armé. Adjudication-concours. André Lecœuche .....	485



<b>Promenades et Jardins :</b>	<b>Pages</b>
Autorisation de circulation. — Avenues de Soubise et Mathias Delobel. Brasserie Motte-Cordonnier .....	499
<b>Voirie :</b>	
Interruptions de circulation. — Rue Eugène Jacquet .....	500
Rue de Philadelphie .....	501
Egouts. — Construction. Rues du Faubourg de Roubaix et des Jardins Caulier. Adjudication. Louis Baudhuin ..	486
<b>Enseignement des Beaux-Arts :</b>	
Ecole des Beaux-Arts. — Cours d'arts appliqués. Professeur. Nomination à titre provisoire. M <sup>lle</sup> Dubuisson ....	
Conservatoire. — Jurys de concours pour 1932-1933. Vacations.	502
<b>Œuvres diverses :</b>	
Legs Boucher de Perthes et Primes Municipales. — Attribution des primes pour 1933 .....	503
Caisse de chômage. — Subvention. Chambre Syndicale de l'In- dustrie Textile de Lille. Mandatement .....	510
Preventorium de Wormhoudt. — Personnel permanent. Direc- trice. Indemnité. M <sup>lle</sup> Gauthier .....	511
Personnel temporaire. Cuisine. Femme de service. M <sup>me</sup> Hanôtel .....	511
Dortoir. Femmes de service. M <sup>lle</sup> Descendre .....	512
M <sup>me</sup> Vanden Broucke .....	513
Surveillantes .....	513
Maintien. M <sup>lle</sup> Sabiaux .....	514
<b>Finances :</b>	
Recettes. — Foires et kermesses. Tarif des emplacements ....	486
Régisseur. Ecole de natation rue d'Armentières. Achille Saucet .....	521
<b>Alimentation :</b>	
Abattoirs, Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes. Juillet 1933 .....	515
Statistique du prix des denrées. Juillet 1933 .....	517

<b>Distribution d'eau :</b>	Pages
Usines d'Emmerin et de Waltignies. — Prix de l'énergie électrique .....	521
Bains. — Ecole de natation rue d'Armentières. Perception par tickets .....	521
Personnel. Nominations à titre temporaire .....	522
Indemnité. Gleastermann et Houf .....	523
 <b>Hygiène :</b>	
Statistique sanitaire du mois de juillet 1933 .....	524
 <b>Eclairage :</b>	
Gaz. — Prix maxima du mètre cube à compter du 20 juin 1933.	525
Energie électrique. — Fixation du prix .....	526
 <b>Police :</b>	
Voie publique. — Circulation. Sens unique .....	491
Stationnement. Modification .....	493
 <b>Services municipaux :</b>	
Généralités. — Licenciement des vieux serviteurs .....	528-529
 <i>Deuxième Direction :</i>	
Promotions :	
Delefosse .....	529
Lefief .....	529
 <i>Troisième Direction :</i>	
Promotions :	
Castelain (M <sup>lle</sup> ) .....	529
Denneulin (M <sup>lle</sup> ) .....	529
Lucidarme .....	529
Mercier (M <sup>me</sup> ) .....	529
 <i>Quatrième Direction :</i>	
Nominations. — Promotions :	
Carrez (M <sup>lle</sup> ) .....	530
Choteau .....	529
Debruyne .....	531
Delporte Ulysse .....	532
Tant Gustave .....	530

<i>Cinquième Direction :</i>	Pages
Promotions :	
Lener .....	530
Mahieu .....	529
<i>Police :</i>	
Titularisations. — Promotions :	
Bracq Jules .....	533
Caudron Edouard .....	535
Dechy Paul .....	533
Devriese Michel .....	533
Dubois Georges .....	533
Duvillier Léon .....	534
Leclercq Paul .....	534
Lemaire Camille .....	533
Lesage François .....	533
Minel Jean .....	533
Pavot Jules .....	535
Persyn Jean .....	533
Pluchart Alfred .....	533
Quiévreux Gustave .....	533
Vansteenkiste Robert .....	533
Blâme. — Boudin Lucien .....	536
Davoine Zéphir .....	536
Touzé Paul .....	536
<i>Octroi :</i>	
Nomination. — Capy Joseph .....	537
Promotion. — Lamare Madeleine (M <sup>lle</sup> ) .....	537
<i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
Promotions :	
Defay Alexis .....	538
Dufour Charles .....	538
Pattyn Charles .....	538
<i>Personnel ouvrier :</i>	
Promotions :	
Bayourte .....	530
Blanquart .....	530
Delplanque .....	539
Dhenne .....	539
<b>Gratifications. — Indemnités. — Secours :</b>	
Licenciement de vieux serviteurs .....	528-529

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Palais des Beaux-Arts.  
Agrandissement. Marbrerie. Adjudication-concours. Lebon**

---

DES 24 FÉVRIER ET 4 JUILLET 1933

Adjudication-concours des travaux d'agrandissement du Palais des Beaux-Arts — 11<sup>e</sup> lot — marbrerie — au profit de M. Lebon, 61, rue Léonard Danel, à Lille, moyennant la somme de 63.500 francs.

Enregistré le 28 août 1933, folio 20, case 271.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Palais des Beaux-Arts.  
Agrandissement. Décoration en staff. Adjudication-concours.  
Borrewater**

---

DES 9 MAI ET 4 JUILLET 1933

Adjudication-concours des travaux d'agrandissement du Palais des Beaux-Arts — 12<sup>e</sup> lot — décoration en staff — au profit de M. G. Borrewater, avenue Foubert, à La Madeleine-lez-Lille, moyennant la somme de 108.958 fr. 40.

Enregistré le 24 août 1933, folio 18, case 242.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Nouveau Commissariat Central  
de Police. Construction. Béton armé. Adjudication-concours.  
Etablissements Michel Aubrun**

---

DES 21 MARS ET 4 JUILLET 1933

Adjudication-concours des travaux de construction d'un nouveau Commissariat Central de Police — 2<sup>e</sup> lot — béton armé — au profit des Etablissements Michel Aubrun, 41, rue des Stations, à Lille, moyennant la somme de 282.243 fr. 69.

Enregistré le 10 octobre 1933, folio 42, case 637.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecole maternelle Jules Simon.  
Reconstruction. Béton armé. Adjudication-concours.  
André Lecruche**

---

DES 21 MARS ET 4 JUILLET 1933

Adjudication-concours des travaux de reconstruction de l'Ecole Maternelle Jules Simon — 10<sup>e</sup> lot — béton armé — au profit de



M. André Lecœuche, 14, rue Baudin, à Lille, moyennant la somme de 110.931 francs.

Enregistré le 18 août 1933, folio 14, case 170.

---

**VOIRIE. — Construction d'un égout rues du Faubourg de Roubaix et des Jardins Caulier. Adjudication. Louis Baudhuin**

---

DU 22 JUILLET 1933

Adjudication pour la construction d'un égout rues du Faubourg de Roubaix et des Jardins Caulier, au profit de M. Louis Baudhuin, entrepreneur, à Paillencourt, moyennant la somme de 156.511 fr. 60.

Enregistré le 29 septembre 1933, folio 36, case 540.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtées Municipaux. Foires et kermesses. Articles 1066, 1068, 1070 et 1088. Modifications**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94, 97 et 133 ;

Vu les décisions de l'Administration Municipale en date des 5, 20 et 27 mars 1933, relatives à la tenue des foires-attractions et kermesses sur le territoire de Lille ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 12 avril 1933, approuvée par M. le Préfet du Nord, le 17 mai suivant ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A partir de la publication du présent arrêté, les articles 1066, 1068, 1070 et 1088 du Code des Arrêtés Municipaux sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

*Article 1066.* — Les foires-attractions et kermesses annuelles, autorisées sur le territoire de la Ville de Lille, auront lieu aux endroits et époques désignés ci-après :

a) Kermesses de quartiers.

*Avril :*

4<sup>e</sup> dimanche — Quartiers de Fives et de la Porte des Postes.

*Mai :*

1<sup>er</sup> dimanche — Saint-Maurice (intra-muros).

2<sup>e</sup> dimanche — Kermesse du Broquelet : place Sébastopol, rue du Grand Balcon, quartier des Bois-Blancs.

3<sup>e</sup> dimanche — Boulevard de l'Usine, place Jacquart.

4<sup>e</sup> dimanche — Rue Pierre Legrand.

*Juin :*

1<sup>er</sup> dimanche — Quartier Vauban.

2<sup>e</sup> dimanche — Quartier d'Esquermes.

3<sup>e</sup> dimanche — Quartier du Sacré-Cœur.

4<sup>e</sup> dimanche — Quartier Saint-Etienne, rue de l'Hôpital Militaire  
et place de l'Arsenal.

Dernier dimanche — Kermesse de la rue Saint Luc. La kermesse de la rue Saint Luc aura lieu le dernier dimanche de juin, lorsque la kermesse de Moulins-Lille — fixée au dimanche qui suit le 28 juin — viendra en juillet. Elle aura lieu le premier dimanche de juillet, lorsque la kermesse de Moulins-Lille tombera en juin.

*Juillet :*

Dimanche qui suit le 28 juin — Quartier de Moulins-Lille.

2<sup>e</sup> dimanche — Quartiers Saint-André, Saint-Maurice (extra-muros).

3<sup>e</sup> dimanche — Quartiers Saint-Michel et du Pont de Canteleu :  
avenue de Dunkerque, entre le Pont de Canteleu  
et la rue Lequeux.

4<sup>e</sup> dimanche — Quartiers de La Madeleine, Faubourg de Béthune.

Dernier dimanche — Quartier du Buisson.

*Août :*

1<sup>er</sup> dimanche — Quartier de Wazemmes.

2<sup>e</sup> dimanche — Quartiers Sainte-Catherine, Saint-Louis, Faubourg  
du Sud.

Kermesse du 15 août — Rues Eugène Jacquet et adjacentes.

3<sup>e</sup> dimanche — Quartier Saint-Sauveur.

4<sup>e</sup> dimanche — Quartier du Faubourg de Douai.

*Octobre :*

1<sup>er</sup> dimanche — Place Jacques Fébvrier.

2<sup>e</sup> dimanche — Quartier des Dix-Huit Ponts.

3<sup>e</sup> dimanche — Rue Pierre Legrand.

*b) Kermesses du Mardi-Gras et de la Mi-Carême.*

Kermesse du Mardi-Gras, en février. Kermesse de la Mi-Carême, en mars. Emplacements désignés : places Wicar, des Quatre-Chemins, Vanhœnacker, square Henri Ghesquière.

*c) Foire-attraction de Pâques.*

Foire de Pâques, du dimanche des Rameaux et pour une durée de quinze jours, au boulevard des Ecoles.

Pour les kermesses et la foire-attraction de Pâques, la distribution des places aux forains s'effectue le mardi qui précède chaque kermesse, à 14 h. 30 et, quand ce jour est férié, le mercredi.

*d) Grande Foire-attraction annuelle.*

Dernier dimanche d'août, au Champ de Mars et à l'Esplanade, pour une durée de vingt-neuf jours.

*e) Foire-attraction d'Hiver.*

Dimanche précédant Noël ou Noël lorsque cette fête tombe un dimanche, pour une durée de vingt-neuf jours, place de la République.

Pour la grande Foire-attraction annuelle d'août-septembre et la Foire-attraction d'Hiver, les forains sont avisés par lettre des jours et heures de la distribution.

Il ne pourra être autorisé aucun emplacement en dehors des endroits et dates fixés ci-dessus.

*Article 1068.* — L'installation des établissements dénommés musées anatomiques est interdite.

D'autre part, les prescriptions ci-après seront observées pour certaines professions spéciales :

*I. — Jeux de balançoires :*

1° Le métier sera protégé par une suffisante barrière d'interdiction, l'entourant complètement, avec passage en façade principale, de manière à ce que les nacelles en action ne puissent atteindre aucune personne stationnant aux abords immédiats du métier.

L'installation protectrice sera complétée, en façade par une deuxième barrière avec passage à chaque extrémité et posée à 1 m. 50 au minimum de la première barrière, de manière à ce que le jeu des balançoires, dans leur emplacement, ne puisse atteindre les clients entrés dans l'établissement.

2° Une traverse de bois devra être installée de telle façon que les balançoires, dans leur course, ne pourront faire de chaque côté un angle supérieur à 60°.

3° Chaque balançoire devra être munie d'un plafond, de façon à ne pas permettre aux occupants de se tenir debout.

4° Les balançoires devront être séparées par une barrière suffisamment longue, de façon à ce que les personnes qui viennent de quitter une balançoire ne soient pas exposées à être blessées par une autre balançoire.

*II. — Ménageries :*

1° Les cages des ménageries seront construites de manière à résister aux efforts des animaux et à s'opposer à leur évaison.

2° Une barrière solide sera placée en avant des cages à une distance d'un mètre au moins, pour empêcher le public de s'approcher des animaux.

3° Il sera établi, au-devant des portes qui donnent accès aux compteurs dans les cages, un tambour d'entrée de petites dimensions ; ce tambour sera construit comme les cages et sera disposé de manière qu'à aucun moment la porte du tambour vers l'extérieur et la porte de la cage ne puissent être ouvertes simultanément.

Ce tambour pourra être suppléé par un dispositif quelconque donnant les mêmes garanties et accepté par les services techniques de la Ville.

*Article 1070.* — Les forains doivent personnellement s'établir sur les emplacements qui leur sont désignés et y exploiter le métier pour lequel la demande a été adressée. L'Administration peut les déplacer, lorsqu'elle le juge utile, jusqu'au jour annoncé pour l'ouverture de la foire. La Ville disposera des emplacements non occupés le jeudi matin précédant l'ouverture. En aucun cas les forains ne peuvent être admis à réclamer des places de faveur ou des places qu'ils auraient occupées précédemment, même en se fondant sur les habitudes ou usages suivis à Lille.

Une autorisation spéciale détermine l'emplacement et les dimensions des étalages mobiles à établir.

La présence des forains est obligatoire pendant les quatre premiers dimanches, sous peine de sanction à l'égard de ceux d'entre eux qui quitteraient le Champ de Foire avant cette date.

*Article 1088.* —

1° Kermesses et Fêtes de Quartiers :

Emplacements occupés par les forains en général et pour la durée d'une semaine au plus, jusqu'à 5 mètres de profondeur, par mètre courant de façade.....	1 50
De 5 à 10 mètres id.....	2 00
Au delà de 10 mètres id.....	3 00
Pour chaque semaine ou fraction de semaine en plus de la première.....	Demi-place en plus

2° Foire-attraction de Pâques :

Emplacements jusqu'à 5 mètres de profondeur, par mètre courant de façade.....	5 00
Emplacements de 5 à 10 mètres de profondeur, par mètre courant de façade.....	6 00
Emplacements au-dessus de 10 mètres de profondeur, par mètre courant de façade.....	10 00



Manèges au-dessous de 8 mètres de diamètre, par mètre courant de diamètre.....	6 00
Manèges de 8 mètres jusque 13 mètres de diamètre, par mètre courant de diamètre.....	10 00
Manèges au-dessus de 13 mètres de diamètre, par mètre courant de diamètre.....	15 00
Pour chaque semaine de prolongation ou partie de semaine .....	Moitié des tarifs ci-dessus

En outre, une taxe s'élevant à 25 % du tarif ci-dessus  
sera perçue pour permettre la remise en état des terre-  
pleins.

### 3° Foire-attraction d'août-septembre :

Marchands de pâtisserie, pommes de terre frites, bimbeloterie, tirs, massacres, jeux d'adresse, tourni- quets, marchands de pain d'épice, articles de Paris et divers ; jusqu'à 5 mètres de profondeur d'emplacement occupé, par mètre courant de façade.....	25 00
Emplacements au delà de 5 mètres de profondeur, par mètre carré.....	5 00
Installations marchandes dans les loges construites par l'entrepreneur de la Ville, par mètre courant de façade .....	20 00
Fritures-buvettes, par mètre carré.....	12 50
Etalages en plein air de porcelaine, faïence, verro- terie, poteries, émaillés et objets qui seraient autorisés, par mètre carré.....	9 00
Cirques de saltimbanques en toile, y compris cirques de singes, petits chevaux et similaires, jusqu'à 25 mètres de diamètre .....	1.500 00
Au-dessus de 25 mètres jusqu'à 40 mètres de diamètre.	3.000 00
Manèges jusque 7 mètres de diamètre.....	375 00
Manèges de 7 à 10 mètres de diamètre.....	530 00
Manèges de 10 à 15 mètres de diamètre.....	750 00
Cirques en bois ou de même importance, sous bâche, jusqu'à 40 mètres de diamètre, Champ de Mars ou Esplanade .....	18.000 00
Manèges à vapeur et électriques, jusqu'à 10 mètres de diamètre .....	800 00
Au-dessus de 10 mètres jusqu'à 13 mètres de diamètre.	1.200 00
» » 13 » » 16 » »	1.800 00
» » 16 » » 20 » »	2.300 00
» » 20 .....	3.000 00

4° Foire-attraction d'Hiver :

Emplacements jusqu'à 5 mètres de profondeur, par mètre courant de façade .....	20 00
Emplacements au delà de 5 mètres de profondeur, par mètre carré .....	4 00
Manèges au-dessous de 8 mètres de diamètre, par mètre courant de diamètre.....	25 00
Manèges de 8 mètres jusque 13 mètres de diamètre, par mètre courant de diamètre.....	50 00
Manèges au-dessus de 13 mètres de diamètre, par mètre courant de diamètre.....	60 00

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 juillet 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.**  
**Police de la voie publique. Circulation. Sens unique**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 65 ;

Considérant qu'il importe de coordonner, de compléter et de modifier les dispositions réglementaires antérieures pour les mettre en harmonie avec les nécessités pratiques de l'époque actuelle ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 65 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 65.*

A. — Le sens unique de circulation des véhicules est établi de 8 h. à 20 heures :

Rue de la Vignette, dans le sens rue de Paris vers la place Jacquart.

B. — Le sens unique de circulation des véhicules est établi de jour et de nuit :

1° Rue Esquermoise, de la Grand'Place vers la rue Royale.

Les véhicules venant de la rue Royale emprunteront les rues de la Barre et des Bouchers pour gagner la Grand'Place.

2° Rue des Bouchers, de la rue de la Barre vers la place de l'Arsenal.

3° Rue de l'Hôpital Militaire, partie comprise entre la place de Béthune et la rue Jean Sans Peur, de la place de Béthune vers la rue Jean Sans Peur.

4° Rue de Pas, de la rue de la Chambre des Comptes vers la rue Nationale.

5° Rue Jean Roisin, de la rue Nationale vers la place du Palais Rihour.

6° Square Jussieu et square Dutilleul :

a) De la rue Nationale vers le quai du Wault, côté des numéros pairs ;

b) Du quai du Wault vers la rue Nationale, côté des numéros impairs.

7° Rue au Pélerinck, de la rue de la Monnaie vers la place aux Oignons.

8° Rues des Chats Bossus et Grande Chaussée, de la place des Patiniers vers la place du Théâtre.

9° Rue de la Clef et place des Patiniers, du boulevard Carnot vers la place du Lion d'Or.

10° Rue Neuve, de la Grand'Place vers la rue de Béthune.

11° Rue Saint-Nicolas, de la rue de Paris vers la rue Neuve.

12° Rue de Béthune, de la rue de la Vieille Comédie vers la place de Béthune.

13° Rue Lepelletier, de la rue Basse vers la place du Théâtre.

14° Rue des Débris Saint-Etienne, de la Grand'Place vers la rue du Curé Saint-Etienne.

15° Place du Théâtre, côté Théâtre et Nouvelle Bourse, de la rue Faidherbe vers la rue de la Bourse.

16° Grand'Place, de la rue Nationale vers la rue Esquermoise, en faisant le tour de la Place et en laissant les terre-pleins constamment sur la gauche.

17° Rue du Bois Saint-Sauveur, de la place Gentil-Muiron vers la rue de Paris.

18° Rue de la Bourse, de la place du Théâtre vers la Grand'Place.

19° Rue Saint-Etienne :

a) Partie comprise entre la rue de Pas et la rue Esquermoise, de la rue de Pas vers la rue Esquermoise ;

b) Partie comprise entre la rue de Pas et la rue de l'Hôpital Militaire, de la rue de Pas vers la rue de l'Hôpital Militaire.

20° Passage Fontaine del Saulx, de la rue Nationale vers la rue Fontaine del Saulx.

21° Rue des Arts, entre la rue Léon Trulin et le boulevard Carnot, de la rue Léon Trulin vers le boulevard Carnot.

22° Rue Léon Trulin entre la rue des Bons Enfants et la rue des Arts, de la rue des Bons Enfants vers la rue des Arts.

23° Rue de la Halloterie, de la rue de la Baignerie vers la rue de la Barre.

24° Rue des Trois Couronnes, de la rue de la Bourse vers la rue des Sept Agaches.

25° Rue Alexandre Leleux — partie comprise entre la rue Léon Gambetta et la rue Jean sans Peur — de la rue Léon Gambetta vers la rue Jean sans Peur.

26° Rue de Flandre, de la rue Henri Kolb vers la rue du Marché.

27° Rue Manuel, de la rue du Marché vers la rue Henri Kolb.

28° Parvis Saint-Maurice :

a) Côté numéros pairs de la rue de Paris vers la rue du Priez.

b) Côtés numéros impairs de la rue du Priez vers la rue de Paris.

29° Avenue Charles Saint-Venant, de la rue de Tournai vers la rue Gustave Delory, sauf sur la chaussée latérale côté numéros impairs (entre les numéros 1 à 31) où la circulation se fera vers la rue de Tournai.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 juillet 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

#### ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.

##### Police de la voie publique. Stationnement, modification

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 59 ;

Considérant qu'il importe de coordonner, de compléter et de modifier les dispositions réglementaires antérieures pour les mettre en harmonie avec les nécessités pratiques de l'époque actuelle ;

##### ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 59 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

Des arrêts alternés, c'est-à-dire côtés numéros pairs les jours pairs et côté numéros impairs les jours impairs, sont établis dans les artères ci-dessous désignées :



Place Rihour,  
Rue du Palais Rihour,  
Rue Lepelletier,  
Rue des Débris Saint-Etienne,  
Rue Neuve,  
Rue de la Monnaie,  
Rue de Pas,  
Rue des Bouchers, sauf devant les numéros 25 à 35 inclus et de  
20 à 34 *bis* inclus, où l'arrêt est interdit,  
Rue de Fossés,  
Rue de la Chambre des Comptes,  
Rue de la Grande Chaussée,  
Rue Saint-Nicolas,  
Rue du Priez, partie comprise entre la rue Faidherbe et la place  
des Reigneaux,  
Rue du Curé Saint-Etienne,  
Rue des Ponts de Comines, entre la rue de Paris et la rue  
Faidherbe,  
Rue des Poissonceaux,  
Rue du Sec Arembault,  
Rue des Tanneurs,  
Rue de l'Hôpital Militaire,  
Rue du Court Debout,  
Rue du Bleu Mouton,  
Rue Sainte-Catherine,  
Rue des Trois Couronnes.

Les arrêts des véhicules dans les artères reprises ci-dessous  
devront se faire, de jour et de nuit, suivant les indications reprises  
ci-après :

Rue de la Bourse, côté numéros impairs, 1, 3, 5, 7, etc., sans pré-  
judice des dispositions reprises à l'article 57 ci-dessus,  
Rue Anatole France, côté numéros pairs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Com-  
missaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne,  
de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 juillet 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué, : H. SPRIET.*

---

---

**FÊTES. — Festivités du 2 juillet. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des festivités organisées le 2 juillet 1933 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes, autres véhicules et installations de toute nature, seront interdits, le dimanche 2 juillet 1933 :

1° A partir de quatorze heures quarante-cinq, boulevard des Ecoles, pendant la formation du Cortège des groupes, sections et sociétés qui prendront part au Défilé ;

2° A partir de quatorze heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit Cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : boulevard de la Liberté ; rue Nationale ; Grand'Place ; rues des Manneliers, Faidherbe ; place de la Gare ; rue de Tournai et, pour assurer les dégagements, rue du Molinel ; ces dispositions cessant d'être en vigueur un quart d'heure après le passage du Cortège ;

3° Grand'Place, à partir de dix-sept heures jusqu'à la fin du Concert d'Art, qui y sera donné par la Chorale et la Fanfare des Mineurs de Quaregnon.

ARTICLE 2. — Place de la Gare et rue de Tournai, à partir de quinze heures trente et pendant la dislocation du Cortège, les terrasses, plantes, installations quelconques sur la voie publique, seront enlevées, les paravents repliés de façon à ne pas gêner la circulation. Les tentes et garde-soleil seront relevés. Les pots de fleurs et autres installations des fenêtres devront être solidement assujettis, de façon à éviter des accidents.

ARTICLE 3. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FÊTES. — Fête Nationale, 14 juillet 1933. Programme**

---

**JEUDI 13 JUILLET**

A vingt heures trente, Concerts : Angle des rues des Archives et de la Halle, par la Symphonie Bébé-Orchestre.

Place Catinat, par la Grande Fanfare de l'U. N. C., sous-section des Bois-Blancs, et la Lyre Amicale de Vauban.

Angle des rues Destailleurs et du Faubourg de Béthune, par l'Harmonie des Accordéonistes Lillois.

**VENDREDI 14 JUILLET**

Salves d'artillerie sur les remparts de la Citadelle, à huit, douze et vingt heures.

Distribution exceptionnelle de viande aux inscrits du Bureau de Bienfaisance.

A neuf heures, à l'Esplanade : Revue des Troupes de la Garnison et du Bataillon des Sapeurs-Pompiers.

A dix heures trente, Palais Rameau : Distribution des Primes Municipales et des Récompenses du Legs Boucher de Perthes.

A quatorze heures trente, boulevard des Ecoles : Jeu de Paume (Première Catégorie), Bellecourt contre Ladeuze.

A quinze heures, Théâtre Sébastopol, ouverture des portes à quatorze heures trente : Représentation gratuite par le Caveau Lillois.

A seize heures, Palais Ramcau, ouverture des portes à quinze heures trente : Grand Concert d'Art.

A dix-huit heures : Concerts, Jardin de Fives, par la Fanfare de Gambrinus et la Lyrique de Fives-Saint-Maurice.

Place du Concert, par la Fanfare l'Avenir.

Grand'Place, par la Symphonie Bébé-Orchestre et l'Emulation Chorale.

De vingt heures trente à vingt-trois heures trente, Bals populaires : place Jacquart, angle des rues Turgot et Proudhon, boulevard Montebello (face à la rue Flamen), angle des rues Boissy d'Anglas, Gustave Testelin et Violette, angle des rues Destailleurs et d'Emmerin, angle des rues Francisco Ferrer et des Noirs, angle des rues des Archives et du Pont Neuf, angle des rues de Madagascar et de Russie.

Pavoisement des édifices publics.

Illumination de la statue de Ghesquière.

Illumination du Beffroi.

*L'Adjoint au Maire,  
délégué aux Fêtes  
et Cérémonies Publiques,  
Richard COOLEN.*

*Le Maire de Lille,  
Conseiller Général,  
Député du Nord,  
Roger SALENGRO.*

---

**FÊTES. — Fête Nationale, 14 juillet 1933. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le programme de la Fête Nationale 1933 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules, seront interdits le vendredi 15 juillet 1933, à partir de 8 heures 30, façade de l'Esplanade ; rues Léonard Danel, Négrier, d'Anjou, de Jemmapes, Princesse, du Magasin, pendant la revue et le défilé des Troupes de la Garnison, qui aura lieu façade de l'Esplanade.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 juillet 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**FÊTES. — Foire annuelle 1933. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation des chevaux, voitures, automobiles et bicyclettes est interdite à partir du 21 août, et pendant toute la durée de la Foire :

1° Avenue Cuvier et allée des Marronniers ;

2° Façade de l'Esplanade (allée des Cavaliers), entre les ponts de la Barre et du Ramponneau.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 juillet 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.



---

**FÊTES. — Premier Criterium Cycliste Départemental.**  
**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu les itinéraires des diverses étapes du Premier Criterium Cycliste Départemental ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires, afin d'éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les itinéraires qu'emprunteront les coureurs du Premier Criterium Cycliste Départemental dans la traversée de notre territoire, seront les suivants :

1° Samedi 29 juillet : avenue de Dunkerque ; rues Lequeux, de Turenne ; place Cormontaigne ; boulevard Bigo Danel ; place Tourcoing, chaussée centrale ; rue Nationale ; Grand'Place ; rue des Manneliers ; place du Théâtre ; boulevard Carnot ;

2° Dimanche 30 juillet : rues du Faubourg de Douai, Armand Carrel ; place Fernig ; rues de Douai, de Maubeuge, de Cambrai ; boulevard des Ecoles ;

3° Lundi 31 juillet : Après s'être rassemblés, boulevard des Ecoles, les coureurs seront conduits, en peloton, vers onze heures, place Antoine Tacy, point de départ de la troisième étape, en suivant l'itinéraire ci-après : rue d'Arras ; place Vanhœnacker ; rues de Condé, de Colmar, Jules Guesde, des Sarrazins ; place Casquette ; rue d'Esquermes ; boulevard Montebello ; place Cormontaigne ; rue d'Isly.

ARTICLE 2. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, samedi 29 juillet, de quinze à dix-sept heures, dans les voies ci-après : place Cormontaigne, côté numéros pairs ; boulevard Bigo Danel, côté numéros impairs ; place Tourcoing, chaussée centrale ; rue Nationale, côté numéros impairs ; Grand'Place, côté numéros impairs et sur l'accotement droit de la chaussée prolongeant la rue des Manneliers ; rue des Manneliers, côté numéros pairs ; place du Théâtre, devant le Grand Théâtre ; boulevard Carnot, côté numéros pairs.

Pendant la durée de cette interdiction, la station de taximètres longeant le Grand Théâtre sera complètement dégagée ; les voitures iront stationner rue des Bons Enfants.

ARTICLE 3. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules, seront interdits, le dimanche 30 juillet, de quinze heures trente à dix-huit heures, chaussée centrale du boulevard des Ecoles, pendant l'arrivée de la deuxième étape.

ARTICLE 4. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de Soubise et Mathias Delobel. Autorisation de circulation. Brasserie Motte-Cordonnier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 12 mai 1933, par laquelle la Brasserie Motte-Cordonnier, demeurant à Armentières, rue de Flandre, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette les avenues ci-après mentionnées : avenues de Soubise et Mathias Delobel, pour effectuer des livraisons chez ses clients ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Brasserie Motte-Cordonnier, demeurant rue de Flandre, à Armentières, est autorisée à emprunter, avec une camionnette trois tonnes, montée sur pneumatiques, les voies macadamisées ci-après : avenues de Soubise et Mathias Delobel, dans le but d'effectuer les livraisons à ses clients résidant dans lesdites avenues.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 décembre 1933, pour les livraisons sus-indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Brasserie Motte-Cordonnier, pétitionnaire, et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 1. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 juillet 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué, : H. SPRIET.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Eugène Jacquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu le rapport par lequel M. l'Ingénieur du Service d'Assainissement fait connaître que les travaux à exécuter pour la construction du collecteur dans Fives-Saint-Maurice nécessitera prochainement l'interruption de la circulation sur le Chemin Vicinal Ordinaire N° 7, dit rue Eugène Jacquet, à Lille ;

Vu l'accord avec la Société l'Electrique Lille-Roubaix-Tourcoing ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter l'exécution de ces travaux et prévenir les accidents ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation sera interrompue jusqu'au 31 août 1933 sur la rue Eugène Jacquet, dans la partie comprise entre les rues du Faubourg de Roubaix et des Jardins Cauliers, au territoire de la Ville de Lille, pour l'exécution des travaux sus-mentionnés.

Pendant cette interruption, la circulation des voitures se fera par les rues du Faubourg de Roubaix, Blanche et Saint-Gabriel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera également adressé à M. l'Ingénieur du Service Vicinal, à Lille.

Hôtel de Ville, le 19 juillet 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue de Philadelphie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout de la rue de Philadelphie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 20 juillet 1933 et pendant la durée des travaux, rue de Philadelphie, entre les rues Gosselin et Raspail.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 juillet 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Ecole des Beaux-Arts.  
Cours d'arts appliqués. Professeur. Nomination à titre provisoire.  
M<sup>lle</sup> Dubuisson**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de la Commission Administrative de l'Ecole des Beaux-Arts et conformément à une décision de l'Administration Municipale, en date du 24 juin 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Marguerite Dubuisson, artiste-peintre, née à Lille, le 23 novembre 1883, est nommée, à titre provisoire, professeur du cours d'arts appliqués pour jeunes filles, à l'Ecole des Beaux-Arts, en remplacement de M<sup>me</sup> Darchez, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Dubuisson recevra, à ce titre, un traitement annuel de six mille francs pour huit heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M<sup>lle</sup> Dubuisson devra se mettre d'accord — pour tout



ce qui concerne son enseignement — avec le professeur principal de la Section de Peinture.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet du premier octobre mil neuf cent trente-trois.

Hôtel de Ville, le 6 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.**  
**Jurys de concours pour 1932-1933. Vacations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La convention du 6 février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

L'article 11 du règlement de ladite Ecole ;

Notre arrêté du 1<sup>er</sup> juin 1933 portant nomination des membres des jurys de concours pour l'année scolaire 1932-1933 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Les membres des jurys de concours ci-après désignés — jurés étrangers à la Ville de Lille — recevront des indemnités de déplacement calculées compte tenu du nombre des vacations que comporta leur mission.

ARTICLE 2. — Ces indemnités seront établies de la manière suivante :

MM. Leclercq, professeur au Conservatoire de Roubaix,	
une vacation .....	50 fr.
Defer, directeur de l'Ecole de Musique d'Armentières,	
une vacation .....	50 »
Lucas dit Marcelin, professeur au Conservatoire de	
Roubaix, une vacation .....	50 »
Wibaut, professeur au Conservatoire de Tourcoing,	
une vacation .....	50 »
M <sup>lle</sup> Rollet, professeur au Conservatoire de Saint-Omer,	
une vacation .....	50 »
MM. Carpentier, professeur, 30, rue de Sébastopol, à Rou-	
baix, deux vacations .....	100 »

Rousse, directeur de la Musique Municipale, Grand'-Place, à Le Quesnoy, deux vacations.....	100 »
Courcelle, professeur à l'Ecole de Musique d'Armentières, deux vacations .....	100 »
Leleu, professeur, 12, rue Ernestal, à Arras, deux vacations .....	100 »
Meilhan, professeur au Conservatoire de Valenciennes, deux vacations .....	100 »
Becker, chef d'orchestre, 76, rue de l'Abbé Groult, à Paris (XV <sup>e</sup> ), trois vacations.....	300 »
De Taye, directeur du Conservatoire de Mons (Belgique), deux vacations .....	200 »
Gallois, directeur du Conservatoire de Douai, trois vacations .....	300 »
Nivert, directeur du Conservatoire de Tourcoing, deux vacations .....	200 »
Meyer, professeur, 52, avenue Flachal, à Asnières (Seine), trois vacations .....	300 »
Bousquet, directeur du Conservatoire de Roubaix, une vacation .....	100 »

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**OEUVRES DIVERSES. — Legs Boucher de Perthes et Primes Municipales. Attribution des primes pour 1933**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu le legs fait à la Ville par M. Boucher de Perthes, accepté par le Conseil Municipal le 23 juillet 1874 et approuvé par décret du 23 juillet 1876 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 30 octobre 1891, qui donne au Maire seul le droit d'attribuer les primes de la dite Fondation ;

Vu les articles 131 et 132 du Budget des Dépenses pour 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les primes de la Fondation Boucher de Perthes et celles ajoutées par le Conseil Municipal sont attribuées comme suit :

FONDATION BOUCHER DE PERTHES

CONCOURS POUR 1933

*Première prime : 100 francs.* — M<sup>lle</sup> Fernande Pruvost, 19 ans, bambrocheuse chez M. Leblanc, domiciliée, 228, rue des Postes, malgré de très maigres ressources, soigne avec beaucoup de dévouement sa vieille maman aveugle, se prive pour lui permettre de subsister.

*Deuxième prime : 100 francs.* — M<sup>lle</sup> Georgina Debrauwer, 32 ans, fileuse chez M. Crépy, domiciliée rue d'Emmerin 80, cité Sinez, subvient seule aux besoins de ses parents dont l'état de santé nécessite des soins constants.

*Troisième prime : 100 francs.* — M<sup>lle</sup> Reine Gallois, 34 ans, mécanicienne chez M. Ghevaert, domiciliée, 23, rue de Cassel, subvient aux besoins de sa mère, atteinte d'une maladie incurable, et la soigne avec beaucoup de dévouement.

*Quatrième prime : 100 francs.* — M<sup>lle</sup> Marthe Vankerekhove, 37 ans, bambrocheuse chez M. Delbart-Mallet, domiciliée 145, rue Philadelphie, demeure avec sa mère veuve, subvient par son travail aux besoins de son existence.

*Cinquième prime : 75 francs.* — M<sup>lle</sup> Jeanne Vanderstraeten, 32 ans, bobineuse chez M. Constant, domiciliée 14, rue Paul Bert, avec son modique salaire, assure l'existence de sa vieille maman.

*Sixième prime : 75 francs.* — M<sup>lle</sup> Georgette Baurin, 19 ans, continueuse chez M. Wallart, domiciliée 98, rue Saint-Sauveur, très dévouée, est le seul soutien de sa maman à qui elle prodigue des soins attentifs.

*Septième prime : 50 francs.* — M<sup>lle</sup> Clémence Delille, 18 ans, ouvrière à la Linière Lilloise, domiciliée rue de Marquillies, chemin Rouge, orpheline de mère, soigne ses jeunes sœurs avec beaucoup de dévouement.

PRIMES MUNICIPALES

*150 Francs*

M<sup>mes</sup> Keignaert, née Mullier Marie ; Michel, née Wartelle Suzanne.

*125 Francs*

M<sup>me</sup> Desmedt, née D'hulster Sophie.

*100 Francs*

M<sup>mes</sup> Bartier, née Richard Rosine ; Delbèke, née Descamps Raymond ; Duponchelle, née Wattelar Hélène ; Farnoux, née Wartelle Elise ; Haidon, née Delonnette Madeleine ; Heimst, née Dollé Marie-

Louise ; Lagache, née Fareaux Germaine ; Meulenaere, née Mortier Marie ; Prate, née Didies Marie ; Santerre, née Béraudier Louise ; Trouillet, née Lejeune Lucienne ; Tytgat, née Fissori Sophie ; Vandekerchove, née Verfaillie Raymonde.

*75 Francs*

M<sup>mes</sup> Achin, née Goutier Germaine ; Beaurain, née Fourcroy Alice ; Boone, née Pérot Charlotte ; Bridaux, née Le Rouvillois Fernande ; Bruxelles, née Vandepulle Céline ; Clément, née Canart Marie ; Colmant, née Cluckers Louise ; Dellour, née Vansteenkiste Georgine ; Deperle, née Covillers Marie ; Devendeville, née Duburcq Marie ; Drique, née Desmedt Jeanne ; Dubois, née Fréville Marthe ; Dumoulin, née Soudant Marguerite ; Gévaere, née Toulemonde Raymonde ; Glorie, née Jean Marceline ; Gosset, née Prévost Charlotte ; M<sup>lle</sup> Hérent Emilie ; M<sup>mes</sup> Hus, née Séguin Emilie ; Huzler, née Dumont Louise ; Moncheaux, née Tison Marie ; Renaut, née Pope Yvonne ; Reynaert, née Monniez Eugénie ; Schroeyers, née Delcroix Marie ; Tersin, née Agar Ludivine ; Trédez, née Personne Louise ; Vancoppenolle, née Dujardin Madeleine ; Vanrompay, née Cambier Joséphine ; Wasteels, née Van Tuerenhout Louise.

*65 Francs*

M<sup>mes</sup> Alloo, née Vandenbilcke Germaine ; Barthélémy, née Desmasures Gabrielle ; Blanquart, née Dumarchat Nelly ; Bonnier, née Deleuze Virginie ; Bonaziz, née Depriester Fernande ; Brochet, née Mulier Marthe ; Cardock, née Bouchart Martha ; Césaire, née Turmine Thérèse ; Chassaing, née Looten Angèle ; Conynck, née Gerreboo Denise ; Cousin, née Hofman Clémentine ; Cousin, née Kniébille Marie-Louise ; Dandus, née Marlier Jeanne ; De Bleekère, née Mariella Jeanne ; De Braeckelaere, née Hendryck Marie ; Decubber, née Doussot Eugénie ; Defaux, née Vandentorren Virginie ; Veuve Delage, née Marchal Juliette ; Delannoy, née Mille Simonne ; Delaval, née Carron Angèle ; Delepierre, née Deletête Julia ; De Roeck, née Morillon Germaine ; Descamps, née Hallard Germaine ; M<sup>lle</sup> Deschepper Rachel ; M<sup>mes</sup> Devillers, née Dumoulin Louise ; Dewit, née Bauquin Victorine ; Veuve Dhuy, née Huys Joséphine ; Dotle, née Bauche Alice ; M<sup>lle</sup> Dufossez Rachel ; M<sup>mes</sup> Dumoulin, née Loock Julianne ; Dusottier, née Rousseaux Marie-Thérèse ; Duthilleul, née Vandamme Marie ; Gévaer, née Doizy Louise ; Gollrant, née Coustenoble Jeanne ; Gousseau, née Vermeulen Zulma ; Hoet, née Buchel Germaine ; Huet, née Robiquet Daphnée ; Hujeux, née Lacaille Alice ; Laigle, née Fouquet Marthe ; Lamérand, née Grimber Alice ; M<sup>lle</sup> Lebègue Eugénie-Adrienne ; M<sup>mes</sup> Leimans, née Laby Alice ; Veuve Lisson, née Soetens Eléonore ; Louque, née Empis Carmen ; Massart, née Donez Sylvie ; Métro, née Crémeaux Marthe ; Mir, née Braessens



Elise ; Nollet, née Branswick Germaine ; O, née Broers Suzanne ; Pauwels, née Decoen Fernande ; Pille, née Monseur Madeleine ; Pinté, née Dumont Florentine ; Pluquet, née Daniels Marthe ; Pollet, née Brame Alphonsine ; Veuve Quatannens, née Landrecies Gabrielle ; Robbe, née Dutilleul Zélia ; Roch, née Duez Julianne ; Veuve Rosseuw, née Ernoux Léontine ; Rouaull, née Cappe Olga ; Ryon, née Delesalle Raymonde ; Tiébois, née Métro Julianne ; Tilleul, née De Smet Mathilde ; Turpin, née Dusottier Hélène ; Van Boghoute, née Drouet Emilienne ; Van Bouvelen, née Decroix Juliette ; Vandommèle, née Chevance Louise ; Véreecke, née Bossu Julie ; Verlinde, née De Geitère Germaine ; Verloingne, née Fournier Marie ; Vrielynck, née Dumortier Maria ; Waeghe, née Delannoy Emélie.

*50 Francs*

M<sup>mes</sup> Adam, née Van Outryve Maria ; Adriaessens, née Ghéckère Augusta ; Alsters, née Fournier Hélène ; Anquez, née Baillez Alice ; Anselin, née Debelsunce Adèle ; Appourchaux, née Dupont Maria ; Baele, née Pelibon Maria ; Bailleux, née Dezoal Germaine ; Bagein, née Cartier Uranie ; Bailly, née Vanaelst Madeleine ; Barbe, née Torfs Marie ; Basa, née Schneider Blanche ; Bauduin, née Debonte Louise ; Baurain, née Lejeune Angèle ; Bauvens, née Truffin Lucienne ; Beaucier, née Bend Zélia ; Belet, née Depauw Adèle ; Berlamont, née De Keuwer Raymonde ; Veuve Berrier, née Bernard Appoline ; Bertaux, née Baillieu Andréa ; Veuve Billeau, née Verwaerde Maria ; Veuve Blas, née Delerue Rosa ; Bocquet, née Dumont Régina ; Bocquet, née Van Leuven Marthe ; Bonne, née Deman Jeanne ; Bonnez, née Verbruggen Marie ; Veuve Bonvarlet, née Morin Madeleine ; Boterberg, née Deloof Marianne ; Bouchez, née Langlez Suzanne ; Boucly, née Deschepper Julianne ; Boulanghien, née Helmer Marie-Louise ; Boulmy, née Leleu Madeleine ; Brame, née De Martelaere Marguerite ; Brankanval, née Duverne Marie ; Veuve Briche, née Van Wyngaert Fernande ; Bucquet, née Cicau Alice ; Burggraeve, née Vandervielen Pauline ; Caliez, née Pecqueur Emilienne ; Calin, née Leclerc Sidonie ; Cartier, née Lefebvre Alice ; Cartier, née Maillet Julie ; Chéron, née Renard Berthe ; Chevalier, née Garnier Adrienne ; Claessens, née Verbest Emilienne ; Claux, née Mûnter Hélène ; Clipet, née Sanctorum Lucienne ; Cloet, née Socquet Yvonne ; Coisne, née Didelot Augusta ; Conem, née Obin Madeleine ; Confrère, née Lemaire Raymonde ; Corbeil, née Decroix Marguerite ; Corbelin, née Schmidt Jeanne ; Corbu, née Martin Eugénie ; Coucke, née Penninger Louise ; Coulon, née Pauwels Agnès ; Coutsiers, née Illiers Gabrielle ; Crul, née Van Mullen Marie ; Dauchy, née Martinage Alice ; Dautriche, née Guyot Rose ; Dawyndt, née Tant Fernande ; Debou, née Bauwens Yvonne ; De Bruyn, née

Duhamel Héloïse ; De Bruyne, née Desquiens Suzanne ; M<sup>lle</sup> Debuison Armande ; M<sup>mes</sup> Décamps, née Travade Madeleine ; De Cauwer, née Vanbevesluys Maria ; De Clercq, née Lepez Léa ; Deconinck, née Gay Marie ; Decoock, née Vanhuffel Marie ; M<sup>lle</sup> Decorle Raymond ; M<sup>mes</sup> Decorle, née Mayard Marthe ; Defieuw, née Prodhomme Georgette ; Defraumont, née Schellaert Amélie ; De Geitère, née Debusschère Martha ; Degeyter, née De Keukeleire Charlotte ; M<sup>lle</sup> Degroot Céline ; M<sup>mes</sup> Veuve Dekneudt, née De Poivre Marthe ; De Laere, née De Lange Jeanne ; M<sup>lle</sup> Delaey Adrienne ; M<sup>mes</sup> Veuve Delahaye, née Dessauvage Madeleine ; Delannoy, née Therby Sylvie ; Delannoy, née Willemot Angèle ; Delay, née Picavel Rose ; Delcroix, née Devos Bertha ; Delecroix, née Prêtre Angèle ; Delestret, née Bocnaque Lucienne ; Deleu, née Lippens Maria ; Delfosse, née Libert Eugénie ; Delhalle, née Mordacque Jeanne ; Delobelle, née Thibaut Marie ; Deloddère, née Lemaistre Clémence ; Delval, née Dewilde Gabrielle ; M<sup>lles</sup> Delvorte Julianne ; Delvoye Joséphine ; M<sup>mes</sup> Demay, née Van de Wège Germaine ; Demeester, née Parmentier Elvire ; Demol, née Tourbier Eugénie ; Denis, née Deleu Marthe ; Veuve Denys, née Ruelens Victorine ; Deporcq, née Roffiaen Lucienne ; Deprez, née Vandebossche Adélaïde ; Derick, née Dewille Léa ; Derwel, née Devocht Isabelle ; Desbonnet, née Stock Albertine ; Descendre, née Quintart Marie ; De Schutter, née Dehaudt Marguerite ; Veuve Desmazières, née Moley Marie ; Desmel, née Craval Delphine ; Desmoucron, née Desrumaux Suzanne ; De Souza, née Leroux Philomène ; Deulin, née Thibaut Marie ; M<sup>lles</sup> Devillers Louise ; Devin Marguerite ; M<sup>mes</sup> Devos, née Lorenza Céline ; Veuve De Vos, née Van Paemel Pauline ; De Wulf, née Colpaert Léopoldine ; Dhalluin, née Buysse Hortense ; Didelot, née Dumont Henriette ; Dobbelaere, née Vuylstèke Angèle ; Dollier, née Rigaut Alfreda ; Doutrelon, née Louvet Louise ; Draye, née Beaurain Angèle ; Druelle, née Lecocq Marie-Louise ; M<sup>lle</sup> Drumez Edmonde ; M<sup>mes</sup> Dubucq, née Faisant Louise ; Dubucq, née Seguin Lucie ; Dufour, née Gressez, Aimée ; Dufromont, née Denys Marie ; Veuve Dujardin, née Dumas Louise ; M<sup>lle</sup> Dumoulin Rachel ; M<sup>mes</sup> Dupré, née Olivier Marie-Louise ; Duquesnoy, née Champalbert Marthe ; Duriez, née Joffroy Alix ; Duterque, née Bagheboom Marguerite ; Dubriaux, née Duponchelle Albine ; Edmé, née Muller Hélène ; Fabre, née Mayer Emma ; Failliche, née Haidon Jeanne ; Foberl, née Dekeyser Augusta ; Fouque, née Génus Albertine ; Fourmestaux, née Couppé Georgette ; Fournier, née Cuvelle Germaine ; Franquart, née Boulleman Suzanne ; Fremaux, née Fruchart Léonie ; Freymont, née Lebreton Sidonie ; Gac, née Variot Georgette ; Gallet, née Lamaire Simone ; Galley, née Leclercq Fernande ; Gautrand, née Nisolle Pauline ; Veuve Gelez, née Lecocq Marthe ; Gellynck, née Lefèvre Thérèse ; Gesquière, née

Smekens Raymonde ; Ghesquier, née Depière Carmen ; Gillon, née Vangothem Mathilde ; Gilquin, née Vandevoorde Marie-Louise ; Godderidge, née Caby Angèle ; Godderidge, née Talman Maria ; Godet, née Decuyper Valentine ; Gourdin, née Cocquyt Marie ; Gravelin, née Morin Florence ; Gress, née Mailler Joséphine ; Veuve Gress, née Rousselle Jeanne ; Guillemot, née Vandionant Marie ; Hauspied, née Le Fever Louise ; Hénaut, née Haustraete Angèle ; Hendrick, née Havez Emilienne ; Hendryck, née Rampelberg Suzanne ; Hennion, née Degrendelle Mathilde ; Hénocq, née Vangaelhem Augustine ; Hénocq, née Verhaeghe Julienne ; Héquet, née Vion Clémence ; Heudebourg, née Gambier Marie ; Hillier, née Dablemont Adrienne ; Hirtz, née Guerlus Virginie ; Hiver, née Hadoux Mireille ; Houspie, née Claris Mathilde ; Houzet, née Pède Octavie ; Huart, née Gœminne Rachel ; Jacobs, née Yonnet Emilienne ; Jacquemart, née Leblanc Elisa ; Jeanmaire, née Duvivier Florine ; Josse, née Aerens Louise ; Jouvenel, née Pochet Carmen ; Kesteloot, née Fobert Marie ; M<sup>lle</sup> Klein Maria ; M<sup>mes</sup> Knockaert, née Vandendorpe Henriette ; Labyt, née Deffontaine Louise ; Lamme, née Poulet Jeanne ; Laneeuw, née Machtelinck Coralie ; Veuve Lanvin, née Lefrançois Marguerite ; Leclercq, née Duthilleul Pauline ; Leclercq, née O Marthe ; Lecocq, née De Geetère Thérèse ; Lecomte, née Melen Ursule ; Ledoux, née Thurotte Anna ; Lefebvre, née Monlanglot Emma ; Lefebvre, née Marcque Lucienne ; M<sup>les</sup> Lefebvre Marie ; Lefèvre Charlotte ; M<sup>mes</sup> Veuve Lefrançois, née Devos Virginie ; Lelièvre, née Hespel Sophie ; Lemay, née Lavergne Lucie ; Lemay, née Schaessens Marie ; Lemettre, née Renoncourt Alice ; Lepers, née Chevalier Adrienne ; Lepez, née Dorchie Marie ; Lepez, née Gouman Madeleine ; Lescaud, née Vandaele Léonie ; Lesire, née T'Kint Joséphine ; Lettanie, née Lurant Jeanne ; Leulliette, née Turotte Florine ; Levêque, née Duriez Louise ; Lévisse, née Dumont Noémie ; Lhote, née Vandekerkhove Philomène ; Liénart, née Derycke Hortense ; M<sup>lle</sup> Logier Marie-Berthe ; M<sup>mes</sup> Maerten, née Devos Maria ; Maes, née Maessens Clémence ; Mallié, née Richard Maria ; Mang, née Verdonck Joséphine ; M<sup>lle</sup> Marcourt Blanche ; M<sup>mes</sup> Veuve Marescaux, née Fobert Julienne ; Maréville, née Cattiau Angèle ; Marissal, née Waenderest Marie-Louise ; Martelaere, née Frappart Flora ; Martin, née Augez Victoria ; M<sup>lle</sup> Martin Elise ; M<sup>mes</sup> Maton, née Vanaverbecque Fernande ; Veuve Merschaut, née De Leus Elise ; Mertens, née Verstraete Julia ; Michez, née Quivront Rachelle ; Milleville, née Thellier Angèle ; Milliot, née Mourait Marie-Louise ; Veuve Minne, née Halewyn Blanche ; Minne, née Timmerman Alice ; Miret, née Lelièvre Jeanne ; Monard, née Segers Maria ; Moncheaux, née Chrélien Emilie ; Moncheaux, née Van Den Avont Suzanne ; Monté, née Delecluse Léontine ; Veuve Monteville, née



Nesslany Berthe ; M<sup>lle</sup> Moronval Suzanne ; M<sup>mes</sup> Moranville, née De Neef Félicie ; Moreel née Masingarbe Julia ; Morel, née Laheyne Camille ; Mourail, née Verlinde Jeanne ; Mullier, née Bruyenne Marie ; Veuve Mullier, née Dhellin Jeanne ; Mussche, née Jacquemart Suzanne ; Muylaert, née Cheval Joséphine ; Mam, née Ghilbert Marie ; M<sup>lle</sup> Maullau Elisa ; M<sup>mes</sup> Neven, née Fouret Céline ; Neyts, née Alleman Anna ; Nieuwland, née Van Ooost Marie ; M<sup>lle</sup> Noël Marthe ; M<sup>mes</sup> Veuve Noord, née Bouteman Marie ; Notot, née Omlor Louise ; Olive, née Goin Argentine ; M<sup>lle</sup> Olivier Léonie ; M<sup>mes</sup> Olivier, née Guibert Madeleine ; Paingris, née Boyer Marthe ; Paquet, née Fondu Philomène ; Parrez, née Rogier Raymonde ; Pichon, née Bolin Andréa ; Pierre, née Deloose Madeleine ; Planckaert, née Mercier Raymonde ; Pouille, née Franchomme Agnès ; Poullein, née Taffin Louise ; Prenay, née Bobb Blanche ; Priem, née Honnart Jeanne ; Prouvost, née Dupont Jeanne ; Pype, née Vanackère Madeleine ; Quéant, née Darragus Marthe ; Ranson, née Didelot Maria ; Renard, née Duthoit Julie ; Richard, née Joly Louise ; Rochelle, née Méaux Hélène ; Rœlandts, née Daneels Elisa ; Rœlandts, née Demeulin Louise ; Rohart, née Broquet Berthe ; Rons, née Bacle Colette ; Rousseau, née Buyschaert Marie ; Rousseau, née Therry Mathilde ; Ryckewaert, née Ledeyn Marthe ; Samain, née Rio Marie ; Sanctorum, née Mansuet Georgette ; Samyn, née Dupret Alphon sine ; Scheit, née Adolphe Madeleine ; Schrœders, née Ronse Malvina ; Selin, née Ansart Célerine ; Simoens, née Benet Blanche ; Simoens, née Denis Elise ; Smagghe, née Roussel Marie ; Snacke, née Dejonghe Palmyre ; Stamens, née Joos Louise ; Talman, née Visage Germaine ; M<sup>lle</sup> Termotte Marie-Louise ; M<sup>mes</sup> Thant, née Godschalck Marguerite ; Thel, née Bavière Julia ; Veuve Thesse, née Soufflet Marie ; Timmerman, née Hooreman Elise ; Tilren, née Dubois Malvina ; T'Kint, née Merlin Marie ; Tonneau, née Danneel Augusta ; Tournemine, née Stricanne Germaine ; Truffin, née Dubois Louise ; Tuybens, née Soudan Rose ; Uytterhaeghe, née Hantson Zélia ; Valkeniers, née Zwitlers Marie ; Van Beussel, née Fleuret Renée ; Vandaele, née Schiettecatte Rachel ; Vandamme, née Reuquin Jeanne ; Van de Meert, née Bossu Marie-Louise ; Vanden Bil, née Détez de la Drève Germaine ; Vanden Bos, née Rosthuyse Elisa ; Vandendorpe, née Ravez Elisa ; Veuve Vandendriessche, née Brilleman Rosalie ; Vandenplas, née Lamendin Georgette ; Vandepulte, née Capron Lucienne ; Vandepulte, née Tabary Emilienne ; Vandercruyssen, née Vanquatem Germaine ; Vandermeersch, née Targeta Eugénie ; M<sup>lle</sup> Vanderperre Berthe ; M<sup>mes</sup> Vandevelle, née Bigard Argentine ; Veuve Vandevraye, née Gaudfrin Marguerite ; Van de Weghe, née Gailliez Blanche ; Vandurme, née Dupont Lœtitia ; Van Hecke, née Vanholle Maria ; Vanhesbrock, née Vandestrienne Louise ; Vanholle,



née Aernout Lucienne ; Vanhoorebèke, née Fremaux Angèle ; Vanhoutte, née Soulié Marguerite ; Vankelsbeulque, née Tournant Joséphine ; Vanneph, née Jeansonny Elisabeth ; Van Overvelde, née Bodie Angèle ; Vanrenterghem, née De Wadder Jeanne ; Veuve Vasseur, née Harlé Léonie ; M<sup>lle</sup> Véber Julienne ; M<sup>mes</sup> Veirman, née Kierle Régina ; Verbeken, née Picavet Sophie ; Verbist, née Dubeau-poil Germaine ; Verbruggen, née Brunin Yvonne ; Vercruyse, née Cocheteux Fernande ; Verdonck, née Delabassé Germaine ; Verdy, née Hoornaert Jeanne ; Verhaverbeke, née Guislain Denise ; Verley, née Houdart Amélie ; Vermon, née Desquiens Delphine ; Verro, née Cauberghs Blanche ; Verschelden, née Faussart Lucie ; Verschueren, née Guilbert Berthe ; Vervack, née Tillieu Lucienne ; Vicart, née Fagnart Elise ; Vincent, née Guilles Marie ; Vindevogel, née De Geitère Léa ; Virique, née Delahaye Léonie ; Veuve Vriesacker, née Fremaut Alphonsine ; Vuylstecke, née Prevost Madeleine ; Vynck, née Bailleul Louise ; Wahtstrom, née Delbar Philomène ; Wallel, née Carbone Marie ; Wallyn, née Bailleu Gabrielle ; Wattrelos, née Callant Marie ; Wambre, née Van Troyen Albertine.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**OEUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet, le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de 2.130 fr. 15 sera délivré au nom de M. Verheeke, trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de juin 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.291 journées à 5 fr. l'une = 6.455 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Directrice. Indemnité. M<sup>lle</sup> Gauthier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 12 juin 1933, nommant M<sup>lle</sup> Jeanne Gauthier, directrice du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 2 de notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

M<sup>lle</sup> Gauthier recevra : a) une indemnité mensuelle de 850 fr. non soumise à retenue au profit des Assurances Sociales ; b) une indemnité supplémentaire de 1.000 fr. pour le mois de juin et 1.032 fr. pour le mois de juillet 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 juillet 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Cuisine. Femme de service. M<sup>me</sup> Hanotei**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933, organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Yvonne Hanotel-Cammaert, née à Lille, le 8 octobre 1901, domiciliée, 214, rue des Postes, est nommée, à compter du 3 juillet 1933, femme de service affectée à la cuisine du Preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés sus-visés.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Hanotel recevra un salaire mensuel de 400 fr.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 juillet 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Dortoir. Femme de service. M<sup>lle</sup> Descendre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933, organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Lucie Descendre, née à Lille, le 3 juin 1902, domiciliée avenue de Dunkerque, cité Dejaeghere, N° 3, est nommée femme de service affectée au dortoir du Preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés sus-visés, en remplacement de M<sup>me</sup> Bourgeois, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Descendre recevra un salaire mensuel de 300 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933.

Hôtel de Ville, le 10 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Dortoir. Femme de service. M<sup>me</sup> Vanden Broucke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juillet 1932 et 28 janvier 1933, organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Sylvie Vanden Broucke, née à Lille, le 10 avril 1877, domiciliée 101, rue de Balzac, est nommée femme de service affectée au dortoir du Preventorium de Wormhoudt, dans les conditions fixées par nos arrêtés sus-visés, en remplacement de M<sup>me</sup> Lemaire-Blombom, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Vanden Broucke recevra un salaire mensuel de 300 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 juillet 1933.

Hôtel de Ville, le 28 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.**  
**Surveillantes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommées surveillantes du Preventorium de Wormhoudt, pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 1933 :

M<sup>lles</sup> Marguerite Kersale, née le 24 février 1913, à Villereau, par Le Quesnoy, y domiciliée rue du Ramponneau ;

Georgette Plessiel, née le 10 mars 1913, à Esquelbecq, y domiciliée ;



Irène Pardonche, née le 22 septembre 1914, à Bachant, domiciliée rue de Maubeuge N° 51, à Aymeries ;

Rose Besin, née le 12 janvier 1912, à Viesly, y domiciliée, rue de Bristre, 23 ;

Jeanne Henry, née le 4 septembre 1914, à Maubeuge-sous-le-Bois, y domiciliée rue des Ecoles prolongée ;

Madeleine Ranelle, née le 14 avril 1913, à Honnechy, y domiciliée, Grand'Place ;

Jeanne Carlier, née le 2 juin 1914, à Poix-du-Nord, y domiciliée rue de la République, N° 5 ;

Blanche Verbeke, née le 3 février 1900, à Tourcoing, domiciliée 63, rue Anatole France, à Croix ;

Marcelle Turpin, née le 10 octobre 1912, à Wavrin, domiciliée 17, rue des Jardins, à Armentières ;

Raymonde Lauwick (arrêté spécial pris le 22 juin 1933).

ARTICLE 2. — Le personnel sus-visé recevra une indemnité de 350 fr. qui sera soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt.  
Surveillante. Maintien. M<sup>lle</sup> Sabiaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté du 12 juin 1933 nommant M<sup>lle</sup> Gilberte Sabiaux surveillante du Preventorium de Wormhoudt, pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Gilberte Sabiaux est maintenue, dans les conditions fixées par notre arrêté sus-visé, surveillante du Preventorium de Wormhoudt, pour la période du 15 juillet au 30 septembre 1933.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Sabiaux sera plus spécialement chargée de l'enseignement de la gymnastique.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville des viandes. Juillet 1933**

*Semaine du 1<sup>er</sup> au 7 juillet 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,90	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	—	—	
Taureau .....	»	5,75	5,25	—	
Veau .....	»	11,75	8,25	—	
Mouton .....	»	13,75	8,25	—	
Porc .....	»	10,50	7,75	—	

**HALLES ET MARCHÉS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,50	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,50	5,50	4,00	
Taureau .....	»	5,75	5,00	4,00	
Veau .....	»	10,75	8,50	5,00	
Mouton .....	»	14,25	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,25	9,00	7,00	

*Semaine du 8 au 14 juillet 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	—	—	
Taureau .....	»	5,85	5,25	—	
Veau .....	»	11,50	8,25	7,25	
Mouton .....	»	13,75	8,75	—	
Porc .....	»	10,50	7,75	—	

HALLS ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,75	5,50	4,00	
Taureau .....	»	6,00	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,75	8,50	5,00	
Mouton .....	»	14,40	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,50	9,00	7,00	

Semaine du 15 au 21 juillet 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,65	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	7,65	—	—	
Taureau .....	»	5,65	5,25	—	
Veau .....	»	11,50	8,25	7,25	
Mouton .....	»	13,75	9,25	—	
Porc .....	»	10,50	7,75	—	

HALLS ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,50	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,50	5,50	4,00	
Taureau .....	»	6,00	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,00	8,00	5,00	
Mouton .....	»	14,50	10,00	9,00	
Porc .....	»	10,50	9,00	7,00	

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées. Juillet 1933**

*Semaine du 1<sup>er</sup> au 7 juillet 1933*  
VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,25	2,50	7,50	5,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gite à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure....	7,00	6,00	5,00
Veau ....	7,00	5,50	3,00	10,75	8,50	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton	8,40	6,15	4,25	14,25	10,00	9,00	Gigot et filet .....	24,00	20,00	16,00
							Côtelettes .....	22,00	19,00	16,00
							Ragoût .....	12,00	9,00	6,00
Porc ....	5,90	5,00	4,10	10,25	9,00	7,00	Jambon frais et filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,00			11,50 à 12,00				12,00 à 13,50		
Poulets..	15,00 à 17,00			18,00 à 20,00				20,00 à 25,00		
Lapins ..	7,50 à 9,00			11,00 à 12,00				12,00 à 13,50		

*Semaine du 8 au 14 juillet 1933*  
VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,20	3,25	2,25	7,75	5,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gite à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ....	7,05	5,50	3,00	11,75	8,50	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,50	6,15	4,25	14,40	10,00	9,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,95	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,00			11,50 à 12,00				12,00 à 13,50		
Poulets..	15,00 à 17,00			18,00 à 20,00				20,00 à 25,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 13,25		



*Semaine du 15 au 21 juillet 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,25	2,25	7,50	5,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,75	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,50	6,15	4,25	14,50	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	23,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,95	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et filet .	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,00			11,50 à 12,00				12,00 à 13,50		
Poulets..	15,00 à 17,00			18,00 à 20,00				20,00 à 25,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 13,25		

*Semaine du 22 au 28 juillet 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	4,75	3,25	2,25	7,00	5,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,60	5,00	3,00	10,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,00	6,10	4,00	13,75	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,80	5,00	4,10	10,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,00			11,50 à 12,00				12,00 à 13,50		
Poulets ..	15,00 à 17,00			18,00 à 20,00				20,00 à 25,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 13,25		

*Semaine du 1<sup>er</sup> au 7 juillet 1933*

POISSONS

POISSONS VENDU AU MINCK	GROS	DÉTAIL
Raies .....	0,75 à 3,50	1,50 à 7,00
Merlans .....	0,25 à 1,75	0,50 à 3,50
Maquereaux .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Merluches .....	0,25 à 2,00	0,50 à 4,00
Anguilles .....	5,50 à 7,00	11,00 à 14,00
Limandes .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Soles .....	8,00 à 14,00	16,00 à 28,00

*Semaine du 8 au 14 juillet 1933*

POISSONS

POISSONS VENDU AU MINCK	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Merlans .....	0,50 à 1,00	1,00 à 2,00
Maquereaux .....	1,50 à 2,00	3,00 à 4,00
Merluches .....	0,50 à 1,00	1,00 à 2,00
Anguilles .....	6,00 à 7,00	12,00 à 14,00

*Semaine du 15 au 21 juillet 1933*

POISSONS

POISSONS VENDU AU MINCK	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,75 à 2,00	3,50 à 4,00
Rougets .....	0,50 à 1,00	1,00 à 2,00
Merlans .....	1,00 à 2,00	2,00 à 4,00
Maquereaux .....	1,50 à 2,25	3,00 à 4,50
Merluches .....	0,75 à 2,25	1,50 à 4,50
Anguilles .....	4,50 à 7,00	9,00 à 14,00

Semaine du 22 au 28 juillet 1933

POISSONS

POISSONS VENDU AU MINCK	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Merlans .....	0,50 à 2,00	1,00 à 4,00
Maquereaux .....	1,00 à 3,00	2,00 à 10,00
Merluches .....	1,00 à 2,00	2,00 à 4,00
Anguilles .....	2,00 à 8,00	4,00 à 16,00
Limandes .....	1,50 à 2,25	3,00 à 4,50
Saint-Pierre .....	1,00 à 1,50	2,00 à 3,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 8 juillet 1933*

*Poisson vendu au Minck (Prix au kilo)*

Soles, 8 fr. à 11.50 ; Raies, 0.75 à 3.50 ; Merlans, 0.50 à 1.75 ;  
Merluches, 1 à 2 fr. ; Limandes, 1 fr. à 2.50 ; Anguilles, 5.50 à 6.50 ;  
Maquereaux, 2 fr. à 4.50.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 15 juillet 1933*

*Poisson vendu au Minck (Prix au kilo)*

Raies, 1 fr. à 2.50 ; Merlans, 0.25 à 0.75 ; Merluches, 0.25 à 1 fr. ;  
Anguilles, 6 à 7 fr. ; Maquereaux, 1.50 à 2 francs.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 22 juillet 1933*

*Poisson vendu au Minck (Prix au kilo)*

Soles, 7.50 à 8 fr. ; Raies, 1.75 à 2.50 ; Merlans, 0.75 à 2 fr. ;  
Merluches, 0.75 à 2 fr. ; Anguilles, 5 à 6 fr. ; Maquereaux, 1 fr. à 2.25.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 29 juillet 1933*

*Poisson vendu au Minck (Prix au kilo)*

Raies, 1 fr. à 2.50 ; Merlans, 0.50 à 2 fr. ; Merluches, 1 à 2 fr. ;  
Anguilles, 2 à 6 fr. ; Saint-Pierre, 1 fr. à 1.50 ; Maquereaux, 1 à 3 fr.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de Wattignies.**  
**Prix de l'énergie électrique**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Le traité d'abonnement du 20 janvier 1930, approuvé par M. le Préfet du Nord, le 31 janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

La circulaire ministérielle du 1<sup>er</sup> juin 1933 fixant la valeur de l'index électrique, haute tension, à 188 pour le premier trimestre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies est fixé à :

Pour puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix porportionnel par K. V. A.
201 à 500 K. V. A. ....	122 fr. 40	0,366
Au-dessus de 500 K.V.A.	112 fr. 00	0,350

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 juillet 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Bains. Ecole de natation,**  
**rue d'Armentières. Perception par tickets**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94 ;

Vu l'arrêté du 15 février 1899, approuvé par M. le Préfet le 31 mars suivant, concernant la perception par tickets ;

Vu la délibération du 22 mai 1920, approuvée par M. le Préfet le 29 du même mois, fixant les tarifs des perceptions à faire à l'Ecole de Natation ;



Considérant que ces perceptions doivent être faites sur place par un régisseur spécial ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Achille Saucet est nommé, à titre temporaire, régisseur comptable de l'Ecole de Natation de la rue d'Armentières, à compter du 8 juillet 1933, et chargé, à ce titre, de faire la perception par tickets, pour le compte et sous la surveillance de M. le Receveur Municipal, des sommes dues à la Ville.

ARTICLE 2. — M. Saucet versera tous les cinq jours, et plus souvent si c'est nécessaire, le montant de ses perceptions à la Recette Municipale. Il présentera, à chaque versement, les tickets restant en sa possession.

ARTICLE 3. — Les titres de recettes seront établis dans la forme réglementaire.

ARTICLE 4. — Le régisseur est dispensé de fournir un cautionnement.

ARTICLE 5. — M. Saucet recevra une indemnité hebdomadaire de 192 fr. — cent quatre-vingt-douze francs. —

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Bains. Ecole de natation, rue d'Armentières. Personnel. Nominations à titre temporaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés, à titre temporaire, à l'Ecole de Natation de la rue d'Armentières et de la rue de Toul, à partir du 8 juillet 1933 :

1° M. Jules Vandenberghe, surveillant général ;

2° MM. Romain Metro, contrôleur-surveillant ;

Achille Uytterhaeghen, id.

Gilbert Dussart, id.

3° MM. Marcel Sézille de Mazancourt, maître nageur,  
André Garbil, id.  
Liévin Verheylesonne, id.  
Jules Delefosse, id.  
Paul Dehainault, id.

4° MM. Paul Houf, cabinier,  
Charles Gleastermann, cabinier ;

5° Madame Leclercq, laveuse ;

6° Madame Corbu, lingère.

ARTICLE 2. — Par semaine, le surveillant général recevra une indemnité de 204 francs ;

Les maîtres-nageurs et les contrôleurs-surveillants, 168 francs ;

Les cabiniers, la lingère et la laveuse, 144 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Bains. Ecole de natation,  
rue d'Armentières. Indemnité. Houf et Gleastermann**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Notre arrêté N° 7.214 du 7 juillet 1933 est modifié comme suit :

MM. Paul Houf et Charles Gleastermann, cabiniers à l'Ecole de Natation de la rue d'Armentières, recevront, à compter du 8 juillet 1933, une indemnité de 168 francs par semaine.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois de Juillet 1933**  
Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants  
I — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES (mort-nés non compris)			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
									PLACES hors de la commune	PLACES dans la commune	
173	16	333	35	368	13	2	15	294	4	5	1

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (*Mort-nés non comptés*)  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSE DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS de 1 AN	DE 1 à 19 ANS	DE 20 à 39 ANS	DE 40 à 59 ANS	DE 60 ANS et AU DELÀ	TOTAUX
		1 AN	19 ANS	39 ANS	59 ANS	60 ANS et AU DELÀ	
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).						
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....						
7	Scarlatine.....		2				2
8	Coqueluche.....						
9	Diphtérie et Croup.....	1	6				7
10	Grippe.....						
11	Choléra asiatique.....						
12	Entérite cholériforme.....						
13	Autres maladies épidémiques.....		1	9	6	1	17
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire..						
15	Tuberculose des méninges ou du système nerveux central.....		1	1			2
16	Autres tuberculoses.....			2			2
17	Cancer et autres tumeurs malignes....			3	10	25	38
18	Méningite simple.....	1	3				4
19	Hémorragie et ramollissement du cerveau.	2			7	14	23
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....			1	7	16	24
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)....	1				1	2
22	Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus)....				1	1	2
23	Pneumonie.....	1	1	1	1		4
24	Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée).....	5	1	2	2	9	19
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté)					1	1
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans)	7					7
27	Appendicite et Typhlité.....		1				1
28	Hernie, Obstruction intestinale.....	2	1			3	6
29	Cirrhose du foie.....				4	1	5
30	Néphrite aiguë ou chronique.....		1		1	9	11
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.....						
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales).....						
33	Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement.....						
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	4			1	12	17
35	Sénilité.....			2	4	2	8
36	Morts violentes (suicide excepté).....			2		1	3
37	Suicide.....			9	21	22	68
38	Autres maladies.....	9	7	6	9	5	21
	Maladie inconnue ou mal définie.....	1					
	TOTAUX.....	34	24	39	74	123	294

---

**ECLAIRAGE. — Gaz. Prix maxima du mètre cube à compter  
du 20 juin 1933**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 3 juillet 1932 ;

Vu la concession de distribution du gaz en date du 9 juillet 1932, approuvée par arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 29 octobre 1932, notamment les articles 12, 22 et 26, pour la détermination du prix du mètre cube de gaz, l'article 17, pour le taux de location des compteurs ;

Prenant pour base :

- a) le cours moyen de la tonne de charbon T. V. 20/25 gras, soit : du 1<sup>er</sup> décembre 1932 au 31 mai 1933..... 105,00
- b) le salaire horaire moyen des agents titulaires occupés à l'exploitation de la concession, soit..... 4,62

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les prix maxima du mètre cube de gaz sont fixés comme suit à partir du 20 juin 1933 :

Particuliers	Bâtiments communaux ou assimilés	Voie publique
0,69	0,55	0,35

Ces différents prix sont susceptibles des réductions prévues aux articles 13 et 22 du traité de concession.

ARTICLE 2. — Le prix mensuel de location des compteurs à gaz, à compter du 20 juin 1933, sera de :

2 fr. 30	pour le calibre de	5 becs
3 fr. 00	»	10 »
4 fr. 75	»	20 »
5 fr. 10	»	30 »

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 juillet 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*



## ECLAIRAGE. — Energie électrique. Fixation du prix

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

La concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz (réseau électrique de la Région lilloise), du 24 juin 1925 approuvée par décret ministériel du 17 février 1926 ;

La circulaire ministérielle du 1<sup>er</sup> juin 1933 fixant pour le premier trimestre 1933 à 311 la valeur de l'index électrique basse tension, à 188 la valeur de l'index électrique haute tension ;

Les lettres des 29 mars 1930 et 9 juillet 1931 de M. le Directeur du Réseau Electrique de la Région Lilloise, nous informant, en vue de favoriser et d'aider le développement de la petite force motrice, d'un abaissement de tarif pour le courant « force motrice » vendu en basse tension ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit, à partir des consommations résultant des relevés de compteur du mois de juillet 1933.

### *Particuliers*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,54

#### *Force motrice*

pour puissance souscrite jusque 3 K.W. .... le K.W.H. 1,09

pour puissance de 3,1 à 6 K.W. .... le K.W.H. 1,03

pour puissance supérieure à 6 K.W. .... le K.W.H. 0,97

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W., 0,12 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W., 0,10 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance supérieure à 6 K.W., 0,09 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

### *Ville (sauf éclairage des Voies publiques), Etat et département.*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,34

#### *Force motrice*

pour puissance souscrite jusque 3 K.W. .... le K.W.H. 0,944

pour puissance souscrite de 3,1 à 6 K.W. .... le K.W.H. 0,896

pour puissance souscrite supérieure à 6 K.W... le K.W.H. 0,848

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W., 0,096 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W., 0,08 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures ;

Pour puissance supérieure à 6 K.W., 0,072 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Eclairage des voies publiques et horloges..... le K.W.H. 1,24

ARTICLE 2. — Le prix maxima de l'énergie électrique fournie en haute tension est fixé comme suit, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1933, pour les particuliers :

Puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.		
		basse	majoration	total
Jusqu'à 10 inclus.....	220 »	0,36	+ 0,158	0,518
De 11 à 25 » .....	200 »	0,335	+ 0,158	0,493
De 26 à 50 » .....	188 »	0,31	+ 0,158	0,468
De 51 à 100 » .....	176 »	0,30	+ 0,158	0,458
De 101 à 200 » .....	165 »	0,285	+ 0,158	0,443
De 201 à 500 » .....	153 »	0,26	+ 0,158	0,418
Au-dessus de 500 .....	140 »	0,24	+ 0,158	0,398

Pour les fournitures en haute tension à la Ville de Lille sur son territoire, les prix de base sont réduits de 20 % ce qui donne le tarif suivant :

Puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.		
		basse	majoration	total
Jusqu'à 10 inclus.....	176 »	0,288	+ 0,158	0,446
De 11 à 25 » .....	160 »	0,268	+ 0,158	0,426
De 26 à 50 » .....	150 40	0,248	+ 0,158	0,406
De 51 à 100 » .....	140 80	0,240	+ 0,158	0,398
De 101 à 200 » .....	132 »	0,228	+ 0,158	0,386
De 201 à 500 » .....	122 40	0,208	+ 0,158	0,366
Au-dessus de 500 .....	112 »	0,192	+ 0,158	0,350

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 juillet 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement des vieux serviteurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision en date du 17 juillet 1930, prise par l'Administration Municipale en accord avec l'Organisation Syndicale, relative au licenciement des vieux serviteurs ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les fonctionnaires ci-après désignés, comptant au moins 67 ans d'âge au 30 septembre 1933, cesseront de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1933 :

MM. Jules Fauverghe, commis ;

J.-B. Roge, paveur ;

Désiré Carlier, paveur ;

Léon Cordonnier, paveur ;

Oscar Derrevaux, terrassier ;

Désiré Meurillon, terrassier ;

François Flament, terrassier.

ARTICLE 2. — Les fonctionnaires sus-visés bénéficieront des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 octobre 1930 et recevront une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 fr. par année de service, quel que soit le temps de présence passé dans l'Administration, sans que le montant maximum de cette allocation ne puisse dépasser 3.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement des vieux serviteurs.**

**M<sup>me</sup> Lecomte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision en date du 17 juillet 1930, prise par l'Administration Municipale en accord avec l'Organisation Syndicale, relative au licenciement des vieux serviteurs ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Lecomte, balayeuse au service des Jardins, cessera de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1933.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Lecomte bénéficiera des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 octobre 1930, et recevra une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 fr. par année de service, quel que soit le temps passé dans l'Administration, sans que le montant maximum de cette allocation ne puisse dépasser 3.000 fr.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous Services et Directions.**

**Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de juillet 1933 :



Nom	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
-----	-------	--------	------------	------------------------------	------------------------

**Deuxième Direction**

M. Delefosse ...	Conducteur	2 <sup>e</sup>	18.000	1 <sup>er</sup> Juill. 1933	
M. Lefief .....	Surveillant	2 <sup>e</sup>	14.500	1 <sup>er</sup> Juill. 1933	

**Troisième Direction**

M. Lucidarme...	Commis principal	3 <sup>e</sup>	14.000	1 <sup>er</sup> Juill. 1933	
M <sup>me</sup> Mercier ...	Dame employée	1 <sup>re</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Juill. 1933	
M <sup>lle</sup> Denneulin ..	id.	3 <sup>e</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> Juill. 1933	
M <sup>lle</sup> Castelain ...	Dame employée principale	3 <sup>e</sup>	14.000	1 <sup>er</sup> Juill. 1933	

**Quatrième Direction**

M. Choteau .....	Concierge	2 <sup>e</sup>	10.700	1 <sup>er</sup> Juill. 1933	2.140
------------------	-----------	----------------	--------	-----------------------------	-------

**Cinquième Direction**

M. Mahieu .....	Commis principal	3 <sup>e</sup>	14.000	1 <sup>er</sup> Juill. 1933	
-----------------	------------------	----------------	--------	-----------------------------	--

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous Services et Directions.**

**Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois d'août 1933 :

NOM	EMPLOI	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
-----	--------	--------	------------	------------------------------

**Quatrième Direction**

M. Tant .....	Commis	1 <sup>re</sup>	12.000	16 Août 1933
M <sup>lle</sup> Carrez .....	Professeur de gymnastique	5 <sup>e</sup>	9.400	16 Août 1933

**Cinquième Direction**

M. Lener .....	Chimiste	4 <sup>e</sup>	15.000	1 <sup>er</sup> Août 1933
----------------	----------	----------------	--------	---------------------------

**Ouvriers qualifiés**

M. Blanquart ....	Paveur	2 <sup>e</sup>	12.000	16 Août 1933
M. Bayourte ....	Chauffeur mécanicien	1 <sup>re</sup>	13.000	1 <sup>er</sup> Août 1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Promotion. Debruyne**

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 11 avril 1929, désignant M. Debruyne dans les fonctions de surveillant au Musée d'Histoire Naturelle ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 29 décembre 1931 modifiant le recrutement et la rémunération de cette catégorie du Personnel ;

Considérant qu'en vertu de cette décision, M. Debruyne se trouve dans une situation nettement désavantagée par rapport à celle de ses collègues récemment embauchés ;

Vu l'avis de la délégation chargée de l'étude des questions intéressant le Personnel ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont abrogées les dispositions actuelles, régissant M. Debruyne, surveillant au Musée d'Histoire Naturelle.

ARTICLE 2. — A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933, M. Debruyne est, sur sa demande, soumis au régime nouveau, applicable aux surveillants du Musée d'Histoire Naturelle.

ARTICLE 3. — En conséquence, M. Debruyne : a) recevra une indemnité mensuelle de 400 fr. ; b) subira sur cette indemnité une retenue de 75 fr. par trimestre pour les effets de service qui lui seront fournis par la Ville ; c) sera assujetti à la loi sur les Assurances Sociales.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Nomination.**

**Ulysse Delporte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Ulysse Delporte, né le 24 août 1909, à Templeuve, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933, gardien d'entretien stagiaire des Musées du Palais des Beaux-Arts, de 6<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 fr., en remplacement de M. Delporte père, retraité.

ARTICLE 2. — M. Delporte est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au Statut des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Titularisations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;  
Le Statut du Personnel de la Police ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — MM. Georges Dubois, Robert Vansteenkiste, Jean Minet, Camille Lemaire, Paul Dechy, Michel Devriese et Jean Persyn, gardiens de la paix stagiaires, sont titularisés dans leur emploi, à partir du 1<sup>er</sup> août 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;  
Le Statut du Personnel de la Police ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois d'août 1933 :

NOM	EMPLOI	CLASSE	Traitement	ANCIENNETÉ DANS LA CLASSE
M. G. Quiévreux.	Gardien de la Paix	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Août 1933
M. Jules Bracq ..	id.	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Août 1933
M. Alf. Pluchart.	Inspecteur de sûreté	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Août 1933
M. Fr. Lesage ..	id.	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Août 1933



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion. Duvillier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Léon Duvillier, secrétaire de police de 2<sup>e</sup> classe, est promu à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 16.000 fr., à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion. Paul Leclercq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté en date du 30 juin 1933 instituant le tableau annuel d'avancement à l'emploi de secrétaire de police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Leclercq, gardien de la paix de 2<sup>e</sup> classe, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1933, secrétaire de police, en remplacement de M. Sion, retraité.

ARTICLE 2. — M. Leclercq est versé dans la 5<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 fr., le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 16 février 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions. Caudron et Pavot**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté en date du 22 juin 1933 instituant le tableau d'avancement à l'emploi de brigadier, pour l'année 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. Edouard Caudron et Jules Pavot, gardiens de la paix, sont nommés brigadiers de police, au traitement annuel de 13.000 fr., en remplacement de M. Picques, nommé brigadier-chef, et de M. Fournier, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> juin 1933.

Hôtel de Ville, le 15 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Blâme. Zéphir Davoine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Le rapport de M. le Commissaire Central de Police, en date du 29 juillet 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un blâme est infligé, à titre de dernier avertissement, à l'inspecteur de sûreté Zéphir Davoine.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Blâme. Boudin et Touzé**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Le rapport de M. le Commissaire Central de Police, en date du 29 juin 1933 ;

Considérant que les gardiens de la paix Lucien Boudin et Paul Touzé se sont rendus coupables de négligences graves et d'insouciance dans l'accomplissement de leur service, et qu'il y a lieu de prendre à leur égard une sanction disciplinaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un blâme est infligé aux gardiens de la paix Lucien Boudin et Paul Touzé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Joseph Capy**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 19 juin 1933, en vue de nomination dans le Personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille, en date du 13 juillet 1933 ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Joseph Capy, né le 18 mai 1909, est nommé préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Massot, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes, à Lille, et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> janvier 1933.

Lille, le 17 juillet 1933.

Le Préfet du Nord ;

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué : VERLOMME.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Promotion. M<sup>lle</sup> Lamare**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Madeleine Lamare, dame employée affectée au service de l'Octroi, est promue à la 4<sup>e</sup> classe des dames



employées principales, au traitement annuel de 13.000 fr., à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 26 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-pompiers. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers est fixé comme suit, pour le mois de juillet 1933 :

NOM	GRADE	CLASSE	Traitement	ANCIENNETÉ DANS LA CLASSE	Avantages en nature
M. Alexis Defay..	Sergent	1 <sup>re</sup>	14.000	1 <sup>er</sup> Juillet 1933	2.800
M. Charles Dufour	Sapeur	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Juillet 1933	2.400
M. Charles Pattyn	id.	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Juillet 1933	2.400

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Promotions.  
Delplanque et Dhenne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille ;  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Le Statut du Personnel Ouvrier ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

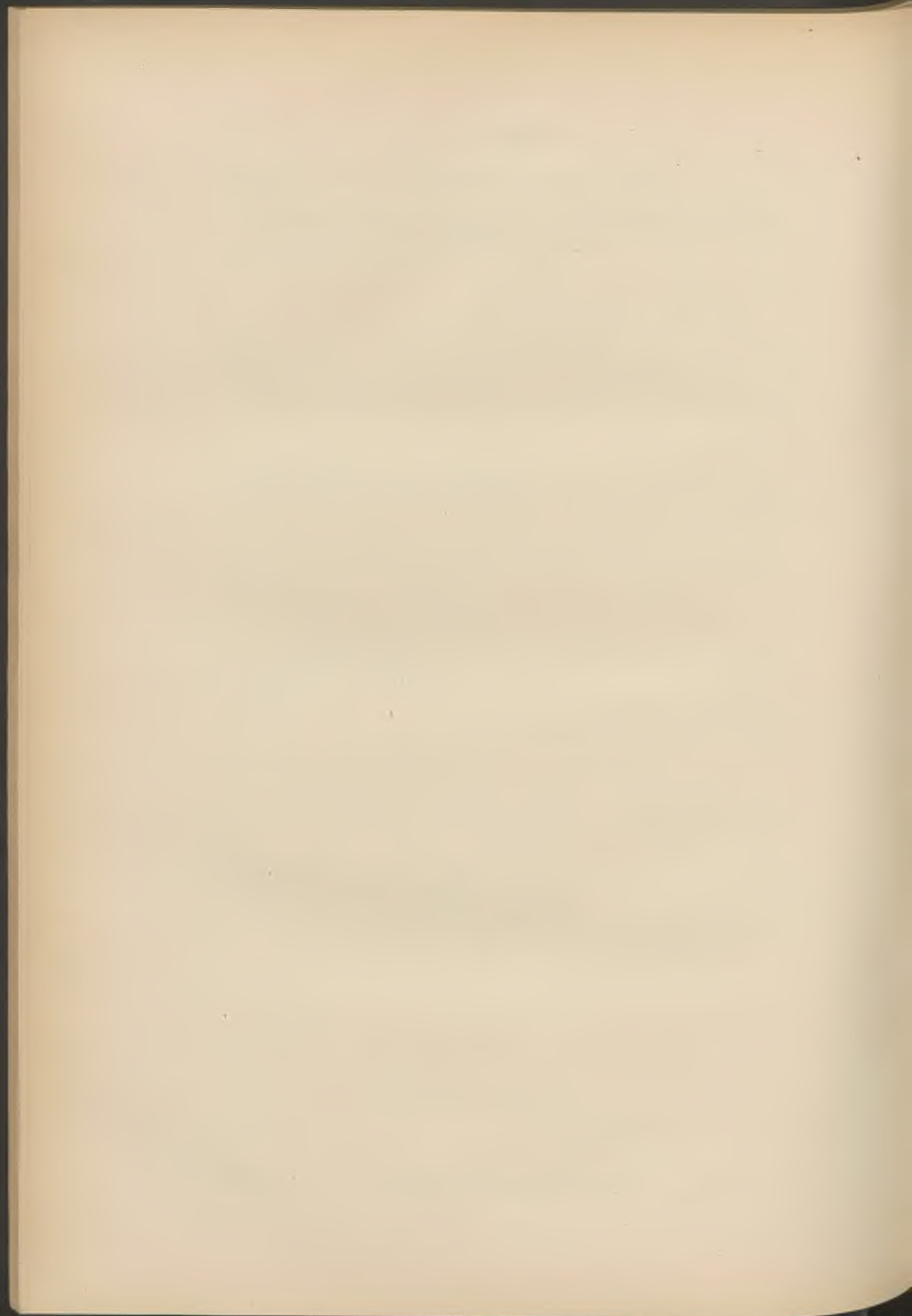
ARTICLE PREMIER. — MM. Delplanque et Dhenne, fossoyeurs au Cimetière du Sud, sont promus à la 4<sup>e</sup> classe de leur emploi, au traitement annuel de 10.000 fr., à compter du 16 mai 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 juillet 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil Municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de Chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	566
Administration Municipale :	
Délégation aux adjoints .....	552
Fêtes et Cérémonies :	
Grande Kermesse 1933. — Feu d'artifice. Marché Férel, .....	545
Pose de baraquements. Marché. Bollin .....	545
Braderie annuelle 1933. — Mesures d'ordre .....	554
Fête Fédérale de Gymnastique Féminine. — Imprimés. Marché. Société d'Édition du Nord .....	545
Epreuve nautique dite « Traversée de Lille à la Nage » organisée par l'Echo du Nord. — Mesures d'ordre .....	555
Administrations diverses :	
Contributions Directes. — Commissaires-répartiteurs .....	555
Bâtiments communaux :	
Hôtel de Ville. — Bibliothèques. Marché. Léo Wiart .....	545
Classeurs et rayonnages. Marché. Société Pierre Lehoucq et C <sup>e</sup> .....	546
Etat-Civil. Rayonnages. Marché. Léo Wiart .....	546
Palais des Beaux-Arts. — Installation sanitaire. Marché. Pasquier et Christoffe .....	546
Palais Rameau. — Restauration des façades. Marché. Henri Tiercelin .....	546



	Pages
Ecoles Primaires Supérieures. — Aménagement des chaufferies. Adjudication. Société Ouvrière « Le Travail ».	547
Ecoles Turgot et Renan. — Installation d'une cuisine au gaz. Marché. Compagnie Continentale du Gaz .....	547

#### Immeubles :

Evictions de locataires. — Rue Lottin, 15 et 17. Indemnité. Tumelaire .....	547
Rue des Robleds, 1 bis. Indemnité. Boulen .....	547

#### Promenades et Jardins :

Jardin d'enfants. — Enduit sur murs de clôture. Marché. Georges Weisenburger .....	548
Installation sanitaire. Marché. Viste .....	548
Produits en ciment moulé. Marché. Etablissements Grondel Frères et C <sup>ie</sup> .....	548

#### Voirie :

Interruptions de circulation. — Rue à Fiens .....	556
Rue du Lombard .....	557
Rue de Maubeuge .....	557-558
Rue du Vieux Faubourg .....	558-559
Quartiers. — Lotissements. Rue Augustin Drapiez .....	559
Avenue Charles Saint-Venant .....	561
Avenue de Dunkerque .....	562
Rue de la Prévoyance .....	563
Autorisation de construire. Avenue Verhaeren. Ouverture d'enquête .....	564
Pavage. — Dalles en béton de ciment comprimé. Adjudication en deux lots. Etablissements Grondel Frères .....	548
Démantèlement. — Fourniture d'équipages. Marché. Baudhuin.	549
Service de la Voie Publique. — Transport de matériaux. Marché. Baudhuin .....	549
Travaux Municipaux. — Voiture automobile. Achat. Société des Automobiles Delahaye .....	549

#### Musées :

Palais des Beaux-Arts. — Achat d'une statue. Marché. Lefebvre.	550
--	-----

<b>Enseignement des Beaux-Arts :</b>	<b>Pages</b>
Ecole des Beaux-Arts. — Cours d'arts appliqués. Professeur. M <sup>lle</sup> Dubuisson .....	565
Conservatoire. — Fourniture d'un piano. Marché. Charles Gras.	550
<b>Enseignement secondaire :</b>	
Lycée Fénélon. — Bibliothèque. Indemnité. M <sup>lle</sup> Caudmont ....	565
<b>Enseignement primaire :</b>	
Ecoles Municipales. — Fourniture de friandises aux élèves. Marché. Georges Dubois .....	550
<b>Ouvres diverses :</b>	
Caisse de chômage. — Subvention. Chambre Syndicale de l'In- dustrie Textile de Lille. Mandatement .....	566
Office Public Municipal d'Habitations à bon marché. — Autori- sation de construire, avenue Verhaeren. Ouverture d'enquête .....	564
Preventorium de Wormhoudt. — Fournitures diverses. Marchés	550
Personnel temporaire. Surveillantes. Nominations .....	566
<b>Alimentation :</b>	
Abattoirs, Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes .....	567
Statistique du prix des denrées .....	568
<b>Distribution d'eau :</b>	
Fourniture d'huiles. — Marché. Société des Etablissements Hamelle .....	551
<b>Hygiène :</b>	
Statistique sanitaire du mois d'Août 1933 .....	573
<b>Eclairage :</b>	
Candélabres, lyres. — Adjudication-concours. S. A. des Etablis- sements A. Durenne et du Val d'Osne.....	551
Consoles murales. — Marché. Etablissements A. Durenne ....	551
Réfracteurs. — Marché. Société Anonyme Holophane .....	551

<b>Police :</b>	Pages
Commissaires. — Nominations. Eingel .....	574
Guillaume .....	574
Merleñ .....	574
Voie Publique. — Transport de matériaux. Marché. Baudhuin..	549
Immeuble menaçant ruine. 4, rue du Barbier Maës.	
Interdiction de circulation .....	574

**Services Municipaux :**

*Quatrième Direction :*

Nomination. — Dubuisson Marguerite (M <sup>lle</sup> ) .....	565
Congé sans solde. — Favières (M <sup>me</sup> ) .....	575

*Police :*

Assurances Sociales. — Remboursement des prestations .....	575
Titularisation. — Ardeneus Julien .....	576
Démission. — Lison François .....	577
Blâme. — Rigaut René .....	577

**Adjudications, Marchés :**

Services Financiers. — Machine à calculer. Marché. Boutet et C <sup>ie</sup>	552
Travaux Municipaux. — Machine à calculer. Marché. Etablis- sements J. Pratte .....	552

**Caisse des Retraites :**

Complément de pension à divers .....	578
Majoration de pension. — Delporte Théodore .....	579

---

**FÊTES. — Grande Kermesse 1933. Feu d'artifice. Marché. Féret**

---

DU 7 AOUT 1933

Soumission pour l'exécution d'un feu d'artifice à l'occasion de la Grande Kermesse 1933, au profit de M. E. Féret, 44, rue du Four à Chaux, à Lille, moyennant la somme de 18.500 francs.

Enregistré le 18 août 1933, folio 14, case 168.

---

---

**FÊTES. — Grande Kermesse 1933. Pose de baraquements. Marché. Boffin**

---

DU 18 AOUT 1933

Soumission pour la pose de baraquements à la Grande Kermesse 1933, au profit de M. G. Boffin, 80, rue de Jemmapes, à Lille, moyennant la somme de 17.555 francs.

Enregistré le 29 août 1933, folio 20, case 274.

---

---

**FÊTES & CÉRÉMONIES. — Fête Fédérale de Gymnastique Féminine. Imprimés. Marché. Société d'Édition du Nord**

---

DU 21 AOUT 1933

Soumission pour fourniture d'imprimés nécessaires à la Fête Fédérale de Gymnastique Féminine, au profit de la Société d'Édition du Nord, 28, rue Alphonse Mercier, à Lille, moyennant la somme de 11.236 fr. 30.

Enregistré le 29 août 1933, folio 20, case 275.

---

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Hôtel de Ville. Bibliothèques. Marché. Léo Wiart**

---

DU 9 AOUT 1933

Soumission pour la fourniture de bibliothèques à l'Hôtel de Ville, au profit de M. Léo Wiart, 18, rue Nicolas Leblanc, à Lille, moyennant la somme de 15.510 francs.

Enregistré le 22 août 1933, folio 16, case 211.



---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Hôtel de Ville. Fourniture de classeurs et de rayonnages. Marché. Société Pierre Lehoucq et C<sup>ie</sup>**

---

DU 18 AOUT 1933

Soumission pour fourniture de classeurs et de rayonnages à l'Hôtel de Ville, au profit de la Société Pierre Lehoucq et C<sup>ie</sup>, 6 bis, rue Sadi Carnot, à Hellemmes, moyennant la somme de 16.225 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 301.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Hôtel de Ville. Etat-Civil. Rayonnages. Marché. Léo Wiart**

---

DU 18 AOUT 1933

Soumission pour fourniture de rayonnages au Service de l'Etat-Civil, au profit de M. Léo Wiart, 18, rue Nicolas Leblanc, à Lille, moyennant la somme de 9.200 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 300.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Palais des Beaux-Arts. Installation sanitaire. Marché. Pasquier et Christoffe**

---

DU 18 AOUT 1933

Soumission pour l'installation sanitaire du Palais des Beaux-Arts, au profit de MM. Pasquier et Christoffe, 41, rue Masséna, à Lille, moyennant la somme de 31.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 306.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Palais Rameau. Restauration des façades. Marché. Henri Tiercelin**

---

DU 12 AOUT 1933

Soumission pour la restauration des façades en pierres du Palais Rameau, au profit de M. Henri Tiercelin, 26, avenue de Bretagne, à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 22 août 1933, folio 16, case 212.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecoles Primaires Supérieures.  
Aménagement des chaufferies. Adjudication. Société Ouvrière  
« Le Travail »**

---

DU 1<sup>er</sup> AOÛT 1933

Adjudication pour l'aménagement de chaufferies aux Ecoles Primaires Supérieures, au profit de la Société Ouvrière « Le Travail », 3, rue des Trois Maisons, à La Bassée, moyennant la somme de 102.545 fr. 32, rabais de 32 % déduit.

Enregistré le 6 octobre 1933, folio 41, case 616.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecoles Turgot et Renan. Installation  
d'une cuisine au gaz. Marché. Compagnie Continentale du Gaz**

---

DU 21 AOÛT 1933

Soumission pour l'installation d'une cuisine au gaz, aux Ecoles Turgot-Renan, au profit de la Compagnie Continentale du Gaz, 65, boulevard Montebello, à Lille, moyennant la somme de 28.005 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 309.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataire. 1 bis, rue des Robleds.  
Indemnité. Boulén**

---

DES 5 JUILLET ET 7 AOÛT 1933

Engagement par lequel M. Arthur Boulén s'est obligé à rendre libre, pour le 31 juillet 1933, un atelier de serrurerie-poêlerie, sis à Lille, rue des Robleds, 1 bis, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité de huit cents francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. G., le 22 août 1933, folio 17, case 215.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataire, 15 et 17, rue Lottin.  
Indemnité. Tumelaire**

---

DES 30 JUIN ET 7 AOÛT 1933

Engagement par lequel M. Louis Tumelaire s'est obligé à rendre libre, pour le 30 novembre 1933, une maison de confections, sise à Lille, rue Lottin, N<sup>os</sup> 15-17, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité de quarante mille francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. G., le 22 août 1933, folio 17, case 216.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Jardin d'Enfants. Enduit sur murs de clôture. Marché. Georges Weisenburger**

---

DU 12 AOUT 1933

Soumission pour l'exécution d'un enduit sur murs de clôture au Jardin d'Enfants, au profit de M. Georges Weisenburger, 28, rue d'Estreux, à Saint-Saulve, moyennant la somme de 12.000 francs.

Enregistré le 24 août 1933, folio 19, case 243.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Jardin d'Enfants. Installation sanitaire. Marché. Viste**

---

DU 7 AOUT 1933

Soumission pour l'exécution de l'installation sanitaire du Jardin d'Enfants, au profit de M. G. Viste, 19, rue Lillré, à Lille, moyennant la somme de 24.000 francs.

Enregistré le 18 août 1933, folio 14, case 169.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Jardin d'Enfants. Produits en ciment moulé. Marché. Etablissements Grondel Frères et C<sup>ie</sup>**

---

DU 7 AOUT 1933

Soumission pour la fourniture et la pose de produits en ciment moulé au Jardin d'Enfants, au profit des Etablissements Grondel Frères et C<sup>ie</sup>, rue Sadi Carnot, à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme de 10.700 francs.

Enregistré le 22 août 1933, folio 17, case 216.

---

**VOIRIE. — Pavage. Dalles en béton de ciment comprimé. Adjudication. Etablissements Grondel Frères**

---

DU 18 AOUT 1933

Adjudication en deux lots pour la fourniture de dalles en béton de ciment comprimé, au profit de :

*1<sup>er</sup> lot. — Dalles de 0,30 × 0,30.* — Les Etablissements Grondel Frères, 167, rue Sadi Carnot, à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme de 182.270 francs.

2<sup>e</sup> lot. — *Dalles de 0,20 × 0,20.* — Les Etablissements Grondel Frères, 167, rue Sadi Carnot, à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme de 46.710 francs.

Enregistré le 28 septembre 1933, folio 35, case 526.

---

**VOIRIE. — Démantèlement. Fourniture d'équipages. Marché.  
Baudhuin**

---

DU 9 AOUT 1933

Soumission pour la fourniture d'équipages au Service du Démantèlement, au profit de M. L. Baudhuin, à Paillencourt, moyennant la somme de 45.000 francs.

Enregistré le 19 août 1933, folio 15, case 194.

---

**VOIRIE. — Service de la voie publique. Transport de matériaux.  
Marché. Baudhuin**

---

DU 10 AOUT 1933

Soumission pour transport de matériaux au Service de la Voie publique, au profit de M. L. Baudhuin, à Paillencourt, moyennant la somme de 40.200 francs.

Enregistré le 19 août 1933, folio 15, case 195.

---

**VOIRIE. — Travaux Municipaux. Achat d'une voiture automobile.  
Marché. Société des Automobiles Delahaye**

---

DU 21 AOUT 1933

Soumission pour l'achat d'une voiture automobile au Service des Travaux Municipaux, au profit de la Société des Automobiles Delahaye, 10, rue du Banquier, à Paris, moyennant la somme de 20.600 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 302.

---



---

**MUSÉES. — Palais des Beaux-Arts. Achat d'une statue. Marché.  
Lefebvre**

---

DU 21 AOUT 1933

Soumission pour l'achat d'une statue au Palais des Beaux-Arts, au profit de M. H. Lefebvre, 22, rue de la Station, à Arcueil, moyennant la somme de 20.000 francs.

Enregistré le 30 août 1933, folio 24, case 285.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire. Fourniture  
d'un piano. Marché. Charles Gras**

---

DU 21 AOUT 1933

Soumission pour fourniture d'un piano au Conservatoire, au profit de M. Charles Gras, 36, rue Faidherbe, à Lille, moyennant la somme de 13.005 francs.

Enregistré le 29 août 1933, folio 20, case 276.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Friandises aux élèves des Ecoles  
Municipales. Marché. Dubois**

---

DU 18 AOUT 1933

Soumission pour fourniture de friandises aux enfants des Ecoles Municipales, au profit de M. Georges Dubois, rue de la Vieille Aventure, à Lille, moyennant la somme de 9.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 310.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt. Fournitures  
diverses. Marchés**

---

DU 12 AOUT 1933

Soumissions pour fournitures diverses au Preventorium de Wormhoudt, au profit de :

1<sup>o</sup> Viande. — M. L. Vanhoucke, Grand'Place, à Wormhoudt, moyennant la somme de 40.000 francs.

Enregistré le 23 août 1933, folio 18, case 233.

2° *Pain*. — La Société « Les Coopérateurs », 3, route de Bergues, à Coudekerque-Branche, moyennant la somme de 20.000 francs.

Enregistré le 23 août 1933, folio 18, case 230.

3° *Bière*. — La Coopérative « L'Avenir », 16, rue d'Aguesseau, à Lille, moyennant la somme de 15.000 francs.

Enregistré le 23 août 1933, folio 18, case 232.

4° *Epicerie*. — La Société « Les Coopérateurs », 3, route de Bergues, à Coudekerque-Branche, moyennant la somme de 25.000 fr.

Enregistré le 23 août 1933, folio 18, case 231.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Fourniture d'huiles. Marché. Société des Etablissements Hamelle**

---

DU 18 AOUT 1933

Soumission pour fourniture d'huiles au Service des Eaux, au profil de la Société des Etablissements H. Hamelle, 23, boulevard Jules Ferry, à Paris, moyennant la somme de 12.270 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 305.

---

**ECLAIRAGE. — Fourniture de candélabres, lyres. Adjudication-concours. S. A. des Etablissements Durenne et du Val d'Osne**

---

DES 17 JUIL ET 4 AOUT 1933

Adjudication-concours pour la fourniture de candélabres, lyres, etc., au Service de l'Eclairage, au profil de la Société Anonyme des Etablissements A. Durenne et du Val d'Osne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, à Paris, moyennant la somme approximative de 350.000 francs.

Enregistré le 3 octobre 1933, folio 39, case 589.

---

**ECLAIRAGE. — Consoles murales et réfracteurs. Marchés**

---

DU 18 AOUT 1933

Soumissions pour fourniture de consoles murales et de réfracteurs au Service de l'Eclairage, au profil de :

1° *Consoles murales*. — Les Etablissements A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, à Paris, moyennant la somme de 31.600 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 303.

2° *Réfracteurs.* — La Société Anonyme Holophane, 156, boulevard Haussmann, à Paris, moyennant la somme de 27.500 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 304.

---

**ADJUDICATIONS, MARCHÉS. — Services Municipaux. Machines à calculer. Marchés**

---

DU 22 AOUT 1933

Soumissions pour fourniture de machines à calculer aux Services Municipaux, au profit de :

1° *Services Financiers.* — MM. B. Boulet et C<sup>ie</sup>, 80, rue Tailbout, à Paris, moyennant la somme de 18.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 307.

2° *Travaux Municipaux.* — Les Etablissements J. Pratte, 45, rue d'Inkermann, à Lille, moyennant la somme de 17.250 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> septembre 1933, folio 23, case 308.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Délégation aux adjoints**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Notre arrêté en date du 28 avril 1931 est abrogé et remplacé par les dispositions ci-contre :

Les Services municipaux sont délégués comme suit à MM. les Adjoints :

1° M. WILLEMS. — Finances, Entrepôts, Octroi.

2° M. FAVIÈRES. — Enseignement : a) primaire ; b) primaire supérieur ; c) secondaire ; d) supérieur. Education physique.

3° M. SPRIET. — Contentieux : Adjudication, Assurances. Bibliothèques et Archives. Contributions. Promenades et Jardins. Sécurité et Circulation publiques. Urbanisme et Esthétique.

4° M. BARDOU. — Beaux-Arts : a) Conservatoire ; b) Ecoles Académiques ; c) Ecole Régionale d'Architecture ; d) Musées ; e) Théâtres.

5° M. RAGHEBOOM. — Caisse des Ecoles. Service de lutte contre l'incendie.

6° M. MASSON. — Etat Civil. Enseignement technique : *a)* écoles pratiques ; *b)* cours professionnels ; *c)* orientation professionnelle.

7° M. COOLEN. — Cérémonies et Fêtes publiques.

8° M. ARQUEMBOURG. — Hygiène publique et Médecine sociale : *a)* établissements de bains ; *b)* œuvres de protection de l'enfance ; *c)* inspection médicale scolaire ; *d)* laboratoires ; *e)* secours publics.

9° M. SAINT-VENANT. — Assistance et Alimentation publiques.

10° M. DEVERNAY. — Elections. Affaires militaires. Assurances Sociales. Etablissements classés. Logements insalubres. Permis de bâtir. Organisation du travail : *a)* accidents ; *b)* chômage ; *c)* placement ; *d)* syndicaux. Sécurité des lieux ouverts au public.

11° M. LÉVY. — Eaux potables et industrielles : *a)* captation ; *b)* distribution. Anciennes fortifications : dérasement. Voies d'eau : *a)* canaux ; *b)* passerelles et ponts. Voies publiques : *a)* alignements ; *b)* assainissement : égouts collecteurs et secondaires ; *c)* éclairage ; *d)* travaux exécutés par les particuliers ou les compagnies sous, sur la voie publique et au-dessus.

12° M. DOMPSIN. — Travaux : *a)* bâtiments communaux et autres propriétés de la Ville : entretien et grosses réparations ; *b)* bâtiments communaux : acquisition et entretien du mobilier, chauffage, éclairage ; *c)* constructions nouvelles ; *d)* chaussées : travaux neufs et d'entretien ; *e)* trottoirs : entretien et remise en état. Services publics : *a)* Exploités en régie : propriété publique et transports ; *b)* concédés : électricité, enlèvement et transformation des ordures ménagères, gaz, tramways.

#### *Jours et heures de réception :*

L'Officier de l'Etat civil se tient à la disposition du public pour les mariages, chaque jour, de 10 à 11 h. 30, le samedi, de 9 à 11 h. 30, les dimanches et fêtes exceptés.

M. le Secrétaire Général de la Mairie reçoit tous les jours, sauf le dimanche, de 15 à 16 heures.

MM. les Adjoints reçoivent à l'Hôtel de Ville, pour les affaires afférentes à leurs délégations, aux jours et heures indiqués ci-dessous :

- MM. Willems, le mercredi, de 14 à 16 heures ;
- Favières, le jeudi, de 10 à 12 heures ;
- Spriel, le mardi, de 10 à 12 heures ;
- Bardou, le samedi, de 14 à 16 heures ;
- Ragheboom, tous les jours, de 10 à 11 heures ;



Masson, le mardi, de 10 h. 30 à 12 heures ;  
Coolen, le samedi, de 15 à 16 h. 30 ;  
Arquembourg, le jeudi, de 16 à 18 heures ;  
Saint-Venant, le samedi, de 14 à 17 heures ;  
Devernay, le samedi, de 10 à 12 heures ;  
Lévy, le samedi, de 14 h. 30 à 16 h. 30 ;  
Dompsin, les mardi et vendredi, de 15 à 16 h. 30.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 août 1933.

*Le Député-Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### **FÊTES. — Braderie annuelle. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de la foule qu'attire la fête populaire de la Braderie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules sont interdits, le lundi 4 septembre 1933, jusqu'à treize heures, dans les rues de Paris, des Manneliers, Faidherbe, des Chats Bossus ; la place du Théâtre ; la Grand'Place ; la rue Nationale — fraction comprise entre la Grand'Place et le boulevard de la Liberté — la rue du Molinel — entre la rue de Paris et la rue de Tournai.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 31 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**FETES. — Epreuve nautique dite « Traversée de Lille à la Nage »  
organisée par l'« Echo du Nord ». Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Le Code des Arrêtés Municipaux ;

La demande du journal « L'Echo du Nord », en date du 20 juillet 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'épreuve nautique dite « Traversée de Lille à la Nage », organisée par le journal « L'Echo du Nord », est fixée au dimanche 20 août 1933, de quatorze à dix-huit heures.

ARTICLE 2. — Les services de Police chargés des mesures d'ordre pendant la durée de cette épreuve devront, notamment, en dehors des précautions d'usage en semblables circonstances, interdire tout stationnement du public sur les ponts du Bois de la Deûle, de l'Hippodrome et de Cantelieu.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Contributions Directes.  
Commissaires-Répartiteurs**

---

Nous, Préfet du Département du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 3 frimaire, an VII, l'arrêté du Gouvernement du 18 floréal, an VII, de la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la délibération prise par le Conseil Municipal à la date du 29 juillet 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les contribuables désignés ci-après sont nommés Commissaires-répartiteurs des Contributions directes dans la commune de Lille, du 1<sup>er</sup> octobre 1933 au 30 septembre 1934 :

CONTRIBUABLES	
Résidents	Non résidents.
MM. Bour Jusle. Célot René. Courouble.	<i>Titulaires</i> MM. Baert Albert, à Lambersart. Delepoulle Louis, à La Madeleine.
Buhrer Albert. Dubuisson Emile. Leroy-Derosiaux.	<i>Suppléants</i> Chassereau Jean-Baptiste, à Mons-en-Barœul. Cremeaux, à Lezennes.

ARTICLE 2. — M. le Maire est chargé de procéder à l'installation des Commissaires-répartiteurs, de leur donner connaissance des lois des 3 frimaire, 3 nivôse et 2 messidor, an VII, de l'arrêté du Gouvernement du 24 floréal, an VIII et de la loi du 15 septembre 1807.

Fait à Lille, le 16 août 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué,*

VERLOMME.

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue à Fiens**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de pose d'une canalisation d'eau rue du Vieux Faubourg ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 21 août 1933 et pendant la durée des travaux rue à Fiens, entre la rue de Roubaix et la rue du Vieux Faubourg.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 août 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue du Lombard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de pose de canalisation rue du Lombard ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules, sauf les tramways, sera interdite à partir du 25 août et jusqu'à l'achèvement des travaux rue du Lombard, entre la rue du Vieux Faubourg et la rue de Roubaix.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 août 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue de Maubeuge**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout rue de Maubeuge ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 5 août 1933 et pendant la durée des travaux rue de Mau-



beuge, dans la partie comprise entre le boulevard des Ecoles et la rue de Cambrai.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 août 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

#### **VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue de Maubeuge**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout rue de Maubeuge ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 20 août et pendant la durée des travaux rue de Maubeuge, entre la rue de Cambrai et la rue de Douai.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 août 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

#### **VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue du Vieux-Faubourg**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de pose de canalisation rue du Vieux Faubourg ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 10 août 1933 et pendant la durée des travaux rue du Vieux Faubourg, dans la partie comprise entre la place des Reignaux et la rue à Fiens.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 août 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue du Vieux-Faubourg**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de pose de canalisation rue du Vieux Faubourg ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules, sauf les tramways, sera interdite à partir du 14 août et jusqu'à l'achèvement des travaux rue du Vieux Faubourg, entre la rue à Fiens et la rue du Lombard.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 août 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement. Rue Augustin Drapiez.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 29 juillet 1933, par laquelle le Conseil Municipal a donné avis favorable à la demande présentée par M. Chuffart, Géomètre-expert, 26, rue Léonard Danel, à Lille, au nom

de la Société « La Prévoyance Foncière » qu'il représente, demande tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé rue Augustin Drapiez, d'une contenance de 979 mètres carrés 16 décimètres carrés, repris au cadastre sous partie du N° 337 de la section E ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 16 au 23 août 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Lelou, ancien Receveur des Hospices, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité, à la Mairie, le 24 août 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 8 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement. Avenue Charles Saint-Venant.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 29 juillet 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Jules Deschin, 190, rue du Faubourg de Douai, à Lille, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé avenue Charles Saint-Venant, d'une contenance de 319 mètres carrés 74 décimètres carrés, et repris au cadastre sous partie des N<sup>os</sup> 1442, 1443, 1444, 1444 bis, 1461 et 1464 de la section B ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 16 au 23 août 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Trolin, Directeur d'Ecole en retraite, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité, à la Mairie, le 24 août 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 8 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement. Avenue de Dunkerque.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 29 juillet 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Arthur Beaucamps, 48, rue Roland, à Lille, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé avenue de Dunkerque, d'une contenance de 760 mètres carrés et repris au cadastre sous partie du N° 340 de la section F ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 16 au 23 août 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Naïs, ancien Géomètre en chef des Hospices, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité, à la Mairie, le 24 août 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 8 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Lotissement. Rue de la Prévoyance**  
**Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 29 juillet 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Chuffart, Géomètre-expert, 26, rue Léonard Danel, à Lille, au nom de la Société « La Prévoyance Foncière » qu'il représente, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé rue de la Prévoyance, d'une contenance de 600 mètres carrés et repris au cadastre sous partie du N° 337 de la section E ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 16 au 23 août 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Leleu, ancien Receveur des Hospices, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité, à la Mairie, le 24 août 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 8 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**VOIRIE. — Quartiers. Autorisation de construire. Avenue Verhaeren.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 29 juillet 1933 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par l'Office Public Municipal d'Habitations à Bon Marché de Lille, tendant à obtenir l'autorisation de construire un groupe d'habitations sur un terrain en bordure de l'avenue Verhaeren, d'une superficie de 10.663 mètres carrés 37 décimètres carrés, repris au cadastre sous partie des N<sup>os</sup> 1025 et 1026 de la section F ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 6 au 13 septembre 1933 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Jules Cocard, industriel, 60, rue de Douai, à Lille, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité, à la Mairie, le 14 septembre 1933, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville, le 31 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Ecole des Beaux-Arts.  
Cours d'arts appliqués. Professeur. M<sup>lle</sup> Dubuisson**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu l'article 5 du décret du 29 mars 1852 ;

Vu la Convention du 9 décembre 1907 passée entre l'Etat et la Ville de Lille, relativement à l'Ecole des Beaux-Arts de ladite ville ;

Sur la proposition de M. le Maire de Lille ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Marguerite Dubuisson, artiste peintre, est nommée professeur du Cours d'Arts appliqués pour jeunes filles, à l'Ecole des Beaux-Arts de Lille, en remplacement de M<sup>me</sup> Darchez, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont ampliation sera adressée à M. le Ministre de l'Education Nationale.

Lille, le 9 août 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué,*

Roger VERLOMME.

---

---

**ENSEIGNEMENT SECONDAIRE. — Lycée Fénelon. Bibliothèque.  
Indemnité. M<sup>lle</sup> Caudmont**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

L'avis de la délégation chargée de l'examen des questions intéressant le personnel municipal ;

La décision de l'Administration municipale du 24 juillet 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'indemnité annuelle allouée à M<sup>lle</sup> Caudmont, agent spécial du Lycée Fénelon, pour fonctionnement de la Bibliothèque du dit Lycée, est portée à 2.500 fr. à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1933.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet, le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels :

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1<sup>o</sup> du Syndicat Textile de Lille ; 2<sup>o</sup> du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de 2.201 fr. 10 sera délivré au nom de M. Verheeke, trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de juillet 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.334 journées à 5 fr. l'une = 6.670 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt. Personnel temporaire. Surveillantes. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommées surveillantes du Preventorium de Wormhoudt, pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 août 1933 :

M<sup>lles</sup> Nelly Darras, née le 21 mars 1912, à Pré-Saint-Gervais (Seine), domiciliée avenue Jean Jaurès, 80, à Ronchin ;

Marie Brogniez, née le 6 janvier 1912, à Valenciennes, y domiciliée rue Tinchon, 23 ;

Denise Gonez, née le 22 septembre 1914, à Valenciennes, domiciliée rue du Bray, à Raimbeaucourt ;

Liliane Lamonier, née le 2 janvier 1914, à Abies, domiciliée rue Carnot, 60 bis, à Haulmont ;

Marie-Louise Looten, née le 15 août 1913, à Bergues, y domiciliée rue de la Poterne, 16 ;

Julienne Piquet, née le 28 novembre 1914, à Saint-Omer, domiciliée rue Emmery, 45, à Dunkerque ;

Lucette Robert, née le 12 janvier 1915, à Clary, domiciliée cité l'Archevêque, 1, à Aniche ;

Marie-Louise Taviaux, née le 20 novembre 1913, à Felleries, y domiciliée ;

Lucienne Vincent, née le 5 septembre 1912, à Roubaix, domiciliée rue de l'Yser, à Tourcoing ;

Odile Willecomme, née le 20 janvier 1912, à Sailly-lez-Lannoy, domiciliée rue de la Gare, 21, à Baisieux.

ARTICLE 2. — Le personnel sus-visé recevra une indemnité de 350 fr. qui sera, le cas échéant, soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

# **ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville des viandes**

*Semaine du 26 août au 1<sup>er</sup> septembre 1933*

## **ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,40	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	7,50	—	—	
Taureau .....	»	5,50	5,00	4,25	
Veau .....	»	12,75	9,25	—	
Mouton .....	»	14,25	10,75	—	
Porc .....	»	10,50	7,50	—	

HALLS ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,00	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,00	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,50	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,00	8,00	5,00	
Mouton .....	»	14,50	9,50	8,50	
Porc .....	»	10,00	9,00	7,00	

ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix des  
denrées. Août 1933

Semaine du 5 au 11 août 1933

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	4,90	3,25	2,25	7,50	5,50	4,00	Roosbeef .....	25,00	20,00	16,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,75	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,30	6,10	4,00	14,25	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,85	5,00	4,10	10,25	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,00			11,50 à 12,00				12,50 à 14,00		
Poulets .	14,00 à 16,50			17,00 à 18,50				19,00 à 24,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		

*Semaine du 12 au 18 août 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	5,00	3,25	2,25	7,75	5,50	4,00	Roosbeef .....	24,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,85	5,00	3,00	11,50	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,20	6,10	4,00	14,00	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,85	5,00	4,10	10,25	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	8,00 à 9,00			11,50 à 12,00				12,50 à 24,00		
Poulets .	14,00 à 16,50			17,00 à 18,50				19,00 à 24,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 13,50		

*Semaine du 19 au 25 août 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	SUR PIED			ABATTUS			COURS A LA CONSOMMATION	Kilog		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	4,80	3,25	2,25	7,25	5,50	4,00	Roosbeef .....	24,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ....	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,75	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,40	6,10	4,00	14,75	10,00	9,00	Gigot et Filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,75	5,00	4,10	10,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	17,00	13,00	11,00
Poules ..	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 13,50		
Poulets .	14,50 à 16,50			17,50 à 18,50				19,00 à 24,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 13,50		



Semaine du 26 août au 1<sup>er</sup> septembre 1933

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	4,70	3,20	2,25	7,00	5,25	4,00	Roosbeef .....	24,00	19,00	15,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,75	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,25	6,00	4,00	14,50	9,50	8,50	Gigot et Filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,75	5,00	4,10	10,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poirine .....	18,00	13,00	11,00
Poules .	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 13,50		
Poulets .	14,00 à 16,50			17,00 à 18,50				19,00 à 24,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 13,50		

Semaine du 29 juillet au 4 août 1933

POISSONS

POISSONS	GROS	DETAIL
Merlans .....	0,75 à 3,50	1,50 à 7,00
Maquereaux .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Cabillauds .....	3,00 à 4,00	6,00 à 8,00
Merluches .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00
Anguilles .....	5,50 à 9,00	11,00 à 18,00
Limandes .....	1,50 à 2,25	3,00 à 4,50
Plies .....	4,00 à 4,50	8,00 à 9,00
Congres .....	1,50 à 3,00	3,00 à 6,00

*Semaine du 5 au 11 août 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DETAIL
Raies .....	1,50 à 3,50	3,00 à 7,00
Merlans .....	0,75 à 2,00	1,50 à 4,00
Maquereaux .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Anguilles .....	3,50 à 7,50	7,00 à 15,00
Harengs .....	0,25 à 0,35	0,50 à 0,75
Soles .....	8,00 à 10,00	16,00 à 20,00
Plies .....	2,50 à 5,50	5,00 à 11,00
Saint-Pierre .....	1,25 à 2,00	2,50 à 4,00

*Semaine du 12 au 18 août 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00
Merlans .....	0,75 à 3,00	1,50 à 6,00
Maquereaux .....	2,50 à 4,25	5,00 à 8,50
Merluches .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Anguilles .....	11,00 à 13,00	22,00 à 26,00
Harengs .....	0,20 à 0,35	0,50 à 0,75
Congres .....	1,50 à 2,25	3,00 à 4,50

*Semaine du 19 au 25 août 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Merlans .....	0,50 à 3,00	1,00 à 6,00
Maquereaux .....	2,00 à 3,25	4,00 à 6,50
Merluches .....	1,00 à 3,25	2,00 à 6,50
Anguilles .....	4,00 à 12,00	8,00 à 24,00
Harengs .....	0,10 à 0,35	0,35 à 0,70
Soles .....	10,00 à 12,00	20,00 à 24,00
Dorades .....	3,00 à 4,00	6,00 à 8,00

*Semaine du 26 août au 1<sup>er</sup> septembre 1933*

Poissons

POISSONS	GROS	DETAIL
Raies .....	2,00 à 3,50	4,00 à 8,00
Merlans .....	1,50 à 3,00	3,00 à 6,00
Maquereaux .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,50
Merluches .....	2,00 à 3,50	4,00 à 6,50
Anguilles .....	4,00 à 10,00	8,00 à 20,00
Harengs .....	0,20 à 0,35	0,35 à 0,60
Soles .....	10,00 à 11,00	20,00 à 24,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 5 août 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Merlans, 0.75 à 3.50 le kg. ; Cabillauds, 3 à 4 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 3 fr. le kg. ; Plies, 4 à 4.50 le kg. ; Anguilles, 6 à 8 fr. le kg. ; Saint-Pierre, 1.50 à 3 fr. le kg. ; Maquereaux, 2 à 4.50 le kg.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 12 août 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Soles, 8 à 10 fr. le kg. ; Raies, 3 à 3.50 le kg. ; Merlans, 0.75 à 2 fr. le kg. ; Plies, 2.50 à 5.50 le kg. ; Anguilles, 6.50 à 7.50 le kg. ; Maquereaux, 1.25 à 4 fr. le kg. ; Harengs frais, 0.25 à 0.35 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 19 août 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2.75 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 0.75 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 1 à 3 fr. le kg. ; Anguilles, 11 à 13 fr. le kg. ; Saint-Pierre, 1.50 à 2.50 le kg. ; Maquereaux, 2.50 à 4.25 le kg. ; Harengs frais, 0.20 à 0.35 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 26 août 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Soles, 10 à 12 fr. le kg. ; Raies, 1 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 0.50 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 1.25 à 3.25 le kg. ; Dorades, 3 à 4 fr. le kg. ; Anguilles, 4 à 11 fr. le kg. ; Maquereaux, 2 à 3.25 le kg. ; Harengs frais, 0.20 à 0.35 pièce.

**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois d'Août 1933**

Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		(mort-nés non compris)							NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		PLACES hors de la commune	PLACES dans la commune	
148	15	291	55	346	18	5	23	267	5	2	1

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (Mort-nés non comptés)**  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSES DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS de 1 AN	DE 1 à 19 ANS	DE 20 à 39 ANS	DE 40 à 59 ANS	DE 60 ANS et AU DELÀ	TOTAUX
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).						
3	Typhus exanthématique						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes						
5	Variole						
6	Rougeole						
7	Scarlatine						
8	Coqueluche						
9	Diphtérie et Croup	1	5				6
10	Grippe						
11	Choléra asiatique						
12	Entérite cholériforme						
13	Autres maladies épidémiques		1	9	6	3	19
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire						
15	Tuberculose des méninges ou du système nerveux central			1	1		2
16	Autres tuberculoses				1	2	3
17	Cancer et autres tumeurs malignes				8	12	20
18	Méningite simple	3	3	2			8
19	Hémorragie et ramollissement du cerveau				4	15	19
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)			5	4	22	31
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)				1		1
22	Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus)					4	4
23	Pneumonie					2	2
24	Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)	2	3	1	10	3	19
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté)			1		1	2
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans)	10	2				12
27	Appendicite et Typhlite						
28	Hernie, Obstruction intestinale				2		2
29	Cirrhose du foie			1	2	3	6
30	Néphrite aiguë ou chronique				4	9	13
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme						
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)			2			2
33	Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement						
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	6					6
35	Sénilité					10	10
36	Morts violentes (suicide excepté)	1		2	1	1	5
37	Suicide		1	1			2
38	Autres maladies	6	3	6	12	30	57
	Maladie inconnue ou mal définie	1		5	5	5	16
	<b>TOTAUX</b>	<b>30</b>	<b>18</b>	<b>36</b>	<b>61</b>	<b>122</b>	<b>267</b>



---

**POLICE. — Commissaire. Nomination. Eingel**

---

M. Arthur Eingel, Commissaire de Police, hors classe, 3<sup>e</sup> échelon, à Langres (Haute-Marne), est nommé en la même qualité à Lille, en remplacement de M. Cassant, par décret en date du 11 avril 1933, à compter du 5 août 1933.

Affecté au 3<sup>e</sup> Arrondissement, il a pris ses fonctions le 5 août.

---

**POLICE. — Commissaire. Nomination. Guillaume**

---

M. Junel Guillaume, Commissaire de Police de classe exceptionnelle, à Givors (Rhône), est nommé Commissaire de Police, 3<sup>e</sup> échelon, à Lille, en remplacement de M. Baumann, par décret en date du 11 avril 1933, à compter du 6 mai 1933.

Affecté au 6<sup>e</sup> Arrondissement, il a pris ses fonctions le 6 mai.

---

**POLICE. — Commissaire. Nomination. Merlen**

---

M. Charles Merlen, Commissaire de Police, hors classe, 3<sup>e</sup> échelon, à Audincourt (Doubs), est nommé en la même qualité à Lille, en remplacement de M. Duverneuil, par décret en date du 6 juillet 1933, à compter du 21 juillet 1933.

Affecté au 1<sup>er</sup> Arrondissement, il a pris ses fonctions le 21 juillet.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines,  
4, rue du Barbier Maës. Interdiction de circulation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la loi du 21 juin 1898, articles 3 et 6 ;

Considérant que l'immeuble sis à Lille, 4, rue du Barbier Maës, menace de s'écrouler et qu'il est nécessaire d'établir des étais en chaussée pour maintenir le mur de façade ;

Considérant que, dans ces conditions, il nous appartient de prendre les dispositions nécessaires pour garantir la sécurité publique et éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules est interdite provisoirement rue du Barbier Maës.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur des Travaux Municipaux et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 août 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Congé sans solde.  
M<sup>me</sup> Favières**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La demande présentée par M<sup>me</sup> Favières, sous-bibliothécaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un congé sans solde, d'un mois, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1933, est accordé, à titre exceptionnel, à M<sup>me</sup> Favières.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

*Roger SALENGRO.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Assurances Sociales.  
Remboursement des prestations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la loi du 5 avril 1928 sur les Assurances Sociales, modifiée par les lois des 5 août 1929 et 30 avril 1930 ;

Considérant que, par délibération du 12 avril 1933, le Conseil Municipal a décidé la prise en charge par la Ville, sous certaines conditions, des prestations dues à son personnel, au titre des Assu-

rances Sociales, pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 1932 et le 30 juin 1933 ;

Qu'il appert des justifications qui nous ont été présentées que M. Sion, secrétaire trésorier de la Société de Secours Mutuels de la Police, a fait l'avance des prestations aux agents de police, membres de la dite société ; qu'il importe, dès lors, de rembourser à M. Sion le montant de ces avances, à concurrence des sommes prévues au tarif de responsabilité en vigueur à la Caisse « Le Travail » ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Il sera versé à M. Sion, secrétaire trésorier de la Société de Secours Mutuels de la Police, la somme de soixante-trois mille neuf cent cinquante-deux francs quatre-vingt-dix-neuf centimes, à titre de remboursement des prestations dont il s'agit.

ARTICLE 2. — La dépense sera prélevée sur l'article 53 du Budget supplémentaire de l'exercice 1933 intitulé : « Assurances Sociales — Application du décret de coordination du 30 juin 1931 — Période transitoire ».

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 août 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Titularisation. Julien Ardeneus**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Julien Ardeneus, gardien de la paix stagiaire, est titularisé dans son emploi à partir du 1<sup>er</sup> août 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> août 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Démission. François Lison**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

La lettre en date du 12 août, par laquelle le gardien de la paix François Lison donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La démission du gardien de la paix François Lison est acceptée à compter du 12 août 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 août 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Blâme. René Rigaut**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Le rapport de M. le Commissaire Central de Police, en date du 2 août 1933 ;

Considérant que le gardien de la paix René Rigaut a été surpris consommant dans un café, alors qu'il était en uniforme, contrevenant ainsi aux instructions maintes fois rappelées au personnel de la Police en tenue ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un blâme est infligé au gardien de la paix René Rigaut.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 août 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.



**CAISSE DES RETRAITES. — Complément de pension à divers**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 12 juillet 1928, décidant la péréquation des pensions servies aux retraités des Services Municipaux et l'attribution des majorations en résultant, à raison de 70 % à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1928 :

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 mai 1929, approuvée par M. le Préfet du Nord, le 27 du même mois, portant à 100 % le pourcentage desdites majorations, à compter du 1<sup>er</sup> août 1929 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les compléments de pensions ci-après seront servis aux veuves d'agents retraités des Services Municipaux, reprises au tableau ci-dessous, à compter de la date de jouissance de leur pension.

*Séance du Conseil Municipal du 29 juillet 1933*

N <sup>o</sup> des pensions	NOMS	Pension totale résultant de la péréquation	Pension servie sur les fonds de la Caisse des Retraites	Complément de pension	Jouissance de la pension
925	V <sup>ve</sup> Beyaert, Benj.	3.262 24	1.711 32	1.550 92	29 avril 1933
926	V <sup>ve</sup> Desrousseaux.	8.865 64	6.807 52	2.058 12	28 févr. 1933
927	V <sup>ve</sup> Pecqueur, Jul.	4.127 20	4.094 80	32 40	14 mai 1933
929	V <sup>ve</sup> Prouvoyeur H.	3.683 36	2.040 00	1.643 36	26 juin 1933
931	V <sup>ve</sup> Leriche Désiré.	3.290 64	2.474 32	816 32	6 juin 1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**CAISSE DES RETRAITES. — Majoration de pension.  
Théodore Delporte**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 juin 1930, allouant aux Retraités des Services Municipaux, titulaires de pensions d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés par eux jusqu'à l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusque l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutés à cette première majoration pour chaque enfant au-delà du 3<sup>e</sup> ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Une majoration de pension de 560 fr. sera servie à M. Théodore Delporte, à compter de la date de jouissance de sa pension.

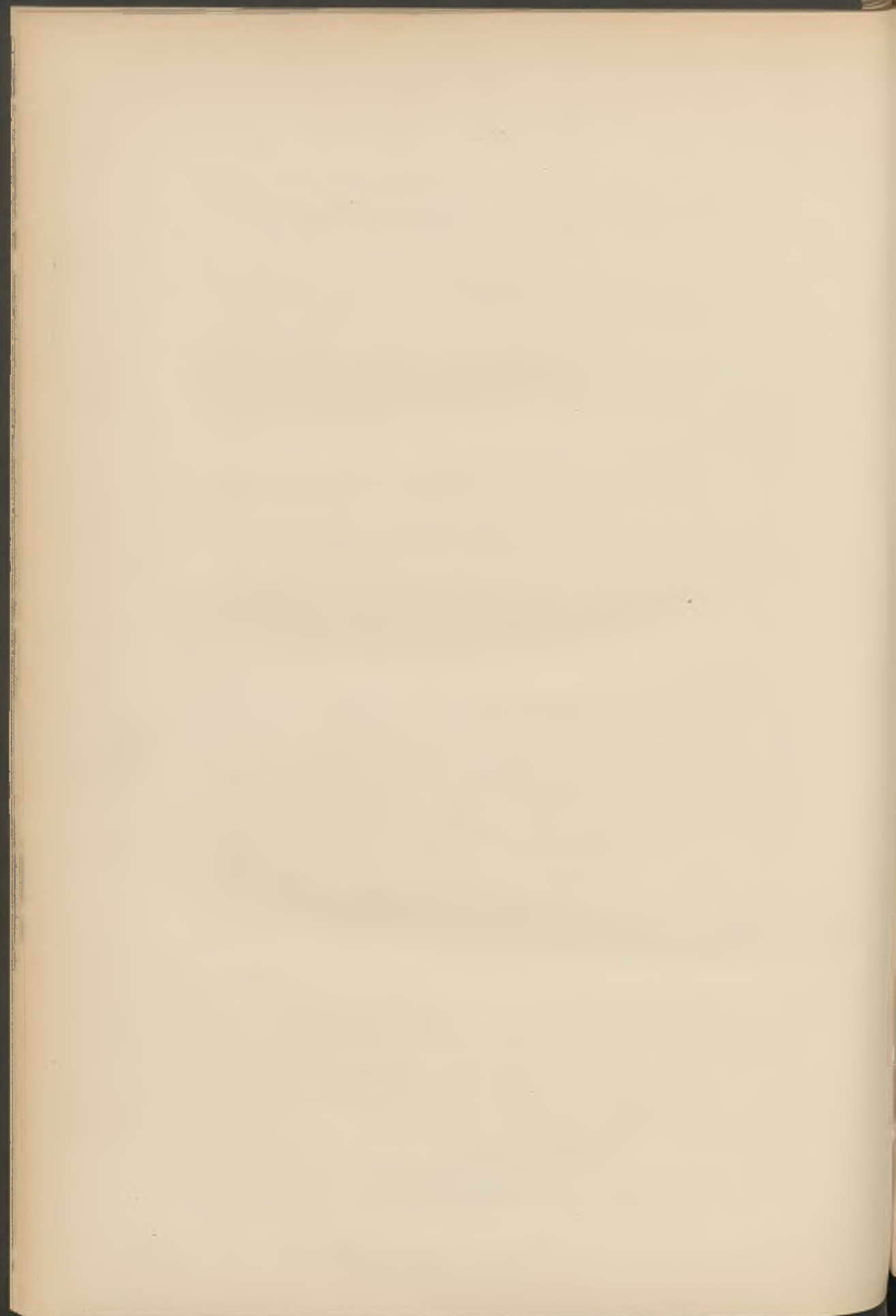
NOM	Montant de la pension	Taux de la majoration	Montant de la majoration	Point de départ de la majoration
928. — Delporte, Théod.	5.600 fr.	3 enfants 10 %	560 fr.	1 <sup>er</sup> juil. 1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 août 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil Municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	598
Administration Municipale :	
Impressions. — Indicateur de la Ville. Marché Imprimerie Ouvrière .....	586
Fêtes et Cérémonies :	
Grande Kermesse 1933. — Installation d'un amplificateur. Marché E. Gros .....	586
Clôture des Camps de Vacances. — Mesures d'ordre .....	590
Course cycliste Paris-Lille. — Mesures d'ordre .....	591
Bâtiments Communaux :	
Hôtel de Ville. — Aile du Beffroi. Pose d'un câble électrique. Marché. Réseau Electrique de la Région Lilloise ..	586
Annexe du Lycée Fénélon. — Chauffage central. Installation. Marché. Société des Etablissements Dumoutier et C <sup>ie</sup> .....	586
Ecoles Turgot et Renan. — Agrandissement. Installations sanitaires. Adjudication-concours. Société Béhin et Hug	587
Caserne Bouvines. — Electrification. Marché. Société d'Installation de Lumière .....	587
Réservoir d'eau de Saint-Maurice. — Installations électriques. Marché. Thuét. ....	587



<b>Promenades et Jardins :</b>	<b>Pages</b>
Autorisations de circulation. — Avenues du Colysée, de l'Hippodrome. Etablissements Juncquez Frères .....	591
Avenues de Soubise, de l'Hippodrome, du Colysée. Brasserie Charles Peucelle .....	592

**Voirie :**

Bornes de virage. — Marché. Société Saunier, Duval, Frisquet.	589
Plots de signalisation. — Marché. Société Anonyme des Forges Stéphanoises .....	590
Dénomination de rues. — Place Albert Thomas ; rues Désiré Bondues, Edouard Doyennette .....	593
Approbation préfectorale .....	594
Egouts. — Construction. Adjudication en trois lots .....	587
Pavage. — Reconstruction des trottoirs. Pose de dalles. Adju- dication. Roland Lepez .....	588
Service du démantèlement. — Explosifs. Marché. Société Davey- Bickford Smith et C <sup>ie</sup> .....	588

**Théâtres Municipaux :**

Saison 1933-1934. — Médecins. Nominations .....	594
Exploitation des vestiaires et water-closets. Adjudication de la concession. Jongmans .....	588
Programme officiel. Adjudication de la concession. Reubrez .....	588

**Enseignement des Beaux-Arts :**

Conservatoire. — Rentrée des classes. Examens d'admission ..	595
--	-----

**Enseignement Primaire :**

Ecole de plein air Désiré Verhaeghe. — Education physique. Professeur. Démission. M <sup>me</sup> Vidal-Carrez .....	596
Fourniture de viande. Marché. Boucheries A. Boijaud ..	589
Ecoles payantes. — Ecole Louis Blanc. Perception des rétribu- tions scolaires. M <sup>me</sup> Marthe Martin .....	597

**Cours Municipaux :**

Langues étrangères. — Horaire et programme .....	597
--	-----

<b>Hospices :</b>	<b>Pages</b>
Hôpital de la Charité. — Pavillon de consultation. Travaux de construction. Marché. Société Rouzé et Mouret ..	589

<b>Œuvres diverses :</b>	
Caisse de chômage. — Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	598
Crèches Municipales. — Crèche de Fives. Gardiennes. Blondel (M <sup>me</sup> ) .....	599
Cailteux (M <sup>me</sup> ) .....	599
Vagner (M <sup>me</sup> ) .....	599
Crèche de Moulins-Lille. Gardienne. Fiévet (M <sup>me</sup> ) .....	600
Preventorium de Wormhoudt. — Personnel temporaire. Surveillantes. Nominations .....	601
Cuisine. Cuisinière. Indemnité. Laporte (M <sup>me</sup> ) .....	602
Femmes de service. Gratification .....	602-603

<b>Finances :</b>	
Recettes. — Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virements .....	603-604-605
Régisseur. Ecole Louis Blanc. M <sup>me</sup> Marthe Martin .....	597
Octroi. Vérification. Rapport de M. Aubert, Inspecteur principal des Contributions Indirectes .....	606

<b>Alimentation :</b>	
Abattoirs, Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes. Septembre 1933 .....	628
Statistique du prix des denrées. Septembre 1933 .....	630
Abattoirs. — Location de locaux .....	634

<b>Distribution d'eau :</b>	
Groupes élévatoires. — Marché. Société Wauquier et C <sup>ie</sup> ....	589

<b>Hygiène :</b>	
Statistique sanitaire du mois de Septembre 1933 .....	638

<b>Police :</b>	
Lieux ouverts au public. — Cinématographes. Importation et présentation en France des films étrangers .....	639

	Pages
Voie publique. — Bornes de virage. Marché. Société Saunier, Duval, Frisquet .....	589
Plots de signalisation. Marché. Société Anonyme des Forges Stéphanaises .....	590
Immeuble menaçant ruine. 136 bis, rue de Tournai. Démolition. Mise en demeure. Demessine .....	640

### Sapeurs-Pompiers :

Tuyaux d'incendie. — Marché Vanrullen Frères .....	590
--	-----

### Services Municipaux :

#### *Secrétariat Général :*

Promotion. — Rault .....	641
--------------------------	-----

#### *Deuxième Direction :*

Promotion. — Chapon .....	641
---------------------------	-----

#### *Troisième Direction :*

Promotion. — Lallement .....	641
------------------------------	-----

#### *Quatrième Direction :*

Démission. — Vidal-Carrez (M <sup>me</sup> ) .....	596
--	-----

#### *Cinquième Direction :*

##### Nominations. — Promotion :

Blondel-Prêtre (M <sup>me</sup> ) .....	599
Cailleux-Barbier (M <sup>me</sup> ) .....	599
Duriez Georges .....	641
Fiévet-Beaussart (M <sup>me</sup> ) .....	600
Vagner-Dumont (M <sup>me</sup> ) .....	599

#### *Police :*

##### Promotions :

Baillon Alphonse .....	642
Caudoux Marceau .....	642
Delion Marcel .....	642
Lefils Jules .....	642
Toussaert Henri .....	642

<i>Octroi :</i>	Pages
Nominations :	
Looten André .....	643
Verhulle Léon .....	644
<i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
Promotion. — Biervoye Alphonse .....	645
<i>Personnel Ouvrier :</i>	
Promotion. — Delannoy .....	641
Congé sans solde. — Olivier Louis .....	646
<b>Adjudications. — Marchés :</b>	
Impressions. — Indicateur de la Ville. Marché. Imprimerie Ouvrière .....	586

---



---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Indicateur de la Ville.  
Impression. Marché. Imprimerie Ouvrière.**

---

DU 5 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour l'impression de l'Indicateur de la Ville de Lille, au profit de l'Imprimerie Ouvrière, 147, rue d'Arras, à Lille, moyennant la somme de 6.250 francs.

Enregistré le 23 septembre 1933, folio 33, case 496.

---

---

**FETES. — Grande Kermesse 1933. Installation d'un amplificateur.  
Marché E. Gros**

---

DU 5 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour l'installation d'un amplificateur à la Grande Kermesse, au profit de M. E. Gros, passage Fontaine del Saulx, à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 23 septembre 1933, folio 33, case 495.

---

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Hôtel de Ville. Aile du Beffroi.  
Pose d'un câble électrique. Marché. Réseau électrique  
de la Région Lilloise**

---

DU 5 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour pose d'un câble électrique à l'Hôtel de Ville — Aile du Beffroi — au profit du Réseau Electrique de la Région Lilloise, 89, rue de la Barre, à Lille, moyennant la somme de 10.952 fr. 90.

Enregistré le 20 septembre 1933, folio 32, case 477.

---

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Annexe du Lycée Fénélon.  
Installation du chauffage central. Marché. Société  
des Etablissements Dumontier et C<sup>ie</sup>**

---

DU 26 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour l'installation du chauffage central à l'annexe du Lycée Fénélon, au profit de la Société des Etablissements Dumoutier et C<sup>ie</sup>, 21, rue Roland, à Lille, moyennant la somme de 12.680 francs.

Enregistré le 3 octobre 1933, folio 39, case 590.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecoles Turgot et Renan.  
Agrandissement. Installations sanitaires. Adjudication-  
concours. Société Béhin et Hug**

---

DES 29 AOUT ET 12 SEPTEMBRE 1933

Adjudication-concours des travaux d'agrandissement des Ecoles Turgot-Renan — 10<sup>e</sup> lot : installations sanitaires — au profit de la Société Béhin et E. Hug, 36, rue de Jemmapes, à Lille, moyennant la somme de 30.500 francs.

Enregistré le 20 octobre 1933, folio 49, case 732.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Caserne Bouvines. Electrification.  
Marché. Société d'Installation de Lumière**

---

DU 7 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour l'électrification de la Caserne des Sapeurs-Pompiers, rue de Bouvines, au profit de la Société d'Installation de Lumière, 25, rue Louis Faure, à Lille, moyennant la somme de 13.557 fr. 45.

Enregistré le 26 septembre 1933, folio 34, case 544.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Réservoir d'eau de Saint-Maurice.  
Installations électriques. Marché. Thuet**

---

DU 14 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour travaux d'installations électriques au Réservoir d'Eau de Saint-Maurice, au profit de M. R. Thuet, 59, rue de Bapaume, à Lille, moyennant la somme de 17.690 francs.

Enregistré le 28 septembre 1933, folio 35, case 528.

---

**VOIRIE. — Egouts. Construction. Adjudication en trois lots**

---

DU 9 SEPTEMBRE 1933

Adjudication en trois lots des travaux de construction de divers égouts, au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — Les Etablissements Cairelle-Dubucq Fils, 43, rue du Luxembourg, à Roubaix, moyennant la somme de 264.730 francs ;

2<sup>e</sup> lot. — La Société Lys-Tancré et Fils, 3, rue Kuhlmann, à Lille, moyennant la somme de 265.295 francs :

3<sup>e</sup> lot. — La Société Lys-Tancré et Fils, 3, rue Kuhlmann, à Lille, moyennant la somme de 49.495 francs.

Enregistré le 24 octobre 1933, folio 51, case 759.

---

**VOIRIE. — Pavage. Reconstruction des trottoirs. Pose de dalles.  
Adjudication. Roland Lepez**

---

DU 19 SEPTEMBRE 1933

Adjudication des travaux de pose de dalles pour la reconstruction des trottoirs, au profil de M. Roland Lepez, 130, rue Meurein, à Lille, moyennant la somme de 268.772 fr., rabais de 4 fr. 01 % déduit.

Enregistré le 19 octobre 1933, folio 49, case 723.

---

**VOIRIE. — Service du démantèlement. Explosifs. Marché. Société  
Davey-Bickford Smith et C<sup>ie</sup>**

---

DU 18 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour fourniture d'explosifs du Service de démantèlement au profit de la Société Davey-Bickford Smith et C<sup>ie</sup>, 6, rue Stanislas Girardin, à Rouen, moyennant la somme de 44.400 francs.

Enregistré le 29 septembre 1933, folio 36, case 539.

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Exploitation des vestiaires et w.-c.  
Adjudication de la concession. Jongmans**

---

DU 22 SEPTEMBRE 1933

Adjudication de la concession de l'exploitation des vestiaires et des water-closets des Théâtres Municipaux, au profit de M. et M<sup>me</sup> Jongmans, 81, rue Esquermoise, à Lille, moyennant le paiement à la Ville d'une somme de 12.000 francs.

Enregistré le 16 octobre 1933, folio 47, case 693.

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Programme officiel. Adjudication  
de la concession. Reubrez**

---

DU 22 SEPTEMBRE 1933

Adjudication de la concession du programme officiel des Théâtres

Municipaux au profit de M. R. Reubrez, 48, rue Berthelot, à La Madeleine, moyennant le paiement à la Ville d'une somme de 15.000 fr. pour le Grand Théâtre.

Enregistré le 18 octobre 1933, folio 48, case 713.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — École de plein air Désiré Verhaeghe.  
Fourniture de viande. Marché. Boucheries A. Roijaud**

---

DU 5 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour fourniture de viande à l'École de plein air Désiré Verhaeghe, au profit des Boucheries A. Roijaud, 8, rue Nationale, à Lille, moyennant la somme de 7.500 francs.

Enregistré le 20 septembre 1933, folio 32, case 478.

---

**HOSPICES. — Hôpital de la Charité. Pavillon de consultation.  
Travaux de construction. Marché. Société Rouzé et Mouret**

---

DU 14 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour travaux de construction d'un Pavillon de consultation à l'Hôpital de la Charité, au profit de la Société Rouzé et Mouret, 18, rue de Marquillies, à Lille, moyennant la somme de 24.700 fr.

Enregistré le 28 septembre 1933, folio 35, case 527.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Groupes élévatoires. Marché.  
Société Wauquier et C<sup>ie</sup>**

---

DU 5 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour fourniture de deux groupes élévatoires au Service des Eaux, au profit de la Société Wauquier et C<sup>ie</sup>, 69, rue de Wazemmes, à Lille, moyennant la somme de 13.440 francs.

Enregistré le 20 septembre 1933, folio 32, case 480.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Bornes de virage. Marché.  
Société Saunier, Duval, Frisquet**

---

DU 15 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour fourniture de bornes de virage au Service de la Voie Publique, au profit de la Société Saunier, Duval, Frisquet, 99, avenue de la République, à Paris, moyennant la somme de 9.000 fr.

Enregistré le 3 octobre 1933, folio 39, case 591.



---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Plots de signalisation. Marché.  
Société Anonyme des Forges Stéphanoises**

---

DU 5 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour fourniture de plots de signalisation au profit de la Société Anonyme des Forges Stéphanoises, rue Barrouin, à Saint-Etienne, moyennant la somme de 19.250 francs.

Enregistré le 20 septembre 1933, folio 32, case 478.

---

**SAPEURS-POMPIERS. — Tuyaux d'incendie. Marché.  
Vanrullen Frères**

---

DU 14 SEPTEMBRE 1933

Soumission pour fourniture de tuyaux d'incendie aux Sapeurs-Pompiers au profit de MM. Vanrullen Frères, à Wervicq, moyennant la somme de 15.120 francs.

Enregistré le 28 septembre 1933, folio 36, case 529.

---

**FÊTES. — Clôture des Camps de Vacances. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Le programme de la Fête de Clôture des Camps de Vacances ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature seront interdits, samedi 9 septembre :

1° Grand'Place, à partir de quinze heures et pendant toute la durée de la revue des enfants des Camps de Vacances ;

2° Rue Nationale, boulevard de la Liberté — partie comprise entre la rue Nationale et la rue de Valmy —, place de la République, pendant le défilé qui suivra la cérémonie indiquée ci-avant ;

3° Rues Gauthier de Châtillon, de Valmy — partie comprise entre le boulevard de la Liberté et la rue Gauthier de Châtillon —, à partir de seize heures trente et pendant la durée de la collation qui sera servie aux enfants des Camps de Vacances dans le square des Beaux-Arts et rue de Valmy.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FÊTES. — Course cycliste Paris-Lille. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires afin d'éviter les accidents à l'occasion de l'arrivée de la course cycliste Paris-Lille, organisée le 3 septembre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles, le dimanche 3 septembre 1933, de quatorze à dix-sept heures, pendant l'arrivée de la course cycliste Paris-Lille, organisée par l'Union des Sociétés Sportives et Gymniques du Travail.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues du Colysée et de l'Hippodrome. Autorisation de circulation. Etablissements Jonequez Frères**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 18 septembre 1933 par laquelle les Etablissement Jonequez Frères, demeurant 41 à 71, rue Bonte Pollet, à Lille, sollicitent l'autorisation d'emprunter avec leur banne Latil montée sur pneumatiques, les avenues macadamisées ci-après : avenues du Colysée et de l'Hippodrome, en vue d'approvisionner en

matériaux leurs chantiers en construction avenue de l'Hippodrome, près de l'avenue du Maréchal Foch ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, les Etablissements Jonquez Frères, demeurant 41 à 71, rue Bonte Pollet, à Lille, sont autorisés à emprunter avec leur banne Latil montée sur pneumatiques, les avenues macadamisées du Colysée et de l'Hippodrome, dans le but d'approvisionner en matériaux leurs chantiers en construction de l'avenue de l'Hippodrome.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que pour les livraisons sus indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge des établissements Jonquez Frères, pétitionnaires, et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à leurs frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 septembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de Soubise, de l'Hippodrome et du Colysée. Autorisation de circulation. Brasserie Charles Peucelle**

---

Nous, Mairé de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 5 septembre 1933 par laquelle M. Ch. Peucelle, demeurant, 8, rue de l'Egalité, à Loos-lez-Lille, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette les avenues ci-après mentionnées : avenues de Soubise, de l'Hippodrome et du Colysée, pour effectuer des livraisons chez ses clients ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Brasserie Charles Peucelle, demeurant, 8, rue de l'Egalité, à Loos-lez-Lille, est autorisée à emprunter avec une camionnette, montée sur pneumatiques, les voies macadamisées

ci-après : avenues de Soubise, de l'Hippodrome et du Colysée, dans le but d'effectuer les livraisons à ses clients résidant dans lesdites avenues.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 décembre 1933, pour les livraisons sus indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Brasserie Ch. Peucelle, pétitionnaire, et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 septembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**VORIE. — Dénomination de rues. Place Albert Thomas ;  
rues Désiré Bondues, Edouard Doyennette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 68 ;

La délibération du Conseil Municipal en date du 29 juillet 1933 ;

L'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 19 septembre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A partir de la publication du présent arrêté, les voies desservant le Groupe d'Habitations à Bon Marché construit, Faubourg d'Arras, par l'Office Public Municipal, seront dénommées comme suit :

1° Place au centre du Groupe : place Albert Thomas ;

2° Voie parallèle à la rue du Faubourg d'Arras, à l'Ouest de la place Albert Thomas : rue Désiré Bondues ;

3° Voie parallèle à la rue du Faubourg d'Arras, à l'Est de la place Albert Thomas : rue Edouard Doyennette ;

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

**Roger SALENGRO.**



---

**VOIRIE. — Dénomination de rues. Place Albert Thomas ; rues Désiré Bondues, Edouard Doyennette. Approbation préfectorale**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu l'ordonnance du 10 juillet 1816 ;

Vu le décret du 3 janvier 1924 ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — Est approuvée la délibération en date du 29 juillet 1933, par laquelle le Conseil Municipal de Lille a décidé d'attribuer, à titre d'hommage public, à des voies publiques de la commune, les dénominations de :

Place Albert Thomas,  
Rue Désiré Bondues,  
Rue Edouard Doyennette.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Lille, le 19 septembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Saison 1933-1934. Médecins.  
Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le cahier des charges de l'exploitation des Théâtres Municipaux en son article 23 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 25 septembre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés médecins des Théâtres Municipaux pour la saison 1933-1934 :

MM. les Docteurs Christiaens, Cordonnier, Crépin, Danès, Fichelle, Gosselin, Israël, Valentin.

ARTICLE 2. — Les médecins des Théâtres Municipaux ci-dessus désignés seront tenus de participer au service de garde institué les dimanches et jours fériés.

ARTICLE 3. — M. le Docteur Valentin représentera ses confrères auprès de l'Administration Municipale et de la Direction des Théâtres.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire. Rentrée  
des classes. Examens d'admission**

---

*Conservatoire de Musique et de Déclamation  
Succursale du Conservatoire de Paris*

La rentrée des classes aura lieu le lundi 2 octobre 1933.

Les inscriptions se feront au Secrétariat (place du Concert), tous les jours, sauf le dimanche, à partir du lundi 25 septembre, de dix heures à midi, jusqu'au samedi 30 septembre inclus. Les inscriptions ne se font pas par correspondance.

Les candidats devront fournir un extrait de leur acte de naissance et un certificat de vaccine.

Ils ne pourront appartenir à aucune école similaire.

Les examens d'admission auront lieu à 9 h. 30 du matin.

Pour le Solfège (examen obligatoire pour toutes les classes, sauf pour la déclamation), le lundi 9 octobre ;

Pour les Instruments à vent, le mardi 10 ;

Pour le Chant, le mercredi 11 ;

Pour le Piano, le jeudi 12 ;

Pour la Déclamation, le vendredi 13 ;

Pour les Instruments à cordes, le samedi 14.

L'âge maximum d'admission est fixé :

Pour l'Harmonie, Contrepoint et Fugue, à 25 ans ; pour l'Orgue, à 25 ans ;

Pour le Chant (hommes), à 26 ans ; pour le Chant (femmes), à 23 ans ;

Pour le Piano (classes supérieures), à 18 ans ; (classes préparatoires), à 15 ans ;

Pour le Violon (classes supérieures), à 18 ans ; (classes préparatoires), à 15 ans ;

Pour l'Alto, à 22 ans ;

Pour le Violoncelle (classe supérieure), à 20 ans ; (classe préparatoire), à 17 ans ;

Pour la Contrebasse, à 22 ans ;

Pour la Flûte, le Hautbois, la Clarinette, à 20 ans ;

Pour le Basson, le Cor, le Cornet à pistons, la Trompette, le Trombone et le Saxophone, à 23 ans ; pour la Déclamation, à 25 ans.

*Le Directeur,* Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> septembre 1933.

*1<sup>er</sup> Grand Prix de Rome,*

*Pour le Maire de Lille,*

Edmond GAUJAC.

D<sup>r</sup> Paul BARDOU, *adjoint.*

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.** — Ecole de plein air Désiré Verhaeghe.  
Professeur d'Education physique. Démission. M<sup>me</sup> Vidal-Carrez

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

La lettre en date du 11 septembre 1933 par laquelle M<sup>me</sup> Vidal, née Françoise Carrez, professeur d'Education physique à l'Ecole de plein air Désiré Verhaeghe, donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La démission de M<sup>me</sup> Vidal-Carrez est acceptée à compter du 11 septembre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 27 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole Louis Blanc. Perception des rétributions scolaires. M<sup>me</sup> Marthe Martin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 153 ;

Vu l'instruction générale des Finances du 20 juin 1859, articles 923 et 993 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 4 novembre 1919, approuvée le 8 décembre suivant par M. le Préfet du Nord ;

Vu notre arrêté en date du 16 décembre 1919 instituant des régisseurs de recettes pour la perception des rétributions scolaires dues par les parents des élèves fréquentant les écoles payantes ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Marthe Martin, directrice de l'école Louis Blanc, rue Guillaume Werniers, est nommée, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1933, régisseuse de recettes, chargée de recevoir les rétributions scolaires dues par les parents des élèves fréquentant ladite école.

ARTICLE 2. — Toutes les dispositions de notre arrêté du 16 décembre 1919 restent applicables.

ARTICLE 3. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**COURS MUNICIPAUX. — Langues étrangères. Horaire et Programme**

---

**COURS DE LANGUES ÉTRANGÈRES**

Ces cours sont mixtes. Ils s'ouvriront le lundi 16 octobre 1933 :

Pour l'Anglais : square Dutilleul, 4, à l'école des garçons.

Pour l'Allemand : à l'école de filles, 97, boulevard de la Liberté.

*Cours d'Anglais*

1<sup>o</sup> Cours préparatoire et élémentaire. Professeur : M. Carême. Mardi et samedi, de 19 à 21 heures.



2° Cours moyen et supérieur. Professeur : M. Danchin. Mardi et samedi, de 19 à 21 heures.

*Cours d'Allemand*

1° Cours préparatoire et élémentaire. Professeur : M. Lengaigne, Lundi et vendredi, de 19 à 21 heures.

2° Cours moyen et supérieur. Professeur : M. Wallz. Lundi et vendredi, de 19 à 21 heures.

Pour les inscriptions, s'adresser à l'école des garçons, square Dutilleul, 4, et à l'école des filles, boulevard de la Liberté, 97, aux jours et heures des cours.

Lille, le 20 septembre 1933.

*Pour le Maire de Lille :*

*L'Adjoint à l'Instruction Publique,*

*Agrégé de l'Université,*

A. FAVIÈRES.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage . 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de 2.887 fr. 50 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois d'août 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1750 journées à 5 fr. l'une = 8.750 fr.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Gardiennes.  
M<sup>mes</sup> Blondel et Cailteux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Notre arrêté en date du 10 juin 1931 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont nommées gardiennes stagiaires, à la Crèche de Fives, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1933 :

M<sup>mes</sup> Blondel, née Jeanne Prêtre, née le 3 décembre 1902 ;  
Cailteux, née Marie-Louise Barbier, née le 16 décembre 1906.

ARTICLE 2. — Ces gardiennes recevront une indemnité annuelle de 7.200 fr. Elles subiront sur cette indemnité une retenue de 50 fr. par trimestre pour les effets de service qui leur seront fournis par la Ville.

Elles bénéficieront en outre des avantages accordés par notre arrêté en date du 10 juin 1931 (congrés et allocations familiales).

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Gardienne. M<sup>me</sup> Vagner**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;  
Notre arrêté en date du 10 juin 1931 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Louise Vagner, née Dumont, née à Lille, le 23 mai 1894, domiciliée, 6, rue Baptiste Monnoyer, est nommée, à partir du 18 septembre 1933, gardienne stagiaire à la Crèche de Fives.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Vagner recevra une indemnité annuelle de 7.200 fr. Elle subira sur cette indemnité, une retenue de 50 fr. par trimestre pour les effets de service qui lui seront fournis par la Ville.

Elle bénéficiera en outre des avantages accordés par notre arrêté en date du 10 juin 1931 (Congés et allocations familiales).

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Moulins-Lille. Gardienne.  
M<sup>me</sup> Fiévet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 10 juin 1931 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Fiévet, née Jeanne Beaussart, née à Lille, le 29 février 1908, est nommée à titre définitif gardienne à la Crèche de Moulins-Lille, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1933.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Fiévet recevra une indemnité annuelle de 7.200 fr. Elle subira sur cette indemnité une retenue de 50 fr. par trimestre pour les effets de service qui lui seront fournis par la Ville.

Elle bénéficiera en outre des avantages accordés par notre arrêté en date du 10 juin 1931 (congrés et allocations familiales).

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**OEUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt. Personnel temporaire. Surveillantes. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommées surveillantes du Preventorium de Wormhoudt, pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 1933 :

M<sup>lles</sup> Marguerite Degroote, née le 1<sup>er</sup> janvier 1913, à Ghyvelde, domiciliée, 16, Caserne des Douanes, à Dunkerque ;

Nelly Darras, née le 21 mars 1912, à Pré Saint-Gervais (Seine), domiciliée avenue J. Jaurès, 80, à Ronchin ;

Raymonde Dufour, née le 2 octobre 1912, à Anzin, y domiciliée, impasse Theunissen, 3 ;

Liliane Lamonnier, née le 2 janvier 1914, à Obies, par Bavay, domiciliée, 60 bis, rue Sadi Carnot, à Hautmont ;

Julienne Piquet, née le 28 novembre 1914, à Saint-Omer, domiciliée, 43, rue Emmercy, à Dunkerque ;

Louisa Savoie, née le 29 avril 1913, à Haussy, y domiciliée, rue Saint-Python, 4 ;

Simone Senaux, née le 7 octobre 1911, à Sars Poteries, domiciliée route de Sains, à Avesnelles ;

Marie-Louise Taviaux, née le 20 novembre 1913, à Felleries, y domiciliée ;

Camille Godin, née le 7 avril 1914, à Gommegnies, domiciliée, 8, rue Henri Durre, à Valenciennes ;

Adrienne Couvoute, née le 9 avril 1914, à Merville, domiciliée à la Gendarmerie, à La Bassée.

ARTICLE 2. — Le personnel susvisé recevra une indemnité de 350 fr. qui sera, le cas échéant, soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



---

**OEUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt. Cuisinière.  
M<sup>me</sup> Laporte. Indemnité**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 1<sup>er</sup> juin 1933, nommant M<sup>me</sup> Laporte-Vanchorisse, cuisinière du Preventorium de Wormhoudt, pour l'année 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 2 de notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

M<sup>me</sup> Laporte-Vanchorisse recevra : a) un salaire mensuel de 525 fr ; b) une gratification de 200 fr. dont le montant sera mandaté à la fin de la saison.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**OEUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt. Cuisine.  
Femmes de service. Gratification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> juin et 24 juin 1933 désignant le personnel de service affecté à la cuisine du Preventorium de Wormhoudt, pour l'année 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le montant de la gratification prévue à l'article 2 de nos arrêtés susvisés est fixé à 80 francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**OEUVRES DIVERSES. — Preventorium de Wormhoudt. Cuisine.  
Femme de service. Gratification. M<sup>me</sup> Hanotel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 5 juillet 1933, nommant M<sup>me</sup> Hanotel-Cammaert, femme de service affectée à la cuisine du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 1<sup>er</sup> de notre arrêté susvisé est complété comme suit :

M<sup>me</sup> Hanotel : a) recevra un salaire mensuel de 400 fr. ; b) bénéficiera d'une gratification de 60 fr. dont le montant sera mandaté à la fin de la saison.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique, en date du 24 juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal parmi les services hors budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1933 (article 46 des Recettes supplémentaires).

*Recette du 17 août 1933 :*

Certificat de créance N° 1.689.438 —	Eglise anglicane	12.994
id. N° 1.686.128 —	Crèche municipale, place Déliot	2.923
Total.....		<u>15.917</u>

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*  
Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 juin 1929 relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal parmi les services hors-budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte : « Sommes et Valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » — seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1933 (article 46 des recettes supplémentaires),

*Recette du 16 septembre 1933 :*

Certificats de créance I. R.

N° 1.689.258	Eglise St-Martin d'Esquermes (horloge)	2.994 fr.	—	acompte
1.689.533	Nouveau Théâtre	49.629 fr.	—	id.
1.689.290	Monument de Testelin	62.139 fr.	—	solde
1.700.850	Lycée Faiderbe (mobilier)	937 fr. 53	—	id.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 juin 1929, relative aux Dommages de guerre revenant aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les dépenses de emploi d'indemnités de dommages de guerre doivent être supportées directement par les services budgétaires de la Ville après prélèvement au profit de ces services des sommes correspondantes encaissées au compte hors-budget ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La recette suivante effectuée au compte « Sommes et Valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » sera transportée aux services budgétaires de l'exercice 1933, article 46 des Recettes supplémentaires.

Recette du 16 septembre 1933. — Certificat de créance L. R. N° 1.747.908 :

Eglise Saint-Maurice (Monument historique) : 28.380 fr. acompte.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---



---

**FINANCES. — Recettes. Vérification du Service de l'Octroi**

---

**CONTRIBUTIONS INDIRECTES**

*Rapport fait par M. Aubert, Inspecteur Principal, sur les résultats de sa vérification de l'Octroi de Lille, au cours des mois de mai et juin 1933.*

Depuis la dernière vérification, aucun changement n'a été apporté dans le mode de gestion de l'Octroi de la Ville de Lille. L'Octroi continue à être géré par la Ville, sous la Direction d'un Préposé en Chef, Directeur du service.

Le règlement a subi quelques modifications lors de la dernière prorogation quinquennale (arrêté préfectoral du 17 novembre 1930), mais le tarif n'a pas été modifié, non plus que le territoire soumis à l'Octroi.

Cependant, depuis la vérification précédente, il s'est produit certains événements qui ont eu une répercussion certaine sur les conditions d'exploitation du service.

C'est d'abord le démantèlement de la Ville et la création d'agglomérations nouvelles et importantes dans les anciennes zones des fortifications et dans la périphérie rurale de la Ville, déterminant un déplacement de la population du centre vers les faubourgs et, comme on le verra, vers les communes suburbaines. De plus, les possibilités d'accès dans la Ville se sont multipliées, soit par les trouées causées par la démolition des remparts — surtout dans la région Nord où les remparts bordaient la limite territoriale de la Ville — soit par les voies nouvelles créées dans les agglomérations de formation récente. Comme partout, il faut tenir compte du développement de l'automobile qui a multiplié les passages aux portes de la Ville, de la prédominance donnée actuellement aux transports de marchandises par camions automobiles, transports ayant souvent lieu de préférence la nuit, qui ont bouleversé les anciennes habitudes et déplacé des gares vers les routes, les centres de déclarations importants. Il ne faut pas omettre de signaler l'augmentation du coût de la vie qui tendait à mettre les frais d'exploitation hors de proportion avec les résultats attendus.

L'Administration de l'Octroi a donc eu à faire face à des diverses difficultés, elle a dû chercher à adapter les règlements aux conditions nouvelles du commerce ; elle a dû assouplir ses moyens d'exécution, afin de réduire les charges de la Ville, tout en sauvegardant les intérêts de celle-ci et en satisfaisant le public. On verra par la suite du présent qu'elle a parfaitement atteint ces divers buts et que, malgré les difficultés nouvelles signalées, malgré une compression sévère des effectifs, malgré une diminution sensible de la population, les produits de l'Octroi se sont maintenus.

— 607 —

Observations et décisions  
du Directeur :

---

VU :

### PÉRIMÈTRE — ORGANISATION

Le périmètre de l'Octroi décrit à l'article 2 du règlement est marqué comme il y est dit. La Ville a renoncé partout où elle l'a pu aux poteaux indicateurs trop sujets à détérioration. Elle a fait clouer des plaques en tôle émaillée sur les maisons situées aux limites du territoire. Je n'ai trouvé aucune omission dans les quartiers visités.

26 bureaux périphériques, plus un bureau central, assurent la perception et la surveillance aux entrées. Il y a donc un bureau de moins que précédemment : les bureaux de la Basse-Deûle et de la Gare de Fives ont été supprimés, mais le bureau de Canteleu-Annexe (Planche à Quesnoy) a été créé. Ces 26 bureaux sont actuellement répartis en 17 bureaux principaux, 4 bureaux auxiliaires, 5 bureaux annexes.

Ces deux dernières catégories peuvent être gérées — bon nombre le sont — par des agents n'ayant pas le grade de Receveur. De plus les bureaux annexes ont leur comptabilité reprise dans la comptabilité du Receveur dont ils dépendent. Ces bureaux divers répondent aux prescriptions réglementaires (enseignes, règlements, tarifs affichés). Ils sont ouverts de 6 à 20 heures les jours ouvrables et de 6 à 14 heures les dimanches et jours de fête. Le bureau de la Gare des Voyageurs est ouvert toute la nuit.

En dehors des heures d'ouverture, le nouveau règlement, article 3, prescrit le dépôt des déclarations dans une boîte placée à la porte du bureau fermé : ces boîtes existent partout, j'ai constaté que cette réglementation était observée des déclarants.

Pour parer aux difficultés que je signalais concernant la modification de l'enceinte de l'agglomération, plusieurs bureaux ont été déplacés, soit définitivement, soit provisoirement ; d'autres le seront, car le démantèlement n'est pas terminé, ni le plan d'extension de la Ville complètement réalisé. Les modifications à ce sujet se font au fur et à mesure des nécessités, mais il y aura intérêt chaque fois que cela sera possible à installer le bureau aussi près de la périphérie que possible et ce, dans le but d'englober dans le rayon de surveillance fixe, les agglomérations nouvelles.

La surveillance effectuée aux entrées par le personnel attaché aux bureaux périphériques est heureusement complétée par l'action de la brigade ambulante. Cette brigade mobile, placée sous la direction d'un Chef de Brigade, est répartie en six sections territoriales. Ces sections exercent une surveillance active aux abords des entrepôts, usines et chantiers (entrepôts industriels libres), dans les rues, routes et quartiers au delà ou en deçà des bureaux et dans les trouées provenant de la démolition des remparts. Des surveillances ont également lieu la nuit, de préférence le soir ou le matin de bonne heure, notamment les jours de marché ; enfin, de temps en temps, une section passe la nuit entière dans un bureau d'entrée.

Observations et décisions  
du Directeur :

---

VU :



### TARIF

Le tarif en vigueur est toujours celui qui a été approuvé le 31 décembre 1920, la régularité a été reconnue lors des enquêtes préliminaires à son approbation. J'ai constaté qu'il était partout exactement appliqué.

### PRODUITS

Malgré la crise et le chômage, les produits de l'Octroi n'ont pas fléchi.

ANNÉES	1922	1925	1930	1931	1932
Boissons .....	242.061	337.144	481.462	460.640	522.125
Comestibles .....	5.066.767	5.209.641	5.567.887	5.867.879	5.716.072
Combustibles .....	1.420.408	1.389.565	1.461.348	1.525.822	1.554.001
Fourrages .....	444.004	362.846	263.532	248.020	233.997
Matériaux .....	2.003.367	2.254.007	2.400.913	2.506.324	2.127.820
Objets divers .....	817.777	943.735	1.266.210	1.256.328	1.231.880
Accessoires .....	98.882	95.998	139.201	140.700	138.684
Totaux Octroi.....	10.093.266	10.592.936	11.580.553	12.005.713	11.524.579
Comptes part.....	145.906	144.241	139.704	135.808	140.665
TOTAUX .....	10.239.172	10.737.177	11.720.257	12.141.521	11.665.244

Les produits de ces dernières années sont de 1.500.000 fr. supérieurs 1930 et les produits de 1932 ne sont inférieurs à ceux de 1930 que de 55.000 francs.

Les produits de ces dernières années sont de 1.500.000 fr. supérieurs à ceux de 1922 et de 1.000.000 de francs à ceux de 1925. Or, comme nous l'avons dit plus haut, le tarif en vigueur est le même depuis 1921. D'autre part, le droit d'octroi est un impôt essentiellement spécifique et non « ad valorem » et par suite, son rendement n'est pas influencé par la dévalorisation de la monnaie. La population de la Ville de Lille, qui était de 209.849 habitants en 1911, de 216.552 en 1920, n'est plus que de 201.568 en 1931, soit une diminution de 15.000 habitants depuis 1920, par suite de l'exode des quartiers centraux vers les communes suburbaines. Enfin, le personnel a subi une compression de 44 %. On voit donc combien les résultats obtenus sont favorables et à l'honneur de l'Administration actuelle.

### PERSONNEL

Le personnel en 1921 comprenait 207 unités, actuellement il n'est plus que de 115, défaction faite des agents détachés dans divers services de la Ville (halles et marchés, pesage, droits de place, abattoirs). Les frais de perception qui étaient de 21 % en 1920 ont été s'abaissant d'année en année, pour être actuellement de 16 %.

Observations et décisions  
du Directeur :

---

Les actes constitutifs de l'Octroi de Lille ont été prorogés jusqu'au 31 décembre 1935 par délibération du 23 octobre 1930, approuvée par arrêté préfectoral du 17 novembre de la même année.

VU :

En somme, l'Octroi de Lille est en bonne situation.

Tous les Receveurs sont affiliés au cautionnement mutuel pour une garantie de 10.000 fr., largement suffisante, car les encaisses, sauf pour le Receveur Central, sont maintenant des plus réduites ; les Receveurs ne conservent plus par devers eux la totalité de leurs consignations qu'ils encaissent ou ne les versent plus en leur nom à la Caisse Municipale. Ils ont des ordres stricts pour verser le plus souvent possible leurs recettes ordinaires à la Caisse Municipale et leurs consignations aux comptables ambulants chargés de la tenue du « calepin », sous la surveillance et la responsabilité du Receveur Central.

Les deux comptables ambulants passent chaque jour dans chacun des bureaux ; ils sont en quelque sorte, les facteurs des Receveurs ; ils se chargent des versements, lèvent les déclarations de sorties, passe-debout, etc., et déposent en même temps les pièces qui reviennent au bureau où ils opèrent. Rentrés au Bureau Central, ils font le tri des déclarations, etc., ramassées en route pour distribuer à la tournée du lendemain, font les versements à la Recette Municipale pour le compte de leurs collègues des bureaux d'entrée et tiennent le calepin.

Il a été suffisamment parlé du calepin précédemment pour que cette institution locale ne soit plus une inconnue. C'est normalement une caisse de compensation pour le règlement des consignations perçues dans un bureau et remboursées dans un autre. Sa création remonte à la suppression de l'emploi à Lille, de registres B.B. et K., suppression autorisée par décision de M. le Directeur des Contributions Indirectes en date du 8 mars 1842 (décision existant dans les archives de l'Octroi).

Certes, la somme dont disposent les deux comptables est élevée ; elle était, au jour de ma vérification, de 441.500 fr. dont 410.000 fr. versés en consignation à la Recette Municipale et 31.500 fr. en espèces dans le coffre-fort du Receveur Central. Mais ces fonds doivent être tenus à la disposition des consignataires et réalisables dans le plus bref délai. A remarquer que le Receveur Central dépose chaque soir ses fonds et ceux du « calepin » à la Recette Municipale où ils sont gardés et qu'un arrêté du Maire est nécessaire pour retirer les fonds consignés à la Recette Municipale.

Le contrôle et la vérification des écritures sont confiés à trois Contrôleurs chargés chacun d'une circonscription territoriale. Ils doivent également organiser dans leur circonscription le service et en surveiller l'exécution. Une de leurs attributions principales, et dont ils s'acquittent d'une façon parfaite, est la vérification de l'apurement des passe-debout et transits.

**Observations et décisions  
du Directeur :**

---

Le régime est en effet en pratique à Lille depuis de nombreuses années et n'a donné lieu à aucun abus. Cependant, la question du cautionnement des agents collecteurs se pose ; la circulaire N° 25 du 10 juillet 1922 de l'Administration des Contributions Indirectes a bien précisé que ces comptables ambulants doivent présenter une garantie agréée par le Directeur Général des Contributions Indirectes. Or, les propositions d'augmentation de garantie de tous les comptables qui m'ont été adressées en mars 1931 et qui ont été approuvées par l'Administration ne faisaient pas mention de ces receveurs ambulants. Il semble donc qu'ils ne sont pas cautionnés, ou, s'ils le sont, le montant de leur garantie résulte de fixations antérieures ne correspondant plus aux sommes maintenant encaissées.

De même, la garantie de 10.000 francs présentée par le Receveur Central est incontestablement insuffisante, puisque ce comptable détient ordinairement des sommes trois fois plus importantes. Le cautionnement de cet agent doit être porté à 30.000 francs au minimum.



## TRANSITS

Je ne m'étendrai pas sur le régime du transit qui a déjà fait l'objet de nombreuses études. Il est consacré par l'usage et entré dans les habitudes des redevables. Le principe qui a guidé l'Octroi dans l'organisation du système est en somme celui rappelé par la lettre autog. 1673 du 14 avril 1933 ; le transit de l'Octroi de Lille avec ses possibilités de sorties multiples correspond aux facilités prévues pour le passe-debout par ladite instruction.

Il existe 284 transitaires habituels, dont 237 cautionnés et 47 consignés (contre 39 entrepositaires commerciaux seulement).

Les transitaires chez lesquels je suis intervenu ne m'ont pas caché leur satisfaction du système qui leur permet de faire librement et avec le minimum de formalités toutes leurs opérations commerciales sans risquer d'acquitter la taxe d'octroi sur les quantités livrées à l'extérieur. J'ai également constaté combien était sûre et rapide, grâce à l'institution des deux comptables ambulants, l'arrivée au bureau où le compte est tenu, des bulletins de sortie « bleu ».

Le forfait réclamé aux transitaires pour les travaux auxquels donnent lieu le rapport des certificats bleus et la tenue des comptes est actuellement fixé à 10 fr. par mois.

## PASSE-DEBOUT

Rien à signaler. L'institution du transit dont il vient d'être parlé rend presque inutiles les facilités de la lettre autog. 1673, il n'est guère délivré de passe-debout dans les conditions nouvelles qu'aux introducteurs qui ressortent dans la même journée, par exemple, les marchands de beurre et œufs. L'apurement des passe-debout se fait dans des conditions parfaites également comme pour les transits, grâce à l'institution des comptables ambulants.

## ESCORTES

Rien à signaler. Tout a déjà été dit sur le droit d'escorte perçu pour les introductions de charbon.

## ENTREPOTS

Les entrepôts commerciaux sont en très petit nombre : 39. Ils sont bien suivis, les recensements faits au moins une fois par mois chez les plus importants.

Il n'existe pas d'entrepôt réel, sauf peut-être à l'Abattoir. Le bétail est amené avec passe-debout remis à l'entrée de l'Abattoir. La taxe d'abatage est perçue à ce moment, tandis que le droit d'octroi est acquitté ou consigné à la sortie de l'établissement. Pour les viandes introduites en Ville, le droit d'octroi est payé à l'entrée ainsi que la taxe de visite et le droit de plombage, car la viande part sous scellés aux Halles Centrales où la reçoit le vétérinaire de service.

**Observations et décisions  
du Directeur :**

---

VU :

VU :

VU :

## PRODUCTION A L'INTERIEUR

### PRODUITS AGRICOLES :

Les élevages sont suivis à un compte d'entrepôt. Les « accrus » doivent être déclarés dans les 24 heures, des recensements périodiques sont effectués.

Quant aux récoltes, fourrages, elles deviennent de plus en plus rares en raison de la disparition des fermes intérieures. On ne suit pas les quantités récoltées ; on accorde aux récoltants un régime identique à celui de l'entrepôt libre, dans les établissements industriels (déclaration des quantités livrées à la consommation intérieure ou exportées).

Il doit être indiqué que les produits agricoles ne sont suivis et imposés que chez les professionnels : les volailles élevées par les particuliers échappent volontairement au contrôle et à la taxe en raison des difficultés que le contrôle nécessiterait et du peu de rapport de l'imposition.

### PRODUITS INDUSTRIELS :

La fabrication des produits industriels imposables est libre dans les usines, chantiers, ateliers, etc. Les matières premières imposables entrent sous le régime d'un bulletin D. Mais aucun compte n'est suivi. Tout le système repose sur l'efficacité de la surveillance exercée par les brigades ambulantes. Les industriels disposent de registres A. et D.D. et chacune des sorties de l'usine, atelier ou chantier, doit obligatoirement être accompagnée d'une ampliation détachée de l'un ou de l'autre de ces registres.

Je signale, pour mémoire seulement, le régime déjà décrit appliqué aux métaux et qui n'a subi aucune modification.

Il n'est pas inutile de faire mention de la révision très sévère qui a été faite, il y a peu de temps, des entrepôts industriels. Le 2<sup>e</sup> § de l'article 46 du règlement est strictement appliqué (valeur de la matière première n'atteignant pas 1/4 % de la valeur du produit fabriqué).

D'autre part, la préparation du mortier par les entrepreneurs de construction et autres, même avec des matières premières imposées, a été considérée comme la fabrication d'un produit nouveau compris au tarif et partant, imposable au tarif qui lui est propre (compte tenu du droit supporté par ses composants).

Il a été admis, contradictoirement avec la Chambre Syndicale des Entrepreneurs qu'avec un m<sup>3</sup> de sable et 300 kgs de chaux ou de ciment, on préparait 1 m<sup>3</sup> de mortier pesant 1.500 kgs.

Réponse du Chef de service vérifié

---

Observations et décisions  
du Directeur :

---

Bonne note est prise.

Aux termes de l'art. 11 du règlement, les préposés doivent reconnaître à domicile les quantités récoltées et faire toutes les vérifications nécessaires pour prévenir la fraude. Revenir à la règle.

VU :



Le m <sup>3</sup> de sable avait payé .....	0,75	.....	0,75
300 kgs de chaux .....	3,00	de ciment..	6,00
<hr/>			
Totaux .....	3,75	.....	6,75
1.500 kgs de mortier paient .....	15,00	.....	15,00
<hr/>			

On réclame donc ..... 11,25 ou ..... 8,25  
par m<sup>3</sup> de mortier préparé sur la déclaration des entrepreneurs qui  
doivent signaler en outre chaque ouverture de chantier afin de per-  
mettre leur surveillance.

Une déclaration mensuelle est faite pour les petites quantités pré-  
parées pour les menus travaux d'entretien.

#### ABONNEMENTS

Des abonnements sont accordés :

- a) aux fermiers pour la nourriture de leurs animaux ; les taux n'ont pas été modifiés pour la fabrication du beurre sur la base uniforme de 1 kg. 500 de beurre par vache et par semaine ;
- b) aux messagers et autres pour la nourriture de leurs chevaux qu'ils apportent avec eux ;
- c) aux industriels pour les combustibles et les matières premières qu'ils consomment personnellement. Ils se renouvellent en général par tacite reconduction d'année en année, à moins qu'une revision ne soit provoquée soit par l'industriel, soit par le service ;
- d) aux détaillants installés sur le territoire des communes suburbaines mais aux abords du périmètre d'octroi pour les ventes au détail qu'ils peuvent faire aux habitants de leur entourage, situés sur le territoire de la Ville de Lille ;
- e) aux chasseurs pour le gibier qu'ils peuvent rapporter eux-mêmes pendant la période de chasse. On peut dire que maintenant chaque chasseur a sa voiture automobile ou rentre en Ville dans la voiture d'un ami. Il leur est difficile de faire la déclaration d'introduction et l'emploi de la boîte prévue à l'article 3 a donné pour eux des mécomptes. Le système adroit et productif de l'abonnement a été imaginé et est maintenant réclamé par tous les chasseurs honnêtes. Il est distribué environ 200 cartes à 40 fr. chaque année.

**Observations et décisions  
du Directeur :**

---

VU : Ces abonnements sont accordés en application de l'art. 52 du règlement local. L'institution des cartes d'abonnement délivrées aux chasseurs peut, en effet, être regardée comme une heureuse initiative.

## CONTENTIEUX

Le nombre de procès-verbaux est assez réduit, mais il ne paraît pas que cette réduction ait une influence défavorable sur les produits de l'Octroi. L'Administration préfère recourir aux moyens préventifs, agir par avertissements et ne sévir qu'en cas de fraude bien démontrée.

	1930	1931	1932
Le nombre des procès-verbaux			
a été de.....	93	86	82
pour un montant de transac-			
tion de .....	17.089	19.624	16.014

## SURVEILLANCE

Dans les circonstances actuelles, avec les facilités qui obligatoirement doivent de plus en plus être accordées au commerce, avec les transports sur route se substituant aux transports par fer, avec les nouvelles difficultés rencontrées dans l'exécution du service (démantèlement, agglomérations périphériques), le rôle imparti à la surveillance est de plus en plus prédominant. La physionomie du service est donc totalement différente de celle de la période précédente où la surveillance pouvait être restreinte et concentrée surtout aux portes ou dans les gares. Actuellement, il ne peut en être de même en raison de la rapidité des transports, des facilités d'entrées hors bureau, qui sont doublement dangereuses en ce sens qu'elles échappent au paiement des taxes ou qu'elles peuvent, par une sortie régulière de marchandises irrégulièrement introduites, aboutir à un remboursement de droits effectifs.

Le service de surveillance, tel qu'il est actuellement organisé, répond aux nécessités actuelles ; il est suffisant et possède la souplesse voulue.

Peut-être ne sera-t-il pas hors de propos de recommander au service de surveillance, qu'il appartienne au service des portes ou au service ambulant, de ne pas limiter son action aux objets soumis aux taxes d'octroi. Sans compliquer sa besogne, il pourrait porter son attention sur les produits soumis aux taxes du Trésor (boissons) et s'assurer que les voitures automobiles pénétrant en Ville circulent régulièrement. Les impôts d'Etat qui atteignent les uns et les autres alimentent, par leurs fonds communs, les finances municipales et leur rendement intéresse les municipalités.

Réponse du Chef de service vérifié

---

Observations et décisions  
du Directeur

---

VU :

Bonne note est prise de cette recommandation, qui sera communiquée au personnel, pour application.

Le Préposé en Chef :  
LECOCHE.

L'Administration a insisté particulièrement par circulaire N° 1.092 du 8 février 1918 pour que les employés d'octroi ne se désintéressent pas du contrôle de la circulation des boissons (représentation des titres de mouvement et vérification des chargements). Ils sont d'ailleurs habilités en cette matière à relever les infractions par procès-verbaux. D'autre part, aux termes de l'art. 9 du décret de codification du 21 décembre 1926, ils ont qualité pour constater les contraventions relatives aux véhicules automobiles.



### VÉRIFICATION DES ÉCRITURES

J'ai constaté que les écritures étaient partout tenues d'une façon parfaite. Leur vérification est assurée par les Contrôleurs qui portent leur examen sur la totalité des écritures, sans omission aucune. Les quelques irrégularités que j'ai trouvées au cours de ma vérification, insignifiantes d'ailleurs et ne méritant pas d'être signalées, se trouvaient dans la partie non encore vérifiée par les Contrôleurs. J'ai indiqué leur action sur l'apurement des transits et passe-debout, je n'omettrai pas non plus de signaler qu'ils n'omettent pas le rapprochement avec les souches de quittances qu'ils demandent aux divers déclarants et même à ceux domiciliés dans les communes assez éloignées.

Dans les registres, comme les passe-debout, les transits, où les timbres ne sont jamais annulés, on n'émarge pas les timbres délivrés, on procède aux arrêtés par différence entre les numéros. On peut craindre qu'une erreur de numérotage puisse fausser le nombre des timbres à percevoir. Je crois qu'avec la méthode de distribution des registres aux bureaux d'entrée, toute erreur est impossible.

En effet, les registres sont tous foliotés et les ampliations numérotées mécaniquement au bureau central avant d'être remis aux divers bureaux : toute erreur de numérotage est automatiquement décélée.

Les situations de timbre effectuées dans divers bureaux et notamment au bureau central ont donné balance. C'est le bureau central qui reçoit les impressions timbrées de la Recette principale des Contributions indirectes et les répartit aux divers bureaux d'entrée. Il agit donc comme un Receveur des Contributions indirectes vis-à-vis des buralistes.

Le Receveur Central tient sa comptabilité de timbres comme elle était tenue par ses collègues des Contributions indirectes avant la circulaire 186 de 1926. Je lui ai donné connaissance de cette instruction afin qu'il puisse profiter de la simplification pour la reprise prochaine. Il ne devra pas oublier de se faire donner quittance par les Receveurs aux entrées, des timbres qui leur seront remis, comme il est fait au 83 des Receveurs des Contributions indirectes.

J'ai repris la totalité des comptes de l'exercice 1932. Reprises, réceptions de la Recette principale, timbres payés ou annulés, restes, etc., la situation a été reconnue exacte et la totalité des timbres employés avait bien été versée à l'Administration des Contributions indirectes.

Observations et décisions  
du Directeur :

---

Bonne méthode.

VU :

J'ai également voulu rechercher s'il y avait corrélation parfaite entre le calepin et les avoirs en consignation des divers bureaux. A une date et une heure identiques, le 17 juin, à midi, chaque Receveur a donné le détail des consignations non apurées, en même temps que la situation de ses recettes diverses, consignations comprises et de son encaisse (espèces et valeurs de caisse).

A cette date, l'avoir du calepin était de ..... 408.238,99  
dont 390.000 francs déposés à la Recette Municipale et  
18.238 fr. 99 en espèces et valeurs.

Du dépouillement des états des Receveurs, il résultait  
que l'ensemble des consignations non apurées était de.. 388.947,94

---

Différence ..... 19.291,05

Cette situation est anormale, car la somme dont pour-  
rait en principe disposer le calepin devrait être inférieure  
au montant total des consignations, car les Receveurs doi-  
vent conserver un certain roulement pour faire face aux  
remboursements urgents. Mais la situation s'explique  
rapidement car le calepin a cessé d'être une caisse de  
compensation pour devenir un compte courant ouvert aux  
divers Receveurs et, en effet, si 7 Receveurs avaient con-  
servé une part des consignations non apurées dont le total  
s'élevait à ..... 2.147,82  
16 Receveurs avaient, au contraire, versé au calepin ou  
payé pour ce dernier, ce qui revient au même..... 21.438,87

---

ce qui donne balance avec l'excédent du calepin..... 19.291,05

Cette situation anormale tient à deux causes :

1° D'abord, la vérification a été faite en cours d'un mois, si bien  
que les Receveurs avaient versé au calepin des espèces sans s'occu-  
per si celles-ci provenaient ou non de consignations, ou remboursé  
des consignations sans avoir encore réclamé aux comptables de ce  
calepin, les sommes correspondantes.

2° Ensuite parce que les Receveurs ne versant pas toujours à la  
caisse du Receveur Municipal, la totalité des recettes effectuées au  
jour de l'arrêté, ils disposent ainsi de sommes, qu'au lieu de conser-  
ver par devers eux, ils versent au calepin jusqu'à ce que le moment  
du versement soit venu ou bien ils remboursent des consignations  
et remettent à plus tard la demande de fonds au calepin.

Réponse du Chef de service vérifié

---

Observations et décisions  
du Directeur :

---

Bonne note est prise.

Cette situation ne devrait pas se présenter et on peut craindre qu'elle prête à des abus. Il est nécessaire de conserver à l'institution locale qu'est le « calepin » le caractère strict de caisse de compensation qu'elle avait au début.



En conclusion du présent travail de vérification, on doit reconnaître que le service de l'Octroi de la Ville de Lille mérite une appréciation des plus favorables. Tous les agents, quel que soit leur grade, montrent un grand dévouement dans leurs fonctions ; les Receveurs connaissent bien leurs attributions et apportent beaucoup de minutie et une honnêteté parfaite dans leur gestion. Une mention doit être accordée au Bureau Central dont la bonne tenue fait honneur au titulaire de l'emploi, M. Lepers et à ses collaborateurs.

Mais le grand mérite de cette situation générale si harmonieuse revient à M. Lecoche, Chef de service, dont les qualités d'administrateur ne sont plus à révéler. Il a su adapter le service aux nécessités modernes, faire comprendre au personnel que les compressions étaient dans son intérêt autant que dans celui des finances municipales.

Les résultats obtenus témoignent de sa réussite.

Il est secondé dans sa tâche par les Contrôleurs dont l'action personnelle se fait sentir dans chacune des divisions. Parmi eux, je signalerai tout particulièrement M. Depretter, dont j'ai pu constater personnellement le savoir, l'initiative et le dévouement.

*L'Inspecteur Principal Sédentaire,*  
AUBERT.

Réponse de Monsieur le Maire  
de Lille

Observations et décisions  
du Directeur

CAUTIONNEMENT DES RECEVEURS. — Les receveurs ambulants sont, comme leurs collègues, cautionnés pour 10.000 francs.

La nécessité d'augmenter ces cautionnements ainsi que celui du Receveur Central ne paraît pas absolument indispensable. En effet, ces comptables n'ont pas d'une façon permanente, une encaisse de 30.000 francs, elle est souvent inférieure à cette somme.

De plus, l'Administration Municipale, compte tenu de ce qui se passe dans les Administrations de l'Etat où des comptables ayant parfois des mouvements de fonds se chiffrant par millions, n'ont qu'un cautionnement de 5 à 10.000 francs, a considéré que l'adoption du chiffre de 10.000 francs pour tous ses régisseurs ou comptables, était raisonnable.

Je m'associe aux appréciations élogieuses de M. l'Inspecteur Principal des Contributions Indirectes.

Lille, le 20 septembre 1933.

Pour le Maire de Lille :

L'Adjoint délégué,

G. WILLEMS.

Avis entièrement partagé.

Lille, le 7 septembre 1933.

Le Directeur :  
COQUELET.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville  
des viandes. Septembre 1933**

*Semaine du 2 au 8 septembre 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,50	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	7,50	—	—	
Taureau .....	»	5,50	5,00	4,25	
Veau .....	»	12,75	9,75	—	
Mouton .....	»	14,25	10,75	—	
Porc .....	»	10,25	7,25	—	

**HALLES ET MARCHÉS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,25	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,25	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,75	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,00	8,00	5,00	
Mouton .....	»	14,00	9,00	8,00	
Porc .....	»	10,00	9,00	7,00	

*Semaine du 9 au 15 septembre 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	7,75	—	—	
Taureau .....	»	6,15	5,50	5,15	
Veau .....	»	13,25	10,25	8,50	
Mouton .....	»	14,25	11,25	6,25	
Porc .....	»	10,50	7,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	"	7,75	5,25	4,00	
Taureau .....	"	5,75	5,00	4,00	
Veau .....	"	11,75	8,00	5,00	
Mouton .....	"	14,50	9,00	8,00	
Porc .....	"	10,50	9,00	7,00	

Semaine du 16 au 22 septembre 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,50	—	—	Octroi compris
Génisse .....	"	7,50	—	—	
Taureau .....	"	6,00	5,40	4,75	
Veau .....	"	12,75	10,25	8,25	
Mouton .....	"	14,00	10,75	6,25	
Porc .....	"	10,25	7,50	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,50	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	"	7,50	5,25	4,00	
Taureau .....	"	5,75	5,00	4,00	
Veau .....	"	11,00	8,00	5,00	
Mouton .....	"	14,00	9,00	8,00	
Porc .....	"	10,00	9,00	7,00	

Semaine du 23 au 29 septembre 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,50	—	—	Octroi compris
Génisse .....	"	7,50	—	—	
Taureau .....	"	6,00	5,40	5,00	
Veau .....	"	12,50	10,25	—	
Mouton .....	"	14,25	10,75	—	
Porc .....	"	10,25	7,25	—	



HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,00	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,00	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,25	5,00	4,00	
Veau .....	»	10,50	8,00	5,00	
Mouton .....	»	13,50	9,00	8,00	
Porc .....	»	10,00	9,00	7,00	

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix des  
denrées. Septembre 1933**

*Semaine du 2 au 8 septembre 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ....	4,80	3,20	2,25	7,25	5,25	4,00	Roosbeef .....	24,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ....	6,75	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,25	6,00	4,00	14,00	9,00	8,00	Gigot et Filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,75	5,00	4,10	10,00	9,00	7,00	Jambon frais et filet .	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets..	12,00 à 13,00			16,00 à 16,50				18,00 à 20,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		

*Semaine du 9 au 15 septembre 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	5,00	3,20	2,25	7,75	5,25	4,00	Roosbeef .....	24,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,90	5,00	3,00	11,75	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,40	6,00	4,00	14,50	9,00	8,00	Gigot et Filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,90	5,00	4,10	10,50	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules .	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets .	12,00 à 13,00			16,00 à 16,50				18,00 à 20,00		
Lapins ..	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,50		

*Semaine du 16 au 22 septembre 1933*

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	4,90	3,20	2,25	7,75	5,25	4,00	Roosbeef .....	24,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure....	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,75	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,25	6,00	4,00	14,00	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,75	5,00	4,10	10,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules .	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets .	12,00 à 13,00			16,00 à 16,50				18,00 à 20,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		

Semaine du 23 au 29 septembre 1933

VIANDES DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	4,60	3,20	2,25	7,00	5,25	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu / Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							/ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,65	5,00	3,00	10,50	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,15	6,00	4,00	13,50	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,75	5,00	4,10	10,00	9,00	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules .	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets .	12,00 à 12,75			15,50 à 16,00				18,00 à 20,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		

Semaine du 2 au 8 septembre 1933

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,50 à 3,75	3,00 à 7,50
Merlans .....	0,75 à 2,50	1,50 à 5,00
Maquereaux .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Merluches .....	2,00 à 3,25	4,00 à 6,50
Anguilles .....	4,00 à 10,00	8,00 à 20,00
Harengs .....	0,10 à 0,35	0,30 à 0,60
Soles .....	10,00 à 11,00	20,00 à 22,00

Semaine du 9 au 15 septembre 1933

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,50 à 3,50	3,00 à 7,00
Rougets .....	3,50 à 4,00	7,00 à 8,00
Merlans .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Maquereaux .....	0,75 à 2,00	1,50 à 4,00
Anguilles .....	4,00 à 10,00	8,00 à 20,00
Harengs .....	0,25 à 0,35	0,35 à 0,75

*Semaine du 16 au 22 septembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	2,00 à 5,50	4 00 à 11,00
Rougets .....	1,50 à 5,50	3,00 à 11,00
Merlans .....	0,75 à 2,50	1,50 à 5,00
Maquereaux .....	0,75 à 3,00	1,50 à 6,00
Merluches .....	1,00 à 4,50	2,00 à 9,00
Anguilles .....	4,00 à 10,00	8,00 à 20,00
Harengs .....	0,10 à 0,20	0,30 à 0,50
Soles .....	10,00 à 11,00	20,00 à 22,00
Plies .....	4,00 à 4,50	8,00 à 9,00

*Semaine du 23 au 29 septembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 5,00	2,00 à 10,00
Rougets .....	2,00 à 6,00	4,00 à 12,00
Merlans .....	0,50 à 3,50	1,00 à 7,00
Maquereaux .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Merluches .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Anguilles .....	4,00 à 7,00	8,00 à 14,00
Harengs .....	0,05 à 0,25	0,25 à 0,35 & 0,50
Carrelets .....	4,00 à 5,00	8,00 à 10,00
Congres .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 2 septembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Soles, 10 à 11 fr. le kg. ; Raies, 2 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 1 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 3,50 le kg. ; Anguilles, 4 à 10 fr. le kg. ; Maquereaux, 1,50 à 3,25 le kg. ; Harengs frais, 0,20 à 0,35 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 9 septembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,50 à 2,75 le kg. ; Merlans, 0,75 à 1,25 le kg. ; Merluches, 2 à 2,50 le kg. ; Anguilles, 4,50 à 10 fr. le kg. ; Maquereaux, 1,50 à 2,25 le kg. ; Harengs frais, 0,10 à 0,25 pièce.



#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 16 septembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,50 à 3,50 le kg. ; Rougets, 3,50 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 1 à 3 fr. le kg. ; Anguilles, 4 à 10 fr. le kg. ; Maquereaux, 0,75 à 2 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,20 à 0,35 pièce.

#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 23 septembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Soles, 10 à 11 fr. le kg. ; Raies, 2 à 5,50 le kg. ; Rougets, 1 à 5,25 le kg. ; Merlans, 1 à 2,50 le kg. ; Merluches, 1 à 4,50 le kg. ; Anguilles, 4 à 9 fr. le kg. ; Maquereaux, 1 à 3 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,10 à 0,20 pièce.

#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 30 septembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 2,25 à 5 fr. le kg. ; Rougets, 2 à 6 fr. le kg. ; Merlans, 0,50 à 2,50 le kg. ; Merluches, 2 à 4,50 le kg. ; Congres, 2 à 3 fr. le kg. ; Anguilles, 5,50 à 7 fr. le kg. ; Maquereaux, 1,50 à 4 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,10 à 0,25 pièce.

---

#### ALIMENTATION. — Abattoirs. Location de locaux

##### DU 7 SEPTEMBRE 1933

Location au profit de M. Roger Casier, demeurant à Saint-André, 31, rue de Messines, du petit grenier à fourrages N° 34, dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933, moyennant un loyer annuel de 81 fr. 90.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 7 septembre 1933, folio 24, case 332.

---

Location au profit de MM. Charles Théry et C<sup>ie</sup>, demeurant à Lille, rue du Metz, 39, de la case N° 1 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 336.

---

Location au profit de : 1° M. Jean-Baptiste Delescluse, chevilleur, demeurant à Lille, 20, rue du Gros Gérard ; 2° M. Jules Groulez, chevilleur, demeurant à Lille, 17, rue Saint-Sébastien ; de la case N° 2 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 fr.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 337.

---

Location au profit de : 1° M. Alfred Bachelet, chevilleur, demeurant à Lambersart, 164, avenue Pottier ; 2° M. Augustin Laly, chevilleur, demeurant à Saint-André, 69, rue de Lille ; de la case N° 3 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 fr.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 338.

---

Location au profit de M. Jean Caby, chevilleur, demeurant à Lille, 4, rue du Béguinage, de la case N° 4 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 339.

---

Location au profit de : 1° Albert Prin, chevilleur, demeurant à Lille, 65, rue Princesse ; 2° M. Louis Pottée, chevilleur, demeurant à Lille, rue Princesse, 38 ; de la case N° 5 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 340.

---

Location au profit de : 1° M. Alexandre Demora, chevilleur, demeurant à Lambersart, 37, avenue Becquart ; 2° M. Gustave Hubert, chevilleur, demeurant à Lambersart, 33 avenue Becquart ; de la case N° 6 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 341.

---

Location au profit de M. Roger Casier, chevilleur, 31 bis, rue de Messines, à Saint-André, de la demi-case N° 7 du frigorifique situé

aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 1.000 francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 342.

---

Location au profil de : 1<sup>o</sup> M. Gaston Marquant, chevilleur, demeurant à Lambersart, avenue Becquart, 70 ; 2<sup>o</sup> M. Robert Catteau, chevilleur, demeurant à Marcq-en-Barœul, 35, rue Jean Jaurès ; de la case N<sup>o</sup> 8 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 343.

---

Location au profit de : 1<sup>o</sup> M. Marcel Druez, chevilleur, demeurant à Saint-André, chemin de Messines, 86 ; 2<sup>o</sup> M. Paul Cuiengnet, chevilleur, demeurant à Lille, rue du Faubourg de Douai, 182 ; de la case N<sup>o</sup> 9 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 344.

---

Location au profit de : 1<sup>o</sup> M. Julien Bernaert, chevilleur, demeurant à Lille, 44, rue Princesse ; 2<sup>o</sup> M. Jean Delourme, chevilleur, demeurant à Lille, rue Princesse, 58 ; de la case N<sup>o</sup> 10 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 345.

---

Location au profit de : 1<sup>o</sup> M. Paul Prévot, chevilleur, demeurant à Mons-en-Barœul, 117, rue Voltaire ; 2<sup>o</sup> M. Maurice Bécue, chevilleur, demeurant à Saint-André, 7, rue Lavoisier ; de la case N<sup>o</sup> 11 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 346.

---

Location au profit de : 1<sup>o</sup> M. Jules Delemer, chevilleur, demeurant à Lille, 5, place Alexandre Dumas ; 2<sup>o</sup> M. Georges Duploux, chevilleur, demeurant à La Madeleine, rue Godefroy, 83 ; de la case N<sup>o</sup> 12 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 fr.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 347.

---

Location au profit de : 1° M. Gaston Spello, chevilleur, demeurant à Lille, 15, rue Princesse ; 2° M. Jules Cousin, chevilleur, demeurant à Lille, 63, rue Princesse ; de la case N° 13 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 348.

---

Location au profit de M. Edouard Roose, chevilleur, demeurant à Lille, 218, rue du Faubourg de Roubaix, de la demi-case N° 14 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 1.000 fr.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 349.

---

Location au profit de M. Félicien Bruneau, chevilleur, demeurant à Mareq-en-Barœul, 68, rue du Dépôt, de la demi-case N° 14 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 1.000 francs.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 350.

---

Location au profit de : 1° M. Louis Delescluse, chevilleur, demeurant à Lille, 44, rue Saint-Sébastien ; 2° M. François Baudinet, boucher, 31, rue de Béthune, à Lille ; de la case N° 15 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 mai au 15 octobre 1933, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 7 septembre 1933, folio 25, case 351.

---

#### DU 15 SEPTEMBRE 1933

Location au profit de M. Antoine Weiller, demeurant à Meurchin, Grande-Rue, du petit grenier à fourrages N° 54, dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933, moyennant un loyer annuel de 81 fr. 90.

Enregistré à Lille, 2° A. C., le 15 septembre 1933, folio 30, case 444.

---



**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois de Septembre 1933**  
Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants  
I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES (mort-nés non compris)			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
									PLACES hors de la commune	PLACES dans la commune	
171	11	296	43	339	18	4	22	257	2	3	

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR ÂGE (Mort-nés non comptés)**  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSE DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS	DE 1	DE 20	DE 40	DE	TOTAUX
		de 1 AN	à 19 ANS	à 39 ANS	à 59 ANS	60 ANS et AU DELÀ	
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).						
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....						
7	Scarlatine.....						
8	Coqueluche.....		1				1
9	Diphtérie et Croup.....						
10	Grippe.....						
11	Choléra asiatique.....						
12	Entérite cholériforme.....						
13	Autres maladies épidémiques.....		5	10	7	6	28
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire..						
15	Tuberculose des méninges ou du système nerveux central.....		2				2
16	Autres tuberculoses.....				1	1	2
17	Cancer et autres tumeurs malignes.....				6	17	23
18	Méningite simple.....	2	2		1		5
19	Hémorragie et ramollissement du cerveau.				6	16	22
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....		1	1	3	24	29
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)....	2					2
22	Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus)....		3				3
23	Pneumonie.....				1	1	2
24	Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée).....	3		3	7	6	19
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté), Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans)	9	1				10
26	Appendicite et Typhlite.....						
27	Hernie, Obstruction intestinale.....			1		2	3
28	Cirrhose du foie.....				1	1	2
29	Néphrite aiguë ou chronique.....		1		4	2	7
30	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.						
31	Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales).....			1			1
32	Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement.....						
33	Débilité congénitale et Vices de conformation	5					5
34	Sénilité.....					11	11
35	Morts violentes (suicide excepté).....		2	2	1	1	6
36	Suicide.....			3		3	6
37	Autres maladies.....	3	3	7	15	20	48
38	Maladie inconnue ou mal définie.....	1		6	4	8	19
	<b>TOTAUX.....</b>	25	21	34	57	120	257

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Cinématographes.**  
**Importation et présentation en France des films étrangers**

---

Lille, le 20 septembre 1933.

Le Préfet du Nord

à Messieurs les Sous-Préfets,

à Messieurs les Maires,

à Messieurs les Commissaires centraux et municipaux  
de police,

Le décret du 22 juillet 1933, inséré au *Journal Officiel* du 23 du même mois, qui réglemente les conditions d'importation et de présentation en France des films cinématographiques étrangers, dispose à l'article 5 :

« Sous réserve de l'application de l'article 4, les films originaux en langue étrangère ne pourront être projetés en public que dans cinq salles du département de la Seine et dans dix salles des autres départements. Des dérogations à cette limitation pourront être accordées par le Ministre de l'Intérieur ».

Pour l'application de cette disposition qui vise uniquement les films parlants ou chantants en langue étrangère, avec ou sans sous-titres surimpressionnés, la Commission de Contrôle cinématographique met en service des carnets à souche de quinze fiches de visa, soit cinq de couleur bleue qui doivent être utilisées dans le département de la Seine, et dix de couleur rose à utiliser dans les autres départements.

Chacune de ces fiches est valable pour une série entière de représentations successivement données dans une même salle ; elle est remise au Maire, au Commissaire de police ou à leur représentant qui, après y avoir porté au dos le nom de l'établissement cinématographique, les dates du début et de la fin de la projection et le cachet de la Mairie ou du Commissariat, la retourne à M. le Ministre de l'Intérieur — Direction de la Sûreté Générale — 3<sup>e</sup> Bureau.

Je vous serais obligé de vouloir bien communiquer ces instructions pour information à MM. les Directeurs de salles de votre localité. Elles entreront en vigueur pour tous les films en langue étrangère visés par la Commission de Contrôle cinématographique, à dater du 1<sup>er</sup> octobre prochain.

Vous voudrez bien, à cette occasion, rappeler aux Agents sous vos ordres qu'à l'exception des actualités visées par l'arrêté de M. le

Ministre de l'Instruction Publique du 31 mars 1928, aucun film ne peut être projeté publiquement sans le visa préalable de la Commission de Contrôle Cinématographique (article 4 du décret du 18 février 1928) et les inviter à exiger la production de la fiche de contrôle qui doit accompagner toute copie d'un film.

*Le Préfet du Nord,*  
LANGERON.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruines, 136 bis, rue de Tournai. Démolition. Mise en demeure. Demessine**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 juin 1898, articles 3 à 6 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, articles 352 à 355 ;

Vu le rapport de l'architecte-expert, en date du 16 septembre 1933, duquel il résulte que l'immeuble sis à Lille, 136 bis, rue de Tournai ne présente plus de garantie suffisante de sécurité et qu'il peut s'effondrer à tout instant, les façades s'étant détachées des murs de refend ;

Considérant que, dans ces conditions, cet immeuble n'étant plus habitable, il conviendrait de le faire abattre immédiatement pour éviter les accidents ;

Considérant que le propriétaire ne paraît nullement prendre les dispositions nécessaires pour mettre un terme au péril grave que présente cet immeuble ;

Considérant que, dans ces conditions, il nous appartient de prescrire les mesures nécessaires pour garantir la sécurité publique et éviter les accidents ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Raoul Demessine, demeurant à Lille, 8, rue Chevreul, est mis en demeure d'avoir, dans un délai de 15 jours à dater de la notification du présent arrêté, à mettre un terme à cet état de choses en faisant exécuter la démolition de l'immeuble lui appartenant et situé à Lille, 136 bis, rue de Tournai.

ARTICLE 2. — Si M. Raoul Demessine contestait le péril et l'utilité de cette mesure, sommation lui est faite d'avoir, dans le délai de quarante-huit heures qui suivra la notification du présent arrêté, à commettre un expert chargé de procéder, contradictoirement avec celui de la Ville, à la constatation de l'état de l'immeuble, lesquels experts devront faire connaître le résultat de leur visite.

ARTICLE 3. — M. Sauvage, architecte, demeurant à Lille, 33, rue Alexandre Leleux, est désigné par l'Administration Municipale, pour représenter la Ville en cette affaire. Au cas où M. Raoul Demessine ne croirait pas devoir désigner un expert dans le délai imparti, et le péril grave existant toujours, il lui est donné connaissance qu'il sera procédé à la visite par l'expert seul, nommé par la Ville, et le litige soumis au Tribunal compétent.

ARTICLE 4. — Le présent arrêté, dont ampliation sera envoyée à M. Sauvage, architecte-expert de l'Administration, sera notifié à M. Raoul Demessine, suivant la forme réglementaire.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur des Travaux Municipaux et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 septembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tons Services et Directions. Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Municipal ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel Municipal est fixé comme suit, pour le mois de septembre 1933 :

Nom	EMPLOI	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>Secrétariat Général</b>				
MM. Rault .....	Commis	2 <sup>me</sup>	11.000	1 <sup>er</sup> sept. 1933
<b>2<sup>me</sup> Direction</b>				
Chapon .....	Contrôleur des Eaux	4 <sup>me</sup>	10.000	16 sept. 1933
<b>3<sup>me</sup> Direction</b>				
Lallement .....	Commis	1 <sup>re</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> sept. 1933
<b>5<sup>me</sup> Direction</b>				
Duriez .....	Inspecteur d'hygiène	1 <sup>re</sup>	20.000	1 <sup>er</sup> sept. 1933
<b>Ouvriers manœuvres</b>				
Delanno, .....	Abattoirs	1 <sup>re</sup>	9.900	1 <sup>er</sup> sept. 1933



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de septembre 1933 :

NOM	Emploi	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Henri Toussaert ...	Chef de bureau	3 <sup>me</sup>	20.000	1 <sup>er</sup> sept. 1933.
Marcel Delion .....	Secrétaire	6 <sup>me</sup>	11.000	16 sept. 1933.
Marceau Caudoux .	Gardien de la paix	2 <sup>me</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> sept. 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois d'octobre 1933 :

NOM	Emploi	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Alphonse Baillon ...	Gardien de la paix	2 <sup>me</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> octobre 1933.
Jules Lefils .....	Id.	2 <sup>me</sup>	12.000	16 octobre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 20 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. André Looten**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille, en date du 18 août 1933, en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille, en date du 13 septembre 1933 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — M. André Looten, né à Lille, le 9 juin 1907, est nommé Préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Del-marquette, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> mars 1933.

Lille, le 13 septembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Léon Verhulle**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur ;

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille, en date du 18 août 1933, en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille, en date du 13 septembre 1933.

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — M. Léon Verhulle, né le 18 septembre 1910, est nommé Préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. François, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille, et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> mars 1933.

Lille, le 13 septembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**

**Alphonse Biervoye**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Alphonse Biervoye, sapeur-pompier de 3<sup>e</sup> classe, est promu à la 2<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1933.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Biervoye effectuera, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1933, des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux, sur la base de 2.400 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---



---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Congé sans solde.**  
**Louis Olivier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel Ouvrier ;

La lettre, en date du 29 août 1933, par laquelle M. Louis Olivier, ouvrier paveur, sollicite un congé d'un mois, sans solde, pour convenances personnelles ;

ARRÊTONS :

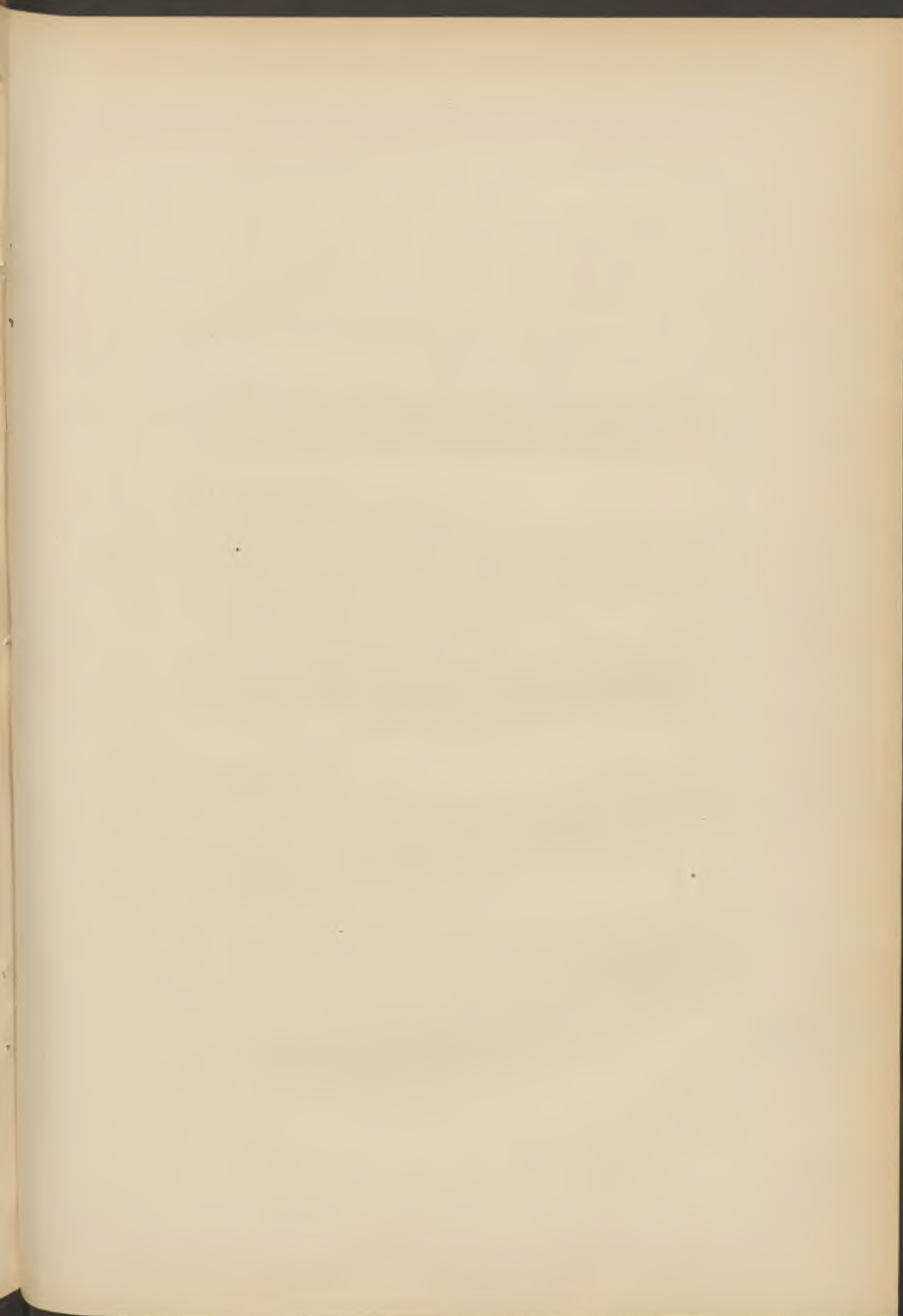
ARTICLE PREMIER. — Un congé d'un mois, sans solde, est accordé à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1933, au paveur Louis Olivier.

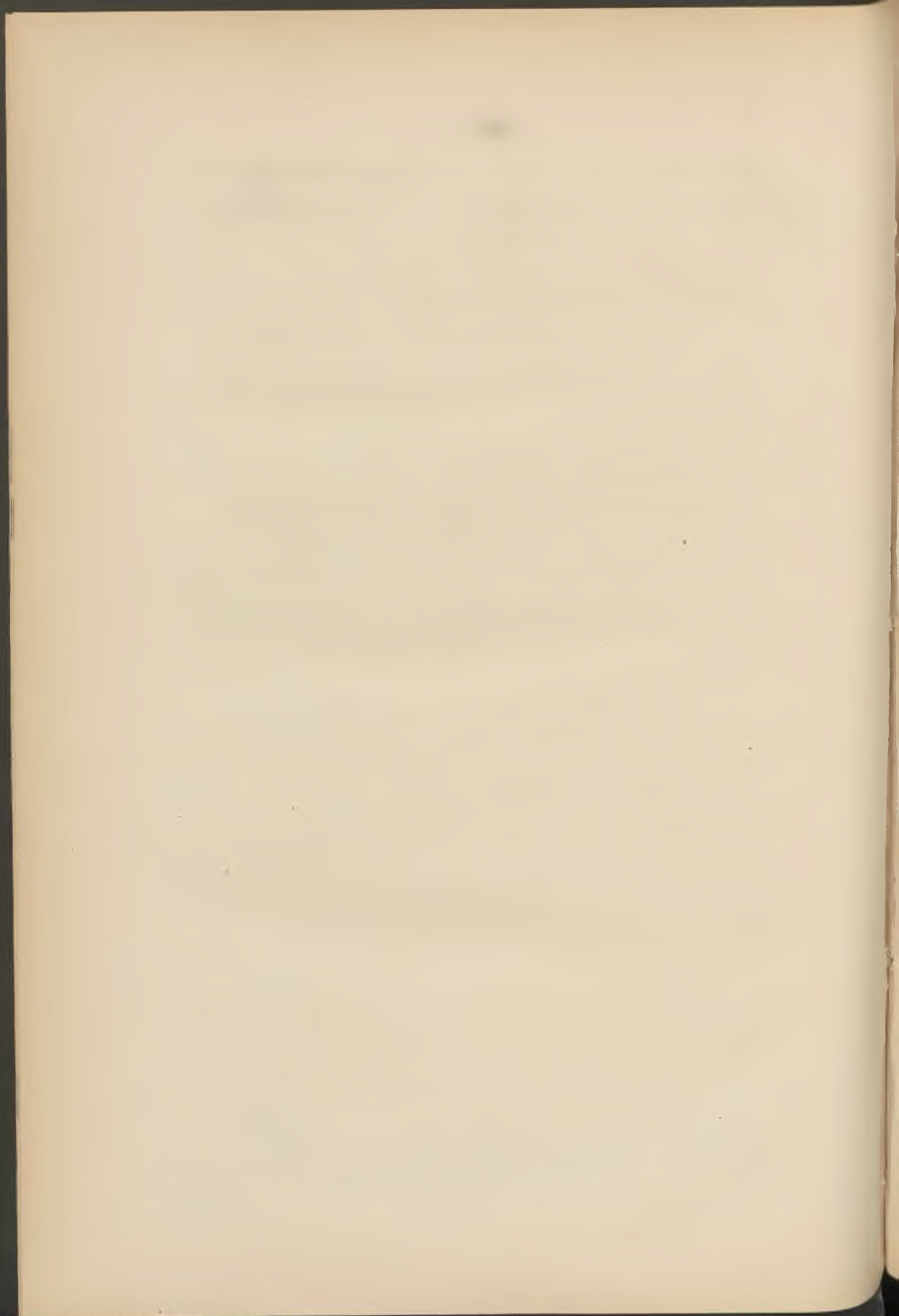
ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 septembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.







# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

	Pages
<b>Conseil Municipal :</b>	
Subvention aux Caisses de Chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	669
<b>Police Administrative :</b>	
Organisation du travail. — Jours de fête locale. Désignation pour 1933 .....	654
Elat-Civil. — Délégation. Maurice Ingelrans, Conseiller municipal .....	655
<b>Administrations diverses :</b>	
Affaires Etrangères. — Brésil. Consul. José da Fonseca Fillio..	655
<b>Bâtiments Communaux :</b>	
Ecoles Turgot et Renan. — Agrandissement. Installations électriques. Adjudication-concours. Société de Construction de Lignes et d'Appareillage Electriques ...	653
<b>Immeubles :</b>	
Eviction de locataire. — 13, rue Saint-Genois. Indemnité. Arsène Arcier .....	653
<b>Tramways :</b>	
Compagnie des Tramways Electriques de Lille et sa banlieue. — Redevance annuelle. Répartition entre diverses communes .....	655
<b>Promenades et Jardins :</b>	
Autorisation de circulation. — Avenues de Soubise, Mathias Delobel. Brasserie Molle-Cordonnier .....	657



<b>Voirie :</b>	<b>Pages</b>
Interruption de circulation. — Rue des Jardins Caulier .....	658
Aqueduc. — Branchement particulier, 6, rue Louis Christiaens.	
Réparation. Mise en demeure. Lenclume .....	658
 <b>Théâtres Municipaux :</b>	
Commission des débuts. — Saison 1933-1934. Nominations ....	659
Sébastopol. — Aide-électricien. Henri Fournier .....	660
 <b>Enseignement des Beaux-Arts :</b>	
Ecole des Beaux-Arts. — Professeurs. Echelle de traitements..	660
Nouveaux traitements .....	661
 <b>Cours Municipaux :</b>	
Chauffeurs-conducteurs de machines à vapeur et autres moteurs thermiques. — Année 1933-1934. Programme .....	662
Filature et tissage. — Année 1933-1934. Horaire et programme..	661
Cours municipaux professionnels. — Année 1933-1934. Horaire et programme .....	665
Sections préparatoires. Année 1933-1934. Horaire et pro- gramme .....	668
 <b>Œuvres diverses :</b>	
Fourneaux Economiques. — Fourniture de denrées. Adjudica- tion en 4 lots .....	653
Caisse de chômage. — Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	669
Crèche de Fives. — Gardiennes. Démission. M <sup>me</sup> Vagner .....	670
Nomination. M <sup>me</sup> Vanoverveldt .....	671
Œuvre des Invalides du Travail. — Commission administrative. Maintien. Jacques Faucheur .....	671
Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins ». — Surveillante-infir- mière. M <sup>me</sup> Veuve Thoorès .....	672
Gardienne. M <sup>me</sup> Danel-Vandenabeele .....	673
 <b>Finances :</b>	
Recettes. — Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virement .....	673
Régisseur. Halles Centrales. Etienne Richard .....	683

<b>Alimentation :</b>	<b>Pages</b>
Prisée de la Saint-Rémy. — Prix moyen de l'hectolitre de blé.	674
Abattoirs, Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes .....	675
Statistique du prix des denrées .....	678
Halles Centrales. — Régisseur de recettes. Etienne Richard ....	683
 <b>Distribution d'eau :</b>	
Forage du Palais Rameau. — Pompe. Marché. Société Anonyme Wauquier et C <sup>ie</sup> .....	654
Usines d'Emmerin et de Wallignies. — Energie électrique. Prix. Fixation .....	684
 <b>Hygiène :</b>	
Statistique sanitaire du mois d'Octobre 1933 .....	686
 <b>Police :</b>	
Voie Publique. — Immeuble menaçant ruine, 76, rue des Eta- ques. Interdiction de circulation .....	687
 <b>Services Municipaux :</b>	
Concierges. — Congés. Indemnités aux personnes assurant l'in- térim .....	687
<i>Secrétariat Général :</i>	
Promotions :	
David (M <sup>me</sup> ) .....	688
Dehaynin .....	688
<i>Première Direction :</i>	
Promotions :	
Libert .....	688
Picot .....	688
<i>Deuxième Direction :</i>	
Titularisations. — Promotion :	
Bouckaert .....	690
Lombart Aimable .....	690
Moutier .....	691
<i>Troisième Direction (et Recette Municipale) :</i>	
Promotions :	
Bavye .....	688
Gochon .....	688

	Pages
Lorthioir André .....	691
Richard Etienne .....	692
<i>Quatrième Direction :</i>	
Titularisation. — Promotions :	
Carbonnier .....	688
Colle .....	688
Leroy .....	688
Locheron .....	688
Lys .....	688
Soualle .....	692
Vancraenebroecke .....	688
<i>Cinquième Direction :</i>	
Nomination. — Promotions. — Mutation :	
Chudde .....	688
Danel-Vandenabeele (M <sup>me</sup> ) .....	673
Dumoulin (M <sup>me</sup> ) .....	688
Martin .....	688
Petit .....	688
Thoorès (Veuve) .....	672
Vanoverveldt Louise (M <sup>me</sup> ) .....	671
Démission. — Vagner (M <sup>me</sup> ) .....	670
<i>Police :</i>	
Promotion. — Delliste Jean-Baptiste .....	693
<i>Octroi :</i>	
Tableau d'avancement. — Receveur .....	693
Nominations :	
Alavoine Lucien .....	694
Brice Eugène .....	695
<i>Sapeurs-Pompiers :</i>	
Congé sans solde. — Dupont Edmond .....	696
<i>Personnel Ouvrier :</i>	
Titularisations. — Promotions :	
Alexandre .....	696
Bart H. ....	688
Fiévez .....	696
Hénocq .....	688
Potlier .....	696
Verbecque .....	688
Verstraete .....	696
Reprise de fonctions. — Brasdefer Fernand .....	697
Congé sans solde. — Olivier Louis .....	698

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Ecoles Turgot et Renan.  
Agrandissement. Installations électriques. Adjudication-concours.  
Société de Construction de Lignes et d'Appareillage Electriques**

---

DES 29 AOUT ET 17 OCTOBRE 1933

Adjudication-concours des travaux d'agrandissement des Ecoles Turgot-Renan — 13<sup>e</sup> lot : installations électriques — au profil de la Société de Construction de Lignes et d'Appareillage Electriques, 91, rue Courtois, à Lille, moyennant la somme de 22.599 francs.

Enregistré le 6 novembre 1933, folio 60, case 888.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataire, 13, rue Saint-Genois.  
Indemnité. Arsène Arcier**

---

DU 12 OCTOBRE 1933

Engagement par lequel M. Arsène Arcier s'est engagé à rendre libre de toute occupation, pour le 15 décembre 1933, l'immeuble sis à Lille, rue Saint-Genois, n° 13, à usage de café, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité d'éviction de 45.000 francs.

Enregistré à Lille, 2<sup>e</sup> A. C., le 13 octobre 1933, folio 46, case 687.

---

**CEVARES DIVERSES. — Fourneaux Economiques. Fourniture de  
denrées. Adjudication en 4 lots**

---

DU 14 OCTOBRE 1933

Adjudication en 4 lots des fournitures de denrées nécessaires aux Fourneaux Economiques pendant la saison 1933-1934 au profil de :

1<sup>er</sup> lot. — *Viande* : M. Jules Grimonprez, 36, rue de la Concorde, à La Madeleine, moyennant la somme de 67.210 francs ;

2<sup>e</sup> lot. — *Légumes secs* : Les Etablissements Deferue, 13, rue des Bouchers, à Lille, moyennant la somme de 11.540 francs ;

3<sup>e</sup> lot. — *Pommes de terre* : M. Debuissier, 13, rue Massillon, à Lille, moyennant la somme de 11.000 francs ;

4<sup>e</sup> lot. — *Légumes frais* : M. Macq-Degroote, 164, rue d'Artois, à Lille, moyennant la somme de 6.556 francs.

Enregistré le 7 décembre 1933, folio 80, case 1204.



---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Forage du Palais Rameau. Pompe.  
Marché. S. A. Wauquier et C<sup>ie</sup>**

---

DU 6 OCTOBRE 1933

Soumission pour l'installation d'une nouvelle pompe au forage du Palais Rameau, au profit de la Société Anonyme Wauquier et C<sup>ie</sup>, 69, rue de Wazemmes, à Lille, moyennant la somme de 35.340 francs.

Enregistré le 7 octobre 1933, folio 42, case 628.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Jours de fête locale.  
Désignation pour 1933**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi municipale du 5 avril 1884, article 94 ;

Vu l'article 44 du Livre II du Code du Travail ainsi conçu :

« Dans tout établissement où s'exerce un commerce de détail et dans lequel le repos hebdomadaire aura lieu le dimanche, ce repos pourra être supprimé lorsqu'il coïncidera avec un jour de fête locale ou de quartier désigné par un arrêté municipal ».

Vu la circulaire ministérielle du 10 avril 1907 et les instructions y annexées par M. le Préfet du Nord ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont déclarés « jours de fête locale » pendant l'année 1933, les dimanches désignés ci-après :

19 novembre, dimanche précédant la Sainte-Catherine ;

24 décembre, dimanche précédant la Noël.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'application du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Th. DEVERNAY.*

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Délégation.**  
**Maurice Ingelrans, Conseiller Municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 82 ;

Considérant que par suite d'empêchements aucun membre de l'Administration Municipale ne pourra procéder aux mariages le jeudi 26 octobre 1933 ;

ARRÊTONS :

M. Maurice, Léon, Arnould Ingelrans, Conseiller municipal, est délégué aux fonctions d'Officier de l'Etat-Civil le jeudi 26 octobre 1933.

Hôtel de Ville, le 23 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Affaires étrangères.**  
**Consul du Brésil. Nomination. José da Fonseca Fillio**

---

M. José da Fonseca Fillio est nommé Consul du Brésil à Dunkerque, avec juridiction sur le département du Nord.

Le 31 octobre 1933.

---

---

**TRAMWAYS. — Compagnie des Tramways électriques de Lille et sa banlieue. Redevance annuelle. Répartition entre diverses communes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

L'article 4 de la convention du 20 août 1926 passée avec la Compagnie des Tramways électriques de Lille et de sa banlieue et approuvée par décret du 10 septembre 1926, stipulant que la redevance annuelle de 150.000 francs à verser par ladite Compagnie pour jouissance du matériel fixe doit être répartie entre toutes les communes traversées par les lignes de la présente concession et proportionnellement à la population de ces communes, à l'exclusion des villes de Roubaix et Tourcoing ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à la répartition de la somme perçue pour l'année 1933, la part de la Ville de Lille étant fixée à :

Population totale des 21 communes traversées : 417.324 habitants ;

Population de la Ville de Lille : 201.568 habitants ;

$$\frac{150\ 000 \times 201.568}{417.324} = 72.450,17$$

Considérant qu'un crédit destiné à ladite répartition est inscrit au budget de l'exercice 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Des mandats de paiement seront établis au profit des communes conformément au tableau de répartition ci-après :

Désignation des Communes	Nombre d'habitants	Sommes à répartir
La Madeleine .....	21.507	7.730 33
Croix .....	20.652	7.423 01
Hellemmes .....	18.096	6.504 30
Marcq-en-Barœul .....	19.163	6.887 81
Loos .....	14.233	5.115 81
Lomme .....	20.684	7.434 51
Lambersart .....	14.377	5.167 57
Haubourdin .....	10.916	3.923 57
Mouvaux .....	9.488	3.410 30
Wasquehal .....	11.707	4.207 88
Mons-en-Barœul .....	8.096	2.909 97
Ronchin .....	7.815	2.808 97
Fâches .....	6.766	2.431 92
Saint-André .....	6.126	2.201 89
Marquette .....	6.330	2.275 21
Flers .....	6.524	2.344 94
Wambrechies .....	4.693	1.686 82
Quesnoy-sur-Deûle .....	3.588	1.289 65
Wattignies .....	3.775	1.356 86
Verlinghem .....	1.220	438 51
	215.756	77.549 83

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de Soubise et Mathias Delobel. Autorisation de circulation. Brasserie Motte-Cordonnier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 10 octobre 1933 par laquelle la Brasserie Motte-Cordonnier, demeurant à Armentières, avenue Bayart, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette les avenues ci-après mentionnées : avenues de Soubise et Mathias Delobel, pour effectuer des livraisons chez ses clients ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Brasserie Motte-Cordonnier demeurant avenue Bayart, à Armentières, est autorisée à emprunter avec un camion 4 tonnes, monté sur pneumatiques, les voies macadamisées ci-après : avenues de Soubise et Mathias Delobel dans le but d'effectuer les livraisons à ses clients résidant dans lesdites avenues.

ARTICLE 2. — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel n'est valable que jusqu'au 31 décembre 1933 pour les livraisons sus indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art seront à la charge de la Brasserie Motte-Cordonnier, pétitionnaire, et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille.*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---



---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue des Jardins Caulier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêts Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout rue des Jardins Cauliers ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du mercredi 11 octobre et pendant la durée des travaux rue des Jardins Caulier.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille.*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**VOIRIE. — Aqueduc. Branchement particulier, 6, rue Louis Christiaens. Réparation. Mise en demeure. Lenclume**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêts Municipaux ;

Considérant que M. Lenclume, demeurant 6, rue Louis Christiaens à Lille ne s'est pas encore conformé aux avis qui lui ont été adressés en date des 22 juillet, 17 août et 5 octobre 1933, l'invitant à faire réparer le branchement particulier à l'aqueduc de l'immeuble sis 6, rue Louis Christiaens à Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Il est enjoint à M. Lenclume, demeurant à Lille, 6, rue Louis Christiaens, d'avoir à faire réparer le branchement particulier à l'aqueduc de son immeuble sis rue Louis Christiaens, 6 à Lille.

ARTICLE 2. — M. Lenclume devra faire exécuter dans un délai de dix jours à compter du jour de la notification du présent arrêté les travaux repris au précédent article.

ARTICLE 3. — Conformément aux prescriptions de la loi du 13 Brumaire, an VII, M. Lenclume devra déposer au Bureau des Pétitions une demande régulière sur timbre à 4 fr., en y joignant 4 fr. pour le timbre de l'arrêté à intervenir et avertir le service des Travaux Municipaux 48 heures avant tout commencement d'exécution.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Saison 1933-1934. Commission des débuts. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

L'article 56 du cahier des charges de l'exploitation des Théâtres Municipaux ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 22 juillet 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés, sous notre présidence et, par délégation, sous la présidence de M. l'adjoint Bardou, membres de la Commission des Débuts des Théâtres Municipaux pour la saison 1933-1934 :

MM. Bardou, Adjoint au Maire, Président avec voix prépondérante, ou son délégué ;

Favières, adjoint au Maire ;

Coolen, adjoint au Maire ;

Vanstaarts, Professeur au Conservatoire ;

Piétin, délégué de la Presse.

ARTICLE 2. — Deux abonnés — un pour chaque théâtre — se joindront à la Commission ainsi constituée en qualité de représentants des usagers.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Sébastopol. Aide-électricien.  
Henri Fournier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Henri Fournier est chargé des fonctions d'aide-électricien au Théâtre Sébastopol à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933 et jusqu'au 31 mars 1934.

ARTICLE 2. — Il recevra, en cette qualité, une indemnité mensuelle de neuf cent quarante francs.

ARTICLE 3. — Les dispositions du statut des fonctionnaires municipaux ne seront pas applicables à M. Fournier.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Ecole des Beaux-Arts.  
Echelle des traitements des professeurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 12 juin 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'échelle des traitements des professeurs de l'Ecole des Beaux-Arts est fixée comme suit :

1 <sup>re</sup> classe	.....	26.000 Frs
2 <sup>e</sup> »	.....	23.000 »
3 <sup>e</sup> »	.....	21.000 »
4 <sup>e</sup> »	.....	19.000 »
5 <sup>e</sup> »	.....	17.000 »
6 <sup>e</sup> »	.....	15.000 »
7 <sup>e</sup> »	.....	13.000 »

Ces traitements s'entendent pour 16 heures de cours par semaine, les heures supplémentaires étant payées à raison de 1.065 francs l'heure-année, l'avancement restant quinquennal.

ARTICLE 2. — Le traitement des professeurs qui, chargés de cours spéciaux à l'Ecole des Beaux-Arts, sont déjà titulaires d'une chaire dans un autre établissement scolaire, est fixé à 1.300 francs (mille trois cents francs) l'heure-année.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934.

Hôtel de Ville, le 7 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Ecole des Beaux-Arts.  
Nouveaux traitements des professeurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté de ce jour fixant les nouveaux traitements à allouer aux professeurs de l'Ecole des Beaux-Arts ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les professeurs de l'Ecole des Beaux-Arts sont classés comme suit à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934 :



NOM	EMPLOI	Classe	Nombre d'heures par semaine	Traitement fixe	heures supplémentaires	Total	Point de départ de l'ancienneté dans la classe
MM.							
Dehaudt	Architecture	1 <sup>re</sup>	10	16.250	»	16.250	1 <sup>er</sup> octobre 1932
Desmettre	Dessin	1 <sup>re</sup>	14 1/2	23.562,50	»	23.562,50	1 <sup>er</sup> octobre 1929
Hémery	Dessin	1 <sup>re</sup>	10	16.250	»	16.250	1 <sup>er</sup> octobre 1928
Dubuisson	Architecture	2 <sup>me</sup>	16	23.000	4	27.260	1 <sup>er</sup> déc. 1929
	Art décoratif						
Darchez, Mme	Dessin	2 <sup>me</sup>	8	11.500	»	11.500	1 <sup>er</sup> janv. 1931
Hallez	Dessin	1 <sup>re</sup>	10	16.250	»	16.250	1 <sup>er</sup> février 1931
Portebois, Ch.	Gravure	3 <sup>me</sup>	10	13.125	»	13.125	15 nov. 1930
Degelder	Sculpture	6 <sup>me</sup>	10	9.375	»	9.375	1 <sup>er</sup> juin 1930
Decarpentries	Sculpture	6 <sup>me</sup>	10	9.375	»	9.375	1 <sup>er</sup> juin 1930
Molière	Dessin	5 <sup>me</sup>	12	12.750	»	12.750	1 <sup>er</sup> nov. 1929
Portebois, Constant	Dessin	5 <sup>me</sup>	10	10.625	»	10.625	1 <sup>er</sup> avril 1932
		5 <sup>me</sup>	9	9.562,50	»	9.562,50	1 <sup>er</sup> avril 1928
Chauleur	Peinture	4 <sup>me</sup>	9	10.687,50	»	10.687,50	1 <sup>er</sup> avril 1933
Blaise	Sculpture	5 <sup>me</sup>	16	17.000	10	27.650	1 <sup>er</sup> octobre 1932
Segers	Apprentissage	5 <sup>me</sup>	10	10.625	»	10.625	1 <sup>er</sup> nov. 1932
Selmy	Peinture	6 <sup>me</sup>	16	15.000	9	24.585	1 <sup>er</sup> janv. 1933
Delannoy	Construction	3 <sup>me</sup>	4	5.250	»	5.250	1 <sup>er</sup> janv. 1932
	Perspective						
Bocquet	Dessin	7 <sup>me</sup>	10	8.125	»	8.125	1 <sup>er</sup> déc. 1932
Mazet	Statique	N. C.	3	3.900	»	3.900	
	Sciences élémentaires						
Lemoine	Descriptive	N. C.	5 1/2	7.150	»	7.150	
		N. C.	3	3.900	»	3.900	
Thomas	Anatomie	N. C.	1	1.300	»	1.300	

ARTICLE 2. — Le traitement de M. Benoit, professeur non classé effectuant une heure de cours, est maintenu au chiffre de 1.500 fr. afin de ne pas porter atteinte à sa situation acquise.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

### COURS MUNICIPAUX. — Chauffeurs-conducteurs de machines à vapeur et autres moteurs thermiques. Année 1933-1934. Programme

Ce cours a lieu tous les jeudis à partir du 19 octobre 1933 dans l'Amphithéâtre de Physique de l'Institut Industriel, entrée par la rue Jeanne d'Arc, à 19 heures.

Professeur : M. Quembre, Ingénieur des T. P. E. (Mines).

#### PROGRAMME POUR 1933-1934

##### I. — Préliminaires

Elat des corps. Pression atmosphérique. Loi de Mariotte et Principe de Pascal.

Chaleur. Dilatation des corps. Thermomètre. Conductibilité. Rayonnement.

Chaleur spécifique. Chaleur latente. Vapeur d'eau.

Combustibles. Combustion.

Production de la chaleur (Chauffage). Production de la vapeur. Historique de la vapeur.

## II. — *Générateurs de vapeur*

Foyers et grilles. Carneaux. Cheminées. Tirage. Surface de chauffe. Différents types de générateurs : 1° Chaudières fixes. Chaudières cylindriques à foyer extérieur avec ou sans bouilleurs. Chaudières à foyer intérieur.

Chaudières semi-tubulaires. Chaudières à tubes d'eau. Réchauffeurs. Surchauffeurs. Récipients de vapeur.

2° Chaudières semi-fixes.

3° Chaudières locomobiles.

4° Chaudières locomotives. Construction des générateurs.

Appareils, accessoires de générateurs. Timbres. Soupape de sûreté. Manomètres. Niveau de l'eau. Indicateurs de niveau d'eau.

Alimentation des générateurs. Ballon d'alimentation.

Pompes. Injecteurs. Clapets de retenue. Incrustations. Désincrustants.

Visite et nettoyage.

Avaries. Coups de feu. Explosions.

Conduite et entretien des générateurs.

Législation concernant les appareils à vapeur.

## III. — *Machines à vapeur*

Historique et description générale des machines à vapeur.

Appareils de distribution. Divers types de détente.

Condenseurs. Régulateurs. Volants. Machines à balancier.

Machines verticales.

Machines horizontales. Turbines.

Machines locomobiles. Machines locomotives.

Conduite et entretien des machines.

## IV. — *Moteurs à combustion interne*

Historique et description générale.

Combustibles utilisés. Gazogènes. Air carburé des différents cycles.

Puissance et rendement des moteurs.

Constitution des moteurs. Allumage et régulation.

Réfrigération et graissage. Entretien.

Monographie des principaux moteurs industriels.

Indépendamment des leçons indiquées ci-dessus, il sera fait le dimanche, sous la Direction du Professeur, des visites dans les usines, pour étudier en détail les divers systèmes de générateurs et de machines.

Des certificats de capacité et des diplômes seront décernés aux élèves qui auront subi les examens avec succès, devant le Jury spécial.

La Société des Sciences distribuera dans sa séance solennelle, aux élèves les plus méritants, des médailles en argent et en bronze, accompagnées de primes, le cas échéant.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué à l'Enseignement Technique :*

Louis MASSON,

Conseiller Général du Nord.

---

#### COURS MUNICIPAUX. — Filature et tissage. Année 1933-1934.

##### Horaire et programme

---

Les Cours Municipaux de Filature et de Tissage ont lieu à l'Ecole Baggio, rue Racine, et à l'Institut Industriel du Nord, rue Jeanne d'Arc, les jours et aux heures indiqués ci-dessous :

#### TECHNOLOGIE

##### *Filature :*

Colon. — Généralités. Opérations précédant le filage. Filage. Opérations annexes. Généralités sur les installations.

Samedi, de 18 à 20 heures. — Ecole Baggio.

Dimanche, de 9 à 10 heures. — Institut Industriel.

Lín. — Peignage, étalage, étirage, bancs à broches. Métiers à filer. Opérations accessoires. Filature des étoupes.

Samedi, de 16 à 18 heures. — Ecole Baggio.

Dimanche, de 10 à 11 heures. — Institut Industriel.

##### *Tissage :*

Première année ..	a) Préparations. Théorie des armures simples .....	{ Samedi, 14 à 16 h. Ecole Baggio
	b) Etudes des fibres. Titrage et conditionnement ....	
Deuxième année..	a) Théorie des armures complexes. Etude des prix de revient .....	{ Samedi, 16 à 18 h. Ecole Baggio
	b) Décomposition et analyse d'échantillons .....	

## TRAVAUX PRATIQUES

Fonctionnement des métiers. Divers types. Montage, démontage, réglage.

*Filature.* — Dimanche, de 9 à 11 heures, à l'Institut Industriel.

*Tissage.* — Samedi, de 15 à 17 heures, à l'Ecole Baggio.

Au cours de l'année scolaire, il sera fait en outre un certain nombre de visites d'usines.

Les Cours Municipaux de Filature et de Tissage sont gratuits. Ils donnent lieu, après examen en fin d'apprentissage, à la délivrance du Certificat d'Aptitude Professionnelle et à l'attribution d'un Diplôme de la Ville de Lille. Rentrée des Cours le *Samedi 21 octobre*.

Les inscriptions sont reçues par les professeurs aux heures des cours à l'Ecole Baggio et à l'Institut Industriel.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué :*

Louis MASSON, Conseiller Général du Nord.

## COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS. — Année 1933-1934.

### Horaire et programme

COURS PROFESSIONNELS OBLIGATOIRES POUR TOUS LES APPRENTIS  
ET OUVRIERS AGÉS DE MOINS DE 18 ANS (Loi du 25 juillet 1919)

ANNÉE SCOLAIRE 1933-1934

### I. — COURS PRÉPARATOIRES (Anciens Cours d'Adultes)

Destinés aux jeunes gens non pourvus du Certificat d'Études primaires

### ÉCOLES

#### 1<sup>er</sup> Degré (Illettrés)

Lecture et orthographe :  
6 h. 30 à 7 h. 30.  
Écriture, calcul : 6 h. 30 à  
7 h. 30.

#### 2<sup>me</sup> Degré

Orthographe, rédaction :  
6 h. 30 à 7 h. 30.  
Écriture, calcul : 6 h. 30 à  
7 h. 30.  
Dessin géométrique (tracés) :  
6 h. 30 à 8 heures.

	Jussieu	Michelet	Buffon	Lakanal	Turgot
	Mardi	Mardi	Mardi	Mardi	Mardi
	Vendredi	Mercredi	Vendredi	Vendredi	Vendredi
	Mardi	Mardi	Mardi	Mercredi	Mardi
	Vendredi	Mercredi	Vendredi	Vendredi	Vendredi
	Mercredi	Vendredi	Lundi	Mardi	Mercredi



## II. — COURS PROFESSIONNELS

Ouverts aux jeunes gens qui sont pourvus du Certificat d'Etudes primaires ou qui ont suivi un an ou deux les cours préparatoires

### A. — CONSTRUCTION MÉCANIQUE ET MÉTALLIQUE

**Ajusteurs, Traceurs, Tourneurs, Fraiseurs, Raboteurs, Forgerons :**

Dessin industriel.	{ Cours élémentaire (1 <sup>re</sup> année).	Mardi, Jeudi	{ 6 h. 30 à 8 h	} ECOLE BAGGIO
	{ Cours moyen (2 <sup>e</sup> année) ....	Mercredi		
	{ Cours supérieur (3 <sup>e</sup> année) ..	Samedi		
Technologie .....	{ Cours élémentaire (1 <sup>re</sup> année).	Merc., Vend.	{ 6 à 7 heures	
	{ Cours moyen (2 <sup>e</sup> année) ....	Vendredi	{ 7 à 8 heures	
	{ Cours supérieur (3 <sup>e</sup> année) ..	Mercredi	{ 7 à 8 heures	
Travaux pratiques	{ Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Sa- medi .....		{ 6 à 8 heures	

**Modeleurs, Noyauxeurs, Mousseurs :**

Dessin industriel. — (Voir ci-dessus).			{ 6 à 8 heures	} ECOLE BAGGIO
Technologie et Travaux pratiques	{ Lundi et Samedi . . . . .			

**Chaudronniers, Charpentiers, Traceurs :**

Dessin, Technolo- gie . . . . .	{ Cours élémentaire (1 <sup>re</sup> année) . . . . .	Lundi	{ 6 h. 30 à 8 h.	} ECOLE BAGGIO
	{ Cours supérieur (2 <sup>e</sup> année) . . . . .	Lundi		
Travaux pratiques	{ Mardi et Samedi . . . . .		{ 6 à 8 heures	

### B. — BATIMENT

**Serruriers-Tôliers, Plombiers-Zingueurs :**

Dessin, Technolo- gie . . . . .	{ Cours élémentaire (1 <sup>re</sup> année) . . . . .	Lundi	{ 6 h. 30 à 8 h	} ECOLE BAGGIO
	{ Cours supérieur (2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> an- nées) . . . . .	Lundi		
Dessin d'ornement	{ Dimanche . . . . .		{ 8 h. 30 à 10 h	
Travaux pratiques	{ Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi . . . . .		{ 6 à 8 heures	

### B. — BATIMENT ET AMEUBLEMENT

**Menuisiers, Ebénistes, Sculpteurs, Tapissiers :**

Dessin, Technolo- gie . . . . .	{ Cours élémentaire . . . . .	Lundi	{ 6 h. 30 à 8 h.	} ECOLE BAGGIO
	{ Cours supérieur . . . . .	Samedi		
Dessin d'ornement (Etude des sty- les) . . . . .	{ Dimanche . . . . .		{ 10 à 11 h. 30	
Travaux pratiques	{ Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi . . . . .		{ 6 à 8 heures	

C. — IMPRIMERIE

Compositeurs-typos, Dessinateurs, Graveurs sur pierre :

Orthographe,	Cours élémentaire .....	Mardi	{ 7 à 7 h. 30 }	ECOLE BAGGIO
grammaire .....	Cours supérieur .....	Samedi		
Dessin d'ornement (Etude des styles) .....	Cours supérieur (2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> années) .....	Mardi	{ 6 à 7 h. 30 }	
Technologie .....	Samedi .....		{ 6 h. 30 à 7 h. }	
Travaux pratiques	Lundi, Mardi, Mercredi, Vendredi, Samedi .....		{ 5 h. 30 à 7 h. 30 }	

Imprimeurs-typos, Imprimeurs-lithos, Papetiers, Relieurs :

Dessin d'ornement	Cours supérieur (2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> années) .....	Samedi	{ 6 à 7 h. 30 }	ECOLE BAGGIO
Technologie .....	Vendredi .....		{ 7 à 7 h. 30 }	
Travaux pratiques	Lundi, Mardi, Mercredi, Vendredi, Samedi .....		{ 5 h. 30 à 7 h. 30 }	

D. — FILATURE, TISSAGE

Technologie .....	Filature de coton .....	Samedi	{ 6 à 8 heures }	Ecole Baggio Inst. Industr. du Nord
		Dimanche	{ 9 à 10 heures }	
	Filature de lin .....	Samedi	{ 4 à 6 heures }	Ecole Baggio Inst. Industr. du Nord
		Dimanche	{ 10 à 11 heures }	
Travaux pratiques	Tissage (1 <sup>re</sup> année) .....	Samedi	{ 2 à 4 heures }	Ecole Baggio
	Tissage (2 <sup>e</sup> année) .....	Samedi	{ 4 à 6 heures }	
	Filature .....	Dimanche	{ 9 à 11 heures }	Inst. Industr. du Nord Ecole Baggio
	Tissage .....	Samedi	{ 3 à 5 heures }	

N.-B. — Au cours de l'année scolaire, il sera fait un certain nombre de visites d'usines.

E. — COUPEURS EN CONFECTION

Technologie, Des-	Cours élémentaire .....	Jeudi	{ 6 à 8 heures }	Place Philippe-de- Girard
sin, Calcul, Tra-	Cours moyen .....	Mardi, Mercr.		
vaux pratiques.	Cours supérieur .....	Mercr. Vendr.		

F. — CONDUITE DES GÉNÉRATEURS ET MACHINES A VAPEUR

Enseignement théorique et pra- tique .....	Jeudi .....	{ à 7 heures }	Inst. Industr. du Nord
--	-------------	----------------	---------------------------

N.-B. — Au cours de l'année scolaire, il sera fait le dimanche un certain nombre de visites d'usines pour l'étude détaillée des divers systèmes de générateurs et de machines.

G. — MÉCANICIENS-GARAGISTES

Théorie .....	1 <sup>re</sup> année .....	Mercredi	{ 6 à 8 heures }
	2 <sup>e</sup> année .....	Jeudi	{ id. }
Travaux pratiques	1 <sup>re</sup> année .....	Jeudi	{ id. }
	2 <sup>e</sup> année .....	Mercredi	{ id. }

Les Cours Municipaux sont gratuits. Ils donnent lieu après examen à l'attribution du Certificat d'Aptitude Professionnelle (Diplôme élémentaire), et du Brevet Professionnel (Diplôme supérieur), délivrés par M. le Préfet du Nord ou de Diplômes spéciaux (Filature, Tissage, Conduite des machines à vapeur), délivrés par la Ville de Lille.

La rentrée est fixée au lundi 16 octobre. Les inscriptions seront reçues dans les divers centres, aux jours et heures des cours, à partir de cette date. Pièces à produire : Livret de famille, Certificat de l'employeur, et, pour les nouveaux seulement, le Certificat d'Etudes Primaires.

Une carte sera délivrée aux inscrits. Cette carte, indiquant l'horaire, sera exigée pour l'admission aux cours.

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué à l'Enseignement Technique :*

Louis MASSON, Conseiller Général du Nord.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS. — Sections préparatoires.**  
**Année 1933-1934. Horaire et programme**

---

Les Cours d'Adultes, orientés vers la profession, constituent la Section Préparatoire des Cours Municipaux professionnels.

**Centres.** — Ils ont lieu dans les Ecoles ci-après :

Ecole Jussieu, square Dutilleul ; Ecole Michelet, rue Fabricey ; Ecole Buffon, rue Fénélon ; Ecole Lakanal, Mont-de-Terre ; Ecole Turgot, rue de l'Arbrisseau.

**Organisation.** — Dans chaque centre, deux degrés d'enseignement :

1<sup>er</sup> Degré (illettrés). Cours comprenant :

Lecture, orthographe : 1 heure par semaine. — Ecriture, calcul : 1 heure par semaine.

2<sup>e</sup> Degré. Cours comprenant :

Orthographe, rédaction (Applications professionnelles) : 1 heure par semaine. — Ecriture, calcul (Applications professionnelles) : 1 heure par semaine. — Tracés géométriques et croquis : 1 h. 1/2 par semaine.

**Horaire.** — Les classes de français, d'écriture, de calcul ont lieu de 6 h. 30 à 7 h. 30 ; celles de dessin de 6 h. 30 à 8 heures. Les jours sont indiqués dans le tableau ci-après :

CENTRES	1 <sup>er</sup> Degré		2 <sup>e</sup> Degré		
	Lecture Orthographe	Ecriture Calcul	Orthographe Rédaction	Lecture Calcul	Dessin
Ecole Jussieu ....	Mardi	Vendredi	Mardi	Vendredi	Mercredi
» Michelet ..	»	Mercredi	»	Mercredi	Vendredi
» Buffon ....	»	Vendredi	»	Vendredi	Lundi
» Lakanal ..	»	»	Mercredi	»	Mardi
» Turgot ....	»	»	Mardi	»	Mercredi

**OBLIGATION.** — La fréquentation de ces cours est obligatoire (Loi du 25 juillet 1919), pour les jeunes ouvriers ou apprentis non pourvus du Certificat d'Etudes Primaires, et trop faibles pour suivre avec profit les Cours Professionnels.

Rentrée des Cours Préparatoires le lundi 16 octobre. Les inscriptions seront reçues dans les divers centres, à partir de cette date, aux heures et jours indiqués à l'horaire, sur présentation du livret de famille et d'un certificat de l'employeur.

**Enseignement gratuit.**

Hôtel de Ville, le 1<sup>er</sup> octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille, Député du Nord :*

*L'Adjoint délégué à l'Instruction Publique :*

A. FAVIÈRES.

*L'Adjoint délégué à l'Enseignement Technique :*

Louis MASSON,

*Conseiller Général du Nord.*

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

Nous, Maire de la Ville de Lille :

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses Syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1<sup>o</sup> du Syndicat Textile de Lille ; 2<sup>o</sup> du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de Frs. : 2.644,95 sera délivré au nom de M. Verbeeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de septembre 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.603 journées à 5 fr. l'une : 8.015 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Gardienne. Démission.**  
**M<sup>me</sup> Vagner**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La lettre en date du 17 octobre, par laquelle M<sup>me</sup> Vagner, gardienne stagiaire à la Crèche de Fives, donne sa démission à partir du 20 octobre 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La démission de M<sup>me</sup> Vagner est acceptée à partir du 20 octobre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Gardienne. Nomination.  
M<sup>me</sup> Vanovertveldt**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 10 juin 1931 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Louise Vanovertveldt, née à Lille le 6 janvier 1900, domiciliée 22, rue des Brigittines, est nommée, à partir du 20 octobre 1933, gardienne stagiaire à la Crèche de Fives, en remplacement de M<sup>me</sup> Wagner, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Vanovertveldt recevra une indemnité annuelle de 7.200 fr. Elle subira sur cette indemnité une retenue de 50 fr. pour les effets de service qui lui seront fournis par la Ville.

Elle bénéficiera en outre des avantages accordés par notre arrêté en date du 10 juin 1931 (congés et allocations familiales).

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Œuvre des Invalides du Travail.  
Commission administrative. Maintien. Jacques Faucheur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Le titre VI, article 13 des Statuts de l'Œuvre des Invalides du Travail, approuvés par décret du 2 février 1881 ;

L'avis de la Commission Administrative de cette Œuvre ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Jacques Faucheur, membre de la Commission Administrative de l'Œuvre des Invalides du Travail de la

Ville de Lille, est maintenu dans cette fonction pour une période de neuf années à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1934.

ARTICLE 2. — M. le Vice-Président de la Commission Administrative de l'Œuvre des Invalides du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Jardins d'enfants « Les P'tits Quinquins ».**  
**Surveillante-infirmière. M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Thoorès**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Thoorès, gardienne à la Crèche de Fives, est nommée, à compter du 10 septembre 1933, surveillante-infirmière du Jardin d'Enfants « Les P'tits Quinquins ».

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Thoorès recevra une indemnité annuelle de 10.800 francs. Comme par le passé : a) elle subira sur cette indemnité une retenue de 50 francs par trimestre pour les effets de service qui lui seront fournis par la Ville ; b) elle bénéficiera des avantages accordés par notre arrêté en date du 10 juin 1931 (congés et allocations familiales).

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins ».**  
**Gardiennne. M<sup>me</sup> Danel-Vandenabeele**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 28 mars 1933, nommant M<sup>me</sup> Danel-Vandenabeele gardiennne à la Crèche de Fives ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Danel-Vandenabeele, gardiennne à la Crèche de Fives, est affectée en la même qualité, au Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins », et ce, aux conditions fixées par notre arrêté susvisé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 10 septembre 1933.

Hôtel de Ville, le 9 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre**  
**soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 juin 1929 relative aux Dommages de guerre revenant aux Départements, Communes et Etablissements de bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur municipal parmi les services hors budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La recette suivante effectuée au compte : « Sommes et Valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » sera transportée aux Services budgétaires de l'exercice 1933 (article 46 des Recettes supplémentaires).

Certificat de créance N° 1689533. — Nouveau Théâtre. 11.476 38



ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ALIMENTATION. — Prisée de la Saint-Rémy. Prix moyen de l'hectolitre de blé**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Considérant qu'il est d'usage, chaque année, pour le règlement des fermages en nature, d'établir une prisée d'après les cours des grains déterminés par les mercuriales des trois marchés les plus voisins du 1<sup>er</sup> octobre, jour de la Saint-Rémy ;

Considérant que la loi du 10 juillet 1933 a fixé le prix du blé à 116 fr. 50 le quintal pour le mois de septembre et à 118 fr. le quintal pour le mois d'octobre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le prix du blé est fixé pour 1933 à :

			Prix moyen de l'ensemble des 3 marchés
			<hr/>
Poids moyen	{ 76 kgs	le quintal .....	117,50
à l'hectolitre		l'hectolitre .....	89,30

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville  
des viandes**

*Semaine du 30 septembre au 6 octobre 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	6,25	—	
Taureau .....	»	6,25	5,75	5,25	
Veau .....	»	12,75	10,25	8,50	
Mouton .....	»	14,25	11,25	6,25	
Porc .....	»	10,25	7,75	—	

**HALLES ET MARCHÉS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,75	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,50	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,25	8,00	5,00	
Mouton .....	»	14,50	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,50	9,00	7,00	

*Semaine du 7 au 13 octobre 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	6,25	—	
Taureau .....	»	6,25	5,75	5,00	
Veau .....	»	12,50	10,25	8,25	
Mouton .....	»	15,50	11,25	6,25	
Porc .....	»	10,00	7,75	—	

HALLES CENTRALES

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,75	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,50	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,00	8,00	5,00	
Mouton .....	»	15,00	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,50	9,00	7,00	

Semaine du 14 au 20 octobre 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	6,50	—	
Taureau .....	»	6,50	5,75	5,25	
Veau .....	»	12,50	10,25	8,75	
Mouton .....	»	15,00	11,25	6,25	
Porc .....	»	9,75	7,75	—	

HALLES CENTRALES

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,50	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,50	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,50	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,00	8,00	5,00	
Mouton .....	»	15,00	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,25	9,00	7,00	

*Semaine du 21 au 27 octobre 1933*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	6,50	—	
Taureau .....	»	6,75	5,75	5,25	
Veau .....	»	12,50	10,25	8,25	
Mouton .....	»	14,75	11,25	6,25	
Porc .....	»	10,00	7,75	—	

HALLES CENTRALES

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,60	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,60	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,80	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,00	8,00	5,00	
Mouton .....	»	14,50	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,50	8,75	7,00	

*Semaine du 28 octobre au 3 novembre 1933*

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	6,50	—	
Taureau .....	»	6,75	5,75	5,25	
Veau .....	»	13,00	10,75	9,25	
Mouton .....	»	14,25	10,25	6,25	
Porc .....	»	9,75	7,75	—	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,50	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,50	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,80	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,25	8,00	5,00	
Mouton .....	»	14,25	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,75	8,75	7,00	



## ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix des denrées

*Semaine du 30 septembre au 6 octobre 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,20	2,25	7,75	5,25	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot } Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							au feu } Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,80	5,00	3,00	11,25	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,40	6,00	4,00	14,50	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ...	5,60	5,00	4,00	9,50	9,00	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets .	12,00 à 13,00			15,50 à 16,00				17,00 à 19,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		

*Semaine du 7 au 13 octobre 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,20	2,25	7,75	5,25	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot } Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							au feu } Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,70	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,60	6,00	4,00	15,00	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ...	5,60	5,00	4,00	9,50	9,00	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets .	12,00 à 13,00			15,50 à 16,00				17,00 à 19,00		
Lapins ..	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		

*Semaine du 14 au 20 octobre 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,20	2,25	7,50	5,25	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot   Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							au feu / Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,70	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,60	6,00	4,00	15,00	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ...	5,50	5,00	4,00	9,25	8,75	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets .	12,00 à 13,00			15,50 à 16,00				17,00 à 19,00		
Lapins .	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50						

*Semaine du 21 au 27 octobre 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,00	3,20	2,25	7,60	5,25	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot   Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							au feu / Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,70	5,00	3,00	11,00	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,60	6,00	4,00	14,50	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ...	5,50	5,00	4,00	9,50	8,75	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	13,00	11,00
Poules ..	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets .	12,00 à 13,00			15,50 à 16,00				17,00 à 19,00		
Lapins .	7,75 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		

Semaine du 28 octobre au 3 novembre 1933

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	5,10	3,20	2,25	7,80	5,25	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entre-côte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot   Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							au feu   Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,80	5,00	3,00	11,25	8,00	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,50	6,00	4,00	14,25	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ...	5,60	5,00	4,00	9,75	8,75	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	11,00
Poules ..	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		
Poulets .	11,75 à 12,50			15,00 à 15,50				17,00 à 19,00		
Lapins .	7,50 à 8,75			11,00 à 11,50				12,00 à 14,00		

Semaine du 30 septembre au 6 octobre 1933

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,50 à 4,00	3,00 à 8,00
Rougets .....	1,00 à 6,00	2,00 à 12,00
Merlans .....	1,00 à 2,00	2,00 à 4,00
Maquereaux .....	1,00 à 2,25	2,00 à 4,50
Merluches .....	0,75 à 3,50	1,50 à 7,00
Carrelets .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Anguilles .....	3,00 à 13,00	6,00 à 26,00
Limandes .....	1,50 à 3,00	3,00 à 6,00
Harengs .....	0,05 à 0,20	0,30 à 0,50
Soles .....	11,00 à 15,00	22,00 à 30,00
Plies .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Dorades .....	5,00 à 5,50	10,00 à 11,00
Saint-Pierre .....	1,00 à 2,00	2,00 à 4,00

*Semaine du 7 au 13 octobre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DETAIL
Raies .....	1,50 à 5,00	3,00 à 9,00
Rougets .....	1,00 à 2,50	3,00 à 6,00
Merlans .....	1,50 à 4,25	3,50 à 8,00
Maquereaux .....	1,00 à 5,50	3,00 à 9,00
Cabillauds .....	2,50 à 4,00	4,00 à 8,00
Merluches .....	0,75 à 3,50	2,00 à 7,00
Anguilles .....	3,00 à 9,50	6,00 à 20,00
Limandes .....	2,00 à 6,00	4,00 à 10,00
Harengs .....	0,05 à 0,40	0,25 à 0,60
Plies .....	3,50 à 6,00	5,00 à 12,00
Dorades .....	2,00 à 5,50	4,00 à 11,00

*Semaine du 14 au 20 octobre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 4,50	3,00 à 8,50
Rougets .....	1,00 à 6,00	3,00 à 9,00
Merlans .....	1,00 à 2,75	3,00 à 5,00
Maquereaux .....	1,00 à 2,75	3,00 à 6,00
Merluches .....	1,00 à 3,00	3,00 à 6,00
Limandes .....	2,00 à 3,50	5,00 à 7,00
Harengs .....	0,05 à 0,25	0,25 à 0,40
Plies .....	3,00 à 5,00	5,00 à 9,00
Dorades .....	3,00 à 5,00	5,00 à 8,00

*Semaine du 21 au 27 octobre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DETAIL
Raies .....	1,00 à 4,50	3,00 à 8,50
Rougets .....	1,00 à 5,00	3,00 à 8,00
Merlans .....	1,75 à 3,75	3,50 à 6,00
Maquereaux .....	1,25 à 3,00	3,00 à 6,50
Merluches .....	1,50 à 6,50	3,50 à 10,00
Anguilles .....	4,00 à 8,00	8,00 à 20,00
Harengs .....	0,10 à 0,30	0,30 à 0,45
Plies .....	2,00 à 6,00	5,00 à 10,00



Semaine du 28 octobre au 3 novembre 1933

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	3,00 à 5,50	6,00 à 11,00
Rougets .....	5,00 à 6,50	10,00 à 13,00
Merlans .....	4,00 à 6,00	8,00 à 12,00
Maquereaux .....	4,00 à 6,50	8,00 à 13,00
Merluches .....	1,25 à 7,00	2,50 à 14,00
Anguilles .....	5,00 à 7,50	10,00 à 15,00
Harengs .....	0,40 à 0,55	0,50 à 0,75
Plies .....	1,00 à 5,50	8,00 à 11,00

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 7 octobre 1933

Poisson vendu au Minck

Soles, 12 à 14 fr. le kilo ; Raies, 2 à 4 fr. le kilo ; Rougets, 1 à 6 fr. le kilo ; Merlans, 1 à 2 fr. le kilo ; Merluches, 0,75 à 3,50 le kilo ; Plies, 2 à 3,25 le kilo ; Limandes, 1,50 à 3 fr. le kilo ; Dorades, 5 à 5,50 le kilo ; Anguilles, 3 à 7,50 le kilo ; Maquereaux, 1 à 2,25 le kilo ; Harengs frais, 0,05 à 0,20 pièce.

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 14 octobre 1933

Poisson vendu au Minck

Raies, 1,50 à 4,50 le kilo ; Rougets, 1,50 à 2,25 le kilo ; Merlans, 2 à 4,25 le kilo ; Cabillauds, 3 à 4 fr. le kilo ; Merluches, 1 à 3,50 le kilo ; Plies, 4,50 à 5 fr. le kilo ; Limandes, 2,25 à 2,50 le kilo ; Dorades, 2 à 5,50 le kilo ; Anguilles, 3 à 12 fr. le kilo ; Maquereaux, 2 à 5,50 le kilo ; Harengs frais, 0,15 à 0,40 pièce.

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 21 octobre 1933

Poisson vendu au Minck

Raies, 2,50 à 4,50 le kilo ; Rougets, 1,50 à 6 fr. le kilo ; Merlans, 1 fr. à 2,75 le kilo ; Merluches, 1 fr. à 3 fr. le kilo ; Plies, 3 fr. à 4,50 le kilo ; Anguilles, 4,50 à 10 fr. le kilo ; Dorades, 3 fr. à 5 fr. le kilo ; Maquereaux, 0,50 à 2,50 le kilo ; Harengs frais, 0,05 à 0,25 pièce.

## HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 28 octobre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1,50 à 4,50 le kilo ; Rougets, 3 à 5 fr. le kilo ; Merlans, 1,75 à 3,75 le kilo ; Merluques, 1,50 à 6 fr. le kilo ; Plies, 2 à 6 fr. le kilo ; Anguilles, 4 à 8 fr. le kilo ; Maquereaux, 1,50 à 3 fr. le kilo ; Harengs frais, 0,10 à 0,30 pièce.

---

### **ALIMENTATION. — Halles Centrales. Régisseur de recettes. Etienne Richard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94 ;

Vu l'arrêté du 15 février 1899, approuvé par M. le Préfet le 31 mars suivant, concernant la perception par tickets ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 24 février 1920, approuvée par M. le Préfet le 2 mars suivant, et l'arrêté du 6 mars 1920, fixant le tarif des droits de pesage à la bascule des Halles Centrales ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 19 janvier 1927, approuvée par M. le Préfet le 8 février suivant et l'arrêté du 18 février 1927, fixant le tarif des droits de crochet à percevoir pour les viandes foraines exposées en vente aux Halles Centrales ou accrochées dans la resserre ;

Vu notre arrêté de ce jour, nommant M. Etienne Richard, Chef-peseur aux Halles Centrales, en remplacement de M. Lecoche, décédé ;

#### **ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Etienne Richard, Chef-peseur aux Halles Centrales est nommé régisseur de recettes et chargé sous la direction et la surveillance de M. le Receveur municipal : a) de la perception des droits de pesage aux Halles Centrales ; b) de la perception par tickets des droits de crochet.

ARTICLE 2. — M. Richard fera l'application des droits en conformité des instructions contenues dans les délibérations et arrêtés précités. Il délivrera :

1° Pour les droits de pesage : une quittance extraite d'un journal à souche remis par la Recette Municipale ;

2° Pour les droits de crochet, des tickets, également remis par la Recette Municipale.

ARTICLE 3. — Le régisseur devra verser le montant de ses perceptions tous les samedis et le dernier jour du mois à la Recette Municipale. Les versements seront accompagnés d'un bordereau récapitulatif dûment certifié. Le journal à souche et les tickets devront être présentés pour visa à chaque versement.

ARTICLE 4. — Les titres de perception certifiés par le régisseur seront établis mensuellement. Ils seront remis pour vérification au Préposé en chef de l'Octroi qui les soumettra ensuite à ma signature. Ces titres seront adressés à la Trésorerie Générale pour prise en charge et envoi à la Recette Municipale.

ARTICLE 5. — M. Richard est tenu de réaliser un cautionnement de 10.000 francs. Ce cautionnement peut être constitué en numéraire, en valeurs acceptées par la Banque de France ou au moyen de la garantie de l'Association Française de Cautionnement Mutuel.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Receveur municipal et M. le Préposé en chef, Directeur de l'Octroi, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de Wattignies.  
Prix de l'énergie électrique**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Le traité d'abonnement du 20 janvier 1930, approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

La circulaire ministérielle du 5 octobre 1933 fixant la valeur de l'index électrique haute tension à 188 pour le 2<sup>e</sup> trimestre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies est fixé à :

Pour puissance en K.V.A.	Prime fixe par K.V.A.	Prix proportionnel par K.V.A.
201 à 500 K.V.A. ....	122,40	0,366
Au-dessus de 500 K.V.A. ..	112,00	0,350

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille.*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*



**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois d'Octobre 1933**  
Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants  
I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES (mort-nés non compris)			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
									PLACÉS hors de la commune	PLACÉS dans la commune	
133	16	252	47	299	14	8	22	285	5	16	3

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR ÂGE (*Mort-nés non comptés*)  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSES DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS	DE 1	DE 20	DE 40	DE	TOTAUX
		de 1 AN	à 19 ANS	à 39 ANS	à 59 ANS	60 ANS et AU DELÀ	
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).						
3	Typhus exanthématique.						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.						
5	Variole.						
6	Rougeole.						
7	Scarlatine.						
8	Coqueluche.						
9	Diphthérie et Croup.		4				4
10	Grippe.						
11	Choléra asiatique.						
12	Entérite cholériforme.						
13	Autres maladies épidémiques.		1	16	8	7	32
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire.						
15	Tuberculose des méninges ou du sys- tème nerveux central.						
16	Autres tuberculoses.			1			1
17	Cancer et autres tumeurs malignes.			4	10	22	36
18	Méningite simple.		2				2
19	Hémorragie et Ramollissement du cerveau.				3	12	15
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).		1	3	4	15	23
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans).	1				1	2
22	Bronchite chronique (y compris les bron- chites sans épithète de 5 ans et plus).				1	2	3
23	Pneumonie.				2	2	4
24	Autres affections de l'appareil respira- toire (Phtisie exceptée).	5	6	1	6	12	30
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté).					1	1
26	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans).	9					9
27	Appendicite et Typhlite.						
28	Hernie, Obstruction intestinale.			1		2	3
29	Cirrhose du foie.					1	1
30	Néphrite aiguë ou chronique.		1	4	3	10	18
31	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.						
32	Septicémie puerpérale (Fièvre, Périto- nite, Phlébite puerpérales).						
33	Autres accidents puerpéraux de la gros- sesse et de l'accouchement.			1			1
34	Débilité congénitale et Vices de conformation	4					4
35	Sénilité.					18	18
36	Morts violentes (suicide excepté).	1		1		1	3
37	Suicide.				1	1	2
38	Autres maladies.	3	1	5	21	23	53
	Maladie inconnue ou mal définie.	2	1	6	5	6	20
	TOTAUX.	25	17	43	64	136	285

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruine,  
76, rue des Etaques. Interruption de circulation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la loi du 21 juin 1898, articles 3 et 6 ;

Considérant que l'immeuble sis à Lille 76, rue des Etaques, menace de s'écrouler à tout instant ;

Considérant que, dans ces conditions, il nous appartient de prendre les dispositions nécessaires pour garantir la sécurité publique et éviter les accidents ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules est interdite provisoirement rue des Etaques, partie comprise entre la rue Wicar et la rue Saint-Sauveur.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur des Travaux Municipaux et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 octobre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Concierges. Congés. Indemnités  
aux personnes assurant l'intérim**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 8 juillet 1933, réglementant les congés à accorder aux concierges des établissements municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Les indemnités suivantes seront mandatées aux personnes ci-après désignées chargées d'assurer l'intérim pen-

dant la période des congés dont ont bénéficié un certain nombre de concierges des établissements municipaux, en application de la décision de l'Administration Municipale du 8 juillet 1933, susvisée :

Nom et adresse de la personne chargée de l'intérim	Etablissement dont elle a eu la garde	Somme à mandater
M <sup>me</sup> Godyns, impasse Wattecamp, rue Philadelphie, Lille .....	Ecole Valentine Labbé .....	300 frs
M. Féron Père, rue du Colonel Pol- let, Baraquement Neveu, Flers- Lille .....	Salle des Fêtes de Fives et Crèche .....	300 frs
M <sup>me</sup> Ronse-Rogeman, 16, rue de la Bourdonnais, Lille .....	Conservatoire .....	300 frs
M. Ronse, 216, rue Sadi Carnot, Hellemmes .....	Hôtel de Ville, côté Saint-Sau- veur .....	225 frs
M. Frémy, 51, rue de Flandre, Lille	Ecole Baggio-Annexe .....	300 frs
M <sup>me</sup> Marie Dion, 217, boulevard Vic- tor Hugo, Lille .....	Ecole Baggio .....	300 frs
M. Louis Murnaer, 35, rue Violette, Lille .....	Ecole de Plein Air .....	300 frs
M. Montegnies Père, rue Saint-Sé- bastien, Lille .....	Abattoirs .....	195 frs
M. Albert Dudermel, 37, rue de la Halle, Lille .....	Magasin Brûlé .....	225 frs

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

#### **SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions. Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel Municipal est fixé comme suit, pour le mois d'octobre 1933 :

NOM	GRADE	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
-----	-------	--------	------------	------------------------------

**Secrétariat général**

M <sup>me</sup> David .....	Dame-employée pp <sup>le</sup>	3 <sup>me</sup>	14.000	1 <sup>er</sup> octobre 1933
M. Dehaynin ....	Commis	3 <sup>me</sup>	10.000	id.

**1<sup>re</sup> Direction**

M. Libert .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	25.000	1 <sup>er</sup> octobre 1933
M. Picot .....	id.	1 <sup>re</sup>	25.000	id.

**3<sup>e</sup> Direction**

M. Gochon .....	Commis principal	3 <sup>me</sup>	14.000	1 <sup>er</sup> octobre 1933
-----------------	------------------	-----------------	--------	------------------------------

**4<sup>e</sup> Direction**

M. Vancraenebroecke ..	Profess <sup>r</sup> gymnastique	5 <sup>me</sup>	9.400	1 <sup>er</sup> octobre 1933
M. Carbonnier ....	Surveillant général Ecole des B.-A.	6 <sup>me</sup>	11.000	id.
M. Colle .....	Concierge	4 <sup>me</sup>	9.800	id.
M. Locheron ....	Gardien d'entretien	3 <sup>me</sup>	10.200	16 octobre 1933
M. Lys .....	id.	3 <sup>me</sup>	10.200	id.
M. Leroy .....	id.	5 <sup>me</sup>	9.400	id.

**5<sup>e</sup> Direction**

M. Petit .....	Chef de bureau	1 <sup>re</sup>	25.000	1 <sup>er</sup> octobre 1933
M <sup>me</sup> Dumoulin ...	Dame-employée pp <sup>le</sup>	3 <sup>me</sup>	14.000	id.
M. Cnudde .....	Désinfecteur	3 <sup>me</sup>	11.000	id.
M. Martin .....	id.	3 <sup>me</sup>	11.000	id.

**Recette Municipale**

M. Bavye .....	Commis principal	3 <sup>me</sup>	14.000	1 <sup>er</sup> octobre 1933
----------------	------------------	-----------------	--------	------------------------------

**Ouvriers**

M. Verbecque ....	Jardinier	4 <sup>me</sup>	10.000	16 octobre 1933
M. Hénocq .....	id.	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
M. Bart H. ....	Paveur	2 <sup>me</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> octobre 1933

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Titularisation. Bouckaert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Bouckaert, chauffeur mécanicien stagiaire affecté à la 2<sup>e</sup> Direction, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Titularisation. Lombart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Aimable Lombart, commis stagiaire affecté au 4<sup>e</sup> bureau de la 2<sup>e</sup> Direction, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Promotion. Moutier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté du 24 juillet 1930 ;

Vu l'arrêté de M. le Ministre des Travaux Publics en date du 3 octobre 1933 élevant M. Moutier, Ingénieur des Travaux Publics de l'Etat à la 3<sup>e</sup> classe de son grade avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A compter du 1<sup>er</sup> juillet 1933, M. Moutier recevra le traitement correspondant à la classe à laquelle il a été promu.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 3<sup>e</sup> Direction. Promotion.  
André Lorthioir**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. André Lorthioir, aide-peseur aux Halles Centrales, est nommé peseur, à partir du 16 octobre 1933.

ARTICLE 2. — M. Lorthioir est versé dans la 6<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 9.000 francs. Il est autorisé à effectuer, à compter de cette date, des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 3<sup>e</sup> Direction. Promotion.**

**Etienne Richard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Etienne Richard, peseur de 3<sup>e</sup> classe, est nommé, à partir du 16 octobre 1933, chef-peseur, en remplacement de M. Maurice Lecoche, décédé.

ARTICLE 2. — M. Richard est versé dans la 4<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 11.000 francs, à partir du 16 octobre 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Titularisation. Soualle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Soualle, surveillant stagiaire au Musée d'Histoire Naturelle, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 25 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion. Delliste**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Jean-Baptiste Delliste, gardien de la paix de 3<sup>e</sup> classe, est promu à la 2<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 francs, à partir du 16 novembre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Receveur.  
Tableau d'avancement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel de l'Octroi, article 6 ;

Le procès-verbal de la réunion de la Commission de classement du 18 octobre 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Est inscrit au tableau d'avancement, pour le grade de receveur : M. César Cousin, préposé d'octroi.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Alavoine**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 19 septembre 1933, en vue de la nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 23 octobre 1933 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — M. Lucien Alavoine, né le 19 juin 1911 à Lille, est nommé préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Rogier, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> avril 1933.

Lille, le 23 octobre 1933.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général : VERLOMME.*

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Eugène Brice**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel de l'Octroi ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 8 janvier 1933 pour l'emploi de préposé d'octroi ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Eugène Brice, né à Hellemmes le 11 décembre 1905, demeurant rue Mirabeau 2, cour Cabby à Lille, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933, préposé d'octroi stagiaire, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Eugène Brice est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-pompiers. Congé sans solde.**  
**Edmond Dupont**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

La lettre en date du 31 août 1933 par laquelle le sapeur Edmond Dupont sollicite un congé sans solde, pour convenances personnelles, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un congé sans solde de six mois est accordé, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933, à M. Edmond Dupont, sapeur-pompier.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 5 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier.**  
**Titularisations diverses**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. Alexandre, Fiévez, Pottier et Verstraete, bûcherons jardiniers stagiaires, sont titularisés dans leur emploi à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Reprise  
de fonctions. Fernand Brasdefer**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel Ouvrier ;

La requête par laquelle M. Brasdefer, ouvrier paveur, demande à reprendre son service après une absence prolongée consécutive à un accident d'automobile dont il fut victime le 27 octobre 1931 ;

Vu l'avis de M. le Docteur Israël, médecin de l'Administration Municipale, en date du 16 septembre 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Fernand Brasdefer, ouvrier paveur, est autorisé, à titre d'essai, à reprendre ses fonctions à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933.

ARTICLE 2. — M. Brasdefer est versé dans la 2<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---



---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Congé sans solde.  
Olivier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le statut du Personnel Ouvrier ;

Notre arrêté en date du 13 septembre 1933 accordant à M. Louis Olivier, ouvrier paveur, un congé d'un mois sans solde, pour convenances personnelles ;

La lettre en date du 31 septembre par laquelle M. Olivier sollicite un nouveau congé d'un mois à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933 ;

ARRÊTONS :

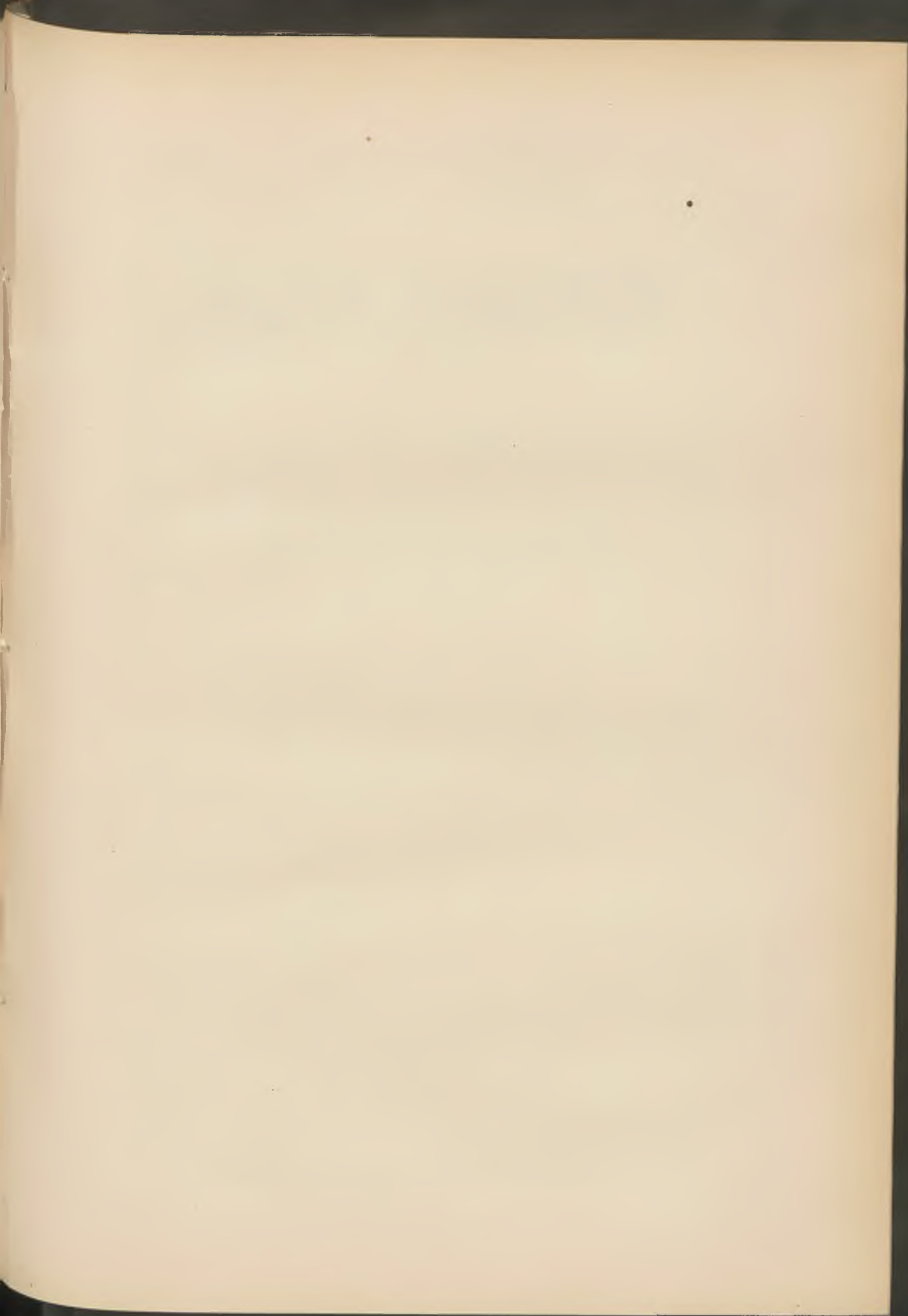
ARTICLE PREMIER. — Un nouveau congé d'un mois sans solde est accordé pour convenances personnelles, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933, à M. Olivier, ouvrier paveur.

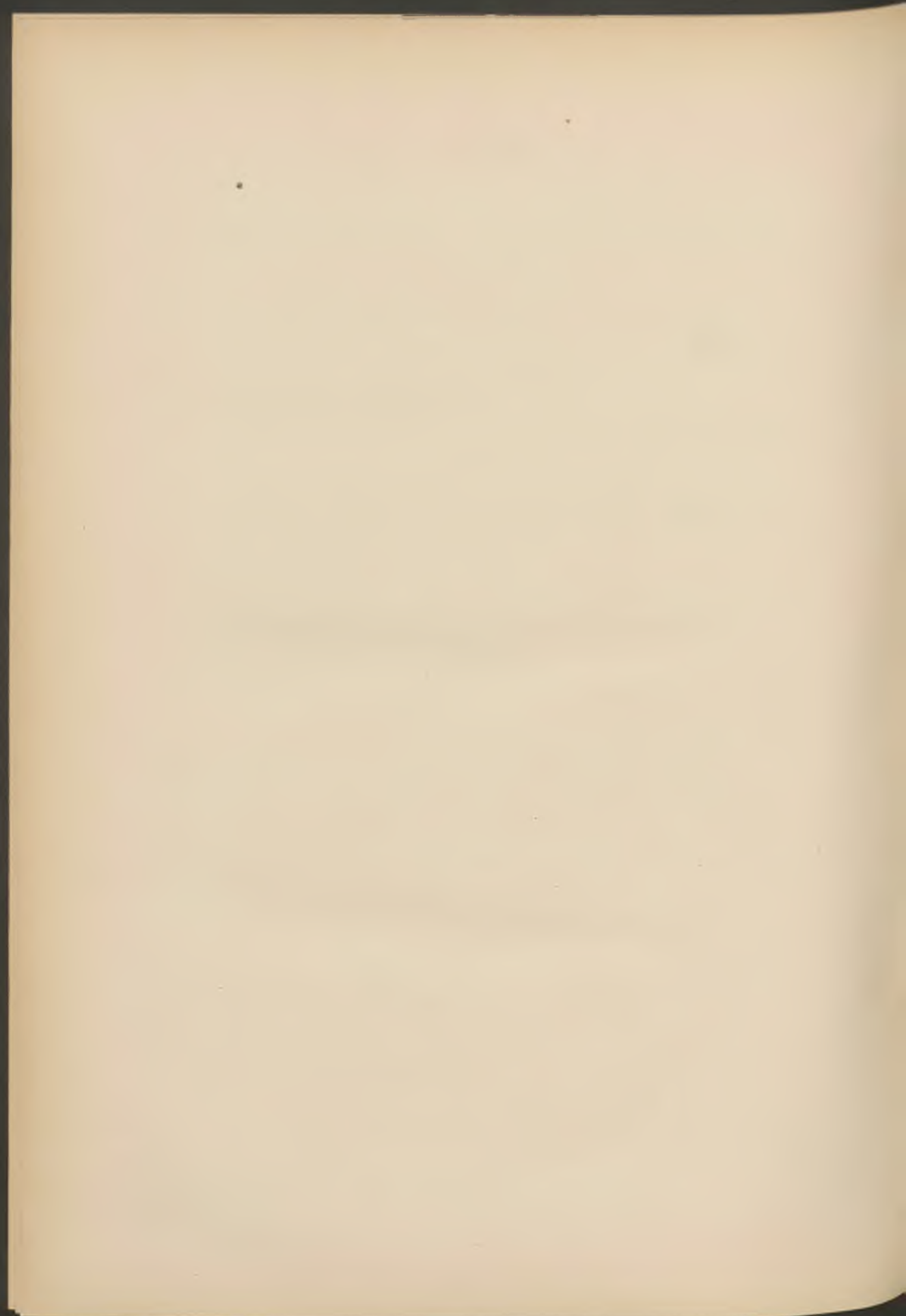
ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 octobre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.







# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Conseil Municipal :	Pages
Subvention aux Caisses de chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	720
Administration Municipale :	
Code des Arrêtés Municipaux. — Foires et kermesses. Epoques et emplacements. Article 1066 .....	706
Fêtes et Cérémonies :	
Foires et kermesses. — Epoques et emplacements. Modification.	706
Administrations Diverses :	
Guerre. — Recrutement. Inscription de la classe .....	709
Promenades et Jardins :	
Autorisation de circulation. — Avenues de Soubise et Mathias Delobel. Etablissements A. Carette-Duburcq Fils.	711
Voirie :	
Interruptions de circulation. — Rue Blanche .....	712
Rue Eugène Jacquet .....	712
Rue de Pas .....	713
Rue Saint-Etienne .....	713
Egouts. — Construction. Chemin de l'Epinette et place Antoine Tacq. Adjudication. Etablissements Carette-Duburcq .....	705
Impasse Saint-Joseph. Adjudication. Lecomte .....	705



<b>Bibliothèques :</b>	<b>Pages</b>
Bibliothèque de prêts. — Secteur du Vieux-Lille. Fonctionnement. Paul Galant .....	714
<b>Enseignement des Beaux-Arts :</b>	
Dotation Colbrant. — Attribution des bourses. Règlement ....	715
<b>Enseignement Primaire :</b>	
Ecoles Municipales. — Fourniture de livres de prix, livres classiques, fournitures classiques. Adjudication en 4 lots .....	705
<b>Cours Municipaux :</b>	
Cours municipaux professionnels. — Professeur, M <sup>me</sup> Colte ..	716
Cours municipaux professionnels préparatoires. — Professeurs. Nominations .....	716-717-718
<b>Œuvres Diverses :</b>	
Fourneaux économiques. — Distribution des rations .....	719
Fonds Municipal de chômage. — Régisseur de dépenses. Léon Basselart .....	719
Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	720
<b>Finances :</b>	
Recettes. — Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virements .....	721
Régisseur. Bibliothèque de prêts. Secteur du Vieux-Lille. Paul Galant .....	722
Dépenses. — Régisseur. Chômage. Léon Basselart .....	719
<b>Alimentation :</b>	
Abattoirs. Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes. Novembre 1933 .....	724
Statistique du prix des denrées. Novembre 1933 .....	726
<b>Distribution d'eau :</b>	
Fourniture de tuyaux, raccords, etc. — Adjudication. Société des Hauts-Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson .....	706

	Pages
Usine élévaire d'Emmerin. — Fourniture de charbon. Adjudication. Association Charbonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing .....	706
Usines d'Emmerin et de Wattignies. — Prix de l'énergie électrique .....	728
<b>Hygiène :</b>	
Statistique sanitaire du mois de Novembre 1933 .....	730
<b>Eclairage :</b>	
Energie électrique. — Fixation du prix .....	731
<b>Police :</b>	
Mœurs. — Maison de tolérance, rue de l'A. B. C., n° 22. Autorisation d'exploitation. M <sup>me</sup> Pétreman-Sauvanet ..	733
Voie publique. — Immeubles menaçant ruines. 4, rue du Barbier Maës. Abrogation de l'arrêté d'interdiction de circulation .....	734
76, rue des Etaques. Abrogation de l'arrêté d'interdiction de circulation .....	734
<b>Services Municipaux :</b>	
Concierges. — Congés. Intérim. Indemnité. M <sup>me</sup> Godyns. Modification .....	735
<i>Secrétariat Général :</i>	
Promotion. — Vandenberghe .....	736
<i>Première Direction :</i>	
Promotions :	
Mestag .....	736
Roupin .....	736
<i>Deuxième Direction :</i>	
Promotions :	
Demenge .....	736
Parsy Fils .....	736
<i>Troisième Direction :</i>	
Nomination. — Hénocq Jean .....	737

	Pages
<i>Quatrième Direction :</i>	
Promotions :	
Dhérain .....	736
Elias .....	736
Lauwerie (M <sup>lle</sup> ) .....	737
Uyttrelst .....	736
Van Munster .....	736
<i>Cinquième Direction :</i>	
Nomination. — Durut Léon .....	738
Congé sans solde. — Beaurain Frédéric .....	739
<i>Police :</i>	
Inspecteur de la sûreté. — Tableau d'avancement pour 1933 ..	739
Promotions :	
Carlier Emir .....	740
Ceugnart Jules .....	740
Delamaide Marcel .....	740
Honoré Roland .....	740
Jossart Raymond .....	741
Suspension de fonctions. — Brabant .....	741
Conseil de discipline. — Comparution. Joveniaux Jules .....	742
<i>Octroi :</i>	
Nominations. — Promotion :	
Buchart Turenne .....	743
Cousin César .....	744
Verbèke Félix .....	745
<i>Personnel Ouvrier :</i>	
Nomination. — Promotions :	
Cambier .....	736
Delannoy .....	736
D'Hulster .....	736
Godefroy .....	736
Lepez .....	736
Robache Emile .....	745
Sapin .....	736
Congé sans solde. — Olivier Louis .....	746
Conseil de discipline. — Comparution. Dulhoit Augustin ....	747

---

**VOIRIE. — Construction d'un égout, Impasse Saint-Joseph.  
Adjudication. Lecomte**

---

DU 18 NOVEMBRE 1933

Adjudication pour la construction d'un égout, Impasse Saint-Joseph, au profit de MM. Lecomte, 16, rue du Plat à Lille, moyennant la somme de 20.575 francs.

Enregistré le 27 décembre 1933, folio 92, case 1385.

---

**VOIRIE. — Construction d'un égout entre le Chemin de l'Épinette  
et la Place Antoine Tacq. Adjudication.  
Etablissements Carette-Dubureq**

---

DU 18 NOVEMBRE 1933

Adjudication pour la construction d'un égout entre le Chemin de l'Épinette et la place Antoine Tacq. au profit des Etablissements Carette-Dubureq, 43, rue du Luxembourg à Roubaix, moyennant la somme de 397.610 francs.

Enregistré le 3 janvier 1934, folio 95, case 1421.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecoles Municipales. Fourniture  
de livres de prix, livres classiques, fournitures classiques.  
Adjudication en 4 lots**

---

DU 9 NOVEMBRE 1933

Adjudication des fournitures de livres classiques, fournitures classiques, aux Ecoles Municipales pendant l'année 1934, au profit de :

*1<sup>er</sup> lot. — Livres classiques :* M. Lucas, 21, rue de la Barrière, à Elbeuf, moyennant la somme approximative de 88.080 francs, rabais de 26 fr. 60 % déduit ;

*2<sup>e</sup> lot. — Cahiers :* M. Georges Cambay, 7, place du Lion d'Or à Lille, moyennant la somme approximative de 48.450 francs, rabais de 19 fr. 25 % déduit ;

*3<sup>e</sup> lot. — Fournitures classiques :* M. Georges Cambay, 7, place du Lion d'Or à Lille, moyennant la somme de 86.625 francs, rabais de 21 fr. 25 % déduit ;



4<sup>e</sup> lot. — *Livres de prix* : M. Lucas, 21, rue de la Barrière, à Elbeuf, moyennant la somme approximative de 61.540 francs, rabais de 27 fr. 60 % déduit.

Enregistré le 20 janvier 1934, folio 10, case 128.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Fourniture de tuyaux, raccords, etc.  
Adjudication. Société des Hauts-Fourneaux et Fonderies  
de Pont-à-Mousson**

---

DU 25 NOVEMBRE 1933

Adjudication pour la fourniture de tuyaux, raccords, etc., au Service des Eaux, au profit de la Société des Hauts-Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson, place Camille Cavallier à Nancy, moyennant la somme approximative de 188.000 francs, rabais de 6 % déduit.

Enregistré le 3 janvier 1934, folio 95, case 1420.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usine éléatoire d'Emmerin. Fourniture  
de charbon. Adjudication. Association Charbonnière de  
Lille-Roubaix-Tourcoing**

---

DU 18 NOVEMBRE 1933

Adjudication pour la fourniture de charbon à l'Usine Eléatoire d'Emmerin, au profit de l'Association Charbonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing, 91, rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 150.200 francs.

Enregistré le 3 janvier 1934, folio 95, case 1419.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.  
Faires et kermesses. Epoque et emplacements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 8 novembre 1933 relative à la tenue des foires-atractions et kermesses sur le territoire de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A partir de la publication du présent arrêté, l'article 1066 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 1066.* — Les foires-attractions et kermesses annuelles, autorisées sur le territoire de la Ville de Lille, auront lieu aux endroits et époques ci-après :

a) Kermesses de quartiers :

*Avril :*

4<sup>e</sup> dimanche. — Quartier de Fives.

Dernier dimanche. — Quartier de la Porte des Postes.

*Mai :*

1<sup>er</sup> dimanche. — Saint-Maurice (intra-muros).

2<sup>e</sup> dimanche. — Kermesse du Broquelet : place Sébastopol, rue du Grand Balcon, quartier des Bois-Blancs.

3<sup>e</sup> dimanche. — Boulevard de l'Usine, place Jacquart, rues du Long Pot et adjacentes.

4<sup>e</sup> dimanche. — Rue Pierre Legrand.

*Juin :*

1<sup>er</sup> dimanche. — Quartier Vauban.

2<sup>e</sup> dimanche. — Quartier d'Esquermes.

3<sup>e</sup> dimanche. — Quartier du Sacré-Cœur.

4<sup>e</sup> dimanche. — Quartier Saint-Etienne, rue de l'Hôpital Militaire et place de l'Arsenal.

Dernier dimanche. — Kermesse de la rue Saint-Luc. La kermesse de la rue Saint-Luc aura lieu le dernier dimanche de juin lorsque la kermesse de Moulins-Lille — fixée au dimanche qui suit le 28 juin — viendra en juillet. Elle aura lieu le premier dimanche de juillet lorsque la kermesse de Moulins-Lille tombera en juin.

*Juillet :*

Dimanche qui suit le 28 juin. — Quartier de Moulins-Lille.

2<sup>e</sup> dimanche. — Quartiers Saint-André, Saint-Maurice (extra-muros).

3<sup>e</sup> dimanche. — Quartiers Saint-Michel, du Pont de Cantelieu, avenue de Dunkerque, entre le Pont de Cantelieu et la rue Lequeux, du Nouveau Saint-Sauveur.

4<sup>e</sup> dimanche. — Quartiers La Madeleine, Faubourg de Béthune.

Dernier dimanche. — Quartier du Buisson.

*Août :*

1<sup>er</sup> dimanche. — Quartier de Wazemmes.

2<sup>e</sup> dimanche. — Quartiers Sainte-Catherine, Saint-Louis, Faubourg du Sud.

Kermesse du 15 août. — Rues Eugène Jacquet et adjacentes.

3<sup>e</sup> dimanche. — Quartier Saint-Sauveur.

4<sup>e</sup> dimanche. — Quartier du Faubourg de Douai.

*Octobre :*

1<sup>er</sup> dimanche. — Place Jacques Febvrier.

3<sup>e</sup> dimanche. — Rue Pierre Legrand.

4<sup>e</sup> dimanche. — Quartier des Dix-Huit Ponts.

Dimanche suivant le 4<sup>e</sup> dimanche d'octobre. — Kermesse du Quartier des Habitations à Bon Marché du Faubourg des Postes.

*b) Kermesses du Mardi-Gras et de la Mi-Carême.*

Kermesse du Mardi-Gras en Février. Kermesse de la Mi-Carême en Mars. Emplacements désignés : place Wicar, des Quatre Chemins, Vanhoenacker, square Henri Ghesquière.

*c) Foire-attraction de Pâques.*

Foire de Pâques, du dimanche des Rameaux et pour une durée de quinze jours, au boulevard des Ecoles.

Pour les kermesses et la foire-attraction de Pâques, la distribution des places aux forains s'effectue le mardi qui précède chaque kermesse, à 14 heures 30 et, quand ce jour est férié, le mercredi.

*d) Grande Foire-attraction annuelle.*

Dernier dimanche d'août, au Champ de Mars et à l'Esplanade, pour une durée de vingt-neuf jours.

*e) Foire-attraction d'hiver.*

Dimanche précédent Noël ou Noël lorsque cette fête tombe un dimanche, pour une durée de vingt-neuf jours, place de la République.

Pour la grande foire-attraction annuelle d'août-septembre et la foire-attraction d'hiver, les forains sont avisés par lettre des jours et heures de la distribution.

Il ne pourra être autorisé aucun emplacement en dehors des endroits et dates fixés ci-dessus.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre. Recrutement.**  
**Inscription de la classe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 10 août 1927 sur la nationalité ;

La loi du 31 mars 1928 sur le recrutement de l'armée ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Sont invités à se présenter à la Mairie, Bureau Militaire, afin de donner toutes les indications nécessaires à leur inscription sur les tableaux de recensement, les jeunes gens dont les père, mère ou tuteur ont leur domicile à Lille qui sont :

1° Nés en France, en 1913, du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre et du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai 1914, de parents français, de parents inconnus, de père étranger né en France, de parents dont la nationalité est inconnue ;

2° Nés à l'étranger, en 1913, du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre et du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai 1914, de parents français ;

3° Nés en France, en 1913, du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre et du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai 1914, de parents étrangers (ou de parents étrangers nés en Belgique), devenus définitivement français suivant déclaration souscrite pendant leur minorité devant le Juge de Paix conformément au Code Civil. Une déclaration d'intention souscrite devant nous conformément à l'article 12, paragraphes 2 et 3 de la loi du 31 mars 1928 permet d'inscrire, sans l'accomplissement de cette formalité, les jeunes gens nés en 1913, 1912, 1911 ;

4° Nés en France, du 1<sup>er</sup> juin 1912 au 31 mai 1913, de parents étrangers, nés à l'étranger, sauf en Belgique ;

5° Nés à l'étranger, du 1<sup>er</sup> juin 1913 au 31 mai 1914, de parents étrangers naturalisés français ;

6° Nés en 1911, soit en Belgique, d'un père français, ou d'un Français naturalisé Belge, pendant leur minorité, soit en France d'un père étranger né en Belgique ;

7° Les étrangers naturalisés depuis le 1<sup>er</sup> mars 1933 n'ayant pas encore atteint l'âge de 18 ans.

*Les jeunes gens sont invités à se munir du livret de famille de leurs parents. A défaut de cette pièce ou de toute autre preuve, il ne pourra être mentionné sur les tableaux de recensement, les renseignements ci-après qui, aux termes du décret du 12 janvier 1923,*



assurent un rang de priorité dans le classement sur la liste de répartition, savoir :

Nombre de frères et sœurs vivants — père réformé avec 50 % au moins d'invalidité — père ou frère mort pour la France — marié (ou veuf) avec un ou plusieurs enfants.

Les jeunes gens qui ne sont pas nés à Lille doivent présenter leur acte de naissance avec lieu et date de naissance des parents, ou livret de famille.

ARTICLE 2. — Les jeunes gens seront inscrits par ordre alphabétique, aux jours et heures indiqués ci-après :

Mardi	14 novembre	} de 10 à 12 h.	les noms de A	à	Be
		} de 14 à 16	»	Bi	Bo
Mercredi	15	»	»	Br	Ca
		} de 14 à 16	»	Ce	Cu
Jeudi	16	»	»	Da	Dek
		} de 14 à 16	»	Del	Dem
Vendredi	17	»	»	Den	Dez
		} de 14 à 16	»	Dh	Dug
Samedi	18	»	»	Duh	E
		} de 14 à 16	»	F	
Lundi	20	»	»	G	
		} de 14 à 16	»	H	K
Mardi	21	»	»	La	Lel
		} de 14 à 16	»	Lem	Map
Mercredi	22	»	»	Maq	Mo
		} de 14 à 16	»	Mu	Pi
Jeudi	23	»	»	Pl	Re
		} de 14 à 16	»	Ri	S
Vendredi	24	»	»	T	Vam
		} de 14 à 16	»	Van	
Samedi	25	»	»	Ve	
		} de 14 à 16	»	Vi	Z

ARTICLE 3. — Les père, mère ou tuteur devront suppléer les jeunes gens (engagés ou ayant devancé l'appel, inscrits maritimes, disparus, détenus, internés, idiots, etc.) qui, pour quelques motifs que ce soit, ne pourraient se présenter eux-mêmes.

ARTICLE 4. — Les jeunes gens qui résident à Lille, sans y avoir leur domicile, devront justifier de leur inscription au tableau de recensement de la commune de leur domicile, à défaut de quoi ils seront inscrits, s'il y a lieu, au tableau de recensement de cette Ville.

ARTICLE 5. — Tout contrevenant au présent arrêté sera puni des peines édictées par la loi sur le recrutement, conformément à l'article 86 de ladite loi ainsi conçu : Toutes fraudes ou manœuvres par suite desquelles un jeune homme aurait été omis sur les tableaux

de recensement, sont déférées aux tribunaux ordinaires et punies d'un emprisonnement d'un mois à un an.

Le présent arrêté sera affiché et publié partout où besoin sera.

Hôtel de Ville, le 4 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de Soubise et Mathias Delobel. Autorisation de circulation. Etablissements A. Carette-Dubureq Fils**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 28 octobre 1933 par laquelle les Etablissements A. Carette-Dubureq Fils, demeurant à Roubaix, 43 à 47, rue du Luxembourg, sollicitent l'autorisation d'emprunter avec un rouleau compresseur les avenues ci-après mentionnées : avenues de Soubise et Mathias Delobel ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, les Etablissements A. Carette-Dubureq Fils, demeurant 43 à 47, rue du Luxembourg, à Roubaix, sont autorisés à emprunter avec un rouleau compresseur les voies macadamisées ci-après : avenues de Soubise et Mathias Delobel.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 décembre 1933.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge des Etablissements A. Carette-Dubureq Fils, pétitionnaires, et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à leurs frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 9 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Blanche**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout des rues du Faubourg de Roubaix et des Jardins Caulier ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 20 novembre et pendant la durée des travaux rue Blanche, partie comprise entre la rue des Jardins Caulier et la rue du Château.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Eugène Jacquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu l'arrêté du Maire de Lille en date du 19 juillet 1933 ;

Considérant qu'il convient de proroger les mesures prises pour faciliter les travaux de construction de l'égout collecteur de Fives-Saint-Maurice dans le chemin vicinal ordinaire N° 7 dit rue Eugène Jacquet, à Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules continuera à être interdite pendant la durée des travaux rue Eugène Jacquet, dans la partie comprise entre la rue du Faubourg de Roubaix et la rue du Château.

Comme précédemment la circulation des voitures se fera par les rues du Faubourg de Roubaix, Blanche et Saint-Gabriel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

#### **VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue de Pas**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout de la rue de Pas ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 14 novembre 1933 et pendant la durée des travaux rue de Pas.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

#### **VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Saint-Etienne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout de la rue de Pas ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 20 novembre et pendant la durée des travaux : rue Saint-Etienne, entre la rue des Deux Epées et la rue Esquermoise.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**BIBLIOTHÈQUES DE PRÊTS. — Fonctionnement. Secteur  
du Vieux-Lille. Nomination. Paul Galant**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté du 25 octobre 1925 portant réorganisation des bibliothèques de prêt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Galant, Directeur de l'Ecole Condorcet, est chargé, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933, du fonctionnement de la bibliothèque de prêt du secteur du Vieux-Lille en remplacement de M. Moreau, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — Pour le service de la bibliothèque dont il se voit chargé, M. Galant recevra une indemnité annuelle, non soumise à retenue, de deux mille quatre cents francs, indemnité qui lui sera payée mensuellement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Dotation Colbrant.  
Attribution des bourses. Règlement**

---

**BOURSES POUR LES ÉLÈVES ARTISTES**

Architectes, Peintres, Sculpteurs, Graveurs, Décorateurs,  
Musiciens, etc.

*Règlement de la Dotation Colbrant*

Les candidats devront :

- 1° Être Français, sauf pour ceux du nom de Colbrant ;
- 2° Être nés à Lille — banlieue comprise — ou y être domiciliés depuis au moins deux ans ;
- 3° Appartenir à des familles nécessiteuses ou peu aisées ;

Ils devront : 1) adresser une demande écrite au Président de la Commission ; 2) joindre à cette demande toutes les pièces probantes des conditions ci-dessus énoncées : Acte de naissance, Certificats de bonnes vie et mœurs avec témoignage de bonne conduite, d'aptitude, etc...

Ils devront, également, présenter des preuves d'études antérieures propres à éclairer la Commission.

Les demandes formées au titre de l'année scolaire 1933-1934 devront être adressées au Président de la Commission avant le 25 décembre prochain, dernier délai.

Les allocations sont données pour l'année scolaire commençant le 1<sup>er</sup> octobre.

Elles sont renouvelables.

Le paiement en sera fait par trimestre.

Les titulaires habitant Lille ou la banlieue devront fréquenter l'Ecole des Beaux-Arts ou le Conservatoire de Musique avec assiduité. Tous devront se rendre dignes par leur travail et par leur conduite de la faveur qui leur aura été accordée.

Il n'y aura jamais lieu de faire de concours pour l'obtention des allocations, mais les Commissions d'enquête pourront soumettre les candidats à une épreuve.

Hôtel de Ville, le 25 novembre 1933.

*L'Adjoint délégué aux Beaux-Arts :*

D<sup>r</sup> Paul BARDOU.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS. — Professeur.  
Nomination. M<sup>me</sup> Cotte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 29 décembre 1931 ;

Vu les arrêtés municipaux N<sup>os</sup> 4503 et 4504 du 8 février 1932 ;

Vu la lettre de démission de M<sup>me</sup> Bécam, professeur de comptabilité à l'Ecole Valentine Labbé ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Renée Cotte, professeur adjoint de comptabilité à l'Ecole Valentine Labbé, est nommée, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1933, professeur des cours municipaux professionnels en remplacement de M<sup>me</sup> Bécam, démissionnaire.

ARTICLE 2. — Son service comportera un enseignement de 3 heures par semaine rétribuées au taux de 952 francs l'heure-année.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS PRÉPARATOIRES. —  
Professeur. Nomination. Poulain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 29 décembre 1931 ;

Vu les arrêtés municipaux N<sup>os</sup> 4503 et 4504 du 8 février 1932 ;

Vu la notification de la mutation de M. Carpentier, instituteur à l'école Turgot, nommé à l'école Paul Bert ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Noël Poulain, instituteur adjoint à l'école Turgot, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933, professeur des cours municipaux professionnels préparatoires, en remplacement de M. Carpentier, qui a obtenu son changement.

ARTICLE 2. — Son service comportera un enseignement de deux heures par semaine rétribuées au taux de 765 francs l'heure-année.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS PRÉPARATOIRES. —  
Professeurs. Nominations. Roussel, Lanvin et Maurette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 29 décembre 1931 ;

Vu les arrêtés municipaux N<sup>os</sup> 4503 et 4504 du 8 février 1932 ;

Vu la notification de la mutation de M. René Brassart, professeur technique à l'école Baggio, passé à l'Ecole Nationale des Arts et Métiers de Lille ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933, professeurs des cours municipaux professionnels préparatoires, en remplacement de M. Brassart, appelé à d'autres fonctions :

MM. Robert Roussel, professeur à l'Ecole pratique ;

Louis Lanvin, professeur à l'Ecole pratique ;

Michel Maurette, professeur à l'Ecole pratique.

ARTICLE 2. — Le service de ces professeurs est fixé de la manière suivante :

MM. Robert Roussel, 1 heure 1/2 par semaine, au taux de 1.090 francs l'heure-année ;

Louis Lanvin, 1 heure 1/2 par semaine, au taux de 1.090 francs l'heure-année ;



Michel Maurette, 1 heure 1/2 par semaine, au taux de 1.090 francs l'heure-année (M. Maurette assurant déjà un cours de 1 heure 1/2, son service hebdomadaire se trouve donc porté à 3 heures).

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS PRÉPARATOIRES. —**  
**Professeur. Nomination. Albert Pierson**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 29 décembre 1931 ;

Vu les arrêtés municipaux N<sup>os</sup> 4503 et 4504 du 8 février 1932 ;

Vu la lettre de démission de M. Raphaël Wallaere, nommé professeur à l'Ecole primaire supérieure d'Albert ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Albert Pierson, instituteur à l'Ecole Turgot, est nommé, à compter du 15 novembre 1933, professeur des Cours Municipaux Professionnels Préparatoires, en remplacement de M. Raphaël Wallaere.

ARTICLE 2. — Son service comportera un enseignement de deux heures par semaine rétribuées au taux de 765 francs l'heure-année.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**OEUVRES DIVERSES. — Fourneaux Economiques. Distribution des rations**

MOIS DE NOVEMBRE 1933

DÉSIGNATION DES CUISINES	VIANDE	BOUILLON	LÉGUMES
Bouvines .....	2.700	3.061	3.213
Lottin .....	1.544	2.183	2.640
Baignerie .....	2.633	3.536	3.656
Fombelle .....	1.727	2.421	2.399
Manuel .....	2.755	3.410	3.776
Fénelon .....	1.811	2.215	2.253
	13.170	16.826	17.937

**OEUVRES DIVERSES. — Fonds Municipal de chômage.  
Régisseur de dépenses. Léon Basselart**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Léon Basselart, employé auxiliaire, né à Roubaix, le 16 décembre 1900, est désigné pour remplir, à titre temporaire, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934, les fonctions de régisseur de dépenses, chargé d'effectuer le paiement des secours de chômage.

ARTICLE 2. — Le régisseur est placé sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 3. — Il est consenti au régisseur une avance égale au montant des sommes dont il aura la charge d'effectuer le paiement.

ARTICLE 4. — Le régisseur devra justifier chaque semaine de l'emploi des fonds qui lui auront été confiés :

1<sup>o</sup> Par la production des bons individuels des chômeurs, datés et frappés du cachet « payé » ;

2<sup>o</sup> Par le versement intégral des sommes non employées ; le régisseur étant responsable des erreurs de caisse.

Il tiendra un livre de caisse sur lequel il fera figurer par ordre chronologique, sans ratures, ni interlignes :

- En recettes, les avances qui lui sont consenties ;
- En dépenses, le montant des paiements effectués.

Ce livre, ainsi que les justifications de dépenses et le numéraire en caisse, devront être présentés à M. le Receveur Municipal à toute réquisition.

ARTICLE 5. — Le régisseur est assujéti à la réalisation d'un cautionnement de 10.000 francs qui pourra être garanti par l'Association Française de Cautionnement Mutuel.

ARTICLE 6. — M. le Receveur municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 30 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses Syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de Frs : 1.778,70 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois d'octobre 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.078 journées à 5 fr. l'une = 5.390.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique  
en date du 24 juin 1929, relative aux Dommages de Guerre revenant  
aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Muni-  
cipal parmi les services hors-budget constituent des rembourse-  
ments d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte :  
« Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages  
de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services  
budgétaires de l'exercice 1933 (Art. 46 des Recettes supplémen-  
taires) :

*Recette du 16 novembre 1933*

Certificat de créance N° 1.689.440. — Patronage, rue de Bouvines .....	11.259 »
Certificat de créance N° 1.689.478. — Palais des Beaux- Arts .....	54.186 75
	<hr/>
	65.445 75

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution  
du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique,  
en date du 24 juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant  
aux Départements, Communes et Etablissements de bienfaisance ;



Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal parmi les services hors-budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1933 (Art. 21 des recettes extraordinaires) :

*Recettes du 18 novembre 1933*

Titre amortissable en 10 ans, N° 2.017.039. Semestrialité au 15 novembre 1933 .....	54.679 39
Titre amortissable en 10 ans, N° 2.017.040. Semestrialité au 18 novembre 1933 .....	50.792 76
Total .....	<u>105.472 15</u>

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 24 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Régisseur de recettes. Bibliothèque de prêts.**  
**Paul Galant**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 88 et 155 ;

L'instruction générale des Finances du 20 juin 1859, articles 923 et 993 ;

L'arrêté du 15 février 1899 — approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 mars suivant — concernant la perception des produits communaux par tickets ;

La délibération du 21 octobre 1925 — approuvée par M. le Préfet du Nord le 29 octobre 1925 — par laquelle le Conseil Municipal a décidé que le prêt des livres dans les bibliothèques de prêt donnerait lieu à la perception — au profit de la Ville, par an et par lecteur — d'une rétribution de cinq francs pour le prêt de deux volumes, au maximum, par semaine ;

Notre arrêté de ce jour aux termes duquel M. Paul Galant, Directeur de l'Ecole Condorcet, est chargé, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1933,

du fonctionnement de la bibliothèque de prêt du secteur du Vieux-Lille en remplacement de M. Moreau, admis à faire valoir ses droits à la retraite ;

Considérant que, lorsque les nécessités du service l'exige, il peut être adjoint au Receveur Municipal des régisseurs de recettes — agissant sous la direction et la surveillance de ce chef de service — pour le recouvrement, en régie, de certaines taxes ou de certains produits ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Galant, Directeur de l'Ecole Condorcet, est nommé régisseur de recettes chargé de percevoir — pour le compte et sous la surveillance de M. le Receveur Municipal — la redevance annuelle de cinq francs fixée par la délibération du Conseil Municipal du 21 octobre 1925.

ARTICLE 2. — M. Galant délivrera, en échange de la somme de cinq francs qui lui sera versée au profit de la Ville, une carte de lecteur prise en charge par la Recette Municipale.

ARTICLE 3. — M. Galant versera au collecteur-chef (bureau annexe de la Recette Municipale) le montant de ses perceptions le quinze et le dernier jour du mois. Le versement aura lieu la veille si le quinze ou le dernier jour du mois tombent un dimanche ou un jour de fête.

ARTICLE 4. — Chaque versement devra être accompagné d'un bordereau détaillé et certifié. Les cartes en la possession de M. Galant seront représentées à chaque versement.

ARTICLE 5. — Les titres de recettes seront établis tous les mois dans la forme réglementaire. Ils parviendront à la Recette Municipale par la voie de la Trésorerie Générale.

ARTICLE 6. — En raison du peu d'importance des opérations résultant de la présente charge, M. Galant est dispensé de fournir un cautionnement.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire Général et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 3 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille.*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville  
des viandes. Novembre 1933**

*Semaine du 4 au 10 novembre 1933*

**HALLES ET MARCHÉS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,25	6,50	—	
Taureau .....	»	6,75	5,75	5,25	
Veau .....	»	13,00	10,75	9,25	
Mouton .....	»	14,75	11,25	6,75	
Porc .....	»	9,75	7,75	6,25	

**HALLES ET MARCHÉS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,25	5,25	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,25	5,25	4,00	
Taureau .....	»	5,80	5,00	4,00	
Veau .....	»	11,25	8,00	5,00	
Mouton .....	»	14,25	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,75	8,75	7,00	

*Semaine du 18 au 24 novembre 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	7,75	6,25	—	
Taureau .....	»	6,25	5,50	4,75	
Veau .....	»	12,75	10,25	8,25	
Mouton .....	»	14,25	10,75	6,25	
Porc .....	»	9,75	7,75	6,25	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	6,75	5,00	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	6,75	5,00	4,00	
Taureau .....	»	5,25	4,75	4,00	
Veau .....	»	9,25	7,00	4,00	
Mouton .....	»	14,00	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,00	8,25	7,00	

Semaine du 24 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 1933

ABATTOIRS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,75	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	7,75	6,25	—	
Taureau .....	»	6,25	5,50	4,75	
Veau .....	»	11,75	9,25	7,50	
Mouton .....	»	14,25	10,25	6,25	
Porc .....	»	9,35	7,00	5,25	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,25	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,25	5,50	4,00	
Taureau .....	»	5,50	4,75	4,00	
Veau .....	»	10,50	7,00	4,00	
Mouton .....	»	14,00	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,00	8,25	7,00	



**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix des  
denrées. Novembre 1933**

*Semaine du 25 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	4,50	3,00	2,25	7,25	5,50	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gite à la noix	18,00	9,00	7,00
							{ Croisure ..	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,50	4,75	2,75	10,50	7,00	4,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton .	8,50	6,00	4,00	14,00	9,00	8,00	Gigot et Filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,35	4,75	4,00	9,00	8,25	7,00	Jambon frais et Filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	11,00
Poules ..	7,25 à 8,25			10,50 à 11,00				11,75 à 13,50		
Poulets .	11,00 à 12,00			14,00 à 15,00				17,00 à 19,00		
Lapins ..	6,00 à 7,50			9,00 à 10,50				11,40 à 13,25		

*Semaine du 4 au 10 novembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	0,75 à 3,25	1,50 à 6,50
Rougets .....	1,50 à 4,00	3,00 à 8,00
Merlans .....	0,50 à 3,25	1,00 à 6,50
Maquereaux .....	1,50 à 3,75	3,00 à 7,50
Merluches .....	0,75 à 4,00	1,50 à 8,00
Anguilles .....	3,00 à 12,00	6,00 à 24,00
Harengs .....	0,10 à 0,25	0,40 à 0,60
Plies .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Carrelets .....	4,00 à 4,50	8,00 à 9,00

*Semaine du 11 au 17 novembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	0,50 à 3,50	1,00 à 7,00
Rougets .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Merlans .....	0,50 à 2,75	1,00 à 5,50
Merluches .....	2,00 à 3,75	4,00 à 7,50
Anguilles .....	3,50 à 6,75	7,00 à 13,50
Limandes .....	3,00 à 6,00	6,00 à 12,00
Harengs .....	0,05 à 0,20	0,35 à 0,50
Plies .....	2,00 à 5,00	4,00 à 10,00

*Semaine du 18 au 24 novembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	0,75 à 2,75	1,50 à 5,50
Rougets .....	1,00 à 3,25	2,00 à 6,50
Merlans .....	0,50 à 4,00	1,00 à 8,00
Merluches .....	3,50 à 4,25	7,00 à 8,50
Anguilles .....	3,00 à 12,00	6,00 à 24,00
Limandes .....	4,00 à 4,50	8,00 à 9,00
Harengs .....	0,05 à 0,20	0,25 à 0,60
Plies .....	4,00 à 4,50	8,00 à 9,00

*Semaine du 25 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	0,75 à 3,25	1,50 à 6,50
Rougets .....	1,50 à 3,25	3,00 à 6,50
Merlans .....	0,75 à 3,00	1,50 à 6,00
Merluches .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Anguilles .....	4,00 à 7,00	8,00 à 14,00
Harengs .....	0,05 à 0,20	0,25 à 0,50
Plies .....	3,00 à 5,00	6,00 à 10,00

#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 4 novembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 3 à 5,50 le kg. ; Rougets, 5 à 6,50 le kg. ; Merlans, 4 à 6 fr. le kg. ; Merluches, 1,50 à 7 fr. le kg. ; Plies, 4,25 à 5,50 le kg. ; Anguilles, 5 à 7,50 le kg. ; Maquereaux, 4 à 6,50 le kg. ; Harengs frais, 0,40 à 0,55 pièce.

#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 10 novembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 0,75 à 3,25 le kg. ; Rougets, 1,50 à 4 fr. le kg. ; Merlans, 0,50 à 3,25 le kg. ; Merluches, 0,75 à 4 fr. le kg. ; Plies, 3 à 4 fr. le kg. ; Carrelets, 4 à 4,50 le kg. ; Anguilles, 3 à 12 fr. le kg. ; Maquereaux, 1,50 à 3,75 le g. ; Harengs frais, 0,10 à 0,20 pièce.

#### HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 18 novembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 0,50 à 4 fr. le kg. ; Rougets, 1 à 4,50 le kg. ; Merlans, 0,25 à 2,50 le kg. ; Merluches, 2 à 3,50 le kg. ; Plies, 4,50 à 5 fr. le kg. ; Limandes, 3 à 6 fr. le kg. ; Anguilles, 4 à 6,75 le kg. ; Harengs frais, 0,15 à 0,20 pièce.

---

#### DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de Wattignies.

##### Prix de l'énergie électrique

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Le traité d'abonnement du 20 janvier 1930, approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

La circulaire ministérielle du 5 octobre 1933 fixant la valeur de l'index électrique haute tension à 188 pour le 2<sup>e</sup> trimestre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies pendant le 2<sup>e</sup> trimestre 1933 est fixé à :

Pour puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par Kwh	
		de 6 à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h.	de 12 h. à 13 h. 30 et de 18 à 6 h.
201 à 500 K. V. A.	122,40	0,366	0,256
Au-dessus de 500 K. V. A. ....	112,00	0,350	0,245

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY,*



**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du Mois de Novembre 1933.**  
Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		(mort-nés non compris)			Légitimes	Illégitimes	Total		NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
		Légitimes	Illégitimes	Total					PLACES hors de la commune	PLACES dans la commune	
113	13	265	33	298	9	»	9	325	»	7	1

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (Mort-nés non comptés)**  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSE DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS de 1 AN	DE 1 à 19 ANS	DE 20 à 39 ANS	DE 40 à 59 ANS	DE 60 ANS et AU DELÀ	TOTAUX
1	Fièvre typhoïde						
2	ou paratyphoïde (Typhus abdominal)						
3	Typhus exanthématique.....						
4	Fièvre et Cachexie paludéennes.....						
5	Variole.....						
6	Rougeole.....						
7	Scarlatine.....		1				1
8	Coqueluche.....						
9	Diphtérie et Croup.....		3				3
10	Grippe.....						
11	Choléra asiatique.....						
12	Entérite cholériforme.....						
13	Autres maladies épidémiques.....						
14	Tuberculose de l'appareil respiratoire.....		1	15	6	4	26
15	Tuberculose des méninges ou du sys- tème nerveux central.....	1	1		2		4
16	Autres tuberculoses.....				2		2
17	Cancer et autres tumeurs malignes.....				12	26	38
18	Méningite simple.....	2	2				4
19	Hémorragie et ramollissement du cerveau.....	1			5	21	27
20	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine).....			1	11	24	36
21	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans).....	1	1			2	4
22	Bronchite chronique (y compris les bron- chites sans épithète de 5 ans et plus)...				4	3	7
23	Pneumonie.....	2			1	3	6
24	Autres affections de l'appareil respira- toire (Phtisie exceptée).....	5	6		9	21	41
25	Affections de l'estomac (Cancer excepté), Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans)	4	1				5
26	Appendicite et Typhlite.....		1		1	1	3
27	Hernie, Obstruction intestinale.....				1	2	3
28	Cirrhose du foie.....				2		2
29	Néphrite aiguë ou chronique.....			1	5	12	18
30	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme.....			1			1
31	Septicémie puerpérale (Fièvre, Périto- nite, Phlébite puerpérales).....						
32	Autres accidents puerpéraux de la gros- sesse et de l'accouchement.....						
33	Débilité congénitale et Vices de conformation	2					2
34	Sénilité.....					13	13
35	Morts violentes (suicide excepté).....	1			1	1	3
36	Suicide.....			2	1		3
37	Autres maladies.....	5	1	11	15	20	52
38	Maladie inconnue ou mal définie.....	1	1	3	5	11	21
	<b>TOTAUX.....</b>	25	19	34	83	164	325

## ECLAIRAGE. — Energie électrique. Fixation du prix

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

La concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz (Réseau Electrique de la Région Lilloise) du 24 juin 1925, approuvée par décret ministériel du 17 février 1926 ;

La circulaire ministérielle du 5 octobre 1933 fixant pour le deuxième trimestre 1933 à 310 la valeur de l'index électrique basse tension, à 188 la valeur de l'index électrique haute tension ;

Les lettres des 29 mars 1930 et 9 juillet 1931 de M. le Directeur du Réseau Electrique de la Région Lilloise, nous informant en vue de favoriser et d'aider le développement de la petite force motrice, d'un abaissement de tarif pour le courant « force motrice » vendu en basse tension ;

### ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit, à partir des consommations résultant des relevés de compteur du mois d'octobre 1933 :

#### *Particuliers*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,54

#### *Force motrice :*

Pour puissance souscrite jusque 3 K.W. .... le K.W.H. 1,09

» » de 3,1 à 6 K.W. .... » 1,03

» » supérieure à 6 K.W. .... » 0,97

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W., 0,12 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W., 0,10 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Pour puissance supérieure à 6 K.W., 0,09 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

*Ville (sauf éclairage des Voies Publiques), Etat et département :*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,34

*Force motrice :*

Pour puissance souscrite jusque 3 K.W. ....	le K.W.H.	0,944
» » » de 3,1 à 6 K.W. ....	»	0,896
» » » supérieure à 6 K.W. ....	»	0,848

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W., 0,096 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W., 0,08 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Pour puissance supérieure à 6 K.W., 0,072 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Eclairage des voies publiques et horloges .... le K.W.H. 1,24

ARTICLE 2. — Le prix maxima de l'énergie électrique fournie en haute tension est fixé comme suit à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933 pour les particuliers :

Puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.		
		base	majoration	total
Jusqu'à 10 inclus .....	220 Frs	0,36	+ 0,158	0,518
De 11 à 25 » .....	200 »	0,335	+ 0,158	0,493
De 26 à 50 » .....	188 »	0,31	+ 0,158	0,468
De 51 à 100 » .....	176 »	0,30	+ 0,158	0,458
De 101 à 200 » .....	165 »	0,285	+ 0,158	0,443
De 201 à 500 » .....	153 »	0,26	+ 0,158	0,418
Au-dessus de 500 .....	140 »	0,24	+ 0,158	0,398

Pour les fournitures en haute tension à la Ville de Lille sur son territoire, les prix de base sont réduits de 20 %, ce qui donne le tarif suivant :

Puissance en K. V. A.	Prime fixe par K. V. A.	Prix proportionnel par K. V. A.		
		base	majoration	total
Jusqu'à 10 inclus .....	176 Frs	0,288	+ 0,158	0,446
De 11 à 25 » .....	160 »	0,268	+ 0,158	0,426
De 26 à 50 » .....	150,40	0,248	+ 0,158	0,406
De 51 à 100 » .....	140,80	0,240	+ 0,158	0,398
De 101 à 200 » .....	132 »	0,228	+ 0,158	0,386
De 201 à 500 » .....	122,40	0,208	+ 0,158	0,366
Au-dessus de 500 .....	112 »	0,192	+ 0,158	0,350

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LEVY.*

---

**POLICE DES MOEURS. — Maison de tolérance, rue de l'A. B. C., 22.  
Autorisation d'exploitation. M<sup>me</sup> Pétreman-Sauvanet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Le Code des Arrêtés Municipaux, articles 524 à 557 ;

La demande formée par M<sup>me</sup> Louise Georgine Sauvanet, épouse Pétreman, demeurant à Soisy-sous-Montmorency (S.-et-O.), rue Carnot, N° 2, tendant à obtenir l'autorisation d'exploiter la maison de tolérance sise rue de l'A. B. C., N° 22 ;

Le rapport de M. le Commissaire Central de Police ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — L'autorisation d'exploiter la maison de tolérance située rue de l'A.B.C., N° 22, est accordée à M<sup>me</sup> Louise Georgine Sauvanet, épouse Pétreman, née à Saint-Gobain (Aisne), le 21 mars 1892, demeurant à Soisy-sous-Montmorency, rue Carnot, N° 2.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Pétreman-Sauvanet devra gérer, elle-même, l'établissement faisant l'objet de la présente autorisation. Elle paiera les frais de traitement, à l'Hôpital, de ses pensionnaires. Elle sera tenue de verser, au préalable, et en numéraire, à la Caisse des Dépôts et Consignations, à titre de caution de ces frais de traitement, une somme de 3.600 francs — trois mille six cents francs — sans, néanmoins, que cette caution — qui lui sera restituée à la cessation de son exploitation — puisse empêcher les paiements auxquels, à ce titre, elle sera soumise.

ARTICLE 3. — M<sup>me</sup> Pétreman-Sauvanet se conformera, strictement, aux règlements concernant la tenue et l'exploitation des maisons de tolérance et, particulièrement, aux dispositions des articles 524 à 557 du Code des Arrêtés Municipaux.

ARTICLE 4. — La présente autorisation, toujours révocable, le sera, notamment, dans les cas d'inobservation des prescriptions des articles 2 et 3.



ARTICLE 5. — Le présent arrêté prendra effet du premier décembre mil neuf cent trente-trois. Il sera notifié, administrativement, à M<sup>me</sup> Pétreman-Sauvanet qui prendra, par écrit, l'engagement de s'y conformer sans réserves.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruine,  
4, rue du Barbier Maës. Abrogation de l'arrêté d'interdiction  
de circulation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la loi du 21 juin 1898, articles 3 et 6 ;

Considérant que l'immeuble sis à Lille, 4, rue Barbier Maës, ne menace plus la sécurité publique et que la circulation des véhicules dans cette artère peut, sans inconvénient, être rétablie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Notre arrêté N° 7369, du 22 août 1933, interdisant provisoirement la circulation des véhicules rue du Barbier Maës, est abrogé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur des Travaux Municipaux et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruine,  
rue des Etaques, 76. Abrogation de l'arrêté d'interdiction  
de circulation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu la loi du 21 juin 1898, articles 3 et 6 ;

Considérant que l'immeuble sis à Lille 76, rue des Etaques, est démoli et que la circulation des véhicules peut être, sans inconvénient, rétablie dans la partie de la rue des Etaques comprise entre la rue Wicar et la rue Saint-Sauveur ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Notre arrêté N° 7533, du 12 octobre 1933, interdisant la circulation des véhicules rue des Etaques, partie comprise entre la rue Wicar et la rue Saint-Sauveur, est abrogé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur des Travaux Municipaux et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 14 novembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Concierges. Congés. Intérim.  
Indemnité, M<sup>me</sup> Godyns, modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Notre arrêté en date du 7 octobre 1933, attribuant des indemnités aux personnes ayant assuré l'intérim pendant la période des congés réguliers accordés aux concierges des établissements municipaux en application de la décision de l'administration municipale du 8 juillet 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit, en son article premier :

.....

M<sup>me</sup> Godyns, Impasse Wattecamp, rue Philadelphie, Lille, Ecole Valentine Labbé : 150 francs.

.....

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous Services et Directions.  
Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel Municipal est fixé comme suit, pour le mois de novembre 1933 :

NOM	Emploi	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
<b>Secrétariat Général</b>				
MM.				
Vandenberghe .....	Garçon de bureau	5 <sup>me</sup>	9.400	16 novemb. 1933
<b>1<sup>re</sup> Direction</b>				
Roupin .....	Commis	3 <sup>me</sup>	10.000	1 <sup>er</sup> novemb. 1933
Mestag .....	Commis	3 <sup>me</sup>	10.000	id.
<b>2<sup>e</sup> Direction</b>				
Demenge .....	Conducteur	3 <sup>me</sup>	16.500	1 <sup>er</sup> novemb. 1933
Parsy fils .....	Surveillant	3 <sup>me</sup>	13.000	id.
<b>4<sup>e</sup> Direction</b>				
Dhérain .....	Professeur éducation physique	2 <sup>me</sup>	10.700	1 <sup>er</sup> novemb. 1933
Van Munster .....	Gardien entretien	5 <sup>me</sup>	9.400	id.
Elias .....	id.	5 <sup>me</sup>	9.400	id.
Uyttrelst .....	Maître ouvrier	2 <sup>me</sup>	14.500	id.
<b>Ouvriers qualifiés</b>				
Cambier .....	Jardinier	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
Delannoy .....	Jardin.-bûcheron	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
D'Hulster .....	Jardin.-bûcheron	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
Godefroy .....	Jardin.-bûcheron	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
Lepez .....	Jardin.-bûcheron	4 <sup>me</sup>	10.000	id.
Sapin .....	Jardin.-bûcheron	4 <sup>me</sup>	10.000	id.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 3<sup>e</sup> Direction. Nomination. Hénocq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 5 février et 20 avril 1932, réglementant la situation des ouvriers, manœuvres et assimilés, embauchés dans les services municipaux à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1932 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Jean Hénocq, né à Boves-lez-Amiens, le 1<sup>er</sup> août 1907, est nommé, en remplacement de M. Lorthioir appelé à d'autres fonctions, aide-peseur aux Halles Centrales, à compter du 3 novembre 1933, dans les conditions fixées par nos arrêtés sus-visés.

ARTICLE 2. — M. Hénocq recevra un salaire journalier de 32 fr. 95 payable semaine bonne.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Promotion. M<sup>lle</sup> Lauwerie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 14 mai 1931 fixant les échelles de traitements des contremaîtres et contremaîtresses des écoles pratiques de commerce et d'industrie ;



Le procès-verbal de la réunion du Conseil de Perfectionnement de l'Ecole Pratique Valentine Labbé, en date du 19 juillet 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>lle</sup> Lauwerie, maîtresse de couture à l'Ecole Pratique Valentine Labbé, est promue à la 5<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 16.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> février 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Nomination. Léon Durut**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 5 février et 29 avril 1932, réglementant la situation des ouvriers, manœuvres et assimilés, embauchés dans les services municipaux à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1932 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Léon Durut, né à Lille le 29 mai 1909, domicilié 1, rue Louis Spriel à Lille, est nommé, en remplacement de M. Recolle, décédé, buandier à l'Etablissement de Bains du boulevard de la Liberté, à partir du 7 novembre 1933, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. Durut recevra un salaire journalier de 32 fr. 95 payable semaine bonne.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Congé sans solde.  
Beaurain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

La lettre en date du 23 novembre par laquelle M. Beaurain, buandier à l'Etablissement de Bains du boulevard de la Liberté, sollicite un congé sans solde de six mois, pour raisons de santé ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Un congé sans solde de six mois, à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1933, est accordé, pour raisons de santé, à M. Frédéric Beaurain, buandier à l'Etablissement de Bains du boulevard de la Liberté.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Inspecteur de la Sûreté.  
Tableau d'avancement pour 1933**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Le procès-verbal de la réunion de la Commission Consultative du Tableau d'Avancement à l'emploi d'inspecteur de la sûreté du 10 octobre 1933 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 27 octobre 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'accession au service de la Sûreté est fixé comme suit pour l'année 1933 :

MM. Raymond Jossart,  
Albert Fiévet,  
Clément Bauvin,  
Charlemagne Lasselin,  
Georges Debarge,  
Robert Canivet,  
Georges Bourdon,  
Léonard Vandevyver,  
Stéphane Faucompré.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de décembre 1933 :

NOM	Grade	Classe	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Marcel Delamaide ..	Secrétaire	5 <sup>me</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> décemb. 1933
Emir Carlier .....	Inspecteur de sûreté	1 <sup>re</sup>	13.000	id.
Roland Honoré .....	Gardien de la paix	3 <sup>me</sup>	11.000	id.
Jules Ceugnart .....	id.	3 <sup>me</sup>	11.000	id.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion Jossart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Notre arrêté de ce jour, établissant le tableau d'accession au service de la Sûreté, pour l'année 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Raymond Jossart, gardien de la paix, est nommé inspecteur stagiaire au service de la Sûreté, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 7 novembre 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Suspension de fonctions.  
Brabant**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Considérant que le gardien de la paix Brabant a été condamné pour attentat à la pudeur par jugement du Tribunal Correctionnel de Lille du 28 octobre 1933 ;

Considérant que, nonobstant l'appel de ce jugement formé par l'intéressé, il convient, dès maintenant et sous la réserve de poursuites disciplinaires ultérieures, le cas échéant, d'interdire à ce gardien de la paix, pour le bien et la bonne réputation du service, l'exercice de ses fonctions ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A compter de la notification du présent arrêté et en attendant que soit rendu le jugement d'appel devant intervenir à son égard, le gardien de la paix Brabant est suspendu de ses fonctions et le port de l'uniforme lui est formellement interdit.

Il continuera toutefois, jusqu'à nouvel ordre, de bénéficier de l'intégralité de son traitement.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Conseil de discipline.  
Comparution. Jules Joveniaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Le rapport de M. le Commissaire Central de Police en date du 13 novembre 1933 ;

La loi du 12 mars 1930 et le décret du 23 juillet 1930 relatifs au fonctionnement des Conseils de Discipline ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le gardien de la paix Jules Joveniaux est déféré au Conseil de Discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 juillet 1930.

ARTICLE 2. — Un délai de dix jours, à compter de la notification du présent arrêté, est accordé au gardien de la paix Joveniaux pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier, déposé au Secrétariat Général de la Mairie, et présenter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Buchar**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel de l'Octroi ;

La loi du 30 janvier 1923 sur le recrutement obligatoire des mutilés ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu à la Préfecture le 23 février 1933 pour l'emploi de préposé d'octroi ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Turenne Buchar, né le 26 avril 1894 à Bruay (P.-de-C.), domicilié à Lille, 21, rue du Dieu de Marcq, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1933, préposé d'octroi stagiaire, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Buchar est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Promotion. Cousin**

---

Nous, Préfet du Département du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu l'état des propositions faites par M. le Maire de la Ville de Lille pour la nomination d'un Receveur à l'Octroi de cette commune ;

Vu le règlement dudit Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes en date du 9 novembre 1933 ;

Vu les lois des 28 avril 1816 et 6 décembre 1897 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE PREMIER.** — M. César Cousin est nommé receveur d'Octroi à Lille en remplacement de M. Mullier, admis à la retraite.

**ARTICLE 2.** — Le cautionnement de M. Cousin, en sa qualité de receveur, sera fixé par M. le Directeur des Contributions Indirectes, conformément à l'article 159 de la loi du 28 avril 1816, modifié par la loi du 6 décembre 1897. Le receveur devra justifier du versement de ce cautionnement au Trésor avant son entrée en fonctions.

**ARTICLE 3.** — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une expédition sera adressée à M. le Directeur des Contributions Indirectes du Département et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> novembre 1933.

Lille, le 10 novembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Verbèke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 8 janvier 1933 pour l'emploi de préposé d'octroi ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Félix Verbèke, né à Lille, le 14 avril 1908, demeurant 27, rue de Poids, à Lille, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1933, préposé d'octroi stagiaire au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Verbèke est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au Statut du Personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Nomination. Robache**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 5 février et 29 avril 1932 réglementant la situation des ouvriers, manœuvres et assimilés embauchés dans les services municipaux à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1932 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Emile Robache, né le 20 janvier 1896, à Viesly, domicilié 33, rue Pierre Curie, Lille, est nommé, à partir du



7 novembre 1933, ouvrier manœuvre au Cimetière de l'Est, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés.

ARTICLE 2. — M. Robache recevra un salaire journalier de 32 fr. 95 payable semaine bonne.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Congé sans solde.  
Olivier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Nos arrêtés en date des 13 septembre et 11 octobre 1933 accordant un congé sans solde au paveur Louis Olivier pour convenances personnelles ;

La lettre en date du 31 octobre 1933 par laquelle M. Olivier sollicite un nouveau congé sans solde de deux mois ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le congé sans solde accordé à M. Louis Olivier, ouvrier paveur, est prorogé jusqu'au 31 décembre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 10 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Conseil de discipline. Comparution. Augustin Duthoit**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Le rapport de M. le Chef de la Deuxième Direction, en date du 1<sup>er</sup> octobre 1933 ;

La loi du 12 mars 1930 et le décret du 23 juillet 1930, relatifs au fonctionnement des Conseils de Discipline ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Le paveur Augustin Duthoit est déféré au Conseil de Discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 juillet 1930.

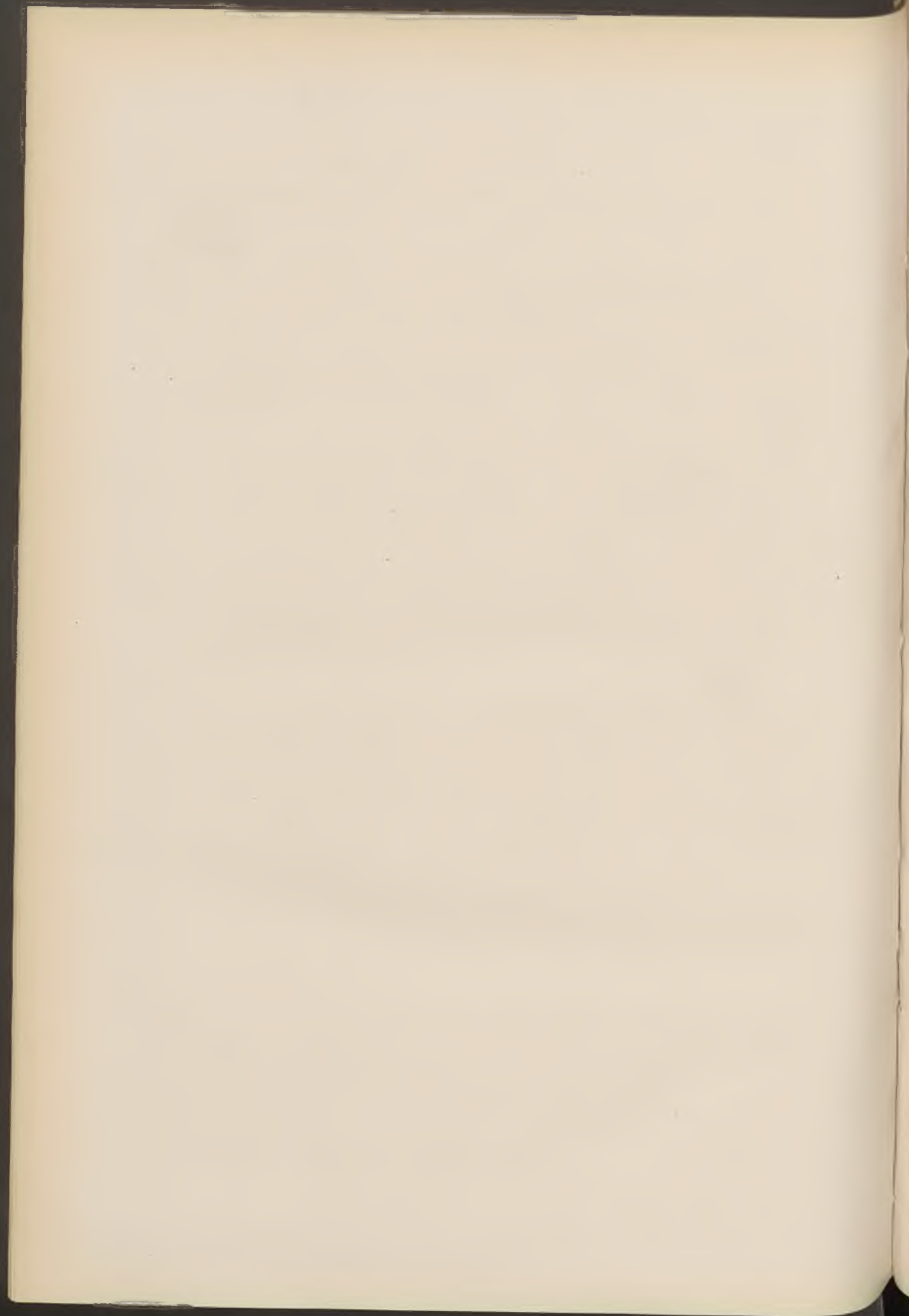
ARTICLE 2. — Un délai de dix jours, à compter de la notification du présent arrêté, est accordé au paveur Duthoit pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier, déposé au Secrétariat Général de la Mairie, et présenter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

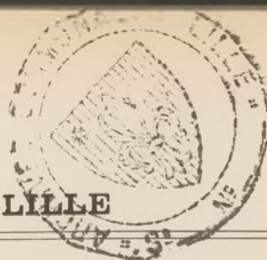
ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 novembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

	Pages
<b>Conseil Municipal :</b>	
Subvention aux Caisses de chômage. — Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement ....	765
<b>Administration Municipale :</b>	
Code des Arrêtés Municipaux. — Cimetières. Traction automobile. Article 1123, modification .....	754
Police de la Voie publique. Stationnement d'autobus. Taxe. Article 102, modification .....	755
<b>Police Administrative :</b>	
Elat-Civil. — Médecins pour 1934 .....	756
<b>Administrations Diverses :</b>	
Agriculture. — Clôture générale de la chasse en 1934 .....	784
<b>Bâtiments Communaux :</b>	
Hôtel de Ville. — Mobilier. Adjudication-concours en 9 lots ..	753
Monument Gustave Delory. — Construction. Marché. Charles Caby .....	753
<b>Voirie :</b>	
Interruption de circulation. — Rue du Quai .....	757
Emprise. — Corbeilles à papier. Autorisation. Société « La Publicité Nationale » .....	758
Egout. — Construction. Institut Mécanique des Fluides. Adjudication. Veuve Collin et Fils .....	754
<b>Théâtres Municipaux :</b>	
Directeur. — Concours sur titres .....	761



<b>Enseignement Secondaire :</b>	<b>Pages</b>
Lycée Fénelon. — Médecin pour 1934. Maintien. Doctoresse Cacan .....	762
<b>Enseignement Technique :</b>	
Orientation Professionnelle. — Médecin pour 1934. Maintien. D <sup>r</sup> Dupret .....	762
Ecole Valentine Labbé. — Indemnité. M <sup>lle</sup> Vasseur .....	763
<b>Enseignement Primaire :</b>	
Inspection médicale scolaire. — Médecin pour 1934 .....	763
Ecole Franklin. — Secrétaire. M <sup>me</sup> Vandenberghe .....	793
<b>Bureau de Bienfaisance :</b>	
Administrateur. — Maintien. Auguste Minet .....	764
<b>Hospices :</b>	
Administrateur. — Maintien. Frédéric Lévy .....	764
<b>Œuvres Diverses :</b>	
Fourneaux Economiques. — Distribution des rations .....	765
Caisse de chômage. — Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement .....	765
Crèche de Fives. — Médecin pour 1934. Maintien. D <sup>r</sup> Blond ..	766
Crèche de Moulins-Lille. — Médecin pour 1934. Maintien. D <sup>r</sup> Gosselin .....	766
<b>Finances :</b>	
Recettes. — Taxe. Stationnement d'autobus .....	755
Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virements .....	767-768
Dépenses. — Régisseurs pour 1934 .....	768
<b>Alimentation :</b>	
Abattoirs, Halles et Marchés. — Prix de vente en cheville des viandes .....	772
Statistique du prix des denrées .....	773

<b>Distribution d'eau :</b>	<b>Pages</b>
Usines d'Emmerin et de Wattignies. — Prix de l'énergie électrique. Fixation .....	778
 <b>Hygiène :</b>	
Service de prophylaxie antivenérienne. — Année 1934. Médecins. Maintien. D <sup>rs</sup> Vanhaecke et Cornille .....	778
Assistants médicales. Maintien. M <sup>mes</sup> Vandorme et Bécourt-Baert .....	779
Statistique sanitaire du mois de décembre 1933 .....	780
 <b>Cimetières :</b>	
Traction automobile .....	754
 <b>Eclairage :</b>	
Energie électrique. — Fixation du prix .....	781
Gaz. — Prix maxima du mètre cube .....	783
 <b>Police :</b>	
Chasse. — Clôture générale en 1934 .....	784
Pêche. — Périodes d'interdiction .....	786
Mœurs. — Maison de tolérance. 7, rue de l'A. B. C. Autorisation d'exploitation. M <sup>me</sup> Haffelé-Del Riso .....	788
Morgue. — Année 1934. Médecins. Maintien. D <sup>rs</sup> Leclercq et Cordonnier .....	789
 <b>Services Municipaux :</b>	
Médecin-inspecteur. — Année 1934. Maintien. D <sup>r</sup> Israël .....	789
<i>Secrétariat Général :</i>	
Services de la Première Direction. — Affectation à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 1934 .....	790
<i>Première Direction :</i>	
Promotion. — Martin Valentin .....	790
<i>Deuxième Direction :</i>	
Nomination. — Titularisation. — Promotion :	
Cocu .....	790
Mornay Jules .....	791
Sénaffe Paul .....	792

<i>Troisième Direction :</i>	Pages
Promotion. — Cousin .....	790
<i>Quatrième Direction :</i>	
Nomination. — Promotions :	
Desquiens .....	790
Vandenberghe-Warin (M <sup>me</sup> ) .....	793
Vasseur (M <sup>lle</sup> ) .....	763
<i>Cinquième Direction :</i>	
Promotion. — Bernière (M <sup>me</sup> ) .....	790
<i>Police :</i>	
Promotions :	
Carton Joseph .....	793
Vandrepote Roger .....	793
<i>Octroi :</i>	
Nominations :	
Ernst Fernand .....	794
Piette Edouard .....	795
Vannanderbeck Charles .....	795
<i>Personnel Ouvrier :</i>	
Titularisation. — Promotion :	
Uytterhaeghe .....	796
Vangermée .....	790

---

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Hôtel de Ville. Mobilier.**  
**Adjudication-concours en 9 lots**

---

DES 16 JUIN ET 29 DÉCEMBRE 1933

Adjudication-concours pour la fourniture de mobilier à l'Hôtel de Ville — 9 lots — au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — M. M. Debosque, 51, rue des Chauffours, à Armentières, moyennant la somme de 58.170 francs ;

2<sup>e</sup> lot. — M. M. Debosque, 51, rue des Chauffours, à Armentières, moyennant la somme de 27.200 francs ;

3<sup>e</sup> lot. — M. Ernest Vicart, 141, rue Nationale, à Lille, moyennant la somme de 6.500 francs ;

4<sup>e</sup> lot. — M. Ernest Vicart, 141, rue Nationale, à Lille, moyennant la somme de 71.300 francs ;

5<sup>e</sup> lot. — M. Henri Malon, 15, rue du Curé Saint-Etienne, à Lille, moyennant la somme de 6.920 francs ;

6<sup>e</sup> lot. — M. Zuber, à Romanswiller, moyennant la somme de 6.570 francs ;

7<sup>e</sup> lot. — M. Georges Wiart, 104, rue Solférino, à Lille, moyennant la somme de 14.080 francs ;

8<sup>e</sup> lot. — M. Georges Wiart, 104, rue Solférino, à Lille, moyennant la somme de 4.400 francs ;

9<sup>e</sup> lot. — M. Maurice Debosque, 51, rue des Chauffours, à Armentières, moyennant la somme de 16.517 francs.

Enregistré le 16 mars 1934, N° 738.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Construction du Monument**  
**Gustave Delory. Marché. Charles Caby**

---

DU 22 DÉCEMBRE 1933

Soumission pour la construction d'un monument à Gustave Delory, au profit de M. Charles Caby, 61, rue du Boulevard, à Lille, moyennant la somme de 366.000 francs.

Enregistré le 28 décembre 1933, folio 93, case 1395.



---

**VOIRIE. — Construction d'un égout. Institut Mécanique des Fluides.  
Adjudication. V<sup>ve</sup> Collin et Fils**

---

DU 30 DÉCEMBRE 1933

Adjudication pour la construction d'un égout, en vue de desservir l'Institut Mécanique des Fluides, au profit de M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Collin et Fils, 84, rue de Condé, à Lille, moyennant la somme de 79.559 francs.

Enregistré le 14 février 1934, folio 28, case 414.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.  
Cimetières. Article 1123, modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 1123 ;

Vu la demande présentée par un groupe de marbriers tendant à permettre la traction automobile dans les cimetières ;

Vu l'avis de la Première Commission en date du 30 août 1933 ;

Vu la décision prise par l'Administration Municipale lors de sa réunion du 8 novembre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'article 1123 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 1123.* — Il est défendu de commettre dans les cimetières aucun acte contraire au respect dû à ces lieux ou qui puisse blesser le sentiment pieux des visiteurs.

En conséquence, il est défendu, notamment :

1° D'introduire dans les cimetières des chiens et des bicyclettes ;

2° D'y circuler avec des chevaux et voitures. Toutefois, le transport des matériaux destinés à l'édification des monuments et des terres provenant des fouilles peut être autorisé par les Directeurs des Cimetières, mais ce transport ne pourra être effectué qu'au moyen de voitures hippomobiles ou automobiles dont les jantes de roues auront au moins 11 centimètres de largeur. Les véhicules automobiles devront être montés sur pneus et non sur bandages

pleins. Les voitures à bras seront acceptées. Aucun chargement ne peut excéder, voiture comprise, 4.000 kilos.

Les véhicules hippomobiles doivent marcher au pas ; les véhicules automobiles ne doivent pas excéder une vitesse de 10 km. à l'heure. Les conducteurs doivent s'abstenir de faire usage d'appareils sonores.

L'entrée et la sortie des matériaux transportés par voiture doivent toujours s'opérer par la porte la plus rapprochée du lieu des travaux.

La circulation de tout véhicule est interdite en temps de dégel. La durée de l'interdiction est fixée par l'Administration Municipale.

En cas de détérioration des chemins causée par les charrois d'un entrepreneur, ce dernier sera tenu de rembourser à la Ville les frais de réparation sur état dressé par le Maire ;

3° D'y pénétrer autrement que par les grilles d'entrée, d'escalader les grilles ou autres entourages des sépultures, de monter sur les tombeaux, de les dégrader, ainsi que les terrains qui en dépendent ;

4° De quitter les chemins et de traverser les compartiments. Il n'y a d'exception à cette dernière disposition que pour les personnes voulant visiter les tombes de leurs parents ou amis inhumés à l'intérieur des compartiments.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et MM. les Directeurs des Cimelières sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 4 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### **ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux.**

**Police de la voie publique. Stationnement d'autobus. Taxe.**

##### **Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 140 ;

L'article 102 du Code des Arrêtés Municipaux ;

La délibération du Conseil Municipal, en date du vingt-neuf juillet 1933, approuvée par M. le Préfet du Nord le vingt-deux septembre suivant ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le paragraphe 16, section I, de l'article 102 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes qui prendront effet le 1<sup>er</sup> janvier 1934.

N° D'ORDRE	DÉSIGNATION DES OBJETS	MODE D'APPLICATION	TAXES
16	Autobus Stationnement	Pour la première voiture, par trimestre Pour la deuxième voiture, par trimestre Pour la troisième voiture et les suivantes, par trimestre et par voiture.	300 fr. 200 fr. 125 fr.

Le tarif dégressif sera toujours applicable par ligne et non pas pour l'ensemble des voitures desservant diverses lignes d'un même entrepreneur.

La taxe sera payable d'avance, pour chaque trimestre de l'année civile, et due en entier, sans fractionnement possible, quelle que soit la date de la mise en service ou de sa cessation au cours du trimestre considéré.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Médecins pour 1934**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté en date du 27 décembre 1906 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés, aux conditions fixées par notre arrêté en date du 29 décembre 1930, médecins du Service Municipal de l'Etat-Civil pour l'année 1934 :

MM. Bataille, 4, rue d'Anjou, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> circonscriptions ;

Leleu, 34, rue du Maire André, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> circonscriptions ;

MM. Legillon, 61, rue du Faubourg de Douai, 5<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> circonscriptions ;

Mortreux, 18, rue Virginie Ghesquière, 8<sup>e</sup> circonscription ;

Lamelin, 48, rue d'Arras, 6<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> circonscriptions ;

Leplus, 97, rue Colbert, 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> circonscriptions ;

Costemend, 24, rue d'Anvers, 12<sup>e</sup> circonscription ;

Druelle, 191, rue d'Artois, 13<sup>e</sup> circonscription ;

Vankemmel, 83, rue de la Louvière, 14<sup>e</sup> circonscription ;

Fichelle, 33, rue de l'Hôpital Militaire, 15<sup>e</sup> circonscription ;

Christiaens, 4, rue de la Louvière, 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> circonscriptions ;

Schaepelynck, 76, rue Matteotti, 18<sup>e</sup> circonscription.

ARTICLE 2. — Est nommé médecin auxiliaire :

M. le Docteur Lefebvre, 50, rue de Turenne.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

#### **VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue du Quai**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout en vue de la suppression des canaux du Pont de Weppes, de la Monnaie et du Cirque ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 29 décembre 1933 et pendant la durée des travaux rue du Quai.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 29 décembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*



---

**VOIRIE. — Emprise. Corbeilles à papier. Autorisation.  
Société « La Publicité Nationale »**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu la lettre en date du 10 mai 1933 par laquelle la Société « La Publicité Nationale », dont le siège est situé à Anvers, avenue Plantin Morénus, demande l'autorisation de placer gratuitement des corbeilles à papier sur les pylônes d'éclairage ;

Vu la décision de la Commission de la Voie Publique prise au cours de sa réunion du 2 mai 1933 et ratifiée par l'Administration Municipale le 19 juin 1933 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 29 juillet 1933, approuvée le 21 août 1933, fixant à 25 francs la redevance annuelle par corbeille munie de réclames publicitaires ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE PREMIER.** — La Société « La Publicité Nationale », dont le siège social est à Anvers, avenue Plantin Morénus, 75, est autorisée à poser aux endroits qui lui seront désignés ultérieurement par l'Administration Municipale, trois cents corbeilles à papier, sous réserve de se conformer aux prescriptions suivantes :

A. — Les corbeilles de forme triangulaire et conformes au modèle déposé auront 0,45 de hauteur, 0,30 de largeur ; elles seront en métal galvanisé, peintes en aluminium inoxydable et porteront des panneaux de publicité sur les deux faces apparentes. Les panneaux réclames, en émail, ne pourront être placés qu'après autorisation spéciale de l'Administration Municipale.

Des corbeilles à papier pourront être placées gratuitement, avec ou sans publicité, dans les écoles et les hôpitaux publics. La Société « La Publicité Nationale » devra préalablement se mettre d'accord, en ce qui concerne les hôpitaux publics avec la Commission Administrative des Hospices Civils de Lille, et avec l'Inspection Académique en ce qui concerne les écoles publiques.

B. — Les corbeilles seront placées en sens inverse de la circulation et à 0,70 environ du sol.

C. — La Société « La Publicité Nationale » est tenue de réserver, dans la limite des surfaces disponibles, la priorité de la réclame aux commerçants dont l'établissement est situé à proximité des cor-

beilles à papier. Les commerçants ne pourront exiger cette priorité qu'autant qu'ils se seront conformés aux conditions imposées par la Société permissionnaire à ses clients. En aucun cas la Ville ne pourra être inquiétée ni appelée à intervenir si un différend survenait entre la Société et un commerçant.

D. — Les droits des tiers sont et demeurent expressément réservés. La Société permissionnaire reste seule responsable des accidents de quelque nature que ce soit, pouvant résulter du fait des installations établies sur la voie publique.

E. — La présente autorisation est accordée pour une période de dix années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1934. Elle est révocable par la Ville seule et à première réquisition envoyée par lettre recommandée sans que la Société puisse prétendre à aucune indemnité. Cette autorisation étant octroyée à titre personnel, son effet tombera de plein droit par la cessation de l'exploitation par la Société titulaire de l'autorisation.

Au cas où la Société « La Publicité Nationale » désirerait céder son exploitation, elle devra préalablement en aviser la Ville et le bénéfice de la présente autorisation ne pourra être maintenu au profit de son successeur que si celui-ci est agréé par l'Administration Municipale.

F. — Les corbeilles à papier devront être placées dans le délai de deux mois à dater de la notification du présent arrêté ou à dater de la notification des demandes supplémentaires que la Ville adresserait à la Société.

G. — L'Administration Municipale se réserve le droit d'ordonner le déplacement ou la suppression des corbeilles lorsque ces emprises viendront à gêner soit la circulation, soit des travaux à exécuter par la Ville de Lille ou des sociétés concessionnaires. D'autre part, l'Administration Municipale pourra retirer la présente autorisation à toute époque et sans aucune indemnité, quinze jours après une simple mise en demeure envoyée par lettre recommandée et restée infructueuse, dans le cas où la Société permissionnaire n'exécuterait pas les charges auxquelles la présente autorisation est subordonnée.

En cas de déplacement ou de suppression des corbeilles ou en cas de révocation de l'autorisation ou de l'occupation du domaine public, les frais seront supportés exclusivement par la Société permissionnaire.

En cas de retrait de cette permission par la Ville, de même qu'à l'expiration de la présente autorisation, les corbeilles resteront la propriété exclusive de la Ville de Lille, mais les panneaux réclames devront être enlevés avec le plus grand soin et les corbeilles rendues en parfait état d'entretien.

Au cas où la Société ou son successeur agréé ne se conformerait pas à ces prescriptions dans le délai de deux mois qui suivra le retrait ou l'expiration de la dite permission, la Ville sera autorisée à procéder elle-même à l'enlèvement des panneaux réclames et à la remise en état des corbeilles et ce, aux frais de la Société permissionnaire ou de son successeur.

H. — L'Administration Municipale entend par la présente autorisation ne constituer aucun privilège ni monopole en faveur de la Société « La Publicité Nationale » : elle conserve donc la liberté absolue d'autoriser toutes installations similaires ou autres en n'importe quel point de la Ville.

I. — L'installation des corbeilles par la Société « La Publicité Nationale » sera permise gratuitement, mais la Société permissionnaire versera chaque année dans la caisse du Receveur Municipal la somme de vingt-cinq francs (25 frs) par corbeille munie de publicité.

La quotité de cette redevance sera payable en un seul terme et d'avance, le premier janvier de chaque année. Elle pourra être révisée à toute époque par l'Administration Municipale.

La redevance perçue au premier janvier de chaque année s'applique aux corbeilles existantes à cette date. Au cas où de nouvelles corbeilles munies de publicité seraient installées dans le cours d'une année, une redevance supplémentaire de vingt-cinq francs (25 frs) par corbeille serait exigible quelle que soit la date à laquelle les dites corbeilles seraient posées.

J. — La pose et l'entretien des corbeilles ainsi que des panneaux réclames seront à la charge exclusive de la Société concessionnaire. Les corbeilles ainsi que les plaques publicitaires devront toujours être en parfait état de propreté.

K. — La Société « La Publicité Nationale » sera tenue de faire pour les panneaux de publicité toutes les déclarations utiles au Service du Timbre et de l'Enregistrement dont les bureaux sont actuellement 16, rue Gauthier de Châtillon, à Lille. Les impôts du timbre et autres, frappant les affiches, seront à la charge de la Société permissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 décembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : H. SPRIET.*

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Directeur. Concours sur titres**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 11 décembre 1933 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Un concours sur titres est ouvert en vue de pourvoir au poste de Directeur des Théâtres Municipaux pendant la saison 1934-1935 et 1935-1936.

ARTICLE 2. — L'exploitation des Théâtres Municipaux sera régie — sous le contrôle du Conseil d'Administration des Théâtres Municipaux — par le cahier des charges actuellement en vigueur.

Le Directeur devra se conformer, en outre, aux instructions spéciales qu'en accord avec le Conseil d'Administration des Théâtres l'Administration Municipale jugera utile de lui signifier pendant la durée de son contrat.

ARTICLE 3. — Le Directeur recevra une indemnité annuelle de soixante mille francs payable par douzième. Il sera à la disposition de l'Administration Municipale pendant la saison et l'intersaison.

ARTICLE 4. — Les postulants nous adresseront leur candidature sous le timbre « Secrétariat Général de la Mairie » pour le quinze janvier prochain, dernier délai.

Ils y joindront : 1° un extrait de leur acte de naissance ; 2° un extrait de leur casier judiciaire ; 3° un certificat de bonnes vie et mœurs et de nationalité ; 4° leur curriculum vitae appuyé de tous diplômes, titres et références écrites dont ils entendront se prévaloir.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 13 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



---

**ENSEIGNEMENT SECONDAIRE. — Lycée Fénelon. Médecin  
pour 1934. Maintien. Doctoresse Cacan**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> la Doctoresse Cacan est maintenue, pour l'année 1934, médecin du Lycée Fénelon, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Orientation Professionnelle.  
Médecin pour 1934. Maintien. D<sup>r</sup> Dupret**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. le Docteur Dupret est maintenu, pour l'année 1934, médecin du Service Municipal de l'Orientation Professionnelle, et ce, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Valentine Labbé.  
Indemnité. M<sup>lle</sup> Vasseur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Notre arrêté du 17 mars 1931 fixant les traitements des contre-maîtres et maîtresses de l'école pratique Valentine Labbé ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — L'indemnité annuelle attribuée à M<sup>lle</sup> Vasseur, maîtresse modiste à l'Ecole Valentine Labbé, est portée à 13.940 francs à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Inspection médicale scolaire.  
Médecins pour 1934**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs, médecins chargés de l'Inspection Médicale Scolaire, pour l'année 1934 :

MM. les Docteurs Looten, 1<sup>re</sup> Circonscription ;  
Crépin, 2<sup>e</sup> Circonscription ;  
Dubois, 3<sup>e</sup> Circonscription ;  
Wannebroucq, 4<sup>e</sup> Circonscription ;  
Sonneville, 5<sup>e</sup> Circonscription ;  
Dupire, 6<sup>e</sup> Circonscription.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**BUREAU DE BIENFAISANCE. — Administrateur. Maintien.  
Auguste Minet**

---

Nous, Préfet du Nord,

Commandeur de la Légion d'Honneur,

Vu les articles 1 et 4 de la loi du 5 août 1879 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Auguste Minet, membre de la Commission administrative du Bureau de Bienfaisance de Lille, est maintenu en fonctions.

ARTICLE 2. — M. Minet sortira d'exercice le 31 décembre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Lille, le 27 décembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

**HOSPICES. — Administrateur. Maintien. Frédéric Lévy**

---

Nous, Préfet du Nord,

Commandeur de la Légion d'Honneur,

Vu les articles 1 et 4 de la loi du 4 août 1879 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Frédéric Lévy, membre sortant de la Commission administrative de l'Hospice de Lille, est maintenu en fonctions.

ARTICLE 2. — M. Lévy sortira d'exercice le 31 décembre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Lille, le 27 décembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*  
LANGERON.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Fourneaux Economiques. Distribution des rations**

---

MOIS DE DÉCEMBRE 1933

DÉSIGNATION DES CUISINES	VIANDE	BOUILLON	LÉGUMES
Bouvines .....	3.788	4.214	4.374
Lottin .....	2.326	3.360	3.655
Baignerie .....	3.008	4.506	4.564
Fombelle .....	2.854	3.847	3.650
Manuel .....	3.635	4.763	4.902
Fénelon .....	2.609	2.989	3.329
	18.220	23.679	24.474

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses Syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile de Lille ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Un mandat de paiement de Frs : 1.984,95 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de novembre 1933.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.203 journées à 5 frs l'une : 6.015 francs.



ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal de Lille et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Fives. Médecin pour 1934.  
Maintien. D<sup>r</sup> Blond**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Nos arrêtés en date des 29 décembre 1930, 10 et 24 juin 1931 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. le Docteur Blond est maintenu, pour l'année 1934, médecin de la Crèche Municipale de Fives, et ce, dans les conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 15 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Moulins-Lille. Médecin  
pour 1934. Maintien. D<sup>r</sup> Gosselin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. le Docteur Gosselin est maintenu, pour l'année 1934, médecin de la Crèche Municipale de la place Déliot, et ce, dans les conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal parmi les services hors budget constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services budgétaires de l'exercice 1933 (Article 46 des recettes supplémentaires).

*Recette du 23 décembre 1933*

Certificat de créance N° 1689533. — Nouveau Théâtre. 60.513 Frs 14

Certificat de créance N° 1689524. — Eglise St-Sauveur. 18.500 Frs »

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**FINANCES. — Recettes. Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique  
en date du 24 juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant  
aux Départements, Communes et Etablissements de Bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Muni-  
cipal parmi les services hors budget constituent des remboursements  
d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes suivantes effectuées au compte  
« Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages  
de guerre soumises à emploi » seront transportées aux services  
budgétaires de l'exercice 1933 (Article 21 des recettes extraordi-  
naires).

*Recette du 19 décembre 1933*

Titre amortissable en 10 ans N° 2.017.041. Semestria-  
lité au 16 décembre 1933 ..... 173.380 Frs 57

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution  
du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**FINANCES. — Régisseurs de dépenses pour 1934**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 153 ;

Vu l'instruction générale des finances du 20 juin 1859, article  
993 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Sont nommés régisseurs de dépenses pour  
l'année 1934 :

M. Bomart, chef de bureau à la Recette Municipale, pour le païe-  
ment des achats faits au comptant et des menues dépenses du ser-  
vice ; une somme de 300 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Bomart sera remplacé par M. Villette, commis à la Recette Municipale.

M. Delerue, Commis à la 5<sup>e</sup> Direction, pour le paiement des achats faits au comptant et des menues dépenses du service municipal de salubrité ; une somme de 500 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Delerue sera remplacé par M. Mahieu, commis à la même Direction.

M. Dehaudt, Directeur de l'Ecole Régionale d'Architecture, pour le paiement des achats faits au comptant et des menues dépenses de l'école ; une somme de 500 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Dehaudt sera remplacé par M. Carbonnier, secrétaire de l'école.

M. Rykebusch, Commis à la 1<sup>re</sup> Direction, pour le paiement au comptant des dépenses occasionnées par les fêtes organisées soit par la Municipalité soit par les comités subventionnés par la Ville ; une somme égale au montant approximatif des dépenses sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Rykebusch sera remplacé par M. Vandaele, commis à la même Direction.

M<sup>me</sup> Fauché, Directrice de l'Ecole pratique de jeunes filles, pour le paiement des achats au comptant et des menues dépenses de l'école ; une somme de 500 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M<sup>me</sup> Fauché sera remplacée par M<sup>me</sup> Schalkens, secrétaire de l'école.

M. Gavelle, Directeur de l'Ecole des Beaux-Arts, pour le paiement des salaires des modèles vivants et de la femme de service, ainsi que des menues dépenses de l'école ; une somme de 1.500 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Gavelle sera remplacé par M. Carbonnier, censeur de l'école.

M. Manier, Régisseur-Econome du Preventorium de Wormhoudt, pour le paiement au comptant des menues dépenses ; une somme de 2.000 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Manier sera remplacé par M. Ammeux, chef de culture.

M. Faucompré, Commis principal à la 2<sup>e</sup> Direction, pour le paiement des salaires des ouvriers du service des travaux ; une somme égale au montant des rôles de journées sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Faucompré sera remplacé par M. Bafy, commis principal à la même Direction.

M. Lallemand, Commis à la 3<sup>e</sup> Direction, pour le paiement des



salaires des ouvriers de la Propreté Publique ; une somme égale au montant des rôles des journées sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Lallemant sera remplacé par M. Lobry, commis à la même Direction.

M. Dhoossche, chef de bureau à la Caisse des Ecoles, pour le paiement des salaires des femmes de service et des employés auxiliaires des cantines scolaires, ainsi que pour le paiement au comptant des dépenses occasionnées par les fêtes organisées ou les voyages faits par le Comité de la Caisse des Ecoles ; une somme égale au montant approximatif des dépenses sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Dhoossche sera remplacé par M. Barbot, commis à la Caisse des Ecoles.

M. Bigot, chef de bureau à la 3<sup>e</sup> Direction, pour l'affranchissement de la correspondance, le paiement des menus frais, le règlement des salaires journaliers des employés temporaires, les dépenses destinées à faciliter le mariage des indigents, les frais de transport et frais divers, etc... ; une somme de 15.000 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Bigot sera remplacé par M. Gochon, commis principal à la même Direction.

M<sup>lle</sup> Garemin, chef du Bureau du Contentieux, pour le paiement des menues dépenses occasionnées journellement pour les besoins de son service ; une somme de 300 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M<sup>lle</sup> Garemin sera remplacée par M. Tiprez, commis à la 1<sup>re</sup> Direction.

M<sup>lle</sup> Caudmont, Agent spécial du Lycée Fénelon, pour le paiement des achats faits au comptant et des menues dépenses de l'internat municipal ; une somme de 2.000 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M<sup>lle</sup> Caudmont sera remplacée par M<sup>lle</sup> Berbeyer, surveillante générale de l'internat.

M. Tallon, Chef de bureau à la 4<sup>e</sup> Direction, pour le paiement des salaires des femmes de service des écoles ; une somme égale au montant des rôles des journées sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Tallon sera remplacé par M. Harvin, commis à la même Direction.

M. Théodore, Conservateur des Musées, pour le paiement des menues dépenses ; une somme de 200 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Théodore sera remplacé par M. Rigaux, secrétaire des Musées.

M. Duribreux, Commis de la 2<sup>e</sup> Direction, pour le paiement des salaires des ouvriers du service du Démantèlement.

Une somme égale au montant des rôles de journées sera mise à sa disposition. De plus une avance de mille francs lui sera consentie pour lui permettre de payer les ouvriers venant à quitter le chantier dans le courant d'une quinzaine.

En cas d'absence, M. Duribreux sera remplacé par M. Delebecq, dessinateur à la 2<sup>e</sup> Direction.

ARTICLE 2. — Les régisseurs sont placés sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 3. — MM. Dhoosche, Faucompré, Tallon, Duribreux et Lallemand sont tenus de régulariser leur avance à la Recette Municipale dans les 5 jours qui suivent le paiement des salaires. Les fonds nécessaires à ces paiements leur seront remis la veille ou le jour de l'échéance.

MM. Bigot et Duribreux (avance de 1.000 francs) déposeront leurs justifications de dépenses dans le délai maximum de quinze jours et M. Rykebusch dans le délai maximum d'un mois.

M<sup>lles</sup> Fauché, Garemin et Caudmont, MM. Bomart, Delerue, Dehaudt, Gavelle, Manier et Théodore rendront compte de l'emploi de leurs avances à la fin de chaque mois.

ARTICLE 4. — Les régisseurs tiendront un livre de caisse sur lequel ils feront figurer :

En recettes : les avances qui leur ont été consenties ;

En dépenses : tous les paiements effectués, par ordre de date.

Ce livre, ainsi que le numéraire en caisse et les justifications de dépenses à remettre à la Caisse Municipale, devront être présentés à M. le Receveur Municipal et à M. le Chef de la 3<sup>e</sup> Direction à toute réquisition.

ARTICLE 5. — Les régisseurs chargés de régler des salaires se conformeront en tous points aux instructions ministérielles concernant les Assurances Sociales.

ARTICLE 6. — M<sup>lre</sup> Caudmont et M. Manier ont réalisé un cautionnement de 10.000 francs. Les autres régisseurs sont dispensés de fournir un cautionnement.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Receveur Municipal, M. le Chef de la 3<sup>e</sup> Direction sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en cheville  
des viandes**

*Semaine du 2 au 8 décembre 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,00	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,00	6,25	—	
Taureau .....	»	6,25	5,50	4,75	
Veau .....	»	12,00	9,25	7,25	
Mouton .....	»	14,25	11,25	6,25	
Porc .....	»	9,35	7,00	5,25	

**HALLES ET MARCHÉS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,00	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,00	5,50	4,00	
Taureau .....	»	5,50	4,75	4,00	
Veau .....	»	10,00	7,00	4,00	
Mouton .....	»	14,00	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,00	8,25	7,00	

*Semaine du 16 au 22 décembre 1933*

**ABATTOIRS**

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	8,25	—	—	Octroi compris
Génisse .....	»	8,25	6,25	—	
Taureau .....	»	6,50	5,50	4,75	
Veau .....	»	12,75	9,25	7,25	
Mouton .....	»	14,00	11,00	6,25	
Porc .....	»	9,25	7,00	5,25	

HALLES ET MARCHÉS

Espèces de viandes	Poids	1 <sup>re</sup> Qualité	2 <sup>e</sup> Qualité	3 <sup>e</sup> Qualité	
Bœuf .....	Le Kilo	7,25	5,50	4,00	Octroi compris
Vache .....	»	7,25	5,50	4,00	
Taureau .....	»	5,50	4,75	4,00	
Veau .....	»	11,00	7,50	5,00	
Mouton .....	»	13,75	9,00	8,00	
Porc .....	»	9,00	8,25	7,00	

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

*Semaine du 2 au 8 décembre 1933*

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ....	4,40	3,00	2,25	7,00	5,50	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gite à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ....	6,30	4,75	2,75	10,00	7,00	4,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton..	8,50	6,00	4,00	14,00	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,35	4,75	4,00	9,00	8,25	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	16,00	14,00	11,00
Poules ..	7,00 à 8,00			10,50 à 11,00				11,75 à 13,50		
Poulets..	10,00 à 11,00			13,00 à 14,00				17,00 à 18,00		
Lapins ..	6,00 à 7,50			9,00 à 10,50				11,50 à 13,25		



Semaine du 9 au 15 décembre 1933

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ..	4,45	3,00	2,25	7,25	5,50	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure ...	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,35	4,80	2,80	10,50	7,50	4,50	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	10,00	9,00	7,00
Mouton ..	8,40	6,00	4,00	13,75	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,35	4,75	4,00	9,00	8,25	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	11,00
Poules ..	7,00 à 8,50			10,50 à 12,00				12,00 à 14,50		
Poulets ..	11,00 à 12,00			13,00 à 14,00				17,00 à 18,00		
Lapins ..	7,00 à 8,00			10,50 à 11,00				12,00 à 14,00		

Semaine du 16 au 22 décembre 1933

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	4,45	3,00	2,25	7,25	5,50	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gîte à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure....	7,00	6,00	5,00
Veau ...	6,45	4,80	2,80	11,00	7,50	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton ..	8,40	6,00	4,00	13,75	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,35	4,75	4,00	9,00	8,25	7,00	Jambon frais et filet	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	11,00
Poules ..	6,75 à 8,50			10,00 à 12,00				12,00 à 14,50		
Poulets ..	11,00 à 12,00			13,00 à 14,00				17,00 à 18,00		
Lapins ..	6,75 à 8,00			10,00 à 11,00				12,00 à 14,00		

Semaine du 23 au 29 décembre 1933

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

ANIMAUX ENTIERS

Espèces	Sur pied			Abattus			Cours à la consommation	Kilog.		
	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>		1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Bœuf ...	4,45	3,00	2,25	7,25	5,50	4,00	Roosbeef .....	23,00	19,00	15,00
							Entrecôte .....	19,00	16,00	13,00
							Pot-au-feu { Gite à la noix	12,00	9,00	7,00
							{ Croisure....	7,00	6,00	5,00
Veau ....	6,45	4,80	2,80	11,00	7 50	5,00	Rouelle .....	20,00	18,00	16,00
							Côte .....	20,00	17,00	14,00
							Blanquette .....	14,00	12,00	10,00
Mouton	8,50	6,00	4,00	14,00	9,00	8,00	Gigot et filet .....	22,00	20,00	18,00
							Côtelettes .....	22,00	20,00	18,00
							Ragoût .....	10,00	9,00	7,00
Porc ....	5,35	4,75	4,00	9,00	8,25	7,00	Jambon frais et filet.	22,00	18,00	15,00
							Côtelettes .....	22,00	17,00	15,00
							Poitrine .....	18,00	15,00	11,00
Poules ..	6,75 à 8,50			10 00 à 12,00				12,00 à 14,50		
Poulets..	11,00 à 12,00			13,00 à 14,00				17,00 à 18,00		
Lapins ..	6,75 à 8 50			10,00 à 11,00				13,00 à 14,00		

Semaine du 2 au 8 décembre 1933

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 3,50	2,00 à 7,00
Rougets .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Merlans .....	0,75 à 3,00	1,50 à 6,00
Cabillauds.....	2,50 à 4,00	5,00 à 8,00
Merluches .....	2,00 à 4,00	4,00 à 8,00
Anguilles .....	3,00 à 4,50	6,00 à 9,00
Harengs .....	0,10 à 0,25	0,25 à 0,60
Soles .....	10,50 à 11,00	20,00 à 22,00
Plies .....	4,00 à 5,75	8,00 à 11,50

*Semaine du 9 au 15 décembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 3,50	2,00 à 7,00
Rougets .....	1,00 à 2,75	2,00 à 5,50
Merlans .....	1,00 à 2,00	2,00 à 4,00
Merluches .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00
Anguilles .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00
Limandes .....	2,00 à 3,00	4,00 à 6,00
Harengs .....	0,05 à 0,20	0,30 à 0,60
Plies .....	4,00 à 6,50	8,00 à 13,00

*Semaine du 16 au 22 décembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DÉTAIL
Raies .....	1,00 à 3,50	2,00 à 7,00
Rougets .....	1,00 à 3,00	2,00 à 6,00
Merlans .....	0,50 à 3,00	1 00 à 6,00
Cabillauds .....	2,00 à 3,50	4,00 à 7,00
Merluches .....	2,00 à 4,50	4,00 à 9,00
Harengs .....	0,10 à 0,20	0,25 à 0,50
Soles .....	10,00 à 11,00	20,00 à 22,00
Plies .....	1,00 à 3,25	2,00 à 6,50

*Semaine du 23 au 29 décembre 1933*

POISSONS

POISSONS	GROS	DETAIL
Raies .....	1,50 à 2,50	3,00 à 5,00
Rougets .....	0,50 à 3,50	1,00 à 7,00
Merlans .....	1,00 à 2,50	2,00 à 5,00
Merluches .....	2,00 à 4,00	4 00 à 8,00
Anguilles .....	5,00 à 6,50	10,00 à 13,00
Harengs .....	0 10 à 0,20	0,25 à 0,50
Soles .....	6,50 à 10,00	13,00 à 20,00
Plies .....	1,00 à 4,00	2,00 à 8,00

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 2 décembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 0,75 à 4 fr. le kg. ; Rougets, 1,50 à 3 fr. le kg. ; Merlans, 0,75 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 4,50 le kg. ; Plies, 3 à 5,50 le kg. ; Anguilles, 4 à 7 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,05 à 0,20 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 9 décembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Soles, 10,50 à 11 fr. le kg. ; Raies, 1 à 3 fr. le kg. ; Merlans, 0,75 à 3 fr. le kg. ; Cabillauds, 2,50 à 3,50 le kg. ; Merluches, 2 à 3,50 le kg. ; Plies, 4 à 5,75 le kg. ; Harengs frais, 0,10 à 0,25 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 16 décembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Raies, 1 à 3,25 le kg. ; Rougets, 1 à 2,75 le kg. ; Merlans, 1 à 2 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 3 fr. le kg. ; Plies, 4 à 6,50 le kg. ; Limandes, 2,50 à 3 fr. le kg. ; Anguilles, 1 à 4 fr. le kg. ; Harengs frais, 0,05 à 0,15 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 23 décembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Soles, 10 à 11 fr. le kg. ; Raies, 1 à 2,50 le kg. ; Rougets, 1 à 3 fr. le kg. ; Merlans, 0,50 à 2,50 le kg. ; Merluches, 2 à 3,50 le kg. ; Plies, 1 à 3,25 le kg. ; Harengs frais, 0,10 à 0,15 pièce.

HALLES CENTRALES

*Cours moyen des ventes en gros à la date du 30 décembre 1933*

*Poisson vendu au Minck*

Soles, 6,50 à 10 fr. le kg. ; Raies, 1,50 à 2,50 le kg. ; Merlans, 1 à 3 fr. le kg. ; Merluches, 2 à 3 fr. le kg. ; Plies, 1,50 à 3,50 le kg. ; Harengs frais, 0,10 à 0,20 pièce.

---



---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de Wattignies.**  
**Prix de l'énergie électrique. Fixation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

Le traité d'abonnement du 20 janvier 1930, approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

La circulaire ministérielle du 1<sup>er</sup> décembre 1933 fixant la valeur de l'index électrique haute tension à 188 pour le 3<sup>e</sup> trimestre 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies pendant le 3<sup>e</sup> trimestre 1933 est fixé à :

POUR PUISSANCE EN K. V. A.	PRIME FIXE PAR K. V. A.	PRIX PROPORTIONNEL PAR K. V. A.	
		de 6 à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h.	de 12 h. à 13 h. 30 et de 18 h. à 6 h.
201 à 500 K.V.A.	122 fr. 40	0,366	0,256
Au-dessus de 500 K.V.A. ....	112 fr. 00	0,350	0,245

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 19 décembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

---

**HYGIÈNE. — Prophylaxie antivénérienne. Médecins pour 1934.**  
**Maintien. D<sup>rs</sup> Vanhaecke et Cornille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. les Docteurs Vanhaecke et Cornille sont maintenus dans leurs fonctions de médecins chargés du service de prophylaxie antivénérienne, pour l'année 1934 et ce, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**HYGIÈNE. — Prophylaxie antivénérienne. Assistantes médicales pour 1934. Maintien. M<sup>mes</sup> Vandorme et Bécourt-Baert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>mes</sup> Vandorme et Bécourt-Baert sont maintenues, pour l'année 1934, dans les fonctions d'assistantes médicales du service de prophylaxie antivénérienne, dans les conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**HYGIENE. — Statistique Sanitaire du Mois de Décembre 1933**  
Fournie au Ministère de l'Intérieur, en exécution de la circulaire ministérielle du 25 Novembre 1858

POPULATION : 201.568 habitants  
I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

MARIAGES	DIVORCES	NAISSANCES (mort-nés non compris)			MORT-NÉS			DÉCÈS (mort-nés non compris)	ENFANTS MIS EN NOURRICE		
		Légitimes	Illégitimes	Total	Légitimes	Illégitimes	Total		NÉS dans la commune		NÉS hors de la commune placés dans la commune
									PLACÉS hors de la commune	PLACÉS dans la commune	
189	15	295	44	339	18	1	19	407	4	5	2

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE (*Mort-nés non comptés*)  
(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune).

NUMÉROS D'ORDRE	CAUSES DE DÉCÈS (Nomenclature internationale)	MOINS de 1 AN	DE 1 à 19 ANS	DE 20 à 39 ANS	DE 40 à 59 ANS	DE 60 ANS et AU DELÀ	TOTAUX
1	Fièvre typhoïde						
	ou paratyphoïde (Typhus abdominal).						
2	Typhus exanthématique						
3	Fièvre et Cachexie paludéennes						
4	Variole						
5	Rougeole						
6	Scarlatine						
7	Coqueluche						
8	Diphthérie et Croup		4	1			5
9	Grippe			1	1	2	4
10	Choléra asiatique						
11	Entérite cholériforme						
12	Autres maladies épidémiques			1			1
13	Tuberculose de l'appareil respiratoire		4	14	6		24
14	Tuberculose des méninges ou du système nerveux central		3		1		4
15	Autres tuberculoses		1				1
16	Cancer et autres tumeurs malignes				8	20	28
17	Méningite simple	2	4	3			9
18	Hémorragie et Ramollissement du cerveau	2		1	2	40	45
19	Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)	1	1	3	7	32	44
20	Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)	1				3	4
21	Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus)				2	6	8
22	Pneumonie	1	1		6	4	12
23	Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)	5		5	14	31	55
24	Affections de l'estomac (Cancer excepté)			1	2	2	5
25	Diarrhée et Entérite (au-dessous de 2 ans)	7					7
26	Appendicite et Typhlite				1		2
27	Hernie, Obstruction intestinale		1	1	1	1	4
28	Cirrhose du foie			1	2		3
29	Néphrite aiguë ou chronique				5	11	16
30	Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme						
31	Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)						
32	Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement			1			1
33	Débilité congénitale et Vices de conformation	3					3
34	Sénilité					16	16
35	Morts violentes (suicide excepté)			1	3	5	9
36	Suicide			4	1		5
37	Autres maladies	6	3	15	15	29	68
38	Maladie inconnue ou mal définie	3		5	4	12	24
	TOTAUX	31	23	58	81	214	407

## ECLAIRAGE. — Prix de l'énergie électrique. Fixation

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, articles 94 et 97 ;

La concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz (Réseau Electrique de la Région Lilloise) du 24 juin 1925, approuvée par décret ministériel du 17 février 1926 ;

La circulaire ministérielle du 1<sup>er</sup> décembre 1933 fixant pour le troisième trimestre 1933 à 310 la valeur de l'index électrique basse tension, à 188 la valeur de l'index électrique haute tension ;

Les lettres des 29 mars 1930 et 9 juillet 1931 de M. le Directeur du Réseau Electrique de la Région Lilloise, nous informant en vue de favoriser et d'aider le développement de la petite force motrice, d'un abaissement de tarif pour le courant « force motrice » vendu en basse tension ;

### ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit, à partir des consommations résultant des relevés de compteur du mois de décembre 1933 :

#### *Particuliers*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,54

#### *Force motrice :*

Pour puissance souscrite jusque 3 K.W. .... le K.W.H. 1,09

» » de 3,1 à 6 K.W. .... » 1,03

» » supérieure à 6 K.W. .... » 0,97

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusque 3 K.W., 0,12 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W., 0,10 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Pour puissance supérieure à 6 K.W., 0,09 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

*Ville (Sauf éclairage des Voies Publiques), Etat et département :*

Eclairage ..... le K.W.H. 1,34



*Force motrice :*

Pour puissance souscrite jusqu'e 3 K.W. ....	le K.W.H.	0,944
» » » de 3,1 à 6 K.W. ....	»	0,896
» » » supérieure à 6 K.W. ....	»	0,848

susceptibles des réductions annuelles suivantes :

Pour puissance jusqu'e 3 K.W., 0,096 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Pour puissance de 3,1 à 6 K.W., 0,08 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Pour puissance supérieure à 6 K.W., 0,072 pour une utilisation supérieure à 1.200 heures.

Eclairage des voies publiques et horloges .... le K.W.H. 1,24

ARTICLE 2. — Le prix maxima de l'énergie électrique fournie en haute tension est fixé comme suit à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933 pour les particuliers :

PUISSANCE EN K. V. A.	PRIME FIXE PAR K. V. A.	PRIX PROPORTIONNEL PAR K. V. A.		
		Base	majoration	Total
Jusqu'à 10 inclus.....	220 »	0,36	+ 0,158	0,518
De 11 à 25 » .....	200 »	0,335	+ 0,158	0,493
De 26 à 50 » .....	188 »	0,31	+ 0,158	0,468
De 51 à 100 » .....	176 »	0,30	+ 0,158	0,458
De 101 à 200 » .....	165 »	0,285	+ 0,158	0,443
De 201 à 500 » .....	153 »	0,26	+ 0,158	0,418
Au-dessus de 500 .....	140 »	0,24	+ 0,158	0,398

Pour les fournitures en haute tension à la Ville de Lille sur son territoire, les prix de base sont réduits de 20 %, ce qui donne le tarif suivant :

PUISSANCE EN K. V. A.	PRIME FIXE PAR K. V. A.	PRIX PROPORTIONNEL PAR K. V. A.		
		Base	majoration	Total
Jusqu'à 10 inclus.....	176 »	0,288	+ 0,158	0,446
De 11 à 25 » .....	160 »	0,268	+ 0,158	0,426
De 26 à 50 » .....	150 40	0,248	+ 0,158	0,406
De 51 à 100 » .....	140 80	0,240	+ 0,158	0,398
De 101 à 200 » .....	132 »	0,228	+ 0,158	0,386
De 201 à 500 » .....	122 40	0,208	+ 0,158	0,366
Au-dessus de 500 .....	112 »	0,192	+ 0,158	0,350

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 22 décembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**ECLAIRAGE. — Prix maxima du mètre cube de gaz**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 94 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 3 juillet 1932 ;

Vu la concession de distribution du gaz en date du 9 juillet 1932, approuvée par arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 29 octobre 1932, notamment les articles 12, 22 et 26 pour la détermination du prix du mètre cube de gaz, l'article 17 pour le taux de location des compteurs ;

Prenant pour base :

a) Le cours moyen de la tonne de charbon T. V. 20/25 gras, soit du 1<sup>er</sup> juin au 30 novembre 1933, 105 fr. 20 ;

b) Le salaire horaire moyen des agents titulaires occupés à l'exploitation de la concession, soit 4,62 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Les prix maxima du mètre cube de gaz sont fixés comme suit à partir du 20 décembre 1933 :

PARTICULIERS	BATIMENTS COMMUNAUX OU ASSIMILÉS	VOIE PUBLIQUE
0.69	0.55	0.35

Ces différents prix sont susceptibles des réductions prévues aux articles 13 et 22 du traité de concession.

ARTICLE 2. — Le prix mensuel de location des compteurs à gaz à compter du 20 juin 1933 sera de :

2 fr. 30	pour le calibre de 5 becs		
3 fr. 00	»	»	10 »
4 fr. 75	»	»	20 »
5 fr. 10	»	»	30 »

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 décembre 1933.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué : Jean LÉVY.*

---

**POLICE. — Chasse. Clôture générale en 1934**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu les lois des 3 mai 1844, 1<sup>er</sup> mai 1924 et 23 février 1926 sur la police de la chasse ;

Vu l'arrêté permanent du 1<sup>er</sup> décembre 1928 réglementant l'exercice de la chasse (1) ;

Vu l'arrêté préfectoral du 19 août 1933 fixant au 30 novembre 1933 la date de la fermeture de la chasse de la caille et au 3 décembre 1933, celle de la fermeture de la chasse du lièvre et de la perdrix ;

Vu les instructions de M. le Ministre de l'Agriculture ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — La chasse sera close dans le Département du Nord, le Dimanche 7 janvier 1934, au soir.

La vente et le transport du gibier, après cette date, sont formellement interdits (3).

Exception est faite pour la chasse du gibier d'eau et des oiseaux de mer, qui continuera à s'exercer dans les conditions fixées par l'arrêté réglementaire du 1<sup>er</sup> décembre 1928. Il est rappelé que la

**NOTA :**

(1) Les dispositions de l'arrêté réglementaire permanent sur la police de la chasse, en date du 1<sup>er</sup> décembre 1928, restent en vigueur.

Cet arrêté peut être consulté dans les mairies où il est déposé.

(2) En outre des dispositions indiquées ci-dessus pour la destruction des animaux nuisibles, il doit être tenu compte par le fermier rural ou par le locataire du droit de chasse des clauses non contraires à la loi qui seraient stipulées dans son bail. — Un bail ne peut toutefois faire obstacle au droit, pour le fermier rural, de repousser et de détruire les « bêtes fauves » qui porteraient dommage à ses propriétés ; ce droit est rappelé à l'art. 9 de la loi du 3 mai 1844.

(3) Le transport et la vente du gibier tué avant la clôture générale seront tolérés pendant les deux jours qui suivront la date fixée pour cette clôture.

chasse du gibier d'eau n'est autorisée par cet arrêté que jusqu'au 31 mars.

ARTICLE 2. — En vue de prévenir la destruction des oiseaux et pour favoriser leur repeuplement, la divagation des chats dans les campagnes est formellement interdite, dans toute l'étendue du département du Nord, pendant la période de fermeture de la chasse.

ARTICLE 3. — La chasse de la grive et de ses congénères est interdite en temps de clôture générale de la chasse.

ARTICLE 4. — La destruction des animaux malfaisants ou nuisibles sera poursuivie dans le département du Nord, après la clôture de la chasse, dans les conditions fixées par l'arrêté réglementaire du 1<sup>er</sup> décembre 1928.

Les propriétaires, possesseurs ou fermiers et les détenteurs du droit de chasse sont autorisés, d'une façon générale, à détruire ou faire détruire sur leurs terrains, les sangliers, en tout temps (même la nuit à l'affût) et par tous les moyens, sauf le poison.

Les propriétaires, possesseurs ou fermiers sont autorisés à capturer les lapins en tout temps et par tous moyens autres que les lacets et les collets.

Le transport et la vente des lapins morts sont autorisés, même en temps de clôture générale.

Par mesure générale, MM. les Maires sont autorisés à organiser des battues municipales, jusqu'au 31 mars 1934 dans les conditions prévues par l'article 90, § 9, de la loi du 5 avril 1884.

ARTICLE 5. — MM. les Sous-Préfets, Maires, Adjoints, le Conservateur des Eaux et Forêts, les Lieutenants de Louveterie, les Directeurs des Contributions Indirectes de Lille et Valenciennes, le Commandant de Gendarmerie, les Commissaires de Police, les Gendarmes, Gardes des Eaux et Forêts, Gardes-pêche, Gardes-champêtres, Gardes assermentés des particuliers, ainsi que les Employés des Contributions Indirectes et des Octrois sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera publié et affiché, dès réception, dans toutes les communes du Département.

Lille, le 21 décembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*  
LANGERON.



### ARRÊTÉ

*interdisant les Tirs sur les Routes et Chemins Publics,  
sur les Voies ferrées ou dans les Emprises, Enclos et Dépendances  
des Chemins de fer, et la Chasse en Voiture (6 décembre 1932)*

ARTICLE PREMIER. — Il est interdit de tirer avec des armes à feu sur les routes et chemins publics, sur les voies ferrées ou dans les emprises, enclos et dépendances des chemins de fer.

Il est également interdit à toute personne placée à portée de fusil des routes et chemins publics, des voies ferrées ou des emprises, enclos et dépendances des chemins de fer, de tirer dans leur direction ou au-dessus.

ARTICLE 2. — La chasse en voiture ou à l'aide d'une voiture, de chevaux ou des bestiaux pour faciliter l'approche du gibier est interdite.

ARTICLE 3. — Les contraventions au présent arrêté seront constatées par des procès-verbaux et poursuivies conformément aux lois.

### MIGRATION DES OISEAUX

Des études sont actuellement entreprises par les soins du Muséum d'Histoire Naturelle en vue d'étudier, à l'aide du baguage, les migrations des oiseaux.

Il est recommandé aux chasseurs de vouloir bien renvoyer directement au Muséum d'Histoire Naturelle à Paris ou en franchise au Ministre de l'Agriculture (Direction générale des Eaux et Forêts, 1<sup>er</sup> Bureau), ou au besoin par l'intermédiaire des Maires, les bagues des oiseaux qui viendraient à être tués ou capturés.

---

### POLICE. — Pêche. Périodes d'interdiction

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de la Légion d'Honneur,

Vu le décret du 5 septembre 1897, portant règlement général de la pêche fluviale, notamment les articles 1, 2 et 3 ;

Vu l'arrêté réglementaire sur la pêche fluviale dans le département du Nord, en date du 10 janvier 1929, inséré au Recueil des Actes administratifs de la Préfecture, N° 3, du 28 janvier 1929 ;

### ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — Les époques pendant lesquelles la pêche est interdite en vue de protéger la reproduction du poisson, sont fixées ainsi qu'il suit pour les différentes espèces :

Espèces de poissons	COURS D'EAU DE LA 1 <sup>re</sup> CATEGORIE dont la désignation suit : L'Oise (limite entre le Nord et l'Aisne), l'Helpe majeure, en amont du Pont de Liessies, le ruisseau de Montbliard, la Sohre, en amont du Pont d'Obrechies, la Thure, la Trouille, la rivière des Har- pies, le Béart, la Selle, l'Aunelle, l'Ecail- lon (et son affluent le ruisseau de Saint- Georges), et la Rhonelle, à l'exception des marais et étangs communiquant li- brement avec ces cours d'eau.	COURS D'EAU DE LA 2 <sup>e</sup> CATEGORIE comprenant tous les cours d'eau, parties de cours d'eau, canaux de dessèche- ment, waetergands et cours d'eau du domaine public fluvial et leurs dépendan- ces non désignés ci-contre.	OBSERVATIONS
TRUTTE	Du 1 <sup>er</sup> janvier au 10 mars 1934 in- clusivement et du 8 octobre au 31 dé- cembre 1934 inclusivement.	Mêmes périodes que ci-contre.	Nota. — Les jours indi- qués dans ce tableau sont com- pris dans les périodes d'interdic- tion.
AUTRES POISSONS	Du 1 <sup>er</sup> janvier au 10 mars 1934 in- clusivement, du 16 avril au 16 juin 1934 inclusivement, et du 8 octobre au 31 décembre 1934 inclusivement.	Du 16 avril au 16 juin 1934 inclusivement.	

ARTICLE 2. — Des publications seront faites dans toutes les com-  
munes du Département, dix jours au moins avant le début de cha-  
que période d'interdiction, pour rappeler les dates du commence-  
ment et de la fin de ces périodes.

ARTICLE 3. — MM. le Secrétaire Général du Nord, les Sous-Pré-  
fets, Maires et Adjoints, Commissaires de police, Officiers et pré-  
posés des Eaux et Forêts, Ingénieurs des Ponts et Chaussées, Fonc-  
tionnaires et Agents de la Navigation, Officiers de Gendarmerie,  
Gendarmes, Fonctionnaires et Employés des douanes, des contribu-  
tions indirectes et des octrois, Gardes-champêtres, Administrateurs  
de l'Inscription maritime, Syndics des gens de mer, Gardes mari-  
times et Gendarmes de la Marine sont chargés d'assurer l'exécution  
du présent arrêté qui sera, à la diligence de MM. les Maires, publié  
et affiché aux endroits désignés à cet effet. Ces formalités seront  
constatées par des procès-verbaux qui me seront immédiatement  
transmis.

Fait à Lille, le 16 décembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*  
LANGERON.

---

**POLICE DES MŒURS. — Maison de tolérance, 7, rue de l'A. B. C.  
Autorisation d'exploitation. M<sup>me</sup> Haffelé-Del Riso**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Le Code des Arrêtés Municipaux, articles 524 à 557 ;

La demande formée par M<sup>me</sup> Fidélia, Jeanne Del Riso, épouse Haffelé, demeurant à Boulogne-sur-Seine, 43, rue de l'Est, tendant à obtenir l'autorisation d'exploiter la maison de tolérance sise rue de l'A. B. C., N° 7 ;

Le rapport de M. le Commissaire Central de Police ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — L'autorisation d'exploiter la maison de tolérance située rue de l'A. B. C., N° 7, est accordée à M<sup>me</sup> Fidélia, Jeanne Del Riso, épouse Haffelé, née à Issy-les-Moulineaux (Seine), le 22 mai 1902.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Haffelé-Del Riso devra gérer, elle-même, l'établissement faisant l'objet de la présente autorisation. Elle paiera les frais de traitement, à l'Hôpital, de ses pensionnaires. Elle sera tenue de verser, au préalable, et en numéraire, à la Caisse des Dépôts et Consignations, à titre de caution de ces frais de traitement, une somme de 3.600 francs — trois mille six cents francs — sans, néanmoins, que cette caution — qui lui sera restituée à la cessation de son exploitation — puisse empêcher les paiements auxquels, à ce titre, elle sera soumise.

ARTICLE 3. — M<sup>me</sup> Haffelé-Del Riso se conformera, strictement, aux règlements concernant la tenue et l'exploitation des maisons de tolérance et, particulièrement, aux dispositions des articles 524 à 557 du Code des Arrêtés Municipaux.

ARTICLE 4. — La présente autorisation, toujours révocable, le sera, notamment, dans les cas d'inobservation des prescriptions des articles 2 et 3.

ARTICLE 5. — Le présent arrêté prendra effet le premier janvier mil neuf cent trente-quatre. Il sera notifié, administrativement, à M<sup>me</sup> Haffelé-Del Riso, qui prendra, par écrit, l'engagement de s'y conformer sans réserves.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 21 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**POLICE. — Morgue. Médecins pour 1934. Maintien. D<sup>rs</sup> Leclercq et Cordonnier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — MM. les Docteurs Leclercq et Cordonnier sont maintenus, pour l'année 1934, dans leurs fonctions de médecins de la Morgue, et ce, dans les conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Médecin-inspecteur pour 1934. Maintien. D<sup>r</sup> Israël**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. le Docteur Israël est maintenu, pour l'année 1934, médecin-inspecteur des Services Municipaux, et ce, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Secrétariat Général. Services de la  
Première Direction. Affectation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Considérant que M. Doyennette, chef de la Première Direction, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934, et jusqu'à nouvel ordre, les services de la Première Direction seront rattachés au Secrétariat Général de la Mairie.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 28 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous Services et Directions.  
Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Municipal ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel Municipal est fixé comme suit, pour le mois de décembre 1933 :

NOM	EMPLOI	CLASSE	Traitement	Ancienneté dans la classe	Avantages en nature
-----	--------	--------	------------	------------------------------	------------------------

1<sup>re</sup> Direction

M. Valentin Martin... | Commis | 2<sup>e</sup> | 11.000 | 16 Déc. 1933 |

2<sup>e</sup> Direction

M. Cocu ..... | Fontainier | 4<sup>e</sup> | 10.000 | 16 Déc. 1933 |

3<sup>e</sup> Direction

M. Cousin ..... | Directeur  
des Entrepôts | 2<sup>e</sup> | 16.000 | 1<sup>er</sup> Déc. 1933 | 3.200

4<sup>e</sup> Direction

M. Desquiens ..... | Professeur  
de gymnastique | 3<sup>e</sup> | 10.200 | 1<sup>er</sup> Déc. 1933 |

5<sup>e</sup> Direction

M<sup>me</sup> Bernière ..... | Baigneuse | 1<sup>re</sup> | 9.900 | 16 Déc. 1933 |

Ouvriers qualifiés

M. Vangermée ..... | Fossoyeur | 2<sup>e</sup> | 12.000 | 1<sup>er</sup> Déc. 1933 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Nomination. Mornay**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE PREMIER. — M. Jules Mornay, né à Beaune (Côte-d'Or), le 6 novembre 1907, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934, chef de culture stagiaire, au Service des Jardins, en remplacement de M. Saint-Léger, décédé.

ARTICLE 2. — M. Mornay est versé dans la 6<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 10.000 francs. Il est autorisé à effectuer, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934, des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux. Toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues par le Statut des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 23 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Titularisation. Sénaffe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel « Employés » ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Paul Sénaffe, commis calqueur stagiaire, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Nomination.**

**M<sup>me</sup> Vandenberghe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

La décision de l'Administration Municipale en date du 27 octobre 1933 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M<sup>me</sup> Georgette Vandenberghe-Warin, née à Rochefort, le 30 décembre 1909, est nommée, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1934, secrétaire de l'Ecole Primaire Supérieure de Garçons.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Vandenberghe recevra une indemnité annuelle de 9.288 francs non soumise à retenue au profit de la Caisse des Retraites.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions. Vandrepote et Carton**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 103 ;

Le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de janvier 1934 :



NOM	EMPLOI	CLASSE	Traitement	Ancienneté dans la classe
MM.				
Roger Vandrepote ..	Secrétaire	1 <sup>re</sup>	16.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1934
Joseph Carton .....	Gardien de la paix	2 <sup>e</sup>	12.000	1 <sup>er</sup> Janvier 1934

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 11 décembre 1933.

*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Fernand Ernst**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 7 novembre 1933, en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille, en date du 30 novembre 1933 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE PREMIER. — M. Fernand Ernst, né le 15 février 1892, est nommé Préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Lemoine, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes, à Lille, et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> juin 1933.

Lille, le 1<sup>er</sup> décembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Edouard Piette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Le procès-verbal du concours qui a eu lieu à cet effet à la Préfecture le 23 février 1933 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Edouard Piette, né le 2 août 1892, à Le Pommereuil (Nord), domicilié 227, rue du Long Pot, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1933, préposé d'octroi stagiaire, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Piette est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1933 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au Statut du Personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 6 décembre 1933.

*Le Maire de Lille.*

Roger SALENGRO.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.  
Charles Vanmanderbeck**

---

Le Préfet du Nord,

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 avril 1816, l'ordonnance du 8 décembre 1814 et les décrets des 25 mars 1852 et 13 avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 7 novembre 1933, en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille, en date du 30 novembre 1933 ;

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — M. Charles Vannanderbeck, né le 14 mars 1906, est nommé préposé de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Bunnens, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes, à Lille, et qui prendra effet du 1<sup>er</sup> juin 1933.

Lille, le 1<sup>er</sup> décembre 1933.

*Le Préfet du Nord,*

LANGERON.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Titularisation.  
Uytterhaeghe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Le Statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. — M. Uytterhaeghe, fossoyeur stagiaire au Cimetière du Sud, est titularisé dans son emploi à partir du 16 décembre 1933.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 8 décembre 1933.

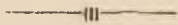
*Le Maire de Lille,*

Roger SALENGRO.



# BULLETIN ADMINISTRATIF

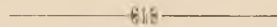
DE LA VILLE DE LILLE



ANNÉE 1933



## TABLE ANALYTIQUE DES MATIÈRES



- A. — Administration municipale. — Affaires générales. — Administrations diverses.
- B. — Bâtiments. — Immeubles. — Travaux. — Voirie.
- C. — Beaux-Arts. — Collections.
- D. — Enseignement.
- E. — Assistance. — Etablissements d'intérêt public. — Collectivités. — Personnes morales.
- F. — Finances.
- G. — Alimentation. — Salubrité et Sécurité.
- II. — Services municipaux.







**A****ADMINISTRATION MUNICIPALE. — AFFAIRES GÉNÉRALES****ADMINISTRATIONS DIVERSES**

<b>Conseil Municipal :</b>	<b>Pages</b>
Délégation. — Liste du jury pour 1934. Devernay .....	351
Subventions. — Caisse de chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatements. 143-144-194-271-364-447-510-566-598-669-720-765	
Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics. Mandatements .....	57-194-195
 <b>Administration Municipale :</b>	
Délégation aux Adjoints .....	552
Code des Arrêtés Municipaux. — Foires et kermesses. Articles 1066, 1068, 1070 et 1088. Modifications .....	486-706
Distribution d'eau. Bains. Etablissement du boulevard de la Liberté. Tarif des entrées à prix réduit. Article 560 .....	79-351
Hygiène. Vidanges. Articles 507 et 511. Modifications. 178-180-181-241-242	
Cimetières. Traction automobile. Article 1123, modification .....	754
Police de la voie publique. Circulation. Sens unique. Article 65, modification .....	491
Stationnement. Article 59, modification .....	493
Autobus. Taxe. Article 102, modification .....	755
Stationnement et circulation aux abords de l'Hippodrome du Bois de la Deûle. Articles 91 à 96 .....	353
Taximètres de louage. Articles 184 et 187. Modification .....	175
Impressions. — Indicateur de la Ville. Marché. Imprimerie Ouvrière .....	586
Imprimés hors-série, etc. Marché. Imprimerie Ouvrière.	8
 <b>Baux :</b>	
Locations diverses. — Occupation temporaire d'immeubles et de terrains communaux. Année 1932 .....	8
Location temporaire d'un terrain boulevard Carnot. Pierre Delebart .....	13

	Pages
Occupation de terrain. — Terrain militaire situé square du Ramponneau. Statue Testelin. Erection .....	346
Prises en bail. — Maison rue Gantois, 33. Société Delattre-Lemarce .....	13
Ecole, 16, rue Alphonse Leroy. V <sup>re</sup> Leroy-Lemaire.....	346
Terrain militaire, Esplanade de la Citadelle. Foire de 1932 .....	13
Droit de chasse — Preventorium de Wormhoudt. Marisot ..	110

### Fêtes et Cérémonies :

Généralités. — Pavoisement et décoration des édifices publics.	
Marché Vicart .....	234
Foires et kermesses. Epoque, emplacements, tarif, etc.	
Modifications .....	486-706
Festivités du 2 Juillet. Mesures d'ordre .....	495
Fête Fédérale de Gymnastique Féminine. Imprimés. Marché. Société d'Édition du Nord .....	545
Musique des Equipages de la Flotte. Réception. Mesures d'ordre .....	243
Fête de clôture des Camps de vacances. — Mesures d'ordre.	590
Fête du Travail, 1 <sup>er</sup> mai 1933. — Courses cyclistes. Autorisation préfectorale .....	244
Mesures d'ordre .....	245
Fêtes Communales de 1933. — Programme .....	420
Mesures d'ordre .....	424
Fête Nationale, 14 Juillet 1933. — Programme .....	496
Mesures d'ordre .....	497
Braderie annuelle 1933. — Mesures d'ordre .....	554
Grande Kermesse de 1933. — Programme .....	408
Mesures d'ordre .....	418
Feu d'artifice. Marché. Fétel .....	545
Installation d'un amplificateur. Marché. E. Gros .....	586
Pose de baraquements. Marché. Bollin .....	545
Foire d'Août-Septembre. — Année 1932. Prise en bail du terrain militaire. Esplanade de la Citadelle .....	13
Année 1933. Mesures d'ordre .....	497
Foire de Pâques. — Boulevard des Ecoles. Mesures d'ordre.	182

	Pages
Foire Commerciale. — Grand Palais d'Exposition. Emprunt.	
Convention .....	110-116
Concession .....	110-119
Autobus. Itinéraires, modification .....	248
Points d'arrêts .....	248
Expositions. — Grand Marché aux Fleurs 1933. Mesures d'ordre .....	246
Tour de France Cycliste. — Mesures d'ordre .....	425
Course cycliste Paris-Lille. — Mesures d'ordre .....	591
Premier Critérium Cycliste Départemental. — Mesures d'ordre .....	498
X <sup>e</sup> Critérium cycliste organisé par « Le Réveil du Nord ». — Mesures d'ordre .....	427
Epreuve nautique dite « Traversée de Lille à la nage », organisée par « l'Echo du Nord ». — Mesures d'ordre.	555
Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique. — Indemnité à divers agents .....	354
Fêtes d'initiative privée. — Comité des Fêtes de Fives. Nomination .....	24
Fêtes des quartiers des Bois-Blancs et de Cantelieu. Mesures d'ordre .....	427
Fêtes du quartier de Moulins-Lille. Programme .....	428
Braderie du quartier de Fives. Mesures d'ordre .....	433
Braderie de la rue du Long Pot. Mesures d'ordre .....	247
<b>Police Administrative :</b>	
Divers. — Débits de boissons. Statistique pour 1932 .....	26
Etablissements dangereux. Réservoirs souterrains de liquides inflammables. Autorisation. Société Deroncq, Pierchon et C <sup>ie</sup> .....	182
Liquidations de marchandises. — Autorisations. Lefebvre-Corion .....	355
Lepot Jean .....	25
Rutem André .....	433
Sion-Facompré .....	121
Société Lilloise des Magasins de France .....	247
Wiarth .....	25
Organisation du travail. — Jours de fête locale. Désignation pour 1933 .....	654



	Pages
Elections. — Statistique pour 1932 .....	26
Conseils de Prud'hommes. Révision des listes d'électeurs .....	121
Population. — Etrangers. Statistique pour 1932 .....	27
Recensement .....	28
Etat-civil. — Délégation. Maurice Ingelrans, Conseiller Municipal .....	655
Médecins. Nominations. Année 1933 .....	183-434
Année 1934 .....	756
Démissions .....	435

#### Administrations diverses :

Affaires étrangères. — Brésil. Consul. José da Fonseca Fillio. ....	655
Traducteurs jurés .....	436
Contrat d'embauchage. Dispense du timbre .....	124
Agriculture. — Clôture générale de la chasse en 1934 .....	784
Contributions directes. — Commissaires-répartiteurs .....	555
Révision exceptionnelle des évaluations foncières. Année 1933. Commission de classement .....	29
Guerre. — Statistique pour 1932 .....	30
Terrains et bâtiments provenant de l'enceinte déclassée de la Ville. Procès-verbaux de remise à la Ville .....	174-347
Conseil de révision. Itinéraire .....	124
Recrutement. Inscription de la classe .....	709
Recensement des chevaux au 15 Décembre 1932 .....	31
Recensement des voitures automobiles. Année 1932 ..	31
Recensement des voitures hippomobiles. Année 1932 ..	32
Justice. — Liste du jury pour 1934. Délégation. Devernay ..	351

## B

### BATIMENTS. — IMMEUBLES. — TRAVAUX. — VOIRIE

#### Bâtiments Communaux :

Travaux d'entretien. — Adjudication en 24 lots .....	14
Chauffage. — Bois d'allumage. Marché. Deprez et Verschoore. ....	16
Charbon et coke. Adjudication en trois lots .....	15
Vidange des fosses d'aisances. — Marché. Carpentier .....	16

	Pages
Hôtel de Ville. — Aile du Beffroi. Pose d'un câble électrique.	
Marché. Réseau Electrique de la Région Lilloise.	586
Etat-civil. Rayonnages. Marché. Léo Wiart .....	546
Bibliothèques. Marché. Léo Wiart .....	545
Classeurs et rayonnages. Marché. Société Pierre Le-	
houcq et C <sup>ie</sup> .....	546
Mobilier. Adjudication-concours en 9 lots .....	753
Chauffage central. Conduite. Marché. Société Anonyme	
Sulzer .....	111
Nouveau Commissariat Central de Police. — Construction.	
Adjudications .....	405-485
Palais Rameau. — Restauration des façades. Marché. Henri	
Tiercélin .....	546
Palais des Beaux-Arts. — Agrandissement. Décoration en staff.	
Adjudication-concours. Borrewater .....	485
Agrandissement. Marbrerie. Adjudication-concours. Le-	
bon .....	485
Installation sanitaire. Marché. Pasquier & Christofle.	546
Taille de pierre. Marché. Dhélin .....	16
Hôtel Académique. — Garage. Construction. Marché. Hayem.	346
Annexe du Lycée Fénelon. — Chauffage central. Installation.	
Marché. Société des Etablissements Dumoutier &	
C <sup>ie</sup> .....	586
Ecoles Primaires Supérieures. — Aménagement des chauffe-	
ries. Adjudication. Société Ouvrière « Le Travail ».	547
Ecoles municipales. — Fourniture de tables d'élèves. Marché.	
Léo Wiart .....	111
Entretien des becs d'éclairage au gaz. Marché. Société	
Française d'Incandescence par le Gaz .....	234
Ecole maternelle Jules Simon. — Reconstruction. Adjudication	406
Béton armé. Adjudication-concours. André Lecœuche	485
Ecoles Turgot et Renan. — Agrandissement. Installations élec-	
triques. Adjudication-concours. Société de Cons-	
tructions de Lignes et d'Appareillage Electriques.	653
Installations sanitaires. Adjudication-concours. Société	
Béhin et Hug .....	587
Installation d'une cuisine au gaz. Marché. Compagnie	
Continental du Gaz .....	547
Mobilier scolaire. Marché. Léo Wiart .....	234

	Pages
Ecole Désiré Verhaeghe. — Armoire frigorifique. Installation. Marché. Etablissements Duponchelle et Voedts ..	346
Cantine scolaire rue Baptiste Monnoyer. — Installation d'une cuisine au gaz. Marché. Compagnie Continentale du Gaz .....	17
Eglise Saint-Maurice. — Orgues. Remise en état des façades. Marché. Jacquet .....	17
Vitraux. Remise en état. Marché. Turpin .....	17
Réservoir d'eau de Saint-Maurice. — Béton armé. Entreprise Rateau .....	174
Installations électriques. Marché. Thuel .....	587
Caserne Bouvines. — Electrification. Marché. Société d'Ins- tallation de Lumière .....	587
Monument Gustave Delory. — Construction. Marché. Charles Caby .....	753

### Immeubles :

Généralités. — Maison rue Désaugiers. Construction. Marché. A. & J. Lecomte .....	111
Terrains et bâtiments provenant de l'enceinte déclassée de la Ville. Procès-verbaux de remise .....	174-347
Achats. — Terrain situé sur Loos et Lille. Promesse de vente. Bureau de Bienfaisance de Loos .....	112
Terrain situé à Loos. Promesse de vente. Consorts Roussel .....	112
Expropriations. — Estimation des indemnités. Expert. Th. Marché .....	355
Chemin des Morts. Indemnité à divers .....	356
Evictions de locataires. — Indemnités. Lottin, 15 et 17 (rue). Tumelaire .....	547
Paris, 236 (rue de). Degraeve-Lahaye .....	17
Robleds, 1 bis (rue des). Boulén .....	547
Saint-Genois, 13 (rue). Arsène Arcier .....	653
Tournai, 58 (rue de). Bonnet .....	18
Tournai, 62 (rue de). Denaes .....	18
Terrain situé à proximité des avenues de Dunkerque et de l'Hippodrome. Legroux .....	234

<b>Voies ferrées. — Tramways. — Transports en commun :</b>	<b>Pages</b>
Tramways. — Compagnie des Tramways Electriques de Lille et sa Banlieue. Redevance annuelle. Répartition entre diverses communes .....	655
Transports en commun. — Pare-brise et vitres en verre dits « de sécurité » .....	383
Autobus. Points d'arrêts. Compagnie des Tramways Electriques de Lille et sa Banlieue .....	32
Foire Commerciale. Itinéraires, modification .....	248
Points d'arrêts .....	248
 <b>Promenades. — Jardins. — Squares :</b>	
Généralités. — Fourniture de graines, plantes spéciales.	
Marché. Cayeux et Le Clerc .....	235
Fourniture de végétaux. Marché. Mulnard .....	235
Jardin public, Faubourg de Béthune. — Travaux d'aménagement. Adjudication-concours. Paul Jaquemin ..	235
Jardin d'enfants. — Enduit sur murs de clôture. Marché.	
Georges Weisenburger .....	548
Installation sanitaire. Marché. Viste .....	548
Produits en ciment moulé. Marché. Etablissements Grondel Frères et C <sup>ie</sup> .....	548
Autorisations de circulation. — Chemin bas du Bois. Maison	
Odéola .....	249
Bois (rue du). Quinchon .....	33
Bois de la Deûle (avenue du). Société Allumettièrre Française .....	34
Colysée (avenue du). Brasserie Charles Peucelle .....	592
Etablissements Jonckez Frères .....	591
Legroux César .....	436
Cuvier (avenue). Ledrut-Follet .....	127
Hippodrome (avenue de l'). Brasserie Charles Peucelle.	592
Etablissements Jonckez Frères .....	591
Legroux César .....	436
Quinchon .....	33
Société Allumettièrre Française .....	34
Marronniers (allée des). Ledrut-Follet .....	127
Mathias Delobel (avenue). Brasserie Motte-Cordonnier.	499-657
Etablissements A. Carette-Dubureq Fils .....	741
Ledrut-Follet .....	127
Maison Odéola .....	249



	Pages
Pasteur (avenue). Quinchon .....	33
Petit Paradis (avenue du). Cuignel Henri .....	35
Debrabant .....	183
Descamps Louis .....	36
Ledrut-Follet .....	127
Syndical des Pêcheurs à la Ligne .....	184
Petit Paradis (Pont du). Descamps Louis .....	36
Pottier (avenue). Société Allumettièrre Française .....	34
Sainte-Cécile (avenue). Société Allumettièrre Française.	34
Soubise (avenue de). Brasserie Charles Peucelle ....	592
Brasserie Motte-Cordonnier .....	499-657
Etablissements Carette-Dubureq Fils .....	711
Ledrut-Follet .....	127
Quinchon .....	33

### Voirie :

Généralités. — Bornes de virage. Marché. Société Saunier,	
Duval, Frisquet .....	589
Matériel roulant. Marchés .....	18
Plots de signalisation. Marché. Société Anonyme des	
Forges Stéphanoises .....	590
Transport de matériaux. Marché. Baudhuin .....	549
Sens unique. — Julien Destrée (avenue) .....	185
Interruptions de circulation. — Adolphe Casse (rue) .....	437
Blanche (rue) .....	712
Bois Saint-Sauveur (rue du) .....	128
Bonnes Rappes (rue des) .....	186
Buisson (rue du) .....	438
Cabanis (rue) .....	185-358
Calvaire (rue du) .....	251
Célestines (rue des) .....	250-251
Châteaudun (rue de) .....	358
Claques (rue à) .....	186
Eugène Jacquet (rue) .....	500-712
Fiens (rue à) .....	556
Galeté (rue de la) .....	358
Gosselin (rue) .....	438
Guillaume Werniers (rue) .....	37-251
Jardins Caulier (rue des) .....	658
Jemmapes (rue de) .....	439
Lombard (rue du) .....	557

	Pages
Maubeuge (rue de) .....	557-558
Necker (rue) .....	439
Pas (rue de) .....	713
Phalecque (rue de la) .....	186
Philadelphie (rue de) .....	501
Quai (rue du) .....	757
Saint-Elie (rue) .....	713
Saint-Joseph (rue) .....	186
Vieux-Faubourg (rue du) .....	558-559
Quartiers. — Lotissements. Arbrisseau (rue de l') .....	359
Augustin Drapiez (rue) .....	559
Bois (rue du) .....	37-252
Canrobert (rue) .....	40
Charles Saint-Venant (avenue) .....	561
David d'Angers (rue) .....	38
Delvau (rue) .....	38
Denis du Péage (rue) .....	253
Dunkerque (avenue de) .....	562
Edouard Delesalle (rue) .....	39-42
Faucheur (avenue) .....	254
Fourmentel (rue) .....	252
Gassendi (rue) .....	37
Général Anne de la Bourdonnaye (rue du) .....	40
Georges Maertens (rue) .....	41-255
Halévy (rue) .....	256
Matteotti (rue) .....	257
Metz (rue du) .....	258
Molinel (rue du) .....	42
Prévoyance (rue de la) .....	563
Princesse (rue) .....	258
Tourcoing (place de) .....	43
Vergniaud (rue) .....	44
Autorisation de construire. Avenue Verhaeren. Ouverture d'enquête .....	564
Dénomination de voies publiques. — Albert Thomas (place). .....	593
César Franck (rue) .....	360
Désiré Bondues (rue) .....	593
Edouard Doyennette (rue) .....	593
Massenet (rue) .....	360
Approbation préfectorale. Place Albert Thomas, rues Désiré Bondues et Edouard Doyennette .....	594

	Pages
Rue particulière. — Rue Paul Bert. Aménagement. Ouverture d'enquête .....	259
Voirie Nationale et Départementale. — Chemin vicinal dit « du Buisson ». Travaux de grosses réparations. Adjudication. V <sup>o</sup> e Pluquet .....	235
Emprises. — Corbeilles à papier. Autorisation. Société « La Publicité Nationale » .....	758
Pompe mesureuse d'essence. Autorisation. Bourderieux.	129
Pompe fixe mesureuse d'essence et diverses enseignes. 23, rue Frédéric Mollez. Transfert d'autorisation. Maurice Deroose .....	45
Voie ferrée. Rue Lequeux. Jean Caroni .....	440
Pavage. — Bordures de trottoirs. Adjudication. Société « Les Carrières Réunies de Seine-et-Oise » .....	19
Ciment. Marché. Société des Ciments d'Origny-Sainte-Benoîte .....	20
Dalles en béton de ciment comprimé. Adjudication en deux lots. Etablissements Grondel Frères .....	548
Dalles en grès de cérame. Marché. Usines Céramiques de Beugin-la-Comté .....	237
Goudron. Adjudication. Compagnie Continentale du Gaz.	407
Grenailles de porphyre. Marché. Nory Frères .....	237
Matériaux. Adjudication en trois lots .....	407
Rouleau-compresseur. Adjudication-concours. Compagnie de Fives-Lille .....	412
Sable. Adjudications .....	20-407
Pavés. Adjudication-concours. Agence Franco-Suédoise.	347
Tarmacadam de laitier. Marché. Roussel .....	238
Tarmacadam de laitier et matériaux divers. Marché. Société Rol-Lister et C <sup>ie</sup> .....	238
Chaussées de tarmacadam. Construction. Marché. Société « La Route Française » .....	237
Transport de matériaux divers. Marchés. Louis Bauduin .....	238-347
Reconstruction des trottoirs. Pose de dalles. Adjudication. Roland Lepez .....	588
Marchés en plein air. Adjudication. A. & C. Bauduin.	19
Exploitation des Carrières de Maupertus. Grand Castel et Fermanville. Embranchement industriel des Flamands aux Mielles. Avenant .....	238-260

	Pages
Propreté Publique. — Auto-arroseuse. Marché. Société des Automobiles Saurer .....	20
Autos. Réparations et fournitures. Marché. Leprette.	348
Enlèvement des fumiers. Adjudication. Jules Degraeve.	113
Ferrage des chevaux. Marché. Faillie .....	20
Fournitures diverses. Adjudication en 4 lots .....	113
Démantèlement. — Explosifs. Marché. Société Davey-Bickford, Smith & C <sup>ie</sup> .....	588
Fourniture d'équipages. Marché. Baudhuin .....	549
Travaux Municipaux. — Voiture automobile. Achat. Société des Automobiles Delahaye .....	549
Canaux et égouts. — Curage. Adjudication. Delefosse et Duflo.	19
Egouts. — Construction. Adjudications .....	19-587
Institut Mécanique des Fluides. Adjudication. Veuve Collin et Fils .....	754
Chemin de l'Epinette et place Antoine Tacq. Adjudication. Etablissements Carette-Dubureq .....	705
Rue du Faubourg de Douai. Adjudication. Etablissements Carette-Dubureq .....	236
Rues du Faubourg de Roubaix et des Jardins Caulier. Adjudication Louis Baudhuin .....	486
Rues du Faubourg de Valenciennes et du Grand Balcon. Adjudication. Etabl. A. Carette-Dubureq Fils.	174
Rue Gustave Delory. Adjudication. Lecomte .....	347
Rue de Jemmapes. Adjudication. Veuve Collin et Fils.	236
Rues Philadelphie, Gosselin, Necker. Adjudication. Etablissements Carette-Dubureq .....	236
Rue Royale. Adjudication. Veuve Collin et Fils .....	236
Impasse Saint-Joseph. Adjudication. Lecomte .....	705
Rue de Valenciennes et boulevard Louis XIV. Adjudication. Etablissements Carette-Dubureq .....	237
Egout-collecteur de Fives-Saint-Maurice. Construction. Adjudication. Société Lys-Tancré et Fils .....	174
Conduite au fil d'eau des eaux de pompe. 18, rue de la Vieille Aventure. Mise en demeure. Maene .....	187
Conduite à l'égout des eaux ménagères et pluviales.	
Mises en demeure. Rue des Arts, 48. Lameran ..	131
Rue Bonte-Pollet, 33. Laurette-Bleuzé .....	188
Rue Bonte-Pollet, 36. Pruvost Frères .....	188
Rue Jacquemars-Giélée, 17. Pollet .....	131
Rue de la Justice, 74-73. Toreq .....	131
Rue de la Vieille Aventure, 18. Maene .....	48



	Pages
Aqueducs. — Branchements particuliers. Rue d'Austerlitz, 72.	
Réparation. Mise en demeure. Jacquemarcq .....	189
Rue Louis Christiaens, 6. Réparation. Mise en de-	
meure. Lenclume .....	658
Raccordement à l'égout de la rue Colbert. Autorisation.	
Jean Loubert .....	49

## C

### BEAUX-ARTS. — COLLECTIONS

#### Archives. — Bibliothèques :

Bibliothèque Communale. — Fourniture de livres. Marché. Li-	
brairie Tallandier .....	21
Bibliothèque de prêts. — Secteur du Vieux-Lille. Fonctionne-	
ment. Nomination. Paul Galant .....	714

#### Musées :

Palais des Beaux-Arts. — Achat de statues. Marché. Cordon-	
nier .....	21
Marché. Lefebvre .....	550

#### Théâtres :

Théâtres Municipaux. — Intersaison 1932-1933. Brigadiers-ma-	
chinistes. Maintien .....	190
Brigadier-convoyeur. Traitement. Assimilation à	
l'équipe des brigadiers-machinistes .....	190
Saison 1933-1934. Commission des débuts. Nominations.	659
Direction. Convention. Frady .....	348-360
Service médical. Nominations de médecins .....	594
Directeur. Concours sur titres .....	761
Programme officiel. Adjudication de la concession. Reu-	
brez .....	588
Fourniture de lampes électriques. — Adjudication. Buol.	21
Exploitation des vestiaires et w.-c. Adjudication de la	
concession. Jongmans .....	588
Sébastopol. Aide-électricien. Henri Fournier .....	660

**D****ENSEIGNEMENT**

<b>Enseignement des Beaux-Arts :</b>	<b>Pages</b>
Dotation Colbrant. — Attribution des bourses. Règlement ..	715
43 <sup>e</sup> Concours Général de Composition Décorative et Industrielle. — Commission de surveillance .....	262
Ecole des Beaux-Arts. — Professeurs. Echelle de traitements.	660
Nouveaux traitements .....	661
Cours d'arts appliqués. Nomination. M <sup>lle</sup> Dubuisson.	501-565
Conservatoire. — Rentrée des classes. Examens d'admission.	595
Jurys de concours pour 1932-1933. Nominations .....	443
Vacations .....	502
Budget pour 1933. Approbation .....	132
Personnel enseignant. Subvention de l'Etat. Répartition.	51
Classe de chant. Professeur. Hugo Fontaine .....	262-263
Classe de solfège pour chanteurs et instrumentistes. Professeur. François Caquant .....	51-133
Fourniture d'un piano. Marché. Charles Gras .....	550
 <b>Enseignement secondaire :</b>	
Lycée Fénelon. — Bibliothèque. Indemnité. M <sup>lle</sup> Caudmont.	565
Médecin pour 1934. Maintien. Doctoresse Cacan .....	762
 <b>Enseignement technique :</b>	
Orientation Professionnelle. — Médecin pour 1934. Maintien. Docteur Duprel .....	762
Opérateur cinématographique. Nomination. Paul Delfives .....	134
Ecoles pratiques de Commerce et d'Industrie. — Contremaîtres et contremaîtresses non nationalisés. Indemnité de résidence. Fixation .....	362
Ecole Baggio. Allocations familiales. Baudouck .....	362
Cantine. Fournitures diverses. Marchés .....	239
Ecole Valentine Labbé. Indemnité. Vasseur (M <sup>lle</sup> ) .....	763
Articles de mercerie. Marché. Société Bokanowski et C <sup>ie</sup> .....	240
Cantine. Fournitures diverses. Marchés .....	239

<b>Enseignement primaire :</b>	<b>Pages</b>
Inspection médicale scolaire. — Médecin pour 1933. Docteur Dupire .....	191
Médecins pour 1934 .....	763
Assistants. Maintien .....	263
Fourniture de tables d'élèves. — Marché. Léo Wiart .....	111
Gravures « Le Beffroi de Lille ». — Encadrement. Marché. Bouquet .....	348
Caisse des Ecoles. — Année 1932. Compte rendu des opérations .....	135
Ecoles Municipales. — Fourniture de livres de prix, livres classiques, fournitures classiques. Adjudication en 4 lots .....	705
Fourniture de friandises aux élèves. Marché. Georges Dubois .....	550
Ecole de plein air Désiré Verhaeghe. — Education physique.	
Professeur. M <sup>me</sup> Vidal-Carrez .....	205-530-596
Fourniture de denrées. Marchés .....	113-349
Fourniture de viande. Marché. Boucheries A. Boijaud. ....	589
Blanchissage de linge. Marché. Paul Sdez .....	348
Ecoles payantes. — Ecole Louis Blanc. Perception des rétributions scolaires. M <sup>me</sup> Marthe Martin .....	597
Ecole Franklin. — Secrétaire. M <sup>me</sup> Vandenberghe .....	793
 <b>Cours Municipaux :</b>	
Arboriculture fruitière. — Programme .....	53
Chauffeurs-conducteurs de machines à vapeur et autres moteurs thermiques. — Année 1933-1934. Programme .....	662
Filature et tissage. — Année 1933-1934. Horaire et programme. ....	664
Langues étrangères. — Horaire et programme .....	597
Cours préparatoire de dessin. — Traitement. Léonce Bocquet. ....	55
Cours municipaux professionnels. — Année 1933-1934. Horaire et programme .....	665
Professeur. Nomination. M <sup>me</sup> Colte .....	716
Contremaître. André Beaudonck .....	56
Section du livre. Dessin d'art. Professeur. Delequeuche. ....	192
Impression typographique. Professeur. Leignel ....	192
Sections préparatoires. Année 1933-1934. Horaire et programme .....	668
Professeurs. Nominations .....	716-717-718

**E****ASSISTANCE. — ÉTABLISSEMENTS D'INTÉRÊT PUBLIC  
COLLECTIVITÉS. — PERSONNES MORALES**

<b>Bureau de Bienfaisance :</b>	<b>Pages</b>
Administrateur. — Maintien. Auguste Minet .....	764
<b>Hospices :</b>	
Administrateur. — Maintien. Frédéric Lévy .....	764
Hôpital de la Charité. — Pavillon de consultation. Travaux de construction. Marché. Société Rouzé et Mouret.	589
Fourniture de cercueils. — Adjudication. Tytgat .....	21
<b>Œuvres diverses :</b>	
Hébergement des indigents de passage. — Convention. Rohart.	240-279
Fourneaux économiques. — Distribution des rations.	56-143- 193-264-719-765
Fourniture de denrées. Adjudication en 4 lots .....	653
Legs Boucher de Perthes et Primes Municipales. — Attribution des primes pour 1933 .....	503
Païement des primes. Comptable spécial. Brisy .....	447
Fonds Municipal de Chômage. — Régisseur de recettes. M <sup>me</sup> Lemaire .....	363
Régisseurs de dépenses .....	57-58-59-60-719
Subventions. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatements.	143-144-194-271-364-447- 510-566-598-669-720-765
Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Tra- vaux Publics. Mandatements .....	57-194-195
Caisse Municipale de chômage partiel. — Nouveau règlement.	264
Crèches Municipales. — Crèche de Fives. Médecin pour 1934.	
Maintien. Docteur Blond .....	766
Infirmière-chef. Indemnité. M <sup>me</sup> Desmoutiez .....	448
Gardiennes. Nominations .....	196-599-671
Démission. M <sup>me</sup> Vagner .....	670
Fourniture de lait. Marché. Decherf .....	22
Machine à laver. Marché. Vandenostende .....	349



	Pages
Crèche de Moulins-Lille. Médecin pour 1934. Maintien.	
Docteur Gosselin .....	766
Gardiennne. M <sup>me</sup> Fiévet .....	600
Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins ». — Surveillante-infirmière. M <sup>me</sup> V <sup>ve</sup> Thoorès .....	672
Gardiennne. M <sup>me</sup> Danel-Vandenabeele .....	673
Preventorium de Wormhoudt. — Fournitures diverses. Marchés .....	550
Personnel permanent. Année 1933. Cadres et indemnités.	63
Maintien. Ammeux, chef de culture .....	63
Ammeux (M <sup>me</sup> ) .....	64
Brysbart .....	65
Coudville .....	65
Depoorter .....	65
Devos .....	66
Schapman (Veuve) .....	67
Personnel temporaire. Médecin pour 1933. Docteur Ryc-kewaert .....	365
Infirmière. Maintien. Lenoir (M <sup>lle</sup> ) .....	365
Directrice. Gautier Jeanne (M <sup>lle</sup> ) .....	449-511
Surveillantes .....	449-450-513-514-566-601
Cuisinière. Laporte (M <sup>me</sup> ) .....	451-602
Femmes de service. Cuisine .....	451-452-511-602-603
Dortoir .....	453-512-513
OEuvre des Invalides du Travail. — Commission administrative. Maintien. Jacques Faucheur .....	671
Office Public Municipal d'Habitations à Bon Marché. — Conseil d'administration .....	61-62
Autorisation de construire, avenue Verhaeren. Ouverture d'enquête .....	564

## F

### FINANCES

#### Recettes :

Enlèvement des denrées avariées. — Redevance .....	375
Foires et kermesses. — Tarif des emplacements .....	486
Stationnement d'autobus. — Taxe .....	755

	Pages
Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. — Virements. 67-145-146-196-272-366-454-455-603-604- 605-673-721-767-768	
Régisseurs. — Bibliothèque de prêts. Secteur du Vieux-Lille.	
Paul Galant .....	722
Caisse Municipale de Chômage. M <sup>me</sup> Lemaire .....	363
Ecole Louis Blanc. M <sup>me</sup> Marthe Martin .....	597
Ecole de natation rue d'Armentières. Achille Saucet.	521
Halles Centrales. Etienne Richard .....	683
Police des lieux ouverts au public. Services de surveil- lance. Orbie .....	382
Octroi. — Années 1931 et 1932. Etat comparatif des recettes.	68
Perceptions assurées par le Service de l'Octroi .....	69
Vérification. Rapport de M. Aubert, Inspecteur principal des Contributions Indirectes .....	606

#### Dépenses :

Régisseurs. — Année 1933. Nomination. Prudent Raby .....	147
Année 1934. Nominations .....	768
Chômage. Nominations .....	57-58-59-60-719
Primes Municipales et Fondation Boucher de Perthes.	
Brisy .....	447

### G

#### ALIMENTATION. — SALUBRITÉ. — SÉCURITÉ

##### Alimentation :

Prisée de la Saint-Rémy. — Prix moyen de l'hectolitre de blé.	674
Abattoirs, Halles et Marchés. — Enlèvement des cadavres d'ani- maux et détritux. Convention. Etablissements Bourgeois et Verdier-Dufour Réunis .....	22-69
Prix de vente en cheville des viandes. Année 1933.	72-
147-197-273-367-455-515-567-628-675-724-772	
Statistique du prix des denrées. Année 1933 ....	74-
150-199-274-370-458-517-568-630-678-726-773	
Grand Marché aux Fleurs 1933. — Mesures d'ordre .....	246
Halles Centrales. — Denrées avariées. Enlèvement. Fixation de la redevance .....	375
Régisseur de recettes. Etienne Richard .....	683
Abattoirs. — Location de locaux .....	113-349-634

<b>Distribution d'eau. — Bains :</b>	<b>Pages</b>
Fourniture de désincrustant. — Marché. Société Casimir Bez et ses Fils .....	350
Fourniture d'huiles. — Marché. Société des Etablissements Hamelle .....	551
Fourniture de dispositifs de stérilisation de l'eau. — Adjudication-concours. Société Auxiliaire des Distributions d'Eau .....	114
Fourniture de tuyaux, raccords, etc. — Adjudications. Société des Hauts Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson .....	22-706
Canalisations d'eau. — Travaux d'entretien général. Adjudication. Dartois .....	114
Forage du Palais Rameau. — Pompe. Marché. Société Anonyme Wauquier et C <sup>ie</sup> .....	654
Groupes élévatoires. — Marché. Société Wauquier et C <sup>ie</sup> ....	589
Usine élévaire d'Emmerin. — Chaudière. Retubage. Marché. Decoster .....	23
Fourniture de charbon. Adjudication. Association Charbonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing .....	23-706
Usines d'Emmerin et de Wattignies. — Energie électrique. Fixation du prix .....	78-376-521-684-728-778
Bains. — Etablissement du boulevard de la Liberté. Bains à prix réduits. Tarif .....	79-351
Serviettes. Marché. Société Degouy Frères .....	350
Ecole de natation rue d'Armentières. Perception par tickets .....	521
Personnel. Nominations à titre temporaire .....	522
Indemnité. Charles Gleasermann .....	523
Indemnité. Paul Houf .....	523
<b>Hygiène :</b>	
Désinfection. — Fourniture de formol. Marché. Collas .....	23
Service de la Prophylaxie antivénérienne. — Médecins pour 1934. Maintien. Docteurs Vanhaecke et Cornille. ....	778
Assistantes pour 1934. Maintien. M <sup>mes</sup> Vandorme et Bécourt-Baert .....	779
Vidange des fosses d'aisances. — Horaire .....	178-180-181-241
Fosses à vidanger. Déclaration, modification .....	242

	Pages
Statistique sanitaire. — Année 1933. 81-155-203-278-377-462- 524-573-638-686-730-780	

**Cimetières :**

Exhumations. — Vacations aux Directeurs. Suppression ....	82
Traction automobile .....	754

**Eclairage :**

Candélabres, lyres. — Adjudication-concours. Société Anonyme des Etablissements Durenne et du Val d'Osne ....	551
Consoles murales. — Marché. Etablissements A. Durenne ....	551
Lanternes électriques. — Marché. Société des Etablissements A. Durenne .....	350
Réfracteurs. — Marché. Société Anonyme Holophane .....	551
Travaux et menues fournitures. — Marché. Compagnie Conti- nendale du Gaz .....	350
Energie électrique. — Fixation du prix .....	82-379-526-731-781
Gaz. — Prix maxima du mètre cube. Fixation ....	204-378-525-783

**Police :**

Généralités. — Statistique pour l'année 1932 .....	85
Hébergement des indigents de passage. Convention. Ro- hart .....	240-279
Chasse. Clôture générale en 1934 .....	784
Pêche. Périodes d'interdiction .....	786
Emploi des explosifs dans les carrières. Règlementation.	280
Voitures automobiles. Marché. Société des Automobiles Delahaye .....	115
Fourniture d'effets d'habillement. Adjudication-concours. Tesse et C <sup>ie</sup> .....	175
Commissaires. Nominations. Eingel .....	574
Guillaume .....	381-574
Merlen .....	574
Gratification. M. Coissard, Commissaire central ....	205
Lieux ouverts au public. — Services de surveillance. Perception des rétributions. Orbie .....	382
Hôtels, auberges, etc. Inscription des voyageurs .....	381
Cinématographes. Importation et présentation en France des films étrangers .....	639



	Pages
Mœurs. — Maisons de tolérance. Rue de l'A. B. C., 7. Autorisation d'exploitation. M <sup>me</sup> Haffelé-Del Riso .....	788
Rue de l'A. B. C., 22. Autorisation d'exploitation. M <sup>me</sup> Pétreman-Sauvanel .....	733
Voie publique. — Circulation. Sens unique .....	491
Stationnement et circulation aux abords de l'Hippodrome du Bois de la Deûle .....	353
Stationnement. Modification .....	493
Transports en commun. Pare-brise et vitres en verre dits « de sécurité » .....	383
Bornes de virage. Marché. Société Saunier, Duval, Frisquet .....	589
Plots de signalisation. Marché. Société Anonyme des Forges Stéphanoises .....	590
Pose. Marché. Merliot .....	240
Refuge. Travaux de revêtement. Adjudication. Etablissements Carette-Dubureq Fils .....	408
Transport de matériaux. Marché. Baudhuin .....	549
Taximètres de louage. Emplacements. Tarif, modification .....	175
Chauffeurs. Retrait d'autorisation de stationnement. Fernand Brochard .....	463
Raymond Lemeingre .....	156-464
Immeubles menaçant ruines. Barbier Maes, 4 (rue du). Interdiction de circulation .....	574
Abrogation de l'arrêté d'interdiction de circulation. ....	734
Elaques, 76 (rue des). Interdiction de circulation. ....	687
Abrogation de l'arrêté d'interdiction de circulation. ....	734
Magenta, 27, 29, 31 (rue). Démolition. Mise en demeure. Joseph Lesire .....	465
Tournai, 136 bis (rue de). Démolition. Mise en demeure. Demessine .....	640
Morgue. — Médecins pour 1934. Maintien. Docteurs Leclercq et Cordonnier .....	789
<b>Sapeurs-Pompiers :</b>	
Adjudant-chef mécanicien. — Création de l'emploi .....	385
Nomination. Hohl .....	385
Fourniture d'effets d'habillement. — Adjudication-concours. Tesse et C <sup>ie</sup> .....	175

	Pages
Echelle automobile. — Marché. Etablissements Laffly .....	241
Voitures automobiles. — Marché. Société des Automobiles Delahaye .....	115
Tuyaux d'incendie. — Marché. Vanrullen Frères .....	590

## H

### SERVICES MUNICIPAUX

#### Services Municipaux :

Statistiques pour 1932 .....	87
Médecin-inspecteur pour 1934. — Maintien. Docteur Israël ....	789
Etat du personnel au 31 juillet 1933. — Fascicule n° 5 ....	293 à 339
Fonctionnaires de 2 <sup>e</sup> catégorie. — Echelle de traitements ....	156
Concierges. — Congés. Indemnités aux personnes assurant l'intérim .....	687-735
Licenciement de vieux serviteurs .....	88-528-529

#### Secrétariat Général :

Services de la première direction. — Affectation à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 1934 .....	790
--	-----

#### Titularisations. — Promotions. — Mutation :

David (M <sup>me</sup> ) .....	688
Dégardin (M <sup>me</sup> ) .....	207
Dehaynin Gontran .....	283-688
Delarue (M <sup>me</sup> ) .....	282
Dubar (M <sup>me</sup> ) .....	98
Hégo .....	206
Pierchon (M <sup>me</sup> ) .....	206
Rault .....	641
Rykebusch .....	282
Salomé .....	206
Serrurier .....	158
Vandenberghe Charles .....	387-736
Wanaverbecq .....	98

<b>Première Direction :</b>	<b>Pages</b>
Directeurs de cimetières. — Echelle de traitements .....	159
Titularisations. — Promotions :	
Bosier .....	206
Bouveur Gabrielle (M <sup>lle</sup> ) .....	206
Carette .....	386
Decaluwe .....	160
Libert Fernand .....	688
Martin Valentin .....	790
Mestag Gaston .....	387-736
Picot Léon .....	688
Roupin Fernand .....	387-736
Tisserand .....	160
Maintien. — Vasseur .....	207-467
Congé sans solde. — Prorogation. Palstermans Albert .....	208

<b>Deuxième Direction :</b>	
Emploi de commis-calqueur. — Concours .....	161
Jury .....	208
Nominations. — Titularisations. — Promotions :	
Alvaresse .....	466
Bataille André .....	89-157
Bouckaert Jules .....	283-690
Chapon .....	209-641
Charbonnier .....	157
Cocu .....	467-790
Courtois Edouard .....	468
Crétal .....	157
Delannoy A. ....	98-157
Delaunoy Noël .....	157
Delebecq .....	157
Delefosse .....	157-529
Demenge .....	157-736
De Thandt .....	466
Doutrelong .....	157
Dubreucq .....	157-386
Duriez .....	157

	Pages
Hautcœur .....	157
Hof .....	157
Lanniaux Hubert .....	388
Lefebvre Arthur .....	157
Lefief .....	529
Lemay Georges .....	282
Levrague .....	98-157
Lombart Aimable .....	284-690
Mornay Jules .....	791
Moutier .....	691
Parsy Fils .....	736
Pat .....	386
Puchaux .....	282
Rubant-Lebrun (M <sup>me</sup> ) .....	163
Ryckebusch (M <sup>me</sup> ) .....	98
Sénaffe Paul .....	468-792
Tirant .....	157
Vanhove Pierre .....	89-157
Vasseur .....	157
Vermeersch .....	157
Réintégration. — Palstermans Albert .....	285

### Troisième Direction (et Recette Municipale) :

Nomination. — Titularisation. — Promotions. — Mutation :

Bavye .....	688
Castelain Simone (M <sup>lle</sup> ) .....	90-529
Courtecuisse .....	98
Cousin .....	790
Dennequin (M <sup>me</sup> ) .....	209
Denneulin (M <sup>lle</sup> ) .....	529
Gaillard (M <sup>lle</sup> ) .....	282
Gochon .....	688
Hénocq Jean .....	737
Lallement .....	641
Lobry .....	206
Lorthioir André .....	691



	Pages
Lucidarme .....	529
Mercier (M <sup>me</sup> ) .....	529
Olivier .....	158
Richard Etienne .....	692
Sautai (M <sup>me</sup> ) .....	98

#### Quatrième Direction :

##### Nominations. — Titularisations. — Promotions :

Bassecourt .....	386
Caquant François .....	133
Carbonnier .....	688
Carrez Françoise (M <sup>lle</sup> ) .....	205-530
Chauleur .....	285
Choleau .....	529
Cocheteux Jules .....	163
Colle .....	688
Debruyne .....	531
Delporte Ulysse .....	532
Derache .....	388
Desquiens .....	790
Dewez Marius .....	90
Dhérain .....	736
Dubuisson Marguerite (M <sup>lle</sup> ) .....	565
Elias Charles .....	286-736
Fontaine Hugo .....	262-263
Keerle .....	158
Lauwerie (M <sup>lle</sup> ) .....	737
Leroy Marcel .....	286-688
Locheron .....	688
Lys .....	688
Moitié .....	157
Selmy .....	91
Soualle Anatole .....	287-692
Tant Gustave .....	530
Uyttrelst .....	736
Van Craenenbroeck .....	389-688

	Pages
Vandenbergh-Warin (M <sup>me</sup> ) .....	793
Van Munster Fernand .....	286-736
Vasseur (M <sup>lle</sup> ) .....	763
Congé sans solde. — Favières (M <sup>me</sup> ) .....	575
Démission. — Desmadryls .....	287
Vidal-Carrez (M <sup>me</sup> ) .....	596

#### Cinquième Direction :

Abattoirs. — Emploi de vérificateur sanitaire. Examen technique. Jury .....	389
---	-----

#### Nominations. — Promotions. — Mutations :

Bernière (M <sup>me</sup> ) .....	790
Blas .....	466
Blondel-Prêtre (M <sup>me</sup> ) .....	599
Cailteux-Barbier (M <sup>me</sup> ) .....	599
Clabeaux (M <sup>me</sup> ) .....	98
Cnudde .....	688
Danel-Vandenabeele (M <sup>me</sup> ) .....	196-673
Dendiével .....	98-157
Depoorter .....	390
Desmouliez (M <sup>me</sup> ) .....	448
Duflot .....	157
Dumoulin (M <sup>me</sup> ) .....	688
Duriez Georges .....	157-641
Durut Léon .....	738
Fiévet-Beaussart (M <sup>me</sup> ) .....	600
Godinot .....	98
Inghels .....	157
Lener .....	157-530
Loré .....	157
Mahieu .....	529
Mallengier .....	386
Martin .....	688
Perche .....	157
Petit .....	688
Richard .....	98

	Pages
Rochart Angèle (M <sup>lle</sup> ) .....	196
Saint-Venant Louis Fils .....	469
Thoorès (Veuve) .....	672
Tiers .....	157
Vagner-Dumont (M <sup>me</sup> ) .....	599
Vanovertveldt Louise (M <sup>me</sup> ) .....	671
Congé sans solde. — Beaurain Frédéric .....	739
Démission. — Vagner (M <sup>me</sup> ) .....	670

### Police :

Assurances sociales. — Remboursement des prestations .....	575
Gardes de bois et de jardins. — Situation .....	91
Secrétaire. — Tableau d'avancement pour 1933 .....	471
Service de la Police de sûreté. — Tableau d'avancement pour 1933. Inspecteur-principal .....	210
Inspecteur-chef .....	210
Inspecteur sous-chef .....	210
Brigadier-chef .....	210
Inspecteur .....	739
Police en tenue. — Tableau d'avancement pour 1933. Officier de paix .....	211
Inspecteur-chef .....	211
Inspecteur sous-chef .....	211-391
Brigadier-chef .....	211
Brigadier .....	92-470
Nominations. — Titularisations. — Promotions :	
Abraham Edmond .....	288
Abraham Fernand .....	164
Abraham Louis .....	93
Ardeneus Julien .....	576
Baillon Alphonse .....	642
Boulet Philogone .....	214
Boulinguier Gaston .....	471
Bracq Jules .....	533
Briche Ernest .....	214
Briois Hector .....	288
Carette Jules .....	471

	Pages
Carlier Emir .....	740
Cartegnie Edmond .....	93
Carton Joseph .....	793
Caudoux Marceau .....	642
Caudron Edouard .....	535
Ceugnart Jules .....	740
Coudoux Louis .....	288
Coudoux Robert .....	471
Dechy Paul .....	533
Declémy Félix .....	471
Declercq Eugène .....	93
Delamaide Marcel .....	740
Delbecque Lucien .....	471
Delecluse Ferdinand .....	392
Delecourt Louis .....	212
Delion Marcel .....	642
Delliste Jean-Baptiste .....	693
Delvalée Louis .....	214
Denis Robert .....	214
Denne Eugène .....	393
Dervyn Jérémie .....	215
Devrière Michel .....	533
Diéval Henri .....	213
Domer Paul .....	214
Dubois Georges .....	533
Ducastel Fernand .....	93
Dumont Alphonse .....	393
Duquesne Joseph .....	214
Dutrieux René .....	93
Duvillier Léon .....	534
Egot Henri .....	212
Fiévet Jules .....	213
Fovez Fernand .....	164
Gaillard Alcide .....	164
Gardin Ferdinand .....	212
Honoré Roland .....	740



	Pages
Houvenaghel Albert .....	214
Janssens Edouard .....	93
Jossart Raymond .....	741
Joveniaux Désiré .....	213
Joveniaux Jules .....	214
Lanois Pierre .....	214
Laurent Emile .....	214
Laurent Jules .....	214
Leclercq Paul .....	93-534
Lecocq Eugène .....	214
Lecouffe Louis .....	94
Lefils Jules .....	642
Lemaire Camille .....	533
Lemaire Louis .....	213
Lesage François .....	533
Licard Henri .....	214
Mary Paul .....	94
Mathon Achille .....	214
Mayeux Pierre .....	93
Menet Paul .....	393
Minet Jean .....	533
Orbie Camille .....	215-392
Pasquier Léon .....	214
Pattin Henri .....	392
Pavot Jules .....	535
Persyn Jean .....	533
Picques Frédéric .....	392
Plateau Armand .....	288
Pluchart Alfred .....	533
Quiévreux Gustave .....	533
Richter Henri .....	288
Rombeaux François .....	471
Sorriaux Célestin .....	214
Tiédrez André .....	214
Toussaert Henri .....	642
Vandrepote Roger .....	793

	Pages
Vansteenkiste Robert .....	533
Vautier Gaston .....	471
Vivier Marcel .....	93
Waghemaecker Daniel .....	393
Conseil de discipline. — Comparution. — Joveniaux Jules ....	742
Blâme. Boudin Lucien .....	536
Davoine Zéphir .....	536
Rigaut René .....	577
Touzé Paul .....	536
Mesure disciplinaire. Bliquit .....	473
Fourmy .....	473
Suspension de fonctions. — Brabant .....	741
Démission. — Faes Eugène .....	393
Lison François .....	577

### Octroi :

Tableau d'avancement. — Chef de brigade .....	95
Receveur .....	693
Vérificateur .....	394
Vérificateur des entrepôts .....	95
Nominations. — Promotions :	
Alavoine Lucien .....	289-694
Bouchez Arsène .....	216
Brice Eugène .....	695
Buchart Turenne .....	743
Capy Joseph .....	95-537
Carlier Victor .....	473
Cousin César .....	744
Dupuis Georges .....	96
Ernst Fernand .....	474-794
Fauvé Louis .....	475
Fillebeen René .....	394
Foucart Eugène .....	395
Lamare Madeleine (M <sup>lle</sup> ) .....	537
Lecomte Georges .....	97
Lemoine Marcel .....	396

	Pages
Looten André .....	216-643
Pérignon Lucien .....	217
Piette Edouard .....	795
Prévost Robert .....	289
Vannanderbeck Charles .....	475-795
Verbeet Paul .....	218
Verbèke Félix .....	745
Verhulle Léon .....	216-644
Verstraete Marcel .....	218
Démission. — Lemoine Marcel .....	396

#### Sapeurs-Pompiers :

Adjudant-chef mécanicien. — Création de l'emploi .....	385
Nomination. — Promotions :	
Biervoye Alphonse .....	645
Bulleateau .....	97
Defay Alexis .....	538
Descarpentries .....	97
Dufour Charles .....	538
Dumortier Georges .....	219
Faucompré André .....	476
Hasselsweiler Théodore .....	290
Hennebelle Désiré .....	477
Hohl .....	385
Laloy Gaston .....	290
Lapaille .....	477
Lesschaeve .....	97
Moreau Olivier .....	97
Noé .....	97
Pattyn Charles .....	538
Tacquet Paul .....	478
Totelet Maurice .....	97
Vanhulle Arsène .....	290
Vanhulle Théophile .....	290
Congé sans solde. — Dupont Edmond .....	696
Suspension de fonctions. — Barois Charles .....	219

<b>Personnel ouvrier :</b>	<b>Pages</b>
Personnel de la Propreté Publique. — Statut .....	220
Date d'application .....	227
Nominations. — Titularisations. — Promotions :	
Alexandre Maurice .....	290-696
Bart H. ....	688
Bayourte .....	530
Blanquart .....	530
Blondel .....	98
Bocquillon .....	386
Burggraeve Alfred .....	98
Callens .....	98
Cambier Fernand .....	398-736
Chrétien Henri .....	165
Delannoy — Abattoirs — .....	641
Delannoy Gaston .....	398-736
Delestrez Louis .....	397
Delplanque .....	539
Delzenne .....	466
Dhenne .....	539
Dhulster .....	158
D'Hulster Léon .....	398-736
Dudermel Ferdinand .....	165
Fiévez Jules .....	290-696
Gantois .....	206
Godefroy Georges .....	398-736
Havet Arthur .....	227
Hénocq Gustave .....	291-688
Lepez Charlemagne .....	398-736
Loridant .....	158
Montegnies Maurice .....	292
Pottier Fernand .....	290-696
Robache Emile .....	745
Sapin Gabriel .....	398-736
Schapman .....	158
Uytterhaeghe Clément .....	478-796
Valécamps .....	98



	Pages
Vandenbossch .....	386
Vangermée .....	790
Verbecque Raymond .....	292-688
Verstraete Gaston .....	290-696
Ancienneté dans la classe. — Gervois .....	228
Reprise de fonctions. — Brasdefer Fernand .....	697
Congé sans solde. — Olivier Louis .....	646-698-746
Conseil de discipline. — Comparution. Duthoit Augustin ....	747

#### Adjudications. — Marchés :

Services Financiers. — Machine à calculer. Marché. Boutet et C <sup>ie</sup> .....	552
Travaux Municipaux. — Machine à calculer. Marché. Etablissements J. Pralle .....	552
Fourniture de bois. — Adjudication. Willecomme .....	23
Fourniture d'effets d'habillement. — Adjudication-concours en trois lots .....	175
Impressions. — Indicateur de la Ville. Marché. Imprimerie Ouvrière .....	586
Fournitures d'imprimés hors série, etc. — Marché Imprimerie Ouvrière .....	8
Cartonnages. — Adjudication. Legrand Frères .....	24
Reliures. — Adjudication. A. Cordonnier .....	24
Fournitures diverses. — Adjudication en dix lots .....	115

#### Caisse des Retraites :

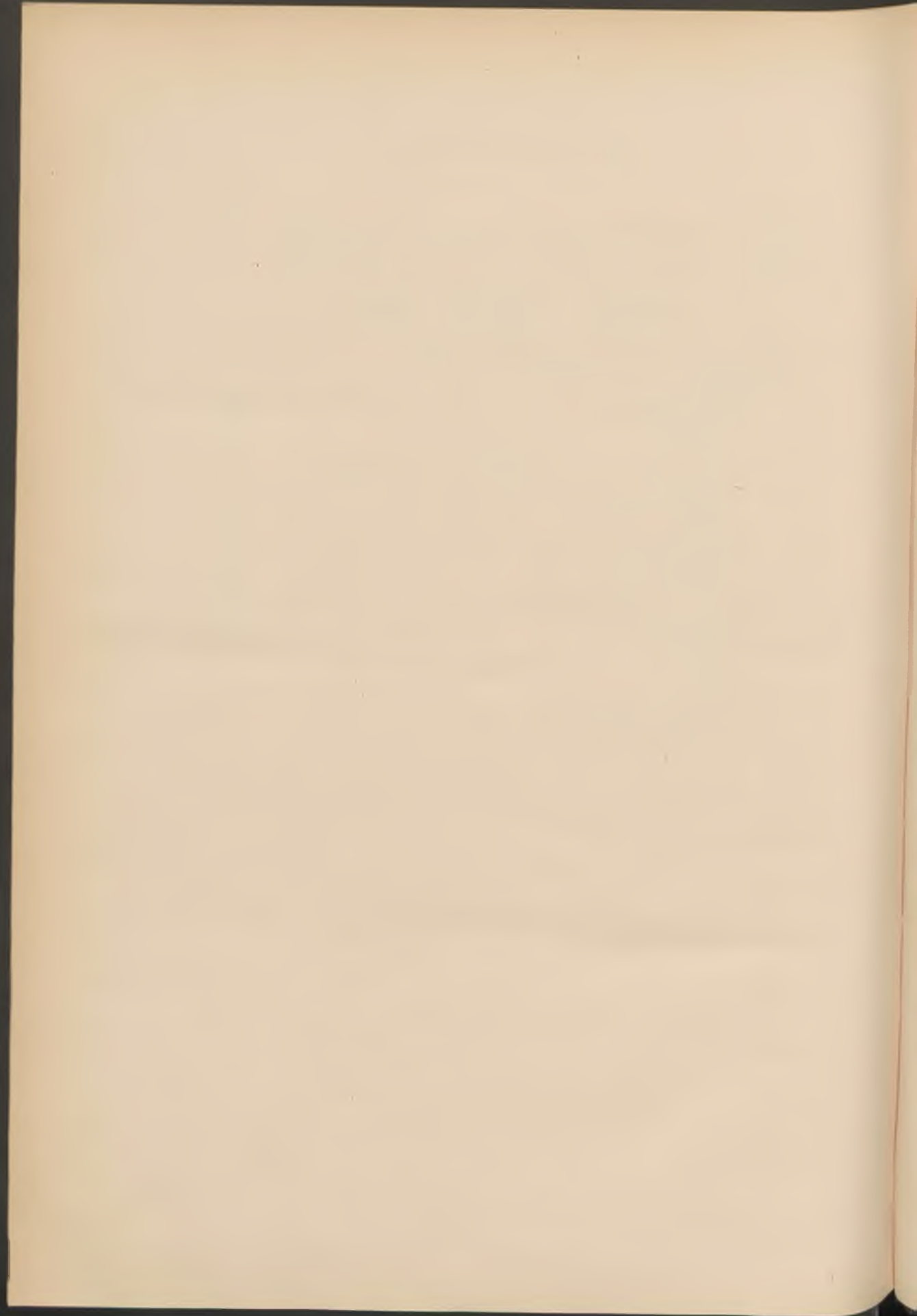
Pensions. — Compléments. Beyaert Benjamin (Veuve) .....	578
Descarpentries Félix (Veuve) .....	398
Desrousseaux (Veuve) .....	578
Ducourant Isidore (Veuve) .....	398
Leriche Désiré (Veuve) .....	578
Morillon Louis (Veuve) .....	398
Nœufglise Victor (Veuve) .....	102
Pecqueur (Veuve) .....	578
Prouvoyeur IL (Veuve) .....	578
Rogier Léon (Veuve) .....	398
Majorations. Delporte Théodore .....	579
Nœufglise Victor (Veuve) .....	101

	Pages
Octroi. — Majoration de pension. Fixation. Delevallez Fleury.	99
Sapeurs-pompiers volontaires. — Pension, fixation. Dupret.	166

**Gratifications. — Indemnités. — Secours :**

Gratification. — Coissard, Commissaire Central .....	205
Licenciement de vieux serviteurs :	
Carlier Désiré .....	528
Cazé (M <sup>me</sup> ) .....	88
Cordonnier Léon .....	528
Delemotte .....	88
Derrevaux Oscar .....	528
Dhennin .....	88
Fauverghe Jules .....	528
Flament François .....	528
Lecomte (M <sup>me</sup> ) .....	529
Lefebvre .....	88
Loriot .....	88
Meurillon Désiré .....	528
Montegnies Pierre .....	88
Payen .....	88
Roge J.-B. ....	528
Vasseur .....	88

---



## TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES

---

**A**battoirs. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).  
Abreuvoir. — (Voir **G** Distribution d'eau).  
Acquisition d'immeubles. — (Voir **B** Immeubles).  
Adjudications. — (Voir à l'objet de l'adjudication et **H** Adjudications et marchés).  
Administrations diverses. — (Voir **A**).  
Administration municipale. — (Voir **A**).  
Adresses. — (Voir **A** Conseil municipal).  
Affaires étrangères. — (Voir **A** Administrations diverses).  
Affichage. — (Voir **A** Police administrative).  
Alignements, percements. — (Voir **B** Voirie).  
Alimentation. — (Voir **G**).  
Aqueducs. — (Voir **B** Voirie).  
Arbre de Noël. — (Voir **E** Sociétés).  
Architectes. — (Voir **B** Bâtiments communaux).  
Archives. — (Voir **C**).  
Arrosage. — (Voir **B** Voirie).  
Asile de nuit. — (Voir **E** OEuvres diverses).  
Assistance publique. — (Voir **E**).  
Associations. — (Voir **E** OEuvres diverses).  
Assurances. — (Voir **B** Bâtiments).  
Automobiles. — (Voir **G** Police).  
Autorisation d'ester. — (Voir **A** Contentieux).

**B**ains. — (Voir **B** et **G**).  
Baladeurs. — (Voir **G** Police).  
Bâtiments communaux. — (Voir **B**).  
Bascules. — (Voir **G** Alimentation).  
Baux. — (Voir **A**).  
Bibliothèque. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C**).  
Boîtes aux lettres. — (Voir **A** Administrations diverses).  
Bornes-Fontaines. — (Voir **G** Distribution d'eau).  
Bornes postales. — (Voir **A** Administrations diverses).  
Bourse du Travail. — (Voir **E** OEuvres diverses).  
Bow-windows. — (Voir **B** Voirie et **F** Recettes).



- Budgets. — (Voir **F**).
- Bureaux. — (Voir **II** Services municipaux).
- Bureau de Bienfaisance. — (Voir **E**).
- Bureau de postes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- C**aisse de chômage. — (Voir **A** Police administrative et **E** OEuvres diverses).
- Caisse de Crédit municipal. — (Voir **E**).
- Caisse des Ecoles. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Caisse des Retraites. — (Voir **II**).
- Canalisations d'eau. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Canaux. — (Voir **B** Voirie).
- Candélabres. — (Voir **G** Eclairage).
- Canonniers. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Cantines scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Cérémonies. — (Voir **A** Fêtes).
- Chalets de nécessité. — (Voir **B** Voirie).
- Charbons. — (Voir **B** Bâtiments communaux, Chauffage).
- Chauffage. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).
- Chaufoirs publics. — (Voir **E** OEuvres diverses).
- Chaussées. — (Voir **B** Pavages).
- Chemins vicinaux. — (Voir **B** Voirie).
- Chemins de fer. — (Voir **B**).
- Cimetières. — (Voir **G**).
- Code des Arrêtés municipaux. — (Voir **A** Administration municipale).
- Collections. — (Voir **C**).
- Collège. — (Voir **D** Enseignement secondaire).
- Colonies scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Commerce. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Commissaires. — (Voir **G** Police et **II** Services municipaux).
- Commissaires répartiteurs. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Commissionnaires publics. — (Voir **G** Police).
- Commissions permanentes ou spéciales. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Commissions scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Communautés. — (Voir **E** OEuvres diverses).
- Compagnies immobilières. — (Voir **E** OEuvres diverses).
- Compagnie des Tramways. — (Voir **B** Voies ferrées).
- Comptes. — (Voir **F**).
- Concerts. — (Voir **A** Fêtes).
- Concessions. — (Voir **G** Cimetières).

Conseil de Prud'hommes. — (Voir **A** Administrations diverses).  
Conseil municipal. — (Voir **A**).  
Conseiller juridique. — (Voir **A** Contentieux).  
Conservatoire. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **C** Enseignement des Beaux-Arts).  
Contentieux. — (Voir **A**).  
Contributions directes. — (Voir **A** Administrations diverses).  
Contributions indirectes. — (Voir **A** Administrations diverses).  
Cotes irrécouvrables. — (Voir **F** Recettes).  
Coupons périmés. — (Voir **F** Emprunts).  
Cours municipaux. — (Voir **D**).  
Cours normaux. — (Voir **C** Enseignement des Beaux-Arts).  
Cours publics. — (Voir **D**).  
Courses. — Société des Courses. — (Voir **A** Fêtes).  
Crèches. — (Voir **E** Œuvres diverses).  
Crédit municipal. — (Voir **E**).  
Crédits supplémentaires. — (Voir **F** Dépenses).  
Cultes. — (Voir **E**).

**Dalles.** — (Voir **B** Emprises).  
Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal).  
Démantèlement. — (Voir **A** Administrations diverses et **B** Voirie).  
Denier des Ecoles. — (Voir **E** Œuvres diverses).  
Dépenses. — (Voir **F**).  
Dépotoirs. — (Voir **F** Octroi, **B** Bâtiments communaux).  
Désinfections. — (Voir **G** Hygiène).  
Dispense de purge. — (Voir **A** Contentieux).  
Distribution d'eau. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G**).  
Docks. — (Voir **F** et **G** Alimentation).  
Donation et Legs. — (Voir **A C D G**).  
Droits de place. — (Voir **F** Recettes).

**Échanges.** — (Voir **B** Immeubles).  
Echopes ambulantes. — (Voir **G** Police, **F** Recettes).  
Eclairage. — (Voir **G**).  
Ecole de natation. — (Voir **G**).  
Ecoles. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D**).  
Ecole des Beaux-Arts. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **E** Enseignement des Beaux-Arts).  
Ecoles de l'Etat. — (Voir **D**).

Eglises. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **E** Cultes).  
Egouts. — (Voir **B** Voirie).  
Elections. — (Voir **A** Conseil municipal et Police administrative).  
Emprises. — (Voir **B** Voirie).  
Emprunts. — (Voir **F**).  
Enregistrement. — (Voir **A** Administrations diverses).  
Enseignement. — (Voir **C** et **D**).  
Enseignement technique. — (Voir **D**).  
Enseignes. — (Voir **B** Emprises).  
Entrepôts. — (Voir **G**).  
Epidémies. — (Voir **G** Hygiène).  
Epreuves sportives. — (Voir **A** Fêtes).  
Etablissement de bains. — (Voir **G** Distribution d'eau).  
Etablissement dangereux. — (Voir **A** Police administrative).  
Etat Civil. — (Voir **A** Police administrative).  
Evictions de locataires. — (Voir **B** Immeubles).  
Expositions. — (Voir **A** Fêtes).  
Expropriations. — (Voir **B** Immeubles).

**F**acultés. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **D** Enseignement supérieur).

Fagots. — (Voir **B** Bâtiments communaux. Chauffage).  
Fêtes. — (Voir **A**).  
Filles soumises. — (Voir **G** Hygiène, Police).  
Finances. — (Voir **A** Administrations diverses et **F**).  
Foire. — (Voir **A** Fêtes).  
Fondations Boucher de Perthes. — (Voir **E** OEuvres diverses).  
Fondation Masurel. — (Voir **E** OEuvres diverses).  
Fondation Violette. — (Voir **E** OEuvres diverses).  
Forages. — (Voir **G** Distribution d'eau).  
Fortifications. — (Voir **A** Administrations diverses, Guerre).  
Fourneaux économiques. — (Voir **E** OEuvres diverses).  
Fournitures scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).  
Funérailles. — (Voir **A** Cérémonies).

**G**ares. — (Voir **B** Chemins de fer).  
Gratifications. — (Voir **H**).  
Grèves. — (Voir **A** Conseil municipal).  
Guerre. — (Voir **A** Administrations diverses).

**H**abillemeut. — (Voir **H** Personnel).

Habitations à bon marché. — (Voir **E** Oeuvres diverses).

Halles et Marchés. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux, **G** Alimentation).

Horloges. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux).

Hospices. — (Voir **E**).

Hôtel des Syndicats. — (Voir **E** Oeuvres diverses).

Hôtel de Ville. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux).

Hygiène. — (Voir **G**).

Hypothèques. — (Voir **A** Contentieux).

**I**mmuebles. — (Voir **B**).

Impressions. — (Voir **A** Administration municipale et **H** Adjudications, Marchés).

Indemnités. — (Voir **H**).

Indigents. — (Voir **G** Police).

Inhumations. — (Voir **G** Cimelières).

Insignes. — (Voir **A** Conseil municipal).

Instituteurs. — (Voir **D** Enseignement primaire).

Institut Industriel. — (Voir **D** Enseignement).

Institut Pasteur. — (Voir **B** Bâtimeuts communaux, **G** Hygiène, Services médicaux).

Insuffisances de crédits. — (Voir **F** Dépenses).

Invalides du Travail. — (Voir **E** Oeuvres diverses).

**J**ardins. — (Voir **B** Promenades).

Jury, Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal).

Justice. — (Voir **A** Administrations diverses).

Justice de Paix. — (Voir **A** Administrations diverses).

Justifications. — (Voir **F** Dépenses).

**K**iosques. — (Voir **B** Voirie).

**L**aboratoire. — (Voir **G** Alimentation).

Legs. — (Voir **A**, **C**, **E**, **G**).

Lieux ouverts au public. — (Voir **G** Police).

Liquidations de marchandises. — (Voir **A** Police administrative).

Listes électorales. — (Voir **A** Conseil municipal).

Locations. — (Voir **A** Baux).



Logements insalubres. — (Voir **G** Hygiène).

Lycées. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D** Enseignement secondaire).

**M**agasins généraux. — (Voir **G** Alimentation).

Mandats spéciaux. — (Voir **A** Administration municipale).

Manège. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Marchés. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).

Marché de gré à gré. — (Voir à l'objet du marché et **II** Adjudications et marchés).

Marquises. — (Voir **B** Emprises).

Militaires. — (Voir **A** Administrations diverses).

Mobilier. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Mœurs. — (Voir **G** Police).

Mont-de-piété. — (Voir **E** Caisse de Crédit municipal et Fondation Masurel).

Monuments. — (Voir **A** Conseil municipal et **B**).

Morgue. — (Voir **G** Police).

Musées. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C**).

Musiques. — (Voir **A** Fêtes).

**O**bsèques. — (Voir **A** Conseil municipal).

Octroi. — (Voir **F**, **II**).

Office public municipal d'H. B. M. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Office Sanitaire. — (Voir **G** Hygiène).

Organisation du travail. — (Voir **A** Police administrative).

Orientation professionnelle. — (Voir **D** Enseignement technique).

Orphelins pauvres. — (Voir **E**).

**P**alais des Beaux-Arts. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C** Musées).

Palais Rameau. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Personnes morales. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Personnel. — (Voir **II**).

Plan de la ville. — (Voir **B** Voirie).

Police. — (Voir **G**, **II**).

Police administrative. — (Voir **A**).

Pollution de l'atmosphère. — (Voir **G** Hygiène).

Pompes. — (Voir **G** Distribution d'eau).

Pompes funèbres. — (Voir **G** Cimetières).

Pompes mesureuses d'essence. — (Voir **B** Voirie, Emprises).

Ponts. — (Voir **B**).

Population. — (Voir **A** Police administrative).

Postes. — (Voir **A** Administrations diverses).

Prises en bail. — (Voir **A** baux).

Processions. — (Voir **G** Police).

Procès-verbaux. — (Voir **A** Conseil municipal).

Promenades. — (Voir **B**).

Prophylaxie antivénérienne. — (Voir **G** Hygiène).

Propreté. — (Voir **B** Voirie, **G** Hygiène).

**Quartiers.** — (Voir **B** Voirie).

**Radiophonie** (Voir **A** Police Administrative).

Ravitaillement civil. — (Voir **G** Alimentation).

Réception de travaux. — (Voir à l'objet des travaux).

Recettes. — (Voir **F**).

Régisseurs. — (Voir **F**).

Règlement sanitaire. — (Voir **G** Hygiène).

Répartiteurs. — (Voir **A** Administrations diverses).

Réservistes. — (Voir **A** Administrations diverses).

Rues, places, avenues. — (Voir **B** Voirie).

**Saillies.** — (Voir **B** Voirie).

Salubrité. — (Voir **G** Hygiène).

Sanatoria. — (Voir **E** OEuvres diverses).

Sapeurs-Pompiers. — (Voir **G**, **II**).

Secours. — (Voir **A** Conseil municipal et **II**).

Sénat, Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal).

Service militaire. — (Voir **A** Administrations diverses).

Services municipaux. — (Voir **II**).

Situation financière. — (Voir **F** Affaires générales).

Sociétés. — (Voir **E**).

Société de Charité Maternelle. — (Voir **E** OEuvres diverses).

Société des Sciences. — (Voir **E** OEuvres diverses).

Sociétés de musique. — (Voir **A** Fêtes).

Sociétés de Secours Mutuels. — (Voir **E** OEuvres diverses).

Solidarité sociale. — (Voir **E** OEuvres diverses).

Sou des Ecoles. — (Voir **E** OEuvres diverses).

Sources. — (Voir **G** Distribution d'eau).

Souscriptions. — (Voir **A**).

Sous-locations. — (Voir **A** Baux).

Soutiens de familles. — (Voir **A** Administrations diverses).

Squares. — (Voir **B** Jardins).

Subsides. — (Voir **A, C, D**).

Subventions. — (Voir **A** Conseil municipal et **F** Recettes).

Syndicats ouvriers. — (Voir **E** OEuvres diverses).

**T**abacs, Manufacture. — (Voir **A** Administrations diverses).

Taxes. — (Voir **F** Recettes, **G** Alimentation).

Taxe militaire. — (Voir **A** Administrations diverses).

Télégraphes. — (Voir **A** Administrations diverses).

Téléphone. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Théâtres. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G**).

Tramways. — (Voir **B**).

Transactions. — (Voir **A** Contentieux).

Transports en commun. — (Voir **B**).

Transports municipaux. — (Voir **B** Voirie).

Travaux. — (Voir **B**).

Travaux confortatifs. — (Voir **B** Emprises).

Tribunal de Commerce. — (Voir **A** Conseil municipal).

Trottoirs. — (Voir **B** Voirie).

**U**nion des Etudiants de l'Etat. — (Voir **E** OEuvres diverses).

Union Française de la Jeunesse. — (Voir **E** OEuvres diverses).

Urinoirs. — (Voir **B** Voirie).

**V**accinations. — (Voir **G** Hygiène).

Vannes. — (Voir **B** Canaux).

Ventes d'immeubles. — (Voir **B**).

Vérification des denrées. — (Voir **G** Alimentation).

Vidanges. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **G** Hygiène et Police).

Voie publique. — (Voir **G** Police).

Voirie. — (Voir **B**).

Voiture cellulaire. — (Voir **G** Police).

**W**icar (OEuvre pie). — (Voir **C** Enseignement des Beaux-Arts).

**Z**ones militaires. — (Voir **A** Administrations diverses).

